

Файл взят с сайта
www.kodges.ru,
на котором есть еще
много интересной
литературы



1861



ВОКРУГ СВЕТА

ИСПАНИЯ



**ПЕРВЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ
ПОЗНАВАТЕЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ**

ВОКРУГ СВЕТА



Основан в 1861 году.

Самое популярное познавательное
ежемесячное российское издание.

В 2005 году аудитория журнала «Вокруг
света» составила 2 000 000 читателей.

По итогам общероссийского конкурса
«Тираж — рекорд года» Национальная
Тиражная Служба присудила журналу «Вокруг
света» звание победителя в номинации
«Научно-популярное издание»

**ОФОРМИТЕ ПОДПИСКУ
НА ЖУРНАЛ «ВОКРУГ СВЕТА»**

НА САЙТЕ

WWW.VOKRUGSVETA.RU

ПО ТЕЛЕФОНУ
ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ «ВОКРУГ СВЕТА»
(495) 784-70-44

1861

ВОКРУГ СВЕТА

ИСПАНИЯ

издание 2-е, стереотипное

Центральная Испания
Восточная Испания • Южная Испания
Северная Испания • Испанские острова

Около 180 городов
Более 300 музеев
Около 350 церквей и соборов
Более 200 замков и дворцов
40 схем
200 иллюстраций
Практическая информация
Советы от издательства

Издательство
«ВОКРУГ СВЕТА»

2006

Руководители проекта: Кусый И.А., Наумов Л.М.

Гл. художник: Абрикосов Д.П.

Автор-составитель: Рапопорт А.Д.

Раздел «Испанская кухня» подготовлен совместно с издательством «Живой язык».

Редактор: Левицкая Е.Л.

Фотоматериалы: Поваляева А.В., Рапопорт А.Д.,

Отдел туризма Посольства Испании в РФ

Компьютерная картография: Кушель Ю.А.

Оригинал-макет, верстка: Кузанина Е.Г.

Цветокоррекция, обработка фото: Соловьев С.М., Цветков С.С.

Издательство благодарит VKO TRAVEL и лично И. Минасянца за организацию путешествия по Испании автора и Отдел туризма Посольства Испании в РФ за предоставление фотоматериалов.

Фото на обложке: фиеста в Севилье (внизу); панорама Хаэна (вверху).

Размещение рекламы: РА «Видео Интернешнл-пресс»: ул. Оршанская, 3, ☎ (495) 956 33 00, ☎ (495) 737 64 87. Генеральный директор Татьяна Васюк; директор по рекламе группы изданий Евгения Смирнова (✉ ESmirnova@vitpc.com).

Распространение: ООО «ВС-Дистрибушн»: ☎ (495) 781 69 47, 78169 48, ✉ vs-d@vokrugsveta.ru

Генеральный директор Павел Венедиктов; начальник отдела продаж Светлана Малжарова.

МЕРА ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЗДАТЕЛЯ

Все данные, приведенные в путеводителе, были тщательным образом проверены, однако Издатель не гарантирует полное отсутствие неточностей в отношении расписания транспорта, телефонов различных организаций и музеев, так как эти данные могут меняться время от времени. Поэтому рекомендуется проверять эти данные непосредственно перед поездкой.

Авторы и составители путеводителя старались придерживаться объективной точки зрения при подборе и подаче материалов. Мы признаем возможность иных трактовок и наличие различных точек зрения на описываемые в путеводителе события. Транслитерации географических названий, имен собственных и названия блюд испанской кухни даны в соответствии с Инструкцией МИИГАИКа.

Авторы и составители не принимали вознаграждения в любых формах, включая услуги по льготным ценам, для написания благоприятных отзывов.

Издатель не несет ответственности за содержание рекламных материалов, размещенных в путеводителе.

ISBN 5-98652-056-4



Мы будем благодарны за дополнения и замечания к нашему изданию.

Мы с радостью включим в состав авторов тех, кто пришлет наиболее ценные и интересные письма.

Тел: (495) 491 96 45

E-mail: vokrugsveta@vokrugsveta.ru

<http://www.vokrugsveta.ru>

От автора

Книга, которую вы держите в руках, - это первый в России опыт оригинального, полного путеводителя по Испании. Все мы с юности помним о ветряных мельницах Дон Кихота, о Великом Инквизиторе Достоевского; мы слушаем «Кармен», «Севильского цирюльника», смотрим на картины Дали и Пикассо. Испанию мы представляем себе по Пушкину: «Шумит, бежит Гвадалквивир», или по циничному Козьме Пруткову, желавшему быть испанцем: «Дайте мне мантилью, дайте мне гитару, дайте Инезилью, кастаньетов пару!»

Все эти образы всплывают в нашей памяти, когда в перспективе очередного отпуска мы вдруг спрашиваем себя: а не поехать ли в Испанию? Каково там? Мельницы сохранились? Коррида? Фламенко? Знойные испанки и жгучие испанцы?

Да, дорогие читатели, все это есть в Испании. Мельницы крутят жернова, Гвадалквивир струит свои мутные воды, боевые быки пасутся на огороженных лугах. А еще здесь есть лучшие в Европе курорты, поэтому не найти ничего лучше Испании для тех, кто хочет совместить пляжи и экскурсии. Мы составили эту книгу так, чтобы вы могли самостоятельно спланировать наиболее интересные для себя маршруты - вы найдете здесь описания городов, расстояния между ними, информацию о транспорте, время работы основных достопримечательностей. Мы постарались предусмотреть все, что может понадобится вам во время путешествия или при его подготовке. Но Испания необычайно разнообразна, кое-что наверняка выпало из зоны нашего внимания. Мы будем благодарны вам за отзывы, пожелания, уточнения и тогда сможем сделать следующее издание путеводителя еще более интересным и полезным.

Хорошего вам путешествия и счастливого отдыха!

Анна Рапопорт





- **Архив журнала «Вокруг света»**
- **Архив теле- и радиопередач «Вокруг света»**
- **Хронограф:** события, происшедшие в этот день в истории, на текущую дату и в любой день календаря
- **Интерактивная карта мира:** статьи и телепередачи по странам и континентам
- **Интернет-магазин:** в продаже коллекционные номера журнала «Вокруг света», «Полдень. XXI век», а также книги, путеводители и фирменные товары «Вокруг света»
- **Подписка:** Вы сможете подписаться на журналы «Вокруг света» и «Полдень. XXI век» через Интернет

Визы (33). Медицинская страховка (34). Деньги (34). Таможенные правила и ограничения (34). Телефоны экстренных служб (35). Кража или потеря (35). Информационные туристические офисы (36). Карты, схемы, буклеты (36). Альбомы, путеводители (36). Туристические дисконтные карты (38). Газеты и журналы на русском языке (38). Информация об Испании в сети интернет (38). Транспорт (39). Телефон, почта (45). Покупки (47). Государственные праздники в Испании (48). Размещение в Испании (48). Питание (49).

Испания разная (51). Основные вехи истории (57). Архитектура (69). Живопись (73). Литература (76). Знаки и символы Испании (80). Католическая церковь в Испании. Основные понятия (83). Испанская кухня (85). Кулинарные традиции (93).

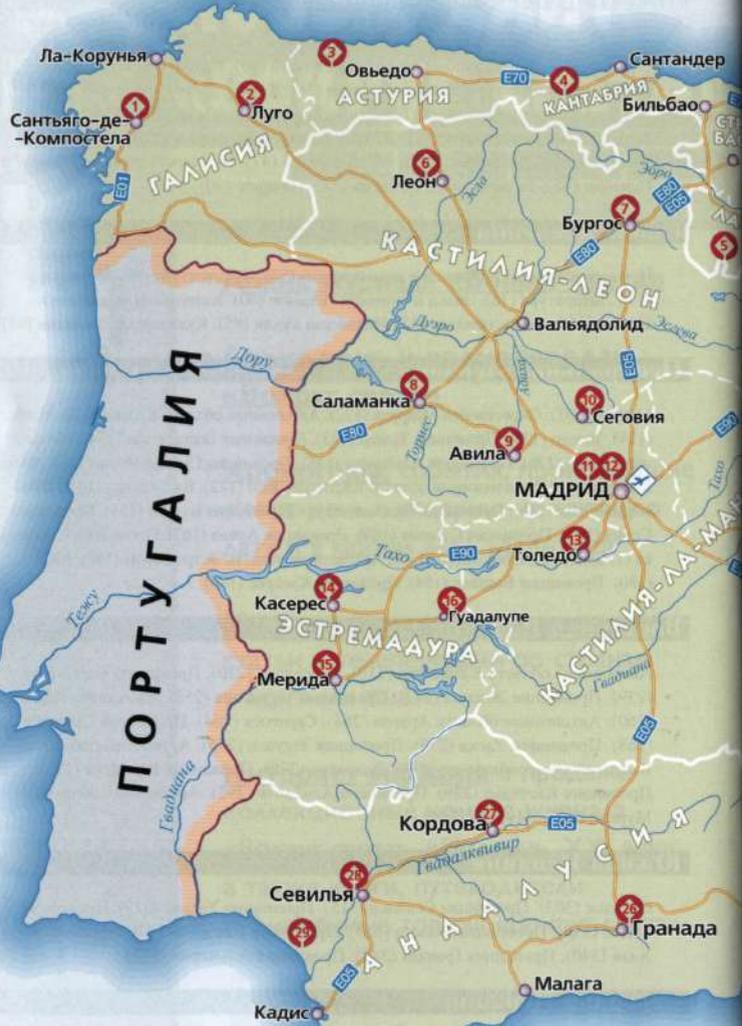
Мадрид (107). Окрестности Мадрида (122). Автономная область Кастилия-Ла-Манча (124). Толедо (124). Провинция Толедо (133). Провинция Гвадалахара (134). Провинция Куэнка (136). Провинция Альбасете (138). Провинция Сьюдад-Реаль (138). Замки Кастилии (141). Автономная область Кастилия-Леон (142). Вальядолид (142). Провинция Леон (146). Провинция Паленсия (154). Провинция Бургос (155). Провинция Сория (163). Провинция Сеговия (164). Провинция Авила (167). Провинция Саламанка (172). Провинция Самора (179). Автономная область Эстремадура (180). Мерида (180). Провинция Бадахос (184). Провинция Касерес (186).

Автономная область Каталония (210). Барселона (210). Провинция Барселона (239). Провинция Жерона (243). Провинция Таррагона (253). Провинция Лерида (260). Автономная область Арагон (264). Сарагоса (264). Провинция Сарагоса (268). Провинция Уэска (270). Провинция Теруэль (275). Автономная область Валенсийское сообщество (278). Валенсия (278). Провинция Валенсия (286). Провинция Кастельо (289). Провинция Аликанте (292). Автономная область Мурсия (297). Мурсия (297).

Севиля (303). Провинция Севиля (315). Провинция Уэльва (317). Провинция Кадис (318). Провинция Малага (325). Провинция Кордова (334). Провинция Хаэн (340). Провинция Гранада (343). Провинция Альмерия (352).

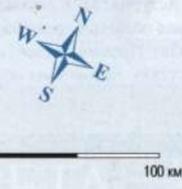
Автономная область Галисия (355). Сантьяго-де-Компостела (355). Провинция Ла-Корунья (360). Провинция Понтеведра (364). Провинция Луго (367). Провинция Оренсе (369). Автономная область Астурия (370). Автономная область Кантабрия (373). Сантандер (373). Автономная область Страна Басков (376). Витория-Гастейс (376). Провинция Бискайя (378). Провинция Гипускоа (384). Автономная область Наварра (388). Памплона (388). Автономная область Ла-Риоха (396). Логроньо (396).

Канарские острова (399). Балеарские острова (402).

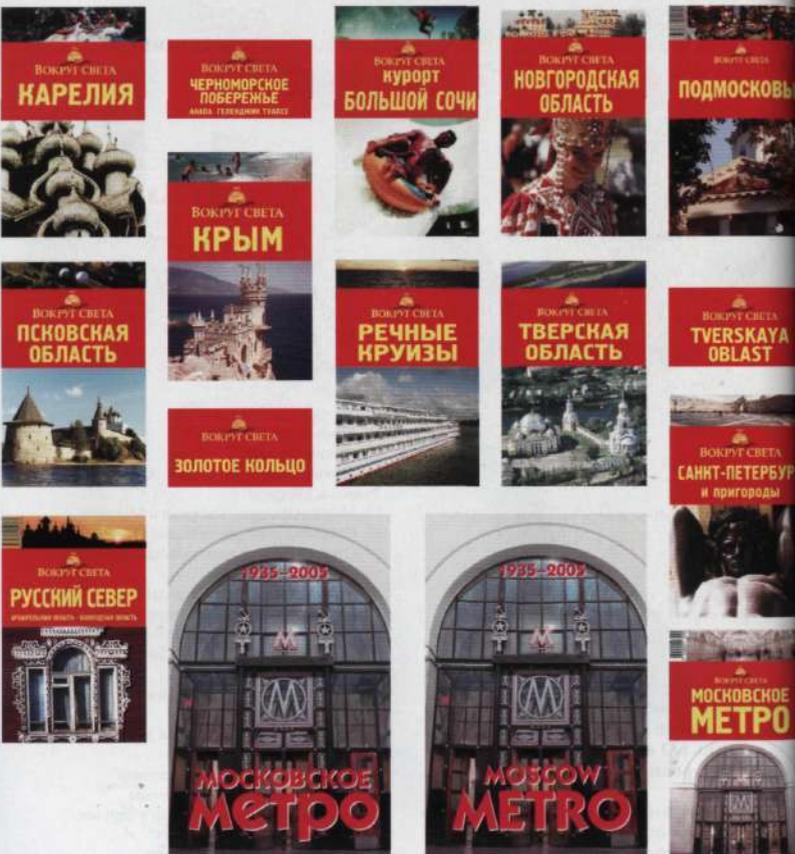


Культурные и исторические памятники Испании, включенные ЮНЕСКО в список всемирного культурного наследия

1. «Старый город» Сантьяго-де-Компостела
2. Римские стены в Луго
3. Дороманские церкви в Астурии
4. Пещеры Альтамира с первобытными росписями в Кантабрии
5. Монастыри Юсо и Сусо в Ла-Риохе
6. Римские рудники Лас-Медулас в Леоне
7. Кафедральный собор Бургоса
8. Старый город Саламанки
9. Старый город Авилы
10. Старый город Сеговии и римский акведук
11. Университетский городок Алькала-де-Энарес в Мадриде
12. Монастырь Эль-Эскориал в Мадриде
13. Исторический центр Толедо
14. Старый город и королевский монастырь в Касересе
15. Римские памятники Мериды
16. Монастырь Санта-Мария-де-Гуадалупе
17. «Старый город» Куэнки
18. Церкви в долине Валь-де-Бои в Каталонии
19. Дворец каталонской музыки и больница Сан-Пау в Барселоне
20. Парк Гуэль, дворец Гуэль и дом Мила в Барселоне
21. Монастырь Поблет в Каталонии
22. Римские памятники Таррагоны
23. Памятники в стиле мухехар в Теруале
24. Биржа в Валенсии
25. Пальмовая роща в Аликанте
26. Дворец Альгамбра, сады Хенералифе и квартал Альбайсин в Гранаде
27. Исторический центр Кордовы
28. Кафедральный собор, Алькасар и «Архив Индий» в Севилье
29. Национальный парк Доньяна в Андалусии



РОССИЯ



ЕВРОПА — АЗИЯ — АФРИКА



Узнать цену и условия приобретения
или по телефону горячей линии

Вы можете на сайте www.vokrugsveta.ru
(495) 784-70-44

Новый мир русской фантастики



ЖУРНАЛ
БОРИСА СТРУГАЦКОГО

ПОЛДЕНЬ
XXI ВЕК

В НОМЕРЕ:

Геннадий ПРАШКЕВИЧ
Ефим ГАМАЮНОВ
Арон БРУДНЫЙ
Яна ДУБИНЯНСКАЯ
Игорь КОРНИЕНКО
Алексей КРАСОВСКИЙ
Станислав БЕСКАРАВАЙНЫЙ
Владимир МЕДВЕДЕВ
Ирина СКИДНЕВСКАЯ
Александр БРЫЗГАЛОВ
Владимир РОГАЧ
Дмитрий САМОХИН
Владимир ГУГНИН
Павел ЛУКАШ
Петр МЕЖУРИЦКИЙ
Макс КВАНТ

Кирилл ЕСЬКОВ
Олег МАКУШКИН
Александр ТЮРИН

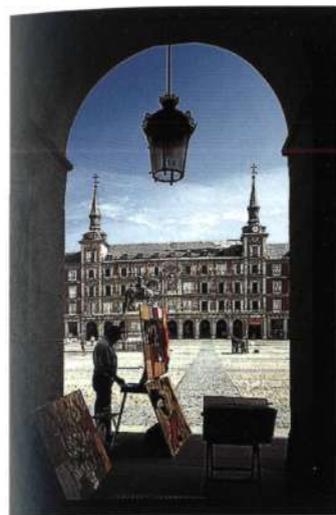
**НОВЫЙ МИР
РУССКОЙ
ФАНТАСТИКИ**

2006
№1

Литературное приложение к журналу «Вокруг света»

ОФОРМИТЕ ПОДПИСКУ НА АЛЬМАНАХ
БОРИСА СТРУГАЦКОГО «ПОЛДЕНЬ. XXI ВЕК»
НА САЙТЕ WWW.VOKRUGSVETA.RU

ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНУ ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ «ВОКРУГ СВЕТА» (495) 784-70-44



Площадь Майор



Дворец архиепископа



Площадь Вилья



Фонтан Кибелы



Кафедральный собор Ла-Альмудена



Алькала и Гран-Вия



Королевский дворец

СВОКРУГ ВЕТА

Интеллектуальное богатство поколений



Журнал «Вокруг света»



Альманах
«Полдень.
XXI век»



Путеводители «Вокруг света»

www.vokrugsveta.ru



Площадь Эспанья. Памятник Сервантесу



Площадь Сервантеса



Площадь Сервантеса



Провинция Мадрид, г. Алькала-дель-Энарес. Дворик Университета



Площадь Кановас-дель-Кастильо



Смотровая площадка Лос-Кuartес-Постес



Церковь Сан-Педро



Монастырь Реаль-Сан-Томе



Монастырь Реаль-Сан-Томе, внутренний двор



Крепостные стены и башни



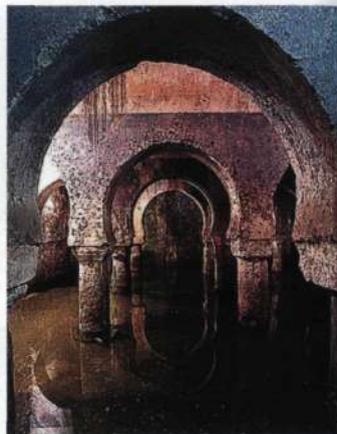
Площадь Свята-Тереса



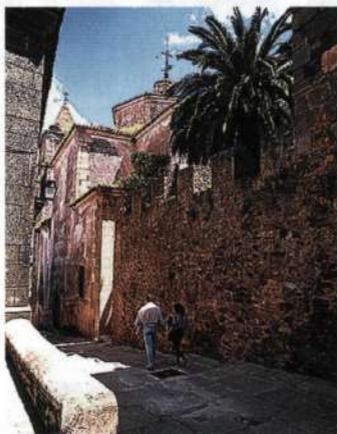
Крепостные стены и башни



Башня Буханьо



Музей

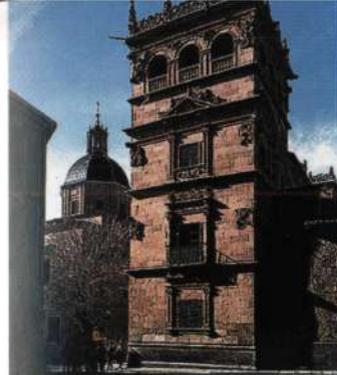


Средневековая улочка



Дворец Хольфинес-де-Альяхо

Панорама города



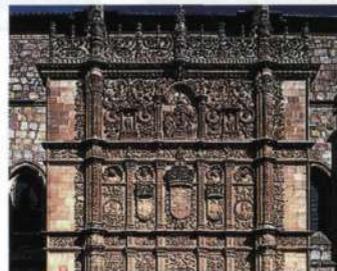
Саламанка. Дворец Монтеррей



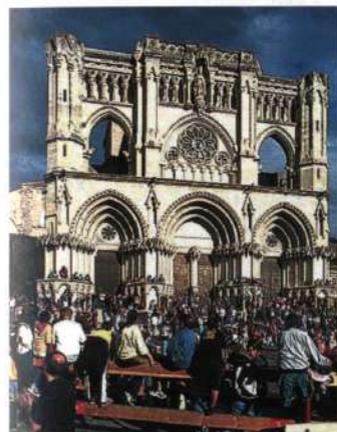
Саламанка. Новый собор



Площадь Анайя



Университет



Куэнка. Праздник Сан-Матео



Парадор

Куэнка. Улица



Панорама города





Кафедральный собор



Фреска XIII в.



Акведук



Башня Лосья



Алькасар



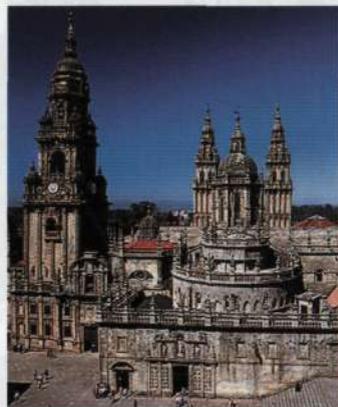
Площадь Майор



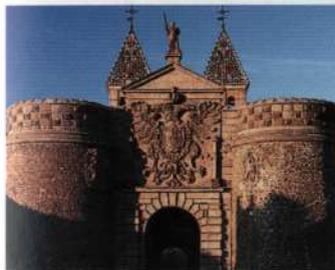
Вид города Толедо



Синагога Трансито. Интерьер



Кафедральный собор



Пуэрта-де-Бисагра



Синагога Санта-Мария-ла-Бланка



Пуэрта-дель-Соль



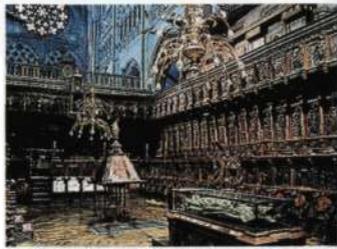
Бургос. Панорама города. Вид на собор



Бургос. Улица



Церковь Сан-Франсиско



Бургос. Кафедральный собор. Интерьер



Леон. Кафедральный собор



Провинция Леон. Асторга.
Дворец епископа



Каса-де-лес-Пуниес



Сан-Пау-дель-Кам



Рамбла



Площадь Эспанья



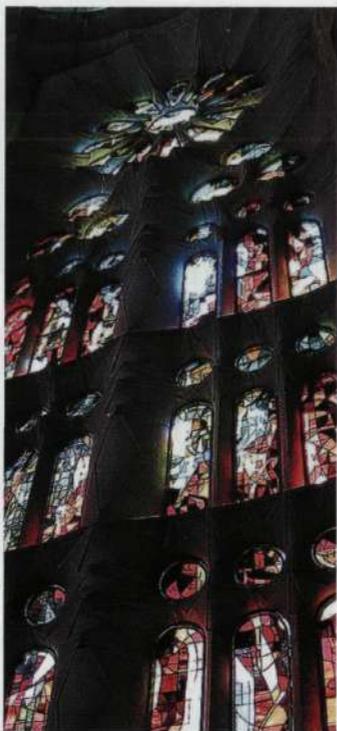
«Живая скульптура»



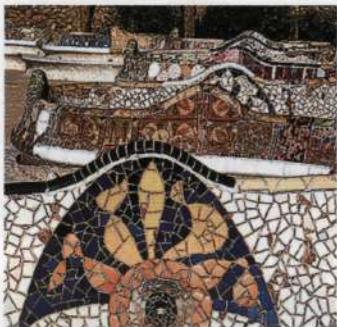
Уличный музыкант



Саграда-Фамилия



Витражи в Саграда-Фамилия

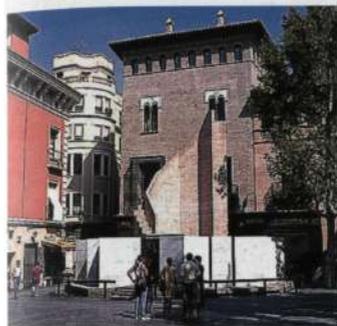


Парк Гуэль



Дом Аматлер и дом Батльо

Площадь Каталонии



Площадь Сан-Фелипе



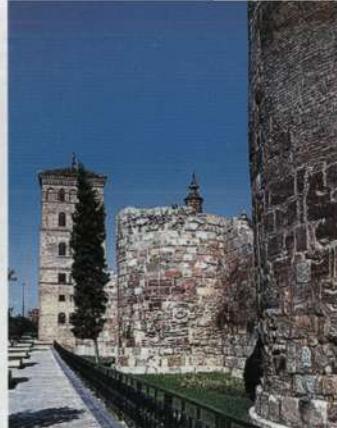
Площадь Индепенсия



Пуэрта-дель-Кармен



Дворец Альхаферия



Римские стены



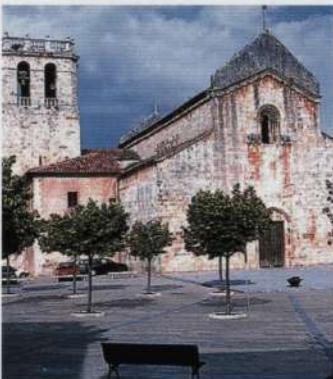
Площадь Пилар



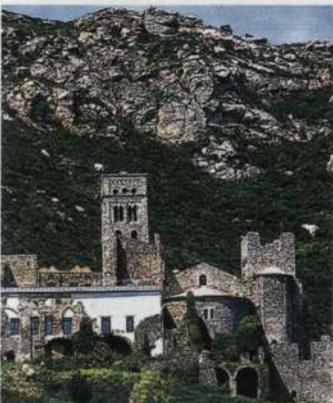
Базилика Нуэстра-Сеньора-дель-Пилар



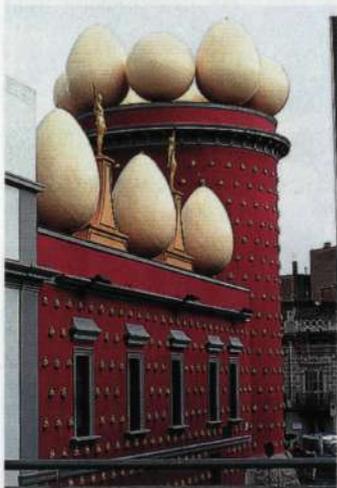
Бесалу. Церковь Сан-Пере



Замок Перальда



Риполь. Монастырь Сан-Пере-де-Родас



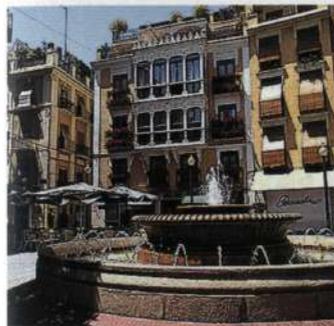
Фигерас. Театр-музей Дали



Риполь. Портал монастыря Санта-Мария



Молино



Площадь Флорес



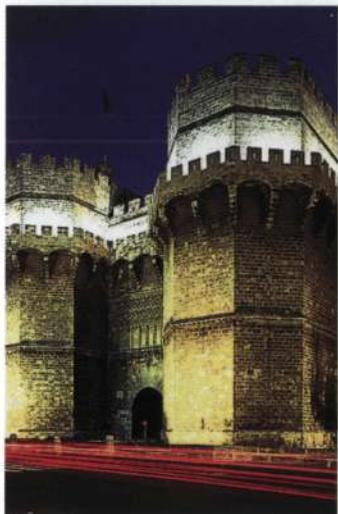
Площадь Хулиан-Ромея



Пасарела Матерола



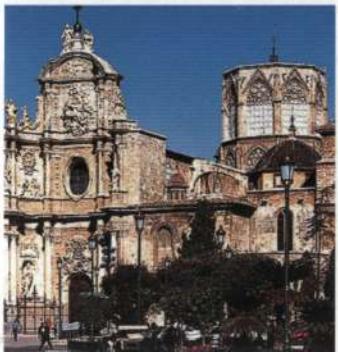
Кафедральный собор Санта-Мария



Ворота Серрано



Национальный Музей керамики



Кафедральный собор Санта-Мария



Музей изящных искусств



Площадь Вирхен



Площадь Люнтамьенто



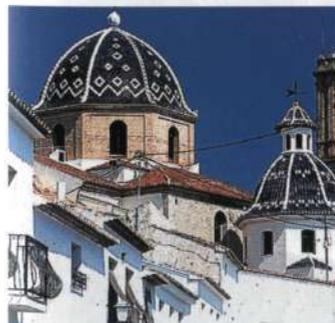
Панорама Альтеа



Аликанте. Вид на Квартал Морейра



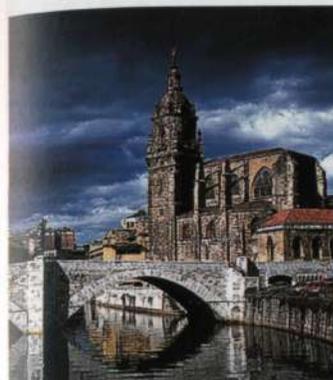
Аликанте. Замок Санта-Барбара



Альтеа. Церковь Вирхен-дель-Консуэло



Провинция Аликанте. Дома Вилайоса



Церковь Сан-Антон



Музей Гуггенхайма

Площадь Эрнесто-Эркорреко



*Набережная р. Нервион,
у музея Гуггенхайма*



Дворец правительства



Бульвар Кампо-де-Волантин

Набережная р. Нервион





Площадь Мария-Пита



Сад Мендес-Нуњес



Площадь Мария-Пита

Набережная

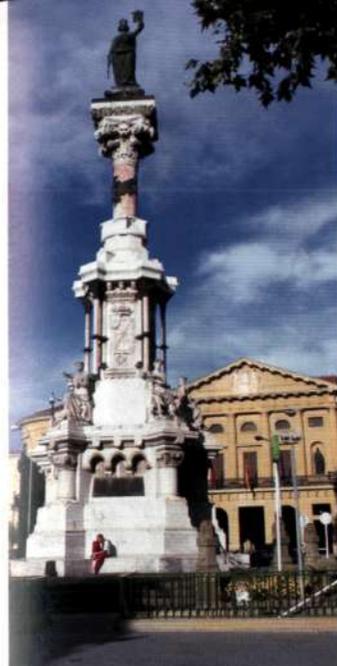


Городская улица



Площадь Умор

Аvenida-де-ла-Марина



Монумент Лос-Фуэрос



Мэрия

Площадь Кастильо



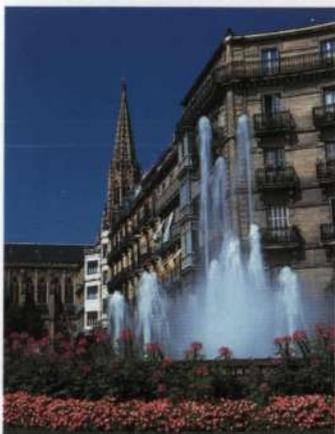
Мадонна из Кафедрального собора



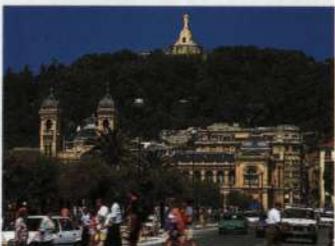
Площадь Кастильо

Площадь Кастильо





Площадь Бильбао

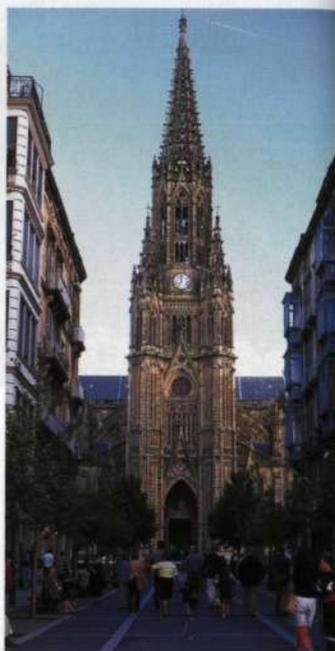


Панорама города



Набережная

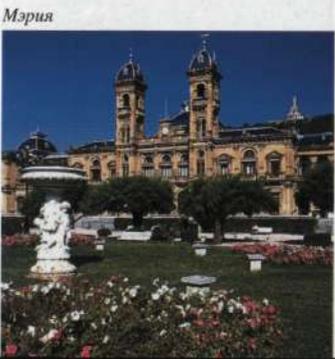
Вид на пляж Конча



Улица Лойолы



Мост Мариу-Кристины



Мэрия

Практическая информация

Визы

Внимание! Порядок оформления и правила получения виз определяет консульско-правовой отдел Посольства Испании в Москве. Представленные данные верны на момент сдачи книги в типографию. За актуальной информацией обращайтесь в консульско-правовой отдел Посольства Испании в Москве.

Дипломатическое представительство Испании в России

Посольство Испании в Москве

121069, ул. Б. Никитская, 50/8,
© (495) 202 26 10, 202 21 80,
<http://www.ispania.aha.ru>

Консульский отдел
Прием документов

☎ пн-вт, чт-пт 8.00-10.00,
Выдача визы
☎ пн-вт, чт-пт 8.00-13.30,
consespomos@mail.mae.es

Визовый отдел обслуживает жителей всей России (консульство в Санкт-Петербурге не имеет визового отдела, ☎ (812) 325 84 70). Испания входит в шенгенское пространство.

Оплата за оформление визы через испанское консульство принимается в рублях по курсу и эквива-

лента 26 € (информация верна на 1.06.2006 г.).

Консульские службы Испании выдают несколько типов въездных виз (это зависит от срока пребывания и целей поездки). Для получения туристической визы следует предоставить заграничный паспорт, справку с места работы с указанием должности, справку о покупке валюты (из расчета 50 € на один день пребывания в Испании), ксерокопии всех страниц внутреннего паспорта, фотографии.

Дипломатические представительства России в Испании

Посольство Российской Федерации в Мадриде

Calle Velázquez, 155,
☎ (34) 915 62 22 64, 914 11 08 07,
☎ 915 62 97 12, ☎ пн-пт 9.00-14.00, 16.00-19.00.

Консульский отдел Посольства Российской Федерации в Барселоне

Avenida Pearson, 34,
☎ 932 80 02 20, 932 80 54 32,
932 04 02 46 (визовые вопросы),
☎ пн-пт 10.00-13.30.
Дежурный консул
☎ 608 44 52 04.

Медицинская страховка

Для въезда в Испанию медицинская страховка обязательна. Лучше оформить ее в одной из страховых компаний с признанной репутацией и опытом работы в области страхования туризма (**Ингосстрах, Ресо-Гарантия, Спасские ворота и пр.**). До оформления страховки требуйте, чтобы страховой агент озна-

комил вас с условиями наступления страхового случая, лимитом покрытия и прочими пунктами страхового договора, которые обычно напечатаны на самом страховом полисе мелкими буквами. При наступлении страхового случая немедленно звоните по телефону, указанному в страховом полисе.

Деньги

Валюта страны - евро (€).

Банкноты 7 номиналов: 5, 10, 20, 50, 100, 200, 500 € монеты 8 номиналов: 1, 2, 5, 10, 20, 50 центов, 1 и 2 € На аверсе монеты нанесен ее номинал. Реверсы монет разные у разных стран еврозоны.

Евро лучше покупать в России. Обменный курс доллар - евро в Испании весьма невыгоден. Самый невыгодный курс в гостиницах, аэропортах и вокзалах. При обмене в офисах банков или обменных

пунктах обращайтесь внимание на размер комиссии, которая может достигать 15%.

Дорожные чеки можно обналичить на вокзалах, в аэропортах и офисах банков.

Карты международных платежных систем **VisaClassic, AmericanExpress, Cirrus/ Maesra (Mastercard)** принимаются в магазинах, гостиницах, ресторанах крупных городов; если вы едете в глубь страны, запаситесь наличными деньгами.

Таможенные правила и ограничения

При пересечении испанской границы нет обязательного таможенного досмотра. Однако если вы везете крупногабаритные вещи или ведете себя нервно, то таможенные службы могут провести полный досмотр. Ограничения на ввоз: сигареты (10 пачек), спиртные напитки (2 л вина или 1 л крепких напитков), кофе (500 г) и чай (100 г). На ввоз фотопленки ограничений нет, однако если вы везете много пленки, коробочки лучше распечатать. Фото- и видеокамеры, сотовые телефоны и печатную продукцию декларировать не требуется.

Ограничений на вывоз товаров, купленных для личных нужд, нет

(за исключением новых автомобилей). Для некоторых товаров определен уровень объема, после которого вам придется доказывать, что они вывозятся для личного пользования: сигареты (800 штук), алкоголь (крепкий до 10 л, вино до 90 л). Граждане России и ряда стран СНГ должны декларировать провозимый товар и оплатить положенные сборы и пошлины на дорогие товары.

В связи с ужесточением мер безопасности, вызванных повышенной активностью террористических организаций, все острые металлические предметы (маникюрные ножницы, ножи для разрезания бумаги, перочинные ножи,

Вывоз валюты

С 16.03.03 внесены изменения в закон «О валютном регулировании и валютном контроле», касающиеся вывоза физическими лицами наличной валюты:

- разрешено вывозить без декларирования сумму наличной валюты, не превышающую в эквиваленте

3000 USD/2500 € (никаких справок или разрешений на вывоз не требуется);

- при вывозе наличной валюты в сумме, не превышающей эквивалент 10000 USD/8400 € ее нужно внести в декларацию, но разрешающих документов при этом не требуется.

резаки для бумаги и пр.) можно провозить только в багаже. В противном случае при специальном контроле и досмотре их изымут, запакуют в специальный пакет и

отправят в аэропорт следования. Получить их будет можно в камере хранения или бюро находок аэропорта назначения после выдачи багажа.

Телефоны экстренных служб

По всей Испании действует единый телефонный номер для скорой помощи, пожарной команды и полиции ☎ 091.

Полиция при дорожно-транспортных происшествиях ☎ 92

(в городе), ☎ 062 (вне города).

Пожарная команда (Мадрид, Барселона, Севилья) ☎ 080.

Европейская служба экстренной помощи ☎ 112.

Кража или потеря

В случае кражи или потери документов необходимо оформить заявление в ближайшем полицейском участке. Полицейский разъяснит дальнейший порядок действий. Если документы вернуть не удалось, немедленно известите об этом консульский отдел Посольства России.

В случае угона автомобиля или его транспортировки эвакуатором обращайтесь в ближайший полицейский участок.

В случае потери или кражи кредитной карточки, заблокируйте карточку через сервисную службу банка, выпустившего карту, или сервисную службу платежной системы.

Eurocard-Mastercard

☎ 00 44 12 68 29 81 78

Visa

☎ 900 99 12 16

Diner's club

☎ 00 44 12 52 51 35 00

AmericanExpress

☎ 00 44 12 73 69 69 33

Информационные туристические офисы

Туристические офисы в Испании называются **Oficina de turismo**. На схемах и картах всегда обозначаются значком *i*. Чаще всего они находятся в историческом центре города (рядом с основными достопримечательностями), а также на вокзалах и в аэропортах. Сотрудники таких офисов обязательно говорят по-английски (часто еще и по-французски), там обычно есть все необходимое туристу для того, чтобы чувствовать себя уверенно в незнакомом месте: карты, схемы,

буклеты (иногда на русском языке), видеокассеты, CD-диски, сувениры. Здесь продаются карты гостя, музейные карты, театральные и фестивальные билеты. В таких офисах можно заказать экскурсию, получить справки о том, как добраться до того или иного места, иногда можно также забронировать гостиницу.

В путеводителе, по возможности, приведены адреса, расписание работы, телефоны туристических офисов городов Испании.

Карты, схемы, буклеты

Если вы остановились в гостинице, то возьмите на столике регистрации бесплатную карту города, на которой отмечено местонахождение вашей гостиницы. В книжных и сувенирных магазинах, газетных киосках всегда можно купить карты (3-15 €) - от самых простых до самых подробных, а также атласы автодорог.

Альбомы, путеводители

В каждом городе продаются десятки альбомов, буклетов и путеводителей (5-50 €). Некоторые из них написаны на русском языке, но литературы на испанском или английском значительно больше. Разумеется, в специализированном путеводителе по Галисии, изданном в Сантьяго-де-Компостела, вы найдете больше информации, чем в нашем издании.

Если в городе есть метро или трамвай, то схему маршрутов можно получить в кассах. Планы конкретных достопримечательностей (соборы, церкви, музеи, замки, монастыри) обычно лежат на специальных стендах, установленных у входа. В Мадриде, Барселоне, Севилье, Толедо, других крупных городах и популярных у русских туристов местах есть брошюры на русском языке.

В музейных магазинах часто можно обнаружить несколько изданий - про музей и по отдельным областям истории и культуры; например, в церкви Сан-Исидро в Бургосе, где сохранились романские фрески, есть много литературы о романском искусстве (в основном на испанском языке), а в Королевском пантеоне в Эскориале - книги об испанских королях, генеалогические таблицы и т.д.

Как читать карту

Чтобы найти объекты на картах, надо учесть некоторые особенности составления указателей к картам. В Испании перед именами существительными ставится артикль **el/la/los/las**, и часто название и артикль соединяются с нарицательным словом с помощью предлога **de** (проспект Гауди - *avenida de Gaudi*, ул. Аргентинской Республики - *calle de la Republica Argentina*). При расстановке названий улиц и площадей по алфавиту артикль и предлог ставятся после главного слова. Названия населенных пунктов, в составе которых есть артикль **EI**, могут находиться в указателе и на букву **E**, и на букву, с которой начинается слово; если есть артикль **La**, то смотрите и на **L**, и на первую букву главного слова. Географические названия, начинающиеся с **San, Santa, Santo, Sta/St**, «святой», будут располагаться в указателе в общем алфавитном порядке. Улицы, названные в честь людей, следует искать и на первую букву фамилии, и на первую букву имени - так, *Calle de Luis Montoto* может быть поставлено и на букву **L**, и на букву **M**.

Во многих испанских регионах, помимо официального языка (его называют кастильский, *Castellano*), активно используются местные: каталанский в Каталонии и Валенсии, галисийский в Галисии, баскский в Стране Басков и Наварре. Поэтому часто указатели на улицах и дорогах (и соответственно в картах) делаются на двух языках; в таком случае для разделения используется знак / - например, город Сан-Себастьян в Стране Басков бу-

дет обозначен как *Donostia-San Sebastián*. Будьте внимательны, покупая карты в «двуязычных» регионах - там попадаются «национально-ориентированные» издания, где названия могут быть приведены только на местном языке.

На картах и указателях используются следующие сокращения:

Almd - Alameda (аллея)
Av, Avda - Avenida (проспект)
C - Calle (улица)
Cllj - Callejón (переулок)
Cno - Camino (паломник)
Cril - Carril (колея, путь, дорога)
Ctra, Ca - Carretera (шоссе)
Gta - Glorieta (главный перекресток)
P^o, Po - Paseo (бульвар)
Pje - Pasaje (проход, проезд)
Pl, Pza, Pa - Plaza (Placa) (площадь)
Pte - Puente (мост)
Rda - Ronda (круг, поворот, ронда)
s/n - sin número (без номера)

2° - второй этаж

3° - третий этаж

4° - четвертый этаж

C - centro (центр)

D, dcha - derecha (направо)

I, izq - izquierda (налево)

Alcazar - крепость

Ayuntamiento - мэрия

Castillo - замок

Catedral - собор

Edificio - здание

Estació, Estación - вокзал

Iglesia - церковь

Mercado - рынок

Monasterio, convento - монастырь

Museo - музей

Rio - река

Туристические дисконтные карты

Музейные карты, карточки гостя, комбинированные билеты - это дисконтные туристические карты с фиксированным сроком действия (от одного дня до одного года). Купив подобную карту, которая в разных городах может называться по-разному, вы в течение срока ее действия можете посещать музеи, указанные в приложении к карте списке, со значительной скидкой. Кроме того, в некоторых городах (Мадрид, Барселона) есть дисконтные карты, действующие по принципу «транспорт + музей», - они позволяют

бесплатно пользоваться городским транспортом в пределах определенных тарифных зон.

В путеводителе указаны города, в которых действуют музейные карты или карты гостя, и возможности, которые они предоставляют. Условия действия подобных карт (стоимость, набор музеев) часто меняются. Уточняйте их при покупке или по адресам www.europeancitycards.com и www.europeancitiestourism.com, где есть самая свежая информация о туристических дисконтных картах Испании и Европы.

Газеты и журналы на русском языке

Некоторые российские журналы и газеты («Коммерсант», «Комсомольская правда», «Аргументы и факты») продаются в газетных киосках международных аэропортов и ж/д вокзалов крупных горо-

дов. В Испании выходит специальное приложение «Комсомольская правда в Испании» (<http://espana.kp.ru/>), «МК в Испании», а также несколько русскоязычных газет («Вести», «Слово Испании»).

Информация об Испании в сети Интернет

У некоторых испанских городов и главных достопримечательностей есть собственные сетевые ресурсы, ссылки на которые приведены в соответствующих главах путеводителя, - при этом выбирались те сайты, в которых есть разделы на английском языке (к сожалению, большинство испанских сайтов сделаны только на испанском). Как правило, на сайте можно ознакомиться с историей, описанием мест, достойных внимания, посмотреть фотографии, карты, почерпнуть информацию о «карточках гостя», узнать событийный календарь. Иногда есть описание пешеходных экскурсий. На официальных сайтах обычно много ссылок

на то, где лучше остановиться, погулять ночью и где проводятся распродажи.

Кроме сайтов городов при планировании путешествия, на наш взгляд, могут быть полезны следующие адреса:

www.spanish-living.com - один из важнейших туристических порталов Испании, информация о гостиницах, ресторанах, клубах во всех регионах страны;

www.espania.ru (www.spain.ru) - большой, но довольно беспорядочный сайт об испанских регионах, традициях, истории, гастрономии, много полезных советов для тех, кто подолгу находится в стране. Карты городов и регионов;

<http://spalex.narod.ru> - много интересных статей по отдельным проблемам испанской истории, большой набор фотографий, форум о «русских в Испании», полезные советы об аренде автомобиля, получении вида на жительство.

На странице «Русская Испания» http://spalex.narod.ru/faq_s/ruspain.html приведен список адре-

сов русских магазинов, консульских отделов, переводчиков и т.д.;

www.espanol.ru - сайт об испанском языке, электронный (озвученный) самоучитель испанского, художественные тексты на испанском языке;

www.corrida.ru - история и традиции корриды;

www.flamenco.ru - история и традиции фламенко.

Транспорт

Самолет

В туристический летний сезон на испанские курорты (Средиземноморское побережье, Балеарские и Канарские острова) совершается множество чартерных рейсов из Москвы и Санкт-Петербурга; регулярные рейсы осуществляются только в Мадрид и Барселону из Москвы.

Аэрофлот

Справки о расписании, отправлении, прибытии и бронирования авиабилетов

☎ (495) 753 55 55

и (812) 118 55 55,

www.aeroflot.ru.

Рейсы: Мадрид и Барселона.

Внутрииспанские авиалинии

Перелеты осуществляют компании **Iberia, Spain Air и Air Europa**.

Стоимость перелета «туда-обратно» из Мадрида в Барселону может колебаться от 87 до 240 € - в зависимости от времени поездки и предлагаемых условий. Информацию можно получить: www.iberia.es (☎ 902 40 05 00), www.spainair.com (☎ 902 13 14 15), www.air-euro.com (☎ 902 40 15 01). В последние несколько лет появились так называемые дешевые рейсы: мини-

мум комфорта, маленькие аэропорты, расположенные далеко от городов, неудобное время вылета и прилета, но очень привлекательная цена. В Европе есть более 40 авиакомпаний, предлагающих дешевые перелеты. Информацию о них можно почерпнуть на сайтах: www.easyjet.com, www.aerfares.net, www.skyscanner.net, www.etn.nl, где можно выбрать рейс, забронировать и оплатить билет.

Некоторые особенности дешевых перелетов

- чаще всего вылеты совершаются из не самых удобных аэропортов (поездка до/от аэропорта может стоить дороже самого перелета, а добираться неудобно);

- стоимость питания не входит в стоимость билета (предлагается за отдельную плату);

- большая часть билетов продается через Интернет (сайты компаний и сайты, на которых представлены рейсы многих компаний), и нужна банковская карточка для оплаты;

- чаще всего нет бумажных билетов (при посадке называется номер брони);

- самые низкие тарифы обычно на ночных и утренних рейсах;

- к заявленным тарифам надо прибавлять сборы аэропорта и налоги;

- могут возникать неприятные моменты при сдаче/обмене билетов (в каждой компании свои правила), иногда поменять билет дороже, чем купить новый.

Железная дорога

Центральная компания

Государственными железными дорогами Испании управляет компания **Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles** (Национальная компания испанских железных дорог), сокращенно **RENFE**. Сайт компании www.renfe.es незаменим при планировании путешествия по железным дорогам - там приведены расписания всех направлений, стоимость билетов. На сайте можно также бронировать билеты. Поезда компании **RENFE** обеспечивают связь между всеми регионами Испании - главные магистрали начинаются в Мадриде и, как спицы в колесе, расходятся от него во все стороны. Поезда, которые соединяют города

на расстояние более 400 км, относятся к **Grandes Lineas RENFE**. Такая схема приводит к тому, что путешествие между городами, лежащими на одном радиусе, становится быстрым и удобным, а вот для того, чтобы попасть с одного радиуса на другой, придется совершить пересадку и воспользоваться поездами региональных компаний. Тем не менее вы можете сразу в кассе **RENFE** купить все необходимые билеты.

Региональные компании

В трех автономных областях Испании существуют региональные ж/д компании: **FF CC** в Каталонии, **FGV** в Валенсии, **ET** в Стране Басков; связь между северными областями (Галисия, Астурия, Кантабрия и Страна Басков) обеспечивают поезда компании **FEVE**. Эти компании владеют поездами типа русских «электричек» (исп. *sercánias*); они позволяют путешественникам добраться до небольших пригородных городов и деревень. Почти всегда «испанские электрички» состоят из одного-двух вагонов, там есть только сидячие места.

Пункт отправления Пункт назначения Дата Класс Временя отправления Номер вагона Номер места, V - уюнка

№ AA3687737

BILLETE + RESERVA

0007 BPPED152
00000000 6203
25/10/03 11:58

DE	PAR	TIPO	CLASE	CONDICIONEROS	PRECIO	OTROS
A CORUNA	BURGOS	T 30 10 08 00	A	SI	121 56V NO FUMA	280
		HORA DE LLEGADA -->			KLIMATIZ.	
					***32,5089	

011 TARIFA GENERAL METALICO

tasas de seguridad incluye

Preco

Временя прибытия Тип поезда С кондиционером Цена Вагон для некурящих

Подпись

Типы поездов

Планируя путешествие по железным дорогам, обязательно учитывайте, что опоздание на час считается нормой для испанских железных дорог. Лишь поезд **AVE** не опаздывает никогда - если такое случится, пассажирам вернут деньги за билет.

Высокоскоростной поезд AVE

Единственный по-настоящему высокоскоростной испанский поезд с 1992 г. связывает Мадрид и Севилью, делая лишь одну остановку в Кордове, 540 км поезд преодолевает за 3 часа. Второй подобный поезд планируется пустить между Мадридом и Барселоной в 2006 г.

Скоростные поезда TALGO

TALGO сравнимы с русскими скорыми дальними поездами. Они ходят между удаленными друг от друга городами (например, Барселоной и Ла-Коруньей), в них существуют вагоны 1 и 2 класса для курящих и некурящих, в ночных поездах предусмотрены спальные места. В вагонах **TALGO** есть телевизоры (на каждом сиденье находятся

наушники) и электронные табло, где бегущая строка сообщает о следующей остановке. В поездах работают небольшие буфеты, где продаются бутерброды, кофе, вода, но будьте предусмотрительны - вагон, где есть буфет, могут отщипить на одной из станций.

Поезда DIURNO, ESTRELLA

Считаются менее быстрыми и удобными, чем **TALGO**, в них нет телевизоров и электронных табло. Главное неудобство всех дальних поездов Испании - отсутствие специальных багажных мест; чемоданы, рюкзаки, сумки приходится либо ставить под сиденье, либо водружать на узкие полки над головами.

Местные поезда (Tren Regional Diesel, TRD)

Используются для пригородного сообщения и состоят из вагонов с сидячими местами - ни телевизоров, ни буфетов там нет.

Поезд Al Andalus Expreso (андалусский экспресс)

Специальный туристический поезд класса люкс с вагонами 1930-х гг.,

Транспортный словарь

ferrocarril - железная дорога
cercanias - пригородные поезда
largo recorrido - дальние поезда
horario - расписание
<de Madrid a Salamanca> - из Мадрида в Саламанку
tren - поезд
coche - вагон
plaza, lugar - место
fuma/ no fuma - для курящих/ некурящих

fecha - дата
hora salida - время отправления
salida - отправление
hora llegada - время прибытия
llegada - прибытие
taquillas - касса
la sala de espera - зал ожидания
consigna - камера хранения
billete - билет
ida e vuelta - туда и обратно

туалетными комнатами, горничными и т.д.; рассчитан на 50 пассажиров. Со скоростью 60-90 км/ч в течение недели едет по всей Андалусии, делая продолжительные остановки в крупных городах; отправление раз в неделю. Информацию можно получить в кассах RENFE и туристических офисах.

Расписание

Карманное издание расписания RENFE можно купить в кассах, однако в него будут включены лишь поезда, отправляющиеся и прибывающие на данную станцию. Лучший способ узнать полное расписание поездов - заглянуть на сайт www.renfe.es. На вокзалах и станциях отдельно вывешиваются расписания дальних поездов, **Grandes**

Аликанте	Lineas, и местных, cercanias.																
294	Альмерия																
537	663	Авила															
696	804	318	Бадахос														
515	809	717	1022	Барселона													
817	1284	918	583	620	Бильбао												
659	800	243	536	583	158	Бургос											
675	651	229	89	918	805	447	Касерес										
688	484	618	342	1284	1058	900	399	Кадис									
378	407	256	318	811	585	427	324	464	Сьюдад-Реаль								
525	332	457	272	908	795	637	319	263	201	Кордова							
1031	1172	538	772	1118	844	535	683	1072	799	995	А-Корунья						
313	511	282	555	562	582	404	451	708	244	445	776	Куанка					
615	909	817	1122	100	720	683	1018	1384	911	1006	1218	662	Жерона				
353	166	534	438	868	829	671	485	335	278	166	1043	479	968	Гранада			
480	621	173	459	563	396	238	355	721	248	458	667	186	663	492	Гвадалахара		
755	896	255	496	784	359	201	407	796	511	733	334	500	884	761	391	Леон	
490	802	558	866	156	464	427	762	1128	655	865	973	472	256	861	407	628	Лейда
933	1074	440	674	1020	546	437	585	974	696	897	98	678	1120	945	569	236	875
422	563	115	401	621	395	237	297	663	190	400	609	167	721	434	58	333	465
482	219	644	436	997	939	281	506	265	388	187	1153	615	1097	129	802	877	1009
75	219	516	675	990	796	638	654	613	357	444	1010	292	690	278	459	734	583
873	1014	373	614	902	304	322	525	914	641	851	340	618	1002	885	509	118	703
682	803	168	461	669	244	86	372	761	424	640	450	407	769	674	298	130	513
673	970	437	755	437	159	203	650	1070	597	807	738	535	537	841	349	404	281
634	763	97	299	778	395	237	210	599	353	529	473	379	878	631	270	197	622
786	1032	475	768	529	119	232	679	1132	659	869	763	636	629	930	441	433	973
815	956	369	662	693	108	156	573	1056	583	793	547	560	793	827	394	293	537
509	650	67	385	650	355	197	296	750	277	497	560	254	750	521	145	245	494
609	422	493	217	1046	933	775	264	125	339	138	947	583	1146	256	596	671	1030
417	711	649	935	96	585	518	831	1059	649	798	1064	464	198	770	476	719	91
317	577	417	703	409	468	372	599	873	397	596	907	153	509	605	244	573	319
411	526	137	368	692	466	308	264	583	119	320	675	187	792	397	129	392	536
166	480	467	716	349	633	517	636	808	398	545	961	220	449	519	410	685	324
615	756	121	414	663	280	122	325	714	377	578	455	360	763	627	251	134	507
739	914	357	650	530	66	114	561	1014	541	751	549	518	630	785	352	315	374
670	811	159	361	759	376	218	272	861	415	618	411	415	859	682	306	135	603
488	758	418	726	296	324	287	622	988	515	725	833	334	396	750	267	488	140

Где и как купить билеты

На больших вокзалах (например, в Мадриде, Барселоне, Севилье, Саламанке и др.) существуют специальные центры обслуживания путешественников (Centro de Viaje; Travel Centre), где продаются билеты на любое направление, в том числе предварительно. Сотрудники таких центров обычно говорят по-английски и по-французски, здесь принимают к оплате все основные типы кредитных карт. При входе в центр установлен небольшой автомат, где следует взять талон с номером очереди - когда очередь дойдет до вас, соответствующий номер высветится на табло над одной из касс.

На небольших станциях в одном окошке обычно продаются билеты на проходящие дальние поезда, в другом - на пригородные. На многих станциях установлены автоматы для продажи билетов (но часто они не работают), они обычно принимают только монеты, в редких случаях - банкноты и кредитные карты.

Во всех поездах билеты обязательно проверяются контролером, так что «зайцем» проехать невозможно. Если вы не успели купить билет, можно это сделать после отправления поезда прямо в вагоне, у контролера, однако обойдется это немного дороже.

Купить билет можно также через сайт: www.renfe.es.

Бронирование

Если вы хотите уехать в пятницу, в выходные или праздничные дни, то заранее забронируйте или купите билеты. Сделать это можно либо на интернет-сайте www.renfe.es, либо по телефону: Мадрид - ☎ 913 28 90 20, Барселона - ☎ 934 90 02 02, Севилья - ☎ 954 54 02 02. Вам сообщат номер брони, который следует назвать в любой кассе RENFE, куда вы придете выкупать билеты, но сделать это надо не позднее чем за два часа до отправления поезда.

Специальные тарифы и скидки

Если вы покупаете билет «туда-обратно», то стоимость его будет ниже на 25%; дети до 4 лет путешествуют бесплатно. Если вы собираетесь

много путешествовать, то в кассах RENFE и в крупных туристических офисах приобретите туристическую карту **Tarjeta Turística** (ее также называют **Spain Flexipass**). Она действительна в течение двух месяцев и дает право бесплатного проезда на испанских поездах. Карточка на 3 дня стоит ок. 120 € на 10 дней - ок. 300 €. Для поездки по Испании и Португалии действительна карточка **Iberic Railpass** (3 дня - 170 €).

Вокзалы

На вокзалах (estación [эстасьон]) есть практически все, что нужно путешественнику, - камеры хранения (обычно они автоматические), кафе, туалеты, залы ожидания, сувенирные и газетные киоски.

Автобус

Автовокзалы (estación de autobuses) чаще всего расположены рядом с ж/д вокзалами. Часто междугородные автобусные маршруты повторяют железнодорожные; стоимость проезда и время в пути примерно одинаковы, поэтому при выборе следует скорее смотреть на расписание - поезда могут отправляться реже, чем автобусы. В Испании работает несколько крупных автобусных компаний: **Auto-cares Julia**, **ALSA** и т.д. Информацию об их рейсах можно получить в туристических офисах, на автовокзалах и на соответствующих сайтах (например, www.alsa.es).

Луго	Мадрид	Малага	Мурсия	Овьедо	Паленсия	Памплона	Саламанка	Сан-Себастьян	Сантандер	Сеговия	Севилья	Тарагона	Теруэль	Толедо	Валенсия	Вальядолид	Витория	Самора	Сарагоса
1055	544																		
912	401	407																	
242	451	995	852	248															
352	240	784	641	248	Паленсия														
840	407	951	714	463	289	Памплона													
375	212	796	613	315	162	440	Саламанка												
665	469	1013	807	423	318	92	469	Сан-Себастьян											
449	393	937	794	207	201	267	363	227	Сантандер										
462	87	631	488	363	158	370	164	429	359	Сеговия									
849	538	219	534	789	636	945	474	1007	837	560	Севилья								
966	534	899	492	835	604	372	713	464	628	585	949	Тарагона							
809	302	715	358	694	444	356	514	449	528	389	748	311	Теруэль						
577	71	507	390	510	305	478	234	540	464	158	458	805	340	Толедо					
863	352	648	241	803	592	501	564	594	673	439	697	251	145	372	Валенсия				
357	193	737	594	252	47	325	115	364	248	111	589	598	441	258	545	Вальядолид			
451	351	895	752	340	200	93	351	118	174	311	825	489	422	422	576	236	Витория		
313	248	792	649	253	143	421	62	450	344	182	536	694	537	296	600	96	332	Самора	
735	325	869	539	604	373	175	482	268	397	354	863	231	181	396	326	367	258	463	Сарагоса

Билеты можно купить предварительно или непосредственно перед отправлением (если есть места), на них указан номер места и время отправления, поэтому использовать билет на более поздний рейс невозможно.

Путешествие на автомобиле

Воскресенье - лучший день для путешествия на автомобиле; на дорогах мало грузовиков. Старайтесь избегать поездок во время праздников, а в городской черте - в часы пик, шанс застрять «в пробке» очень велик.

Типы дорог на картах, атласах и дорожных знаках обозначаются латинскими буквами: А - скоростная магистраль; Е - «европейская» дорога (входит в систему дорог Европы); N - национальная дорога; все остальные буквы (AS, С, Са и др.) обозначают местные дороги, буква зависит от названия области (Ех - Эстремадура, G1 - Галисия).

Скоростные магистрали (autopiata, autovia, общая протяженность около 2250 км) обеспечивают связь между Мадридом и крупными городами; в некоторых регионах (например, в Каталонии) они платные (принимаются наличные и кредитные карты). На таких магистралях установлены SOS-автоматы для вызова скорой «автомобильной» помощи, есть площадки для отдыха и мотели.

Как платить за проезд по автомагистралям

Въезд на платную автомагистраль бесплатный. Недалеко от въезда установлены шлагбаумы и автоматы для приема денег (иногда - желтые будки, где сидит контролер). Там выдают въездной талон, по которому можно определить место

въезда на автостраду. Талон необходимо сохранить до въезда с автомагистрали. При въезде нужно предъявить талон служащему или, если служащего нет, вставить в приемное устройство автомат. На табло высветится сумма, которую надо заплатить. Она зависит от расстояния и вида транспортного средства: легковая машина, автобус, грузовик, мотоцикл. Тарифы приведены на информационных щитах. Платить можно монетами, банкнотами, кредиткой или по чекам в евро. Квитанция об оплате выдается по желанию. Автомат выдаст сдачу и чек.

Аренда автомобиля

Условия аренды: возраст не менее 21-23 лет (в зависимости от фирмы): водительские права, выданные в стране проживания; водительский стаж не менее 1 года (иногда 2). Оплата чаще всего только кредитной картой. При аренде дорогого автомобиля могут потребоваться 2 кредитные карты различных платежных систем. Залог 500-800 € (блокируется на карточном счете). С кредитной карты снимается слип, на котором надо расписаться. Сумма оплаты вписывается по возврату автомобиля. Так фирма страхуется на случай непредвиденных расходов, как-то: поздний возврат машины, возврат с неполным бензобаком и т.д. Внимательно изучите договор аренды. Все повреждения на автомобиле должны быть вписаны в договор. Обратите внимание на условия действия страховки. Уточните телефон, по которому нужно звонить в случае аварии или поломки, какие штрафные санкции возможны, если сдать машину позже оговоренного срока. Телефоны экстренных служб обычно указаны на бланке договора. Обычно машину вы получаете с полным ба-

ком и вернуть должны заправленной, иначе придется заплатить штраф.

Дневной тариф за аренду автомобиля от 50 до 600 € в зависимости от класса машины. Существует особый тариф (дешевле примерно на 40%) за пользование автомобилем в выходные дни - вы берете машину в пятницу, после обеда и возвращаете в понедельник утром.

Если автомашинка берется напрокат только в одну сторону, то обратный прогон оплачивается в размере, зависящем от расстояния (не менее 150 €). Прокат машины в аэропорту стоит дороже на 12-15%. Доплата берется и за возврат или полученные машины в нерабочее время (35-50 €).

Самое дешевое топливо - на заправках супермаркетов, самое дорогое - в центре города и на автомагистралях.

EasyCar

☎ 906 29 28 27, www.easycar.com

Самый дешевый прокат автомобилей (Мадрид, Барселона, Малага).

Прокат мотоциклов и велосипедов

На мотоциклах в Испании ездят почти половина населения, поэто-

Телефон, почта

Почтовые отделения (correos) ☎ ежедн., кр. вс и праздн. 8.00-21.00 (часто с перерывом на сиесту 13.00-15.00), сб 9.00-19.00; в небольших деревнях и городках часто почта работает лишь полдня. 9.00-14.00. Учтите, что испанская почта работает медленно, письмо в Россию может идти больше двух недель. Перед отправкой письмо следует взвесить и проштемпеле-

вать; после этого служащий почты сам наклеит необходимые марки. Для телефонной связи можно использовать несколько вариантов: за наличные - из таксофонов, отелей или из дома принимающей вас семьи; звонить с мобильного телефона (роуминг вашего российского номера или испанской телефонной компании); с помощью IP-телефонии (Интернет-телефонии).

Правила дорожного движения

В Испании движение правостороннее. Скорость движения в населенных пунктах не выше 50 км/ч, на загородных дорогах - до 100 км/ч, на скоростных автомагистралях - 120 км/ч. Езда на мотоцикле или скутере разрешается только в шлеме, однако это правило соблюдается далеко не всегда.

Ряд, выделенный для автобусов, может использоваться только автобусами, такси и велосипедистами. В случае проверки необходимо предъявить водительские права, техпаспорт и страховку.

Звонки из гостиничного номера стоят в 1,5-2 раза дороже в зависимости от класса гостиницы, чем из автомата. Инструкция по пользованию и набору зарубежных номеров находится в номере.

Телефонные номера и коды

Международный код Испании - 34. У каждой испанской провинции свой код, обычно начинающийся с 9 (например, Барселона - 93), его надо набирать даже внутри одной провинции (если вы звоните из Барселоны в Барселону, вначале следует набирать 93). Телефонные номера в крупных городах семизначные, в небольших селениях - шестизначные. Чтобы позвонить в Испанию из России, наберите 8 - 10 - 34 - код региона - 7 или 6 цифр номера абонента. Чтобы позвонить из Испании в Россию, наберите 00 - 7 - код города - номер абонента. Так же набираются «прямые» номера сотовых телефонов. Чтобы позвонить на федеральный сотовый номер,

наберите: 00 - 7 - код федерального номера - номер абонента.

Чтобы позвонить из Испании в Россию с мобильного телефона, наберите + (нажать 0 и держать) - 7 - код города - номер абонента.

Телефонная справочная служба - 1003; международная телефонная справочная служба - 025. Точное время сообщают по телефону 093, прогноз погоды - 094.

Таксофоны

Таксофоны Telefónica (улицы, отделения связи, кафе, рестораны, вокзалы, станции метро, аэропорты, больницы) принимают монеты и карты (tarjetas telefónicas), которые продаются на почте, в газетных киосках. Действуют они примерно по тому же принципу, что в России - сняв трубку, дожидитесь на табло предложения вставить карточку (INSERTE MONEDAS O TARJETA), вставьте ее, наберите номер; после окончания разговора карточка выскочит автоматически.

Советы от издательства

В Испании запрещено курить в общественном транспорте и в местах общего пользования. Рестораны разделены на зоны для курящих и некурящих. В поездах также есть вагоны для курящих и некурящих.

В дни праздников (а их очень много) большинство предприятий, банки, официальные организации и магазины не работают. Список региональных праздников в Путеводителе приведен в начале описания каждого из районов страны.

Будьте очень осторожны на улицах испанских городов - здесь орудуют

сотни карманников. Помимо широко известных методов (разрезание сумок, кража из карманов и т.д.), в Испании можно пострадать и от мотоциклиста, который, проезжая мимо на большой скорости, может сорвать сумку с плеча пешехода. На узких улицах старых кварталов проходите как можно ближе к стенам домов, перевесив сумку на то плечо, с которого сорвать ее сложнее.

Планируя посещение музеев или магазинов, помните, что большинство из них днем закрыто на сесту - с 13 до 16 часов жизнь в испанских городах замирает.

Полезные слова

завтра - mañana
сегодня - hoy
закрыто - cerrado
открыто - abierto
понедельник - lunes
вторник - martes
среда - miércoles
четверг - jueves
пятница - viernes
суббота - sabado
воскресенье - domingo
один - uno
два - dos
три - tres
четыре - cuatro

пять - cinco
шесть - seis
семь - siete
восемь - ocho
девять - nueve
десять - diez
где - donde
когда - cuando
спасибо - gracias
пожалуйста - por favor
извините - perdon
доброе утро,
здравствуйте - buenos dias
добрый вечер -
buenas tardes

Покупки

В крупных городах магазины, как правило, ☺ ежедн., кр. вс, 10.00-20.00, с перерывом на сесту (обычно 13.00-15.00). Супермаркеты, сетевые магазины (типа **Corte Inglés**) работают без выходных и без перерывов 09.00-22.00. Там можно найти переводчиков, обмен валюты, такс-фри.

Система **Tax Free** (возврат НДС - VAT, IVA) позволяет нерезидентам ЕС получить при выезде из страны налог, удержанный при покупке товаров. Для реализации этого права нужно при покупках соблюдать определенные правила. Покупка должна быть сделана в магазине, где есть табличка Tax free [такс-фри] и на сумму не менее 90,15 €. По вашей просьбе вам оформят покупку: упакут и выпишут специальный чек. Для возврата НДС потребуется предъявить чек Tax free и покупки в запечатанной упаковке (фирменной или магазинной). В чек Tax free должны быть внесены паспортные данные, но ча-

ще продавцы вносят только наименование и количество товаров, стоимость покупки и сумму возврата (цифрами и буквами), информацию о магазине (адрес и учетный номер налогоплательщика) и ставят свою подпись. Тогда надо паспортные данные внести самому. Учтите, что за книги, продукты, табачные изделия и оказанные услуги НДС не возвращается.

Возврат НДС осуществляется в специальных пунктах возврата - «Tax free cash refund». Они обязательно есть в аэропортах, мор-

Чаевые

Конечно, в Испании официанты, швейцары и таксисты не откажутся от чаевых, однако настаивать на их получении им обычно не позволяет гордость. В ресторане средние чаевые составляют 5-10% от счета, в такси - примерно столько же.

ских портах, вокзалах, - там, где вы пересекаете границу перед отъездом на родину. В пункте возврата нужно предъявить паспорт, чеки Tax free, если потребуют - покупки. Чеки Tax free действи-

тельны в течение трех месяцев после месяца покупки. Процедура возврата НДС довольно длительная, поэтому необходимо предусмотреть на это не менее часа перед вылетом.

Государственные праздники в Испании

Как и в России, если праздник выпадает на выходной день, то добавляется еще один выходной.

1 января - Новый год (Año Nuevo).

март - апрель - Страстная пятница (Viernes Santo) и Пасха (Pascua).

1 мая - День труда (Fiesta del Trabajo).

Размещение в Испании

За последние десятилетия в Испании появилось огромное количество гостиниц. Большая часть из них - 2* и 3*. В таких гостиницах можно рассчитывать на небольшую комнату с ванной или с душем и туалетом, полотенца там меняют через день, постельное белье раз в 2-3 дня. Стоимость проживания - 50-90 € в день за одноместный номер. Лучше забронировать гостиницу заранее. Если вы едете в Испанию не с туристической группой, то сделайте это через российское турагентство, которое отправляет организованные туры, - это получится дешевле за счет специальных тарифов, по которым работают агентства. Самостоятельное бронирование обойдется дороже, а если вы просто приедете и поселитесь в ближайшей гостинице, придется заплатить по максимуму. Для бронирования гостиницы можно воспользоваться услугами многочисленных сайтов (например, <http://www.hoteldiscount.ru>; www.interhotel.com/spain/en; www.madeinspain.net).

15 августа - Вознесение Богоматери (La Asunción).

12 октября - День Испании (Fiesta Nacional de España).

8 декабря - День Непорочного зачатия (La Inmaculada Concepción).

25 декабря - Рождество (Navidad).

В Испании есть много молодежных общежитий-хостелов (albergues juvenils; словом *hostal* в Испании называют бюджетные, государственные гостиницы). Они могут находиться и в самом центре города, и на его окраине, поэтому лучше получить заранее подробную информацию о месте расположения и о предоставляемых услугах (например, www.reaj.com, www.ivhf.org, www.redflag.info). Оплата за одно место (если вы не студент с билетом ISIC) составляет обычно 6-15 € Центр сети молодежных общежитий: Madrid, Calle José Ortega y Gasset, 71, ☎ 913 47 75 78.

Отличительная черта гостиничной сети Испании - отели-парадоры (parador). Это довольно дорогие и престижные гостиницы 4* и 5*, которые располагаются в зданиях-достопримечательностях - старинных замках, монастырях и т.д. Всего таких гостиниц в Испании 86. Выбрав для проживания парадор, можно оказаться в келье (конечно,

снабженной всеми необходимыми благами цивилизации), в рыцарской спальне и т.д. Подробную информацию можно получить в Службе бронирования парадоров: Madrid, Calle Requena, 3, ☎ 915 16 66 57, www.parador.es

Выбирая гостиницу, помните, что «звезды» здесь присваиваются в зависимости от наличия услуг, а не от качества обслуживания. Так, например, если в номерах нет индивидуальных сейфов, то гостиница будет 3*, даже если все остальные ее параметры полностью соответствуют уровню 4*. Отели, не предоставляющие питания постояльцам, обозначаются буквами **HR** или **HsR** - hotel-residencia.

Питание

Завтрак (desayuno; 5-10 €) обычно включен в стоимость проживания в гостинице. В большинстве гостиниц (выше двухзвездочных) это «шведский стол», на котором

Остановившись в гостинице, внимательно изучите список платных и бесплатных услуг (он находится в каждом номере) - во многих отелях лишь за отдельную плату можно смотреть спутниковые TV-каналы и пользоваться личным сейфом.

Есть в Испании и своеобразный аналог русских дач - это *casas rurales*, деревенские дома, в которых сдается жилье. Обычно они расположены в красивых местах (поле, горы, на берегах рек), снять их можно либо непосредственно у владельца, либо через агентства, которые работают в крупных городах. Подробную информацию можно получить в туристических офисах.

выставлены молочные продукты, горячие закуски (омлеты, сосиски), разнообразные хлебобулочные изделия и напитки (кофе, чай, соки и пр.). В недорогих гостини-

Ресторанный словарь

aceitunas - маслины
agua mineral - минеральная вода
arroz - рис
bacalao - треска (al pil-pil - в чесночном соусе)
bocadillo - бутерброд
café con leche - кофе с молоком
caldero - блюдо из риса и рыбы
casuela - жаркое
cerveza - пиво
cochinillo - поросенок
cordero - баранина, ягнятина
fabada - блюдо из фасоли
gazpacho - холодный томатный овощной суп
helado - мороженое
huevo - яйцо
jamón - ветчина

laca - свиные ножки
leche - молоко
merluza - рыба мерлан
paella - паэлья, блюдо из риса и различных добавок (обычно морепродукты)
pastel - пирожное
pedríz - куропатка
pescado - рыба (frito - жареная)
poleo - курица (al chilindrón - с соусом чили)
pulpo a feira - отварной осьминог
queso - сыр
té - чай
tortilla - «тортилья», омлет с картофелем и ветчиной
zumo de naranja - апельсиновый сок

цах завтрак состоит из круассана и кофе.

Обед или ужин в ресторане - от 10 € средняя цена ужина - ок. 25 €. В ресторанах можно заказать еду по меню или по карте, второй вариант обычно дешевле. Меню (Menu del día, menu del casa) - это уже составленный обед или ужин, включающий закуску, основное блюдо, десерт и напиток. Стои-

мость определена заранее, можно выбрать одну из закусок, одно горячее блюдо и т.д. По карте вы сами составляете ваш обед или ужин из любых компонентов.

Традиционно считается, что в каждом испанском регионе - своя кухня. Это не совсем так. В Мадриде, Барселоне, Севилье предложат блюда, приготовленные по рецептам любой провинции.

Общие сведения

Испания разная

«Красотой Испании нам отказано в мире, покое и неге — ее красота, жаркая, опаленная, непомерная и порою чрезмерная, не знает разумных рамок и, ослепленная собой, разбивает голову о камни...»

Федерико Гарсия Лорка

Уже в самом названии Пиренейский полуостров заложена неразрывная связь Испании с Пиренеями, и шире - с горами. По количеству гор на территории страны Испания уступает лишь Швейцарии, а средняя высота Пиренеев (1500 м) превышает среднюю высоту Альп. Вдоль побережья Бискайского залива тянутся Кантабрийские горы, на севере и северо-востоке - Иберийские и Каталонские горы, в центре - Кордильеры, юг отгорожен хребтом Сьерра-Морена и Андалусскими горами (их еще называют Кордильера-Бетика; здесь располо-

жена самая высокая точка континентальной Испании, гора Муласен (3478 м). Между этими естественными барьерами лежат плоскогорья, равнины, поля. Такая необычайная «разрезанность» территории полуострова способствовала тому, что каждая часть страны имеет собственную историю, культуру, гастрономические и бытовые традиции, а жители некоторых регионов говорят на собственном, отличном от испанского, языке. Страна Басков ландшафтом, языком, культурой настолько отличается от Андалусии, что кажется непонятным, как эти разительно непохожие области оказались в составе одного государства. Сказать, что «я видел Испанию», можно лишь посетив арабскую Кордову и готический Бургос, ренессансные монастыри Саламанки, модернистские дома Гауди в Барселоне и футуристический Гуггенхайм-музей в Бильбао.

Статистика

Испания (España) занимает большую часть (85%) Пиренейского полуострова. От северо-восточного соседа - Франции - она отгорожена Пиренеями, кроме того, имеет сухопутные границы с Португалией, Андоррой, английской колонией Гибралтар и с Марокко. На востоке и юге омывается Средиземным морем, на севере и западе - Атлантическим океаном (Бискайский залив).

В состав Испании входят Канарские острова в Атлантическом океане, Балеарские и Питиусские острова в Средиземном море. Под управлением Испании находятся города Сеута и Мелилья на территории Марокко.

Испания - вторая по площади (505,9 тыс. км²) и по гористости (средняя высота над уровнем моря - 600 м) страна Европы, население - 39,7 млн чел.

Бурная история страны, многими своими поворотами напоминающая историю России, тоже во многом объясняется тем, что творили ее очень разные люди: и трудолюбивые каталонцы, живущие рядом с Францией, и сибариты пустынного, скотоводческого юга, и крестьяне нищей Эстремадуры, искавшие счастья и богатства в Южной Америке. Лишь тот, кто мог заставить повиноваться столь разных людей, мог владеть Испанией; поэтому таких крайностей достигала здесь централизация, поэтому лишь в этой стране мог родиться Великий Инквизитор или генерал Франко.

Горы - одна из главных движущих сил истории и культуры Испании; «горные цивилизации» - это целый мир, который находится в постоянной борьбе с цивилизациями равнин. «Жители низин» вынуждены ради собственной безопасности и благополучия постоянно подчинять, завоевывать и отвоевывать горы. В горах легко укрыться, и именно горы спасли христиан-вестготов от полного подчинения маврам. В высокогорные селения известия доходят медленно; горы лишены многих завоеваний равнинных цивилизаций - но также они избавлены и от многочисленных ограничений. В горах нет богатых землевладельцев, зажиточного духовенства, строгих судей. Горы - это принят свободы. Может быть, именно поэтому испанцы считаются самой свободолобивой нацией Европы; лишенные «цивилизационных предрассудков», испанцы уничтожили индейцев Америки и с равным интересом наблюдали за корридой и еженедельными сожжениями еретиков.

Кроме того, горы - это своеобразная человеческая кузница. Недостаток жизненных ресурсов заста-

вляет горцев спускаться в низины. Горцы почти всегда пастухи, бродяги. Как рассказывают документы и хроники, во время холодов горцы вместе со стадами спускались в низины, и жизнь там замирала - пастухи вели себя как захватчики. Эти же стада - источник богатства: торговля знаменитой испанской шерстью приносила огромные доходы.

Чтобы увидеть настоящие горные пейзажи с зелеными долинами на фоне снежных скал, следует отправиться, прежде всего, на север страны и проехать вдоль Атлантического побережья. Кантабрийские горы отделяют от Бискайского залива несколько областей, и самая восточная из них - Страна Басков. Ее жители уже много столетий хранят собственную культуру, и их язык - один из древнейших в мире. Антропологические особенности басков позволили ученым выдвинуть гипотезу об их происхождении непосредственно от кроманьонцев. Басков отличает неистовая гордость и упрямство; они никогда не покорялись пришельцам - даже римлянам. Поэтому на территории этой провинции сохранилось множество доисторических пещер и дольменов, но римских руин или мавританских дворцов вы здесь не увидите.

Баски необычайно религиозны - недаром недалеко от Сан-Себастьяна родился Игнатий Лойола, основатель ордена иезуитов. Проезжая по Стране Басков, помните, что многие города здесь имеют и общепринятые, испанские названия, и собственные, баскские (на дорожных указателях и картах обычно пишется оба). Так, сама провинция по-баски называется Эускади, город Сан-Себастьян - Доностия, город Витория -

Гастейс, Памплона - Ируна (отправляясь в Памплону/Ируну, не спутайте ее с очень похожим по названию, но довольно далеко расположенным городом Ирун). Сан-Себастьян, стоящий на берегу Бискайского залива, - один из самых красивых и дорогих курортов мира, в августе и сентябре здесь проходит кино- и музыкальные фестивали. Столицы Страны Басков - Бильбао, промышленный и финансовый центр севера Испании, стоит посетить ради знаменитого музея современного искусства, который стал символом архитектуры XXI в.

Баски живут и в соседней провинции, древнем королевстве **Наварра**. Музей Наварры в столице области Памплоне хранит свидетельства истории провинции: там можно увидеть прекрасные римские мозаики, романскую скульптуру, готическую живопись. Своей славой Памплона обязана Хемингуэю - здесь происходит действие его «Фиесты».

Страна Басков на юге граничит с горной провинцией Ла-Риоха - небольшой по размерам, но всемирно известной благодаря своим виноградникам. Это центр испанского виноделия; столица - город Логроньо, а большинство винных заводов сосредоточено вокруг Аро.

Продолжая путь вдоль берега океана и Кантабрийских гор на запад, вы попадете в **Кантабрию**. Здесь находится горный массив Пикос-де-Эуропа (Picos de Europa. До 2640 м), вершины которого покрыты снегом. В пещерах, сохранившихся с каменного века, древние жители этих мест оставили наскальные изображения животных. Самые знаменитые из них можно увидеть в пещере Альтамира, возле поселка Сантьяго-де-Мар. Столица Кантабрии - город

Сантандер, курорт и рыболовецкий порт на берегу Бискайского залива. В период Реконксты торговля через порты Бискайского залива, и в том числе Сантандер, позволила Испании скопить средства для военных походов; неслучайно северные приморские города сравнивали с бриллиантами в короне Испании.

Кантабрийские горы почти вплотную подходят к морю в **Астурии**; ее 300-километровая береговая линия сильно изрезана мысами и речными устьями. Труднодоступные горы Астурии укрыли от арабов вестготов-христиан и стали «колыбелью Реконксты». В долине Ковадонга, где войска короля Пелайо в 722 г. одержали первую победу, ныне разбит национальный парк. Астурию никогда не завоевывали мавры, и это дает повод астурийцам лишь себя считать истинными испанцами. Столица области - Овьедо - расположена среди лугов и славится прекрасными церквями дороманского периода.

Самая западная область страны - **Галисия**; один из ее мысов назван Финистерре - «край земли». Действительно, здесь заканчивался мир в древние времена. Галисийцы считают себя потомками древнего племени галайков и говорят на собственном языке гальего. На заборах и стенах домов Галисии, как в Стране Басков или Каталонии, часто можно встретить радикальные надписи типа «This is not Spain» - так местные группировки пытаются выразить свое стремление к независимости от Мадрида. Город Галисии, Сантьяго-де-Компостела, - один из самых знаменитых городов мира и второй после Рима центр католичества: в соборе Сантьяго-де-Компостела хранятся мощи апостола Иакова. Но самый крупный город

провинции не Сантьяго, а приморская Ла-Корунья - настоящий портовый город, пропитанный запахом рыбы.

Центральная часть Испании занята плоскогорьем Месета, большой открытой равниной с каменной почвой, расположенной на высоте 600-1200 м над уровнем моря. Месету пересекают крупнейшие реки Испании - Дуэро и Тахо (это самая длинная река полуострова, более 1000 км) и многочисленные дороги, которые с древних времен связывают север и юг, восток и запад. Бесконечные вереницы выючных животных, мулов и ослов, в Средние века пересекали Месету во всех направлениях, перевоза в средиземноморские порты шерсть, соль, руду и другие товары. Подобно окраинной Московии, объединившей вокруг себя Русь, расположенная на Месете Кастилия смогла связать разрозненные части страны, «создать» Испанию. Этот бедный регион стал не только географическим, но и политическим, идеологическим центром страны, а кастильский язык лежит в основе испанского литературного языка. Сейчас Кастилия разделена на две автономные области, образованные 15 лет назад, **Кастилию-Леон** (столица Вальядолид) и **Кастилию-Ламанчу** (столица Толедо). Им соответствуют исторические области Старая и Новая Кастилия.

Путешественник XIX в., проезжая по Кастилии, видел бесконечную равнину, «усеянную» ветряными мельницами; современный путешественник на тех же полях видит ветряные генераторы электричества (впрочем, мельницы тоже иногда попадают). Именно в Кастилию стоит поехать тому, кто хочет увидеть архитектуру старой Европы - в Сеговии сохранился

крупнейший римский акведук, в Леоне и Бургосе - изумительные готические соборы, в Саламанке почти каждое здание - памятник Возрождения. И, конечно, никак нельзя миновать Толедо, незабываемый город Эль Греко, стоящий на скале, окруженной бурной рекой.

В центре Месеты и всего полуострова находится Мадрид - административная столица государства и одноименной провинции, но исторически город очень тесно связан с Кастилией. Типичный современный мегаполис, заполненный туристами, магазинами, кафе, гостиницами, с постоянными пробками на дорогах, Мадрид следует посетить ради трех его крупнейших художественных музеев и нескольких частных собраний. Там собрана лучшая в мире коллекция испанской живописи, и нельзя уехать из Испании, не увидев картин Гойи, Веласкеса и Пикассо.

В восточной части Месеты расположена провинция Арагон со столицей в Сарагосе, в западной - Эстремадура со столицей в Мериде. В обеих провинциях сохранились прекрасные памятники римской эпохи, но знамениты они прежде всего своими уроженцами: самым знаменитым арагонцем был Гойя, а в Эстремадуре родились те, кто завоевывал Америку - Писарро и Эрнандес.

Горы и плоскогорья неплодородны; Испания всегда зависела от импорта продовольствия, и голод - постоянный герой испанской истории, которая определяется борьбой за тучные земли, поиском счастья за пределами полуострова и неуверенностью в завтрашнем дне. Войны в Испании велись между жатвами. В литературе этой страны мы не встретим раблезианских пиршеств, многие ее герои (в том числе

Апостол Иаков

Святой апостол Иаков, Сант-Яго, считается покровителем Испании. После воскресения Иисуса, когда апостолы разошлись по всему свету проповедовать христианство, Иаков пришел на Пиренейский полуостров и крестил обитателей этих мест. В 44 г. он был обезглавлен в Иерусалиме; его ученики положили останки апостола в лодку и спустили их в Средиземное море. Волны принесли эту лодку в Галисию. Согласно старинной легенде, в 813 г. ковчег с нетленными мошами обнаружил монах-отшельник. В конце IX в. над могилой Иакова по указу астурийского короля Альфонсо II была поставлена церковь. Вокруг нее постепенно вырос целый город, названный в честь св. Иакова, Сантьяго-де-Компостела; церковь много раз перестраивалась, но до сих пор там находятся мощи апостола. До 500 тыс. паломников ежегодно приходили сюда в Средние века со всей Европы; бедняки шли молить св. Иакова о здоровье и богатстве, рыцари и короли - о победах. В Сантьяго, расположенный на самом северо-западе Испании, можно было попасть несколькими путями. Основная дорога, известная как Французская, или Дорога франков (франками испанцы называли всех пришельцев из Западной Европы), начиналась во Франции, через Пиренеи приводила в Ронсесвальес, далее - в Памплону, Бургос, Леон, Понтеверду. На этой дороге строились храмы, мосты,

Дон Кихот) живут «на пустой желудок». Старая испанская поговорка гласит: «Если жаворонок собирает пересечь Кастилию, он должен захватить с собой зерно для

больницы, гостиницы. Паломник, направлявшийся в Сантьяго, носил коричневый балахон с кашпоном, войлочную шляпу, украшенную символом св. Иакова - раковиной морского гребешка. Непременным атрибутом паломника был и длинный посох с сосудом для воды (его обычно делали из тыквы).

Обнаружение мощей святого в IX в., в начале Реконксты, было воспринято как знак небесного благоволения к испанцам. Имя св. Иакова, небесного покровителя Испании, стало боевым кличем во времена борьбы с маврами и завоевания Нового Света. «Сантьяго» названы и столица Чили, и город на Кубе.

Сейчас Сантьяго - и религиозный, и туристический центр. Паломники (многие из них до сих пор идут в Сантьяго пешком или, в крайнем случае, едут на велосипеде) неодобрительно относятся к светским гостям, которые могут оскорбить величайшую католическую святыню недостойным поведением или обликом. Поэтому не обижайтесь, услышав на улицах Сантьяго презрительное «Туриста!» от человека, который на коленях подползает к собору, мечтая прикоснуться к гробнице. В городах, расположенных на пути паломников («via samino»), в Леоне, Бургосе и др., недавно на улицах были установлены скульптурные изображения человека в рубище и с раковиной на груди.

корма». Умеренность в пище здесь не добродетель, а необходимость. Поэтому так важна для Испании **Андалусия**, крупнейшая область страны, расположенная на юге, на

единственной большой низменности, Андалусской. Ее называют «житницей, фруктовым садом, винным погребом и овчарней Испании», и создана эта уникальная зона руками человека. До нашей эры все берега Гвадалquivира, одной из главных рек Испании, протекающей по Андалусской низменности, были болотистыми. Шаг за шагом римляне и испанцы осушали эту землю, но подлинный расцвет ее пришелся на время арабского владычества, когда было налажено идеальное сельское хозяйство и прекрасная система ирригации. Если вы хотите познакомиться с мавританской цивилизацией Испании, самой утонченной культурой средневековой Европы, отправляйтесь в Андалусию. Андалусия - это нега и покой, журчание фонтанов в садах Алягамбры в Гранаде, арабские мозаики в Кордове, фламенко и коррида, Средиземноморское побережье, куда доносятся жаркие ветры Африки, оснащенные компьютерами пещерные дома, бесконечные оливковые рощи, андалусские скакуны на склонах, херес и малага. Севилья, столица Андалусии, многие столетия была воротами Испании: сюда устремлялись кастильские дороги, из Северной Европы сюда везли хлеб, лес, железо, медь, скобяные изделия, а вывозили - соль, вино, серебро, шерсть. Почти 200 лет Севилья владела монопольным правом на торговлю с американскими колониями, и следы андалусской культуры до сих пор ощутимы в Латинской Америке, с ее сиестами и карнавалами.

Побережья (Атлантическое и Средиземноморское) с крупными портами и рыболовецкими деревнями всегда были для Испании основным источником дохода. Морская торговля кормила страну. Древние

финикийские и греческие колонии возникли на восточном, средиземноморском, берегу страны, где ныне находятся автономные области Каталония, Валенсия и Мурсия. Заселяли берег не «с суши», а «с моря» - города и деревни появлялись на расстоянии дневного перехода корабля: в древности моряки вообще стремились не терять землю из вида и занимались каботажным плаванием. Но побережье не может полностью обеспечить себя - кроме рыбы, здесь нет почти ничего; к тому же Средиземное море - далеко не самое богатое по сравнению с остальными (например, «даров моря» здесь гораздо меньше, чем в северных или восточных морях). На морских берегах не хватает лесов плодородных пастбищ. Даже для строительства судов испанцам приходилось закупать лес за границей: например, корабли «Непобедимой Армады» были построены из польской древесины. Средневековые путешественники описывали средиземноморские берега Испании как неприветливые, пустынные, скалистые и недоступные.

В середине XX в. побережья сделали Испанию богатой - но уже не за счет торговли, а за счет туризма. Насыпав песчаные пляжи, построив на месте рыбацких домов гостиницы и морские эспланады, Испания стала одной из самых привлекательных курортных стран. Хотя и в Мурсии, и в Валенсии (эти области названы по именам их столиц) есть исторические и культурные достопримечательности, туда стоит ехать тем, кого прежде всего интересуют пляжи, парки развлечений, курортные романы, рыба и фрукты. Коста-Бланка, Коста-Калида - эти побережья (слово «коста» и обозначает «побережье») приспособлены ко всем туристическим нуждам.

Такие разные испанцы

Жители каждого из регионов Испании обладают собственным характером, складом мышления, иногда даже внешностью. Поэт-коммунист Мигель Эрнандес, умерший во франкистской тюрьме в 1942 г., емко охарактеризовал испанские народности в одном из своих стихотворений: «Отважные астурийцы и вы, сыновья Кастилии, отточенные, как лемех, и трепетные, как крылья; кипучие анда-

лузцы, чью бронзу из слез отлило расплесканного рыдания клокочущее горнило; бесстрашные арагонцы, изваянные веками; туманные галисийцы и баски - кованый камень; ржаные эстремадуры; мурсийцы - порох и солнце; веселые валенсийцы и твердые каталонцы; наваррцы, верные стражи нужды, топора, пота, монархи темных забоев, сеньоры черной работы...»

Каталония тоже имеет богатую туристическую инфраструктуру (в состав этой области входят пляжи Коста-Дорада и Коста-Брава), но интересна прежде всего своей столицей - Барселоной. Подобно Санкт-Петербургу или Милану, Барселона - вторая столица Испании (хотя некоторые считают ее первой). Славу городу принес Антонио Гауди, величайший архи-

тектор начала XX в.; но кроме его построек, в Барселоне можно посетить прекрасный готический собор с великолепными витражами, крупнейший в мире аквариум, огромные супермаркеты. Подобно баскам или галисийцам, каталонцы не считают себя испанцами и говорят на особом каталонском языке, поэтому не удивляйтесь двуязычным табличкам с названиями улиц.

Основные вехи истории

Испанское название Пиренейского полуострова, Иберийский, связано с древнейшим населением этой территории, племенем иберов - их можно считать коренными жителями Испании. Согласно одной из версий, иберы пришли из Северной Африки, которая в древности составляла единый континент с Европой (незадолго до ледникового периода этот континент раскололся вдоль Гибралтарского пролива - южная оконечность Пиренейского полуострова отстоит от Африки всего на 13 км). По другой версии, иберы мигрировали с Кавказа 3500 лет назад, и, может быть, от них ведут свое происхождение баски. Само название - иберы -

возникло лишь после прихода этого племени на территорию полуострова, который поразил их, детей гор и пустынь, обилием рек. «Иберия» и обозначает «страна рек», хотя самую знаменитую реку Испании, Гвадалquivир, Александр Дюма в XIX в. назвал «массой жидкой грязи, цветом и консистенцией (правда, не вкусом) похожей на какао с молоком».

Археологи обнаружили на территории Испании многочисленные свидетельства обитания человека еще в доисторические времена - наскальные росписи в пещерах, древнейшие каменные сооружения можно увидеть в различных регионах страны; в музеях большинства

Первобытная Испания

Чтобы увидеть следы первобытной Испании, советуем посетить:

- пещеры Альтамира в Кантабрии;
- пещеры близ Рибадеселлы в Астурии;
- пещеры в Нерхе в Андалусии;
- дольмены в Антекере;
- мегалиты племени гуанчей на Канарских островах.

испанских городов хранятся орудия труда, украшения и другие предметы первобытных времен. Но не только иберы создавали и использовали эти предметы. В середине VI в. до н.э., после прихода на полуостров кельтских племен, сложилась народность кельтиберов.

Кроме них, здесь жили кантабры, астуры, гальеги и другие народы, имена которых до сих пор сохраняются в названиях испанских регионов. Иберы занимались разработкой месторождений полезных ископаемых на юге полуострова, в том числе начали добычу золота.

Минеральные богатства Испании стали причиной появления здесь финикийских торговцев. Около 1100 г. до н.э. они открыли для себя полуостров и начали активно торговать с иберами, вывозя по Средиземному морю их продукцию. Финикийцы основали на побережье несколько портов, которые платили подати метрополии в Тире: Малаку (совр. Малага), Гиспалис (Севиля), Эбису (Ибис). Самым крупным и богатым торговым центром финикийцев стал Кадис. Финикийцы научили жителей полуострова солить рыбу, они принесли сюда письменность, именно им принадлежит одно из первых описаний полуострова.

Чуть позже полуостров открыли для себя и греческие торговцы - одно из греческих судов в 630 г. до н.э. шторм случайно занес в Тартесс, город возле Малаги. Домой греки вернулись с неслыханной по тем временам прибылью и вскоре основали несколько колоний на северо-восточном побережье Испании. Греки познакомили местных жителей с тем, что позднее стало основой испанской культуры - с оливками, вином и искусством тавромахии (боями быков). Испания для греков была краем Земли; сюда приходил Геракл за яблоками Гесперид, и до сих пор в Ла-Корунье, на самом северо-западе страны, стоит «башня Геркулеса» - старинный маяк, в строительстве которого, по легенде, принимал участие греческий герой.

Наследниками финикийцев стали карфагеняне, наследниками греков - римляне. Войны между двумя древними державами, Римом и Карфагеном, затронули и Пиренейский полуостров. Огромная карфагенская армия полководца Гамилькара Барки, поглотив финикийские колонии, значительно расширила владения Финикии - Карфагена и заняла почти всю Андалусию. Иберы стали не хозяевами, а рабами на серебряных и золотых приисках. Память о карфагенском нашествии сохраняется в названиях городов: Барселона названа в честь основавшего ее Гамилькара Барки, а Картагена - это бывший Новый Карфаген.

Однако ни Барка, ни его сын Ганнибал не смогли противостоять римлянам, и в 206 г. до н.э. римские войска изгнали карфагенян с полуострова. Римляне назвали полуостров «Гиспанией» (от финикийского «спан» - «отдаленный, спрятанный»). Почти 200 лет хоро-

шо вооруженная и обученная римская армия завоевывала «дикарей» - иберов, столкнувшись с их необычайной воинственностью. Самым прославленным примером сопротивления Риму стала защита города Нуманция в центральной Испании. 60-тысячная армия римлян несколько лет осаждала 4-тысячный город, но жители предпочли не сдаваться. Они сожгли себя в собственных домах, и армия овладела лишь развалинами и трупами. В войне с коренными племенами Иберии римляне впервые столкнулись с «геррильей» - партизанской войной, которую вели мелкие группы туземцев, нападая на противника в самых неожиданных местах. Последней стадией римского завоевания стала Кантабрийская война (29-19 гг. до н.э.), которой руководил император Август. Завершилась она захватом Кантабрии и Астурии и установлением римского мира и права (Pax Romana) на полуострове. Римляне разделили полуостров на несколько провинций: на юге находилась Бетика со столицей в Севилье, на юго-востоке, на территории современной Португалии, - Лузитания со столицей в Августе-Эмерите (ныне Мериди), в центре полуострова - Тарракона со столицей в Таррагоне. Жители говорили на латыни и считались гражданами Рима. Отсюда поставлялись в центр империи золото и серебро, шерсть и сыр, вино и рыба. В Гиспани, в Кордове, родились философ Сенека и писатель Лукиан, недалеко от Севильи - императоры Траян и Адриан.

Варвары, завоевавшие Рим, в начале V в. пришли и на Пиренейский полуостров. Племена свевов, вандалов и аланов (около 200 тыс. чел.) смогли овладеть испа-

Римская Испания

Памятники римской эпохи можно увидеть в большинстве городов Испании, почти в каждом музее хранятся римские статуи, надгробия. Самые интересные следы римского владычества:

- акведук в Сеговии;
- театр в Мериде;
- арки, акведук и амфитеатр в Таррагоне;
- римское кладбище в Кармоне;
- раскопки города Италика под Севильей.

но-римскими городами, население которых в совокупности насчитывало несколько миллионов. «Варвары, проникшие в Испанию, уничтожали все огнем и мечом. Голод был настолько свирепым, что люди питались человеческим мясом, и матери поедали своих детей, убитых и изжаренных ими самими. Дикие звери нападали теперь даже на самых сильных людей и понемногу уничтожали род человеческий», - писал хронист Идаций. А в 414 г. к варварам присоединились и новые захватчики - готы, которые в истории Испании известны как вестготы (или визиготы).

Победив римлян и варваров, установив свое военное право, вестготы позволили существовать местной культуре: побежденные могли говорить на своих языках, иметь свою судебную власть, браки между вестготами и испано-римлянами были разрешены лишь в конце VI в., во времена вестготского короля Леовгильда. Объединив разрозненные части Испании, Леовгильд впервые сделал Испанию независимым государством. А Рекаред, сын Леовгильда, стал

Вестготская Испания

Немногочисленные сохранившиеся следы вестготской культуры можно увидеть:

- в музее вестготского искусства в Толедо;
- в музее вестготского искусства в Мериде;
- в вестготской церкви Баньоса-де-Серрато под Паленсией.

первым христианским королем Испании: в 589 г. на Третьем соборе в Толедо он принял католицизм.

Христиане появились в Испании еще во времена римлян. Но, как и в других провинциях империи, они подвергались гонениям и пыткам; многие из них позднее были канонизированы. И неслучайно средневековая живопись Испании полна устрашающими сюжетами римских гонений: в художественных музеях почти всех городов хранятся картины с изображениями «святых калек», с отрезанными руками, ногами, грудями, выколотыми глазами, вынутыми кишками и т.д.

Вестготы сами погубили свое государство. В 710 г. раздоры между королями и аристократией привели к тому, что король Витизия, борясь с соплеменниками, обратился за помощью к мусульманским племенам Северной Африки. Правитель Танжера, Тарик ибн-Сеид, с двенадцатитысячной армией берберов переправился через Гибралтар, помог Витизье одолеть врагов, однако после победы он не ушел обратно. После того как в сентябре 713 г. в битве у Сегуэлы был убит вестготский король Родерик, в руках у мавров оказалась вся южная часть полуострова и вестготская столица Толедо. Так родилась мавританская

Испания, которая стала самым богатым и процветающим государством средневековой Европы.

В отличие от России, на несколько столетий оказавшейся под властью кочевых ордынских племен, Испании достались завоеватели, утонченная цивилизация которых значительно превосходила вестготскую. Арабо-мавританское владычество было для Испании не игом, а благом. Оно длилось восемь веков, с 711 до 1492 г., и не вышло за пределы Пиренейского полуострова - в 732 г. арабское войско было разбито Карлом Мартеллом в битве при Пуатье.

В узком смысле слова «маврами» (или берберами) называют североафриканские племена, принявшие ислам, а словом «арабы» принято обозначать жителей Передней Азии. Однако часто эти названия переходят на все исламские племена - в Испанию пришли и африканские, и азиатские мусульмане. Арабское государство называлось Аль-Андалус (отсюда название провинции Андалусия); столица его находилась в Кордове. Арабы не стремились обратить в ислам всех жителей завоеванных территорий, в их государстве действовали не только мечети, но и христианские церкви, и синагоги (христиане и иудеи платили в казну более высокие налоги).

В VIII-X вв. Кордова была самым большим, благоустроенным и культурным городом Европы. Здесь переводили и комментировали греческие тексты, собранные во время арабского похода на Ближний Восток: благодаря арабам Европа узнала об Аристотеле, Евклиде, Гиппократе, Птолемеи и Платоне. Арабская поэзия процветала. Количество жителей Кордовы превышало 300 тыс., для них

было построено более 600 мечетей, 700 общественных бань и публичная библиотека (750 тыс. томов). Улицы Кордовы были замощены, действовал водопровод. Во все страны Европы вывозились тончайшие ткани, тисненые кожи и цветная керамика. Толедо и Кордова были крупными центрами по производству оружия, в IX в. здесь изготавливали стекло и часы. Арабы познакомили испанцев с сахаром, апельсинами, арбузами, научили орошать землю (в Андалусии и Валенсии до сих пор используются прорытые ими ирригационные каналы). Кордова была научной столицей Европы, здесь работали прекрасные врачи (по некоторым сведениям, арабы использовали анестезию, удаляли катаракту и даже сверлили череп). Испанские арабы научили европейских торговцев пользоваться арабскими числами; здесь развивались алгебра и астрономия. О влиянии, которое оказала арабская цивилизация на всю культуру Пиренейского полуострова, свидетельствует и испанский язык, тысячи слов которого сохранили арабские корни.

Но как и вестготов, арабов погубили междоусобные войны: их вели между собой выходцы из Дамасского халифата и берберы из Северной Африки. Много сил тратили арабы и на оборону от христиан. После своего поражения вестготская знать укрылась в горах Астурии - единственной области, которую арабы так и не сумели завоевать. В столице Астурии. Овьедо, сохранились традиции толедского двора; к сожалению, главной из них была постоянная борьба за власть между королем и знатью. Поэтому испанская Реконкиста (букв. «отвоевание»), освобождение полуострова от власти мавров, растянулась на

Арабская Испания

Памятники эпохи арабского владычества разбросаны по многим городам южной и восточной Испании. Среди них наиболее интересны:

- Альгамбра и сады Хенералифе в Гранаде;
- Кордовская мечеть;
- Арабские крепости (алькасары) в Малаге, Кордове, Севилье;
- раскопки города Медина-Асаара около Кордовы.

750 лет. Началом Реконксты принято считать 718 г., когда в долине Ковадонга христиане под предводительством короля Пелайо одержали первую победу над мусульманами. Историки выделяют три очага Реконксты: первый - северо-западные королевства полуострова, Астурия и Галисия, позднее вошедшие в состав королевства Леон; второй - земли северного Арагона, Наварры и Страны Басков; третий - «Испанская марка». Это созданное в конце VIII в. императором Карлом государство франков служило своеобразным буфером между арабскими владениями и заперенными христианскими землями («маркой» называли приграничные государства).

Почти каждый год христианские королевства подвергались набегам войск кордовских халифов: в 985 г. была сожжена Барселона, чуть позже мавры разрушили собор в Сантьяго-де-Компостела, главную христианскую святыню Испании. Христиане отвечали тем же. В 1010 г. их войска дошли до Кордовы и разграбили город.

В 1085 г. христиане вернули себе Толедо, бывшую вестготскую столицу, в начале XII в. - Сарагосу.

Показательным примером междоусобной борьбы христианских королей в период Реконксты может служить судьба Родриго Диаса де Вивара, Сида Кампеадора («Завоевателя»), или попросту Эль Сиды (от арабского «господин»), ставшего героем знаменитой испанской эпической поэмы времен Средневековья - «Песни о моем Сиде». Эль Сид родился близ Бургоса, в замке Вивар (сейчас там устроен музей) в 1043 г. Он был

Таррагону и другие города в центральной и восточной частях полуострова. Мавры призвали на помощь единоверцев-мусульман из Марокко. Так в Испанию пришли сначала Альморавиды - «Давшие обет Богу», затем Альмохады - воинственные сахарские племена с примитивной культурой. Они не смогли вернуть Толедо и Барселону, но почти два столетия непрерывно воевали с христианами. В 1212 г. в битве на равнине Толоса (Лас-Навас-де-Толоса) объединенные войска христианских государств под водительством короля Альфонсо VIII Кастильского одержали победу над арабами и двинулись на юг. В 1235 г. пала Кордова, в 1238 г. - Валенсия, в 1246 г. - Хаэн и в 1248 г. - Севилья.

На протяжении всего Средневековья многочисленные мелкие государства Пиренейского полуострова завоевывали друг друга, христиане сражались с мусульманами и с другими христианами, арабы подавляли восстания в своих владениях. В XI в. могущественный Кордовский халифат распался на множество мелких тайфов. Христианские государства в результате

вассалом кастильского короля Фердинанда I, но когда сыновья короля начали борьбу за престол, Сид перешел на сторону мавританского правителя и принес ему немало побед (естественно, над христианами). Затем он снова присягнул христианскому монарху и в 1094 г. взял арабский город Валенсию, правителем которого оставался в течение пяти лет, вплоть до своей смерти. Сид и его жена Химена похоронены в соборе Бургоса.

многочисленных кровопролитных войн оказались объединены под властью Кастилии, бывшего графства в составе королевства Леон. Полупустынная Старая Кастилия постепенно застраивалась новыми городами, замками, крепостями, откуда христиане отправлялись на войну. Королева Кастилии, Изабелла, в 1474 г. вышла замуж за короля Арагона, Фердинанда, и лишь после этого армия «католических королей» (такое название) закрепилось за королевской четой из-за их близости к папскому престолу) смогла овладеть Гранадским эмиратом, последним арабским государством на территории Испании. 2 января 1492 г. Боабдил, эмир Гранады, беспрекословно сопротивлявшейся в течение 11 лет, передал ключи от города Фердинанду и Изабелле.

1492 г. стал переломным годом для Испании. Захватив Гранадку, закончив тем самым Реконксту и создав в Испании абсолютную христианскую монархию, Фердинанд и Изабелла обратились к другим делам. В том же году из страны были изгнаны евреи, немало сделавшие для процветания королевского двора

Мусульмане и христиане

С первых же десятилетий арабской испанской борьбы перед победителями все время вставала сложнейшая проблема взаимоотношений с побежденными. Первоначально ни христиане, ни мусульмане не притесняли иноверцев, и это привело к появлению особых национально-религиозных групп, сохранявших собственные традиции и культуру: мосарабов - христиан, живших на арабских землях, и мудархар - мусульман, живших в христианских государствах. Однако после взятия Гранады Изабелла и Фердинанд, под давлением инквизиции и во избежание бунтов, начали насиль-

ственно обращать мусульман в христианство. Так появилась новая группа - мориски, крестившиеся мусульмане. Но смены веры было недостаточно; морискам запретили носить арабское платье и говорить на арабском языке. После нескольких жестоко подавленных восстаний в 1614 г. мориски были изгнаны из страны. Каков был идеологический эффект этой акции, судить сложно; но экономически страна сильно проиграла - именно мориски были лучшими крестьянами и ремесленниками. «Кто будет шить для нас обувь?» - горестно восклицал архиепископ Валенсии, узнав о высылке морисков.

и всей страны. Кроме того, в 1492 г. католические короли выделили деньги для экспедиции Колумба.

После смерти Изабеллы король Фердинанд расширил границы страны, присоединив к Испании Наваррское и Неаполитанское королевства. Выдав трех дочерей за представителей королевских домов Европы, он добился значительного усиления влияния Испании в Европе. В 1516 г. корона перешла к его внуку Карлу, сыну Хуаны Безумной (это прозвище она получила, потеряв рассудок после внезапной смерти мужа). В мировой истории он известен как Карл V, император Священной Римской империи.

В 1519 г. была завоевана Мексика, в 1532 г. - Перу, в 1541 г. - Чили. Наступил «золотой век» Испании, давший миру Сервантеса и Лопе де Вега, Веласкеса и Эль Греко. Испания рубежа XVI-XVII вв., став владелицей крупнейших колоний в Новом Свете, купалась в индийском золоте.

Севилья стала богатейшим портом Европы. Именно с Севильи началось распространение по Европе кукурузы и картофеля, Севилья научила Европу курить табак и пить шоколад. Испанцы стремились на запад Атлантического океана не только за сокровищами и новыми территориями; они видели себя миссионерами, обращаящими в истинную веру «варваров-канибалов». Поэтому с таким пылом и фанатизмом десятки тысяч испанских крестьян переселялись в новые земли и устанавливали там свои порядки, сжигали индейцев и уничтожали следы цивилизаций инков и майя.

В середине XVI в. Испания стала самой могущественной европейской страной.

Однако несметные богатства и непредусмотрительность правителей сыграли с Испанией злую шутку. Уверовав в неиссякаемость «легкого» золота Нового Света, испанские власти забыли о промыш-

тленности, сельском хозяйстве и вели постоянные войны за границу. Хотя двор купался в чрезмерной роскоши, экономика страны была в ужасающем положении. Немаловажной причиной экономической катастрофы Испании стало небольшое число испанцев, умевших и желавших работать. Число дворян превосходило все мыслимые пределы. Высшей знатью считалось всего около 50 семей, но низший дворянский титул, «идальго», мог получить фактически любой - его жаловали за военные успехи в борьбе с маврами, а позже продавали даже ростовщикам и крестьянам, разбогатевшим в «Индиях». Человек, получивший такой титул, презирал физический труд и стремился служить только королю или церкви. В результате многие идальго стремительно беднели и превращались в героев унижительных пословиц, вроде «На столе идальго много посуды, да мало еды». Дошло до того, что в некоторые деревни доступ для идальго был запрещен.

Во второй половине XVI в. страной правил сын Карла, жестокий король Филипп II. В 1561 г. по его указу столица была перенесена из Толедо в небольшой кастильский городок Мадрид, недалеко от которого началось возведение королевского дворца-монастыря Эскориал. Представители знатных родов были обязаны построить в Мадриде собственные дома; их ежедневное появление на королевских приемах привело к рождению «мадридского двора», символа немислимой роскоши и интриг. Филипп всячески притеснял тех, кого не считал убежденными католиками, по обвинению в ереси он даже арестовал собственного сына. Ценой огромных финансовых затрат он вместе с союзниками победил турок в битве

при Лепанто в 1571 г., но в 1588 г. жестокая буря разметала большую часть «Непобедимой армады» при переходе из верфей Голландии, остальные суда разгромил, воспользовавшись ситуацией, Франсис Дрейк, самый удачливый английский приватир.

После себя Филипп оставил империю, в состав которой входили Испания, Португалия, Фландрия, часть Италии, Центральная и Южная Америка, юг Северной Америки и Филиппины.

В XVII в. этому огромному государству пришел конец. Тридцатилетняя война и военно-политические реформы Филиппа IV привели к тому, что многие территории были переданы под контроль Франции, а Каталония, отказавшаяся оплачивать содержание кастильских войск, фактически получила независимость. В 1640 г. окончательно отделилась Португалия, в 1648 г. была провозглашена независимость Голландии, в 1704 г. после войны за испанское наследство, Испания потеряла все итальянские владения и Гибралтар.

XVIII в. для Испании стал веком подражания Франции. Короли и аристократия говорили по-французски, одевались на французский манер, в стране, несмотря на противодействие инквизиции, появились светские школы и учреждения. Карл III, во время правления которого построен музей Прадо, даже запретил церковные похороны и выслал генерального секретаря инквизиционного трибунала. Однако после начала французской революции и гибели Людовика XVI (дяди Карла III) Испания объявила войну Франции и через несколько лет ее проиграла - Наполеон ввел на полуостров войска и передал корону своему брату Жозефу. 2 мая

испанские евреи

Среди народов, населявших в средние века Испанию, одним из самых многочисленных были евреи. X-XII вв. были золотым веком испанского еврейства. Исламские правители, очень терпимые к иудаизму, делали евреев своими личными врачами, визиерами, советниками и министрами. Именно к евреям обращались и арабы, и христиане при дипломатических переговорах. Поскольку основным занятием евреев была торговля, то обычно именно они считались самыми богатыми людьми. В Толедо и в Кордове сохранилось несколько средневековых синагог. Испанию евреи называли Сефардом, и до сих пор «сефардами» именуют южных и восточных евреев. В Испании жили выдающиеся еврейские философы и писатели - Иегуда Галеви и Маймонид (памятник ему установлен в Кордове). «Закат» испанских евреев начался в XII в., после прихода к власти фанатичных Альмохадов, которые предложили евреям и христианам три пути: обращение в ислам, выселение или смерть. Большинство евреев бежало из страны, в том числе и Маймонид, который вме-

сте с семьей переселился в Египет. Христианские государства относились к евреям с опасением, особенно в годы крестовых походов, однако никаких преследований до XV в. они не вели. Евреи служили в христианских войсках, работали врачами, преподавателями, могли занимать любые должности. В Толедо, например, жили 12 тыс. евреев; в основном на их деньги и велась война с маврами. О толедских евреях и отношении к ним христиан написан исторический роман Л.Фейхтвангера «Испанская баллада». Но после вознесения с полуострова арабов и учреждения инквизиции дни испанских евреев были сочтены. Даже Ицхак Абрабанель, министр финансов при дворе Фердинанда и Изабеллы, не смог воспрепятствовать королевскому указу об изгнании евреев, изданному в 1492 г. по настоянию великого инквизитора Торквемады. Все испанские евреи - около 200 тысяч - должны были покинуть страну. Самыми счастливыми из них оказались те, кто бежал в Турцию; султан Баязет говорил, что, изгнав евреев, Фердинанд «сделал бедной свою страну и обогатил нашу».

1808 г. в Мадриде вспыхнуло восстание против наполеоновских войск. На нескольких полотнах Франсиско Гойя запечатлел эти страшные события. Французы жестоко подавили мадридское восстание, однако война за независимость Испании продолжалась, до самого падения правления Наполеона в 1814 г. Во время этой войны в 1812 г. кортесы (испанский парламент) приняли конституцию,

упразднившую инквизицию, цензуру и крепостное право и предписавшую королю впредь утверждать все, что принимают кортесы.

Однако Фердинанд VII, занявший испанский трон, отказался присягнуть на верность конституции и объявил себя абсолютным монархом, чем вверг страну в еще больший хаос. В Испанию вернулись иезуиты, а американские провинции восстали и провозгласили

независимость. В 1830-1870-е гг. Испания воевала сама с собой: городские либералы, мечтавшие о конституционном правительстве, и консервативные карлисты, ратовавшие за единство церкви и государства и приход к власти короля Карлоса (они опирались на сельских жителей), вели «карлистские войны». Устойчивого успеха не смогла добиться ни одна из сторон.

В 1873 г. в Испании была провозглашена Первая республика; она просуществовала всего один год, но за это время сменила четырех президентов. После падения Республики на трон взошел представитель Бурбонов Альфонсо XII. Он сумел объединить различные группы испанцев, объявив себя «хорошим католиком и честным либералом». В Испании начались мирные политические дебаты, появилось всеобщее избирательное право, образование было отделено от церкви. В 1888 г. в Барселоне прошла Всемирная выставка, некоторые ее постройки в парке Сьютаделья сохранились до наших дней.

Мирная и спокойная жизнь Испании была недолгой. В 1898 г. страна потерпела целую серию поражений в испано-американской войне (испанцы так и называют ее «эль десастро» - «катастрофа»), потеряв последние заморские колонии - Кубу и Филиппины. Писатели и философы (Мигель де Унамуно, Антонио Мачадо, Хосе Ортега-и-Гассет), так называемое поколение 1898 года, пытались убедить страну в необходимости отказаться от претензий на мировое господство. Однако ситуация в стране была крайне напряженной. 1890-1900-е гг. стали временем расцвета анархизма и террора. В 1893 г. взорвана бомба у барселонского театра «Лисео», в 1897 г. был убит

премьер-министр Кановас дель Кастильо, а в 1909 г. случилась «Трагическая неделя» («Семана Трахика») и всеобщая забастовка в Барселоне, во время которой рабочие под обстрелом полиции громили монастыри и храмы.

1917 г. стал для Испании поворотным. Под влиянием анархистов и социалистов по всей стране начались забастовки, жестоко подавленные армией; экономика была парализована, тысячи рабочих оказались на улице. В результате военных и гражданских мятежей возникла диктатура генерала Примо де Риверы. Генерал приостановил действие конституции, распустил парламент, ввел жесткую цензуру и аннулировал независимость Каталонии. Однако его попытки реформировать армию привели к потере им авторитета в военных кругах; в 1930 г. Ривера подал в отставку. На выборах в апреле 1931 г. победу одержали левые партии. Король, до того оставшийся официальным главой государства, был вынужден покинуть страну. Монархия в Испании была свергнута и провозглашена Вторая республика, отделившая церковь от государства, разрешившая гражданские браки, экспроприировавшая земли у крупных собственников в пользу крестьян.

Власть левых продолжалась всего несколько лет. На выборах 1933 г. с незначительным преимуществом победили правые партии - монархисты, католики и фашистская партия фалангистов. Страна оказалась расколота на два непримиримых лагеря. Гражданская война была неизбежна и началась в июле 1936 г., когда армия во главе с генералом Франко, поддержанная Гитлером и Муссолини, решила взять власть в свои руки. На стороне республиканцев выступили круп-

ные города - Мадрид и Барселона, а также провинции Каталония, Валенсия и Страна Басков; на стороне националистов - Андалусия, Кастилия, Галисия, Наварра. Конфликт быстро стал международным: республиканцы отправили в СССР свой золотой запас в обмен на поставки вооружения и продовольствия, режим Франко был признан и поддержан Италией, Португалией и Германией. Именно немецкая авиация 26 апреля 1937 г. разбомбила баскский город Гернику-и-Луно - этот сюжет, запечатленный Пикассо, стал символом Гражданской войны в Испании. А 19 августа 1936 г. в Гранаде был расстрелян поэт Федерико Гарсия Лорка, подписавший письмо в защиту республики. Победе националистов способствовало и военное превосходство (на их стороне воевали регулярные части, националисты в 10 раз превосходили республиканцев по количеству артиллерии и авиации), и глубокие внутренние раздоры среди тех, кто воевал на стороне республики (жесточайшие сражения происходили между коммунистами и анархистами). 1 апреля 1939 г. войска Франко вошли в Мадрид. Гражданская война закончилась установлением власти Франко, вновь объединившего церковь и государство. Сотни тысяч республиканцев (в том числе многие писатели, художники, музыканты) покинули Испанию. Во Второй мировой войне Франко старался придерживаться своеобразного нейтралитета: с одной стороны, испанская «Голубая дивизия» воевала на стороне Гитлера и стояла, в частности, в Екатерининском дворце под Ленинградом, с другой - после оккупации Франции Франко позволил тысячам евреев перебраться в Северную Африку.

После 1945 г. Испания, единственная в Европе фашистская страна, оказалась в дипломатической, экономической и политической изоляции. Победившие в войне союзники заблокировали ее вступление в ООН и НАТО; в Испании были введены продовольственные карточки, и выжить стране помогли лишь огромные поставки зерна и мяса из Аргентины. В 1947 г. на референдуме испанцы проголосовали за установление католической монархии и провозглашение Франко регентом до его смерти. Престолонаследника королевской крови должен был назначить сам Франко. В 1950-е гг. ситуация немного улучшилась: продовольственные карточки были отменены благодаря помощи со стороны США, предоставленной в обмен на согласие разместить на полуострове американские военные базы. В 1955 г. Испания была принята в ООН, а в 1960-е гг. в Испанию стали приезжать многочисленные туристы. Началось экономическое возрождение страны, что позволило улучшить системы здравоохранения и образования (лечение и учеба стали бесплатными); однако сохранялась жесткая цензура, всячески притеснялись национальные движения в Стране Басков и Каталонии, а за политические убеждения можно было попасть в тюрьму. При Франко были запрещены не только аборт и гомосексуальные связи, но и разводы. Еще в 1980 г. женщина должна была получать письменное разрешение мужа на путешествие по стране или на открытие собственного счета в банке. «Порядок в обмен на свободу» - так можно охарактеризовать 40-летнее правление генерала Франко. В 1969 г. он объявил своим преемником

принца Хуана Карлоса, сына Альфонсо XIII. После смерти генерала в 1975 г. Хуан Карлос стал королем. Франко был похоронен в огромном мавзолее в Долине павших под Мадридом. Возводили это сооружение, главным образом, заключенные-республиканцы. Венчающий мавзолеем громадный 135-метровый бетонный крест поставлен в память о 500 тыс. жертвах Гражданской войны.

При Хуане Карлосе Испания установила дипломатические отношения с большинством стран мира. В 1977 г. там открылись посольства социалистических стран (в т.ч. СССР), а Посольство Израиля - лишь в 1986 г. В течение трех последних десятилетий Испания настойчиво добивалась европейского признания. В 1982 г. она стала членом НАТО, в 1986 г. вступила в ЕЭС.

В 1980-е гг. были легализованы многие политические партии, при-

нята новая конституция, предоставлена значительная автономия Стране Басков. В феврале 1981 г. в Испании удалось справиться с попыткой военного путча: когда в парламенте ворвались более 300 вооруженных гвардейцев, миллионные демонстрации в Мадриде помогли стабилизировать обстановку.

1992-й год стал «годом Испании»: три самых больших города страны принимали гостей. Мадрид был объявлен культурной столицей Европы, в Барселоне состоялись XXV Олимпийские игры, в Севилье - Международная выставка «Экспо-92 - Эпоха открытий» в честь 500-летия открытия Америки. Благодаря всем этим событиям были построены новые железные дороги, аэропорты, стадионы, тысячи людей получили новую работу.

Сейчас более половины всех доходов страна получает от туриз-

ма. В 1959 г. в Испанию приехало 3 млн туристов в год; в 1973 г. - 34 млн (по одному туристу на каждого испанца), сейчас - около 50 млн. Средиземноморское побережье Испании, застроенное гостиницами, казино, эспланадами, считается в Европе лучшим местом отды-

ха для представителей «среднего класса». Вторая статья доходов - экспорт оливок и апельсинов (Испания - один из ведущих поставщиков этих продуктов). Однако самая серьезная проблема современной Испании - безработица: около 20% граждан не имеют работы.

Архитектура

Поездка по Испании может стать не только путешествием в пространстве, по горам, побережьям и равнинам, но и своеобразной прогулкой во времени - на территории Испании представлены почти все исторические стили мировой архитектуры. Здесь можно увидеть прекрасно сохранившиеся римские памятники, готические соборы, великолепные ренессансные постройки и образцы барокко, барселонский модерн, футуристические сооружения из стекла и металла конца XX в. Поскольку дерева в Испании всегда было очень мало, а камня, напротив, много, то до наших дней сохранилось большое число каменных сооружений самого различного назначения - крепости и церкви, замки, жилые дома и общественные здания.

Многочисленные завоеватели Пиренейского полуострова часто приводили с собой каменщиков, плотников, строителей. Поэтому большинство зданий в Испании строилось под влиянием иноземных образцов. Так, постройки римского периода не имели собственно испанских черт и копировали сооружения на территории Италии. Через несколько столетий после падения Римской империи, в XI-XII вв., сложился **романский стиль** - уже в самом его названии очевидна связь с Римом. Здания

романского стиля (в основном, это храмы и замки) очень просты и строги. Массивные стены с узкими окнами почти лишены внешних украшений; лишь капители колонн иногда оформлялись геометрическим орнаментом или каменной резьбой. Прочность и целесообразность - вот главный критерий красоты в то время. Большинство романских храмов представляли собой базилики: протяженные здания, разделенные рядами столбов или колонн на продольные нефы. Стены складывали из обтесанных камней и ничем не облицовывали, что придавало романским храмам довольно мрачный колорит (иногда допускались вкрапления кирпичей

Политическое устройство Испании

Глава испанского государства - король. Он утверждает все законы, представляет парламенту кандидатуру премьер-министра и является верховным главнокомандующим. Трон наследуется по прямой мужской линии (при отсутствии у короля сыновей, на престол может взойти женщина). Если наследник вступит в брак без согласия короля и парламента, то потеряет право на трон. Двухпалатный испанский парламент называется Генеральные кортесы и избирается на 4 года: нижняя палата (Конгресс депутатов) состоит из 350 депутатов, верхняя - из 208 сенаторов.

После смерти Франко была реформирована система федеративного

устройства. Сейчас Испания состоит из 52 провинций, объединенных в 17 автономных областей. У каждой области есть собственное правительство, законодательство и право распоряжаться социальными службами, жилищным строительством, здравоохранением, культурой; в Стране Басков существует собственная полиция. В Галисии и Каталонии и в Стране Басков местные языки приравнены к официальному, «кастильскому» испанскому. В Испании выходит огромное количество газет, от крайне левых до крайне правых, но главная газета - «El Pais». Испанцы говорят, что события не существует, если о нем не сказала «El Pais».

Романская Испания

Чтобы познакомиться с романской архитектурой, следует посетить:

- Сеговию (более 15 романских церквей);
- Леон (базилика Сан-Исидро, фрески которой считаются лучшими в романском искусстве Испании);
- Авилу (около 10 романских церквей);
- Сантьяго-де-Компостела (дворец Хелмиреса);
- монастырь Санто-Доминго-де-Силос под Бургосом.

или мелких камней другого цвета). С западной стороны перед храмом стояли сторожевые башни. Оконного стекла тогда не существовало, в оконных проемах (для сохранения тепла их делали совсем небольшими и располагали очень высоко) стояли каменные резные решетки. Поэтому внутри храма почти всегда царил полумрак.

В XIII в. на смену романскому стилю пришла **готика**. Само слово «готика», придуманное в эпоху Возрождения, происходит от итальянского *gotico* («готский, варварский»), хотя готические здания никак не связаны с готами. В отличие от романских построек, которые часто возводились вдали от городов, готика - искусство сугубо городское. Самые важные и крупные готические здания, городские соборы сохранились до нашего времени. И внешним своим обликом, и внутренним устройством готический

Готическая Испания

Готический стиль родился во Франции, и потому многие испанские сооружения строились по французским образцам. По указу Фердинанда Кастильского были построены два главных готических собора Испании - в Бургосе (строительство началось в 1221 г.) и в Толедо (начат в 1227 г.); чуть позже, в 1250-х гг., началось возведение Леонского собора. Лучшие готические соборы Испании можно увидеть:

- в Севилье;
- Леоне;
- Бургосе;
- Памплоне;
- Толедо;
- Барселоне;
- Пальме.

католический храм разительно отличается от русского православного храма. Сохраняется лишь общее деление церковного пространства на сакральное, куда имеют доступ только священнослужители, и зону, где во время богослужения находятся верующие. Но если в православном храме две эти зоны разделены алтарной преградой, иконостасом, то в католическом храме никакой видимой преграды нет, алтарь полностью открыт взглядам верующих и находится на небольшом возвышении. Еще одно важное отличие заключается в том, что на католическом богослужении, особенно в соборах крупных городов и монастырях, может присутствовать большое количество священнослужителей. Для них в готическом соборе перед алтарем строился хор - огражденные стеной ряды откидывающихся сидений. Когда посетитель попадает в испанский готический собор (вход обычно расположен на западной стороне), то он оказывается в центральном нефе и чуть впереди видит заднюю стену хора. Обойдя хор по одному из боковых нефов, можно подойти к алтарной части. На небольшом возвышении установлен престол, а за ним ретабло (букв. «позади стола» или заалтарный образ). Ретабло - главное сокровище храма, красивое и дорогое произведение искусства. Обычно ретабло представляет собой несколько рядов изображений, объединенных общим сюжетом - жизнью святого, библейской историей. Во многих храмах можно спуститься под алтарь, в крипту - небольшое помещение, где покоятся святые мощи или стоят гробницы королей. Обратная, «задняя» стена ретабло тоже обычно доступна для обозрения и украшена живописью или скульптурой.

Хор и алтарь расположены в центральном нефе собора. Вдоль стен находятся капеллы - небольшие помещения, украшенные скульптурой или живописью, посвященные особо почитаемым святым. В католическом храме обязательно орган; обычно он установлен на уровне второго яруса храма, с южной или северной стороны.

Все части и детали готического храма выражают основную христианскую идею стремления к небу, и неслучайно основной признак готики - вертикаль. Как заметил О. Шпенглер, «готический стиль растворяет материальность в пространстве». Огромные готические соборы, неимоверные каменные массы, кажутся легкими, словно парящими в небе. Этому способствовали новые для Средневековья строительные решения - стрельчатые арки, нервюрные своды, поддерживаемые аркбутанами и контрфорсами. В отличие от романского собора, который отражал расчет строителя и рациональную конструкцию, готический - воплощение иррациональности, символ самой бесконечности, даже во времени (такой храм строили веками).

Следует помнить, что готический собор - это не только архитектурный объект, но и образец синтеза различных искусств: витража, скульптуры, живописи. В храме могло находиться несколько сотен и даже тысяч каменных изваяний, причем почти всегда раскрашенных; вдоль стен висели разноцветные шпалеры, а свет падал сквозь витражные стекла. Каждый цвет имел свой смысл: красный обозначал кровь и жертвенность, синий - небо и верность, фиолетовый - мистический Цвет молитвы, жертвы во имя Неба.

Зеленый был символом любви, желтый - света и Солнца.

Во всех католических храмах Испании можно увидеть типичные для этой страны «деревянные статуи Богоматери, Христа, апостолов и святых в раскрашенных одеждах, так называемые эстофадо. Этот род искусства зародился в XVI-XVII вв. и редко встречается за пределами Пиренейского полуострова. Мастера вырезали из дерева фигуру, а живописцы ее раскрашивали, причем существовали отдельные профессии «окрашивателей тела», «окрашивателей одежд», золотильщиков. Некоторые мастера вставляли статуям хрустальные глаза, а на щеках помещали хрустальные слезы. Подобные изображения и сейчас иногда служат объектом поклонения; самые ценные из них обычно хранятся в соборных музеях - почти в каждом крупном городе в соборе открыта небольшая экспозиция (вход в нее обычно платный), расположенная в бывшей сокровищнице - там, где держали самые драгоценные предметы священного культа. Самую богатую коллекцию резной деревянной скульптуры можно увидеть в Музее национальной скульптуры в Вальядолиде.

Пока христианские государства в центральной и северной частях Пиренейского полуострова строили романские и готические храмы, на юге, в Андалусии, складывался особый, испано-мавританский стиль. Под его влиянием в XIV в. появился стиль *мудехар*, которому следовали арабские мастера, оставшиеся жить в христианских землях, поэтому во многих сугубо христианских постройках центральных районов Испании можно увидеть следы арабской культуры. Две отличительные особенности характерны

для мавританской архитектуры: гипсовые своды, украшенные ячейками и пирамидальными столбчатобразными выступами, и подковообразные арки. Арабские архитекторы редко украшали фасады здания, предпочитая не привлекать к ним излишнего внимания, но с необычайной роскошью отделывали интерьеры. Дворцы халифов и эмиров - это огромные комплексы (обычно одно- или двухэтажные), с садами, фонтанами, водопадами, залами для приема послов, помещениями для женщин, многочисленными спальнями. Они идеально приспособлены для неторопливого созерцания красоты.

Поскольку арабские города располагались в южной части полуострова, где летом царит сухая и знойная погода, то немаловажной задачей, стоявшей перед строителями, было обеспечение прохлады. У каждого дома существовал небольшой прямоугольный двор с тенистыми деревьями - патио. Для защиты от солнца и преждевременного разрушения дома красили известью в белый цвет. Улицы были чрезвычайно узкими, что тоже мешало проникновению солнца. Центром любого арабского города была крепость (по-арабски «алькасар»), стоявшая на холме и обнесенная мощными стенами.

Религиозные постройки арабов - мечети - обычно имели прямоугольные очертания. Рядом с мечетью существовал зеленый двор с фонтаном, который предназначался для омовения перед молитвой. Сам храм состоял из одного или нескольких нефов, а на обращенной к Мекке стене находилась михраб - ниша для Корана, облицованная мозаикой или эмалью. Арабы избегали монотонных орнаментов и гладких поверхностей.

Поэтому стены они обычно украшали мраморными или гипсовыми резными пластинами; изображать людей и животных им запрещал Коран.

Первый собственно испанский стиль родился в XVI в. из тесного сплава французской готики, итальянского Возрождения и мавританских орнаментов. Этот стиль получил название платереско (plateresco, от plato - серебро) - буквально ювелирный (или чеканный) стиль, поскольку отличался невероятной пышностью каменной резьбы. Мастера платереско создавали огромные каменные картины на стенах жилых домов и храмов в Саламанке, Бургосе, Валенсии, Вальядолиде и других испанских городах. В стиле платереско были сделаны и предметы прикладного искусства. Лучшие его образцы, так называемые кустодии (дарохранительницы), золотые башенки для хранения религиозных реликвий, создали представители семьи Гарфе; их можно увидеть в соборах Сантьяго-де-Компостела, Вальядолида, Севильи и Толедо.

Европейские стили XVII-XIX вв., барокко и классицизм, безусловно, присутствовали и в испанской архитектуре; по имени семьи архитекторов Чурригера местный вариант барокко иногда называют чурригереско. Однако сказать новое слово в архитектуре Испании смогла лишь в начале XX в., когда на северо-востоке страны возник каталонский модерн. Самым известным представителем этого стиля и символом всей испанской архитектуры того времени стал Антонио Гауди-и-Корнет. Родившийся в Реусе, небольшом каталонском городке, в семье кузнеца, Гауди с самого детства мечтал стать архитектором и сознательно

шел к этой цели всю свою жизнь. Восемнадцать его построек уцелели до нашего времени, из них 16 - в Барселоне. Здесь можно увидеть и самую первую его работу, фонари на Королевской площади, и последнюю - храм Саграда-Фамилия. Гауди, ревностный католик и активный сторонник каталонского возрождения, считал возведение этого храма важнейшим делом своей жизни. В постройках Гауди можно обнаружить следы почти всех архитектурных стилей - от романского до платереско, он постоянно «цитировал» то или

Живопись

Исступление и страсть, напряженный поиск смысла в любви и в смерти - без этого немислима живопись Испании. И Эль Греко, и Сальвадор Дали запечатлевают свою великую и ни на что не похожую страну, ее людей и ее историю, используя при этом новые выразительные средства. Если архитектура Испании была, в основном, подражательна, то живопись - безусловно, самобытна. Именно в Испании созданы самые странные, самые сильные и самые страшные картины в мировой культуре: пейзажи Толедо и апостольская серия кисти Эль Греко, «черные» офорты Гойи, «Герника» Пикассо, сюрреалистические видения Дали... Как точно заметил А. Бенуа, «у испанцев художественное предпочтение черной краски, мрачной полутени вполне отвечало духовным переживаниям, неотступным мыслям о печали земного существования, об искупительном благе страдания, о поэзии и красоте смерти».

Живопись в Испании начиналась с церковных фресок и алтарей,

Испания эпохи модерна

С культурой модерна в Испании можно познакомиться:

- в Барселоне (постройки А. Гауди: дворец и парк Гуэль, дом Мила, дом Батльо, собор Саграда-Фамилия; постройки Пуч-и-Кадафалька: Дворец каталонской музыки);
- в Саламанке (Музей Ар-нуво).

иное архитектурное сооружение, однако никогда ничему не подражал.

причем многие из них создавались немецкими, голландскими, итальянскими мастерами. Но у иностранцев испанцы учились лишь техническим приемам; страстность и фанатичность - их собственное достоинство. Первым знаменитым испанским живописцем стал грек по происхождению Доменикос Теотокопулос (1541-1614), учившийся в Италии у Тициана и приглашенный в Испанию Филиппом II. Здесь его стали называть просто «греком» - el Gresco, и именно под этим именем-прозвищем он вошел в историю живописи. Его необычный, с первого взгляда узнаваемый стиль (вытянутые фигуры, напряженно-исступленные позы и лица персонажей, преобладание серебристой (или цветовой гаммы) сложился в Толедо, где Эль Греко жил и работал с 1575 г. С того времени художник и город немислимы друг без друга. Некоторые знаменитые произведения (например, «Погребение графа Оргаса» предназначались для толедских храмов и никогда не покидали пределов города; увидеть их можно только там.

Картины на религиозные сюжеты, полные аскезы и страдания, писал и **Луис Моралес** (ок. 1510-1586), которого по силе воздействия на зрителя можно сравнить с Эль Греко. Вся его жизнь прошла в Бадахосе, небольшом городке рядом с португальской границей, а произведения его хранятся в музеях Толедо, Мадрида и других городов.

Величайшим художником Испании стал **Диего Веласкес** (1599-1660), младший современник Эль Греко. Он родился в Севилье, в семье дворянина португальского происхождения и с детства решил посвятить себя живописи. Учился он в мастерской известного севильского художника и ученого Ф. Пачеко, благодаря рекомендации которого смог переехать в Мадрид. В 23 года Диего Родригес де Сильва-и-Веласкес стал придворным живописцем. К концу жизни Веласкес получил высшую должность при мадридском дворе, стал гофмаршалом, рыцарем и членом ордена Сан-

тьяго. Постоянное и высокое королевское жалованье позволяло ему не писать картины для заработка; он рисовал лишь то, что хотел. Веласкес почти не работал с религиозными сюжетами (как остроумно заметил Теофиль Готье, «если он не писал ангелов, то лишь потому, что они ему не позировали»); мало того, та страстность, которая считается определяющей чертой всего «испанского», в нем почти отсутствует. Холодное наблюдение - вот что прославило Веласкеса. «Для него жить - значит сохранять дистанцию. Это искусство дистанции. Отделив от занятий живописью все, что связано с тяготами ремесла, он сумел удержать на расстоянии и свое искусство, увидеть его очищенным до строгой сути - системы чисто живописных задач, требующих четкого решения... Его фигуры неощутимы, они - чистые видения, а реальность воистину призрачна. Отсюда, наконец, и совершеннейшая незабоченность зрителем. Его задача - написать картину и освобод-

диться от нее, оставив нас перед плоскостью холста. Это гений безучастности», - говорил о Веласкесе философ Х. Ортега-и-Гассет. Большинство полотен Веласкеса - портреты: он писал и придворных карликов, и инфант, и римских кардиналов. В коллекции испанских королей, ныне принадлежащей музею Прадо, сохранились истинные шедевры Веласкеса, прежде всего, «Менины», где изображена маленькая инфанта Маргарита в окружении фрейлин (meninos по-порт. фрейлины). «Теологией живописи» назвал эту картину итальянский художник Лука Джордано.

Веласкес учился живописи на картинах Эль Греко, держал их в своей мастерской. На картинах самого Веласкеса учился другой великий испанец - **Франсиско Гойя** (1746-1828). Но если Веласкес - гений безучастности, то Франсиско Гойя, - напротив, гений страсти. Это «нерв Испании». Сын арагонского ремесленника-позолотчика Франсиско Хосе де Гойя-и-Лусьентес трудно и долго добивался того высокого положения при королевском дворе, которое рано и легко досталось дворянину Веласкесу. Он родился в деревне Фуэндетодос, близ Сарагосы; учился живописи в Италии, а вернувшись на родину и обосновавшись в Мадриде, занимался росписью храмов, созданием картонов для королевской шпалерной мануфактуры (они служили образцами для ковров, которые теперь выставлены в соборном музее Сантьяго-де-Компостела). Лишь в 40 лет, после смерти шурина, придворного живописца Ф. Байеу, Гойя добился своей Цели и стал главным художником Испании. Проницательный наблюдатель, Гойя прославился портретами испанских аристократов - он

умел передать и физическое, и психологическое сходство. Одна из самых знаменитых его работ хранится в мадридском музее Прадо - «Семья короля Карла IV». Лион Фейхтвангер в романе «Гойя, или Тяжкий путь познания» заметил по поводу этой огромной трехметровой картины: «Хотел того Гойя или нет, он не мог не думать за работой о тяжелых испытаниях, выпавших на долю Испании, о разбитых кораблях, разграбленной государственной казне, о слабостях и заносчивости королевы, о нищете народа. И как раз потому, что в картине его не было ненависти, особенно обнаженно и грубо выпирало на фоне гордо сверкающих мундиров, орденов и драгоценностей человеческого ничтожество носителей королевского сана». Он жил в период катастроф, видел падение испанской монархии и ее восстановление, он видел, как французские войска вторглись в Испанию и как мадридцы восстали против них. И глухой художник (в 1792 г. Гойя полностью оглох) запечатлел все это в знаменитых «черных» сериях офортов: «Капричос» (1799; 80 листов с комментариями художника), «Тавромахия» (1810-е), «Бедствия войны» (1820-е; 82 листа). На этих офортах - ведьмы, люди-животные, казненные и расстрелянные испанцы. «Его чудовища рождаются жизнеспособными, они гармоничны. Никто не посмел пойти дальше, чем он, по пути зримо абсурда. Все эти извивающиеся тела, звероподобные хари, дьявольские гримасы сродни человеку. Линия шва, точка сопряжения реального и фантастического неуловимы», - писал Шарль Бодлер. В 1820-е гг. Гойя покинул нищету и разрушенную войной Испанию; 16 апреля 1828 г. он умер в Бордо.

Где что посмотреть

Работы Эль Греко можно увидеть

- в Толедо: сокровищница собора, капелла Санто-Тома и Музей Санта-Крус;
- в Мадриде в Музее Прадо.

Работы Веласкеса можно увидеть:

- в Мадриде в Музее Прадо.

Работы Гойи можно увидеть:

- в Сарагосе: росписи церкви Дель-Пилар, монастырь Аула-Деи;
- в Фуэндетодосе в Доме-музее Гойи;
- в Мадриде: Музей Прадо (самая большая в мире коллекция картин Гойи), Дворец Эскориал, Академия Сан-Фернандо, фрески церкви Сан-Антонио-де-ла-Флорида, картины

церкви Сан-Франсиско-эль-Гранде;
- в Севилье в Музее изящных искусств;

- в Ла-Корунье: офорты в Музее изящных искусств.

Работы Дали можно увидеть:

- в Фигересе в Театре-музее Дали;
- в Калакесе в Доме-музее Дали;
- в Мадриде в Музее современного искусства.

Работы Миро можно увидеть:

- в Барселоне в Фонде Жоана Миро и в парке Миро.

Работы Пикассо можно увидеть:

- в Мадриде в Музее современного искусства;
- в Барселоне в Музее Пикассо.

Испания второй половины XVIII - начала XIX в. была страной противоречий. В то время, как в России Екатерина II переписывалась с Вольтером и закрывала монастыри; в то время, как Франция распевала «Марсельезу» и казнила королей, испанская инквизиция в 1778 г. осудила на восьмилетнее заточение графа Пабло Олавиде, правителя Севильи, строителя дороги через Сьерра-Морену, реформатора и писателя. За что? За устройство публичных балов и неуважительные отзывы о монахах. Франсиско Гойя, выбившийся из бедняков в придворные живописцы, дружил с просветителями - и присутствовал на аутодафе и публичных казнях.

Через столетие после Гойи Испания, бедная и слабая страна на краю Европы, дала миру трех великих живописцев. 25 октября 1881 г. в Малаге появился на свет **Пабло Пикассо-и-Руис**, сын художника. 20 апреля 1893 г. в Барселоне, в семье часовщика-ювелира, родился **Хуан Миро**. 11 мая 1904 г. в Фигересе, небольшом торговом городе на берегу Средиземного моря, родился **Сальвадор Дали**, сын нотариуса. Каждый из этих трех художников (они были хорошо знакомы друг с другом) считается основателем или участником какого-либо крупного движения: Пикассо - кубист, Дали - сюрреалист, Миро - сюрреалист и

Литература

На каком языке говорят в Испании? Какой язык следует учить, чтобы читать испанскую литературу? Казалось бы, ответ очевиден - в Испании говорят и пишут по-испански. Между тем, гуляя по улицам Барселоны, вы увидите вывески на каталонском. В Стране Басков объявления на вокзалах

дадаист. Но все они корни своего искусства и мировоззрения видели в своем происхождении. Миро и Дали до конца жизни были верны Испании; они оставляли родные места лишь на время войн и выставок. Пикассо, получив художественное образование в Ла-Корунье, Барселоне и Мадриде, с 1904 г. жил и работал в Париже. По заказу испанского правительства в 1937 г. он создал «Гернику» - трагический символ Гражданской войны, во время которой был уничтожен небольшой баскский город. В том же, 1937 г. Миро написал «Помогите Испании» - яростный и яркий, запоминающийся плакат, а Дали - картину «Предчувствие гражданской войны» с растекшимися и перехваченными телами. В автобиографии Дали написал: «Для того чтобы стать Дали, нужно прежде всего быть испанцем, а точнее - каталонцем, иначе говоря, существом, экипированным для бреда и паранойи, способным проникнуться ими до самых глубин, подобно рыбакам Кадакеса, которые имеют обыкновение украшать алтарные статуи своим уловом - издыхающими лангустами. Зрелище агонии заставляет рыбарей с особой силой сострадать страстям господним». Действительно, в таком «живом» проживании религии - вся Испания, от Эль Греко до Дали.

написаны на эускера, языке басков. В Галисии газеты печатаются на галисийском. А испанская литература начиналась с латыни. Епископ Исидро Севильский, которого принято считать первым испанским писателем (т.е. жившим на Пиренейском полуострове), в VI—VII вв. создал латинские трактаты на

библейские и исторические темы. Его «История готов» открывалась первым патристическим панегириком - «Хвала Испании». В Средние века в Испании существовали три центра латинской литературы, и, поскольку владела в основном священники, эти центры находились при монастырях: в Толедо, Сантьяго-де-Компостела и в каталонском Риполе. Монахи создавали исторические хроники, гимны, литургические тексты. Автором вершинного произведения средневековой латинской литературы Испании был арагонский еврей Моше Сефарди, который при крещении принял имя Петра Алфонса и в 1110-е гг. написал «Наставления клирику». «Наставления» представляли собой сборник рассказов, анекдотов, притч, объединенных сюжетной рамкой, - так в европейской культуре возник новый жанр, «обрамленная повесть», которая получила чрезвычайно распространение именно в Испании. Сильное влияние на «Наставления клирику» оказала арабская литература, которая в Средние века активно развивалась на юге полуострова. Арабские поэты воспевали природу, любовь, мир и войну. Эмиры и халифы сами писали стихи, а среди приближенных к ним людей было много философов. Арабская и древнегреческая философия пришла в Европу именно из Испании - в 1130 г. архиепископ Толедский организовал при соборе школу переводчиков.

Арабский и латынь были языками высших слоев средневекового общества, образованных кругов. Простой народ, почти всегда безграмотный, говорил на «вульгарной латыни», из которой и родились все современные романские языки. Народные певцы хулгары

исполняли эпические сказания-песни; в наше время известно около 15 таких песен, посвященных кровавым усобицам королей и знати, возвышению Кастилии, борьбе с маврами. Самая известная из них - «Песнь о моем Сиде», главный герой которой, рыцарь Родриго Диас де Вивар был реальным историческим персонажем. Кроме эпических сказаний, в народной среде очень часто исполняли баллады; нам они известны по изданиям XVIII-XIX вв., когда ученые, озабоченные сохранением национальной культуры, ездили по стране и записывали тексты этих песен. Подобные сборники назывались «Романсеро». Они включали исторические и пограничные баллады с описаниями сражений и подвигов и любовные песни. Один из исторических романсов, «Граф Гваринос», перевел на русский язык Василий Жуковский; так испанский романс стал первой русской балладой.

Письменные же произведения на национальных языках Испании известны лишь с XI-XIII вв. Рамон Льюль пересказал на каталонском основы латинской науки, на северо-западе страны возникла галисийско-португальская любовная поэзия, а в центре полуострова король Альфонсо X написал по-кастильски всеобщий свод законов. Король продолжил латинскую традицию воспевания родной земли, но сделал это уже на национальном письменном языке: «Всем богата Испания, но особенно поражает ее острый ум, дерзостная доблесть, могучая сила, легкость порывов, стойкость в вере, упорство в постижении истины... Более других ценят ее за честность и преданность. О Испания! Ни слов, ни таланта не хватит, чтобы поведать, как благодатна ты!»

Истинный расцвет испанокастильской литературы пришелся на XVI в., после того как Испания познакомилась с итальянским Возрождением; первым «настоящим» испанским поэтом считается **Гарсиласо де ла Вега**, рыцарь и аристократ, погибший в 36 лет. До наших дней сохранилось около 50 его произведений, многие из них написаны под сильным влиянием сонетов Петрарки. Именно Г. де ла Вега сочинил первые испанские оды, сонеты, октавы, он научил своих читателей слышать игру звуков в слове.

Вторая половина XVI в. стала «золотым веком» испанской литературы, причем в разных жанрах словесности возникли произведения, известные теперь всему миру. Создателем испанской драмы стал моряк **Лопе де Вега**, написавший более 1000 пьес. Лопе де Вега видел назначение искусства в подражании природе, поэтому драмы его очень реалистичны, наполнены приметами народной жизни того времени, а самое известное его произведение, пьеса о крестьянском восстании «**Фуэнте Овехуна**» («Овечий источник»), представляет собой притчупоучение, описывает идеал справедливости и правосудия. Наследником драматургических традиций Лопе де Веги считается главный испанский драматург эпохи барокко **Педро Кальдерон де ла Барка**. Его жизненное кредо четко выражено в названии одной из его пьес - «Жизнь есть сон».

Всем известен **Мигель Сервантес** де **Сааведра**, родившийся в 1547 г. близ Мадрида в обедневшей аристократической семье. Сервантес прожил необычайно бурную и тяжелую жизнь: учился в Италии, участвовал в битве с турками при Лепанто (рана, полученная в этом

сражении, привела к усыханию его левой руки). Возвращаясь домой после сражения, Сервантес был захвачен алжирскими пиратами и пять лет провел в плену; пытался бежать, но смог вернуться лишь после уплаты выкупа. Его семья была полностью разорена; он поступил на государственную службу сборщиком недоимок, был обвинен в растрате и несколько лет провел в тюрьме.

Именно в тюрьме он обратился к занятию, которое влекло его с юношеских лет - к литературному труду. В тюрьме Севильи был начат роман «Дон Кихот», в 1605 г. опубликована первая его часть. И хотя роман сразу приобрел необычайную популярность, Сервантес фактически не получил за него денег и умер в нищете; даже могила его утеряна. Про «Дон Кихота» написаны тысячи книг; его называют энциклопедией испанской жизни и испанским евангелием, величайшим романом всех времен и народов. Хорхе Луис Борхес сказал про него самое главное: «Для обоих, сновидца и его сна, вся суть сюжета была в противопоставлении двух миров: вымышленного мира рыцарских романов и повседневного, заурядного мира семнадцатого столетия».

Наряду с романом Сервантеса в испанской литературе XVI-XVII вв. были созданы еще несколько произведений, оставивших заметный след в мировой культуре. Это тексты монахини **Тересы Авильской**, канонизированной после смерти, написавшей прозаическую «Книгу ее жизни», и **Хуана де ла Круса**, поэта, друга и ученика св. Тересы. Каждый из них писал мистические труды, осмыслившие жизнь и смерть. Как заметил испанский литературовед

«никто не зашел так далеко, как святая Тереса, в описании феномена мистики, и никто так, как святой Хуан, не дал ему столь проникновенного объяснения».

Два главных испанских поэта «золотого века» - **Луис де Гонгора**, священник и профессор университета в Саламанке, и **Франсиско Кеведо**, министр Неаполитанского королевства, яростный критик властей, изгнанник и арестант. Они почти ненавидели друг друга, и их поэтические стили считаются совершенно противоположными. Гонгора писал сложно, «темно», метафорично: «Пока руно волос твоих течет, как золото в лучистой филигрании, и не светлей хрусталь в изломе грани, чем нежной шеи лебединый взлет...» Кеведо, напротив, создал иронический, почти издевательский цикл «Сновидения», его тексты - сатира на современную ему испанскую действительность, шаржи и бесконечные эпиграммы на Гонгору, написанные простым и понятным языком.

Следующий взлет испанской, кастильской поэзии случился в начале XX в. и был связан с «поколением 1898 г.» - поколением тех, кто пережил падение испанской

империи. Через несколько десятилетий это же поколение столкнулось с франкизмом; многие деятели культуры были расстреляны, другие навсегда покинули страну. Пронзительная любовь к своей стране, желание и невозможность помочь ей - вот отличительная черта поэтов того времени. Как сказал философ, писатель, поэт **Мигель де Унамуно**, ректор университета в Саламанке: «*Me duele la Espana*» - «У меня болит Испания». Унамуно написал несколько циклов интереснейших статей и очерков о путешествиях по стране, посвятил ей стихи и повести. Ближним другом Унамуно был испанский философ того времени - **Хосе Ортега-и-Гассет**. Но наиболее известный представитель испанской культуры начала XX в., ее символ - **Федерико Гарсия Лорка**. «Испанский Пушкин» был расстрелян 19 августа 1936 г. в 8 км от Гранады, возле селенья Винсар, рядом с тем местом, возле которого он родился за 38 лет до того (его родное селение называлось Фуэнте-Вакерос; сейчас там открыт музей Лорки). Необычайно одаренный, Лорка писал прозу, драмы, получил диплом адвоката, собирал андалусский фольклор, организовал бродя-

Сервантес - наше все

Как ни один российский город не обходится без улицы Ленина, так и в каждом испанском есть улица (площадь) Сервантеса. Впрочем, в Испании чтут и других знаменитых соотечественников. Им ставят памятники, в их честь называют улицы и площади, а в домах, где они жили, открывают мемориальные музеи. В Мадриде работает музей Лопе де Веги, в Вальядолиде

и Алькала-де-Энаресе (30 км от Мадрида) - дома-музеи Сервантеса, в Фуэнте-Вакеросе есть музей Гарсии Лорки, в Сеговии - музей Мачадо, в Саламанке работает дом-музей Мигеля Унамуно. В крупных испанских городах можно увидеть памятники Дон Кихоту и Санчо Пансе: самый известный из них украшает мадридскую площадь Испании.

чий театр, профессионально занимался музыкой и был композитором... Когда франкиское правительство арестовало Лорку, письма в защиту поэта написали самые видные деятели страны. Но ничего

Знаки и символы Испании

Флаг Испании, в общих чертах повторяющий знамя времен короля Карлоса III, официально утвержден в 1981 г. Он представляет собой горизонтальное полотнище с широкой желтой полосой в центре и двумя узкими красными полосами по верхнему и нижнему краям. Желтый и красный - средневековые геральдические цвета Кастилии и Арагона. Слева на желтой полосе изображен герб Испании. Он составлен из гербов Кастилии и Леона (золотой трехбашенный замок и пурпурный коронованный лев) и герба провинции Гранада (золотой гранат); на нем написан старинный девиз Plus Ultra - «Всё дальше». Автор испанского гимна неизвестен; его мелодия - солдатский «Марш гренадеров», возникший во времена Карлоса III и переживший все испанские революции.

Фламенко существует только в Испании, хотя рождением своим этот народный танец обязан цыганам (неслучайно второе его название: «хитано» - «цыганский»). Согласно наиболее распространенной версии, цыгане пришли в Европу из Индии; как писал Гарсия Лорка, «добравшись до нашей Андалусии, цыгане объединили древнейшие элементы местных песен с тем древнейшим началом, которое они принесли сами».

Что же обозначает само слово «фламенко»? Дословно оно переводится как «фламандский», хотя танец никак не связан с Фландрией;

не помогло; даже книги Лорки были публично сожжены. Литературная судьба Лорки напоминает судьбу Мандельштама или Гумилева; его произведения не печатали в Испании до 1954 г.

вероятно, фламандским кастильцы называли грубое и дикое поведение цыган. По другой версии, слово происходит от арабского «фелагменгу» - беглый крестьянин, человек низших классов.

Настоящее фламенко состоит всего из трех «элементов» - голоса, гитары и танца. Певец фламенко (кантаор) высоким и пронзительным голосом, очень напоминающим однообразные восточные песнопения, поет о страданиях, любви, свободе, смерти. Эти горькие, печальные песни называются «канте хондо» - дословно «глубокие»; они существовали, видимо, задолго до рождения танца. «Иногда мне хочется сойти с ума и ничего не чувствовать, поскольку сумасшествие уводит с собой горе... Я живу в мире, лишенном надежды; меня не надо хоронить, я похоронен заживо», - вот о чем поет кантаор.

Основой техники гитары фламенко и главным ее отличием является расгеадо - набор переборов, движений пальцев правой руки; гитара для фламенко чуть легче и меньше обычной.

Танец фламенко должен прежде всего передавать чувство, его строение, «архитектуру эмоции». В отличие от большинства народных танцев, фламенко всегда танцует один человек, и вся его воинственность, его любовь - в нем самом, она передается через движение. Танцовщика фламенко называют

фламенко

Фламенко родилось в Южной Андалусии, и до сих пор, чтобы увидеть истинное, народное, фламенко, стоит отправиться в провинцию Кадис и на юг провинции Севилья; там вы редко увидите профессиональные музыкальные шоу, но, если повезет, сможете попасть на небольшие выступления в маленьких деревнях и полузакрытых площадках. Город Севилья - место летних фестивалей фламенко, многочисленных академий этого танца и концертных площадок в небольших барах. Кордова - столица гитары фламенко, там ежегодно проводится международный фестиваль гитары. В Мадриде и Барселоне тоже есть академии и концертные площадки фламенко, многие танцоры переезжают из южных городов в столицы для заработка и карьеры, поэтому в

байлаор, танцовщицу - байлаора. Танцоры вовсе не стремятся быть невесомыми, оторваться от земли; напротив, стараются сохранить близость к земле, фламенко часто кажется чересчур откровенным, бесстыдным. Канте хондо требует полного слияния танцовщика с песней и его абсолютной эмоциональной раскрепощенности; он должен фактически потерять самоконтроль и испытывать нечто вроде экстаза, вдохновения отчаянием. Такое состояние называется «дуэнде» (букв. «дух, демон»); это высшая точка фламенко, именно Дуэнде стремятся обрести танцовщики и именно этого ждут от них зрители.

Коррида - второй опознавательный знак и важнейший символ Испании - тоже вовсе не местное

крупных городах также можно увидеть запоминающиеся профессиональные выступления. Если вы захотите привезти из Испании сувениры, связанные с фламенко, то советуем приобрести:

- диски Пако де Лусии (продаются в музыкальных магазинах и музыкальных отделах крупных универсамов в разделе **Guitarra Espanola**);
- видеозаписи с фильмами Карлоса Сауры (в России изданы «Кармен», «Фламенко», «Кровавая свадьба»), записи танцовщицы Марии Пехес. В сувенирных киосках андалусских городов (особенно в Гранаде, Малаге и Севилье) продаются яркие, в горошек, платья для фламенко и кастаньеты(хотя их не используют в классическом фламенко).

изобретение. Вероятно, жителей Пиренейского полуострова познакомили с ней древние греки, любившие тавромахию - бой быков. Сама традиция публичного сражения с животным происходит от древнейших жертвенных ритуалов. В Испании в Средние века сражения с быками были развлечением аристократии: рыцари выходили на битву с быком по случаю придворных праздников. Лишь в XVIII в. коррида стала народным зрелищем. Первым профессиональным тореро считается плотник из Ронды Франсиско Ромеро, а его внук Педро Ромеро - основатель современной корриды; за три последних десятилетия XVIII в. этот великий торедор убил 5600 быков, не будучи при этом ни разу ранен. В большинстве испанских городов в XVIII-

XIX вв. появились паса-де-торос, арены для боя быков. Их легко узнать; это открытые круглые площадки (как писал Хемингуэй в романе «Смерть после полудня», «солнце - это очень важно. Теория, практика и зрелище боя быков создавались в расчете на солнце, и, когда солнце не светит, коррида испорчена»). Места для зрителей находятся на трибунах и балконах, один из балконов предназначен для президента корриды, который дает знак выпускать быков и присуждает награду тореро. Напротив ложи президента - двое ворот: одни для тореро, другие для быков, которых до начала корриды держат в специальных загонах. В Памплоне, в апрельские дни св. Фермина быков выпускают из загон на краю города, и они бегут к арене по старым узким улочкам.

Коррида проводится обычно по выходным дням с 19 марта по 12 октября. Ее открывает торжественный парад, во время которого конные распорядители представляют публике матадоров (матадор и тореро - синонимы) и их команды. Само представление состоит из трех актов-терсий. В первом акте матадор с помощью пикадоров (всадников) и пеонов (помощников) дразнит быка мулетой - алым плащом на стержне. Тем самым он

узнает характер быка и показывает публике его силу и зрелость; пикадоры колют быка пиками и приводят его в ярость. Во втором акте бандерильеры должны еще больше разозлить раненого быка; для этого они втыкают ему в тело несколько бандериллий - разукрашенных дротиков. Наконец, в третьем акте матадор завершает все действие одним точным и смертельным ударом шпаги между лопаток. Если коррида зрителям понравилась, то президент присуждает тореро уши или хвост убитого быка. Этот обычай сохранился с прошлого века, когда единственной наградой матадора была туша убитого им быка; чтобы получить ее, матадор предьявлял мяснику ухо. Иногда матадор перед началом последней терсии выбирает, кому он хочет посвятить свою победу - женщине, другу, президенту, публике.

В одной корриде обычно участвуют три тореро, они по очереди сражаются с шестью быками. Путешествуя по югу страны, можно увидеть огороженные пастбища для боевых быков (торо браво) - животных тщательно охраняют и совсем не тренируют, хозяева ферм стремятся сохранить природную агрессивность быков, чтобы он не оказался бесстрастен на арене.

Коррида

Чтобы попасть на корриду, нужно оказаться в Испании летом и в выходной день. Билеты лучше купить заранее в кассе самой арены или в других кассах города. Учтите, что коррида - нелегкое зрелище; многие места находятся под палящим солнцем, продолжается действие 2 часа 15 мин. Узнать об

истории и традициях корриды, увидеть костюмы матадоров, фотографии самых знаменитых поединков можно в специальных музеях корриды, которые работают в Севилье, Толедо и Ронде. В Севилье, перед самой крупной в Испании ареной для боя быков, стоят памятники знаменитым матадорам.

Культурные и исторические памятники Испании, включенные ЮНЕСКО в Список всемирного культурного наследия

1. Национальный парк Гарахоная с ландшафтом третичного периода (о. Гомера)
2. Пещеры Альтамира с первобытными росписями в Кантабрии
3. Римские рудники «Лас-Медулас» в Леоне
4. Римские памятники Таррагоны
5. Римские стены в Луго
6. Римские памятники Мериды
7. Дороманские церкви в Астурии
8. «Старый город» Сеговии и римский акведук
9. Церкви в долине Валь-де-Бои в Каталонии
10. Монастыри Юсо и Сусо в Ла-Риохе
11. Монастырь Поблет в Каталонии
12. Монастырь Санта-Мария в Гваделупе
13. Дворец Альгамбра, сады Хенералифе и квартал Альбайсин в Гранаде
14. Исторический центр Кордовы
15. Кафедральный собор Бургоса
16. Биржа в Валенсии
17. Исторический центр Толедо
18. «Старый город» Сантьяго-де-Компостела
19. «Старый город» Авилы
20. «Старый город» Саламанки
21. Памятники в стиле мударех в Теруэле
22. «Старый город» Куэнки
23. «Старый город» и королевский монастырь в Касересе
24. Кафедральный собор, Алькасар и «Архив Индий» в Севилье
25. Университетский городок Алькала-де-Энарес в Мадриде
26. Монастырь Эль-Эскориал близ Мадрида
27. Дворец каталонской музыки и больница св. Павла в Барселоне
28. Парк Гуэль, дворец Гуэль и дом Мила в Барселоне
29. Национальный парк Доньяна в Андалусии
30. Пальмовая роща в Аликанте

Католическая церковь в Испании. Основные понятия

Католицизм (греч. *katholikos* - «всеобщий, главный, вселенский») - одно из главных (наряду с православием и протестантизмом) направлений в христианстве. Центром католической церкви, отличающейся строгой централизацией и иерархическим устройством, является Ватикан, а главой церкви - римский епископ, папа.

Обособление католицизма началось с конца IV в., но окончательное разделение западной и восточной церковью произошло в 1054 г. фи основных принципа отличают

католицизм от православия: 1) «филиокве» (лат. *filioque* - «и от сына») - догмат об исхождении Святого Духа не только от Бога-Отца, но и от Бога-Сына; 2) учение о чистилище - месте, где душа после смерти очищается от грехов прежде, чем приблизиться к Господу; 3) догмат о непорочном зачатии Девы Марии - не только Иисус был зачат непорочно, но и сама Мария была зачата ее матерью Анной божественным образом.

Иисус Христос - согласно католическому учению, Богочеловек,

вещающий в своей личности всю полноту божественной природы и всю конкретность человеческого естества. Он в одном лице - и человек, имеющий этническую принадлежность, возраст, телесные приметы, и Бог Сын, Логос, «не имеющий ни начала дней, ни конца жизни» (Послание к евреям 7, 3). Согласно исторической науке, Иисус - иудейский религиозный проповедник первой половины I в. Родился он, видимо, в 4 г. до н.э. (условно принятая точка отсчета нашей эры «от Рождества Христова») противоречит евангельским текстам, т.к. находится после даты смерти царя Ирода). Иисус проповедовал в родной Галилее и других палестинских землях и был казнен римскими властями ок. 30 г. Начало христианства и его распространение по всему миру связано с деятельностью учеников Иисуса.

Дева Мария (Мадонна; *Madonna* - сокр. от *mia donna*, «моя госпожа») - в католицизме земная мать Иисуса Христа, непорочно его зачавшая и непорочно рожденная праведницей Анной. В 12 лет Мария дала обет вечного девства, после достижения совершеннолетия была выдана за престарелого Иосифа Обручника, уважавшего ее обет. После рождения Иисуса Мария вместе с сыном и мужем бежала в Египет, спасаясь от царя Ирода, а после смерти Ирода вернулась в Назарет. Мария присутствовала на Голгофе во время распятия, и именно ей первой явился Иисус после воскресения. Почитание Девы Марии особенно широко распространено в католическом мире; почти в каждом испанском городе главный собор посвящен в ее честь (Санта-Мария).

Двенадцать апостолов (греч. *apostolos* - посол, посланец) - в

раннехристианской литературе бродячие проповедники христианства; в Евангелии апостолами называются ближайшие последователи, ученики Христа: Петр (Кифа Симон), Андрей Первозванный, Иаков Зеведеев, Иоанн Зеведеев, Филипп, Варфоломей, Фома, Матфей, Иаков Алфеев, Леввей (Фаддей), Симон Кананит, Иуда Искариот. В католическом искусстве апостолы изображаются по определенным канонам, с орудиями своих мученических страстей: крест (Петр, Филипп, Фаддей, Симон, Андрей), меч (Павел, Матфей, Иаков), нож (Варфоломей), копьё (Иаков Алфеев). Апостол Иаков Алфеев считается покровителем Испании, его мощи покоятся в соборе в Сантьяго-де-Компостела. Лучшую в мировом искусстве серию изображений апостолов создал Эль Греко; его «*Apostolados*» хранятся в Толедском соборе.

Испания - одна из самых католических стран мира; на протяжении всей ее истории церковь играла поистине исключительную роль. Католические священники вдохновляли войска на борьбу против мавров, именно благодаря их влиянию были изгнаны из страны евреи. В XX в. Испания превратилась в единственное католическое государство Европы: согласно конкордату 1953 г., подписанному генералом Франко с Ватиканом, законодательство Испании было приведено в соответствие с правилами католической церкви. Так, были отменены законы о разводе и гражданском браке (их приняли во времена Республики), во всех школах вводилась обязательное религиозное образование, церковные организации освобождались от всех налогов, выделялись бюджетные средства на

восстановление разрушенных храмов. Выразителем католического влияния на дела государства стала организация *Opus Dei* («Божье дело»). Она была основана в 1928 г. группой молодых интеллектуалов во главе со священником Х.М. Эскирива де Балагером и первые десятилетия своего существования, в основном, издавала книги религиозного содержания. В конце 1940-х гг. *Opus Dei* стала крупнейшим католическим центром, в 1950 г. Ватикан признал ее как «католический мирской институт». Эскирива де Балагер называл деятельность организации «религиозной Реконкистой» и основной ее целью считал возрождение религиозного сознания в светском обществе. *Opus Dei* имела сложную иерархическую структуру, во главе ее стояли «нумерариос», давшие обеты безбрачия, целому-

дрия и повиновения; со временем они могли принять сан священника. Большинство членов - «кооператорес» - никаких обетов не давали, продолжали жить обычной «мирской жизнью», но должны были строить ее согласно католической морали: честный труд, проповедь христианства без фанатизма, любовь к ближнему, повиновение руководителям. Членами *Opus Dei* были банкиры, чиновники, инженеры, директора предприятий, учителя, рабочие, крестьяне. Влияние этой организации в политике было столь велико, что в 1957 г. Ф. Франко назначил двух ее членов министрами торговли и финансов. Обновленческие течения в католицизме привели к постепенному уменьшению влияния *Opus Dei*, однако она продолжает существовать и до сих пор.

Испанская кухня

Напитки

Херес (*Jerez*)

Родина хереса - городок Херес-де-ла-Фронтера в Андалусии. Технологию его приготовления кратко можно изложить так.

Емкости для сбраживания не заполняют доверху. На поверхности молодого вина к концу алкогольного брожения образуется пленка особой плесени (флер), препятствующая окислению и придающая неповторимый аромат и вкус вину. При производстве хереса используется прием криадера-солера (в буквальном переводе с исп. *criar* - создавать и *solera* - привыкать, успокаиваться). Криадера-солера - пирамида бочек с вином. Часть вина из бочек нижнего ряда (солера) раз-

ливают по бутылкам. Вместо него доливают более молодое из вышележащего ряда бочек (криадера). А в бочки верхнего ряда доливают молодое вино. Таким образом, из года в год получают вина с заранее заданными характеристиками, не зависящими от климата, урожая и качества винограда. Поэтому на этикетке хереса указывается время выдержки, а не год урожая.

Классический херес фино (fino - совершенное, тонкое) сухой, с содержанием алкоголя 15,5-17%. Такой херес созревает под флером, от 3 до 5 лет, он золотисто-соломенного цвета, со свежим вкусом, нередко яблочным или миндальным тоном.

Херес оloroso (oloroso по исп. - душистое, благоухающее). Вино менее богатое по вкусу и

аромату, чем фино. Основная выдержка происходит без флера, благодаря чему вино приобретает темно-янтарный цвет. В аромате преобладают тона грецкого ореха, карамели и древесины дуба. Наличие глицерина придает вину сладковатый и маслянистый вкус. Обычно оно имеет крепость 18-20%. **Олоросо** может быть сухим, в этом случае он называется **секо** (seco), или сладким-дольсе (dulce).

Еще одна разновидность хереса - **амонтильядо** (amontillado). Когда созревание фино через 4-5 лет под флером закончилось, добавляя спирт, убивающий флер, и выдерживают его в бочках еще 6-7 лет. Вино окисляется и приобретает темный янтарный цвет. В его аромате преобладает ореховая нота. Крепость амонтильядо - до 18, а иногда и до 25%.

Мансанилья (manzanilla) - самая популярная разновидность хереса в Испании, имеет легкую нотку йода.

Крема (crema) - сладкий херес для десертов на основе олоросо.

Пале крема (pale crema) - светлый сладкий херес.

Херес может использоваться как аперитив, как столовое и десертное вино. Иногда его добавляют в супы, соусы, вторые блюда и десерты. Тушение в хересе распространено почти во всех регионах Испании.

Среди лучших производителей хереса - **Osborne, Bobadilla, Тно Репе, Sandeman, Byass.**

Вино (Vino)

В регионах Испании выращивают около 90 сортов винограда.

Белые сорта: арьен, альбранильо, альбилю, гарнача-бланка, москатель, паломино, парельяда, вердехо, ксарелью.

Из зарубежных сортов самыми удачными оказались шардоне и совиньон блан.

Красные сорта: темпранильо (известен под другими названиями практически во всех регионах страны), уль-де-льебрес, тинто-фино или тинто-дель-паис, в тинто-де-торо, тинто-де-мадрид, сенсибель, гарнача, бобаль, кариньен, грасьяно, манто-негров монастрель, мористель.

Из зарубежных сортов наиболее популярны каберне-совиньон и мерло, пино-нуар, мальбек и каберне-фран.

Система качества

В Испании зарегистрировано 39 винодельческих регионов на материке и два на островах, имеющих право на высокое звание Denominación de Origen (D.O.). Законом дательство только в 70-х г. XX в. определило стандарты качества вин и подразделение их на категории.

Vino de mesa - столовые вина. Категория включает вина с неклассифицированных виноградников, которые производятся из нескольких сортов винограда.

Следующие две категории, предшествующие категории D.O., подчеркивают сложности испанской квалификационной системы.

Vino Comarcal (VC) - местное вино, по своим характеристикам близко к французской категории Vin de pays.

Vino de la tierra (VdLT) - деревенское вино. На этикетках разрешено указывать год урожая, сорта винограда и регион. Зоны

Как читать винную этикетку

Joven - молодое вино, суммарное время выдержки менее двух лет, надпись может отсутствовать на этикетке

Crianza - вино двухлетней выдержки (6 месяцев в дубовой бочке)

Reserva - вино трехлетней выдержки (12 месяцев в дубовой бочке)

Gran Reserva - вино пятилетней выдержки (24 месяца в дубовой бочке)

Vino de Mesa - столовое вино

Vino de la Tierra - местное вино (установленный процент алкоголя и срок выдержки)

Denominación de Origen (D.O.) - вино наименования, контролируемого по происхождению (устанавливаются границы произрастания винограда, максимальная урожайность с гектара, минимальный процент алк., сроки выдержки, дегустация перед выпуском в продажу)

Denominación de Origen Calificada (D.O.C.) - высшая категория вин, самые жесткие стандарты качества (только для Ла-Риохи)

Seco - сухое вино

Semi-Seco - полусухое вино

Dulce - сладкое

Semi-Duke - полусладкое

Vino de Licor - ликерное

Tinto - красное

Blanco - белое

Rosado - розовое вино только из красного винограда

Clarete - розовое вино из красного и белого винограда

Anejo - вина, выдержанные не менее 3 лет в деревянных бочках или бутылках (по отдельности или вместе)

C.V.S. (Conjunto de Varias Cosechas) -

вино, купажированное из разных урожаев, может быть молодым, выдержанным или смешанным.

Bodega - винодельческое хозяйство, винодельня или винный погреб

Cosecha - урожай или год сбора урожая

Vina, vinedo - виноградник

Vendimia Tardia - поздний сбор

Vino de Pasta - столовое вино

Doble Pasta - плотное, темного цвета с высоким содержанием алкоголя вино из красного винограда
4 Ano (4 Anos) - вино бутилировано на четвертом году

Clos - небольшое винодельческое хозяйство в Каталонии

Vinos de Alta Expresión - великие испанские красные вина

Mistela - виноградный сок с добавлением спирта

Vino de Pasas - вино из заизюмленного винограда

Organic - вино, изготовленное из винограда, выращенного без применения минеральных удобрений

Vino corriente - ординарное вино, обычно не разливают в бутылки

Vino de cosecha propia - вино произведено владельцем виноградника

Criado y embotellado por... - вино произведено и бутилировано...

Elaborado y añejado por... - вино произведено и выдержано...

Embotellado (Engrafado) de Origen - разлив вина осуществлен в поместье

Embotellado en la Propiedad... - вино бутилировано в поместье...

Fundada en 1781 - винодельня основана в 1781 г.

производства вин этой категории специально зарегистрированы.

Denominación de Origen (региональные объединения виноделов) или D.O. - аналог французского A.O.C., подтверждающий происхождение и качество вина.

Denominación de Origen Calificada (D.O.C.) - самая высокая категория вин. Географический район D.O.C. должен представлять собой единый район производства, объем каждой партии вина не должен превышать 1000 гектолитров. Сегодня только регион Ла-Риоха удостоен этой категории.

Категория молодых вин, имеющих наименование **vino joven** - аналог французских **божоле нуво**.

Типы вин, регулируемых нормами D.O.

Generosos secos - крепленые сухие. В процессе производства добавляют алкоголь, доводя его содержание до 15-22% в зависимости от типа вина. Выдерживают в дубовых бочках от 2 до 200 лет.

Espumosos (игристые вина) включают белые и розовые, содержащие CO_2 . Они проходят вторую ферментацию в бутылке в течение 9 месяцев. На бутылке такого вина должно быть подтверждение **método tradicional**, что гарантирует проведение второго брожения в бутылке. Если такой надписи нет, значит, вино принадлежит к более дешевой группе вин, которые получают способом ферментации виноградного сока при постоянной температуре в больших емкостях из нержавеющей стали, затем добавляют дрожжи с сахаром, фильтруют и стабилизируют.

Blancos sin crianza - белые вина без выдержки. Их называют также **blancos jóvenes**, то есть

молодые белые вина. Процесс брожения происходит при контролируемой температуре (около 18 °C), далее очищение альбумином, фильтрование. Вино охлаждают до 5 °C для осаждения кристаллов солей винной кислоты. В этих винах лучше всего сохраняются вкус и аромат винограда.

Blancos con crianza - выдержанные в бочках. Эти вина проходят процесс брожения при контролируемой температуре в емкостях из нержавеющей стали и затем созревают короткое время в бочках из американского или французского дуба. Испанцы называют этот процесс **crianza** (crianza). Иногда, для улучшения вкусовых качеств, такое вино дополнительно подвергают яблочно-молочному брожению.

Rosados и **claretés** - молодые розовые светлые вина, которые надо употребить в течение двух лет. Для производства розовых вин в процессе брожения используется не сок, а масса с кожицей и косточками из красного винограда. Вина **claretés** получают из смеси белых и красных сортов винограда.

Tintos jóvenes - красные молодые вина делят на три группы в зависимости от способа производства. К первой относят вина, полученные способом углекислотной мацерации, при котором целые гроздья винограда загружают в большие емкости, где и происходит брожение. В наше время туда закачивают CO_2 . Получается ароматное вино интенсивного ярковошнневого цвета, которое должно быть выпито в течение ближайшего года. Вторая группа получается методом алкогольного брожения, когда сахара переходят под действием дрожжей в спирт. После

проводят яблочно-молочное брожение. Вина одного и того же типа смешивают, выдерживают и затем разливают по бутылкам. К третьей группе относятся вина, которые после вышеописанных процессов выдерживают в бочках от 3 до 9 месяцев для придания им оттенков (нот) дерева. На этикетке указывается, что вино выдержано в бочке короткое время и имеет оттенки дерева (toques de madera). Разрешено к продаже без выдержки на второй год после сбора урожая.

Tinto crianza reserva [gran reserva] - красные вина. Нормы выдержки в дубовых бочках вина **crianza** различаются, но не могут быть менее 6 месяцев. Вина **reserva** не менее 1 года находятся в дубовой бочке, а затем не менее 1 года в бутылке. Вина **gran reserva** - не менее 2 лет в бочке, затем не менее 2 лет в бутылке.

Vinos dulces - сладкие десертные вина. Выработаны исключительно из белого винограда, содержат более 5% сахара. Производство начинают поблизости от виноградников. Здесь получают сусло трех типов: «слеза» - без механического давления винограда, сок стекает со специальных сит, «йема» - результат бережного механического давления после получения «слезы» и, наконец - результат механического отжима оставшейся массы. Далее они проходят ферментацию отдельно друг от друга и выдерживаются в дубовых бочках. Срок созревания зависит от сорта вина.

Регионы

Площадь виноградников Испании больше, чем во Франции или Италии, и составляет 1 700 000 га.

Андалусия - родина хереса, малаги и высококачественного вина **Condado de Huelva**. Десертные вина с названием **málaga** разливаются в бутылки темного стекла, они бывают двух типов: **málaga dulce lagrima** и **málaga dulce**.

Арагон расположен на севере Испании. Здесь в основном производят легкие вина с интенсивными фруктовыми нотами. Наиболее известны **somontano**, **carinena**, **campo de borja**.

Регион **Наварра** расположен у подножия Пиренеев и известен своими розовыми винами, которые также называются **Navarra**.

Географически регион **Ла-Риоха** подразделяется на три области: **Ла-Риоха-Альта**, **Ла-Риоха-Алавеса** и **Ла-Риоха-Баха**. Ла-Риоха имеет собственную классификацию вин по выдержке:

Crianza - не менее одного года в дубовой бочке. Продается минимум через два года после выдержки. **Reserva** - выдержка в дубовой бочке минимум один год плюс не менее одного года в бутылках, и продажа разрешена через три года после выдержки. **Gran reserva** - выдержка минимум два года в дубовой бочке и три года в бутылке. Разрешено к продаже после шести лет выдержки. Большинство вин Ла-Риохи - купажные. На этикетке обычно указывается год урожая, преобладающего в купаже.

В **Кастилии-Ла-Манче** наиболее известны красные вина **almanza**, розовые **mentrida**, красные **valdepeñas**.

В **Кастилии-Леоне** расположен винодельческий район **Рибера-дель-Дуэро**, где производится знаменитое на весь мир испанское вино **Vega-Sicilia** [вега сисилья]. Кастилия-Леон знаменита высоко-

качественными красными винами, **Toro** [торо], **Pesquera** [пескера] и **Valbuena del Duero** [вальбуэна дель дуэро]. Здесь также выпускается белое вино **Rueda** [руэда] с легким ароматом пряных трав.

В **Галисии**, на северо-западе Испании, изготавливают в основном легкие белые [реже красные] вина: **Monterrei** [монтеррей], **Albarino** [альбариньо], **O Rosal - Rias Baixas** (о росальриас байшас).

В **Валенсии**, **Мурсии** и **Галисии** производят высококачественные вина - от сухих до игристых. Среди лучших вин Мурсии - полностью красные вина **Jumilla** [хумилья] и **Yecla** [екла].

В **Каталонии** широко известны легкие и тонкие вина **Costeres del Segre** [костерес дель сегре]. В винодельческом регионе **Пенедес** производят белые, красные и розовые вина. Неплохие розовые вина есть в регионе **Ампурдан-Коста-Брава**. Центр производства десертных вин - каталонская провинция **Таррагона**, а сухих белых и красных вин - **Терра-Альта**. В Приорато вырабатывают высококачественные красные крепленые вина. **Алея** славится, прежде всего, благодаря белому вину.

Страна Басков славится своеобразным легким белым вином **Тхакולי** [чакולי] с небольшим содержанием CO₂.

Значительные объемы вин также производятся на **Балеарских** островах - это **Felanix** [феланич], легкое розовое вино с Мальорки. На **Канарских** островах вырабатываются, прежде всего, молодые красные и белые вина.

В окрестностях Мадрида производится молодое красное вино **Navalcarnero** [навалькарнеро], а недалеко от Толедо - рубиновое вино **Mentrida** [ментрида].

Крепкие напитки (Aguardientes)

Aguardiente [агардьенте], или «огненная вода» - это бесцветная крепкая и ароматная виноградная водка. Лучший вид этого напитка производят на севере страны из виноградных отжимок. Называется он **aguardiente de orujo**, а чаще просто **orujo** [орухо]. Крепость его колеблется от 37 до 50°. Напиток используется для приготовления оригинального галисийского коктейля **queimada** [кеймада]. Помимо **orujo** в его состав входят сахар, лимонная цедра и иногда портвейн или ликер. Все компоненты смешиваются, затем содержимое бокала поджигается.

Лучшими производителями **оцйо** считаются **Zirall, Pazo и Lauro**.

В Астурии аналогичный напиток делают из отходов производства сидра (из яблочной кожуры и сердцевин с семенами) - он называется **aguardiente de sidra** [агардьенте де сидра].

На юге предпочитают анисовый **aguardiente de anis** [агардьенте де анис], который производят практически в каждой деревне, и водку из сахарного тростника **aguardiente de caña** [агардьенте де канья].

Каждый регион гордится собственным крепким напитком: в Галисии и на острове Ивиса - настойками на пряных травах, в Наварре производят **pacharán** [пачаран] - одна из наиболее известных марок которого **Pacharán Basarama Negra** [пачаран басарама негра].

Крепкие напитки Андалусии - это изысканные сорта виноградного бренди на основе хересных **vin brandy de jerez** [бренди де херес],

например, марки **Domesq** [домеск], **Gonzales** [гонсалес], **Byass** [бьясс], **Romate** [ромате]. Их выдерживают в бочках из-под хереса.

Производят испанцы и сухой джин **ginebra** [хинэбра] с привкусом лакрицы и аниса. В списке самых распространенных спиртных напитков мира джин **Larios** [ларьос] занимает 23 место и входит в шестерку самых известных джинов. В 1993 г. этот напиток опередил в рейтинге таких признанных конкурентов, как **Gordons** и **Beefeater**. Другие известные марки испанского джина: **Rives** [ривес], **M.G.[M.X.]** и **Horiguer** [оригер].

Ликеры

В Испании, как и повсюду в мире, практикуются два основных способа производства ликеров. Первый - настаивание фруктов, ягод или растений и пряностей на чистом спирте или бренди, которое порой длится несколько месяцев. Затем смесь фильтруется, в нее добавляются дистиллированная вода, сахар, мед и другие ингредиенты.

Второй - фрукты, ягоды, кожура цитрусовых, растения недолго (до недели) выдерживают в спирте, потом смесь фильтруют и однократно перегоняют в аппарате **patent still**. В напиток добавляют сахар и воду. Иногда ликеры подвергают выдержке. Среди наиболее известных испанских ликеров **Licor 23** (в его состав входят 23 различных компонента) и **Ponche Caballero** [понче кабальеро] с тонким вкусом специй и пряностей.

Балеарские острова славятся замечательными ликерами из трав.

Это, прежде всего, **Hierbas de Mallorca** [ербас де мальорка]. В состав этого ликера входят вытяжки из 25 различных растений, среди которых - мята, полынь, розмарин, лаванда и мирт. Существует две разновидности **этого ликера**: сладкая и сухая. На Балеарах производится довольно крепкий ликер **Palo** [пало]. На заре своего возникновения он использовался как средство от малярии, так как содержал лечебное вещество хинин. Впоследствии рецепт был усовершенствован: в **Palo** стали добавлять сахар, корицу, мускатный орех, экстракт плодов рожкового дерева и другие компоненты. Как и **Hierbas de Mallorca, Palo** бывает сладким и сухим.

Ликер **Frigola** [фригола] производится на острове Ивиса из листьев и цветов тимьяна.

Во многих регионах Испании вырабатываются ликеры из различных фруктов: **Licor de manzanas** [ликор де мансанас] из яблок, **Licor de melocotones** [ликор де мелокотонес] из персиков, **Licor de fresas** [ликор де фресас] из клубники, **Licor de guinda** [ликор де гинда] из вишни и **Licor de plátanos** [ликор де платанос] из бананов. Встречаются и очень необычные разновидности: так, в Эстремадуре производят **Licor de bellota** [ликор де бельота] - ликер из желудей, в Мурсии - **Licor de canqueso** [ликор де кантуэсо] - ликер из лаванды и **Licor de canela** [ликор де канела] - ликер из корицы.

Сангрия (Sangria)

Сангрия - это традиционный напиток кроваво-красного цвета (отсюда и название) из сухого красного вина, подслащенного,

приправленного пряностями и с добавлением различных фруктов, чаще цитрусовых. Сангрию принято подавать в кувшинах и разливать по широким бокалам со льдом. Строгого рецепта у напитка нет: его разбавляют минеральной или газированной водой, соком или лимонадом, иногда добавляют бренди или ликер.

Сидр (Sidra)

Сидр вырабатывается в Астурии (север Испании). Он бывает двух разновидностей: **sidra natural** [сидра натураль] и **champanada** [чампанада]. Натуральный сидр - сухой, с содержанием алкоголя 5-6 %, обладает ярким букетом и ценится выше. Однако из-за небольшого срока хранения эту разновидность сидра не всегда можно найти за пределами Астурии. Второй вид - игристый полусухой напиток с добавлением сахара. В Стране Басков производят **sidra pitarra** [сидра питарра] крепостью 4%.

Пиво (Cerveza)

Испанцы потребляют гораздо меньше пива, чем немцы или чехи, однако в последнее время продажи этого напитка значительно возросли. Испания производит только светлое пиво. Среди наиболее популярных сортов: в Мадриде - **Mahou** [маоу], в Малаге, **San Miguel** [сан мигель], в Севилье - **Cruzcampo** [крускампо], в Гранаде - **Alhambra** [аламбра].

Светлое пиво - cerveza clara [сервеса клара]

Темное пиво - cerveza oscura [сервеса оскура]

Бутылочное пиво - cerveza embotellada [сервеса эмботельяда]

Бочковое пиво - cerveza de barrilla [сервеса де баррилья]

Большая кружка пива - cerveza grande [сервеса гранде]

Маленькая кружка пива - cerveza pequeña [сервеса пекенья].

Чай и кофе (Té y café)

Чай вам предложат в любом кафе или ресторане Испании. Существуют и специальные чайные **teterias** [тетериас], **salones de té** [салонес де те]. Большой популярностью пользуются травяные чай - настои - **infusiones** [инфусьонс]. **Infusión de menta** [инфусьон де мента] - настой из мяты и ромашки, **infusión de manzanilla** [инфусьон де мансанилья] - настой из яблочка, **infusión de tila** [инфусьон де тила] - настой из липы.

Черный кофе - café solo [кафре соло]

Двойной кофе - café doble [кафре добле]

Маленькая чашечка кофе с небольшим количеством молока - café cortado [кафре кортадо]

Кофе с молоком - café con leche [кафре кон лече]

Кофе с небольшим количеством испанского бренди - saajillo [карахильо]

Кофе с виноградной водкой - queimada [кеймада]

Кофе по-венски (с взбитыми сливками) - café vienés [кафре вьенес]

Кофе со льдом (лед и кофе подают отдельно) - café con hielo [кафре кон ело]

Кофе в высоком стакане с измельченным льдом и соломинкой - café helado [кафре эладо]

Кофе с медом, молоком, корицей, мускатным орехом и ванилью - café con miel [кафре кон мьель]

Безалкогольные напитки (Refrescos)

Минеральная вода с газом - agua con gas [агуа кон гас]

Минеральная вода без газа - agua sin gas [агуа син гас]

Фруктовый напиток со льдом - granizados [гранисадос]

Орчата [horchata] - белый сладковатый напиток, который

готовят вымачиванием в воде толченых орехов (чаще миндаля) - **horchata de almendras** [орчата де амендрас] или зерен (чаще риса) - **horchata de arroz** [орчата де аррос]. В Испании, особенно в Андалусии, очень популярна **орчата [horchata de chufa]** [орчата де чуфа] - сладкий напиток из клубня растения чуфа (его также называют «земляной миндаль»).

Кулинарные традиции

В каждом регионе страны сложились свои неповторимые кулинарные традиции. Однако существуют и некоторые общие черты. Непременные атрибуты испанской трапезы - оливковое масло, чеснок, ароматические травы и, конечно же, вино. Огромное разнообразие продуктов и рецептов испанской кулинарии легко объяснить: благоприятный климат способствовал произрастанию множества сельскохозяйственных культур, а многочисленные народы, населяющие Пиренейский полуостров, внесли свою лепту в этот символический «котел».

В большом почете рис, подтверждение этому - знаменитая паэлья, «королева стола». Круглый год на столе местных жителей можно увидеть разнообразные овощи и фрукты. Несмотря на это, Испанию сложно назвать «раем для вегетарианцев, так как мясо, рыба или морепродукты входят в состав почти любого блюда, порой - в самых невероятных сочетаниях. Испания славится своими колбасными изделиями и особенно вяленым окороком **jamón ibérico** [хамон иберико] из мяса особой породы свиней. Здесь производят неплохие сыры. Самый знаменитый из них, **cabra-**

les [кабралес], по вкусу отдаленно напоминает французский рокфор.

В испанской кухне традиционно используется большое количество пряностей: шафран, петрушка, розмарин, майоран, мускатный орех и многие другие. Кулинары этой страны - мастера по части разнообразных соусов. Они готовят их из белого и красного вина, пряных трав, измельченного миндаля. Однако и пряности, и соусы никогда не изменяют вкус блюда, а лишь выявляют его достоинства. Поэтому блюда испанской кухни никогда не бывают слишком пряными или острыми.

Предприятия питания

Ресторан

Restaurante [рестауранте]. В Испании существуют как роскошные дорогие рестораны, так и небольшие семейные заведения, ужин в которых обойдется всего в 10-15 € Меню, как правило, вывешивается у входа.

Кафе

Café [кафе]. Здесь можно быстро и недорого перекусить. В меню -

широкий выбор салатов, сэндвичей, закусок, разнообразных напитков. В некоторых кафе предлагают и горячие блюда.

Bocateria [бокатерия]. Закусочная, где предлагают сэндвичи и простую еду быстрого приготовления.

Colmado [кольмадо]. Бар, где можно выпить вина и посмотреть на зажигательное исполнение традиционного фламенко. Этот тип заведений особенно популярен в Андалусии.

Tasca [таска] представляет собой небольшое кафе или бар с традиционными испанскими закусками - tapas [тапас] - крошечные бутерброды с сыром, ломтики ветчины, жареные креветки, фаршированные оливки и многое другое. **Una tapa** [уна тапа] - очень маленькая порция, буквально «на один зуб». Закуски раскладываются на больших подносах или тарелках и предлагаются гостям вместе с бокалом вина или пива. Цены в подобных заведениях достаточно демократичны.

В Испании бытует несколько версий происхождения тапас (тапа по исп. значит «крышка»). Одна из них, наиболее популярная, повествует о том, что первоначально в одном из баров Севильи ввели обычай, подавая ломтик ветчины в качестве закуски, накрывать им рюмку с тем или иным напитком. По другой версии, рюмки накрывали маленькой тарелочкой для защиты от мух, а чтобы свободная площадь не пропадала, на них стали класть микроскопические порции закуски. Самая правдоподобная и распространенная версия гласит, что в старину деревянным подносом накрывали кувшин с вином, подаваемый бесплатно почтальонам. А

затем вышел королевский указ о том, чтобы подавать им еще и закуску, которую стали класть на этот поднос.

Churreria [чуррерия] специализируется на испанских пончиках - **churros** [чуррос]. Они представляют собой спираль из теста, которое выдавливают из кондитерского мешка в кипящее масло, а потом ножницами нарезают на порции. Чуррос принято есть, обмакивая в горячий шоколад. Пончики пользуются особой популярностью у «полуночников», которые ложатся спать утром, с закрытием любимых баров и ресторанчиков.

Churrasqueria [чурраскерия]. Здесь подают **churrasco** [чурраско] - кусочки говядины, нанизанные на металлический стержень, которые жарятся на углях на открытом воздухе.

Hosteria, fonda, meson [остерия, фонда, месон]. Разновидности недорогого трактира, в меню которого преобладают блюда местной кухни.

Marisqueria [марискерия]. Ресторанчик, предлагающий блюда из рыбы и морепродуктов.

Freiduria [фрейдурия]. Заведение, специализирующееся на жареной рыбе.

Chiringuito [чирингито]. Небольшое пляжное кафе, в ассортименте которого прохладительные напитки, сэндвичи и т.д.

Merendero [мерендеро]. Закусочная, часто - на открытом воздухе.

Terraza [терраса]. Кафе или ресторанчик со столиками на открытом воздухе.

Heladeria [эладерия]. Кафе-мороженое.

Pasteleria [пастелерия]. Кондитерская, где можно приобрести

разнообразную выпечку, а также выпить чашечку кофе или чая.

Teteria или **salon de té** [тетерия или салон де те]. Чайные особенно распространены на юге страны, в Андалусии.

Zumeria [сурнерия]. Небольшое кафе или киоск, предлагающий натуральные, только что выжатые соки.

Днем 16.00-19.00 многие предприятия питания закрыты. Табличка «Abierto todo el día» (Открыто целый день) свидетельствует о том, что владелец готов в угоду клиентам пожертвовать собственным отдыхом.

Посещение ресторана для испанца - это целый ритуал. Зачастую дело не ограничивается одним заведением. Вначале можно выпить аперитив с легкой закуской в **tasca**, затем поужинать в ресторанчике, а напоследок выпить кофе в кондитерской.

Специи и пряности (Especias)

Среди наиболее популярных специй, пряностей и трав испанской кухни - чеснок, петрушка, шафран и различные виды перца.

Петрушка (perejil) [перехиль]. Самая распространенная зелень. Ее добавляют в супы, рагу и салаты, посыпая готовые блюда, готовят из нее соусы.

Чеснок (ajo) [ахо]. Входит в состав большинства мясных, рыбных и овощных блюд местной кухни.

Шафран (azafrán) [асафран]. Появился в Испании более тысячи лет назад. Эта страна - ведущий поставщик шафрана в мире. В испанской кухне его используют для улучшения вкуса блюд из Риса, мяса и овощей.

Сладкий перец (pimiento) [пимьенто] - применяют для изготовления различных соусов к блюдам, например из птицы и баранины.

Красный перец (pimentón) [пиментон]. Неотъемлемый ингредиент мясных блюд и колбас. Бывает трех видов: паприка (pimentón dulce) [пиментон дульсе], среднежгучий (pimentón agri-dulce) [пиментон агридульсе] и жгучий (pimentón picante) [пиментон пиканте]. Черный перец в Испании используется крайне редко.

Майоран (mejorana) [мехорана]. Сочетается с дичью и бараниной, добавляется в некоторые овощные блюда.

Ореган (oregano) [орегано]. Входит в состав практически всех несладких блюд испанской кухни.

Базилик (albahaca) [альбаака]. Сочетается с помидорами и другими овощами, присутствует во многих салатах и рыбных блюдах.

Розмарин (romero) [ромеро]. Добавляют в блюда из дичи и баранины, используют при консервировании.

Тимьян (tomillo) [томильо]. Используют для маринадов и приготовления овощных и мясных блюд.

Мята обыкновенная (menta) [мента]. Используется в качестве добавки к чаю.

Мята испанская (hierbabuena) [ербабуэна]. Добавляется в самые разнообразные блюда и маринады.

Корица (canela) [канела]. Почти неизменный ингредиент сладких блюд.

Закуски (tapas)

Среди изблюбленных испанских закусок - **оливки** (aceitunas)

[асейтунас], **оливки, фаршированные** (aceitunas rellenas) с лимоном (de limón), с тунцом (de atún), с миндалем (de almendra), а также разнообразные **бутерброды** (bocadillos) [бокадильос], **жареные креветки** (gambas asadas) [гамбас асасад], **кальмары** (calamares) [каламарес], **маринованная свинина** [lomo en adobo], **ломтики окорока** (jamón) [хамон], **сыр** (queso) [кесо], **закуска из сыра с оливковым маслом** (queso en aceite) [кесо эн асайте]. К закускам можно отнести и пироги с начинкой из мяса, рыбы и овощей. В каждом регионе Испании существуют свои рецепты и свои названия. Например, на Балеарских островах это **соса** [кока] - открытый пирог, напоминающий пиццу. В качестве наполнителя может использоваться традиционная колбаса **sobrassada** [собрасада], **сардины** (sardines), **мясо тунца** (atún).

В Галисии готовят большие закрытые пироги **empanadas** [эмпанадас] с начинкой из мяса - (empanada de carne), **рыбы** (empanada de pescado), **грибов** (empanada de setas) и других продуктов.

В Каталонии - пирог (pastel) с начинкой из мяса омара (bogavante).

Блюда из яиц (huevos)

В Испании вам предложат большое количество разнообразных блюд из яиц. Это, прежде всего, **омлеты** (tortillas) [тортильяс] и **яичницы** (revueltos) [ревуэльтос]: **омлет с картофелем и луком** (tortilla española) [тортилья эспаньола], **омлет с грибами** (tortilla a la cazadora) [тортилья а ла касадора], **омлет с кабачками, бакла-**

жанами, луком, помидорами и ветчиной (tortilla murciana) [тортилья мурсьяна], **яичница с креветками и побегами чеснока** (revuelto de gambas y ajetes) [ревуэльто де гамбас и ахетес], **яичница с кровяной колбасой** (revuelto de morcilla) [ревуэльто де морсилья].

Одно из «фирменных» блюд Андалусии - это **колбаса, ветчина и овощи, запеченные с яйцом** (huevos a la flamenco) [уэвос а ла фламенко]. В Кастилии-Ла-Манче вы сможете отведать оригинальное блюдо - **яичницу с бараньиными мозгами и ветчиной** (duelos y quebrantos) [дуэльос и кебрантос]. **Яйца, фаршированные рыбой, мясом или рубленой ветчиной** (huevos rellenos) [уэвос рельенос], весьма популярны в Эстремадуре.

Яйцо вкрутую (huevo duro) [уэво дууро], или **сосидо** [косидо], **яйцо всмятку** (huevo pasado por agua) [уэво пасадоро пор агуа], **яйцо в мешочек** (huevo escalfado) [уэво эскальфадоро].

Салаты (ensaladas)

Как правило, обед начинается с салата из свежих или вареных овощей, из морепродуктов, из фасоли. В качестве заправки чаще всего используется оливковое масло или оливковое масло с уксусом (винегрет).

Большой популярностью пользуется **салат из морепродуктов** (ensalada de mariscos) [энсалада де марискос], или (ensalada de mar) [энсалада де мар]. В его состав входят креветки, мидии, кусочки отварного кальмара и другие дары моря, а иногда - каперсы и грибы. Ингредиенты могут варьироваться в зависимости от региона и времени года.

Испанцы обожают томаты и чеснок, поэтому один из самых популярных салатов так и называется - **«томаты с чесноком»** (ajotomate) [ахотомате]. Как правило, этот салат щедро посыпается рубленой зеленью и заправляется оливковым маслом.

Русским салатом (ensalada rusa) [энсалада руса] испанцы называют салат из картофеля и мяса тунца, заправленный майонезом.

Салат из смеси различных овощей (ensalada mixta) [энсалада микста]. Самая популярная смесь - помидоры, огурцы, сладкий перец, зелень.

Необычный салат из вяленой трески, долек апельсина, оливок и репчатого лука (remojo de bacalao) [ремехон де бакалао] - одно из наиболее популярных блюд испанской кухни. Треску предварительно вымачивают и варят. В качестве заправки используется винный уксус и оливковое масло.

Салат из сельдерея, помидоров и апельсинов (ensalada de apio y pajarinas) [энсалада де апио и паранхас]. Он подается с соусом из красного вина, оливкового масла, уксуса, соли и сахара.

Супы (sopas)

За салатом обычно следует суп. Это может быть заправочный суп (caldo) [кальдо] или густой суп-пюре (crema) [крема].

Один из наиболее известных испанских супов - андалусский **гаспачо** (gazpacho). Он готовится без варки. Хлеб замачивается в холодной воде и смешивается с измельченным чесноком, помидорами, оливковым маслом и другими ингредиентами. Такой суп

подается на стол холодным, с кубиками льда.

Полной противоположностью легкому гаспачо можно назвать густой и сытный **галисийский суп** (caldo gallego) [кальдо гальего]. Классический вариант готовится из мелко рубленой капусты, ботвы репы, белой фасоли, свиной ноги и ароматной колбасы **chorizo** [чорисо]. Этот суп пользуется особой популярностью на северо-западе страны, в дождливой Галисии.

На побережье большой популярностью пользуются супы из рыбы и морепродуктов. Среди подобных блюд - **рыбный суп с белым вином** (abaja de Algeciras) [абаха де альхесирас], **суп из рыбы зубатки** (caldo de perro gaditano) [кальдо де перро гадитано], **суп из мидий** (sopa de almejas) [сопа де альмехас], **суп из морского черта с моллюсками и шафраном** (sopa de candas) [сопа де кандас] и многие другие.

В Эстремадуре местные жители испокон веков готовят супы с хлебом. Это **хлебный суп** (sopa de migas) [сопа де мигас] с добавлением чеснока, рубленой ветчины и других ингредиентов, **яичный суп с хлебом** (sopa de sapillos) [сопа де сапилюс] и **картофельный суп** (sopa de patatas), в который кладут хлеб, лук, чеснок, паприку и ароматические травы.

В оригинальный и очень сытный **суп-пюре из миндаля** (sopa de almendras) [сопа де альмендрас] иногда добавляют обжаренные в оливковом масле гренки.

Часто определить разницу между супом и вторым блюдом бывает непросто. Например, знаменитое **косидо по-мадридски** (cocido a la madrileña) [косидо а ла

мадриленья] считается первым блюдом, хоть и представляет собой фактически целый обед. Косидо подается на стол в три приема: вначале суп с макаронами или рисом, затем турецкий горох и другие овощи и наконец - отварное мясо. У каждой испанской хозяйки существует свой «фирменный» рецепт приготовления косидо - иногда он даже передается из поколения в поколение. Кроме того, в каждом регионе страны готовят «свое» косидо. В Кантабрии в него обязательно добавляют капусту и бобовые (cocido cantabrón) [косидо кантаброн], в Андалусии - помидоры и картофель, а на Канарских островах - турецкий горох, тыкву и кукурузу (cocido canario) [косидо канарио].

Еще одно подобное блюдо - **оля подрида** (olla podrida). В ее состав входит мясо, колбаса, фасоль, картофель, морковь, лук и еще добрый десяток ингредиентов.

Блюда из риса (arroz)

«Королевой испанской кухни», несомненно, можно назвать пазлью (paella). Это приготовленное особым образом блюдо из риса. Существует множество рецептов приготовления пазльи. Сами испанцы утверждают, что их свыше трехсот. Классическая пазлья, помимо риса, включает в себя 6-7 видов рыбы и морепродуктов, курицу, белое вино, зелень и специи. В некоторых районах Испании готовится пазлья из фасоли.

Валенсия - главный рисоводческий регион страны. Среди традиционных блюд: рис с помидорами, бобовыми, артишоками и дру-

гими овощами (arroz de la huerta) [аррос де ла уэрта], рис с тунцом и овощами (arroz con bonito) [аррос кон бонито] и черный рис, приготовленный с чернилами каракатицы (arroz negro) [аррос негро].

Рыба и морепродукты (pescado e mariscos)

Тунец (atún) [атун] или (bonito) [бонито], **барабуля** (salmonete) [сальмонете], **морской лещ** (besugo) [бесуго], **хек** (merluza) [мерлуза], **анчоусы** (anchoas) [анчоас], **угорь** (anguila) [ангила], **сельдь** (arenque) [аренке], **мак-рель** (caballa) [кабалья], **дорада** (dorada) [дорада], **морской язык** (lenguado) [ленгуадо], **морской окунь** (lubina) [лубина], **мурена** (moleña) [морена], **пресноводный окунь** (perca) [перка], **морской черт** (rape) [рапе], **рыба-попугай** (vieja) [вьежа] и многие другие. Рыба подвергается различной кулинарной обработке: жарится на сковороде или на углях, отваривается, тушится, запекается.

Речная рыба номер один - это **радужная форель** (trucha) [труча]. Лучшие блюда из форели вам предложат в ресторанах Наварры, Астурии и Кантабрии. Среди них, например, **форель, жаренная с окороком и чесноком** (trucha a la Navarra) [труча а ла наварра], **форель в красном вине** (trucha con vino) [труча кон вино] или **форель в миндальном соусе** (trucha con almendras) [труча кон альмендрас].

Большой популярностью пользуются блюда из лосося (salmón) [сальмон] - такие, как **лосось, запеченный с сидром** (marmita de salmón) [мармита де сальмон] или

копченый лосось (salmon ahumado) [сальмон аумадо].

Настоящим деликатесом считается угорь. В искусстве приготовления этой рыбы особенно преуспели повара из Страны Басков. Одно из самых оригинальных блюд региона - это, несомненно, **мальки угрей с чесноком** (angulas a la vasca) [ангулас а ла васка]. Маленьких (до 5 см) угрей тушат в оливковом масле с чесноком и красным жгучим перцем и подают на стол очень горячими.

В Галисии можно попробовать **миноги** (lampreas) [лампреас]. Это низшие позвоночные, которых часто по ошибке относят к рыбам. Сезон ловли длится с января по апрель. Именно в это время в лучших ресторанах подают **тушеные миноги** (lampreas guisadas) [лампреас гисадас] или **миног в сидре** (lampreas a la sidra) [лампреас а ла сидра].

Галисийцы славятся своим умением готовить **осьминога** (pulpo) [пульпо]. Как правило, осьминога тушат в чесночном соусе (pulpo gallego) [пульпо гальего] или отваривают и затем сдабривают паприкой (pulpo a feira) [пульпо а фейра].

В Испании вы сможете отвеать огромное количество разнообразных моллюсков. Это устрицы (ostras) [острас], **мидии** (mejillones) [мехильонес], **венерки** (vieiras) [виейрас], **сердцевидки** (berberechos) [берберечос]. Очень ценятся небольшие ракообразные, называемые **морскими уточками** (percebes) [персебес].

Виноградные улитки (caracoles) [караколес], как правило, отвариваются или тушатся со специями и затем подаются к столу с пикантным соусом. Примеры

таких блюд: виноградные улитки с соусом из лука, чеснока, помидоров и белого вина (caracoles a la marinera) [караколес а ла маринера], **улитки в остром винном соусе** (caracoles a la aragonesa) [караколес а ла арагонеса] и **улитки в соусе из чили и шафрана** (caracoles al estilo de Madrid) [караколес аль эстило де мадрид].

Распространены блюда из **вяленной трески** (bacalao) [бакалао], экспортируемой из Скандинавии и Канады. Среди них - **треска, тушенная с луком, чесноком и сладким перцем** (bacalao al ajoarriero) [бакалао аль ахоарриеро], **треска в соусе из чеснока и оливкового масла** (bacalao al pil-pil) [бакалао аль пиль-пиль] и **фрикадельки из трески** (albondigas de bacalao) [альбондигас де бакалао]. Перед кулинарной обработкой треска вымачивается в воде или молоке.

Мясо (carne)

Из всех видов мяса наибольшей популярностью пользуется **свинина** (porko) [порко]. На втором месте стоит **баранина** (carne de carnero) [карне де карнеро]. Немало блюд готовится из **говядины** (carne de vaca) [карне де вака] и **телятины** (ternera) [тернера].

Молодые поросята или ягнята часто готовятся целиком. Таковы, например, фирменные блюда Кастилии-Леона - **запеченный молочный ягненок** (cordero lechal a la segoviana) [тернеро лечал а ла сеговьяна] и **запеченный молочный поросенок** (cochinillo asado a la segoviana) [кочинильо асадо а ла сеговьяна]. Обработанные тушки натираются солью, сбрызгиваются водой, затем нанизываются на вертел и

помещаются в специальную печь. Никаких дополнительных приправ не требуется. При этом животные должны быть не старше одного месяца.

В Андалусии аналогичным способом готовится **молочный козленок** (cabritillo al espeton) [кабритильо аль эспетон]. Кроме того, большой популярностью пользуются такие мясные блюда, как **барашек, тушенный в вине с луком, чесноком и миндалем** (cordero alpujarresco) [кордеро аль-пухарреньо], **телятина с вином, миндалем и оливками** (ternera a la sevillana) [тернера а ла севиляна] и **телятина, тушенная с артишоками** (ternera a la cordobesa) [тернера а ла кордобеса].

Одно из традиционных блюд Эстремадуры - **козленок, тушенный в собственном соку с добавлением печени, паприки и чеснока** (caldereta de cabrito) [кальдерета де кабрито]. Иногда точно таким же способом готовится мясо ягненка. Еще один вариант приготовления козленка - **жарение в соусе из хлеба, паприки и чеснока** (cochifrito de cabrito) [кочифрито де кабрито].

Во многих районах Испании распространено блюдо из **молодого барашка под соусом из помидоров и красного перца** (cordero al chilindrón) [кордеро аль чилиндрон]. Однако его родиной считаются северные регионы - Страна Басков и Арагон.

Телятина с сыром кабралес (ternera al Cabrales) [тернера аль кабралес] - фирменное блюдо Астурии. Другие блюда из мяса, характерные для этой части Испании, - **свиная вырезка с моллюсками** (lomo de cerdo a la marinera) [ломо де сердо а ла маринера] и **тушенный говяжий рубец** (cal-

los a la asturiana) [кальос а ла астурияна].

В Каталонии, славящейся изысканной кухней, вам предложат такие оригинальные блюда, как **мясные фрикадельки с каракатицей** (albòndigas con sepia) [альбондига с кон сепия], **филе свинины в игристом вине** (filete de cerdo en cava) [филете де сердо эн кава] и **свиную вырезку, фаршированную овощами** (lomo de cerdo relleno a la barcelonesa) [ломо де сердо рельено а ла барселонеса].

На Канарских островах мясо часто маринуется. В этом регионе предпочтение отдается говядине. Здесь вам предложат предварительно замаринованную и затем поджаренную **говяжьё печень** (carajacas) [карахакас] и **говядину, тушенную в соусе из белого вина и паприки** (carne roja canaria) [карне роха канария].

В испанской кухне широкое распространение получили блюда из субпродуктов, например **отварной телячий рубец** (callos a la madrileña) [кальос а ла мадриле-нья], **бараньи почки в хересе** (ricones de cordero en jerez) [риньонес де кордеро эн херес] или **жареные куриные потроха** (gallinejas asadas) [галлинехас асадас]. В далеком прошлом субпродукты считались пищей бедняков, однако теперь блюда из них подают в лучших ресторанах.

Особняком стоят блюда из мяса быков, убитых на корриде (carne de lidia) [карне де лидия]. Такое мясо, жесткое и невкусное, не идет ни в какое сравнение с мясом быков, нагуливающих вес на пастбище. Однако стоимость подобных блюд довольно высока - по всей видимости, здесь мы сталкиваемся с остатками древних

магических верований. Мясо боевых быков, как правило, тушится и подается с гарниром из фасоли. Особым деликатесом считается **хвост быка** (rabo de toro) [рабо де торо], а также его **тестискулы** (criadillas de toro) [криадильяс де торо].

Птица (ave)

Во всех регионах страны распространены блюда из курицы. Как правило, в пищу употребляется **цыпленок** (polio) [польо]. В зависимости от традиционных способов приготовления, характерных для той или иной части Испании, мясо птицы жарится на вертеле или на решетке, тушится в хересе или сидре, фаршируется морепродуктами или овощами, запекается... Среди десятков рецептов выделяются **цыпленок в хересе** (polio al jerez) [польо аль херес], **цыпленок в томатном соусе** (polio a la andaluza) [польо а ла андалуса], **цыпленок, тушенный с овощами в винном соусе** (polio guisado en cazuela) [польо гисадо эн касуэла], и **цыпленок под соусом из помидоров и красного перца** (polio al chilindrón) [польо аль чилиндрон].

В Галисии большой популярностью пользуется **мясо каплуна** (carón) [капон] - откормленного кастрированного петуха. Его мясо более нежное, чем у обычной курицы. Из каплунов готовят такие «экзотические» блюда, как **каплуна, фаршированный устрицами** (carón con ostras) [капон кон острас] или **каштанами** (carón relleno de castañas) [капон Рельено де каштаньяс].

В Наварре, граничащей с Францией, существует множество способов приготовления утки.

Перечислим лишь некоторые традиционные блюда: **утинная печень в сливовом соусе** (higado de pato con salsa de ciruelas) [игадо де пато кон сальса де сируэлас], **паштет из утки** (pate de pato) [пате де пато], **копченые утиные окорочка** (jamon de pato ahumado) [хамон де пато аумадо]. Предпочтение отдается уткам породы mulard.

Дичь (caza)

Блюда из дичи характерны для континентальных регионов, где сохранилось больше неосвоенных уголков дикой природы, - Арагона, Наварры, Страны Басков и некоторых других. Мясо дичи предварительно маринуется - в противном случае оно будет жестким.

В Испании готовят **фаршированных дроздов** (tordos del Txoko) [тордос дель чоко], **жареных голубей** (pichones asados) [пичонес асадос] или **куропаток с шоколадом** (perdices con chocolate) [пердисес кон шоколаде].

Блюда из зайца и кролика - «визитная карточка» Страны Басков и Наварры. Среди них **кролик, жаренный с грибами** (conejo con setas) [конехо кон сетас], **кролик в соусе из белого вина** (conejo en salsa rubia) [конехо эн сальса рубья], **заяц в ореховом соусе** (liebre a la bilbaina) [льбре а ла бильбайна], **заяц в виноградном соусе** (liebre en salsa de uvas) [льбре эн сальса де увас]. В Арагоне существует свой оригинальный рецепт: тушку дикого кролика фаршируют виноградными улитками и тушат в соусе из белого вина и ароматических трав (conejo de monte con caracoles) [конехо де монте кон караколес].

Косуля (corza) [корса], **серна** (gamuza) [гамуса], **кабан** (jabali) [хабали], **олень** (ciervo) [cierво], или (venado) [венано]. Блюдами из мяса копытных славятся Арагон, Наварра и Астурия. Примеры подобных блюд: **вырезка оленины со сливами** (lomo de ciervo con ciguelas) [ломо де сьерво кон сируэлас], **мясо косули с яблоками в винном соусе** (corzo asado a la asturiana) [корсо асадо а ла астурияна], **запеченная вырезка дикого кабана** (lomo de jabalío adobado) [ломо де хабали адобадо].

Овощи (hortalizas)

Помидоры (tomates) [томатес], **картофель** (patatas) [пататас], **кабачки** (calabacines) [калаласинес], **баклажаны** (berenjenas) [беренхенас], **стручковый перец** (pimiento) [пимьенто], **артишоки** (alcachofas) [алькачофас], различные виды капусты (berza) [берса], (col) [кол], (repollo) [репольо]. На севере страны, в Астурии, огромной популярностью пользуются бобовые - **фасоль** (judías) [худиас], **горох** (guisante) [гисанте], **турецкий горох** (garbanzos) [гарбансос], **бобы** (habas) [абас], **чечевица** (lentejas) [лентехас].

Одно из самых знаменитых овощных блюд - это **писто-манчего** (pisto manchego) [писто манчего]. Кабачки, помидоры, репчатый лук и чеснок нарезаются и тушатся в оливковом масле с добавлением специй и зелени. Родина этого нехитрого кушанья - Ла-Манча, сердце Испании.

В Галисии вам предложат оригинальную овощную закуску: **мелкий стручковый перец, жареный на оливковом масле** (pimientos de padron) [пимьентос де

падрон]. Желających попробовать это блюдо ждет сюрприз: большинство стручков имеет приятный мягкий вкус, но один-два непременно оказываются гжучими.

Следует учитывать, что чисто овощные блюда - большая редкость. В испанской кухне чаще встречаются комбинации овощей с продуктами животного происхождения - например, вяленным окороком, колбасой, яйцами. Среди подобных блюд - **зеленая фасоль, горох и артишоки, тушенные с колбасой и окороком в белом вине** (menestra de Tudela) [менестраде тудела], или **крутые яйца, тушенные с горохом, ветчиной и сладким перцем** (huevos al plato) [уэвос аль плато].

Страна Басков славится **омлетом со сладким перцем** (piperrada) [пиперрада], в который обязательно добавляются и другие овощи: помидоры, лук и чеснок, а также рубленая ветчина. Несомненный кулинарный шедевр этого региона Испании - **стручковый перец, фаршированный ветчиной и ароматическими травами** (pimientos rellenos) [пимьентос релленос].

Сладости и десерты (dulces)

Испанцы - большие любители сладкого. Многие лакомства готовятся из миндаля. Таков, например, знаменитый испанский **туррон** (turron) - миндальная нуга с медом, цукатами, шоколадом и другими ингредиентами. Кроме того, здесь существует множество разновидностей **миндального печенья** (almendrados) [альмендрадос], (mostachones) [мостачо-нес], (alfajores) [альфахорес] и **миндального бэзе** (suspiros murci-

anos) [суспирос мурсьянос], suspiros de Bilbao [суспирос де бильбао].

Не меньшей популярностью пользуются разнообразные **кремы** (cremas) [кремас] и **пудинги** (flanes) [фланес]. Один из излюбленных испанских десертов - **каталонский крем** (crema catalana) [крема каталана]. В его состав входят яичные желтки, сахар, молоко, лимонная цедра и корица.

Среди традиционных сладких блюд Канарских островов - **миндальный крем** (bienmesabe) [бьенмесабэ] и **молочный пудинг по-канарски** (leche canaria) [лече канария].

В Наварре готовят **сладкий рисовый пудинг** (arroz con leche) [аррос кон лече], весьма напоминающий густую кашу. Его поверхность обязательно посыпают молотой корицей.

В Стране Басков и Астурии самый популярный фрукт - это **яблоко** (manzana) [мансана]. Среди излюбленных десертов басков и астурийцев - **печеные яблоки с начинкой из орехов и сухофруктов** (manzanas asadas con frutos secos) [мансанас асадас кон фрутос секос], **яблоки с ванильным кремом** (manzanas a la crema) [мансанас а ла крема], **яблочный пирог** (tarta de manzana) [тарта де мансана], **яблочные гренки** (torrijas de manzana) [торрихас де мансана], **яблочный пудинг** (budin de manzana) [будин де мансана].

В Валенсии и Мурсии часто встречаются десерты из цитрусовых, например ломтики апельсина в ликере (naranjas con licor) (наранхас кон ликор), или **апельсиновый пудинг** (flan de naranja) [флан де наранха].

Говоря о галисийских сладо-

стях, нельзя не упомянуть **каштань в сахарной глазури**. Здесь они называются по-французски - marrón glacé [маррон гласе]. Очень популярны различные виды бэзе, например **бэзе с кокосом** (cicadas) [сикадас].

«Винодельческий регион номер один» - Ла-Риоха - славится также и сладкими блюдами. Среди них - **груши в красном вине** (peras al vino tinto) [перас аль вино тинто], **персики в вине** (melocotones con vino) [мелокотонес кон вино] и **винный сорбет** (sorbete de La Rioja) [сорбете де ла риоха]. Впрочем, подобные десерты встречаются и в других районах Испании.

В каждом регионе страны существует традиционная выпечка.

На Балеарских островах - **сладкие спиральки из теста** (ensaimadas) [энсаймадас]. Они могут быть «пустыми» или с начинкой из крема или джема.

Кастилия-Ла-Манча «специализируется» на **слоеных пирожных с ванильной начинкой** (miguelitos de la Roda) [мигелитос де ла рода] и **слобном печенье в форме цветов** (flores manchegas) [флорес манчегас]. Кроме того, в этом регионе очень популярны различные сладости на основе меда, например **козники с орехами и инжиром** (alajú) [алаху].

Кантабрия славится своими **творожниками** (quesadas) [кесадас]. Здесь изготавливается и традиционная **слоеная выпечка** (sacristanes) [сакристанес] с начинкой из орехов и джема.

В Галисии чрезвычайно популярен **торт Сантьяго** (tarta de Santiago) [тарта де сантьяго] из бисквитного теста с начинкой из молотого миндаля. Его поверхность украшает крест.

В Андалусии вы сможете отве-
дать десерты с весьма оригиналь-
ными названиями: «кости свято-
го» из марципановой массы (hue-
sos de santo) [уэсос де санто],
«пьяный» бисквит (bizcochos
borrachos) [бискочос боррачос], в
состав которого входит херес и
бренди или коньяк.

Мясные изделия

Большинство мясных изделий
вырабатывается из свинины. Один
из наиболее традиционных про-
дуктов - **вяленый свиной окорок**
(jamón ibérico) [хамон иберико]
из мяса особой породы черных
свиней. Процесс его изготовления
достаточно трудоемок и долог.
Около двух недель мясо проводит
под толстым слоем соли; еще не-
сколько недель требуется для его
«созревания» в прохладном, хоро-
шо проветриваемом полутемном
помещении. Лучший окорок про-
изводится на юге и юго-западе
страны, в Андалусии и Эстрема-
дуре.

Практически повсеместно
вырабатывается **колбаса из сви-
нины с чесноком, черным пер-
цем и паприкой** - (chorizo)
[чорисо]. Она является неотъе-
млемым компонентом многих
супов, похлебок, салатов, омлетов
и прочих блюд. В горных районах
страны, изобилующих дичью,
производится аналогичная **колба-
са из оленины** (chorizo de ciervo)
[чорисо де сьерво].

Огромной популярностью
пользуется **кровавая колбаса**
(morcilla) [морсилья]. Лучшей
считается морсилья из Астурии.
В ее состав, помимо свиной крови,
могут входить рис, орехи, чеснок,
лук и разнообразные пряные
травы.

В Кастилии-Ла-Манче произ-
водится **вяленая на солнце**
говядина или **конина** (cecina)
[ссина].

В Наварре делают тонкую
длинную колбасу из свинины и
говядины (chistogra) [чистогра].
Перед подачей на стол нередко
обжаривается.

В Каталонии свои колбасы -
бутифарра (butifarra) и **фует**
(fuet). Их готовят из свинины, и
они отличаются умеренно острым
вкусом.

Балеарские острова славятся
оригинальной колбасой **собраса-
да** (sobrasada). Она готовится из
мяса черных свиней. Фарш сме-
шивается с черным и красным
перцем, затем помещается в обо-
лочку из кишок. После этого колб-
басный полуфабрикат несколько
месяцев вялится в специальном
помещении. В результате воздей-
ствия высокой влажности на
поверхности собрасады выступает
зеленоватая плесень, совершенно
безвредная для здоровья. Эта кол-
баса обладает настолько нежной
консистенцией, что ее можно
намазывать на хлеб как паштет.

Сыры (quesos)

Сыры, как и мясные изделия, про-
изводятся в любом регионе Испа-
нии. Здесь, в отличие от соседней
Франции, они редко используются
для приготовления сложных блюд.
Испанцы предпочитают нарезать
их ломтиками и подавать к столу
или класть на хлеб.

Самый известный испанский
сыр - **cabrales** [кабралес] с голу-
бой плесенью, несколько напоми-
нающий французский рокфор. Он
производится в Астурии из смеси
козьего, овечьего и козьего
молока. Этот сыр имеет резкий

запах и достаточно острый вкус.
По традиции, сыр кабралес
докрывался экскрементами
животных и затем заворачивался
в клеенные листья, однако в наши
дни большинство производителей
отказалось от подобной технологи-
и. Еще один астурийский сыр с
плесенью, **gamonedo** [гамонедо],
несколько напоминает кабралес,
однако отличается меньшей жир-
ностью.

В Астурии производится и дру-
гой знаменитый сыр, **afuega'l pitu**
[афуэгал питу]. Его название
можно перевести как «утопи
цыпленка». Он вырабатывается из
козьего молока и отличается осо-
бой твердостью. По одной из вер-
сий с этим и связано необычное
название сыра. Проглотить такого
«цыпленка» не так-то просто,
лучший выход - запить его вином.

В Галисии сыры готовят преи-
мущественно из козьего моло-
ка. Это **arzáa-ulloa** [арсау ульоа],
anabiza-cebreiro [анабиса-себ-
рейро], **san simón** [сан симон] и
tetilla [тетилья].

Самым знаменитым сыром
Страны Басков по праву считае-
тся **idiazabal** [идьяасабаль]. Он
вырабатывается из овечьего
молока и коптится на буковых
утлях. В этом же регионе из ове-
чьего молока производится **queso**
de Orduná [кесо де ордунья],
отличающийся большим сроком
созревания - свыше 2 лет. В Стране
Басков из овечьего молока
Делают **queso de gorbea** [кесо де
горбеа] и **queso de Entzia** [кесо де
энсия] и из козьего молока **queso**
de badaia [кесо де бадая].

Кастилия-Ла-Манча - центр
Производства одного из лучших
Испанских сыров из овечьего
молока, **queso manchego** [кесо
манчего]. По вкусу напоминает

чеддер. Этот сыр поступает в про-
дажу как молодым, так и зрелым.

В Кастилии-Леоне вырабаты-
вается немало разнообразных
сыров. Одним из лучших считае-
тся **queso de Burgos** [кесо де бур-
гос], молодой сыр из овечьего
молока. Он бывает двух разновид-
ностей: пресный и с добавлением
соли. Другие местные сыры из
овечьего молока: **queso de Esgue-
va** [кесо де эсгева], **queso de**
Segovia [кесо де сеговия], **queso**
vega Saúco [кесо вега сауко], **pata**
de mula [пата де мула], из коро-
вьего молока **queso de León** [кесо
де леон] и из козьего молока
queso de Soria [кесо де сория].

На Балеарских островах из
козьего молока изготавливает-
ся сыр **mahón** [маон]. Благодаря
добавлению приправ, он имеет
несколько острый вкус. Этот сыр
может употребляться в пищу как
молодым, так и зрелым. На остро-
ве Ивиса из смеси козьего и ове-
чьего молока производится моло-
дой сыр **queso ibicenco** [кесо иби-
сенко].

В Каталонии вырабатывается
множество разнообразных сыров
из козьего молока. Например,
montsec [монсек], в процессе соз-
ревания которого его поверхность
натирают пеплом, и сыр **garrotxa**
[гарроха], отличающийся особым,
чуть острым вкусом. Сыры **bros-
sat** [броссат] и **serrat** [серрат] из
овечьего молока употребляют в
пищу молодыми.

Арагон не может похвастаться
изобилием сыров. Чуть ли не
единственный местный сыр **tron-
chon** [трончон] готовится из
смеси овечьего и козьего молока.

Среди наиболее известных
сыров Кантабрии - **queso ahuma-
do de Aliva** [кесо аумадо де
алива], подкопченный сыр из

козьего и овечьего молока. Здесь также вырабатывается **queso de guriezo** [кесо де гурьесо], молодой сыр из овечьего молока.

В Андалусии не производятся сыры с «громкими» названиями, однако некоторые из них достойны упоминания. Это прежде всего сыры из козьего молока: **queso de Antequera** [кесо де антекера], **queso de Aracena** [кесо де арасена], **queso de Sierra Nevada** [кесо

де сьерра невада], **queso Serrano** [кесо серрано], а также ароматный **queso de Lacalalorra** [кесо де лакалаорра] из овечьего молока.

Самый известный сыр Эстремадуры **queso de Piacencia** [кесо де пласенсия] вырабатывается из козьего молока и отличается характерным красноватым оттенком, который достигается за счет добавления паприки.

Центральная Испания

Автономные области Кастилия-Леон и Кастилия-Ла-Манча расположены в центре Пиренейского полуострова. Типичный ландшафт этих мест — бескрайние пшеничные поля и пыльные пустыри, над которыми возвышаются старинные замки и ветряные мельницы. В Кастилии «сосредоточилась» вся история Испании; ее города хранят следы пребывания римлян, борьбы с маврами, создания и падения огромной испанской империи. Непременно посетите «город трех культур» Толедо, готический Бургос, шумный и бурный Мадрид. На юго-западе, рядом с португальской границей лежит провинция Эстремадура (букв. «край за рекой Дуэро») — редко посещаемая туристами и сохранившая воинственный дух конкистадоров, многие из которых родились в Эстремадуре.

Если вас интересует кастильская кухня, то имейте в виду, что в Центральных провинциях, не имеющих выхода к морю, едят меньше рыбы, чем, например, в Барселоне или Сан-Себастьяне. Зато здесь можно попробовать лучший испан-

ский сыр манчего, который делают из овечьего молока. В Эстремадуре почти в каждой деревне производится особый сорт колбасы, а Толедо славится производством марципанов. Но главные толедские сувениры — это всевозможные изделия из стали и серебра, от женских украшений до шпаг и мечей. Искусство ковать сталь привезли в Толедо дамасские кузнецы, и в Средние века Толедо стал важнейшим европейским центром изготовления холодного оружия.

Мадрид

(Madrid, 3,3 млн чел.)

Мадрид и прилегающие к нему земли образуют самостоятельную административную единицу, Comunidad de Madrid, www.aboutmadrid.com www.webmadrid.com

Мадрид СТОИТ посетить ради его богатейших музейных коллекций; для осмотра хотя бы самых главных и то следует задержаться на 5-7 дней. Архитектурных достопримечательностей в Мадриде не очень много; для их осмотра достаточно двух-трех дней.

Праздники центральной Испании

20 января — в День св. Себастьяна в эстремадурском городе Асеуче (ок. 60 км от Пласенсии) на улицах можно увидеть людей в звериных шкурах и страшных масках.

Страстная пятница — особенно торжественные процессии, когда по

улицам проносят скульптурные изображения сцен Страстей Христовых, можно увидеть в Вальядолиде. **День Тела Христова** (Корпус-Кристи; май/июнь) — чрезвычайно торжественная и красочная процессия в Толедо, центр праздника — кафедральный собор.

Городские ориентиры

Современный Мадрид, один из самых молодых городов Испании, возник в результате значительных перестроек XVII-XIX вв., поэтому его планировка, в основном, прозрачна и регулярна. Город вытянут с юга на север, вдоль зеленых холмов, у подножия которых течет узкая река Мансанарес. Многокилометровый проспект Paseo de la Castellana (Пасео-де-Кастельяна) соединяет южные и северные районы. На южном конце города находится ж/д вокзал Atocha (Аточа), на северном - Chamartin (Чамартин). Также на юге расположены главные музеи Мадрида - Прадо, Центр Королевы Софии и Коллекция Тиссен-Борнемиса. Наиболее интересные для туриста центральные старые районы лежат к востоку от Paseo del Prado (Пасео-дель-Прадо - продолжение Paseo de la Castellana) и к югу от Gran Via (Гран-Вия), еще одной важной магистрали Мадрида.

Главная площадь Мадрида - Puerta del Sol (Пуэрта-дель-Соль), от нее лучами расходятся несколько улиц. В их числе Calle Mayor (ул. Майор), само название которой («главная») свидетельствует о ее значении. Рядом с Calle Mayor расположена старинная и очень живописная Plaza Mayor (пл. Майор), окруженная домами с аркадами. Calle Mayor ведет к королевскому дворцу Бурбонов Паласио-Реаль (Palacio Real) и главному собору Ла-Альмудена (La Almudena).

Туристические офисы

Туристические офисы работают на всех вокзалах и в аэропорту.

Главный офис, Calle del Duque de Medinaceli, 2, ☎ 914 29 37 05,

☎ пн-сб 9.00-19.00, вс 9.00-15.00. Вся туристическую информацию - от маршрутов общественного транспорта до афиши кинотеатров - можно получить по ☎ 010 или 012, а также в Интернете: www.comarid.es/turismo

Если вы намерены активно осматривать Мадрид или проехать на туристическом автобусе **Madrid Vision**, то купите в туристических офисах **Madrid Card** - она дает право на бесплатное посещение 40 музеев, бесплатное пользование городским транспортом, значительные скидки в магазинах, ресторанах, клубах и т. д. (1 день - 28 € 3 дня - 55 €) www.madridcard.com

В офисах можно также приобрести **Paseo del Art Ticket**, который предоставляет значительные скидки при посещении трех главных мадридских музеев (Прадо, Центр Королевы Софии, Коллекция Тиссен-Борнемиса). Многие музеи бесплатно работают по воскресеньям и во второй половине дня в субботу (правда, это приводит к очень большому стечению посетителей). Существуют также годовые билеты-абонементы в музеи.

Как добраться

Самолет

Аэропорт Barajas (Бараксас)

13 км к северо-востоку от города, ☎ 913 93 60 00.

Чартерные и постоянные рейсы **Аэрофлота** и испанских авиакомпаний из Москвы. Сообщение со всеми крупными городами Испании.

До центра города можно добраться на такси (15 - 18 €), на автобусе **Bus-Aeropuerto**, до Plaza Colon; 4-5 раз в час, 30 мин., 2,50 € на миниавтобусс

AeroCITY service (☎ круглосуточно, 5,28 - 14 € или на метро (ветка № 8, 30 мин.).

Железная дорога Вокзал Atocha (Аточа)

Пересечение Ronda de Atocha и Paseo de la Reina Cristina, м. Atocha, м. Atocha Renfe Estacion Города Андалусии, Эстремадуры, а также ближайшие к Мадриду города.

Вокзал Chamartin (Чамартин)

Calle Agustin de Foxá, м. Chamartin Барселона, Валенсия, Бильбао, некоторые города Андалусии, города Арагона, Кастилии, Галисии, Кантабрии, а также международные поезда.

Предварительная продажа билетов

кассы на обоих вокзалах и центральные кассы на Calle de Alcalá, 44; заказ билетов ☎ 902 24 02 или на сайте www.renfe.es

Автобус

8 автовокзалов, принадлежащих различным автобусным компаниям.

Главный автовокзал

Estación Sur de Autobuses

Calle de Mendez Álvaro,

м. Mendez Álvaro,

☎ 914 68 42 00.

Аликанте (5 ч., 20.90 €), Барселона (7-8 ч., 21.20 €), Кордова (4 ч., 10.25 €), Гранада (5 ч., 12.65 €), Малага (6 ч., 16.70 €), Овьедо (4 ч. 45 мин., 59.85 €), Сан-Себастьян (6 ч., 14.80 €), Севилья (6 ч., 14.80 €).

Трассы

От Мадрида начинаются основные трассы Испании: N1 (Бургос - Ирун - Биарриц, граница с

Францией), NII (Сарагоса - Барселона - Перпиньян, граница с Францией), NIII (Валенсия), NIV (Кордова - Севилья - Кадис), NV (Бадajos - Эльваш, граница с Португалией), NVI (Ла-Корунья).

Городской транспорт

По Мадриду удобнее всего перемещаться на метро - действует одиннадцать линий метрополитена. Метро работает с 6 утра до 1.30 ночи. Автобусных маршрутов в городе очень много; ☎ 06.30-23.30. По ночам от Puerta del Sol и Plaza de las Cibeles отправляются специальные ночные автобусы (12 маршрутов). Стоимость проезда на метро и автобусе одинаковая; если вы собираетесь несколько раз воспользоваться городским транспортом, приобретите комплект из 10 билетов (его называют **Metrobus**).

Основные события в истории Мадрида

11 в. до н.э. По одной из версий, римляне заложили крепость на левом берегу реки Мансанарес.

IX-X. Эмир Мохаммед I строит рядом с римскими укреплениями крепость Маджерит (Мадрид) для контроля земель вокруг Толедо.

1080-е. Альфонсо VI освободил от мавров Толедо и окрестные селения, в том числе Маджерит (Мадрид).

XI-XIV. Мадрид представляет собой небольшой кастильский город, выросший вокруг арабской крепости.

XV. На месте арабской крепости строится замок Габсбургов; короли иногда проездом останавливаются в нем. Население города не превышает 20 тыс. чел.

1561. Король Филипп II перенес столицу из Вальядолида в Мадрид. XVI в., 2-я пол. Во время правления династии Габсбургов возникает «австрийский Мадрид»: строятся королевские дворцы, монастыри, церкви.

XVII. Город окружен крепостной стеной (не сохранилась), возникают ансамбли Пласа-Майор и Пуэрта-дель-Соль. В Мадриде живут Сервантес, Кальдерон, Лопе де Вега.

XVIII В царствование Карлоса III проложены новые бульвары (в том числе Пасео-де-ла-Кастельяна), по королевскому указу ведется очистка города (ранее он считался самым грязным в Европе), строится новый королевский дворец.

1808, 2 мая. В Мадриде вспыхнуло восстание против наполеоновских войск; с него начался период гражданских войн в Испании. Многие горожане (в том числе художник Ф. Гойя) покинули Мадрид.

Нач. XIX. По указу Жозефа Бонапарта реконструируется Пуэрта-дель-Соль и прилегающие к ней кварталы.

1919. В Мадриде начинает работать метро.

1931. В столице Испании провозглашена Вторая республика.

1936 - 1939. Мадрид значительно разрушен во время Гражданской войны. После взятия столицы в Испании начинается период правления генерала Франко.

По городу

1. Старый Мадрид

Лучшее место для начала прогулки по Мадриду - **Puerta del Sol** ① (Пуэрта-дель-Соль), площадь неправильной формы, перекресток 8 улиц. Ее считают «сердцем Мад-

рида»; действительно, и днем и ночью площадь заполнена народом, здесь множество кафе и баров, в которых проводят почти все свое время и сами мадридцы, и туристы. Название площади связано со стоявшими когда-то на въезде в город «Солнечными воротами»; позднее на площади было построено несколько церквей. В наши дни главное сооружение на Puerta del Sol - здание Правительства Мадрида (Comunidad de Madrid). Это внушительное кирпичное здание на южной стороне площади строилось в 1760-е гг. при Карлосе III под руководством французского арх. Марке как почтамт. С 1847 г. его заняло Министерство внутренних дел. В 1931 г. именно с балкона министерства была провозглашена Вторая республика. Во времена диктатуры Франко здесь была штаб-квартира полиции, и много неприятных историй и жутких легенд связывают мадридцев с этим сооружением. В 1963 г. коммунист Х. Гримау выбросился из окна верхнего этажа полиции, чудом **выжил**, но вскоре был казнен. На башенке, пристроенной в 1866 г., установлены самые знаменитые мадридские часы; как и московские куранты, в новогоднюю ночь они дают **сигнал** к началу праздника. По испанской традиции, пока бьют часы на Puerta del Sol, нужно проглотить двенадцать виноградин. На **мостовой** перед зданием правительства обозначен нулевой километр, от которого начинается отсчет всех испанских дорог и нумерация мадридских улиц.

В центре площади стоит конная статуя Карлоса III (1992), а на углу с Calle del Carmen (ул. Кармен) - бронзовый символ Мадрида, **«Oso y el Madroño»** ② (1967), медведица у земляничного дерева (название

дерева связано с формой его плодов, напоминающих землянику). Объяснить происхождение этого символа сложно; он появился еще в XI в. и до сих пор украшает герб города.

От Puerta del Sol улица Postas (ул. Постас) ведет к другой знаменитой и более старой площади Мадрида, к Plaza Mayor. Чуть севернее Puerta del Sol, на Plaza de San Ginés расположена **церковь Сан-Хинес** ④ (Iglesia de San Ginés, XIV в., открыта во время богослужений), где выставлены картины Эль Греко.

Весь район к западу от Puerta del Sol называют «австрийским Мадридом», или «Мадридом Габсбургов» - в память о королевской династии, правившей Испанией до 1700 г., когда на престол взошел Филипп V Бурбон. По приказу одного из Габсбургов, Филиппа III, была спланирована **Plaza Mayor** ③ (конный монумент Филиппа III установлен в центре площади).

Свое название, «главная», Plaza Mayor, получила в начале XVI в., после перестройки находившейся здесь раньше площади Аррабаль. Тогда была вымощена камнем мостовая, построены трехэтажные дома с аркадами - в 1620 г. большая квадратная площадь была открыта. В 1853 г. ее реконструировал арх. Х. де Вилья нуэва. В XVI-XVIII вв. Plaza Mayor действительно была центром города: здесь работал рынок, устраивались бои быков, здесь объявляли приговоры инквизиции, устраивали публичные казни. Площадь служила отправной (или конечной) точкой религиозных процессий, карнавалов. Здесь были объявлены королями Филипп V, Фернандо VI, Карлос IV, проходили торжественные церемонии, посвященные

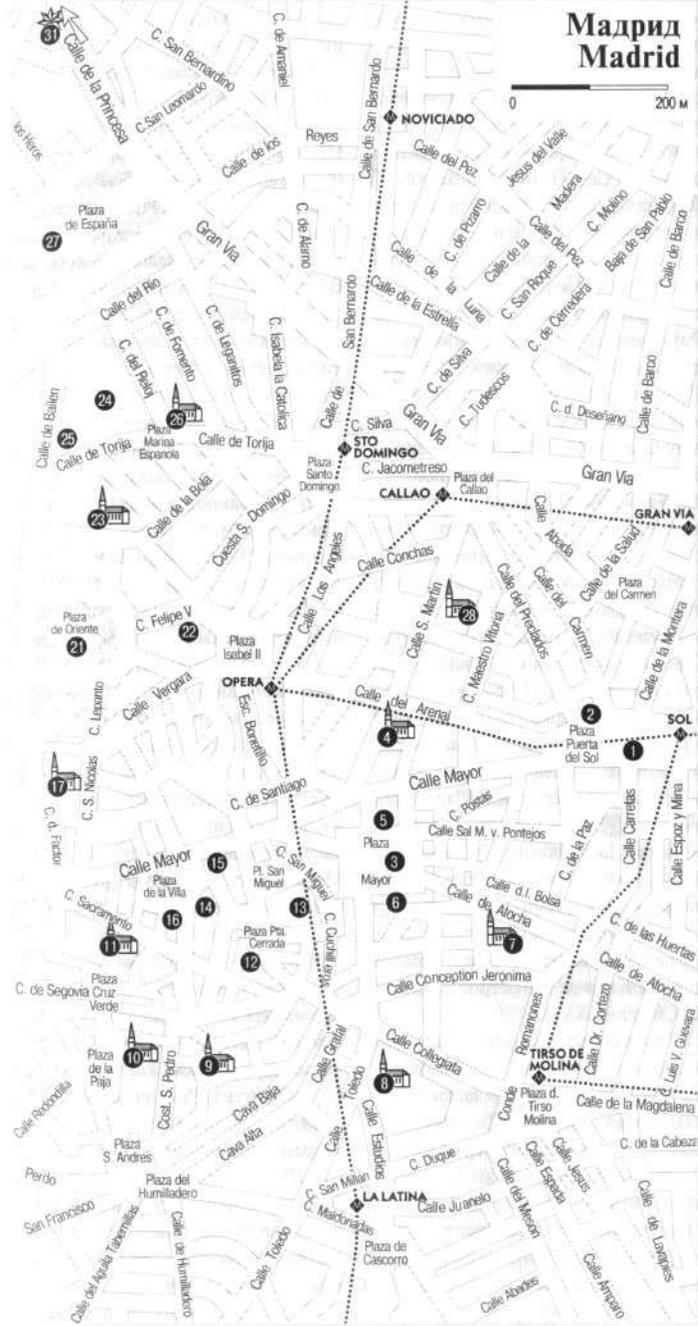
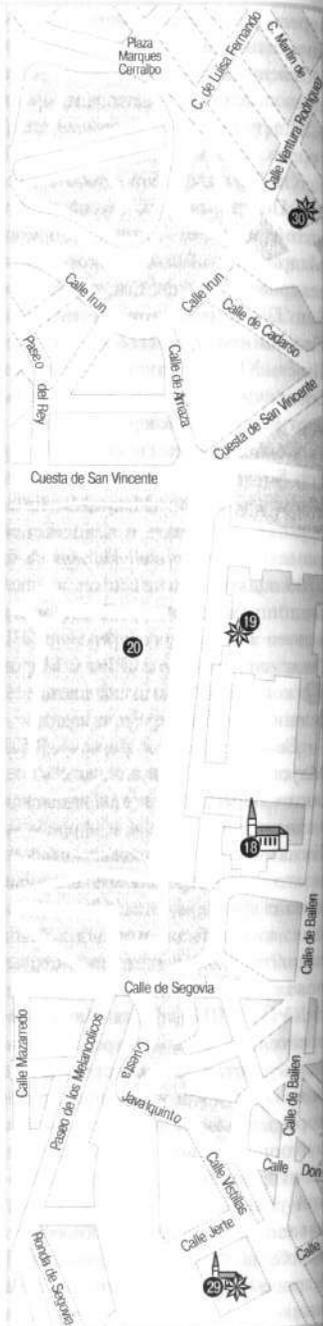
канонизации св. Тересы, св. Игнасио, св. Исидро и др.

На площадь можно попасть с девяти прилегающих к ней улиц - входы оформлены арками. Главное и самое красивое сооружение площади - **Каса-де-ла-Панадерия** ⑤ (Casa de la Panaderia, **буфк.** «булочная»), стоящее с северной стороны. Сама булочная располагалась на первом этаже, а с балкона второго этажа, стоя рядом с пестрыми фресками, украшающими стены, члены королевской семьи обычно наблюдали за событиями, которые происходили внизу. На противоположной стороне площади стоит **Каса-де-ла-Карнисерия** ⑥ (Casa de la Carnicería, **буфк.** «мясная лавка»), бывший мясной магазин, а ныне административное здание.

С Plaza Mayor можно выйти через юго-восточные аркады на Calle de Atocha (ул. Аточа) и, пройдя несколько кварталов, увидеть **дворец Санта-Крус** ⑦ (Palacio de Santa Cruz, арх. Х. Гомес де Мора, барокко, 1620-1640-е гг.), ныне принадлежащий Министерству иностранных дел. Строили его для судебных учреждений и тюрьмы для знатных особ. Обогнув дворец, можно оказаться на Calle Concepción Jerónima (ул. Консепсьон-Херонима), которая приведет к бывшему кафедральному **собору Сан-Исидро** ⑧ (Catedral de San Isidro, барокко, XVII). Это огромное сооружение не слишком интересно с архитектурной точки зрения, но очень почитаемо - здесь хранится изображение св. Исидро, покровителя Мадрида. Церковь открыта до позднего вечера и всегда полна народу.

К западу от церкви, между Calle Toledo (ул. Толедо), Calle Sacramento (ул. Сакраменто) и Calle

1. Пуэрта-дель-Соль
2. Статуя «Мелведица у земляничного дерева»
3. Площадь Майор
4. Церковь Сан-Хинес
5. Каса-де-ла-Панадерия (буфв. «булочная»)
6. Каса-де-ла-Карнисерия (буфв. «мясная лавка»)
7. Дворец Санта-Крус
8. Бывший кафедральный собор Сан-Исидро
9. Церковь Сан-Педро-эль-Вьехо
10. Капелла епископа
11. Базилика Сан-Мигель
12. Дворец архиепископа
13. Рынок Сан-Мигель
14. Мэрия
15. Дворец Луханес
16. Дворец Каса-де-Сиснерос
17. Церковь Сан-Николас-де-лос-Сервитас
18. Собор Нуэстра-Сеньора-де-ла-Альмудена
19. Королевский дворец
20. Сады Кампо-дель-Моро
21. Площадь Орьенте
22. Королевский театр (Мадридская опера)
23. Августинский монастырь Энкарнасьон
24. Дворец Сената
25. Дворец Гримальди
26. Монастырь Репарадорас
27. Площадь Эспанья
28. Монастырь Дескальсас-Реалес
29. Базилика Сан-Франсиско-эль-Гранде
30. Музей Серральбо
31. Коллекция искусства герцогов Альба во дворце Лирия



Майор (ул. Майор) находятся старинные кварталы, в которых сохранилось несколько интересных сооружений. Рядом с Calle Segovia (ул. Севовия), в бывшем арабском квартале Морерия (Moreria), стоит **церковь Сан-Педро-эль-Вьехо** 9 (Iglesia de San Pedro el Viejo, XV), построенная на месте бывшей мечети, а колокольня была переделана из минарета. По соседству находится старинная площадь **Plaza de la Raja** (пл. Паха), на которую выходит фасад **епископской капеллы** 10 (Capilla del Obispo), единственной готической постройки Мадрида. На Calle Sacramento стоит **базилика Сан-Мигель** 11 (Basílica de San Miguel, барокко, XVIII), рядом с ней, в Panecillo (пер. Панесильо) - **дворец архиепископа** 12 (Palacio del Arzobispo, барокко). Идя от дворца к Calle Mayor, вы увидите на Plaza San Miguel (пл. Сан-Мигель) один из главных мадридских рынков, **Меркадо-де-Сан-Мигель** 13 (Mercado de San Miguel) - он расположен в здании XIX в. с коваными ажурными колоннами. На соседней Plaza de la Villa (пл. Вилья) стоит **мэрия** 14 (Casa de la Villa, арх. Х. Гомес де Мора, 1640). Здесь же на площади сохранились **дворец Луханес** 15 (Palacio Lujanes, XV), построенный в арабском стиле, и ренессансный **дворец Каса-де-Сиснерос** 16 (Casa de Cisneros, XVI).

Продолжая прогулку по Calle Mayor, сверните на Calle San Nicolas (ул. Сан-Николас) - здесь стоит старейшая мадридская **церковь Сан-Николас-де-лос-Сервитас** 17 (Iglesia de San Nicolás de los Servitas, вт-сб 06.30-20.30, пн закр.), построенная в XI в. на месте мечети. Многие детали храма свидетельствуют об арабском влиянии, в том числе подковообразные арки.

В церкви работает выставка, посвященная исламскому Мадриду.

Calle Mayor заканчивается перед главным храмом современного Мадрида - **собором Нуэстра-Сеньора-де-ла-Альмудена** 18 (Catedral de Nuestra Señora de la Almudena). О его значении свидетельствует соседство - храм поставлен рядом с королевским дворцом. Возведение этого огромного классицистического сооружения началось в 1880-е гг., но закончилось лишь через столетие. 15 июня 1993 г. храм освятил папа Иоанн Павел II. Инициатором строительства был король Альфонсо XII - он хотел похоронить там свою первую жену Марию де ла Мерседес, которая почитала Мадонну Альмудену. В соборе хранится скульптурное изображение Мадонны Альмудены (XVI). Чуть южнее собора, в небольшом сквере, можно увидеть участки крепостной стены, построенной арабами в IX в.

Королевский дворец 19 (Palacio Real, Calle de Bailén, м. Opera) стоит на вершине зеленого холма; из его окон и с террас открывается изумительный вид на нижнюю часть города, где течет река Мансанарес. В IX в. на этом месте была построена арабская крепость (алькасар), позже ее сменил замок Габсбургов. В 1734 г. замок сгорел, и король Филипп V начал возведение королевского дворца в стиле итальянского барокко (первоначальный проект разработал Х.Б. Сакетти). Закончилось строительство лишь через 30 лет, и во дворец торжественно въехал Карлос III. В 1931 г., после отречения Альфонсо XIII, королевская семья покинула дворец; сейчас он используется для торжественных государственных приемов, здесь открыт музей, но сам король живет за горо-

дом, во дворце Сарсуэла (Palacio de la Sarsuela).

Дворец огромен. Его общая площадь, включая подвалы и подземные помещения, - 100 тыс. м². Для посетителей открыты около 50 комнат. Наиболее интересны: тронный зал с двумя позолоченными тронами, «фарфоровая» комната, потолок и стены которой украшены фарфором, обеденная галерея с прекрасными шпалерами, королевская оружейная палата, где выставлена коллекция средневекового оружия, и аптека со старинной посудой и книгами королевских рецептов.

За дворцом, на склонах холма, в XIX в. по приказу королевы Марии Кристины были разбиты сады **Кампо-дель-Моро** 20 (Campo del Mogo). Их необычное название «поле мавра» связано с тем, что в начале XII в. здесь располагался лагерь эмира Али бен Юсуфа. Сады украшены цветочными клумбами и фонтанами.

С противоположной стороны дворца, у парадного восточного входа, в 1811 г. появилась **Plaza de Oriente** 21 (пл. Ориенте). По приказу Жозефа Бонапарта пространство вокруг дворца было расширено, подступавшие к самому зданию жилые дома, монастыри и церкви были снесены. На их месте поставили статуи королей Испании - первоначально их планировали установить на крыше дворца, но фигуры оказались чересчур тяжелыми. В центре Plaza de Oriente стоит статуя Филиппа IV.

Напротив дворца находится **Королевский театр** 22 (Teatro Real, 1850), построенный при Изабелле II. В 1997 г. театр вновь открылся после длительной реставрации и сейчас отдан мадридской Опере. К северу от театра, на Plaza

de la Encarnación (пл. Энкарнасьон), стоит действующий августинский **монастырь Энкарнасьон** 23 (Monasterio de la Encarnación, арх. Х.Гомес де ла Мора, ср-сб 10.30-12.30, 16.00-17.30, вс 11.00-13.30, пн, вт закр.), основанный женой Филиппа III Маргаритой в 1611 г. Фасад монастыря, подражающий церкви Сан-Хосе в Авиле, послужил образцом для многих мадридских церквей. В храме хранится коллекция религиозной живописи, скульптура XVI-XVIII вв. и очень почитаемый сосуд с запекшейся кровью св. Пантелеймона; по легенде, каждый год, 27 июля, в день смерти святого, кровь становится жидкой - и если однажды этого не произойдет, на Мадрид падут ужасные беды.

Пройдя еще один квартал к северу, вы окажетесь на Plaza Marina Española (пл. Маринья-Эспаньола), где находятся две интересные постройки - **дворец Сената** 24 (Palacio del Senado, XVI), принадлежавший монахам-августинцам, а ныне переданный Сенату Испании. Напротив него расположен **дворец Гримальди** 25 (Palacio Grimaldi, арх. Сабатини, барокко, 1776), принадлежавший маркизу Гримальди. Недалеко от дворца, на Calle Torija (ул. Ториха), находится **монастырь Репарадорас** 26 (Monasterio de Reparadoras, арх. В. Родригес, XVIII), созданный для Верховного суда инквизиции.

Закончить прогулку по старому Мадриду рекомендуем на **Plaza de España** 27 (пл. Эспанья). В XVIII-XIX вв. здесь стояли казармы солдат, охранявших королевский дворец. Свой нынешний облик площадь, важнейший транспортный узел города, приобрела в середине XX в.: на северной ее стороне появилось многоэтажное здание

Гран-Вия

Улица Gran Via прославилась на весь мир благодаря Э. Хемингуэю. В годы Гражданской войны писатель работал военным корреспондентом, жил в республиканском Мадриде, в отеле «Florida» и был завсегдатаем кафе на Gran Via. Хемингуэй создал несколько повестей и романов, посвященных войне, а также цикл очерков «Испанский репортаж». Многие события в его «испанских» произведениях происходят на Гран-Вия, в

баре «Чикоте». «Шла уже вторая зима непрестанного обстрела Мадрида, все было на исходе - и табак, и нервы, и все время хотелось есть, и вы вдруг раздражались на то, что вам неподвластно, например на погоду. До отеля оставалось каких-нибудь пять кварталов, но я решил сначала выпить стаканчик, а потом уже одолеть пять-шесть кварталов по грязной, развороченной снарядами и заваленной обломками Гран-Вия».

испанского правительствa, а на южном - бетонная **башня Мадрид** (Torre de Madrid). Установленный на площади памятник Сервантесу - такой же символ Мадрида, как медведица с Puerta del Sol. Памятник представляет собой огромный обелиск на берегу водоема, у подножия обелиска расположены фигура писателя, а ниже - Дон Кихот и Санчо Панса.

Если у вас еще остались силы и время, советуем пройти по Gran Via (Гран-Вия), одной из главных мадридских улиц, по направлению к Puerta del Sol. На Plaza San Martín (пл. Сан-Мартин) расположен интереснейший **монастырь Дескальсас-Реалес** 28 (Monasterio de las Descalzas Reales, ☎ 10.30-12.45, 16.00-17.45, пт 10.30-12.45, вс 11.00-13.30, пн закр.). Он был основан Хуаной Австрийской, дочерью Карла V. для аристократов, желавших монастырского уединения. В 1556 г. под обитель был переделан старинный дворец Гутьеррес, позднее он несколько раз перестраивался. Сейчас здесь открыт музей, где выставлены богатейшие коллекции картин, икон, ковров, подаренные монасты-

рю жившими в нем королевами и принцессами. В храме похоронена основательница монастыря, **донья Хуана**.

2. Мадрид музеев

От Puerta del Sol отходит Calle Alcalá (ул. Алькала), одна из центральных городских улиц, застроенная жилыми и административными зданиями XVIII-XX вв. В барочном здании таможни (№ 3), украшенном скульптурным порталом, располагается Министерство финансов. Неподдалеку от него (№ 13) - **Королевская академия изящных искусств Сан Фернандо** 32 (Real Academia de Bellas Artes). Академию основал король Фернандо VI и разместил ее во дворце Гойенече (арх. Х. Б. де Чуригерра, 1775). В академии учились и преподавали многие известные испанские художники, в академическом музее хранится большая коллекция европейской живописи (целый зал посвящен Ф. Гойе, некогда возглавлявшему академию).

На углу с Gran Via (Calle Alcalá, 25) стоит **церковь Калатравас** 35 (Iglesia de Calatravas, арх. Ф. Лорен-

со, барокко, XVII) с красивым алтарем - ее строили для родственников рыцарей ордена Калатравы. На противоположной стороне улицы - **церковь Сан-Хосе** 34 (Iglesia de San José, Alcalá, 43, перестр. арх. П. Рибера, 1730-1742), знаменитая тем, что здесь писатель Лопе де Вега был возведен в сан священника.

На оживленном перекрестке Gran Via и Alcalá расположены офисы крупных компаний и учреждений: **Edificio Metrópolis** (1905), центральные ж/д кассы, **Banco de España** 35 (1884-1891), различные министерства и т.д. Чуть в стороне от проезжей части стоит **дворец Буэнависта** 36 (Palacio Buenavista, XVIII) герцогов Альба (ныне принадлежит Министерству обороны).

От Plaza de Cibeles (пл. Сибелес), украшенной **фонтаном Кибелы** 37 (древнегреческой богини плодородия, XVIII), расходятся в разные стороны два самых красивых и оживленных бульвара - Paseo Recoletos и Paseo del Prado. В самом начале Paseo Recoletos, в доме № 2, находится **Дом Америки** 38 (Casa de las Américas), культурный центр и художественная галерея, посвященная Латинской Америке.

Если продолжить путь по Calle Alcalá, то на следующей площади, на Plaza de la Independencia, можно увидеть монументальные **ворота Пуэрта-де-Алькала** 39 (Puerta de Alcalá, арх. Ф. Сабатини, 1770) - они стояли на восточной границе города. Но мы советуем вам свернуть на **Paseo del Prado** (бульв. Прадо), который с конца XVIII в. и до нашего времени остается самым модным местом прогулок. Прилегающие к бульвару улицы - своеобразный «**музейный квартал**». Здесь расположены лучшие музеи всей Испании: **Музей прикладного**

искусства, Музей армии, Музей Тиссен-Борнемиса и др. В центральной части Paseo del Prado установлен обелиск в память об испанцах, погибших во время борьбы с Наполеоном, а рядом с ним - Plaza Cánovas del Castillo с **фонтаном Нептуна** 40. (1777) в центре. Недалеко от площади, на углу с Calle Felipe IV расположен один из самых роскошных в стране отелей - отель **Ritz** 41. Его начали строить в 1906 г. для гостей бракосочетания короля Альфонсо XIII.

Главная достопримечательность Paseo del Prado - безусловно, **Музей Прадо** 42. Он занимает два здания: Casón del Buen Retiro, бальный дворец Филиппа IV, и Edificio de Villanueva, здание, построенное арх. Х. Вильянуэва в 1785-1819 гг. специально для Королевского музея живописи и скульптуры короля Фердинанда (Фернандо) VII. Прадо - один из крупнейших в мире художественных музеев, по богатству коллекций сопоставимый с Лувром и Эрмитажем. Здесь хранятся произведения Боттичелли, Босха, Рембрандта, Дюрера и лучшее в мире собрание испанской живописи (Эль Греко, Веласкес, Гойя и др.). Начало музею положила королева Изабелла, которая еще в 1500 г. стала покупать картины для своего дворца. Долгое время картины находились в толедском Алькасапе, но после пожара 1734 г., когда многие произведения были уничтожены, уцелевшую часть собрания перевезли в Королевский дворец в Мадрид. В 1819 г. музей стал общедоступным. Название музея по-испански обозначает «луг» - на месте, где был построен парк Эль-Ретиро и дворец, когда-то находился луг и загородный монастырь Сан-Херонимо.

За музеем, на Calle del Moreto (ул. Морето), стоит официальная

Paseo del Prado глазами В. Боткина

«После Puerta del Sol самое интересное место в Мадриде есть его загородное гулянье, Prado: широкое шоссе, по обеим сторонам которого идут аллеи каштанов; но деревья так бедны, что под ними невозможно укрыться от солнечного жару. Prado есть место свидания всего лучшего общества Мадрида. Тут прогуливаются, раскланиваются, представляют своих друзей, говорят, курят; сюда надобно ходить смотреть мадридских красавиц.

Prado есть и своего рода политический салон: здесь можно видеть политических людей Испании. Женщины высшего света иногда катаются в колясках, иногда прогуливаются пешком, рядом с tapolas (мадридскими гризетками), чиновницами и куртизанками. Собственно, мадридские женщины некрасивы; если меня поражало прекрасное лицо и особенная грация в походке, они большей частью принадлежали андалузкам или валенсиянкам» (1845).

церковь королей Испании Сан-Херонимо-эль-Реаль 43 (Iglesia de San Jerónimo el Real, XVI), построенная для королевы Изабеллы. В XVII в. церковь стала частью королевского дворца Эль-Ретира; здесь проходят церемонии венчания членов королевской семьи, в 1975 г. состоялась коронация Хуана Карлоса I.

К востоку от церкви и музея расположен парк Эль-Ретира 44, один из самых больших и красивых в Мадриде. Его создание началось в XVII в.; первоначально парк примыкал к дворцу Филиппа IV и служил местом придворных увеселений, балов, праздников, театральных постановок. Из многочисленных дворцовых сооружений сохранились лишь два - одно ныне принадлежит Музею Прадо, другое - Музею армии. В парке находится большое озеро, на берегу которого установлен памятник Альфонсо XII, а к югу от озера стоят два дворца (кирпичный и стеклянный), построенные в 1887 г. для проходивших тогда в Мадриде международных выставок.

Рядом с парком Эль-Ретира, на Paseo del Prado, в XIX в. был

устроен - Королевский ботанический сад 45 (Real Jardín Botánico), где можно увидеть множество редких растений со всех уголков мира.

Дойдя до конца Paseo del Prado и миновав вокзал Аточа, вы попадете к Центру искусств королевы Софии 46 (Centro de Arte Reina Sofía), крупнейшему в Испании музею искусства XX в. В здании перестроенного госпиталя можно увидеть полотна Пикассо (в том числе знаменитую «Гернику»), Дали, Миро и др.

Что еще посмотреть в Мадриде

Зоопарк Мадрида

Открыт на окраине Мадрида, в бывших охотничьих угодьях испанских королей - Каса-де-Кампо (Casa de Campo). В зоопарке содержатся более 3000 животных, работают большой аквариум и дельфинарий, ☎ пн-пт 10.30-18.00, сб-вс 10.30-19.00, м. Batán. Рядом с зоопарком действует канатная дорога И парк аттракционов.

Египетский храм

В парке Монтанья (Parque de la Montaña, заложен на месте армейских казарм, уничтоженных народным восстанием в 1936 г.) можно увидеть развалины древнеегипетского храма Дебод. Храм II в. до н.э. стоял в зоне затопления Асуанской плотины, был разобран и подарен Испании за его вклад в строительство плотины.

Музеи Мадрида

Прадо 42 (Museo del Prado)

Paseo del Prado, м. Atocha, Banco de España, ☎ вт-сб 9.00-19.30, ВС 9.00-14.00, пн закр., <http://museoprado.mcu.es>

Музей Тиссен-Борнемиса 52 (Museo Thyssen-Bornemisza)

Paseo del Prado, 8, м. Atocha, Banco de España, Sevilla, Antón Martín, ☎ 10.00-19.00, пн закр., www.museothyssen.org

Центр искусств королевы Софии 46 (Centro de Arte Reina Sofía)

Santa Isabel, 52, м. Atocha, ☎ пн, ср-пт 10.00-21.00, ВС 10.00-14.30, вт закр., <http://museoreinasofia.mcu.es>

Археологический музей 53 (Museo Arqueológico)

Calle Serrano, 13, м. Serrano, ☎ вт-сб 9.30-20.30, вс 9.30-14.30, пн закр.

Музей-квартира художника Х. Сороллы (Museo Sorolla)
Calle General Martínez Campos, 37, м. Ruben Dario и Gregorio Marañon,

☎ вт-сб 10.00-15.00, вс 10.00-14.00, пн закр.

Музей Гальдяно (Museo Galdiano)

Calle Serrano, 122, м. Núñez de Balboa, ☎ вт-сб 10.00-14.00, пн закр. Коллекция тканей, часов, мебели, ювелирных изделий.

Музей книг в Национальной библиотеке 55 (Museo del Libro)

Paseo de los Recoletos, 20, М. Colón, Serrano, ☎ вт-сб 10.00-21.00, вс 10.00-14.00, пн закр.

Музей восковых фигур 54 (Museo de Cera)

Paseo de los Recoletos, 41, м. Colón, ☎ 10.00-14.30, 16.30-20.30.

Культурный центр Америки 38 (Casa de America)

Paseo de los Recoletos, м. Colón, ☎ вт-пт 11.00-20.00, сб 11.00-19.00, вс 11.00-14.00, пн закр.

Музей Америк (Museo de las Americas)

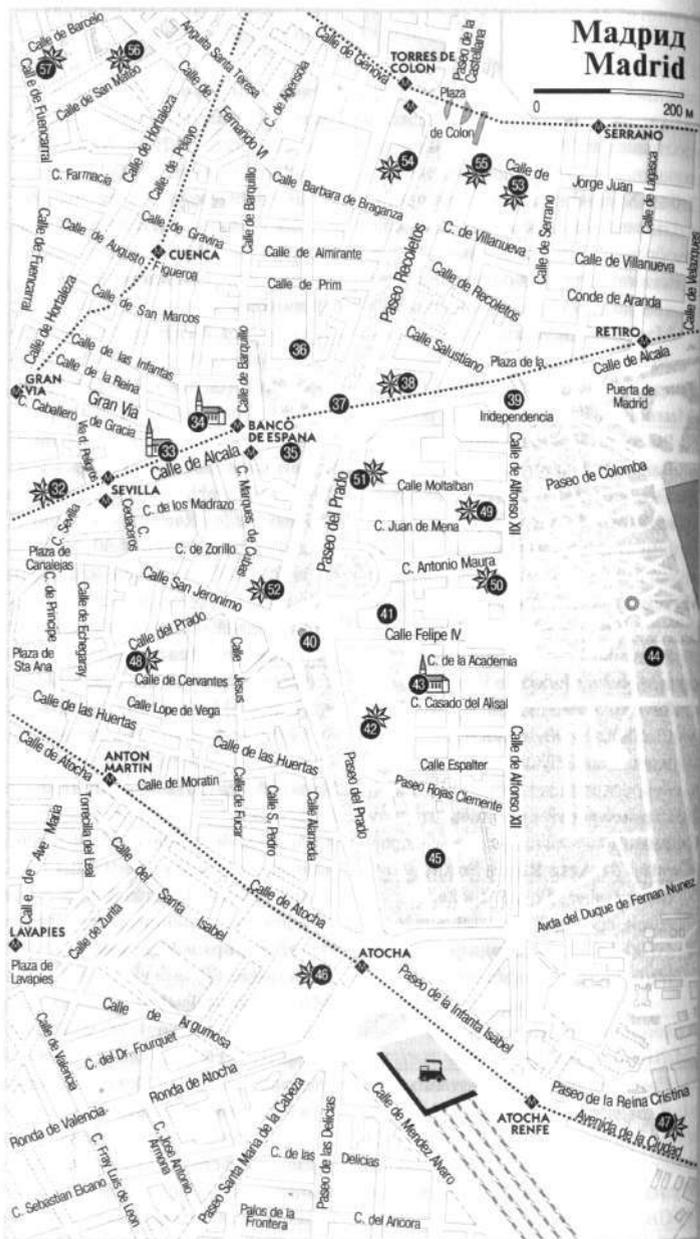
Avenida de los Reyes Católicos, 6, м. Moncloa, ☎ вт-сб 10.00-15.00, вс 10.00-14.30, пн закр.

Музей истории Испании и Мадрида 57 (Museo Municipal)

Calle de Fuencarral, 78, м. Tribunal ☎ сб-вс 10.00-14.00, сент.-июнь вт-сб 9.30-20.00, июль-авг. вт-сб 9.30-14.30, пн закр.

Музей искусства и быта эпохи романтизма 56 (Museo Romantismo)

Calle San Mateo, 13, м. Tribunal, ☎ вт-сб 9.00-14.45, вс 10.00-13.45, пн закр.



32. Музей Королевской академии изящных искусств Сан-Фернандо
33. Церковь Калатравас
34. Церковь Сан-Хосе
35. Banco de Espana
36. Дворец Буэнависта (Министерство обороны)
37. Фонтан Кибелы
38. Дом Америки
39. Ворота Пурта-де-Алькала
40. Площадь Кановас-дель-Кастильо. фонтан Нептуна
41. Отель Ritz
42. Музей Прадо
43. Церковь Сан-Херонимо-эль-Реаль
44. Парк Эль-Ретиро
45. Королевский ботанический сад
46. Центр искусств королевы Софии
47. Королевская фабрика гобеленов
48. Дом-музей писателя Лопе де Веги
49. Музей декоративного искусства
50. Музей армии
51. Морской музей
52. Художественный музей Тиссен-Борнемиса
53. Археологический музей
54. Музей восковых фигур
55. Музей книг в Национальной библиотеке
56. Музей искусства и быта эпохи романтизма
57. Музей истории Испании и Мадрида

Морской музей 51
(Museo Naval)

Paseo del Prado, 5,
м. Atocha, Banco de Espana,
Antón Martin,
⌚ 10.30-13.30, пн закр.

Музей армии 50
(Museo del Ejército)

Calle Méndez Núñez, 1,
м. Retiro, Banco de Espana,
⌚ Вт-Вс 10.00-14.00, пн закр.

Музей декоративного искусства 49
(Museo Nacional de Artes Decorativas)

Calle de Montalbán, 12,
м. Retiro,
⌚ Вт-Пт 9.30-15.00,

сб-вс 10.00-14.00, пн закр.

Железнодорожный музей 7
(Museo del Ferrocarril)

Paseo de las Delicias, 61,
м. Palos de la Frontera,
⌚ 10.00-15.00, пн закр.

Королевская фабрика гобеленов 47
(Real Fábrica de Tapices)

Calle Fuentarrabia, 2
м. Menéndez Pelayo,
⌚ сб, Вс закр.

Базилика Сан-Франсиско-эль-Гранде 25
(Basilica de San Francisco el Grande; росписи Ф. Байеу)

Plaza de San Francisco,
м. La Latina,
⌚ Вт-Пт 11.00-12.30, 16.00-18.30, Вс, пн закр.

Музей Серральбо 30
(Museo Cerralbo)

Calle Ventura Rodriguez, 17,
м. Plaza de Espana, Ventura Rodriguez,
⌚ 9.30-14.30, Вс 10.00-14.00, пн закр.
Археологические находки, фарфор, ковры и ткани из частных собраний.

Коллекция искусства герцогов Альба 31
(Palacio de Liria)

Calle Princessa, 20,
м. Ventura Rodriguez, Arguelles,
☎ 915 47 53 02.
Только по предварительной записи.

Музей Мадрида
(Museo de la Ciudad)

Calle del Principe de Vergara, 142,
м. Cruz del Rayo,
⌚ Вт-Пт 10.00-14.00, 16.00-19.00, сб-вс 10.00-14.00, пн закр.

Нумизматический музей (Museo de la Moneda)

Calle del Doctor Esquero, 36,
м. O'Donnell, Goya,
Príncipe de Vergara,
🕒 вт-пт 10.00-14.30,
17.00-19.30, сб-вс 10.00-14.30,
пн закрыт.

Музей Королевской академии изящных искусств Сан-Фернандо 32

(Real Academia de Bellas Artes)
Calle Alcalá, 13, м. Sevilla,
🕒 9.00-19.00, сб, в,с,
пн 9.00-14.00.

Часовня Сан-Антонио-де-ла- Флорида (Ermita de San Antonio de la Florida)

Glorieta San Antonio de la Flori-
da, 5, м. Norte, Príncipe Pio,
🕒 вт-пт 10.00-14.00, 16.00-
20.00, сб-вс 10.00-14.00, пн закрыт.
Росписи и гробница Ф. Гойи.

Королевский дворец 19 (Palacio Real)

Calle de Bailén, м. Opera,
🕒 окт.-март вт-сб 9.30-17.00, в,с
9.30-14.00, апр.-сент. вт-сб 9.00-
18.00, в,с 9.00-15.00, пн и во
время официальных церемоний
закрыт.

Дом-музей писателя Лопе де Веги (Casa de Lope de Vega) 48

Calle de Cervantes, 11,
M.Antón Martín, 🕒 вт-пт
9.30-14.00, сб 10.00-12.00, пн, в,с
закрыт.

Музей футбольного клуба Real (Exposición Trofeos)

Стадион Santiago Bernabeu.,
Paseo de la Castellana;
м. Santiago Bernabeu,
🕒 10.30-19.30, пн
и во время матчей закрыт.

Музей корриды (Museo Taurino)

Арена для боя быков - Plaza de
Toros de las Veritas, Calle Alcalá,
237, м. Veritas,
🕒 март-сент. пн, сб 9.30-14.30
закрыт., окт.-февр. сб, в,с 9.30-
14.30 закрыт.

Окрестности Мадрида

Дворец-монастырь Сан-Лорен- со-де-Эль-Эскориал (Эскориал)

(Real Monasterio de San Lorenzo
de El Escorial) 🕒 апр.-сент. вт-вс
10.00-18.00, окт.-март вт-вс
10.00-17.00 пн закрыт.

Автобусы отправляются каждые
20 мин. от автовокзала Intercam-
biador (м. Moncloa); поезда сле-
дуют от вокзалов Аточа и
Чамартин (направление на
Авилу; местная линия С-8а).

В 1563 г. по указу Филиппа II в
50 км к северо-западу от Мадрида
началось строительство загород-
ного дворца; закончено оно было в
1584 г. Этот огромный монумент-
альный комплекс у подножия
горной цепи Сьерра-де-Гвадарра-
ма, построенный из гранита,
состоит из самого дворца и мона-
стыря. Главным арх. был Х. де
Эррера. До начала XX в. Эскори-
ал был архитектурным образцом:
его рациональный план, четкий
фасад без единой лишней детали,
строгость и монументальность
вызвали множество подражаний
по всей стране.

Эскориал для Испании - при-
мерно то же, что Кремль или Зим-
ний дворец для России. Это важ-
нейший символ страны и истории.
Объединение дворца, усыпальницы
Габсбургов и монастыря в одном
комплексе обозначало для Филип-
па II единство духовной и светской

Эскориал глазами Л. Фейхтвангера

«Построил Эскориал Фи-
липп II - мрачный власте-
лин, меценат, фанатик, бюрократ,
сластолюбец. Когда его солдаты
разбили при Сен-Кантене фран-
цузскую армию, они невзначай
разрушили монастырь св. Лаврен-
тия, а Лаврентий был по рожде-
нию испанец. Испанцы особенно
чтили его за самую жестокость
его мученической кончины - он
был зажарен живьем. Король
Филипп во искупление вины
решил построить в честь святого
храм, подобного которому еще не
видывал свет. Эскориал был задуман
так, чтобы замок в целом оли-
цетворял орудие, избранное госпо-
дом богом для мученичества свя-
того Лаврентия, - решетку, на
которой тот был зажарен.
Массивное четырехугольное зда-
ние должно было изображать
перевернутую решетку, четыре

уголвые башни - четыре ее ножки,
выступающий вперед Дворец
инфантов - ручку. Тут высылось в
суровом благочестивом великоле-
пии гордое здание, задуманное и
заложенное, подобно пирамидам, в
расчете на отдаленнейшие века. 16
внутренних дворов было в Эскори-
але, 2673 окна, 1940 дверей, 1860
покоев, 86 лестниц, 89 фонтанов,
51 колокол. Двести четыре статуи
были в замке и 1563 картины,
среди них шедевры Леонардо,
Веронезе и Рафаэля, Рубенса и
Ван-Дейка, Эль Греко и Веласкеса.
1515 рак и ковчег стояло там, в
них хранились 10 целых скелетов,
принадлежавших святым и муче-
никам, 144 черепа, 366 берцовых и
лучевых костей, 1427 отдельных
пальцев. Была там рука святого
Антония, нога святой Терезы, ске-
летик одного из убитых Иродом
младенцев».

власти, утверждение королевского
абсолютизма. Это своеобразное
государство в государстве: здесь
действовала больница, научные
учреждения, библиотека и т.д.
В Эскориале сейчас открыт
музей: можно посетить королев-
скую усыпальницу, где захороне-
ны испанские монархи послед-
них трех столетий, увидеть
королевские покои, большую
коллекцию живописи и скульп-
туры, а также прогуляться по
Дворцовым садам.

Долина павших

(Valle de los Caidos)

🕒 апр.-сент. 9.30-19.45, окт.-
март 10.00-18.00, пн закрыт.
Шоссе М600,
поезд из Эскориала.

Мемориальный комплекс, постро-
енный в 1940-х гг. по приказу гене-
рала Франко в 13 км к северу от
Эскориала, должен был стать
памятником всем погибшим в Граж-
данской войне и символом прими-
рения: здесь похоронено более 40
тыс. солдат. Однако не все испанцы
поддержали эту идею, поэтому
отношение к мемориалу в Испании
далеко не однозначно - тем более,
что строили его политические
заключенные в течение 16 лет и
многие из них погибли на этой
стройке. В центре комплекса уста-
новлен огромный бетонный крест
(высота 135 м), рядом в скале
вырублена базилика, в которой
похоронен сам Франко; ежегодно
20 ноября, в день смерти Франко,
здесь проходят митинги и собрания.

Королевский дворец в Аранхуэсе

(Palacio Real, Palacio de Aranjuez, 48 км к северу от Мадрида по трассе NIV).

☉ май-сент. 10.00-18.30, окт.-апр. 10.00-17.30, пн закр.

Автобусы от автовокзала **Sur de Autobuses**, поезда от вокзала Аточа в направлении Толедо или местная линия С-3.

Аскетичный и строгий Эскориал считался официальной резиденцией испанских монархов, а дворец в Аранхуэсе, построенный в XVIII в. при слиянии рек Тахо и Харамы, был частной королевской резиденцией. Поэтому здесь все приспособлено для отдыха - роскошная мебель, курительные и танцевальные комнаты. Особенно красив дворцовый парк с прудами (открыт **Музей королевских лодок**), фонтанами, скульптурой, летними павильонами и редкими деревьями. Здесь с давних пор выращивают землянику для королевского двора, поэтому в летние месяцы между Мадридом и Аранхуэсом курсирует туристический поезд **Tren de la Fresa** (земляничный поезд), в котором подают свежие ягоды.

Алькала-де-Энарес

(Alcala de Henares, 35 км к востоку от Мадрида, на трассе NI)

Город Алькала-де-Энарес прославился старейшим в Испании университетом. Он был основан в 1499 г. кардиналом Сиснеросом и представляет собой первый в мире отдельный «университетский городок». Именно такую модель пытались воспроизвести в Америке испанские переселенцы. Здесь учились Лопе де Вега и многие известные испанские писатели и ученые.

Вторая достопримечательность города - дом, где родился Сервантес. Сейчас там открыт музей (Museo Casa Natal de Miguel de Cervantes, Calle de Imagen, 2, ☉ 10.15-13.30, 16.00-18.30, пн закр.).

Автономная область Кастилия-Ла-Манча

Толедо

(Toledo, столица провинции, 70 км к югу от Мадрида, 70 тыс. чел.)

Толедо - столица провинции Толедо и автономной области **Кастилия-Ла-Манча**, www.guiatoledo.com

Городские ориентиры

Толедо - самый красивый и интересный город средневековой Испании; почти без изменений он сохранился с XV в. Его называют «городом трех цивилизаций», так как здесь есть памятники христианской, арабской и иудейской культур. Сюда непременно стоит поехать тем, кто ценит испанскую живопись: Толедо - это «город Эль Греко»; художник долго жил здесь, и в городских музеях выставлено множество его картин. Толедо стоит на скалистой возвышенности, подножие которой омывает река Тахо. Поскольку улицы в Толедо очень узки, коротки и запутанны, для самостоятельной прогулки советуем приобрести (или взять бесплатно в туристическом офисе) подробный план центра Толедо. Город окружен крепостной стеной, два самых больших его сооружений - собор и алькасар, замок испанских королей. Недалеко от них расположена главная площадь Толедо. Plaza de Zocodover (пл. Сокодовер). На осмотр города вам потребуется не меньше одного дня.

Инквизиция

Мадрид, Толедо, Севилья - основные центры испанской инквизиции. Эта религиозная организация принесла Испании «черную» славу; костры, на которых сжигали еретиков, пытки, мрачные костюмы судей - все это до сих пор остается символом фанатичного испанского Средневековья. Между тем инквизиция возникла уже в Новое время - в 1480 г.; за все время ее существования было казнено не более 5 тыс. чел., тогда как в Англии по обвинению в колдовстве было сожжено около 30 тыс., а в Германии - около 100 тыс. Почти 90% представших перед инквизиционным трибуналом приговаривались к участию в строительстве церкви, паломничеству, ношению крестов, благотворительности, публичному покаянию. Лишь в крайнем случае виновный получал тюремное заключение, а на костер попадало 3-4% виновных. Инквизиторы требовали наличия доказательств вины, не принимали сомнительные свидетельства, позволяли обвиняемому защищаться. Инквизиционный суд (его название

переводится как «испытание») был учрежден указом Фердинанда и Изабеллы для укрепления католической веры в только что завоеванной ими стране - мусульмане и иудеи, жившие на присоединенных землях, после крещения тайно исповедовали свою веру и даже иногда замышляли мятежи. Во главе суда стоял Великий Инквизитор; самым знаменитым из них стал крещеный еврей Томас Торквемада. Вероятно, именно он стал прототипом яркого образа Великого Инквизитора в «Братьях Карамазовых» Достоевского.

Инквизиция существовала в Испании до начала XIX в. Одним из громких последних дел стало дело графа Олавиде. Олавиде, переводчик Вольтера и Расина, либерал и реформатор, правитель Севильи, сумел преобразить дикие горы Сьерра-Морены в цветущие колони, пытался повернуть сельскую Испанию лицом к либеральной Европе. В 1778 г. инквизиционный трибунал обвинил его в ереси и неуважении к церкви и сослал на 8 лет в один из монастырей Ла-Манчи.

Туристические офисы

Carretera de Madrid

у ворот Пуэрта-Нуэва-де-Бисагра, ☉ 925 22 08 43,

☉ июль-сент. пн-сб 9.00-19.00, вс 9.00-15.00, окт.-июнь пн-пт 9.00-18.00, сб 9.00-19.00, вс 9.00-15.00, www.diputoledo.es

Как добраться

Ж/д вокзал

Paseo de la Rosa, 2 (30 мин. пеш-

ком от центра Толедо); до старых кварталов авт. № 5, 6. Мадрид (Аточа) (1 ч., 4.80€).

Автовокзал

Avenida Castilla-La Mancha. Мадрид (Sur de Autobuses) (прямой автобус, 1 раз в час, 1 ч. 15 мин., 3.75 €), Гвдалахара (2 ч. 15 мин., 6.75 €), Альбасете (2 ч. 45 мин., 10.85 €), Сьюдал-Реаль (1 ч. 45 мин., 6€), Куэнка (2 ч., 8.65€).

Основные события истории

Толедо

192 г. до н.э. Римские войска под предводительством Марка Публия завоевали большой кельтский город, который получает название Толетум.

V. Город завоеван вестготами и становится столицей вестготского государства на Пиренейском полуострове.

587. В Толедо состоялся Второй Вселенский собор, где вестготский король Рекаред принял христианство.

711. Толедо завоевывают арабы, город продолжает оставаться важным торговым и культурным центром.

829. Жители Толедо провозгласили свой город независимым от арабов, что привело к длительным войнам и осадам.

1085. Город освобожден от арабского владычества христианами войсками под руководством Альфонсо IV, короля Кастилии и Леона, и становится столицей Кастилии, ее политическим и культурным центром. Здесь возникает архиепископство Толедское - город превращается в центр испанского христианства.

XII-XIV. «Золотой век» Толедо. В городе живут представители трех культур (христиане, мусульмане, иудеи), строится кафедральный собор.

1930-е. Во время Гражданской войны войска республиканцев осадили Толедо, который находился под контролем Франко; в ходе обстрелов был значительно разрушен королевский замок.

1986. Весь город включен ЮНЕСКО в Список всемирного культурного наследия.

По городу

Войти в Толедо лучше всего через северные ворота **Пуэрта-Нуэва-де-Бисагра** ① (Puerta Nueva de Bisagra), одни из девяти сохранившихся,

до нашего времени городских ворот, именно эти ворота выглядят самыми внушительными. Возведенные в X в. арабами, ворота были перестроены в XVI в. и сейчас состоят из двух разновременных частей; эти ворота связывали Толедо с расположенной на севере долиной - арабы прозвали ее «рыжей» («сагра») из-за красноватого цвета земли. Немного поднявшись по Calle Real de Arrabal (ул. Реаль-де-Аррабаль), вы увидите за оградой неприметное здание мечети, превращенной в христианский храм **Кристо-де-ла-Лус** ② (Mezquita Crista de la Luz, Cuesta de las Carmelitas Descalzos, 10, ③ 1 марта-31 авг. 10.00-19.00; 1 сент.-28 февр. 10.00-18.00).

В самом названии храма кроется противоречие, легко объяснимое историей этого места. Мечеть - единственное здание в Толедо, сохранившееся с арабских времен. Она была построена около 999 г., а после завоевания города христианами освящена как христианская церковь. Слово «la luz - свет» в названии связано со старинной легендой, согласно которой в течение 400 лет (примерно столько длилось арабское владычество в Толедо) в стене этого здания стоял замурованный Христос с горящим фонарем в руках, сохраняя тем самым христианское учение. В убранстве церкви-мечети надписи арабской вязью соседствуют с вестготскими фресками. Обязательно обойдите мечеть-храм и побойтесь садиком, откуда хорошо видны городская стена с воротами и окрестные улицы.

Восточнее находится Plaza de **Zocodover** ③ (пл. Сокодовер) - главная городская площадь, где в Средние века шумел рынок (название площади переводится с арабского как «рыночная»), а позже проходили публичные казни. В XVI в. арх. Х. де Эррера предложил устроить на месте Plaza de Zocodover большую Plaza Mayor, окруженную аркадами, но католическая церковь воспротивилась этой идее; поэтому Толедо - один из немногих городов в Испании, где нет Plaza Mayor. Рядом с площадью расположен центральный музей Толедо **Санта-Крус** ④ (Museo Santa Cruz). Он занимает здание госпитали, основанного в 1504 г. кардиналом Мендосой. Обратите внимание на ренессансную лестницу и внутренний двор и, конечно, на богатейшие коллекции музея - археологические, скульптурные, живописные (здесь хранится несколько картин Эль Греко).

От музея хорошо виден расположенный чуть выше по Cuesta Carlos V (ул. Карлос V), **алькасар** ⑤. Стратегические выгоды этого места, позволявшего контролировать почти все подходы к городу, оценили еще римляне - они построили на крутом обрыве крепость; затем ее сменили укрепления вестготов и арабов. После освобождения Толедо от арабов алькасар стал королевским дворцом. Крепость многократно подвергалась осадам, обстрелам и разрушениям, а потому часто перестраивалась. Ныне существующее сооружение появилось в XVI в., а от замка XIII в. сохранились лишь восточные башни. После переноса столицы в Мадрид, алькасар оставался резиденцией королей Испании. Последняя осада толедского алькасара случилась в Гражданскую войну

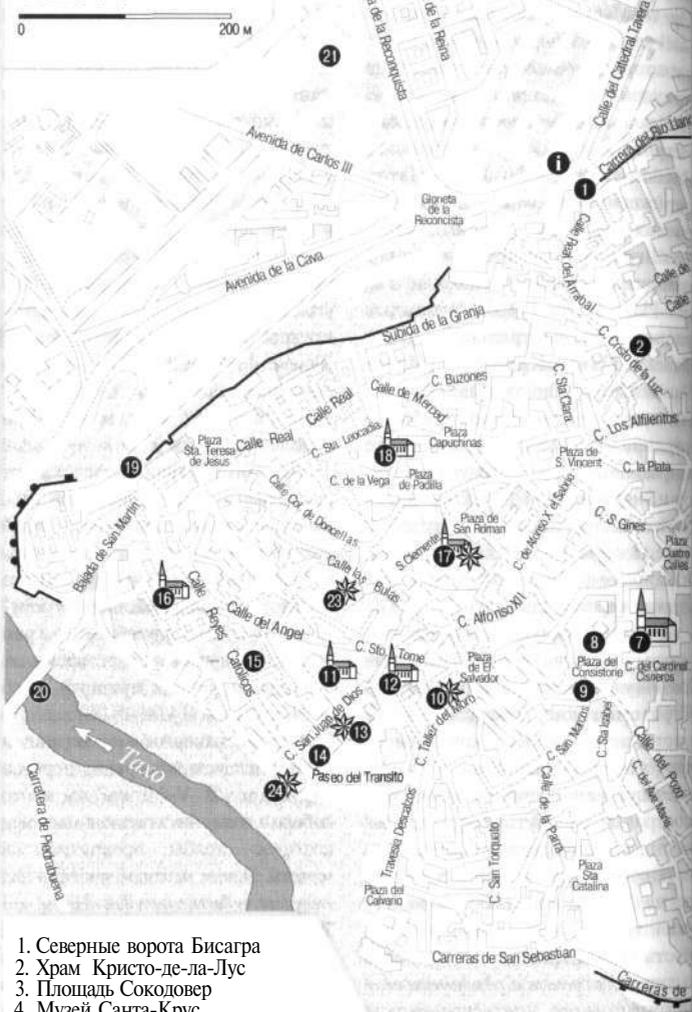
1936 г. - здесь укрылись сторонники Франко. До сих пор на стене сохраняется табличка, гласящая, что здесь Франко одержал победу над «ордами коммунистов». Ныне в алькасаре расположен **Музей вооруженных сил**. С восточной стороны замка устроена смотровая площадка, откуда открывается вид на реку Тахо и **замок Сан-Сервандо** (Castillo de San Servando), расположенный на другом е берегу. Замок был построен в 1380-е гг. архиепископом П. Тенорио и ныне передан университету. Берега реки соединяет древний **мост Алькантара** ⑥ (Puente de Alcantara). Построенный римлянами, в 866 г. перестроили арабы, а в 1257 г. его восстановил король Альфонсо X.

Десятиминутная прогулка от алькасара на восток по узким петляющим улицам приведет к главной достопримечательности Толедо - кафедральному **собору** ⑦. Он до сих пор остается местом богослужений; во время служб вход в храм бесплатный; в остальное время он функционирует как музей (③ пн-сб 10.30-18.30, вс 14.00-18.00).

Здесь находится резиденция главы испанской церкви, первого кардинала. В V-VI вв. на месте собора стояла вестготская церковь, которую арабы превратили в мечеть. После победы христиан над маврами в битве при Лас-Навас-де-Толоса король Альфонсо VIII решил построить в Толедо грандиозный храм. Однако закладка его состоялась лишь через 15 лет, в 1226 г. мечеть была разрушена; строительство готического собора продолжалось почти три столетия.

Со временем окружающие постройки совсем скрыли истинные размеры храма - одного из самых больших в Испании (длина 120 м, ширина 60 м и высота более 30 м);

Толедо Toledo



1. Северные ворота Бисагра
2. Храм Кристо-де-ла-Лус
3. Площадь Сокодовер
4. Музей Санта-Крус
5. Алькасар
6. Мост Пуэнте-де-Алькантра
7. Кафедральный собор
8. Дворец архиепископа
9. Мэрия
10. Дворец Тальер-де-Моро. Музей арабского искусства
11. Церковь Сан-Антонио
12. Церковь Санто-Томе
13. Дом-музей Эль Греко

14. Синагога Трансито. Сефардский музей
15. Синагога Санта-Мария-ла-Бланка
16. Францисканский монастырь Сан-Хуан-де-лос-Рейес
17. Церковь Сан-Роман. Музей вестготского искусства
18. Монастырь Санто-Доминго-Эль-Антигуа



19. Ворота Пуэрта-Камброн
20. Мост Сан-Мартин
21. Развалины римского цирка
22. Художественный музей герцогов Лерма
23. Музей современного искусства
24. Музей скульптора В. Мачо

рассмотреть его боковые фасады сейчас сложно. Открыт для обзора лишь главный, западный фасад, над которым возвышается 90-метровая колокольня. Вход в храм, **Портико-дель-Пердон** (Pórtico del Perdón), украшен каменной резьбой на библейские сюжеты; его название, «ворота прощения», символизирует отпущение грехов всем, кто проходит через эти ворота. **В XVII в. вся скульптура собора была реставрирована.**

Как и большинство готических соборов Испании, храм в Толедо трехнефный с большим хором и алтарем. Интерьер главного храма католической церкви Испании необычайно роскошен: каждая его деталь достойна внимательного осмотра (поэтому советуем взять в кассах аудиогид по собору или подробный комментированный план). Ретабло с изображением 15 евангельских сюжетов из резного дерева было создано в 1498-1504 гг. и отделено изумительной ажурной решеткой. В сокровищнице собора хранятся драгоценные дарохранилищницы (одна из них сделана в XVI в. из 18 кг золота и 183 кг серебра), в музее - картины Эль Греко.

Обходя собор, задержитесь в его восточной части, за задней стеной алтаря. Для лучшей освещенности в 1720-1730 гг. в потолке было пробито овальное окно, которое скульптор Н.Томе оформил как еще один алтарь - его называют Транспарент, т.е. «прозрачный» алтарь. Действительно, барочная фантазия скульптора создала необычайное произведение, наполненное светом, промадными фигурами апостолов и евангелистов, херувимами, яркими фресками. Все это резко контрастирует с готической строгостью остальных

частей храма, поэтому работа Н.Томе вызвала шквал критики.

Западный фасад собора обращен на Plaza del Consistorio (пл. Консисто́рио); с западной стороны площади стоит **дворец архиепископа** 8 (Palacio Arzobispal), а с южной - здание **мэрии** 9). Обогнув мэрию, выйдете на Calle Santo Tome (ул. Санто-Томе), где расположено два интересных сооружения: **дворец Тальер-де-Моро** 10 (Taller de Moro, XIV-XV), отдаленный сейчас под **Музей арабского искусства** (Calle Taller de Moro, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-18.30, вс 10.00-14.00, пн закр.), и ренессансная **церковь Сан-Антонио** 11 (Iglesia de San Antonio, XVI). Рядом, в конце Calle San Juan de Dios (ул. Сан-Хуан-де-Диос), находится **церковь Санто-Томе** 12 (Iglesia de Santo Tome, ☎ 10.00-18.00). Сам храм не представляет большого интереса, но отдельный вход с южной стороны ведет в капеллу, где покоится прах Руиса де Толедо, сеньора городка Оргас, умершего в 1323 г. Через 250 лет после кончины этого знатного горожанина, много жертвовавшего на церковь, Эль Греко написал по заказу священников церкви Санто-Томе картину «Погребение графа Оргаса». Многие искусствоведы считают ее лучшим произведением великого художника. На соседней крошечной улице Calle Samuel Levi (ул. Самуэль-Леви) можно увидеть еще несколько картин Эль Греко - там открыт **Дом-музей художника** 13 (Casa Museo de El Greco, Calle Samuel Levi, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-18.00; вс 10.00-14.00, пн закр.). Исторически этот дом не имеет никакого отношения к художнику: он принадлежал королевскому казначею Самуэлю Леви. Эль Греко же жил в несохранив-

шемся до наших дней особняке неподалеку. В начале XX в. маркиз Вега-Инклан решил приспособить дом Леви для размещения коллекции картин Эль Греко и сделал там музей, воссоздав обстановку Толедо XVI в. Подлинных вещей Эль Греко, за исключением картин, в доме-музее нет.

И церковь Санто-Томе, и дом-музей стоят в Худерии (Juderia), еврейском квартале Толедо; еврейская община в городе была одной из самых богатых и многочисленных. До нашего времени сохранились две из одиннадцати средневековых синагог: Трансито и Санта-Мария-ла-Бланка. Обе они в XV в. были превращены в христианские храмы. **Синагога-дель-Трансито** 14 (Sinagoga del Transito, Calle Samuel Levi, 1366) была построена на средства Самуэля Леви, дипломата и казначея короля Педро Жестокого. За простым фасадом скрывается богатейший интерьер с резным деревянным потолком из кедра, инкрустированным перламутром. Стены украшены библейскими надписями. Сейчас здесь находится **Музей сефардов**. Сефардами называют евреев, происходящих из Испании и арабских стран, поскольку Сфарад - еврейское наименование Испании.

Пройдя несколько кварталов по Calle Reyes Católicos (ул. Рейес-Католикос), вы увидите **Синагогу-де-Санта-Мария-ла-Бланка** 15 (Sinagoga de Santa Maria la Blanca, ☎ 10.00-14.00, 15.30-18.00). Сульба этого здания характерна для Толедо, «города трех цивилизаций»: построили здание в 1180 г. для мечети, затем его выкупили евреи, значительно перестроили и превратили в главную синагогу города. В 1391 г. во время погрома в ней убили нескольких евреев, внутреннее убранство сожгли, а затем быв-

Толедо и литература

Толедо - частый «герой» испанской литературы. Драматург Тирсо де Молина назвал Толедо «сердцем Испании», Лопе де Вега - «короной Кастилии», а писатель Рамон де Валье Инклан отозвался о Толедо как о «пышном саркофаге, на дне которого покоятся героические кости, покрытые лоскутом савана». С этим городом связано множество легенд и преданий, на основе которых были созданы пьесы Лопе де Веги, «Назидательные новеллы» Сервантеса. Легенда о любви короля Альфонсо к прекрасной еврейке стала основой для пьесы «Еврейка из Толедо» Грильпарцера и романа Л. Фейхтвангера «Испанская баллада».

«В самом Толедо жило свыше двадцати тысяч евреев и еще пять тысяч вне стен города, и хотя никакой закон им этого не предписывал, большинство селилось в своем собственном квартале, также огражденную синагогу стали использовать как казарму и дровяной склад. В 1405 г. здание было передано рыцарям ордена Калатравы, которые устроили в нем христианскую церковь. Теперь мечеть-синагога-церковь полностью отреставрирована. Обратите внимание на резные капители колонн. Если не считать трех приделов в передней части храма, появившихся в XVI в., здание до сих пор сохраняет тот вид, в котором оно было в момент превращения его в церковь.

В конце Calle Reyes Católicos стоит францисканский **монастырь Сан-Хуан-де-лос-Рейес** 16 (Monasterio de San Juan de los Reyes, арх. Х. Гуас, 1492, ☎ 10.00-20.00). Он был основан королями Изабеллой и Фер-

динном стенами с крепкими воротами. Евреи с незапамятных времен осели в Толедо; само название города произошло от еврейского слова «толедот» - ряд поколений. Первые евреи, пришедшие сюда, были посланы царем Соломоном, чтобы собрать дань с варваров. Почти все время жилось здесь евреям неплохо. Но при христианах-вестготах им пришлось претерпеть страшное гонение. Яростнее других преследовал их некий Юлиан, свой, выходец из их же народа, переметнувшийся к христианам и возведенный ими в архиепископы. Он издавал все более суровые указы против своих бывших братьев, а под конец добился закона, по которому тот, кто не примет крещения, будет продан в рабство. Тогда евреи призвали из-за моря мавров и помогли им покорить страну. Мавры поставили в городах еврейские гарнизоны под началом еврейских полководцев».

динандом в память победы над Португалией в битве при Торо (1476) и предназначался для королевской усыпальницы. Поэтому стены главной монастырской церкви украшены гербами и геральдическими щитами королей; однако сами они похоронены в Гранаде. Как и в большинстве построек Толедо, в облике монастыря смешались мавританский и готический стили; особенно интересен внутренний двор обители, построенный в 1504 г. и украшенный готической каменной резьбой. На стенах двора висят кандалы христианских узников, освобожденных из мавританского плена католическими королями. В 1808 г., во время наполеоновских войн, французские войска использовали монастырь как

казарму, уничтожили скульптуры и сожгли библиотеку; здание было серьезно повреждено, однако впоследствии отреставрировано.

Закончив осмотр монастыря и углубившись опять в переплетение узких (часто безмянных) улочек, поднимающихся наверх, в сторону собора, постарайтесь выйти к **церкви Сан-Роман** 17 (Iglesia de San Román) на Calle San Clemente (ул. Сан-Клементе). Она была построена вестготами в VI в., затем перестроена мухехарами. Храм представляет собой удивительное сочетание различных культур: потомки мавров расписали стены храма в романском стиле и поставили большой ренессансный купол. Сейчас в храме открыт уникальный **Музей вестготского искусства** (Concilios y Cultura Visigoda, Calle San Román, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-18.30; вс 10.00-14.00, пн закрыт).

Если после прогулки по Толедо у вас еще остались время и силы, то советуем от музея пройти чуть севернее, к старейшему толедскому

Осада алькасара

Осада толедского алькасара стала одним из самых знаменитых эпизодов Гражданской войны 1936 - 1939 гг. Жители Толедо в большинстве своем не поддержали военный мятеж Франко, однако офицеры, выступившие на его стороне, вместе с семьями укрылись в надежно защищенном алькасаре. Несколько месяцев они удерживали крепость, отстреливаясь от наступающих со всех сторон республиканцев, и дождались прибытия мощного подкрепления. Военный министр, оставшийся на стороне республики, отчаянно уговаривал по телефону полковника

монастырю Санто-Доминго-эль-Антигуа 18 (Monasterio de Santo Domingo El Antigua, XI, ☎ пн-сб 11.00-13.30, 16.00-19.00, вс 16.00-19.00), в котором сохранились работы Эль Греко, а затем по Calle Real (ул. Реаль) выйти к городским **воротам Пуэрта-дель-Камброн** 19 (Puerta del Cambrón, XV), построенным на развалинах древних вестготских ворот. Название ворот связано с непроходимыми зарослями кустарника «cambrones» у стен крепости. На внутренней стороне ворот помещен образ св. Леокадии, покровительницы Толедо, а в западной их части - средневековая **пластина** с надписью, напоминающей стражникам, что с жителей Толедо плата за вход не взимается. От ворот по Boulevard San Martín (бульв. Сан-Мартин) можно спуститься к Тахо - здесь через реку перекинут готический **пятиарочный мост Сан-Мартин** 20 (Puente de San Martín). Он был размыт потоком в 1211 г. и восстановлен спустя два столетия. Одна из мостовых башен была

Москардо, главу оборонявшихся, слдаться; глава толедской милиции также по телефону пригрозил Москардо расстрелять его сына, попавшего в плен к республиканцам. Москардо велел сыну крикнуть «Да здравствует Испания!» и сказал, что алькасар никогда не сдастся. Через месяц юный Луис Москардо был расстрелян, но его отец сумел удержать крепость до прихода националистов. От многочисленных обстрелов и воздушных бомбардировок королевский дворец алькасар превратился в руины; после войны он был отреставрирован заново.

построена в XIII в., другая - в XVI в.; она украшена гербом императора Карла V. Продолжив путь по шоссе на другом берегу реки и поднявшись вверх, вы окажетесь на смотровой площадке над обрывом, откуда открывается захватывающий вид на Толедо - все постройки города видны как на ладони.

В северной части города, на Avenida de la Reconquista, сохранились развалины **римского цирка** 21 - он был одним из самых больших (13 тыс. мест) в Римской империи.

Музеи Толедо

Музей вооруженных сил 5

(Museo del Ejército)

Alcazar, Cuesta Carlos V,
☎ вт-сб 9.30-14.00, пн закрыт.

Музей современного искусства 23

(Museo Arte Contemporáneo)

Calle Bulas,
☎ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-18.30;
вс 10.00-14.00, пн закрыт.

Художественный музей герцогов Лерма 22

(Hospital Tavera, Duque de Lerma)

Cardenal Tavera, 2,
☎ 10.30-13.30, 15.30-18.00.

Музей сефардов 14

(Museo Sefardi)

Calle Samuel Levi,
☎ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-18.00,
вс 10.00-14.00, пн закрыт.

Историко-художественный 4

музей Санта-Крус

Calle Cervantes, 3,
☎ пн 10.00-14.00, 16.00-18.30,
вт-сб 10.00-18.30, вс 10.00-14.00.

Музей скульптора В. Мачо 24

(Museo Victorio Macho)

Plaza Victorio Macho, ☎ пн-сб
10.00-19.00, вс 10.00-15.00.

Провинция Толедо

К западу от Толедо

Талавера-де-ла-Рейна

(Talavera de la Reina, 80 тыс. чел., ок. 70 км от Толедо)

Как добраться

Ж/д сообщение с Мадридом **Авгостанция**
Мадрид, Толедо (9 раз в день, 1 ч. 15 мин., 4,95 €), Бадахос, Касерес, Мерида, Пласенсия.
Трассы N502, CM4101, CM4000.

Туристический офис

Ronda del Canello; ☎ 925 82 63
22; пн-сб 10.30-13.30, 16.00-18.00, вс 10.30-12.30.

Город, основанный римлянами на реке Тахо, - центр кастильской керамики. Всевозможные фарфоровые и фаянсовые изделия можно купить во всех городских магазинах, большинство зданий Талаверы украшены цветными изразцами. Самый большой керамический орнамент сохранился на фасаде Театра «Виктория» (Teatro Victoria, Plaza Padre Juan de Mariana); **церковь Вирхен-дель-Прадо** (Iglesia Virgen del Prado) украшена изразцовыми фризами XVI в. Большая и разнообразная коллекция керамики собрана в **Музее Руиса де Луна** (Museo Ruiz de Luna, Calle de San Agustin el Viejo, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-18.30, вс 10.00-14.00, пн закрыт.). Достойны осмотра также римские и арабские городские стены, полуразрушенный мост XV в. и четыре готических храма. В 1809 г. возле Талаверы произошла битва генерала Веллингтона с наполеоновской армией.

Оропеса

(Oropesa, ок. 100 км от Толедо, 80 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и ж/д сообщение с Талаверой-де-ла-Рейна (3-4 раза в день), Мадридом, Толедо, Касересом.

Туристический офис

Plaza del Navarra, 9,
☎ 925 43 00 02.

В небольшом селении Оропеса сохранился средневековый квартал с готическими церквями и монастырем рядом с Plaza Mayor (пл. Майор). От площади можно подняться к замку XIV в., который в XVI в. был перестроен для семьи Альварес придворным арх. Х. де Эррерой. Сейчас в замке располагается отель-парадор, но часть территории открыта для осмотра (☎ вт-вс 10.00-14.00, 16.00-19.00, пн закр.). Богатство Оропесы было связано с тем, что здесь, как и в соседней Талавере, делали керамику - образцы местных изделий можно увидеть в **Музее керамики** (Museo Cerámico); на подъездах к городу работает несколько керамических фабрик.

Ильескас

(Ilescas, ок. 50 км к северо-востоку от Толедо, 10 тыс. чел.)

Как добраться

Трасса N401.

Туристический офис

Plaza Mayor, 1.

В этот город, бывшую резиденцию Филиппа II, стоит приехать ценителям живописи: в здании **больницы**

Ла-Каридад (Hospital de la Caridad, XVI, Calle Cardinal Cisneros, 2) открыт **Музей живописи**, где выставлены, в частности, пять картин Эль Греко.

Консуэгра

(Consuegra, ок. 70 км к юго-востоку от Толедо, 10 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Толедо (1 ч., 3,60 €).
Трасса SM400.

Консуэгра - важный пункт на «маршруте Дон Кихота». Как и в Кампо-де-ла-Криптана, рядом с городом на холме сохранилось 11 **ветряных мельниц**, которые после реставрации обрели первоначальный вид. Они вовсе не деревянные и представляют собой побеленные цилиндрические сооружения с острыми крышами. Каждая мельница имеет собственное имя, несколько из них открыто, а одна находится в рабочем состоянии; **посетить** ее можно в сентябре, когда в Консуэгре празднуют сбор шафрана. Кроме мельниц в Консуэгре есть еще одна достопримечательность: **замок (XIII, ☎ 9.15-13.45, 15.45-17.45)**, принадлежавший **мальтийским рыцарям**. Здесь открыта **небольшая экспозиция**, посвященная деятельности Мальтийского ордена в Испании.

В 20 км к югу от Консуэгры, в **Пуэрто-Ларисе** (Puerto Larice) сохранилась старая таверна, где Дон Кихот был посвящен в рыцари.

Провинция Гвадалахара

Гвадалахара

(Guadalajara, столица провинции, ок. 130 км к северо-востоку от Толедо, 67 тыс. чел.)

Дон Кихот

Нет в испанской культуре более сложного и неоднозначного символа, чем «Дон Кихот». Образ странствующего рыцаря, которого сам автор, Мигель де Сервантес Сааведра, называет «совсем свихнувшимся», известен каждому образованному человеку. Кто он? Идеалист, готовый принести низменный быт в жертву высокому идеалу, борец за справедливость, может быть, новый Мессия? Или тиран, сумасшедший, навязывающий всему обществу собственные стандарты? О Дон Кихоте как символе Испании размышляли философы и писатели, о нем говорили Гегель и Борхес, Фолкнер и Тургенев, Марк Твен и Франц Кафка. Мигель де Унамуно создал в начале XX в. продолжение романа, а Достоевский с «Рыцаря Печального Образа» писал своего князя Мышкина. Почти все действие романа разворачивается в центральной Испании, в Кастилии-Ла Манче - даже имя героя, «Дон

Кихот Ламанчский» связано с этим регионом. Точное место рождения своего героя Сервантес не указывает:

«В некоем селе Ламанчском, которого название у меня нет охоты припоминать, не так давно жил один из тех идальго, чье имущество заключается в фамильном копье, древнем щите, тощей кляче и борзой собаке» - так начинается великий роман. Дон Кихот путешествует по равнинам и пустырям центральной Кастилии, доходит до гор Сьерра-Морена, отделяющих Сарагосу и Барселону. В Кастилии можно побывать в музеях Дон Кихота (в Сюядад-Реале) и Дульсинеи (в Кампо-де-ла-Криптане и Тобосо), увидеть знаменитые ветряные мельницы (в Кампо-де-ла-Криптане и Консуэгре). А в городке Алькасар-де-Сан-Хуан сохранился дом, в котором жил прототип главного героя - Алонсо Гутьерре де Кесада.

Как добраться

Ж/д вокзал
2 км от города
Мадрид (Atocha, Chamartin), Сигуэнса (8 раз в день), Сория, Сарагоса.

Автовокзал

Calle del Dos de Mayo.
Мадрид (45 мин, 3,20 €), Сарагоса (4 раза в день, 3 ч. 45 мин., 9,30 €), Валенсия через Теруэль, Сория (1 раз в день, 2 ч. 45 мин., 8 €), Толедо (2 раза в день, кроме вс, 2ч. 15 мин., 6,75 €), Сигуэнса (2 раза в день по будням).
Трасса NII (E90), N320.

Туристический офис

Plaza de los Caidos, 6,
☎ 949 21 16 26,
☎ пн-сб 10.00-14.00, 16.00-19.30, вс 10.00-14.00.

Гвадалахара, основанная еще римлянами, была крупным и важным торговым городом в XIV-XVII вв. - тогда здесь было построено множество ренессансных зданий. К сожалению, подобно многим городам Кастилии, Гвадалахара сильно пострадала во время гражданских войн в Испании, и совсем немного старинных сооружений уцелело до нашего времени. Главное из них - **дворец герцогов Инфантадо**

(Palacio de los Duques del Infantado), принадлежавший могущественным герцогам Мендоса. Его строительство длилось с XIV по XVII в., в результате получилось фантастическое сооружение, сочетающее черты готики и стиля мудехар. Сейчас здесь открыт **Исторический музей** (Museo Provincial, Avenida del Infantado del Ejército, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-19.00, вс 10.00-14.00, пн закрыт.). Можно осмотреть также две ренессансные **церкви: Сантьяго** (Iglesia de Santiago, арх. А. де Коваррубьяс) и **Сан-Франсиско** (Iglesia de San Francisco), где похоронены члены семьи Мендоса.

Сигуэнса

(Sigüenza, ок. 90 км к северу от Гвадалахары, 5 тыс. чел.)

Как добраться

Вокзалы расположены недалеко от центра города, на Avenida Alfonso VI.

Ж/д сообщение с Мадридом (Atocha, Chamartin, 1 ч. 45 мин.), Сарагосой, Сорией.

Автобусное сообщение с Гвадалахарой.

Трасса **СМ110**.

Туристический офис

Ermita del Humilladero, 1,

☎ 949 39 32 51,

☎ 10.00-14.00, 16.30-19.00.

Многие средневековые здания Сигуэнсы, существовавшей еще во времена кельтиберов, были разрушены во время гражданских войн. Сейчас здесь можно увидеть несколько интересных сооружений. Прежде всего - **собор** (☎ 9.00-13.00, 16.30-20.00), строительство которого началось в ИЗО г. и про-

должалось более четырех столетий. В результате романский собор имеет готический интерьер с чертами платереско и арабского стиля. В храме сохранился необычный саркофаг **Донсель** (юноша) - здесь похоронен юный паж Изабеллы Кастильской Мартин Васкеса де Арсе, убитый маврами в 1486 г., также в соборе можно увидеть «Благовещение» Эль Греко. **Напротив собора находится Музей религиозного искусства** (Museo Diocesano de Arte, ☎ вт-сб 11.00-14.00, 16.00-19.00, пн закрыт.). С южной стороны храма расположена главная площадь Сигуэнсы, Plaza Mayor (пл. Майор), украшенная старинными воротами **Пуэрта-дель-Ториль** (Puerta del Toril), сохранившимися от городской стены. В конце Calle Mayor (ул. Майор) стоят две готических церкви, позднее перестроенных, и **алькасаба** - арабская крепость, сейчас отданная под отель-парадор.

Провинция Куэнка

Куэнка

(Cuenca, столица провинции, 167 км к востоку от Мадрида, 187 км к востоку от Толедо, 45 тыс. чел.)

www.cuenca.es

Городские ориентиры

Куэнка, расположенная на скалистом выступе между реками Хукар и Уэкар, красотой и живописностью среди всех кастильских городов уступает лишь Толедо. Старая часть города с поразительными «висячими» над скалой домами относительно невелика и сосредоточена вокруг романско-готического собора, расположенного рядом с Plaza Mayor (пл. Майор). У подно-

жия Старого города, в новых южных кварталах находятся ж/д и автовокзалы. Половины дня вполне достаточно для знакомства с Куэнкой.

Туристический офис

Calle de Alfonso VIII, 2,

☎ 969 23 21 19,

☎ пн-сб 9.00-21.00, вс 9.00-12.00.

Как добраться

Ж/д вокзал

Paseo del Ferrocarril, 10 мин.

ходьбы от центра города.

Мадрид (Atocha 5 раз в день, 2 ч. 45 мин., 8,80 €), Валенсия (4 раза в день, 3 ч. 15 мин., 9,65 €).

Автовокзал

Paseo del Ferrocarril

Мадрид (9 раз в день, 2 ч.,

8,55 €), Валенсия (3 раза в день, 2 ч. 45 мин., 10 €), Альбасете (3 раза в день, 2 ч. 45 мин., 8,25 €), Барселона (1 раз в день, кроме вс, 8 ч., 28,50 €) через Теруэль; Толедо (2 раза в день, 2 ч. 15 мин., 8,65 €).

Трассы **N420, N320, СМ2105**.

По городу

Куэнка стала известна в XI в., после того как мавры возвели укрепленный городок на скале, на месте римского поселения. В 1177 г. христиане под предводительством Альфонсо VIII изгнали мавров, но жители Куэнки сохранили основной род своих занятий - торговлю тканями, шерстью и ковроделие. Именно благодаря торговле город богател, здесь строились храмы и особняки.

Начните прогулку по Куэнке от Plaza Mangana (пл. Мангана), в центре которой стоит сторожевая

башня Мангана (Torre de Mangana) - единственная сохранившаяся от арабских укреплений. Сейчас на вершине башни устроена смотровая площадка. В современном здании, стеклянный фасад которого выходит на площадь, устроен необычный интерактивный **Музей науки** (Museo de las Ciencias Plaza Mangana, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-19.00, вс 10.00-14.00, пн закрыт.), где представлены фантастические модели машины времени, физические приборы.

Вдоль западного фасада музея тянется средневековая улица Calle de Santa Maria (ул. Санта-Мария), в конце которой расположено барочное здание **мэрии** (Ayuntamiento, XVIII) и Plaza Mayor. К западу от площади, над глубоким ущельем, на дне которого течет река Уэкар, стоит готическая **церковь Сан-Мигель** (Iglesia San Miguel) со сводами в арабском стиле. А всю восточную часть Plaza Mayor занимает **собор** (☎ 9.00-18.00); в его архитектуре переплелись романские и готические черты. Строительство храма на месте мечети началось в XII в., а завершилось в XVI в. В храме сохранился красивый резной алтарь; можно посетить сакристию собора и небольшой **музей** (☎ 11.00-14.00, 17.00-19.00), где выставлены картины Эль Греко.

Обогнув собор по Calle del Obispo Valero (ул. Обиспо-Валеро), вы окажетесь над скалистым обрывом, на самом краю которого выстроены знаменитые **каса колгадас** (Casas Colgadas) - «висячие дома» XIV в. с деревянными балконами. Сейчас в них открыты рестораны, а одно из зданий занимает **Музей абстрактного искусства** (Museo de Arte Abstracto, Calle del Obispo Valero, ☎ сент.-май ежедн. вт-сб 10.00-14.00, 16.00-18.00, вс 11.00-14.00,

июнь-авг. 11.00-14.00, 17.00-19.00, пн закр.).

В доме № 12 на Calle del Obispo Valero находится **Музей истории Куэнки** (Museo de Cuenca, ☎ сент.-май ежедн. вт-сб 10.00-14.00, 16.00-18.00, вс 11.00-14.00, июнь-авг. 11.00-14.00, 17.00-19.00, пн закр.).

Монастерио-дель-Уклес

(Monasterio de Ucles, ок. 80 км к западу от Куэнки. Трасса N111 (E901), ☎ 969 13 50 58)

Рядом с деревней Уклес (Ucles) на склоне холма стоит средневековая крепость-монастырь, которую за неприступный вид часто называют «Ламанским Эскориалом». В XII в. ее построили рыцари ордена Сантьяго недалеко от границы с арабскими государствами. За мощными монастырскими стенами скрыто ренессансное здание, в котором сейчас разместилась семинария.

Аларкон

(Alarcón, ок. 100 км к югу от Куэнки, 200 чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Куэнкой.
Трассы A3 (E901).

Аларкон - прекрасный образец средневековой кастильской деревни. Первое упоминание о ней относится к VIII в. Аларкон стоит на скалистом выступе, у подножия которого течет река Хукар. В 1184 г. войска Альфонсо VIII девять месяцев осаждали замок Аларкон, захваченный маврами. В замке сейчас устроен отель-парадор, а в городе сохранились ренессансные церкви - **Санта-**

Мария (Iglesia de Santa Maria) и **Тринидад** (Iglesia de la Trinidad).

Провинция Альбасете

Алькарас

(Alcaraz, ок. 80 км к юго-западу от Альбасете, 2 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Альбасете.
Трасса N322.

Туристический офис

Plaza Mayor, 1.

Современный небольшой городок Алькарас был стратегически важным пунктом во времена борьбы с маврами; с той поры сохранились руины замка. В центре города, на Plaza Mayor, окруженной ренессансными домами, стоят башни-близнецы **Тардон** (Tardon) и **Тринидад** (Trinidad), также можно полюбоваться на здание биржи (La Lonja, XVIII).

Провинция Сьюдад-Реаль

Сьюдад-Реаль

(Ciudad Real, столица провинции Сьюдад-Реаль, ок. 120 км к югу от Толедо, 60 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал

Мадрид, Альбасете, Аликанте, Валенсия, Бадахос.

Автовокзал

Мадрид (5 раз в день, 2 ч., 45 мин., 9,45 €), Кордова (1 раз в день, кроме вс), Альбасете (3 раза в день, 2 ч., 10,95 €), Толедо (3 раза в день, 1 ч. 45 мин., 6 €), Валенсия (1 раз в день),

Хаэн (1 раз в день по будням).

Трассы CM412, CM4111, N420, N430, N401.

Туристический офис

Calle de Alarcós, 21,
☎ 926 20 00 37,
☎ пн-пт 10.00-14.00, 16.00-19.00, вс 10.00-14.00.

Название города Сьюдад-Реаль (Королевский город) связано с тем, что его основал в 1255 г. король Альфонсо X Мудрый для утверждения своей власти на только что отвоеванных у мавров землях. Однако от Старого города сохранилось совсем немного: бывшие городские ворота в мавританском стиле **Пуэрта-де-Толедо** (Puerta de Toledo, 1328) и готическая **церковь Сан-Педро** (Iglesia de San Pedro, XIV). В Сьюдад-Реале есть **Историко-художественный музей** (Museo Provincial, Calle del Prado, 4, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-20.00, вс 10.00-14.00, пн закр.) и **Музей Дон Кихота** (Museo del Quijote, Ronda de Alarcós, 1, ☎ пн-сб 10.00-14.00, 18.00-21.00, вс 10.00-14.00).

К северо-востоку от Сьюдад-Реаля

Кампо-де-ла-Кригтана

(Campo de la Criptana, ок. 100 км от Сьюдад-Реаля, 15 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Алькасар-де-Сан-Хуаном (4 раза в день, кр. вс) и Толедо.
Трассы N420, CM400.

Туристический офис

Calle Barbera, 1, ☎ 926 56 22 31, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-20.00, вс 10.00-14.00, пн закр.

В Кампо-де-ла-Кригтану и Консуэгру следует поехать тем, кто мечтает увидеть «Кастилию Дон Кихота». Здесь можно полюбоваться **ветряными мельницами** над пшеничными полями, причем в трех из десяти даже механизмы сохранились без изменений с XVI в. Несколько мельниц открыто для посещения.

В 20 км к северу (автобус из Толедо, 2 ч., 6,55 € трасса N420) находится небольшая деревня **Эль-Тобосо** (El Toboso), имя которой обессмертила ее уроженка, Дульсиenea Тобосская.

Здесь открыт **Дом-музей Дульсиении** (Casa-Museo de Dulcinea, ☎ 10.00-14.00, 16.00-18.30, вс 10.00-14.00, пн закр.). Он расположен в доме, принадлежавшем Анне Сарко, которая стала прототипом героини. По легенде, во время наполеоновских войн французская армия отказалась атаковать эту деревню, связанную с именем Сервантеса.

Альмагро

(Almagro, 24 км от Сьюдад-Реаля, 8 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д сообщение со Сьюдад-Реалем (4 раза в день, 30 мин., 1,40 €), Мадридом (2 раза в день), Аликанте (1 раз в день), Хаэном (4 раза в день). Автобусное сообщение со Сьюдад-Реалем (кроме вс, 30 мин., 1,40 €).
Трассы CM412, CM413, CM4124.

Туристический офис

Plaza Mayor, 1, ☎ 976 86 07 17.

Город возник вокруг крепости, которая в Средние века была столи-

цей всего региона и постоянно переходила от арабов к христианам и обратно.

В 1217 г. неподалеку была построена главная цитадель первого рыцарского ордена Испании - ордена Калатравы - **замок Калатрава-ла-Нуэва** (Castillo de Calatrava la Nueva, ☉ 10.00-14.00, 16.00-19.00, пн закр.). И после этого рыцари ордена смогли окончательно завладеть Альмагро.

В XVI в. немецкие банкиры, братья Фуггер, построили в городе несколько интересных сооружений - **Plaza Mayor** (пл. Майор) - склады, церкви и т.д. Здесь также сохранилось одно из самых необычных сооружений всей Кастилии: уникальный **открытый театр Корраль-де-Комедиас** (Corral de Comedias, XVII, Plaza Mayor, 18, ☉ вт-пт 10.00-14.00, 16.00-19.00, пн закр.); ежегодно в августе в театре проходит драматический фестиваль.

К юго-востоку от Сьюдад-Реаля

Вальдепеньяс

(Valdepeñas, 60 км от Сьюдад-Реаля, 30 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение со Сьюдад-Реалем.
Трассы NIV (E5), CM412.

Туристический офис

Plaza de España, ☉ 926 31 25 52.

Вальдепеньяс, со всех сторон окруженный виноградниками; считается столицей кастильского виноделия. Здесь работает множество винных магазинов и погребов (bodegas), в одном из них, **Bodega**

Museo на Calle Salida a Ciudad Real (ул. Салида-а-Сьюдад-Реаль) можно увидеть старинные огромные глиняные кувшины для вина. С историей местных промыслов можно познакомиться в **Музее** (Museo Provincial). В этом современном городе о древности напоминает лишь старый квартал с постройками XVII-XIX вв. вокруг Plaza Mayor (пл. Майор).

Вильянуэва-де-лос-Инфантес

(Villanueva de los Infantes, ок. 95 км от Сьюдад-Реаля, 6 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Сьюдад-Реалем.
Трассы CM412, CM3127.

Туристический офис

Plaza Mayor, 3,
☉ 926 36 13 21,
☉ пн-сб 10.00-14.00, 17.00-20.00, вс 10.00-14.00.

Вильянуэва-де-лос-Инфантес, расположенная недалеко от границы с Андалусией, долго была объектом борьбы между маврами и христианами. Здесь находится одна из самых красивых в Кастилии площадей, Plaza Mayor (пл. Майор). На площадь выходит ренессансный фасад **церкви Сан-Андрес** (Iglesia de San Andres), в которой сохранился алтарь в стиле барокко. В храме похоронен знаменитый испанский поэт Франсиско де Кеведо, проводивший последние годы жизни в монастыре Конvento-де-лос-Доменикос (Convento de los Doménicos). На прилегающих к площади улицах расположено несколько ренессансных особняков.

Лагунас-де-Руидера

(Lagunas de Ruidera)

На границе Кастилии и Валенсии, в провинции Сьюдад-Реаль находится цепь из 16 связанных между собой озер - они объединены в природный заповедник **Лагунас-де-Руидера**. Необычное название связано (как и многое в Кастилии) с романом Сервантеса «Дон Кихот»: в одном из эпизодов романа злой волшебник превратил даму Руидеру, ее дочерей и племянниц в озера. Рядом с **озером Сан-Педро** (Laguna de San Pedro) расположена **пещера Монтесинос** (Cueva de Montesinos), где происходит действие одной из глав романа Сервантеса. На озерах обитает множество видов птиц (цапли, утки, дрофы). Здесь развит водный туризм; всю информацию можно получить в туристическом офисе в деревне **Руидера** (Ruidera). Доехать до деревни можно по трассе N430 или на автобусе из Альбасете.

Висо-дель-Маркес

(Viso del Marqués, ок. 90 км от Сьюдад-Реаля, 3 тыс. чел.)

Религиозные ордена

Во время войны с маврами в Испании появилось три военных религиозных ордена, которые состояли из рыцарей, дворян и монахов. В середине XII в. был создан орден Калатравы, получивший свое название по имени крепости, которую его члены охраняли от арабов. Чуть позже был учрежден орден Сантьяго - его рыцари защищали паломников на дороге в Сантьяго-де-Компостела. Третий орден возник в 1166 г. и после пожалования ему города Алькантары стал называться орденом Алькантары.

Как добраться

Автобусное сообщение с Сьюдад-Реалем.
Трасса CM4111.

Туристический офис

Plaza de la Dretana,
☉ 926 33 60 01.

В небольшом селении недалеко от границы с Андалусией сохранился великолепный ренессансный **дворец Висо** (Palacio del Viso, Plaza del Pradillo), принадлежавший маркизу Санта-Крус, адмиралу, герою битвы при Лепанто. Строительство дворца началось в 1564 г., и он почти без изменений сохранился до нашего времени. В 25 км к северо-востоку от Висо-дель-Маркес, в селе **Лас-Виртудес** (Las Virtudes), находится одна из самых старых в Испании арен для боя быков - площадь 1641 г., где устраивались корриды.

Замки Кастилии

Само название области, Кастилия, обозначает «замок» (Castillo); перво-

Все три ордена были утверждены папой, духовные лица принимались в них наравне с мирскими. Во главе орденов стояли магистры, избираемые рыцарями ордена и утверждаемые папой. Накапливая богатства и военную мощь, ордена постепенно превращались в могущественные армии, неподконтрольные королю и напрямую подчинявшиеся Риму. Поэтому столкновения и конфликты между орденами и королем были нередки, хотя во время войн с маврами именно орденская кавалерия была основной силой христиан.

начально «Кастилией» называли окрестности Бургоса. Действительно, на землях кастильских провинций стоит много замков. В XI–XII вв., когда центральная часть Испании была местом постоянных сражений, замки строили и мавры, и христиане; их часто осаждали, разрушали, отстраивали заново – неслучайно многие замки-крепости носят арабские названия «алькасаба», «алькасар» («крепость»). Однако и после освобождения Кастилии от мавров процесс возведения новых замков не остановился – испанские аристократы строили свои резиденции не как дворцы, а именно как укрепленные замки: постоянная междоусобная борьба требовала надежной защиты. Поэтому с каждым замком связаны какие-либо эпизоды испанской истории, легенды, мифы. Лишь в конце XV в. короли Фердинанд и Изабелла издали указ, запрещающий строительство новых замков. Типичный кастильский замок стоит на холме или горе, обнесен толстыми стенами с зубцами и машикулями (навесные бойницы) и окружен рвом, через который перекинут подъемный мост. Со стен защитники замка лили на врагов кипящую воду и масло, бросали камни, вели обстрел. В центре огороженной территории находилась высокая башня (донжон) – с нее велось наблюдение и в ней же обычно располагались покои сеньора и его семьи. Также в замке существовали все необходимые подсобные службы – конюшни, склады, кухни и т.д. В больших замках территория делилась на две части: в одной жили ремесленники, в другой – сеньоры и воины. Сейчас некоторые замки переданы под отели-парадоры, в других по-прежнему живут испанские аристократы, кое-где открыты музеи, школы; но большинство замков заброшено.

Осмотреть все кастильские замки невозможно. Двигаясь по трассе **N122** от Сории к Вальядолиду, вдоль реки Дуэро, вы увидите замки **Калатаксор** (Calatáxoz), **Берланга-де-Дуэро** (Berlanga de Duero), **Пекаранда-де-Дуэро** (Pecaranda de Duero), **Пекафель** (Pecafiel). Интересные замки стоят вдоль трассы **N110**, между Сорией и Сеговией – **Педраса-де-ла-Сьерра** (Pedraza de la Sierra, ☉ вт, 11.00–14.00, 17.00–20.00, пн закр.) и **Вильяфранка** (Villafranca).

В провинции Вальядолид, в замке **Ареvalo** (Árvalo) трасса **NVI**, прошло детство королевы Изабеллы Кастильской; в 20 км к северу от него, рядом с деревней Кока (Coca), находится замок **Фонсека** (Castillo Fonseca, сейчас там музей и школа лесничих, ☉ пн–пт 10.30–13.00, 16.30–19.00, сб–вс 11.00–13.00, 16.00–19.00). Можно посетить также замок **Ла-Мота** (La Mota, ☉ 11.00–14.00, 16.00–18.00) в городе Медина-дель-Кампо (Medina del Campo, трассы **NVI, C610, C112**). В XVI–XVIII вв. в замке находилась тюрьма для знатных лиц, там содержался Цезаре Борджа.

Один из самых красивых и хорошо сохранившихся кастильских замков XV в. расположен в селе Бельмонте (Belmonte, трасса **N420**, ☉ сент.–март вт–вс 10.30–13.00, 16.00–18.00, апр.–авг. вт–вс 17.00–19.00, пн закр.). Здесь жила французская императрица Евгения, супруга Наполеона III.

Автономная область Кастилия-Леон

Провинция Вальядолид

Вальядолид

(Valladolid, столица автономной области и одноименной провин-

ции, 193 км к северо-западу от Мадрида, 320 тыс. чел.)

Городские ориентиры

Вальядолид, столица Испании в XVI–XVII вв., большой промышленный город, стоит на берегу реки Писуэрги. Ж/д и автовокзал находятся в южной части города. Старые кварталы, где сохранились замечательные ренессансные и барочные образцы архитектуры, занимают восточный берег. Главная улица города, Calle Santiago (ул. Сантьяго), ведет к Plaza Mayor (пл. Майор), к востоку от которой расположен кафедральный собор, а к северу – основные музеи и церкви.

Туристический офис

Calle de Santiago, 19,
☎ 983 34 40 13,
☉ 9.00–14.00, 17.00–19.00.

Как добраться

Ж/д вокзал
Calle Recondo.
Мадрид (20 раз в день, 3 ч., от 12.11 €), Леон (11 раз в день, 2 ч., от 7.91 €), Бургос (14 раз в день, 1 ч. 15 мин., 5.86 €), Паленсия (35 мин., 3 €), Саламанка (1 ч. 45 мин., 11.16 €), Самора (1 раз в день, 1 ч. 45 мин., 6.46 €), Бильбао (3 раза в день, 3 ч. 45 мин., 18.66 €).

Автовокзал
Puente Colgante, 1.
Мадрид (1 раз в час, 2 ч. 15 мин., 9.81 €), Паленсия (45 мин., 2.56 €), Самора (1 ч., 5.02 €).

Основные события в истории Вальядолида

XI–XII. Мавры основали крепость Белад-Валид (Город правителя).

1420. В Вальядолиде родился будущий Великий инквизитор Томас Торквемада.

1469. В Вальядолиде прошла коронация Фердинанда Арагонского и его венчание с Изабеллой Кастильской.

1492. После окончания Реконксты католические короли Фердинанд и Изабелла объявили Вальядолид столицей Испании; город становится важнейшим культурным и торговым центром, его университет – один из крупнейших в Испании.

1506. В Вальядолиде умер Колумб.

1527. В Вальядолиде родился Филипп II.

1560. Из Вальядолида столица перенесена в Мадрид.

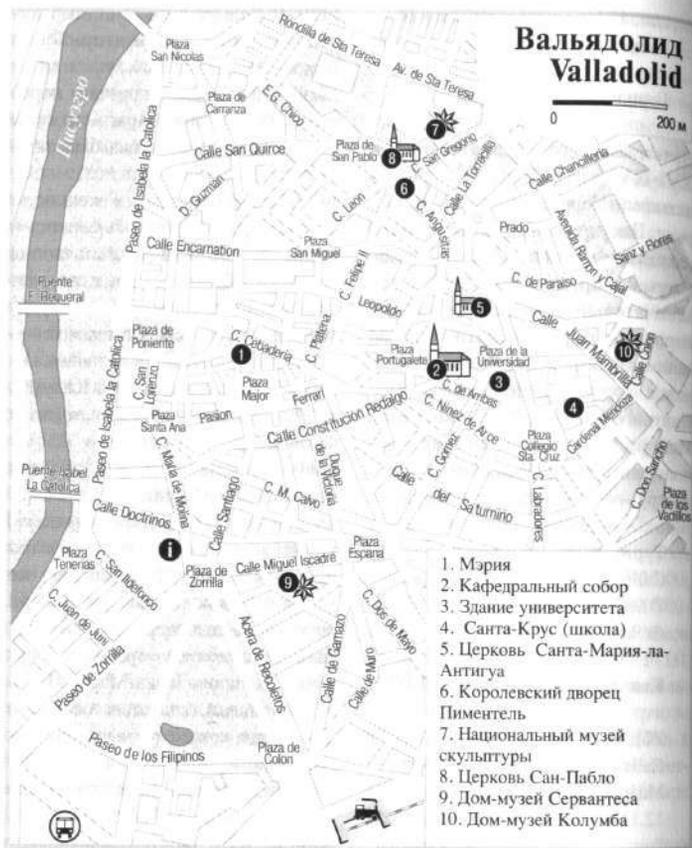
1561. После сильнейшего пожара, уничтожившего большинство построек центра Вальядолида, по указу Филиппа II был разработан регулярный план перестройки города. В Вальядолиде обустроили первую в Испании Plaza Mayor (Главная площадь), ставшую образцом для подражания во всех других городах.

1809. В Вальядолиде размещен генеральный штаб Наполеона I.

Конец XIX в. В Вальядолиде появилось множество фабрик, город стал одним из центров испанской промышленности.

По городу

Прогулку по Вальядолиду можно начать с пешеходной улицы Calle Santiago (ул. Сантьяго), одной из главных улиц Старого города; она приведет к **Plaza Mayor** (пл. Майор), окруженной зданиями с аркадами. На площадь выходит **фасад мэрии** (Ayuntamiento), рядом находится большой **рынок Валь** (Mercado de Val), а чуть восточнее – одна из главных достопри-



мечательностей Вальядолида, **кафедральный собор** 2 (Catedral, Calle de Arribas, 1). Его строительство начал в 1582 г. на месте романской церкви придворный арх. Х. де Эррера. Огромное здание до сих пор не достроено. Внутри открыт музей (☎ вт-пт 10.00-13.30, 16.30-19.00, сб-вс 10.00-14.00, пн закрыт.), можно также полюбоваться на большой алтарь в стиле барокко.

Рядом с собором находится Plaza de la Universidad (пл. Универсидад) – здесь расположено **здание университета** 3 (XV) с грандиозным барочным фасадом. Скульпторы братья Томе украсили всю стену зда-

ния символами и аллегориями различных наук и искусств. В центре площади стоит памятник Сервантесу – писатель провел в Вальядолиде последние годы своей жизни.

Напротив восточного фасада университета расположено еще одно учебное заведение – **Санта-Крус** 4 (Colegio de Santa Cruz, 1487). Школа считается одним из первых сооружений испанского ренессанса, портал ее украшен каменной резьбой. Можно осмотреть внутренний двор школы и часовню.

С другой, северной, стороны собора находится готическая **церковь Санта-Мария-ла-Антигуа** 5

(Iglesia de Santa Maria la Antigua, XIV), от которой Calle Angustias (ул. Ангустьяс) ведет к **королевскому дворцу Пиментель** 6 (Palacio de Pimentel), где в 1527 г. родился Филипп II. Сейчас здесь работает правительство провинции Вальядолид. Можно зайти в фойе здания и полюбоваться на фрески с изображением различных событий из жизни короля.

В соседнем здании, бывшей школе Сан-Грегорио (San Gregorio), открыт **Национальный музей скульптуры** 7 (Museo Nacional de Escultura, Calle de San Gregorio, 2, 1496, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-18.00, вс 10.00-14.00, пн закрыт.). Интерес представляет как само здание, украшенное готической каменной резьбой, так и богатейшее собрание религиозной деревянной скульптуры, размещенное в нем.

На противоположной стороне Calle San Gregorio (ул. Сан-Грегорио) стоит готическая **церковь Сан-Пабло** 8 (Iglesia de San Pablo) с красивым резным порталом, на котором можно разглядеть различные геральдические символы.

Музеи Вальядолида

Дом-музей Сервантеса 9 **(Casa Museo de Cervantes)**

Calle del Rastro, 7,
☎ вт-сб 9.30-15.30, вс 10.00-15.00, пн закрыт.

Дом-музей Колумба 10 **(Casa-Museo de Colón)**

Calle Colón,
☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-19.00, вс 10.00-14.00, пн закрыт.

Медина-де-Риосеко

(Medina de Rioseco, 38 км к северо-западу от Вальядолида, 5 тыс. чел.)

Как добраться

Автовокзал

Avenida Juan Carlos, 1.
Вальядолид (10 раз в день, 30 мин., 2,35 €), Леон (8 раз в день, 1 ч. 15 мин., 4,80 €).
Трассы **N601, N612, C612, C519, C601**.

Туристический офис

Plaza Mayor, ☎ 983 72 50 43,
☎ вт-сб 10.00-13.30, 17.00-19.30, вс 10.00-13.30, пн закрыт.

В XIII-XVI вв. Медина-де-Риосеко была крупным торговым городом, что позволяло местным жителям и городским властям строить множество церквей. Самая интересная из них – готическая **церковь Санта-Мария-де-Медьявилля** (Iglesia de Santa Maria de Mediavilla), украшенная каменной и деревянной резьбой; в одной из капелл сохранился великолепный резной потолок (XVI). Стоит посетить **церковь Сантьяго** (Iglesia de Santiago) с барочным алтарем и прогуляться по старинной улице **Calle de la Ruá** (ул. Руа).

Тордесильяс

(Tordesillas, 30 км к юго-западу от Вальядолида, 8 тыс. чел.)

Как добраться

Автовокзал

Avenida de Valladolid. Мадрид (2 ч. 15 мин., 8,17 €), Вальядолид (30 мин., 1,70 €), Саламанка (1 ч., 4,44 €), Самора (1 ч., 3,72 €).
Трассы **A62 (E80), NV1, N122, N234, C115**.

Туристический офис

Casa del Tratado, ☎ 983 77 10 67,
☎ вт-сб 10.30-13.30, 17.00-19.30, вс 10.00-14.00, пн закрыт.

Небольшой городок на берегу реки Дуэро, основанный римлянами, в IX в. стоял на границе арабских и христианских земель. В истории он знаменит тем, что в 1494 г. здесь был подписан договор о разделе Нового Света между Испанией и Португалией (тогда из-за ошибки испанских картографов вся огромная Бразилия отошла Португалии). Договор заключили в **королевском монастыре Реал-Конвенто-де-Санта-Клара** (Real Convento de Santa Clara) (Real Convento de Santa Clara). Он действует и сейчас (☉ вт-вс 10.00-13.30, 15.30-18.30, вс 10.30-13.30, пн закр.). В 1340-е гг. Альфонсо XI начал строительство дворца в мавританском стиле, однако его внучка Беатрис превратила дворец в монастырь. Более 40 лет провела в обители Хуана Безумная, дочь Фердинанда и Изабеллы; в 1555 г. она скончалась здесь (прах перенесен в Гранаду, где покоятся ее родители). В монастыре есть **Музей музыкальных инструментов**, в котором хранится орган Хуаны.

В готической **церкви Сан-Антолин** (Iglesia de San Antolin) создан **Музей религиозного искусства** (Calle de Tratado de Tordesillas, ☉ вт-вс 10.30-13.30, 16.00-19.00, пн закр.).

Провинция Леон

Леон

(León, столица провинции, 333 км от Мадрида, 134 км к северо-западу от Вальядолида, 140 тыс. чел.)

Городские ориентиры

Река Бернесга делит Леон. Ж/д и автовокзал находятся на западном берегу, застроенном новыми жилы-

ми кварталами. На восточном берегу, расположен исторический центр главной достопримечательностью готическим собором с прекрасными витражами. Основная магистраль, Avenida de Ordoño II (ул. Ордоньо II), соединяет набережную с Plaza de Santo Domingo (пл. Санто-Доминго), с деловым центром города, где расположены банки, рестораны, административные учреждения, и переходит в пешеходную Calle Ancha (ул. Анча), которая заканчивается возле собора. Осмотреть достопримечательности Леона можно в течение одного дня.

Туристический офис

Plaza de la Regla, 3 (напротив собора), ☎ 987 23 70 82,
☉ пн-пт 9.00-14.00, 17.00-19.00,
сб-вс 10.00-14.00, 17.00-20.00.

Как добраться

Аэропорт

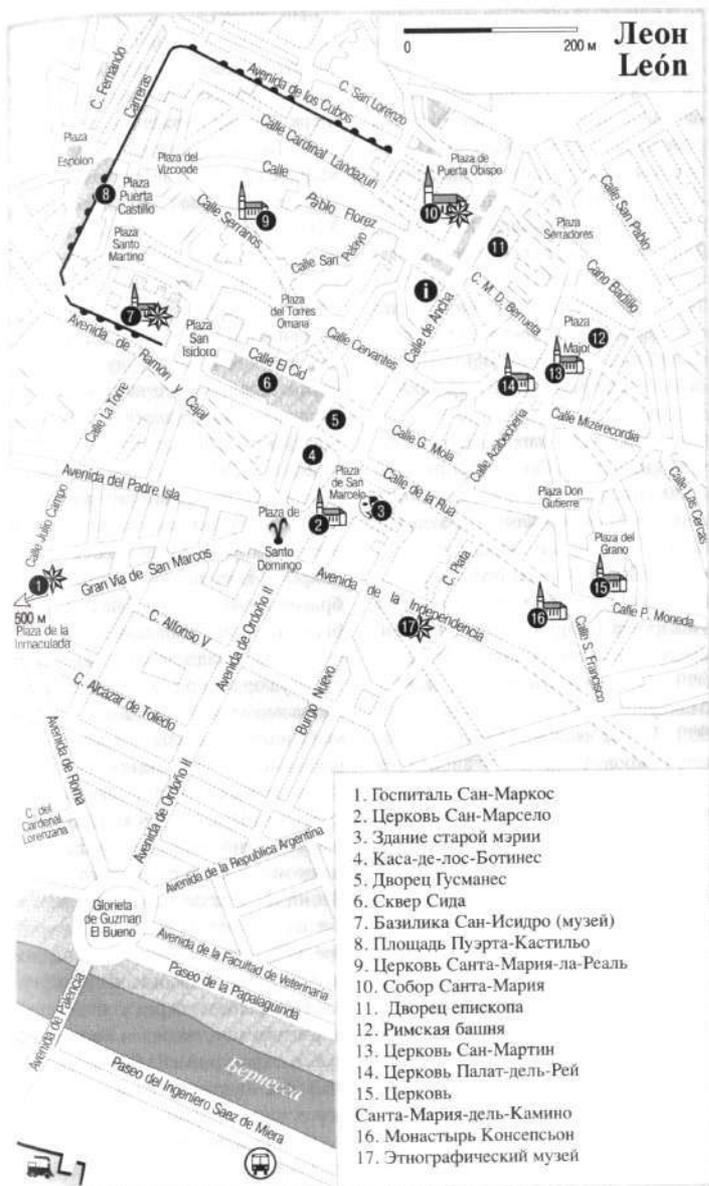
Calle La Ermita,
☎ 987 87 77 01.

Внутрииспанские рейсы.

Ж/д вокзал
Avenida Palencia
Мадрид (7 раз в день, 4 ч. 15 мин., 21.15 €), Вальядолид (10 раз в день, 2 ч., 7.90 €), Бургос (4 раза в день, 2 ч., 14.50 €), Овьедо (7 раз в день, 2 ч., 12 €), Барселона (3 раза в день, 10 ч., 35 €).

Автовокзал

Paseo Sáenz de Miera.
Мадрид (1 раз в 2 часа, 3 ч. 45 мин., 17.20 €), Вальядолид (8 раз в день, 2 ч., 7 €), Бургос (3 раза в день, 3 ч., 11.01 €), Овьедо (10 раз в день, 1 ч. 45 мин., 6.65 €).
Трассы N601, N630, N120, N623, N621.



1. Госпиталь Сан-Маркос
2. Церковь Сан-Марсело
3. Здание старой мэрии
4. Каса-де-лос-Ботинес
5. Дворец Гусманес
6. Сквер Сила
7. Базилика Сан-Исидро (музей)
8. Площадь Пуэрта-Кастильо
9. Церковь Санта-Мария-ла-Реаль
10. Собор Санта-Мария
11. Дворец епископа
12. Римская башня
13. Церковь Сан-Мартин
14. Церковь Палат-дель-Рей
15. Церковь Санта-Мария-дель-Каминьо
16. Монастырь Консепсьон
17. Этнографический музей

Основные события в истории Леона

70 г. н.э. Для наблюдения за рабами на золотых рудниках Лас-Медулас римские солдаты VII легиона заложили на месте своей стоянки город Септима Легион (позднее название трансформировалось в Леон).

714. Леон и его окрестности захватили мавры.

744. Христианские войска во главе с Альфонсо I Астурийским освободили Леон от мавров, однако арабские войска вскоре вновь напали на город.

914. Отвоевав у мавров Леон, астурийский король Ордоньо II перенес сюда из Овьедо столицу королевства Астурия-Леон (в его состав вошли северные и западные территории Пиренейского полуострова). В Леоне строится церковь Сан-Исидро, в которой до наших дней сохранились романские фрески.

990-е. Леон разрушен армией Аль-Мансура.

999. После окончательного изгнания мавров Альфонсо V вновь сделал Леон столицей королевства Астурия-Леон.

1037. Фердинанд I в ходе междоусобных распрей овладел Леоном и сделал попытку объединить под своей властью соседние королевства Астурию-Леон и Кастилию.

XII. В Леоне собрались «кортесы» - прообраз парламента, консультативный орган, где в присутствии короля знать и нижние сословия обсуждали налоги и земельные проблемы.

1230. Фердинанд III заключил союз с Кастилией, возникло королевство Кастилия-Леон со столицей в Бургосе.

1808. В результате нашествия наполеоновских войск разрушены многие сооружения Леона.

По городу

Начать знакомство с **Леоном** стоит от **Plaza de San Marcos** (пл. Сан-Маркос), расположенной на берегу реки Бернесги, возле моста Сан-Маркос (Puente San Marcos, XVIII). На этой предместной площади в XII в. возник монастырь, посвященный св. Марку. Рядом возвели **гостиницу-госпиталь** **1 Сан-Маркос** (Hostal de San Marcos) для паломников, направляющихся в Сантьяго-де-Компостелу. В монастыре сейчас расположен отель-парадор. Строительство огромного комплекса началось в 1173 г., в середине XVI в. его перестроили. Фасад, обращенный к площади, считается образцом архитектуры платереско: вся поверхность стены покрыта каменными резными изображениями исторических и библейских персонажей.

В XVI в. владельцем здания стал капитул ордена рыцарей Сантьяго - на фасаде можно разглядеть многочисленные символы этого ордена: раковины, изображения св. Иакова, а на сводах внутри - красный крест-меч Иакова. Несколько залов и внутренний двор занимают сейчас экспозиции **Исторического музея Леона** (Museo de León), где выставлены археологические находки, предметы декоративно-прикладного искусства, живопись и скульптура. На площади перед гостиницей монастырем установлен бронзовый крест с фигурой паломника, который как будто присел отдохнуть перед долгой дорогой.

От Plaza de San Marcos начинается Gran Via San Marcos (Гран-Вия-Сан-Маркос) - типичная улица современного Леона с гостиницами, магазинами, кафе. Она пересекает **Plaza de la Inmaculada** (пл. Имакуллада), названную так по стоящей в

центре площади статуе Мадонны (Девы Непорочной), и заканчивается на центральной Plaza de Santo Domingo (пл. Санто-Доминго). За этой, украшенной фонтаном и окруженной многоэтажными зданиями банков и магазинов, площадью расположены старые кварталы города.

Самое раннее сооружение на Plaza de Santo Domingo - **церковь Сан-Марсело** **2** (Iglesia de San Marcelo, XVII). Она посвящена святому покровителю Леона, римскому центуриону, принявшему христианство и замученному вместе со всей семьей. Изображение эпизодов из жизни св. Марсело (Марцела) можно увидеть в храме, на великолепном барочном алтаре. За храмом стоит здание **старой мэрии** **3** (Antiguo Ayuntamiento), строительство которого началось в XVI в. (сейчас здесь театр). Перед ним, на небольшой площади с фонтаном установлен бронзовый макет Леона - двухтысячелетнюю историю можно «прочитать» по планам римского поселения I в., средневекового города X в. и современного города XX в.

Напротив площади расположены два непохожих друг на друга дворца. Серое каменное здание с башнями, увенчанными шпилями, - это **Каса-де-лос-Ботинес** **4** (Casa de Los Botines, арх.А. Гауди, 1893), где сейчас находится банк. Соседнее здание - ренессансный **дворец Гусманес** **5** (Palacio de los Gusmanes, 1560) с красивым внутренним двором, углубленными угловыми окнами и многочисленными аркадами. Здесь размещается парламент провинции Леон.

Пройдя по узкой улочке между Двумя дворцами, вы увидите небольшой **сквер Сиды** **6** (Jardines del Cid), разбитый на месте рим-

ской улицы, - поэтому среди кустов и деревьев торчат из земли фрагменты древних колонн и ступеней. На проложенной вдоль сада Calle El Cid (ул. Эль-Сид) обратите внимание на последнее здание, украшенное роскошным резным порталом (ныне отдано судебным органам). Выйдя на Plaza de San Isidro, вы увидите фонтан XVIII в. и фрагменты римской стены, позже перестроенной и окружавшей весь город. На площади стоит **церковь Сан-Исидро** **7** (Collegiata de San Isidro, арх. П. Устамбем, 1149) - одно из самых интересных сооружений Леона. Этот романский храм был построен на месте разрушенной маврами церкви по указу Фердинанда I и доны Санчи в 1063 г.

С площади можно войти как в сам ныне действующий храм, так и в **музей** через портал, украшенный резьбой и скульптурой (некоторые изображения святых сохранились с IX в.). В 1513 г. центральная апсида была перестроена в готическом стиле. Сохранился и готический алтарь. Музей состоит из трех частей: библиотеки, где выставлены древние иллюстрированные рукописи (в частности, ветстготская Библия X в.), небольшой экспозиции исторических реликвий (например, четки королевы Урраки, реликварий св. Исидро) и королевского пантеона (гробницы 20 королей Астурии и Леона, в том числе основателя базилики Фердинанда I). Фрески пантеона - это лучший памятник романской живописи на территории Испании, а может и всей Европы. Своды небольшого помещения покрыты фресками на темы Ветхого и Нового Заветов, цветочным орнаментом и изображениями зверей. Самые примечательные росписи изображают крестьянские работы согласно кален-

дарным месяцам. Изумительная каменная резьба капителей колонн - резчики самым причудливым образом создали узор из переплетений человеческих тел, растений и животных.

После осмотра базилики сверните на Calle del Sacramento (ул. Сакраменто). Она выведет на **Plaza Puerta Castillo** 8 (пл. Пуэрта-Кастильо), название которой связано с городскими воротами, сохранившимися до нашего времени. Рядом с воротами находится длинный отрезок городской стены, возведенной еще римлянами, перестроенной арабами и позже - христианами. Отсюда хорошо виден собор, к которому можно подойти по аристократической Calle Serranos (ул. Серранос), мимо старинных особняков (обратите внимание на дом № 9) и **церкви Санта-Мария-ла-Реаль** 9 (Iglesia de Santa Maria la Real, XVIII). К сожалению, старые кварталы Леона сохранились лишь частично - многие здания были разрушены наполеоновскими войсками в начале XIX в.

Собор Санта-Мария 10 (Catedral de Santa Maria, ☎ окт.-май 8.30-13.30, 16.00-19.00, июнь-сент. 8.30-13.30, 16.00-20.00) считается одним из самых интересных готических сооружений Испании и знаменит во всем мире своими витражами, которые почти без изменений уцелели с XIII-XV вв. Храм начали строить в 1255 г. на месте романской церкви, в свою очередь возведенной на фундаментах римских терм. Главный вход в собор находится с западной стороны; согласно христианской традиции, там помещены скульптурные изображения Страшного суда (XIII). В центре - Бог-судия, окруженный ангелами, чуть ниже - грешники в аду и праведники в раю, играющие на музыкальных инстру-

ментах. Фигуры на колоннах представляют библейских пророков и евангелистов. Каменной резьбой украшен также южный фасад - там изображены пророки, апостолы, причем многие композиции скопированы с собора в Бургосе.

В храме внимание сразу привлекают витражи - их общая площадь 1800 м²; всего в храме 125 больших и 57 маленьких окон. Сюжеты витражей очень разнообразны - здесь есть и просто орнаменты, и библейские сцены, и геральдические знаки королей Астурии-Леона. Обратите особое внимание на огромное окно-розу на западной стене собора и на витражи в восточных апсидах, где можно разглядеть сцены из реальной жизни Средневековья - уличных музыкантов, крестьян в поле.

В соборе открыт **Музей** 10 (Museo Catedral, ☎ пн-сб 9.30-14.00, 16.00-19.30, вс закр.), посещение которого позволит увидеть также внутренний двор, образованный готическими аркадными галереями. В музее собрана прекрасная коллекция средневековой живописи и скульптуры, иллюстрированных манускриптов и т.д. Внутри храма интерес представляют: великолепный хор, украшенный резьбой XV в., гробница короля Ордоньо II рядом с алтарем, а в южной части - гробницы нескольких леонских королей.

Напротив южного фасада собора стоит **дворец епископа** 11 (Palacio Episcopal), а перед ним - одна из многочисленных уличных скульптурных композиций, которыми наполнен Леон (бронзовые мужчина и ребенок рассматривают храм). Начинаясь за дворцом Calle Serradores (ул. Серрадорес) приведет к чудом уцелевшей **римской башне** 12.

Несколько ступенек за ней ведут на главную площадь Старого города **plaza Mayor** (пл. Майор). Раньше здесь устраивались бои быков, отмечались городские праздники; сейчас это довольно тихая провинциальная площадь, на которую выходит **фасад мэрии** (Ayuntamiento, XVII). За ней стоит **церковь Сан-Мартин** 13 (Iglesia de San Martin), возведенная в XI в., но в XVII в. значительно перестроенная. Когда-то здесь находился торговый квартал, центром которого была украшенная цветами и очень уютная Plaza de San Martin (пл. Сан-Мартин). На соседней Calle Platerias (ул. Платерияс) стоит старейшая в Леоне **церковь Палат-дель-Рей** 14 (Iglesia de Palat del Rey, IX).

От Plaza de San Martin идите по Calle de la Revilla к Plaza Santa Maria del Camino (пл. Санта-Мария-дель-Камино). В Средние века на этой мошеной зеленой площади (фонтан был поставлен в XVIII в.) шумел рынок для паломников, направлявшихся в Сантьяго. Паломники непременно посещали романскую церковь **Санта-Мария-дель-Камино** 15 (Iglesia de Santa Maria del Camino); до наших дней там сохранилась статуя Богоматери Паломников (Maria del Camino).

Закончить прогулку можно на современной Plaza de San Francisco (пл. Сан-Франсиско), уже за пределами Старого города. Направляясь к ней по Calle San Francisco (ул. Сан-Франсиско), обратите внимание на действующий до сих пор **монастырь Концепсьон** 16 (Concepción, XVI).

Музеи Леона

Исторический музей Леона (Museo de Leon)

Plaza de San Marcos,
☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-20.30,
вс 10.00-14.00.

Музей-базилика Сан-Исидро 7 (Basilica de San Isidro)

Plaza San Isidro,
☎ вс 10.00-13.30, сент.-июнь
пн-сб 10.00-13.30 и 16.00-18.30,
июль-авг. пн-сб 9.00-20.00.

Музей Семана-Санта (Semana Santa Museo)

Iglesia de Santa Nonia, Calle del Marques de San Rubio,
☎ июнь-сент. 10.30-13.30,
16.30-19.30.

Этнографический музей 17 (Museo Ethnográfico)

Calle Puerta de la Reina, 1,
☎ 11.00-14.00, пн закр.

Асторга

(Асторга, ок. 50 км к юго-западу от Леона, 12 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал

1,5 км к югу от автовокзала.

Автовокзал

Avenida de las Murallas.
Леон (16 раз в день, 40 мин.,
2,65 €), Понферрада
(10 раз в день,
1 ч. 15 мин., 3,90 €).
Трассы **A6, N120**.

Туристический офис

Glorieta Eduardo de Castro, 5,
☎ 987 61 82 22, ☎ май-окт.
ежедн. 10.00-14.00, 16.00-20.00,
нояб.-апр. пн-пт 10.30-13.30 и
16.00-19.00, сб-вс 10.30-13.30.

В магазинах города можно купить сувениры, связанные с традициями и историей небольшого народа марагатос. Его происхождение неизвестно; по одной из версий, марагатос - потомки берберов, их основным занятием на протяжении

веков оставалось разведение мулов. Асторга - главный город марагатос, во время праздников некоторые жители надевают национальные костюмы марагатос.

Асторгу стоит посетить ради нескольких хорошо сохранившихся памятников римского периода. Поселение Астурика Августа основали римляне на так называемом серебряном пути (Ruta de la Plata) - от серебряных рудников рядом с Хихоном он вел в римскую столицу провинции Мериду и далее в Севилью, откуда серебро отправлялось в Италию. В Средние века Асторга, хорошо защищенная крепостными стенами, сохранившимися до наших дней, была крупной остановкой на пути паломников в Сантьяго-де-Компостела. От римских времен сохранились руины крепостных стен, общественных бань на Paseo de la Muralla (пр. Муралья) и водопровода на Calle del Jardín (ул. Хардин).

Все это можно увидеть, если присоединиться к специальной экскурсии «**Ruta Romana**», которая начинается от бывшей тюрьмы для рабов - сейчас там находится **Римский музей** (Museo Romano, Plaza San Bartolomeo, 2, ☎ апр.-сент. вт-сб 11.00-14.00, 17.00-20.00, окт.-март вт-сб 11.00-14.00, 16.00-18.00, пн закр.)

В центре Асторги стоит готический **собор XV в.**, значительно перестроенный в XVIII в., в стиле барокко (☎ апр.-сент. 10.00-14.00, 16.00-20.00, окт.-март 11.00-14.00, 15.30-18.30). В музее собора хранится несколько реликвий, в том числе - часть креста, на котором был распят Христос. Напротив храма расположен **дворец епископа** (Palacio Episcopal, Plaza Eduardi de Castro, ☎ апр.-сент. вт-сб 10.00-14.00, 16.00-20.00, окт.-март вт-сб 11.00-14.00, 15.30-18.30, пн закр.), постро-

енный знаменитым барселонским архитектором А. Гауди. Он стилизован под готический рыцарский замок. Ныне здесь работают выставки религиозного искусства; также можно увидеть витражи и изразцы, выполненные по рисункам А. Гауди.

Еще одна достопримечательность Асторги - **Музей шоколада** (Museo del Chocolate, Calle de Jose Maria Goy, 5, ☎ вт-сб 10.30-14.00, 16.30-20.00, вс 11.00-14.00, пн закр.). В XVIII-XIX вв. основные доходы жители Асторги получали от производства и продажи шоколада; в музее можно увидеть приспособления для изготовления разных сортов шоколада и литографии, иллюстрирующие этот процесс.

Понферрада

(Ponferrada, ок. 110 км к западу от Леона, 65 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал

Мадрид (2 раз в день, 6 ч., 35.50 €), Барселона (2 раза в день, 12 ч., 38.50 €), Леон (9 раз в день, 2 ч., 5.85 € через Асторгу (1 ч., 3.20 €)).

Автовокзал

на севере города, авт. № 3 до центра.

Мадрид (7 раз в день, 5 ч., 20.55 €), Луго (4 раза в день, 2 ч., 6.40 €), Леон.

Трассы **A6, C536, C631**.

Туристический офис

Calle Jil y Carrasco, 4,
☎ 987 42 42 36,
☎ пн-пт 9.15-15.00, сб 10.30-13.30, 16.00-18.00, вс 11.00-13.00.

Понферрада - небольшой промышленный город, жители которого, в

Аль-Мансур

ВX в. королевство Леон и его столица, город Леон, захватили мавры, которыми командовал Мухаммед-ибн-Абу-Амир, по прозвищу Аль-Мансур («победитель»), самый знаменитый арабский полководец. Аль-Мансур происходил из знатной семьи в Альхесирасе. Аль-Мансур после смерти халифа Хакама стал фаворитом его вдовы, басконки Авроры, и визирем при новом халифе Хишаме, которому было всего 12 лет. Аль-Мансур реорганизовал арабскую армию, набрав в нее

жителей Африки и заставив служить рабов. Всю жизнь Аль-Мансур провел в войнах и походах. Он завоевал Каталонию и Барселону, разграбил города и монастыри Леона, дошел до Сантьяго-де-Компостелы. Там он приказал снять с собора колокола - на плечах христианских пленников они были доставлены к мечети Кордовы. Аль-Мансур стал хозяином фактически всего Пиренейского полуострова; лишь Астурия и некоторые земли Кастилии при нем оставались христианскими.

Вильяфранка-дель-Бьерсо

(Villafraanca del Bierzo, ок. 130 км к западу от Леона, 4 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д и автобусное сообщение с Понферрадой, Леоном, Ла-Коруньей, Бургосом, Мадридом, Барселоной и др.

Трасса **A6**.

Туристический офис

Plaza Mayor,
☎ 987 54 02 91.

В старинной деревне, лежащей на пути в Сантьяго-де-Компостела, сохранился **замок** начала XVI в.; он до сих пор принадлежит одному из аристократических семейств Испании. Главную площадь Plaza Mayor (пл. Майор) окружает несколько готических и романских храмов, самый старый из них - **церковь Сантьяго** (Iglesia de Santiago). Ее фасад украшен романской каменной резьбой. Северный портал, Пуэрта-

основном, занимаются добычей и переработкой железной руды. Он лежит на паломническом пути в Сантьяго-де-Компостела, и название города связано со средневековым мостом, по которому паломники переходили реку Силь. Мост построен в 1092 г., позднее его конструкции укрепили железом, после чего он получил название «rons ferrata» (железный), которое затем перешло на соседнее поселение.

Дорогу в Сантьяго охраняли рыцари-тамплиеры; в XII-XIV вв. они выстроили на берегу реки замок Темпларио (Castillo Templario), одну из самых крупных крепостей северо-запада Испании. Сейчас здесь открыт музей (☎ вс 11.00-14.00, апр.-сент. вт-сб 10.30-14.00, 16.30-20.00, окт.-март вт-сб 10.30-14.00, 16.30-18.00). Также в городе сохранилось несколько старинных церквей, в том числе ренессансная базилика Вирхен-де-ла-Энсина (Basilica de la Virgen de la Encina) и церковь Санто-Томас-де-Ольяс (Iglesia de Santo Thomás de Olias), в убранстве которой сочетаются черты романского, арабского и барочного стили.

дель-Пардон (Puerta del Pardon, портал отпущения грехов), назван так неслучайно: паломники, которые из-за болезни или возраста не могли одолеть последнюю, самую тяжелую горную часть пути до Сантьяго, получали в храме разрешение от обета и отпущение грехов.

Провинция Паленсия

Паленсия

(Palencia, столица провинции, 47 км к северу от Вальядолида, 80 тыс. чел.)

Как добраться

Вокзалы расположены в центре города, на Avenida del Doctor Simón Nieto.

Ж/д вокзал

Мадрид (3 ч. 15 мин., 15.10 €), Бургос (3.20 €), Леон (5.85 €), Вальядолид (35 мин., 3 €).

Автовокзал

Мадрид (7 раз в день, 3 ч., 12.15 €), Вальядолид, Фромиста (30 мин., 2.05 €).

Трассы **A620 (E80), N611, C613.**

Туристический офис

Calle Mayor, 105,

☎ 979 74 00 68,

☎ пн-пт 10.00-14.00, 16.00-19.00, сб-вс 10.00-14.00.

На берегу реки Каррион в I в. до н.э. римляне основали город Палантия; затем его завоевали вестготы. От вестготов, в 12 км от Паленсии. возле деревни Вента-де-Бакос (Venta de Vasos) сохранилась древнейшая христианская церковь в Испании - **базилика Сан-Хуан-Баутиста** (Basílica de San Juan Bautista, 661 г.).

В Средние века Паленсия стала королевской резиденцией, в 1208 г. здесь открылся первый испанский

университет. В центре города, на Plaza de La Inmaculada, **находите**, главное сооружение города, **собор Ла-Белья-Десконсида**, La Bella Descospida («неизвестная красавица»), ☎ пн-сб 9.00-13.30, 16.00-18.30 вс 9.00-13.30). Он построен на месте романской церкви XI в. и фактически скопирован с собора Бургоса. Внутри храм очень богат: резной хор, алтарь XVI в. в стиле платереско, королевские гробницы (Урраки Наваррской). В музее собора хранятся произведения Эль Греко.

Рядом с собором, в **Епископском дворце** (Palacio Episcopal, XVIII) открыт **Музей религиозного искусства** (Museo Diocesano, Calle de Mayor Antigua, ☎ вт-сб 10.30-12.30, 17.00-18.00, вс 10.30-12.30, пн закр.). В торговом районе Меркадо (Mercado) интересна **готическая церковь Сан-Мигель** (Iglesia de San Miguel), где, согласно **легенде**, венчался знаменитый Сид. **В северной** части Паленсии, на холме, в 1930 г. установлена огромная **бетонная скульптура Христа** (ск. В. Мачо).

Фромиста

(Fromista, ок. 35 км к северо-востоку от Паленсии, 1 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Паленсией (2 раза в день, 30 мин., 2.05 €), с Бургосом, ж/д с Сантандером. Трассы **N611, P413.**

Туристический офис

Paseo Central, ☎ 979 81 01 80.

В небольшом городе, стоящем на пути паломников в Сантьяго-де-Компостела, сохранилось несколько романских церквей, из которых лучшая - **Сан-Мартин** (Iglesia de San Martin, 1066, ☎ 10.00-14.00, 16.30-20.00).

Агилар-де-Кампоо

(Aguilar de Campoo, ок.

100 км к северу от Паленсии, ок. 8 тыс. чел.)

Как добраться

Железная дорога

Паленсия (1 ч. 15 мин., 4.55 €).

Автобус

Бургос, Паленсия и Сантандер. Трассы **N611, P212.**

Туристический офис

Plaza de España, 30,

☎ 979 12 36 41.

Город на границе между полями Кастилии и холмами Кантабрии возник вокруг **замка** маркиза Агилара, который сохранился до нашего времени. Рядом с главной городской площадью Plaza de España (пл. Эспанья) стоит **готический храм Сан-Мигель** (Colegiata de San Miguel, XIV), где покоится прах маркизов Агилар. Основная достопримечательность города - романский **королевский монастырь Санта-Мария** (Monasterio de Santa Maria la Real), к которому в XIII в. пристроили готический внутренний двор.

Провинция Бургос

Бургос

(Burgos, столица провинции, ок. 237 км к северу от Мадрида, 122 км к северо-востоку от Вальядолида, 170 тыс. чел.)

www.burgos.es, www.burgos.org

Городские ориентиры

В Бургос, расположенный на Древней «Дороге франков», непременно стоит поехать тем, кто ценит архитектуру, - здесь

расположен великолепный готический собор. Он стоит в центре Старого города, на правом, северном берегу реки Арлансон; в западной части города, на холме, находится древний замок. На левом, южном берегу, кроме автобусного и ж/д вокзалов и новых жилых кварталов, есть два средневековых монастыря. Если вы хотите ограничиться лишь осмотром города, то приезжайте в Бургос на один день; если же хотите посетить монастыри, то задержитесь еще на день.

Туристический офис

Plaza Alonso Martinez, 7,

☎ 947 20 31 25,

☎ пн-пт 10.00-14.00, 17.00-

19.00, сб 10.00-14.00, вс закр.

Как добраться

Ж/д вокзал

Plaza de la Estación.

Мадрид (9 раз в день, 4 ч., 19.50 €), Бильбао (5 раз в день, 3 ч., 13.50 €), Леон (3 раза в день, 2 ч., 14.50 €), Саламанка (3 раза в день, 2 ч. 45 мин., 17 €), Барселона.

Автовокзал

Calle de Miranda, 4.

Мадрид (12 раз в день, 2 ч. 45 мин., 12.80 €), Вальядолид (5 раз в день, 2 ч., 6.75 €), Витория-Гастейс (9 раз в день, 1 ч. 45 мин., 6.05 €), Доностия-Сан-Себастьян (7 раз в день, 3 ч. 45 мин., 12.16 €), Леон (3 раза в день, 3 ч. 15 мин., 11 €), Бильбао (12 раз в день, 2 ч., 9.65 €), Памплона (4 раза в день, 3 ч. 45 мин., 11.80 €), Логроньо (8 раз в день, 2 ч., 5.50 €). Трассы **A1 (E5), N1 (E5), A62 (E80), N623, N120.**

Основные события в истории Бургоса

884. Король Альфонсо III Великий для укрепления своего господства на востоке Кастилии, только что отвоеванной у мавров, основал крепость Бургос (возможно, что заложил крепость не сам король, а один из его приближенных, граф Диего Порсельос).

Начало XI в. В Бургосе (или недалеко от него, в местечке Вивар) родился Родриго Диас де Вивар, позднее прославившийся под именем рыцаря Сиды. Сид и его жена Химена похоронены в бургосском соборе.

1073. Бургос стал столицей объединенных королевств Кастилии и Леона; здесь живет двор и строится множество дворцов и храмов (в том числе большой готический собор). Через город проходят тысячи паломников, направляющихся в Сантьяго-де-Компостела, что приводит к торговому расцвету Бургоса.

XIII. Король Альфонсо X основал в Бургосе адмиралтейство для наблюдения за всеми северными арсеналами Испании.

XVI. После освобождения Испании от мавров столица страны переносится в Вальядолид.

1936-1939. Во время гражданской войны Бургос стал столицей националистической Испании, здесь находилась резиденция правительства Франко, казначейство, представительство католической церкви.

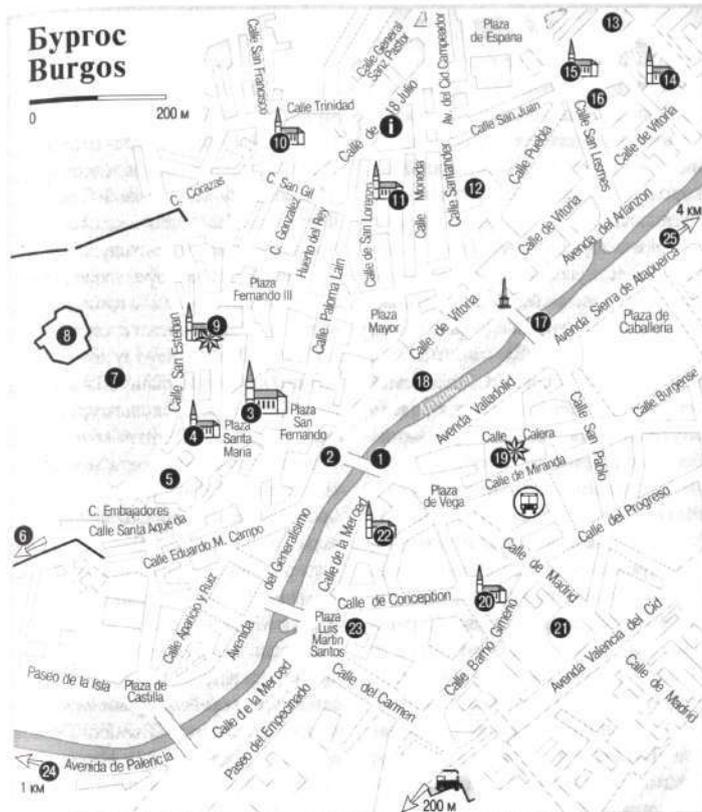
По городу

Прогулку по Бургосу удобнее всего начать от моста **Санта-Мария** ① (Puente de Santa María), перекинутого через Арлансон. Если вы окажетесь в Бургосе в теплое время года, то наверняка увидите под

мостом множество гусей и уток - они придают городскому пейзажу почти деревенскую живописность. У съезда с моста стоят городские **ворота Санта-Мария** ② (Arco de Santa María, ⑤ 11.00-14.00, 17.00-21.00, вс 11.00-14.00, пн закр.), встроенные в XVI в. в древнюю крепостную стену и украшенные статуями тех, кто сыграл важную роль в истории Бургоса (графа Диго Порсельоса, Карла V, при котором были выстроены эти ворота, Сиды, бургосского графа Фернана Гонсалеса и др.). Сейчас внутри воротных башен устроены выставочные залы; в зале на первом этаже сохранился резной потолок в стиле мудекхар.

Пройдя сквозь арку ворот, вы окажетесь перед главным фасадом знаменитого бургосского **собора** ③, одного из самых красивых готических храмов не только Испании, но и всего мира. Он включен ЮНЕСКО в Список всемирного культурного наследия. Строительство собора, посвященного Вознесению Богородицы, началось на месте романской церкви в 1221 г. по приказу кастильского короля Фердинанда III - он сам заложил первый камень на месте романской церкви. Архитекторы, возводившие храм (имена их нам неизвестны), ориентировались на французские образцы; прежде всего, на парижскую церковь аббатства Сен-Дени, позаимствовав оттуда многие конструктивные решения. Как и многие готические соборы, храм в Бургосе не был достроен в Средние века, впоследствии много раз перестраивался, последний раз - в XIX в. Самые древние элементы собора - главный неф и внутренний двор.

Поднявшись по ступеням главного, западного, фасада и войдя сквозь главные двери храма, вы



1. Мост Санта-Мария
2. Городские ворота Санта-Мария
3. Собор
4. Церковь Сан-Николас
5. Ворота Фернан-Гонсалес
6. Ворота Сан-Мартин
7. Смотровая площадка (мирадор)
8. Развалины замка
9. Церковь Сан-Эстебан. Музей ретабло
10. Церковь Сан-Хиль
11. Церковь Сан-Лоренсо
12. Дворец Каса-дель-Кордон
13. Монастырь Бернардос (консерватория)

окажетесь в той части, что отведена для богослужений. Сюда приходят верующие, и туристам здесь не очень рады. Однако стоит заглянуть (сквозь стеклянные двери) в распо-

14. Монастырь Сан-Хуан
15. Церковь Сан-Лесмес
16. Больница для пилигримов
17. Мост Сан-Пабло
18. Бульвар Эсполон
19. Музей Бургоса
20. Церковь Сан-Косме-э-Дамиан
21. Госпиталь Ла-Консельон
22. Церковь Ла-Мерсед
23. Семинария Сан-Николас
24. Монастырь Санта-Мария-ла-Реальде-Уэльгас
25. Монастырь Картуха-де-Милафлорес

ложенную справа от входа капеллу, где установлено древнее распятие - один из символов Бургоса.

Главный фасад храма ориентирован на запад и посвящен Богома-

тери; большая его часть выстроена в XIII в., хотя башни появились лишь в XIV. Удобнее всего рассматривать этот фасад сверху вниз. В центре аркады между башнями установлена статуя Девы Марии, ниже - статуи восьми кастильских королей, а под ними - огромное готическое окно-роза, в центре которого хорошо различимы очертания шестиугольной звезды Давида, важнейшего библейского символа. Центральные двери храма открывались только для членов королевских семей; обычные верующие и сейчас могут попасть внутрь лишь через небольшие боковые двери.

Поднявшись по лестнице от Plaza Santa María (пл. Санта-Мария), вы сможете обойти храм и осмотреть его северный фасад, посвященный апостолам. В центре, над входом, изображен день Страшного суда: ангелы, Богородица и Иоанн Креститель окружили Бога-судию; чуть ниже архангел Михаил отделяет праведников от грешников. Продолжив обход собора, вы увидите восточные апсиды, которые украшены совершенно иначе, - при первом же взгляде на них легко определить, что построены апсиды значительно позже, совсем не в готическом стиле. Эту часть храма возвели во времена Ренессанса, в XV-XVI вв. Здесь можно рассмотреть сюжеты из жизни Иоанна Крестителя, а также геральдические знаки родов Веласко и Мендоса, на средства которых и строились восточные стены храма. Наиболее интересен самый древний (1230-е гг.), южный, фасад; его готические скульптуры символически изображают «Божественную литургию»: Христа в окружении евангелистов, поющих ангелов, апостолов во время святых бесед.

Сейчас храм разделен на две зоны, музейную и богослужебную. Чтобы осмотреть остальную часть храма, его главные сокровища и музеи, следует купить билет в кассе (☎ 9.30-13.00, 16.00-19.00) на южной стороне собора, со стороны Plaza del Rey San Fernando (пл. Сан-Фернандо), и затем подняться по лестнице к южному входу.

Интерьер собора грандиозен; многие помещения строились во времена Ренессанса и барокко, в XVI-XVIII вв., поэтому здесь множество позолоты, пышной каменной резьбы, алтарей, скульптур и прочих сокровищ. Центральный неф украшает огромное ретабло XVI в. На ограждении хора вырезаны библейские и евангельские сцены; перед хором похоронены великий рыцарь Сид Кампеадор и его жена Химена. В храме хранится также сундук Сида - по легенде, рыцарь наполнил его песком, чтобы обмануть евреев-ростовщиков. Возле северных дверей, сохранилась позолоченная лестница (Escalera Dorada, арх. Д. де Силоэ, 1523). Над восточным входом собора висят часы с движущимися фигурками **папамоскас** (Paramoscas). Загляните и во внутренний двор собора - в его аркадах также находятся музейные экспозиции.

Обойдя собор и осмотрев его сокровища, выйдите вновь к его центральному, западному фасаду, на Plaza Santa María (пл. Санта-Мария). Эта площадь разбита на месте древнего прицерковного кладбища. Позднее кладбище сменил продуктовый рынок; в середине XV в. в центре его поставили фонтан, из которого брали питьевую воду. В 1663 г. у фонтана была установлена статуя Богородицы.

На площадь обращен фасад готической церкви Сан-Николас

Средневековый Бургос глазами Л. Фейхтвангера

«Пир был устроен в королевском замке Бургоса, в том кастилье, от которого страна Кастилия получила свое наименование. Это было старое здание строгой архитектуры. Пол устлал коврами, лестницы усыпали розами, стены завесили гобеленами с

изображениями охотничьих и военных сцен. Но, несмотря на все старания, суровый замок приобрел только легкий налет веселости. Город Бургос славился своим суровым климатом; даже в июне во дворе замка было неуютно и холодно».

(Iglesia de San Nicolás, XV, ☎ вс 9.00-14.00, 17.00-18.00, июль-сент. пн-сб 9.00-14.00, 16.00-20.00, окт.-июнь пн-пт 10.00-19.30, сб 9.30-14.00, 17.00-19.00) - к ней надо подняться по ступенькам. Богато украшенный храм знаменит скульптурным алтарем, созданным Ф. де Колония в 1505 г. Этот алтарь представляет собой огромную резную каменную книгу, повествующую о жизни св. Николая. Еще одна достопримечательность церкви - картина «Страшный суд», написанная анонимным фламандским автором в XVI в. Кроме того, в храме сохранились гробницы знатных горожан.

По Calle Fernán Gonzales (ул. Фернан-Гонсалес) можно прогуляться по узким средневековым улочкам к **воротам Фернан-Гонсалес** (Arco de Fernán Gonzales, 1586) и далее - к установленному неподалеку памятнику Сиду и **воротам Сан-Мартин** (Arco de San Martin), от которой начинаются уцелевшие до нашего времени участки крепостной стены XV в.

От ворот Фернан-Гонсалес (Arco de Fernán Gonzales) поднимаются в гору тропинки, аллеи и лестницы; все они ведут к **мирадору** (mirador - смотровой площадке, с которой открывается великолепный вид на город, и еще выше, к вершине холма, на котором нахо-

дятся развалины древнего бургосского замка (Castillo, ☎ июль-сент. 11.00-14.00, 17.00-20.30, окт.-март сб, вс 11.00-14.00, апр.-июнь - только организованные группы).

Строительство замка началось в 884 г. по указу короля Альфонсо III. Замок должен был стать надежным оплотом в борьбе с маврами. Позднее его использовали как королевскую резиденцию - в XI-XV вв. здесь жили христианские правители Кастилии и Леона. В XIX в. он был почти полностью разрушен наполеоновскими войсками. Об истории замка можно узнать в небольшом музее, который ныне открыт на развалинах; также не забудьте вместе с экскурсией посетить подземные ходы бывшего замка и осмотреть многометровый колодец, который позволял защитникам доставать воду из Арлансона во время осады.

Лестница на западной стороне холма приведет вас от замка к готической церкви Сан-Эстебан (Iglesia de San Esteban), в которой сейчас открыт **Музей ретабло** (Museo del Retablo, Calle San Esteban, ☎ вс 10.30-14.00, июнь-окт. вт-сб 10.30-14.00, 16.30-19.00, нояб.-май сб 10.30-14.00, 16.30-19.00, пн закр.) - там собраны замечательные образы из различных городских храмов. Церковь была построена в XIV в., а через два столетия немного расширена. От нее по Calle

Alvar Fanez (ул. Альвар-Фаньес) можно выйти к еще одним городским воротам и к **церкви Сан-Хиль** 10 (Iglesia de San Gil) с готическим алтарем.

В нескольких кварталах южнее стоит барочная **церковь Сан-Лоренсо** 11 (Iglesia de San Lorenzo), а по соседству с ней - **Plaza Mayor** (пл. Майор), типичная испанская квадратная площадь, по периметру которой выстроились дома с аркадами. В нескольких шагах от Plaza Mayor, на Plaza Libertad (пл. Либертад), находится особняк **Каса-дель-Кордон** 12 (Casa del Cordón, XV). Его название буквально переводится как «дом веревки» - на фасаде изображен пояс францисканского монаха. Надпись на мемориальной доске гласит, что в этом дворце католические короли Фердинанд и Изабелла торжественно встречали Колумба в 1497 г. после его возвращения из второй экспедиции в Вест-Индию.

По Calle Puebla (ул. Пуэбла) можно выйти к Plaza Lesmes (пл. Лесмес), которую окружают несколько старинных построек: **монастырь Бернардос** 13 (Monasterio de los Bernardos), теперь отданный городской консерватории, **монастырь Сан-Хуан** 14 (Monasterio de San Juan), **церковь Сан-Лесмес** 15 (Iglesia de San Lesmes, XVI) и **больница для пилигримов** 16, направившихся в Сантьяго, - теперь в нем размещается библиотека.

Вернувшись на набережную Арлансона, осмотрите Plaza del Sid (пл. Дель-Сид) с памятником великому рыцарю Бургоса и главный городской **мост Сан-Пабло** 17 (Puente de San Pablo), украшенный статуями королей. Вдоль берега, начиная от здания городского театра, тянется бульвар **Paseo del Espolón** 18 (Пасео-дель-Эсполон), украшенный статуями и декоративными

стрижеными туями, - в XIX в. место прогулок аристократов.

Если вы приехали в Бургос на несколько дней и располагаете временем, то постарайтесь осмотреть памятники левого берега Арлансона. Первый из них - **Музей Бургоса** 19 (Museo de Burgos, Calle de Miranda 13, ☎ ВС 10.00-14.00, окт.-июнь 10.00-14.00, 16.00-19.00, июль-сент. 10.00-14.00, 17.00-20.00, пн закрыт.), занимающий два старинных дворьянских особняка. Здесь можно увидеть римские статуи, первобытные орудия труда, богатую коллекцию средневековой живописи и др.

В нескольких кварталах к западу от него находится ренессансная **церковь Сан-Косме-э-Дамиан** 20 (Iglesia des San Cosme e San Dámián, Calle San Cosme) и примыкающая к ней **больница Ла-Консепсьон** 21 (La Concepción, XVI-XVII). Выйдя по Calle de la Concepción (ул. Консепсьон) к набережной Арлансона, вы увидите **церковь Ла-Мерсед** 22 (Iglesia de la Merced, 1519) и **семинарию Сан-Николас** (XVI) 23.

Советуем продолжить путь вдоль берега на запад и свернуть на Avenida Monasterio de las Huelgas (ул. Монастерио-де-лас-Уэльгас). Получасовая прогулка (ок. 1 км от центра города) приведет вас к **монастырю Санта-Мария-ла-Реаль-де-Уэльгас** 24 (Monasterio Santa María la Real de Huelgas, ☎ вт-сб 10.30-13.15, 15.30-17.45, вс 10.30-13.15, пн закрыт.) Он стал одним из самых известных в Испании, несмотря на то, что Элеонора Английская, дочь английского короля Генриха II и жена Альфонсо VIII Кастильского, основала его в 1187 г. на так называемых **свободных землях**, не предназначенных для сельскохозяйственных работ (такие земли по-испански называются «huelgas»).

Кастилия-Ла-Манча глазами В. Боткина

«**М**ы в Ла-Манче. Я не знаю, что есть еще в мире печальнее этой пустыни! Испания - земля природы унылой, суровой и пламенной: голые скалистые горы да пустынные поля; если где-нибудь на них и встречаются деревья, они скорчились от зноя и засухи, бедны и приземисты. Мертвая тишина по пустынным полям; пеняя птиц не услышишь; одни

орлы да коршуны виднеются в небе, перелетая между горами. Утомленные пустынею глаза лишь изредка встречают небольшие бедные деревни да обвалившиеся башни и стены укреплений, оставшихся от арабов или от старых внутренних войн. Пустынные картины Кастилии и Ла-Манчи исполнены какой-то пламенной, страстной меланхолии» (1845).

Пока Бургос был испанской столицей, Лас-Уэльгас был королевским монастырем. Он играл самую важную роль в жизни королевского двора: начиная с Фердинанда III (1219) и до Хуана I (1379) здесь короновались короли Кастилии и Леона, здесь они проходили посвящение в рыцари. Здесь же их и хоронили: в главном храме обители находятся королевские гробницы (в том числе основателей монастыря, Элеоноры Английской и Альфонсо VIII).

Большинство сооружений монастыря были построены на рубеже XII-XIII вв.; самым ранним считается внутренний двор Лас-Каустрильяс (Las Claustrellas), романские галереи которого были возведены в первой трети XIII в. Монастырь действует до сих пор - в нем живут 35 монахинь.

Однако большая часть исторических зданий отдана под музей и доступна для осмотра. Кроме Королевского пантеона и прекрасных образцов романской архитектуры и скульптуры, здесь можно увидеть небольшой **Музей тканей** (Museo de Ricas Telas). Здесь выставлены королевские одеяния и гобелены, а также коллекция Живописи, исторические реликвии

(например, арабские знамена, захваченные испанцами в знаменитой битве при Лас-Навас-де-Толоса, положившей конец исламскому господству на Пиренейском полуострове).

К западу от монастыря находится **королевский госпиталь** (Hospital del Rey, XV), где могли остановиться пилигримы, направлявшиеся в Сантьяго. Сейчас здание отдано университету Бургоса, но сохранились резные ворота, украшенные в стиле платереско.

В восточной части Бургоса (4 км от центра города) расположен еще один известный **монастырь Картуха-де-Мирафлорес** 25 (Cartuja de Miraflores, ☎ пн-сб 10.15-15.00, 16.00-18.00, вс 11.20-12.30, 13.00-15.00, 16.00-18.00), до сих пор принадлежащий картезианцам (для осмотра доступна только церковь). В XV в. это был один из самых богатых монастырей страны - по легенде, первое золото, привезенное Колумбом из Америки, использовалось для золочения великолепного монастырского алтаря работы Х. де Силоэ. В храме, под пышными надгробиями, похоронены родители Изабеллы Кастильской - король Хуан II и его жена Изабелла Португальская.

К югу от Бургоса**Лерма**

(Lerma, 37 км от Бургоса, 2,5 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Мадридом и Бургосом (30 мин., 2,60 €).
Трасса N1 (E5), C110, N622.

Туристический офис

Calle Audiencia, 6,
☎ 947 17 0143.

Земли вдоль берегов реки Арлансы, где стоит средневековый городок Лерма, на рубеже XVI-XVII вв. принадлежали герцогу Франсиско де Рохас и Сандовалю, фавориту и министру Филиппа III. Известный казнокрад, герцог активно пользовался огромными богатствами, поступавшими в Испанию из Америки, и направлял их на обустройство своих владений в Лерме. В 1605 г. на вершине прибрежного холма был построен огромный герцогский замок (Palacio Ducal), в котором ныне открыт отель-парадор. Дворец окружают старые кварталы Лермы. Центральная площадь - типичная для Испании Plaza Mayor (пл. Майор). Рядом с ней находится доминиканский **монастырь Сан-Блас** (Convento de San Blas), монахи которого вот уже несколько веков занимаются изготовлением расписной керамики. На берегу реки стоит еще один **монастырь Санта-Тереса** (Convento de Santa Teresa, XVII, Plaza de Santa Clara, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-19.00, вс 11.00-14.00, пн закрыт.), в котором сейчас музей. Обратите внимание на **церковь Сан-Педро** (Iglesia de San Pedro), рядом с кото-

рой установлен памятник одному из герцогов Лермы.

К юго-востоку от Бургоса**Коваррубьяс**

(Covarrubias, ок.
40 км от Бургоса, 600 чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Бургосом (2 раза в день, 1 ч., 2,30 €).
Трасса C110, N234.

Современная кастильская деревня на берегу реки Арланса в Средние века была большим городом. С того времени сохранился **старый квартал**, обнесенный крепостной стеной (обратите внимание на башню Дonya-Уррака (Torreón de Doña Urraca, X). В центре города стоит готическая **церковь Сан-Косме-э-Дамиан** (Iglesia des San Cosmeé Damian, ☎ ср-пн 10.30-14.00, 16.00-19.00) с красивым алтарем. Здесь похоронен граф Фернан Гонсалес, сыгравший важную роль в истории объединения Кастилии.

Монастырь**Санто-Доминго-де-Силос**

(Santo Domingo de Silos,
ок. 55 км от Бургоса)

Как добраться

Автобусное сообщение с Бургосом (1 раз в день, 1 ч. 45 мин., 4,35 €).
Трасса N234.

Бenedиктинский монастырь, построенный в 1042 г. св. Домиником на месте разрушенного **маврами** вестготского аббатства, - **один из важнейших центров паломничества в Кастилии**. Мощи святого покоятся в

монастырской церкви. Монастырь сохранил свой романский облик. В галереях внутреннего двора - он считается одним из лучших памятников романской скульптуры на территории Испании - сохранилась прекрасная резьба (библейские сюжеты, фантастические животные). Кроме того, можно посетить монастырскую аптеку XVII в. и послушать грегорианские псалмы, которые ежедневно исполняют монахи во время богослужений.

Провинция Сория**Сория**

(Soria, столица провинции,
210 км к востоку от
Вальядолида, 35 тыс. чел.)

Как добраться**Ж/д вокзал**

Мадрид (2 раза в день, 3 ч.,
11,40 €).

Автовокзал

15 мин. ходьбы к западу от центра города.

Мадрид (7 раз в день, 2 ч.

45 мин., 10,70 €), Логроньо

(5 раз в день, 1 ч. 45 мин.,

5,30 €), Бургос (3 раза в день,

2 ч. 15 мин., 7,25 €), Сарагоса

(5 раз в день, 2 ч. 15 мин.,

7,95 €), Вальядолид (5 раз в

день, 3 ч., 10,46 €), Барселона

(2 раза в день, 6 ч., 25,05 €).

Трассы N111, N122, N234, C115.

Туристический офис

Plaza de Ramón y Cajal,

☎ 975 2120 52, ☎ пн-пт 9.00-14.00, 17.00-19.00, сб-вс 10.00-14.00, 17.00-20.00.

Поселение на берегу реки Дуэро, на месте современной Сории, было основано еще в римские времена.

Большинство старинных зданий было разрушено в войнах XIX-XX вв. Сохранился лишь средневековый **мост**, **дворец Кондес-де-Гомара** (Palacio de los Condes de Goma, XVI) и несколько романских церквей XII в. Самая интересная из них - **Конкатедраль-Сан-Педро** (Concatedral San Pedro, ☎ вт-вс 10.00-13.00, 16.30-17.30, пн закрыт.). Все эти постройки расположены рядом с главной улицей Старого города, Paseo del Espolon (Пасео-дель-Эсполон).

В **Музее Нумантино** (Museo Numantino, Paseo del Espolón,

☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-20.00, вс 10.00-14.00, пн закрыт.) собраны

археологические находки из древнего поселения Нумантии. Его руины расположены к северу от Сории; отчаянное сопротивление нумантийцев римским войскам до сих пор служит для испанцев примером патриотизма. На восточном берегу Дуэро есть два монастыря: **Сан-Хуан-дель-Дуэро** (San Juan del Duero) и **Сан-Поло** (San Polo) - оба были построены в XII-XIII вв. и сейчас открыты для посетителей (☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-18.00, вс 10.00-14.00, пн закрыт.).

Эль-Бурго-де-Осма

(El Burgo de Osma, 50 км к юго-западу от Сории, 5 тыс. чел.)

Как добраться**Автобус**

Сория (6 раз в день, 50 мин., 2,85 €), Бургос, Вальядолид (3 раза в день, 2 ч. 15 мин., 13 €).
Трассы N122, C116.

Туристический офис

Plaza Mayor, 9,
☎ 975 36 01 16.

Это небольшое кастильское селение в X в. основал св. Педро Осма, в честь которого оно и получило свое название. Мощи святого покояются в романском **соборе XII в.** (☉ вт-вс 10.30-13.00, 16.30-19.00, пн закр.). Позднее к собору пристроили готический двор и барочную колокольню. В соборном музее хранятся редкие средневековые иллюстрированные манускрипты. В XVI в. в городе недалеко от главной площади Plaza Mayor (пл. Майор) появился университет, здание которого уцелело до нашего времени.

Провинция Сеговия

Сеговия

(Segovia, столица провинции, ок. 87 км к северо-западу от Мадрида, 110 км к юго-востоку от Вальядолида, 55 тыс. чел.).

Городские ориентиры

Сеговия стоит на высокой скале между реками Эресма и Кларорес. В центре Старого города, обнесенного крепостной стеной, находится кафедральный собор, на северо-западе возвышается алькасар, который считается одной из красивейших крепостей Испании. В восточной части города сохранился акведук, протянувшийся прямо над крышами Сеговии, - это лучший памятник римской эпохи на территории полуострова. Кроме того, в Сеговии уцелело более 15 романских церквей.

Туристический офис

Plaza Mayor, 10,
☎ 921 46 03 34,
☉ пн-пт 9.00-14.00,
17.00-19.00, сб-вс 10.00-14.00,
17.00-20.00.

Как добраться

Ж/д вокзал

Avenida de Fernández Ladreda,
2 км от города, авт. № 2 до центра Мадрид (9 раз в день, 1 ч., 45 мин., 4,85 €).

Автовокзал

Paseo de Ezequiel González,
Мадрид (до 30 раз в день, 1 ч., 5,35 €), Саламанка (3 ч., 8,30 €), Вальядолид (2 ч., 45 мин., 5,80 €), Авила (1 ч., 3,60 €).

Основные события в истории Сеговии

80 г. до н.э. - кельтское **поселение** Сегобрига завоевали римляне и сделали ее важным торговым центром. **X-XIII.** Сеговия, находясь на границе между арабскими и христианскими государствами постоянно переходит из рук в руки.

1085. Сеговия окончательно освобождена от мавров.

1474. В церкви Сан-Мигель была коронована Изабелла Кастильская.

1480-е. Сеговия была резиденцией Великого инквизитора **Торквемады**.

XIX-XX. Сеговия славится как «город поэтов»; благодаря близости к Мадриду, она становится любимым местом отдыха **мадридцев**. Здесь жил знаменитый поэт А. Мачадо.

По городу

Знакомство с Сеговией лучше всего начинать с Plaza del Azaguejo (пл. Асагехо), с самого известного памятника города - **акведука 1**, построенного римлянами в конце I в. и функционировавшего до конца XIX в. Акведук представляет собой огромное сооружение длиной 728 м, его максимальная высота (в районе Plaza del Azaguejo) - 28,1 м.

Из 20 тыс. ничем не скрепленных между собой каменных блоков построены 163 арки. По верхнему ярусу акведука проложены желоба, по которым в город поставлялась вода из реки Рио-Фрио.

Рядом с площадью проходит крепостная стена. Сразу за воротами, на Calle Real (ул. Реаль; второе название Calle de Juan Bravo) находится ренессансный дворец **Каса-делос-Пикос 2** (Casa de los Picos, XV). Здание украшено орнаментом в виде мечей и геральдических символов - его хозяин, дон Аяла, занимался историей кастильских войн. Неподдалеку от дворца стояли главные городские ворота Сан-Мартин, разрушенные в 1883 г.

В конце Calle Real расположены оборонительная **башня Лосоя 3** (Torreon de Lozoya, XIV), и романская **церковь Сан-Мартин 4** (Iglesia de San Martin), украшенная резными капителями XII в. и рельефом с изображением св. Мартина. Рядом с церковью находится небольшая Plaza de San Martin (пл. Сан-Мартин), где установлен памятник Хуану Браво, предводителю восставших против Карла V горожан.

Впереди хорошо виден купол и башни **собора 5** (☉ март-авг. 9.00-18.30, сент.-февр. 9.30-17.30), самого позднего готического храма Испании. Он построен на самой высокой точке города (около 1006 м над уровнем моря). Строительство собора на месте разрушенного во время мятежа 1520-х гг. романского храма началось в 1525 г. (арх. Х. де Монтанон), но освящен он был лишь в 1678 г. В соборе открыт музей, где выставлены коллекции шпалер и картин, интересен также и готический внутренний двор.

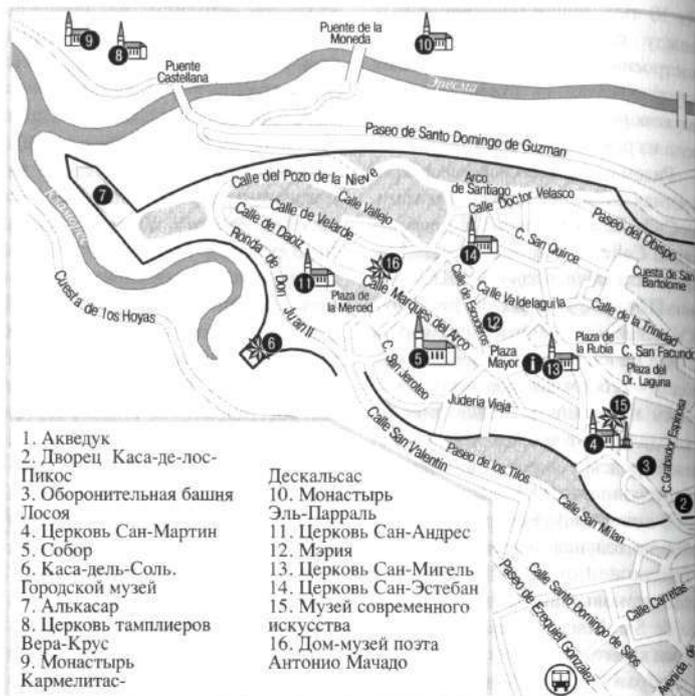
За собором, в конце Calle Don Juan II (ул. Дон-Хуан II) возвышается алькасар. Направляясь к нему,

обратите внимание на стоящий возле крепостной стены **дом Каса-дель-Соль 6** (Casa del Sol), в котором находится **Городской музей**.

Алькасар 7 (Alcazar, ☉ март-авг. 10.00-19.00, сент.-фев. 10.00-18.00), замок-«корабль», стоит на высоком мысу у впадения реки Кларорес в Эресму. Когда-то здесь было римское укрепление - высились римская, а затем арабская крепость; в XIII-XIV вв. кастильские короли построили на этом месте средневековый замок. В 1862 г. он сторел, но на рубеже XIX-XX вв. был восстановлен по старым чертежам, правда, с существенными изменениями. В результате современный алькасар - своего рода «идеальный замок», прекрасная декорация для старых сказок и романтических поэм - лишь отдаленно напоминает своего средневекового предшественника. В нем соединились черты готики и арабской архитектуры. В замке восстановлены Тронный зал и жилые помещения, а также экспозиция старинного оружия.

С вершины башни открывается отличный вид на Сеговию и ее окрестности; особенно хорошо видны храмы на другом берегу Эресмы - уникальная **церковь тамплиеров Вера-Крус 8** (Iglesia de Vera Cruz, XIII), построенная в форме 12-угольника, **монастырь Кармелитас-Дескальсас 9** (Convento des Carmelitas Descalzas), где похоронен средневековый поэт Хуан де ла Крус, и готический **монастырь Эль-Парраль 10** (Monasterio El Parral). Все они открыты для посещения.

Возвращаясь в центр города по Calle de Daoiz (ул. Даойс), осмотрите романскую **церковь Сан-Андрес 11**, (Iglesia de San Andres, XII). Calle Marques del Arco



(ул. Маркес-дель-Арко) приведет вас на центральную городскую площадь, Plaza Mayor (пл. Майор), окруженную аркадами. Здесь находятся **мэрия** 12 (Ayuntamiento) и **церковь Сан-Мигель** 13 (Iglesia de San Miguel), где принцесса Изабелла была коронована. Севернее площади находится церковь **Сан-Эстебан** 14 (Iglesia de San Esteban) с многоярусной романской колокольней XIII в. и интерьерами в стиле барокко.

Музеи Сеговии

Музей современного искусства (Museo de Arte Contemporáneo)

Plazuela de las Bellas Artes,
вт-сб 11.00-14.00,
17.00-19.00, вс 11.00-14.00,
пн закрыт.

Дом-музей поэта Антонио Мачадо (Casa-Museo de Antonio Machado)

Calle de los Desamparados,
вт-вс 11.00-14.00, 16.30-19.30,
пн закрыт.

Ла-Гранжа-де-Сан-Ильдефонсо

(La Granja de San Ildefonso,
12 км к юго-востоку от Сеговии)

Как добраться

Автобусное сообщение
с Сеговией (20 мин., 0.85 €).
Трасса CL601.

В 1720 г. король Филипп V начал строительство королевского дворца к северу от Мадрида, У подножия гор Сьерра-де-Гвадар-



рама, на месте охотничьего домика Энрике IV. В течение последующих столетий это была главная летняя резиденция испанских королей. Придворные архитекторы взяли за образец французский Версаль - именно там, при дворе своего дедушки Людовика XIV, провел детство испанский король. В отличие от торжественного Эскориала, 300-комнатный **дворец Ла-Гранжа** (Palacio La Granja, вт-сб 10.00-13.30, 15.00-17.00, 8 окт.-25 марта вт-сб 10.00-13.30, 15.00-17.00, вс 10.00-14.00, пн закрыт) роскошен и уютен одновременно. В 1918 г. сильный пожар нанес значительный ущерб зданию. Сейчас для осмотра открыты анфилады парадных комнат, отделанных мрамором и золотом. В домовых церквях можно

увидеть надгробия Филиппа V и его супруги, которые были тут похоронены. **Во дворце открыт Музей гобеленов.** Очень хорош дворцовый парк (вт-пт 10.00-18.00, пн закрыт.) с фонтанами, статуями, прудами.

Провинция Авила

Авила

(Avila, столица провинции, 115 км к северо-западу от Мадрида, 121 км к югу от Вальядолида, 50 тыс. чел.)

Городские ориентиры

Авила расположена по берегам Адахо, на высоте 1131 м над уровнем моря. Старая часть города находится на восточном берегу. Главная городская достопримечательность - прекрасно сохранившаяся крепостная стена XI в., одна из самых красивых средневековых стен Европы. Под ее защитой находятся собор, монастырь, церкви и старинные жилые кварталы; за пределами огороженной территории, в северной и восточной частях Авилы расположены еще несколько интересных сооружений. На прогулку по Авиле достаточно одного дня.

Туристический офис

Plaza de la Catedral, 4,
т 920 21 13 87, вт-пт 9.00-14.00, 17.00-19.00, сб-вс 10.00-14.00, 17.00-20.00.

Как добраться

Ж/д вокзал

Avenida de Madrid.
Мадрид (до 30 раз в день, 1 ч. 45 мин., 5 €), Саламанка (1 ч. 45 мин., 4.50 €), Вальядолид,

Бургос, Леон, Сеговия (1 ч., 3.60€).

Автовокзал
Avenida de Madrid.

Мадрид (8 раз в будние дни, 4 раза в выходные, 1 ч. 45 мин., 6.05 €), Саламанка (4 раза в день, 1 ч. 45 мин., 4.50 €), Сеговия (5 раз в день, 1 ч., 3.60€).

Трассы N110 (A6), N403, C505, C501, AV110.

Основные события в истории Авилы

III-II вв. до н.э. Римляне завладели иберийским поселением Авиллой, которое, по легенде, основал один из сыновей Геркулеса.

VIII. В Авиле установилась власть мавров.

Антонио Мачадо

Антонио Мачадо, один из самых известных испанских поэтов XX в., родился в Севилье, но несколько лет прожил в кастильских городах Сории и Сеговии, преподавая в школе французский язык. В Сеговии он работал над поэтическим сборником «Поля Кастилии». «Сория, где зимы хмуры, голова Эстремадуры. Над Дуэро спят старинной серой крепости руины. Город с ветхими стенами, с почерневшими домами! Мертвый город феодалов, егерей, солдат, порталов со щитами, ста фамилий благородных; город тощих и голодных псов с поджатыми хвостами, что снуют по закоулкам сонным, а ночами вторят гулким завыванием воронам. Вот часы на консистории бьют. И снова ночь безгласна. Дочь земли кастильской, Сория, под луной ты так прекрасна!»

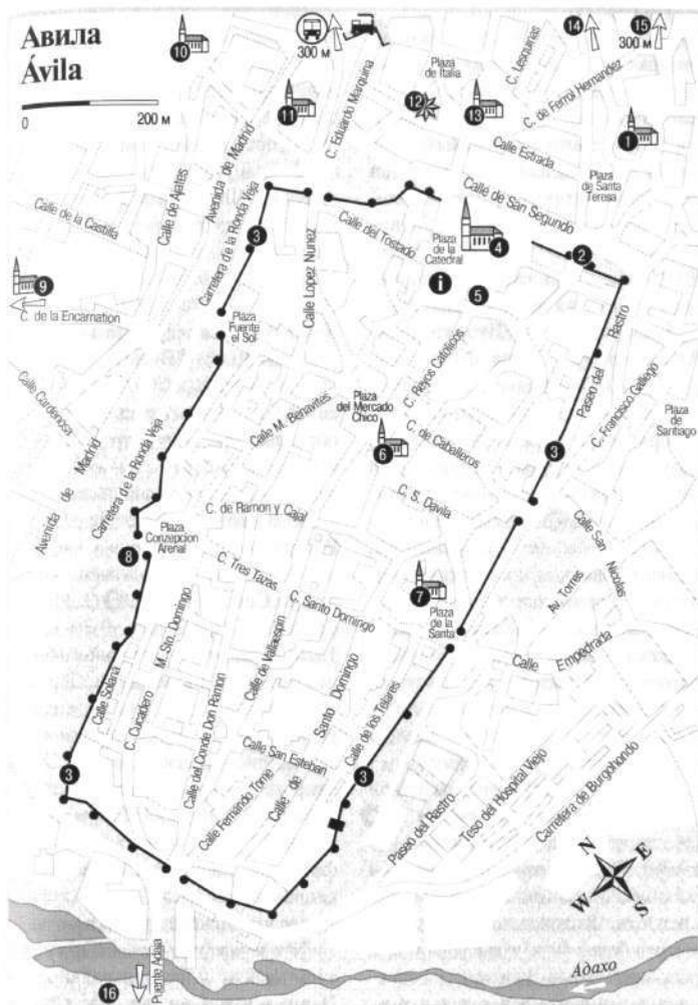
1085. Альфонсо VI восстановил в Авиле христианское правление и значительно укрепил город, чтобы обезопасить его от нападений арабов (началось строительство крепостной стены).

XII—XIII. Авилла, лежащая на перекрестке важных путей, становится крупным торговым центром Кастилии; ее называют «Avila de los Caballeros» - «Авила рыцарей», поскольку здесь живут представители многих знатных родов.

1515. В Авиле, в семье торговца, родилась девочка, которая в 20 лет стала монахиней и прославилась под именем Тересы Авильской и после смерти была канонизирована. Благодаря св. Тересе Авилла стала центром христианского паломничества.

В 1932 г. Мачадо переехал в Мадрид, там его застала война - поэт встал на сторону республиканцев. Он написал стихотворение «Голос Испании», обращенное к Советской России: «О Россия, благородная и святая Россия, с тех пор, как ты скинула скипетр и державу и вознесла над собой сверкающий серп и молот, через вершины и шумящие реки слышишь ли голос Испании? Прохочет война от моря до моря - но громче голоса, к тебе обращенный: Россия! Сестра!»

Ему удалось перебраться во Францию. Но в феврале 1939 г. он умер в деревенской гостинице. Его последние строки наполнены горечью: «Вся Испания в блестях, в тряпье карнавала и, как прежде, пьяна, среди крика и воя кровь из раны своей до конца допивала».



1. Церковь Сан-Педро
2. Ворота Пуэрта-дель-Алькасар
3. Крепостная стена
4. Собор
5. Дворец Вальдеррабанос
6. Церковь Сан-Хуан-Баутиста
7. Монастырь Санта-Тереса
8. Ворота Пуэрта-дель-Кармен
9. Монастырь Энкарнасьон

10. Церковь Сан-Андрес
11. Базилика Сан-Висенте
12. Сад Сан-Висенте
13. Церковь Сан-Томе-эль-Вьехо
14. Монастырь Сан-Хосе
15. Монастырь Реаль-Сан-Томе
16. Смотровая площадка Лос-Куартес-Постес

По городу

Знакомство с Авилей удобнее всего начинать с Plaza de Santa Teresa (пл. Санта-Тереса), расположенной у восточной части крепостных стен. Рядом с площадью стоит один из старейших в городе храмов, романско-готическая **церковь Сан-Педро** 1 (Iglesia de San Pedro, ⌚ 10.00-12.30), и здесь же, на площади, находятся красивейшие городские **ворота Пуэрта-дель-Алькасар** 2 (Puerta del Alcazar, ⌚ 11.00-20.00, пн закр.) с 20-метровой башней. Можно подняться вверх, прогуляться по боевому ходу и полюбоваться окружающей город двухкилометровой **крепостной стеной** 3. В 1090 г. ее возвел Р. де Боргонья, зять Альфонсо VI, на месте римских и арабских укреплений. В стене сохранились 9 средневековых ворот, 88 башен и даже 3 калитки. Самые мощные башни и ворота находятся на востоке, поскольку с трех остальных сторон Авила неприступна: стены нависают над скалистыми откосами.

К внутренней стороне восточной стены примыкает **собор** 4 (⌚ пн-сб 10.00-19.00, вс 12.00-19.00). Построенный в расчете на оборону, он похож на небольшую крепость. Колокольня собора (ее высота более 40 м) тоже выполняла оборонительные функции и включена в линию крепостных стен. Существующее ныне барочное здание появилось в XVIII в. на месте готической церкви (ее, в свою очередь, ставили на месте романского храма). До наших дней сохранились изображения чудовищ на стенах храма, ренессансный хор с деревянной резьбой, гробница епископа А. де Мадригала (XV). Главное сокровище - работы Эль Греко - хранятся в соборном музее.

Напротив собора, на другой стороне Plaza de Catedral (пл. Катедраль) стоит аристократический **дворец Вальдеррабанос** 5 (Palacio de Valderrábanos, XV-XVI. сейчас - гостиница).

По пешеходной Calle de los Reyes Católicos (ул. Рейес-Католикос), застроенной старинными домами, можно выйти к Plaza del Mercado Chico (пл. Меркадо-Чико), где стоит **церковь Сан-Хуан-Баутиста** 6 (Iglesia de San Juan Bautista). В ней хранится купель, в которой была крещена св. Тереса. Здесь начинается своеобразный «маршрут св. Тересы» - несколько зданий по соседству связаны с жизнью авильской святой. В конце Calle de Jimena Blázquez (ул. Химена-Бласкес), возле стены, расположен **монастырь Санта-Тереса** 7 (Convento de Santa Teresa, ⌚ 9.30-13.30, 15.30-19.00), построенный в 1636 г. на месте родного дома Тересы. В комнате, где она родилась, устроена часовня с барочным алтарем и статуей св. Тересы. Здесь открыт музей, можно увидеть подошву башмака знаменитой монахини и очень почитаемый фрагмент мошей: палеч (эту реликвию генерал Франко хранил у изголовья своей кровати).

После осмотра монастыря советуем выйти к северным воротам **Пуэрта-дель-Кармен** 8 (Puerta del Carmen). В 200 м от них расположен **монастырь Энкарнасьон** (Convento de la Encarnación, ⌚ пн-пт 9.30-13.30, 15.30-18.00), в котором св. Тереса прожила 27 лет. Современный комплекс монастырских сооружений появился в XVIII в., но кое-где сохранились фрагменты старинных ренессансных построек. В монастырских церквях хранятся изображения и

статуи св. Тересы и несколько предметов, связанных с ее жизнью.

За крепостными стенами находятся еще несколько интереснейших сооружений. Чуть восточнее монастыря, на Plaza de San Andres (пл. Сан-Андрес), стоит **церковь Сан-Андрес** 10 (Iglesia de San Andres) - старейшая церковь Авилы, построенная в XII в. в романском стиле. Неподалеку от нее, на Plaza de San Vicente (пл. Сан-Висенте) - еще один романский памятник, **базилика Сан-Висенте** 11 (Basílica de San Vicente, ⌚ 10.00-13.30, 16.00-18.30). Ее строительство началось в XI в. на том месте, где в начале IV в. римляне казнили трех христианских мучеников, св. Висенте и его сестер. Церковь позднее была перестроена в готическом стиле, но сохранилась древняя гробница мучеников. Обратите внимание на орнаменты колокольни и романскую скульптуру западного портала церкви. Рядом с церковью, на месте бывшего римского кладбища, разбит **сад Сан-Висенте** 12 (Jardin de San Vicente), а напротив расположен **Исторический музей** (Museo Provincial, ⌚ вт-сб 10.00-14.00, 16.30-19.30, вс 10.00-14.00, пн закр.). Он занимает помещения бывшего дома деканов.

От музея хорошо видна романская **церковь Сан-Томе-эль-Вьехо** 13 (Iglesia de San Tomé el Viejo, ⌚ 10.00-14.00, 16.30-19.30, вс 10.00-14.00), где хранятся несколько римских произведений искусства, в том числе прекрасная напольная мозаика. В 200 м к востоку находится первый монастырь, основанный св. Тересой в 1562 г., - **монастырь Сан-Хосе** 14 (Convento de San José, ⌚ 10.00-13.30 и 15.00-18.00); и в наши дни там живут члены ордена босоногих кармелитов. Небольшой монастырский музей хранит реликвии ордена.

Главный монастырь Авилы расположен в полукилометре от крепостных стен. Avenida del Alférez Provisional (пр-т Альферес-Провизиональ) приведет к **монастырю Реаль-Сан-Томе** 15 (Real Monasterio de San Tomé, ⌚ 10.00-13.00, 16.00-19.00). Он был выстроен в XV в. в готическом стиле по указу «католических королей» Фердинанда и Изабеллы. Они часто посещали обитель и присутствовали здесь на богослужениях.

В церкви стоит гробница принца Хуана, единственного сына Изабеллы и Фердинанда, умершего в 19 лет. В сокровищнице храма, где ныне расположен музей, можно увидеть также надгробие Томаса Торквемады, главы испанской инквизиции - последние дни своей жизни он провел в Авиле.

В храме сохранились прекрасные резной хор и ретаблы со сценами из жизни св. Фомы Аквинского. Вокруг главного храма устроены три внутренних двора, окруженных галереями.

На монастырской территории в XV в. появился летний дворец королевы Изабеллы, который сейчас отдан под экспозицию **Музея восточного искусства** (Museo de Atre Oriental, ⌚ 11.00-12.45, 16.00-18.00, пн закр.).

Если после прогулки по Авиле остались силы и время, перейдите через мост над рекой Адаха - в 100 м от него к западу, рядом с дорогой на Саламанку, находится смотровая площадка **Лос-Куартес-Постес** 16 (Los Cuatres Postes). Когда-то стражники «четырех постов» проверяли здесь документы у приезжавших в город. Отсюда открывается изумительный вид на городские стены Авилы, ее башни и купола церквей.

Сьерра-де-Гредос

(Sierra de Gredos)

Горная цепь Сьерра-де-Гредос, Центральной Кордильеры, тянется с запада на восток на границе кастильских провинций Толедо и Авила. Здесь открыт **национальный заповедник Гредос** (Reserva Nacional de Gredos), в котором находится самая высокая точка цепи, гора Альмансор (2592 м), облуженная альпинистами. Интересны известняковые пещеры рядом с городом **Аренас-де-Сан-Педро** (Arenas de San Pedro, трасса C501), где можно увидеть один из символов древней Испании, так называемых «быков Гисандо» рядом с городом **Эль-Тьембло** (El Tiemblo, трасса N403). В западной части Сьерры-де-Гредос, рядом с трассой N630, находится городок **Эрвас** (Hervás), где сохранился почти без изменений средневековый еврейский квартал - из-за своего удаленного расположения труднодоступный Эрвас стал надежным пристанищем для евреев, бежавших из крупных городов после погромов 1390-х гг.

Провинция Саламанка

Саламанка

(Salamanca, столица провинции, ок. 210 км к северо-западу от Мадрида, 115 км к юго-западу от Вальядолида, 160 тыс. чел.)
www.salamanca.es

Городские ориентиры

Саламанка, изумительный ренессансный и университетский город, стоит на берегу реки Тормес. Старые кварталы, где находятся университет, древние церкви и монастыри, расположены на северном

берегу реки, как и важнейшие вокзалы. Центр Старого города - Plaza Mayor (пл. Майор), чуть ближе к реке стоят два собора. Советуем приехать в город не меньше чем на день, а если вы хотите внимательно осмотреть музеи и монастыри Саламанки, то и на два дня.

Туристический офис

Plaza Mayor,

☎ 923 21 83 42,

🕒 9.00-14.00, 16.30-18.30.

Как добраться

Аэропорт Matacán (Матакан)

18 км от города,

☎ 923 32 96 00.

Внутренние рейсы.

Ж/д вокзал

Plaza de la Estación.

Мадрид (Chamartin) (5 раз в день, 2 ч. 45 мин., 13.35 €) через Авила (1 ч. 45 мин., 4.50 €), Вальядолид (3 раза в день, 1 ч. 15 мин., -2 ч., 5.35/11.15 €), Лиссабон (1 раз в день, 2 класс, 7 ч., 33 €).

Автовокзал

Avenida de Filiberto Villalobos.

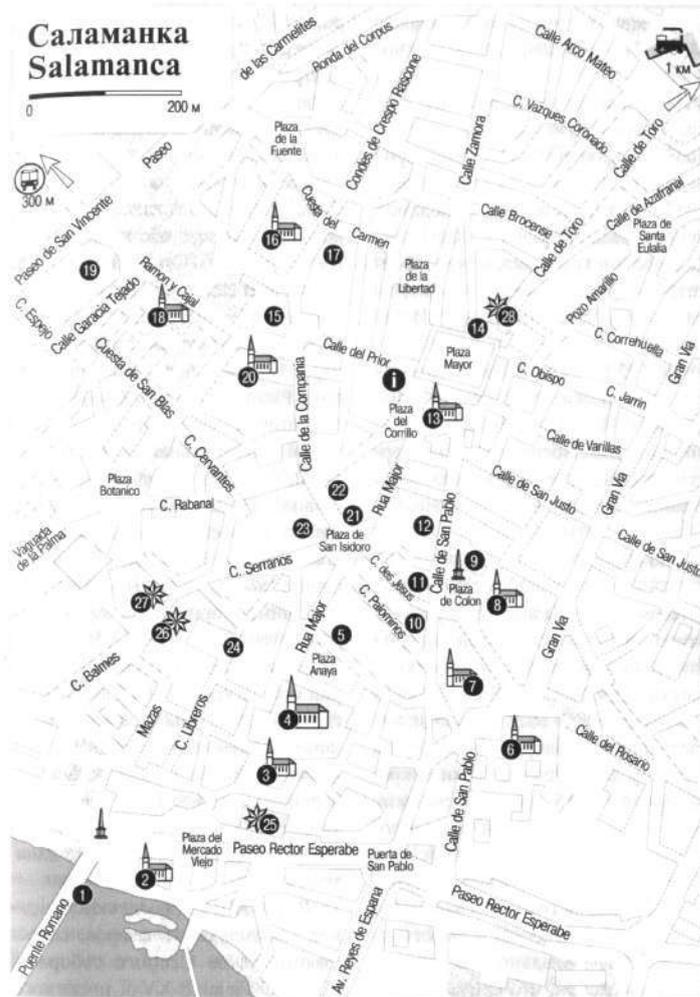
Мадрид (3 ч. 15 мин./2 ч. 45 мин., 9.55/14.17 €), Вальядолид (8 раз в день, 1 ч. 45 мин., 6.10 €), Авила (1 ч., 4.50 €), Сеговия (3 ч., 8.30 €), Самора (1 ч., 3.55 €).

Трассы N501, N620, N630 (E803), E80 (A62), C510.

Основные события в истории Саламанки

220 г. до н.э. Кельто-иберийское поселение Хелмантик завоевано войсками Ганнибала.

I в. до н.э. Саламанка становится важным пунктом на римском «Серебряном пути», соединявшим



1. Римский мост
2. Церковь Сантьяго
3. Старый собор
4. Новый собор
5. Дворец Аная
6. Доминиканский монастырь Сан-Эстебан
7. Женский монастырь Лас-Дуэньяс
8. Церковь Сан-Пабло
9. Башня ключника
10. Дворец Арбантес
11. Дворец Орельяно
12. Дворец Салина
13. Церковь Сан-Мартин
14. Мэрия
15. Дворец Монтеррей
16. Монастырь урсулинок
17. «Дом мертвых»
18. Церковь капуцинок
19. Колье-Фонсека
20. Церковь Ла-Пурусима
21. Дом раковин
22. Клерсия
23. Иезуитский колледж
24. Университет Саламанки
25. Музей искусства эпохи модерна
26. Музей университета Саламанки
27. Музей истории Саламанки
28. Музей корриды

серебряные рудники под Хихоном с Меридой, столицей римской провинции.

VIII. Саламанка переходит под власть арабов.

1085. Альфонсо VI освободил город от арабов.

1215. Альфонсо IX объединил существовавшие раньше в Саламанке школы в королевский университет, который становится центром научной и духовной жизни Испании.

1936-1939. Саламанка - вторая после Бургоса столица националистской Испании; здесь жил Франко, находились основные министерства и посольства поддерживавших Франко государств.

По городу

Знакомство с Саламанкой удобнее всего начать от самой старой постройки в городе - римского моста **1** (Puente Romano) через реку Тормес. В 1626 г. наводнение разрушило большую часть моста, поэтому до нашего времени сохранились лишь 15 подлинно римских арок I в. (со стороны центра города), остальные были достроены в XVII в. С моста открывается изумительный вид на город; большинство его зданий построены из местного песчаника, обладающего нежно-золотым цветом, что придает Саламанке (особенно в солнечные дни) необычайный колорит. Неслучайно в испанской литературе чаще всего Саламанку называют «золотой».

На предмостной Pl. del Puente (пл. Пуэнте) стоит колонна, верх которой украшает изображение так называемого иберийского кабана. Это напоминание об искусстве древних обитателей этих мест. Здесь же находится **церковь Сантьяго** **2** (Iglesia de Santiago) с

романской апсидой XII в. Этот «придорожный» храм был важным центром на пути паломников, направлявшихся в Сантьяго-де-Компостела, - поэтому и посвящен он был апостолу Иакову.

Вверх от церкви уходит узкая Calle Tentencio (ул. Тентенсио), которая приведет вас к комплексу, состоящему из Старого и Нового соборов. В Новом проводятся богослужения, а Старый отдан под музей. В него можно попасть либо через Новый собор, либо с небольшой Plaza Juan XIII. Обязательно поднимитесь на средневековую башню-колокольню (Jeronimo, **3** 10.00-19.30), откуда видны черепичные крыши Саламанки, узкие улицы и прекрасные готические конструкции собора. Название башни связано с именем епископа Херонимо, при котором велось строительство храма. В башне открыта экспозиция «900 лет истории и культуре собора Саламанки», где представлены средневековые книги, документы, картины и т.д. Также из башни можно попасть на верхнюю галерею Старого собора, увидеть сверху его интерьер и разглядеть витражи и романские капители колонн.

В XII-XIII вв., после освобождения Саламанки от мавров, велось строительство **Старого собора** **3** (Catedral Vieja). В XV в., после того, как население города из-за основания университета многократно увеличилось, рядом был пристроен **Новый собор** **4** (Catedral Nueva).

Возведение Старого собора (**5** март-нояб. 10.00-13.30, 16.00-19.30, дек.-февр. 10.00-12.30, 16.00-17.30) началось в 1120 г. и длилось почти столетие, поэтому храм представляет собой смесь романского и готического стилей. Главное сокровище храма - заалтарный образ,

состоящий из 53 картин Н. Фьорентино. Перед ним установлена статуя покровительницы Саламанки Девы Марии де ла Вега (XII), одежды и корона которой украшает лиможская эмаль.

Новый собор (**6** апр.-сент. 9.00-20.00, окт.-март 9.00-13.00, 16.00-18.00) гораздо больше Старого; его строили с 1491 до 1733 г., и в этом здании можно обнаружить черты ренессанса и барокко. Сильнейшее впечатление производят фасады храма, оформленные в стиле платереско. Камнерезы с изумительным искусством изобразили библейские сюжеты - сцены Рождества, Богоявления, Распятия. В интерьере собора обратите внимание на хор, фрески в нишах с гробницами архиепископов, богато украшенные золоченые алтари. В капеллах, окружающих внутренний двор (он соединяет Старый и Новый соборы), выставлены картины и скульптура XIV-XIX вв.

Напротив собора, на Plaza de Anaya (пл. Аная), стоит **дворец Аная** **5** (Palacio Anaya), построенный в 1401 г. по указу ректора Диго де Аная (в 1760 г. перестроен).

Восточнее соборов расположены два монастыря, в которых сейчас открыты музеи. Их стоит непременно посетить тем, кто ценит архитектуру и скульптуру испанского Ренессанса - в каждом из монастырей сохранились прекрасные образцы резных колонн; ничего подобного нет больше ни в одном испанском городе. Доминиканский **монастырь Сан-Эстебан** **6** (Convento de San Esteban, **6** 9.00-13.00, 16.00-18.00) был построен в начале 1520-х гг. Сама обитель издавна существовала на этом месте, с 1490-х гг. здесь находился факультет теологии университета Саламанки. Фасад мона-

стырской церкви - шедевр платереско. Он разделен на три части. В средней помещен рельеф «Мучения св. Эстебана» (ск. Х.А. Серони, 1610), в верхней - сцена Распятия (ск. Селлини). Вся поверхность стен заполнена резными орнаментами, фигурами святых. Над арочным входом помещен герб инициатора строительства церкви, кардинала Хуана Толедского, бывшего монаха этого монастыря.

К церкви пристроено здание библиотеки, украшенное аркадой (арх. Х. дель Рибера, 1599). За ним находится внутренний двор, также окруженный аркадой. На внимательный осмотр этого небольшого двора можно потратить несколько часов - на каждой колонне вырезаны изображения животных и людей, иногда в самых причудливых позах, и нигде сюжеты не повторяются. В монастырском музее выставлены произведения средневековой живописи и скульптуры, а рядом находится «Пантеон теологов», где похоронены многие знаменитые богословы, работавшие в Саламанке.

Напротив монастыря Сан-Эстебан, за перекинутым над улицей небольшим мостом, стоит женский **монастырь Лас-Дуэньяс** **7** (Las Dueñas Convento, **7** 10.30-13.00, 16.30-19.00). Он был построен в 1419 г. на месте дворца Хуаны Родригес Мальдональдо, которая основала обитель и стала ее настоятельницей. В этом монастыре также особенно интересен двухэтажный внутренний двор, на арочных колоннах которого вырезаны фантастические животные, чудовища, растения. Все эти монстры и искаженные муклой лица должны были напоминать монахам о тщете всего земного и заставлять

их заботиться о праведной жизни и небесном рае. Также здесь открыт небольшой музей.

Осмотрев монастыри, пройдите по Calle Juan de la Fuente (ул. Хуан-де-ла-Фуэнте) к Plaza de Colón (пл. Колон). Название площади связано с именем Колумба - памятник ему установлен в центре зеленого сквера. Колумб часто бывал в Саламанке и посещал монастырь Сан-Эстебана. С восточной стороны площади стоят два примечательных здания - **церковь Сан-Пабло** 8 (Iglesia San Pablo) и **башня ключника** 9 (Torre de Clavero). Название ее объясняется тем, что это единственное сооружение, сохранившееся от большого дворца XV в., принадлежавшего «хранителю ключа» ордена Алькантара - это была высокая должность, которую занимали представители одного из знатных родов Саламанки. На противоположной, западной стороне Plaza de Colón находятся три **дворца XV-XVI вв.: Арбанте** 10 (Palacio Arbantes), **Орельяно** 11 (Palacio Orellano) и **Салина** 12 (Palacio Salina). Последний наиболее интересен - обязательно загляните во двор, где сохранились прекрасные резные балконы и галереи. Фасад дворца Салины выходит на Calle San Pablo (ул. Сан-Пабло), которая приведет вас к **церкви Сан-Мартин** 13 (Iglesia de San Martin), построенной после освобождения Саламанки от мавров. Этот храм XII в. - единственный пример романской архитектуры в Саламанке. Рядом с церковью когда-то была одноименная площадь, но в XVIII в. ее сменила **Plaza Mayor** (пл. Майор) - пройти туда можно через арки. Окружающие главную площадь здания были построены в 1729-1755 гг. на средства Филиппа V, который таким образом отблагодарил Саламанку за

поддержку, оказанную ему жителями города во время его борьбы за престол. В строительстве площади участвовал один из самых известных испанских архитекторов эпохи барокко, Альберто де Чурригерра. Благодаря ему, она превратилась в прекрасный барочный ансамбль, который считается одним из лучших в Испании.

Самое большое здание на площади занимает **мэрия** 14 (Ayuntamiento). Каждый год, 15 августа, над мэрией поднимается флаг с изображением быка - это сигнал к открытию городской ярмарки. В 1852 г. на крыше мэрии появились скульптурные аллегории Мудрости, Справедливости, Мужества и Умеренности, а также медалионы с портретами испанских святых, королей, писателей и ученых.

На Plaza Mayor находится **Музей корриды** 28 (Museo Taurino, ☎ вт-пт 18.00-21.00, сб 12.00-14.00, 18.00-21.00, вс 12.00-14.00, пн закр.).

С западной стороны от Plaza Mayor отходит Calle Prior (ул. Приор), в конце которой стоит **дворец Монтеррей** 15 (Palacio de Montenegro, XVI), принадлежащий герцогам Альба, - они живут в нем до сих пор. Напротив дворца находится **монастырь урсулинок** 16 (Convento de las Ursulas, ☎ 11.00-13.00, 16.30-18.00), основанный архиепископом Алонсо де Фонсека в 1512 г. В позднеготической монастырской церкви, в ренессансном саркофаге, покоится его прах. Рядом, в музее, выставлены несколько интереснейших картин, например алтарь работы Л. Моралеса.

С восточной стороны монастыря, на узкой Bordadores (ул. Борладорес), под № 6 находится так называемый **Дом мертвых** 17 (Casa de las Muertes) с изображениями чере-

пов у оснований маленьких колонн. Дом был построен в XVI в. для Хуана де Алава и долгое время считался проклятым: по легенде, здесь была убита целая семья. На фасаде дома помещен бюст архиепископа Фонсека.

От дворца Монтеррей отходит Calle Compania (ул. Компания). Чуть в стороне от нее, на Calle Ramon у Cajal (ул. Рамон-и-Кахаль), находится **церковь капуцинок** 18, украшенная прекрасным резным порталом (арх. Г. Кинонес), и **Кольехе-Фонсека** 19 (Fonseca College, 1521). Это единственное полностью сохранившееся университетское здание, где готовили теологов. Сейчас оно передано под различные офисы, а также можно осмотреть фасад и заглянуть во внутренний двор, созданный в эпоху Ренессанса.

По Calle Compania, мимо огромного августинского монастыря и барочной **церкви Ла-Пурисима** 20 (Iglesia La Purisima, 1657) можно выйти к одному из самых красивых зданий Саламанки ренессансному Дому **раковин - Каса-де-лас-Конхас** 21 (Casa de las Conchas). Так его назвали за изображения раковин, «раскиданных» по поверхности стен дома (их более 300). Особняк строился в начале XVI в. для Родриго Арьеса Малдональда, рыцаря ордена Сантьяго. Символом этого ордена и были раковины. На фасаде также изображен герб владельца. Сейчас здание передано библиотеке (☎ пн-пт 9.00-21.00, сб-вс 10.00-14.00 и 16.00-19.00), иногда в особняке устраиваются выставки; внутренний двор открыт для осмотра.

Рядом с Каса-де-лас-Конхас находится большой комплекс **Клересия** 22 (Clerencia) - семинария, основанная Х. Гомесом де ла Мора в 1617 г., в состав которой входит и

церковь в стиле барокко (открыта во время богослужений). А на другой стороне улицы стоит **Иезуитский колледж** 23 (Universidad Pontificia). Он был создан в XVII в. по инициативе Маргариты Австрийской, стремившейся реформировать орден иезуитов. Внутренние помещения колледжа и семинарии, украшенные фресками, можно осмотреть только вместе с группой (☎ вт-пт 10.30-13.30, 17.00-19.00, сб 10.00-14.00, 17.00-20.00, вс 10.00-14.00; пн закр., посещение каждые полчаса).

От северного фасада колледжа начинается узкая Calle Los Liberos (ул. Лос-Либрерос), на которую выходит изумительный фасад **университета Саламанки** 24 (☎ пн-сб 9.30-13.30, 16.00-20.00, вс 9.30-13.00). Университетский комплекс строился в 1530-е гг., и фасад украсили в стиле платереско. Поверхность стены заполняют растительный орнамент, геральдические и религиозные символы, изображения библейских сцен. В центре помещен барельеф, изображающий католических королей, Фердинанда и Изабеллы. Справа, на колонне, находится маленькая лягушка; по старому студенческому преданию, ее надо найти, если хочешь успешно сдать экзамен. Университет Саламанки и сейчас остается одним из самых больших и популярных вузов Испании, но он открыт и для туристического осмотра - можно увидеть старинные аудитории, библиотеку, студенческие надписи на стенах и т.д.

Перед университетским фасадом расположена небольшая площадь **Patio de las Escuelas Menores** (Патио-де-лас-Эскуэлас-Менорес). Окружающие ее здания также принадлежат университету, и в одном из них, рядом с аркой, находится

Мигель де Унамуно

Саламанкой тесно связано имя Мигеля де Унамуно - испанского поэта, писателя, философа рубежа XIX-XX вв. Унамуно, баск по национальности, провел юность в Кастилии и в конце жизни стал ректором университета в Саламанке. Этому городу он посвятил множество стихов, в том числе «Летние сумерки в Саламанке»: «Цветы пшеничного колоса, спелого, налитого,

камни, что душу твою одевают, о Саламанка, и в золотистых зкатах ионьских башни твои - словно гигантские копны, гордость полей, стольное место твое опоясавших... Над тобой замирают часы, отклоняясь от общего русла, и капли сока роняют - частицы вечности; и глядят века в твои воды меж тем, как история, их изволением тебе возлагает на лоно груди осенних плодов...»

Музей университета Саламанки

26 (Museo de la Universidad, ☺ пн-сб 9.30-13.30, 17.00-17.30, вс 10.00-13.30, пн закр.). На площади установлен памятник Луису де Леону, профессору-геологу. Здесь же, на площади, находятся **Музей истории Саламанки** 27 (Museo de Salamanca, ☺ вт-сб 9.30-14.00, 16.00-19.00, вс 9.45-14.00, пн закр.) и **Музей изящных искусств**.

Если у вас останется время после прогулки по Саламанке, советуем посетить возле римского моста, на Calle Gibraltar, 14 (ул. Хибралтар), еще один интереснейший **Музей ар нуво и ар деко** 28 (Museo Art Nuevo y Art Deco/Casa Lis, ☺ 1 апр.-15 окт. вт-пт 11.00-14.00, 17.00-21.00, сб-вс 11.00-21.00, 16 окт-31 марта вт-пт 11.00-14.00, 16.00-19.00, сб-вс 11.00-20.00, пн закр., www.museocasa-lis.org), где собраны прекрасные образцы декоративно-прикладного искусства эпохи модерна.

В 20 км к востоку от Саламанки в городе **Альба-де-Тормес** (Albade-Tormes), на берегу реки Тормес, похоронена св. Тереса Авильская - ее мощи покоятся в основанном ею кармелитском монастыре, который вот уже несколько столетий остается центром паломничества.

Сьюдад-Родриго

(Ciudad Rodrigo, ок. 90 км к юго-западу от Саламанки, 1,5 тыс. чел.)

Как добраться

Автовокзал

Campo de Toledo.
Саламанка (11 раз в день, 1 ч. 45 мин., 4,75 €).
Трассы **N620 (E80), SA324, C515, C526**.

Туристический офис

Plaza de las Amayuelas, 6,
☎ 923 46 05 61, ☺ пн-пт 9.00-14.00, 17.00-19.00, сб-вс 10.00-14.00, 17.00-20.00.

Название городу (букв. «город Родриго») дал его основатель, граф Родриго Гонсалес, в XII в. построивший на месте римского поселения крепость для охраны испанских границ с Португалией. Это один из самых красивых городов западной Испании, хотя многие старые здания в Сьюдад-Родриго были разрушены наполеоновскими войсками. Хорошо сохранились окружающие город **стены**, по боевым ходам которых можно совершить прогулку, и **замок XIV в.** (Plaza de Castillo; сейчас здесь отель-

парадор)- Дома старого квартала построены из золотистого песчаника. В центре города на Plaza de Herrasti стоит **собор** - его строительство началось в 1165 г. На стенах до сих пор заметны следы от ядер, которыми в 1812 г. обстреливали город войска генерала Веллингтона. На Plaza del Conde (пл. Конде) в ренессансном **дворце Кастро** (Palacio de los Castro, XVI) открыт небольшой музей.

Сьерра-де-ла-Пенья-де-Франсия

(Sierra de la Peña de Francia),
Лас-Урдес (Las Hurdes)

На границе Кастилии и Эстремадуры, между провинциями Саламанка и Касерес, находится горный массив **Сьерра-де-ла-Пенья-де-Франсия** - по нему проходят трассы **C512, C515, SA202**. Горы здесь очень велики (большую их часть скорее можно назвать холмами), но чрезвычайно живописны. Склоны их покрыты оливковыми и миндальными рощами, фруктовыми садами.

Здесь много деревень с традиционными для центральной части Испании каменными домами с балконами. Название массива связано с самой высокой его точкой, горой **Пенья-де-Франсия** (1723 м), на вершине которой стоит монастырь.

Лас-Урдес глазами Л. Бунюэля

«**В** Эстремадуре, между Касересом и Саламанкой, находится пустынный горный район - только скалы, вереск и козы: здесь жили урды. Некогда эти высоко расположенные земли населяли евреи, бежавшие от инквизиции, и бандиты... Я был совершенно сражен видом голых гор. Меня буквально потрясла нищета населения, но

Интересно посетить горные села с крутыми мощеными улочками **Ла-Альберка** (La Alberca), **Бехар** (Bejar, здесь сохранился герцогский дворец), а также кармелитский монастырь **Сан-Хосе-Багуэрас** (San José de Batuecas), который расположен по ходу трассы **SA201**.

Эта дорога приведет в **Лас-Урдес** - плоскогорье на севере Эстремадуры, про тяжелую жизнь в которой знаменитый испанский кинорежиссер Луис Бунюэль снял фильм «Урдес - земля без хлеба». В XIX-XX вв. это был символ нищеты и богом забытой Испании; когда в 1922 г. сюда приехал король Альфонсо XIII, ему с трудом нашли молоко для кофе. Урдес постоянно страдал от засухи, малярии и прочих напастей, но в середине XX в. стал популярным местом для пешего и велосипедного туризма.

Провинция Самора

Самора

(Zamora, столица провинции, 96 км к югу от Леона, 65 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал

Мадрид (2 раза в день, 3 ч. 15 мин., 21,65 € через Авилау,

также его ум и верность своей затерянной родине, своей «земле без хлеба». По крайней мере в двадцати деревнях никто никогда не ел свежего хлеба. Временами кто-то привозил из Андалусии сухарь, который становился предметом натурального обмена. Это был настоящий ад, и принадлежал он урдам» (1930-е гг.).

Вальядолид (1 раз в день, 1 ч. 45 мин., 6,45 €).

Автовокзал

Мадрид (2 ч. 45 мин., 15,25 €),
Саламанка (1 ч., 3,55 €), Леон
(1 ч., 5,85 €), Вальядолид.
Трасса E82 (N122), N630, C612,
C605, C527.

Туристический офис

Calle de Santa Clara, 20,
☎ 980 53 18 45,
🕒 пн-пт 9.00-14.00, 17.00-19.00,
сб-вс 10.00-14.00, 17.00-20.00.

В Самору стоит съездить тем, кого интересует романская архитектура Испании, - город часто даже называют «романским музеем». Здесь сохранилось более 10 церквей X-XIII вв., и все они расположены в западной части Старого города (San Pedro y San Pdefonso, Magdalena, San Juan de Puerta Nueva и др., 🕒 10.00-13.00, 17.00-20.00).

Самора была основана римлянами на берегу реки Дуэро, в IX в. завоевана маврами, в XI в. вновь вернулась под власть христиан и стала крупным торговым центром. От времен арабского правления сохранились **руины замка в парке Кастильо** (Parque del Castillo). Рядом с замком в XII в. был возведен необычный **собор** (🕒 11.00-14.00, 16.00-18.00). Он отдаленно напоминает русские православные храмы - его купол строили в подражание византийским церквям, хотя само здание романское. В музее собора хранится коллекция фламандских гобеленов XV в. Собор и замок окружают остатки **крепостной стены IX в.** Единственные сохранившиеся в ней **ворота Пуэрта-Траисьон** (Puerta Traición, «ворота предательства») получили свое

название после того, как в 1072 г. возле этих ворот заговорщики убили короля Санчо II.

Стоит посетить Самору во время пасхальной недели (Semana Santa), когда в городе устраиваются торжественные религиозные процессии. Этому празднику посвящен специальный **Музей Семана-Санта** (Museo de Semana Santa, Plaza Lena 🕒 10.00-14.00, 17.00-20.00, ВС 10.00-14.00).

Автономная область Эстремадура

Мерида

(Mérida - столица области, ок. 350 км к юго-западу от Мадрида, 60 км к востоку от Бадахоса, 40 тыс. чел.)

Городские ориентиры

В Мериду, расположенную недалеко от границы с Португалией, непременно стоит съездить тем, кто интересуется культурой и историей «римской Испании»: в городе сохранилось множество сооружений I в. до н.э. Почти все они находятся на восточном берегу реки Гвадианы, которая делит город на две части. На западном берегу расположены новые жилые кварталы и автобусный вокзал (жд - в 20 мин. ходьбы от центра города, на восточном берегу). Осмотреть основные памятники Мериды можно за один день.

Туристический офис

Avenida José Álvarez de Buruaga,
около римского амфитеатра,
☎ 924 31 53 53,
🕒 сб-вс 9.00-13.45,
июнь-сент. 9.00-13.45, 17.00-19.30, окт.-май 9.00-13.45,
16.00-18.15.



1. Археологический раскоп
2. Алькасаба
3. Римский мост
4. Музей вестготского искусства
5. Арка Траяна
6. Римский портик
7. Храм Дианы
8. Амфитеатр
9. Римский театр
10. Музей римского искусства
11. Каса-дель-Митрео
12. Римский цирк
13. Церковь Санта-Эулалия

Как добраться

Ж/д вокзал

Мадрид (1 раз в день, 4 ч. 45 мин.-5 ч., 18,45-27,15 €),
Севилья (1 раз в день, 4 ч. 45 мин., 10,55 €), Бадахос (4 раза в день, 1 ч., 2,61-10,16 €), Пласенсия (3 раза в день, 2 ч. 45 мин., 6,45-13,15 €), через Касерес (1 ч., 3,25-14,80 €).
Автовокзал
Avenida de la Libertad.

Мадрид (от 17 €), Бадахос (7 раз в день, 4,25 €), Севилья (9,40 €), Касерес (4 раза в день, 5,25 €), Лиссабон (1 раз в день).
Трассы: NV (E90), N630 (E803), EX209.

Основные события в истории Мериды

25 г. до н.э. Император Август основал поселение Августа Эмерита на месте современной Мериды. Августа Эмерита становится цен-

тром западной римской провинции Лузитании и самым большим римским городом на Пиренейском полуострове.

V-VII. Мерида переходит под власть вестготов и остается важным политическим и торговым городом.

713. Мерида захвачена арабами, город приходит в упадок.

1230. Альфонсо IX отвоевал Мериду у арабов и возвратил ее под власть христианских королей.

1983. Мерида становится административным центром Эстремадуры.

По городу

Знакомство с Меридой лучше всего начать от набережной Гвадианы, с Римского бульвара - Paseo de Roma (Пасео-де-Рома). Здесь можно увидеть **археологический раскоп** ① (Zona Arqueológica de Mogeria). Под стенами старого арабского города скрыты руины римского кладбища и городских стен. В конце бульвара, на Calle Graciano (ул. Грасиано) расположена **алькасаба** ②, построенная в 835 г. на месте римских сооружений (их фрагменты сохранились). Это одно из самых старых арабских зданий на территории Испании. В XV в. внутри крепости был возведен монастырь, который ныне занимает правительство Эстремадуры. От крепости открывается прекрасный вид на сохранившийся римский мост ③ (Puente Romano, 60 арок, длина 792 м) через реку Гвадиану.

К востоку от алькасабы начинается центральная, пешеходная часть Мериды, где сохранилось несколько интереснейших построек римского периода. Они все открыты для осмотра (☉ июнь-сент. 9.00-13.45, 17.00-19.15, окт.-май 9.00-13.45, 16.00-18.15); в алькасабе или в Zona Arqueológica можно купить единый

билет для посещения большинства памятников Мериды.

На Calle Santa Julia (ул. Санта-Хулия), рядом с центральной Plaza de España (пл. Эспанья) находится **Музей вестготского искусства** ④ (Museo de Arte Visigodo, Calle Santa Julia, ☉ ВС 10.00-14.00, июнь-сент. вт-сб 10.00-14.00, 17.00-19.00, окт.-май вт-сб 10.00-14.00 и 16.00-18.00, пн закр.), где собраны предметы искусства эпохи вестготов, найденные в Мериде. Над соседней Calle Trajano (ул. Траяно) стоит огромная **арка Траяна** ⑤ (Arco de Trajano), служившая входом на римский форум, где проводились собрания высших лиц провинции Лузитания. Те, кто управлял не всей провинцией, а самим городом, собирались на втором, муниципальном, форуме - он не сохранился до нашего времени; фрагменты его стен в XVI в. были использованы для строительства домов на Calle Sagasto (ул. Сагасто). Рядом с местом, где когда-то стоял форум, находится **римский портик** ⑥, восстановленный в XX в., и **храм Дианы** ⑦ (Templo de Diana).

Calle Jose Ramon Melida (ул. Хосе-Рамон-Мелида) приведет вас к зеленому скверу, где сохранились самые интересные римские сооружения Мериды: **амфитеатр** ⑧ и **римский театр** ⑨ (15 г. до н.э., 6 тыс. мест). Чуть позже, в 8 г. до н.э. к нему был пристроен амфитеатр, где проводились бои гладиаторов. Он вмещал 14 тыс. зрителей. На полуразрушенной сцене театра до сих пор ставят спектакли, а в здании амфитеатра сохранились римские рисунки и мозаика. Интересно, что амфитеатр Мериды - это так называемая навмахия: его арена могла наполняться водой для устройства морских сражений. Напротив этих памятников открыт **Музей римского искусства** ⑩ (Museo Nacional de

Конкистадоры

Эстремадура - родина великих конкистадоров Эрнана Кортеса и Франсиско Писарро. Кортес, победитель ацтеков и завоеватель Мехико, родился в небольшом городке Медельин. Писарро, уроженец Трухильо, сумел разрушить огромную империю инков и присоединить к испанским владениям Перу. Из Эстремадуры были родом и многие солдаты, завоевывавшие просторы Нового Света; можно сказать, что именно эстремадурцы проложили путь на Запад. Позднее к ним присоединились жители другой беднейшей испанской провинции, Андалусии, искавшие в новых землях богатства и удачи. Покорение индейской Америки - одно из величайших событий в истории мира, и, вероятно, только испанцы могли совершить его. В конце XV в. Испания, освобожденная от мавров и объединенная королями Фердинандом и Изабеллой, оказалась населена людьми, которые не умели делать

ничего, кроме как воевать - война была единственной работой мужчин. Столетия их предки сражались с врагом, при этом врагом не христианским. Испанцы ощущали себя рыцарями, носителями яростного религиозного пыла, участниками крестового похода. Но на Пиренейском полуострове воевать им было уже не с кем; пограничное положение страны указывало испанским искателям битв и приключений путь на Запад. Они завоевывали Мексику и Перу с тем же кличем «Крест и Святой Иаков!», с которым шли в бой против арабов. Десятки тысяч испанцев пересекли в XVI в. Атлантический океан и заселили огромные просторы Нового Света; благодаря смешению испанской и индейской кровей появилась совершенно особая, латиноамериканская культура, давшая миру танго и Рио-де-Жанейро, книги Борхеса, Маркеса и Кортасара, поразительную архитектуру испанских колоний.

Arte Romano, Calle Jose Ramon y Melida, ☉ вс 10.00-14.00, июнь-сент. вт-сб 10.00-14.00, 17.00-19.00, окт.-май вт-сб 10.00-14.00 и 16.00-18.00, пн закр.), где можно в раскопе увидеть целую улицу.

Еще **три римских памятника** стоит посмотреть в Мериде, но они находятся в разных концах города. В юго-восточной части, рядом с Plaza de Toros, на Calle Oviedo стоит дом Каса-дель-Митрео ⑪ (Casa del Mitreo, II в.) с прекрасными фресками и мозаичным полом. На северо-востоке находится **римский Цирк** ⑫ (Circo de Romano), построенный в I в. Он использовался для проведения скачек. А на севере города, на нынешней Avenida de

Extremadura (Аvenida-де-Эстремадура), когда-то стоял храм Марса; на его фундаментах в V в. была построена **церковь Санта-Еулалия** ⑬ (Iglesia de Santa Eulalia), посвященная покровительнице Мериды. Тринадцатилетнюю христианку Евлалию римляне сожгли за проповеди рядом с храмом. В XIII в. церковь была перестроена и превращена в усыпальницу св. Евлалии. Сейчас здесь открыт музей, где можно увидеть, как выглядело христианское кладбище IV в. и базилика V в.

За пределами города, на шоссе **N630** в направлении Касереса, сохранились также руины огромного римского **акведука Лос-Милагрос** (Los Milagros, I в.)

Провинция Бадахос

Бадахос

(Badajoz - столица провинции, ок. 400 км от Мадрида, ок. 60 км к западу от Мерида, 13 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал

Avenida de Carolina Coronado, 1,5 км к северо-западу от центра города

Мадрид (2 раза в день, 5-8 ч., 28.65 €), Мерида (4 раза в день, 1 ч., 2.60-10.15 €), Касерес (1-2 раза в день, 2 ч., 6.45-12.75 €), Пласенсия (1 раз в день, 3 ч., 8.80 €), Лиссабон (2 раза в день, 5-6 ч.).

Автовокзал

Calle Jose Rebello Lopez, 1 км к югу от центра города
Мадрид (7 раз в день, 24.30 €), Севилья (5 раз в день, 10.20 €), Касерес (4 раза в день, 1 ч. 45 мин., 5.30 €), Мерида (7 раз в день, 4.25 €), Сафра (5 раз в день, 4.50 €), Пласенсия, Саламанка, Лиссабон (14.25 €).

Трассы **NV, N432, EX107, EX209, EX100, EX110.**

Туристический офис

Pasaje de San Juan,
☎ 924 22 49 81,
☉ сб 10.00-14.00, июнь-сент. пн-пт 10.00-14.00, 18.00-20.00, окт.-май пн-пт 10.00-14.00, 17.00-19.00, вс закр.

Бадахос, самый большой город Эстремадуры, расположен в 4 км от границы с Португалией и издревле был «яблоком раздора» между маврами и христианами, испанцами и португальцами. Из-за частых нападений и осад здесь почти не

сохранилось древних построек. Центр Старого города - Plaza de Espana (пл. Эспанья), на которой расположен **собор Сан-Хуан** (Catedral San Juan, ☉ вт-вс 9.30-13.00, 18.00-20.00, пн закр.). Его строительство началось в XIII в. на месте мечети. В северной части города, на холме над рекой Гвадианой находятся руины арабской крепости **алькасабы**, а рядом с ней, в ренессансном дворце XVI в. открыт **Археологический музей** (Museo Arqueológico Provincial, Plaza Jozse Alvarez, ☉ вт-вс 10.00-15.00, пн закр.). Сохранились также арабские стены, защищавшие город в X-XII вв.

Одна из крепостных **башен - башня Эспантаперос** (Espanta-perros) на Plaza Alta (пл. Альта) стала символом Бадахоса. Ее построили арабы, в XVI в. она была переделана в колокольню. В Бадахосе, кроме археологического, есть еще несколько музеев: **Музей изящных искусств** (Museo de Bellas Artes, Calle Duque de San Germán, 3, ☉ сб-вс 10.00-14.00, июнь-авг. вт-пт 10.00-14.00, 18.00-20.00, сент.-май вт-пт 10.00-14.00, 16.00-18.00, пн закр.), где можно увидеть коллекцию испанской живописи (в том числе картины Ф. Сурбарана, Л. Моралеса, П. Пикассо и С. Дали), **Музей современного искусства** (Museo Extremeño e Iberoamericano de Arte Contemporáneo, Calle del Museo, 2, ☉ вт-сб 10.00-13.30, 17.00-20.00, вс 10.30-13.30, пн закр.), где представлено искусство Испании, Португалии и Латинской Америки; **Музей истории города** (Museo de la Ciudad, Calle San Pedro de Alcántara).

Рядом с португальской границей несколько лет назад был открыт гигантский развлекательный парк **Lusiberia** (Лусиберия), где работает множество аттракционов, ресторанов, спортивных площадок.

Оливенса

(Olivenza, 26 км к юго-западу от Бадахоса, 10 тыс. чел.)

Как добраться

Автовокзал

Calle Avelino.
Бадахос (1 раз в час).
Трасса **EX107.**

Туристический офис

Plaza de España,
☉ сб-вс 10.00-14.00, окт.-май вт-пт 10.00-14.00, 16.00-18.00, июнь-сент. пн-пт 10.00-14.00, 17.00-19.00, пн закр.

Оливенса занимает стратегически важную позицию и позволяет контролировать долину реки Гвадианы, поэтому за город постоянно сражались испанцы и португальцы. Лишь в 1801 г. он перешел под контроль Испании. Оливенса окружена крепостными стенами, в центре ее возвышается **замок XIV в. с башней Оменахе** (Torre del Homepaje). В замке расположен **Этнографический музей** (Museo Etnográfico, ☉ май-сент. вт-вс 11.00-14.00, 17.00-20.00, окт.-апр. вт-вс 11.00-14.00, 16.00-18.00, пн закр.) и три необычных для Испании, но характерных для Португалии церкви XVI-XVII вв., украшенных синеватыми изразцами: **Santa Maria del Castillo, Santa Maria Magdalena и Santa Casa de Misericordia.**

Сафра

(Zafra, ок. 80 км к юго-востоку от Бадахоса, 5 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал

Avenida de la Estación, 1,5 км к юго-востоку от центра города

Мадрид (7 ч., 1.05 €), Севилья (3 ч. 45 мин., 7.90 €), Касерес, Уэльва (1-2 раза в день, 3 ч. 45 мин., 10.10 €), Мерида (1 ч., 3.20 €), Пласенсия (2 раза в день, 3 ч. 45 мин., 8.80 €).

Автовокзал

Carretera Badajoz-Granada.
Трассы **N432, EX101.**

Туристический офис

Plaza de España, 8,
☎ 924 55 10 36,
☉ сб-вс 10.00-14.00, апр.-сент. пн-пт 9.30-14.00, 17.00-20.00, окт.-март пн-пт 9.30-14.00, 16.00-19.00.

Арабское поселение Сафра, со временем превратившееся в современную Сафру, иногда называют «маленькой Севильей» - за обилие цветов и отдаленное сходство архитектурного облика с андалусскими городами. Уютные и живописные площади города - Plaza Grande (пл. Гранде) и Plaza Chica (пл. Чика; XV в.) - расположены рядом друг с другом, недалеко от них стоит **Castillo** (XV), замок, построенный на месте арабской крепости, - сейчас здесь отель-парадор. Возле замка находится **монастырь Санта-Клара** (Sopvento de Santa Clara, XV) и **особняк Каса-Ахимес** (Casa Ajimez, XV, Calle Boticas, 4, ☉ пн-сб 10.30-13.30, вс закр.), помещения которого заняты небольшим музеем истории города. На Plaza Grande, главной городской площади, стоит **церковь Канделария** (Iglesia de la Candelaria), алтарь которой расписан Ф. Сурбараном. Этот прославленный художник родился в 1598 г. в 25 км к югу от Сафры, в деревне Фуэнте-де-Кантос (Fuente de Cantos, сохранился дом Сурбарана).

Херес-де-лос-Кабальерос

(Jerez de los Caballeros, 76 км к югу от Бадахоса, 10 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и железнодорожное сообщение с Бадахосом.

Трассы **N435, EX112.**

Туристический офис

Plaza de San Augustin.

Как свидетельствует само название этого тихого зеленого городка, его история тесно связана с рыцарями - действительно, здесь была одна из резиденций тамплиеров. В городе сохранилась **Торре-Сангриента** (Torre Sangrienta) - «кровавая башня», в которой, по легенде, несколько тамплиеров были обезглавлены. Барочные колокольни трех церквей (**San Bartolomeo**, **San Miguel** и **Santa Maria**) в старом квартале напоминают Хиральду - колокольню севильского собора. Также здесь есть замок, окруженный садами.

Уроженец Хереса, Васко Нуньес де Бальбоа первым из европейцев пересек Панамский перешеек в 1513 г. и достиг берегов Тихого океана.

Провинция Касерес

Касерес

(Caceres, столица провинции, 297 км к юго-западу от Мадрида, 90 км к северо-востоку от Бадахоса, ок. 70 км к северу от Мериды, 80 тыс. чел.)

Городские ориентиры

Касерес - крупный современный город; для туриста интерес представляет его исторический квартал,

Сьюдад-Монументаль (Ciudad Monumental), почти без изменений сохранившийся с XV в. Квартал окружен крепостной стеной; рядом с ее западным участком, с внешней стороны, находится Plaza Mayor (пл. Майор) - Главная городская площадь. К югу от нее, в 1 км, расположены авто и ж/д вокзалы. На знакомство с Касересом достаточно одного дня.

Туристические офисы

Городской туристический офис

Plaza Mayor, 3,

☎ 927 62 50 47,

⌚ сб-вс 9.45-14.00, июнь-сент.

пн-пт 9.00-14.00, 17.00-19.00,

окт.-май пн-пт 9.00-14.00, 16.00-18.00.

Туристический центр провинции Касерес

Calle Amargura, 1,

☎ 927 25 55 97,

⌚ пн-пт 10.00-14.00, 17.00-

19.00, сб-вс 10.00-14.00,

17.00-20.00.

Как добраться

Ж/д вокзал

Avenida Merida у Badajoz.

Мадрид (3-5 раз в день, 3 ч.

45 мин.-5 ч., 15-31.65 €),

Мерида (3-5 раз в день, 1 ч.,

3.25-14.80 €), Бадахос (2-3 раза

в день, 2 ч., 6.45-12.75 €), Севилья

(1 раз в день, 5 ч. 45 мин., i

14.05 €), Лиссабон (1 раз в день,

6ч., от 32 €).

Автовокзал

Avenida de la Hispanidad.

Мадрид (7-9 раз в день, 3 ч.

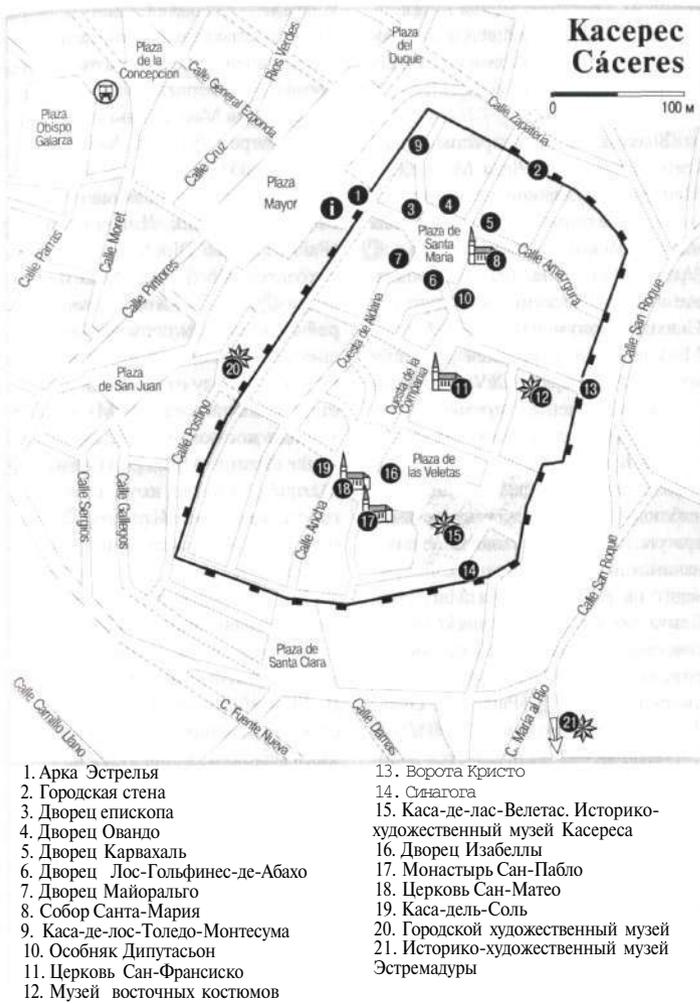
45 мин., 15-18 €), Бадахос (4

раза в день, 1 ч. 45 мин., 5.30 €),

Севилья (6 раз в день, 4 ч.,

26 €), через Мериду (1 ч. 15

мин., 4 €) и Сафру (2 ч.,



1. Арка Эстрелья
2. Городская стена
3. Дворец епископа
4. Дворец Овандо
5. Дворец Карвахаль
6. Дворец Лос-Гольфинес-де-Абахо
7. Дворец Майоральго
8. Собор Санта-Мария
9. Каса-де-лос-Толедо-Монтесума
10. Особняк Дипутасьон
11. Церковь Сан-Франсиско
12. Музей восточных костюмов

12.60 €); Саламанка (4-5 раз в день, 3-4 ч., 19.80 €) через Плассенсию (1 ч. 15 мин., 4.80 €).

Трассы **N630 (E803), N521, EX206, EX100.**

По городу

Касерес - лучшая иллюстрация к теме испанского рыцарства. После

13. Ворота Кристо
14. Синагога
15. Каса-де-лас-Велетас. Историко-художественный музей Касереса
16. Дворец Изабеллы
17. Монастырь Сан-Пабло
18. Церковь Сан-Матео
19. Каса-дель-Соль
20. Городской художественный музей
21. Историко-художественный музей Эстремадуры

освобождения города от мавров в конце 1220-х гг. сюда переселились многие представители знатных кастильских родов. Сейчас город представляет собой «архитектурный заповедник» XV-XVI вв., здесь сохранились десятки дворянских особняков и множество церквей того времени. В 1949 г. Касерес первым в Испании был объявлен

городом-памятником, и теперь часто служит декорацией для кино- постановок - например, Ридли Скотт снимал здесь «Жизнь Колумба».

Знакомство с Касересом лучше всего начинать с Plaza Mayor (пл. Майор), окруженной многочисленными кафе и ресторанами. Пройдя под невысокой **Аркой Эстрелья** ① (Arco de la Estrella, 1726 г.), попадаете в историческую часть города - **Сьюдад-Монументаль** ② (Ciudad Monumental). Городская стена, в которой была арка, в XV в. возведена на фундаментах древней арабской стены; рядом с аркой стоит **башня Буханьо** (Torre de Bujano) - одна из башен, предназначенных для наблюдения за приближающимся врагом. Узкая пешеходная улочка, начинающаяся сразу за аркой, приведет на Plaza de Santa Maria (пл. Санта-Мария), окруженную ренессансными дворцами XVI в.: **дворец епископа** ③ (Palacio Episcopal), **дворец Овандо** ④ (Palacio de Ovando), **дворец Карвахаль** ⑤ (Palacio Carvajal, над ним возвышается арабская башня XIII в.), **дворец Лос-Гольфинес-де-Абахо** ⑥ (Palacio de los Golfines de Abajo - обратите внимание на изображение герба на фасаде) и **дворец Майоральго** ⑦ (Palacio de Mayoralgo).

Главное здание на площади - готический **собор Санта-Мария** ⑧ (Santa Maria, XV, ☞ пн-вс 10.00-14.00, 17.00-20.00); во времена Ренессанса его перестроили и сделали приходской церковью. В храме сохранились, алтарь из кедрового дерева и распятие XV в. - так называемый Черный Христос (Christo Negro).

Чуть в стороне от Plaza de Santa Maria, возле городской стены, стоит **Каса-де-лос-Толедо-Монтесума** ⑨ (Casa de los Toledo-Montezuma),

Владелец особняка, конкистадор Хуан де Сааведра, так назвал его в честь своей невесты, которую он привез из Америки, дочери аптековского вожда Монтесумы.

Осмотрев Plaza de Santa Maria, пройдите по Calle Riñón de la Monja - здесь сохранился еще один ренессансный **особняк Дипутасьон** ⑩ (Palacio de la Diputación); за ним находится небольшая **Plaza de San Jorge** ⑪ (пл. Сан-Хорхе), над которой возвышается церковь San Francisco, построенная в XVIII в. иезуитами. К западу от площади работает небольшой частный **Музей восточных костюмов** ⑫ (Casa-Museo Arabe Yussuf Al-Borch, Cuesta del Marques, 4), за которым стоят городские **ворота Кристо** ⑬ (Arco del Cristo), построенные на римском фундаменте.

Возле городской стены сохранилась древняя **синагога** ⑭ - она стоит в древнем еврейском квартале **Сан-Антонио** (San Antonio). В 1980-1990-е гг. квартал полностью отреставрировали, и теперь здесь можно полюбоваться на побеленные дома средневековых улиц.

Неподалеку от синагоги, на Plaza de las Veletas (пл. Велетас) находится дворец XVI в. **Каса-де-лас-Велетас** ⑮ (Casa de las Veletas), построенный на месте арабского дворца XII в. Сейчас здесь **Историко-художественный музей Касереса** (Museo de Cáceres, Plaza de las Veletas, ☞ вс 10.15-14.15, нояб.-март вт-сб 9.00-14.30, 17.00-20.15, апр.-окт. вт-сб 9.00-14.30 и 16.00-19.15, пн закрыт.), где выставлены археологические находки, собрание произведений традиционного искусства и богатая живописная коллекция (картины Эль Греко, П. Пикассо и Ж. Миро).

На этой же площади расположен **дворец Изабеллы** ⑯ с башней

Аистов (Torre de las Cigüecas, XV). Название связано с тем, что вот уже в течение пяти столетий на башне выют гнезда аисты. На другой стороне площади стоит **монастырь Сан-Пабло** ⑰ (Monasterio San Pablo, XVI) и **церковь Сан-Матео** ⑱ (Iglesia de San Mateo), старейший храм в городе (строительство началось в XIV в.). Соседнее здание **Каса-дель-Соль** ⑲ (Casa del Sol), очередной дворец XVI в., принадлежавший семейству Солис, - герб на фасаде дома изображает солнце (исп. - «sol»).

Если после осмотра Сьюдад-Монументаль осталось время, то посетите северные кварталы города. Вокруг Plaza de Santiago сохранились старинные особняки (почти все они сейчас находятся в частном владении).

Музей Касереса

Городской художественный музей (Museo Municipal)

Plaza de Publoi Hurtado,
☞ вт-пт 10.30-14.00, 17.00-20.30, сб-вс 10.00-14.00, пн закрыт.

Историко-художественный музей Эстремадуры ⑰ (Museo de Historia y Cultura)

Plaza de San Francisco,
☞ вт-пт 11.00-14.00, 17.00-20.00, сб-вс 11.00-14.00, пн закрыт.

К северо-западу от Касереса

Алькантара

(Alcántara, ок.
60 км от Касереса, 2 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Касересом (кр. вс).
Трасса EX207.

Туристический офис

Avenida de Merida, 21,
☞ пн-пт 10.00-14.00, 16.30-18.30, сб-вс 10.30-14.30.

Небольшой город на реке Тахо существует с римских времен, о чем напоминает арочный мост длиной 204 м. Название города объясняется тем, что с 1218 г. город был резиденцией ордена Алькантара, рыцари которого во времена Реконксты владели землями в западной Эстремадуре. Главное сооружение ордена - монастырь Сан-Бенито (Convento de San Benito, XVI), в архитектуре которого смешались готика и ренессанс. Во время наполеоновских войн монастырь был разграблен, но уцелевшие сокровища хранятся в древней романской церкви ордена Санта-Мария-де-Альмоковар (Iglesia de Santa Maria de Almoquivar, XIII). Там похоронены магистры ордена Алькантара и находятся работы художника Л. Моралеса.

Кория

(Coria, ок. 80 км от Касереса,
3 тыс. чел.)

Как добраться

Автовокзал
Calle Chile, 1 км от центра города
Мадрид (1-3 раза в день), Пласенсия (3 раза в день, 3.35 €), Касерес (1 раз в день).
Трассы EX108, EX108

Туристический офис

Avenida de Extremadura, 39,
☞ 927 50 13 51, ☞ апр.-сент.
10.00-14.00, 16.30-19.30, окт.-март 10.00-14.00, 16.00-17.00.

Римский город Кория, окруженный арабскими стенами, стоит на холме над рекой Алагон. От римлян сох-

ранился мост через реку и двое ворот в стене. В центре города, на Plaza Cathedral (пл. Катедраль), расположен кафедральный собор (☉ 10.00-13.00, 16.00-20.00). Он построен в готическом стиле, но фасады его украшены резьбой времен Ренессанса. В соборе открыт небольшой музей. Еще одно здание эпохи Ренессанса - монастырь **Мадре-де-Диос** (Convento de la Madre de Dios, XVI, Calle de las Mojas, ☉ 10.00-12.00, 16.30-19.00). Рядом с монастырем находится **Археологический музей** (Museo de la Carcel Real, Calle de las Monjas, 2, ☉ ВГ-ВС 10.30-14.00, 16.30-19.30).

Пласенсия

(Plasencia, 84 км к северо-востоку от Касереса, 37 тыс. чел.).

Как добраться

Ж/д вокзал

2 км к юго-западу от центра города.
Мадрид (3 ч. 45 мин., 12,30 €),
Севилья (1 раз в день, 7 ч., 16,65 €), Касерес (2 раза в день, 1 ч. 15 мин., 2,60-7,10 €),
Мерида (3 раза в день, 2 ч. 45 мин., 6,45 €),
Бадахос (1 раз в день, 3 ч. 45 мин., 8,80 €).

Автовокзал

Calle Tomavanas, 1 км к востоку от центра города
Мадрид (5-7 раз в день), Касерес (до 10 раз в день), Кория (3 раза в день).
Трассы **N110, N630 (E803), EX203, EX208, EX370.**

Туристический офис

Plaza de la Cathedral,
☉ 927 42 38 43, сб-вс 10.00-14.00, окт.-май пн-пт 9.00-14.00, 16.00-18.00, июнь-сент. пн-пт 10.00-14.00, 15.00-19.00.

Город в излучине реки Херте был основан в 1186 г. Альфонсо VI Кастильским и стал сердцем северной Эстремадуры. Главная площадь города - **Plaza Mayor** (пл. Майор), к которой сходятся 10 улиц старых кварталов. Рядом с площадью находится соборный комплекс (☉ пн-сб 9.00-13.00, 16.00-18.00, вс 9.00-13.00), состоящий из двух храмов: романского **Старого собора** (Catedral Vieja, ныне он отдан под музей) и незаконченного **Нового собора** (Catedral Nueva) - это позднеготическое здание начали строить в XVI в. Обратите внимание на фасад нового собора, украшенный резьбой в стиле платереско, резные деревянные хоры XVI в. (одни из самых красивых в Испании) и барочный орган. Недалеко от собора, в здании госпиталя XIV в., расположен **Этнографический музей** (Museo Etnografico-Textil, Plazuela del Marques de la Puebla, ☉ 11.00-14.00, 17.00-20.00, пн, вт закр.), где выставлены традиционные костюмы эстремадурцев и изделия народных промыслов. Также в Пласенсии сохранились церкви и особняки XIII-XIV вв.: **Каса-лас-Торрес** (Casa de las Torres на Calle Santa Isabel), **церковь Сан-Никола**s (Iglesia de San Nicolas, Plaza de San Vicente Ferrer) и **церковь Сан-Мартин** (Iglesia de San Martin, Plazuela de San Martin), где находится алтарь работы Л. Моралеса. В восточной части города сохранился **акведук XVI в.**

Монастырь Юсте

(Monasterio de Yuste)

Монастырь Юсте находится в 2 км от селения Suacos de Yuste (провинция Касерес), ок. 40 км к востоку от Пласенсии по трассе **EX203.**

Монастырь ордена св. Иеронима, основанный в 1404 г. в долине Лавера, знаменит тем, что здесь провел последние годы жизни император Священной Римской империи Карл V (в Испании он известен как Карл I). В 1557 г. он разделил империю между братом и сыном и удалился в монастырь Юсте, расположенный в «дикой» Эстремадуре. В 1558 г. Карл V умер в этом монастыре. Сейчас обитель действующая, но в королевских покоях устроен музей (☉ 9.30-12.30, 15.30-18.30); кроме того, можно осмотреть церковь XVI в.

К востоку от Касереса

Трухильо

(Trujillo, ок. 40 км от Касереса, 9 тыс. чел.)

Как добраться

Автовокзал

Carretera de Merida
Мадрид (10 раз в день, 2 ч. 45 мин.-4 ч. 15 мин., 13,15-15,55 €), Касерес (8 раз в день, 45 мин., 2,80 €), Мерида (4 раза в день, 1 ч. 15 мин., 6,15 €),
Бадахос (4 раза в день, 6,85 €),
Саламанка (1 раз в день).
Трассы **NV, N521, EX208, EX381.**

Туристический офис

Plaza Mayor, ☉ 927 32 26 77,
☉ март-окт. 9.30-14.00, 16.00-19.00, нояб.-февр. 9.30-14.00, 17.00-20.30.

Небольшой город на холме чрезвычайно живописен; славу ему принес конкистадор Франсиско Писарро, Родившийся в Трухильо в начале 1470-х гг. Большинство зданий Трухильо были построены в XVI в.,

после возвращения из американских походов конкистадоров с несметными богатствами. Именно Писарро открыл Тихоокеанское побережье Южной Америки, основал Лиму, один из перуанских городов он назвал в честь своей родины - Трухильо. Ему же принадлежит сомнительная слава главного разрушителя империи инков.

Трухильо делится на две части. В центре нижней части, на Plaza Mayor (пл. Майор), стоит памятник Писарро. Брат конкистадора, Эрнан Писарро, в 1560-е гг. построил на привезенное из Нового Света золото дворец в южном углу Plaza Mayor, так и назвав его **Дворец завоевания** (Конкиста, Palacio de la Conquista). На фасаде помещены рельефные портреты братьев Писарро и их жен, дочерей вождей племени инков, а над угловым балконом - герб рода Писарро: два медведя и ананасовое дерево. Рядом с этим дворцом стоит еще один особняк XVI в., принадлежавший роду Писарро, - **дворец Хуан-Писарро-де-Орельяно** (Palacio Juan Pizarro de Orellana, ☉ пн-пт 10.00-13.00, 16.00-18.00, сб-вс 11.00-14.00, 16.30-19.00). Его построил двоюродный брат знаменитого конкистадора, Хуан Орельяна, также принимавший участие в завоевании Перу и Амазонии. С противоположной стороны Plaza Mayor, за **церковью Сан-Мартин** (Iglesia de San Martin, XVI) расположен красивейший в Трухильо **дворец Паласио-де-лос-Дукес-де-Сан-Карлос** (Palacio de los Duques de San Carlos, XVI, ☉ пн-сб 9.30-13.00, 16.30-18.30, вс 10.00-12.30); сейчас часть здания отдана под монастырь.

Более старый аристократический район Трухильо расположен на горе, над нижними жилыми кварталами. Он обнесен крепостной стеной времен арабского владычества.

В центре района, на Plaza de Santa Maria (пл. Санта) стоит церковь **Санта-Мария-ла-Майор** (Iglesia de Santa Maria la Mayor, Plaza de Santa Maria, ☎ 10.00-14.00, 16.30-19.30), где похоронены многие знаменитые горожане. Храм представляет собой смешение романского и готического стилей.

Вблизи крепостной стены, на Plaza Santiago (пл. Сантьяго), находится церковь **Сантьяго** (Iglesia de Santiago, ☎ март-нояб. 10.00-14.00, 17.00-20.30, дек.-февр. 10.00-14.00, 16.00-19.00), основанная в XIII в. рыцарями ордена Сантьяго. В верхней части города работают два музея, экспозиции которых посвящены завоеванию Америки: **Дом-музей Писарро** (Casa-Museo de Pizarro, ☎ март-нояб. 10.00-14.00, 17.00-20.30, дек.-февр. 10.00-14.00, 16.00-19.00) и **Музей Конкисты** (Museo de la Conquista, ☎ сб-вс 11.30-14.00). На самой высокой точке холма стоит арабская крепость X в., которую в 1232 г. взяли солдаты Фердинанда III (позже перестроенная, ☎ март-сент. 10.00-20.30, окт.-февр. 10.00-19.00).

Гвадалупе

(Guadalupe, ок. 130 км от Касереса, ок. 2,5 тыс. чел.)

Как добраться

Автовокзал

Avenida Conde de Barcelona.
Мадрид (2 раза в день, 12.30 €),
Касерес (3 раза в день,
кр. вс, 8 €).

Трассы **EX118, EX102.**

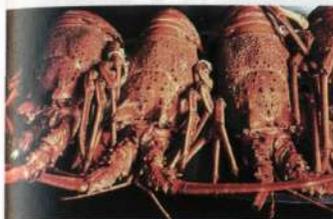
Туристический офис

Plaza de Santa Maria de
Guadalupe, 1, ☎ 927 15 4128;
☎ вт-сб 10.00-14.30, 16.00-18.00,
пн закр.

Эта небольшая деревня, лежащая на зеленых холмах, выросла вокруг **монастыря Сайта-Мария-де-Гвадалупе** (Real Monasterio de Santa Maria de Guadalupe, ☎ 9.30-13.00, 15.30-18.30), включенного ЮНЕСКО в Список всемирного культурного наследия. Здесь хранится статуэтка Девы Гвадалупской, чрезвычайно почитаемая в Испании. На месте, где была найдена статуэтка в 1340 г. Альфонсо IX и основан монастырь. В XIV в. это был центр культуры и науки, в Гвадалупе работали школы грамматики и медицины, три больницы, аптека и одна из самых больших в Испании библиотек. Дева Мария Гвадалупская, покровительница Эстремадуры, была очень почитаема конкистадорами - они разнесли ее имя по всему Новому Свету (в Карибском море есть остров и пролив Гвадалупе). 29 июля 1496 г. здесь совершился важный символический акт: крещение индейцев, привезенных Колумбом из Америки. В монастыре часто останавливались члены королевской семьи. В 1808 г. сооружения обители разрушили и разграбили наполеоновские солдаты, в начале XX в. их восстановили францисканские монахи. Монастырь действует и сейчас, сотни испанцев приезжают сюда поклониться святыне, однако многие его сооружения отданы под музеи: здесь работает музей живописи и скульптуры, музей иллюстрированных рукописей, а также «музей вышивки» - там хранятся одежды священников. Барочную сокровищницу главной монастырской церкви часто называют «испанской Сикстинской капеллой»: она украшена портретами монахов кисти Ф. Сурбарана.



Вина области Рибера-дель-Дуэро



Лангусты



Овощи области Ла-Риоха



Сангрия



Мидии



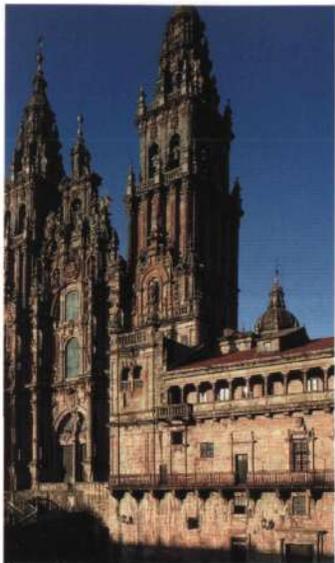
Тортилья и фасоль



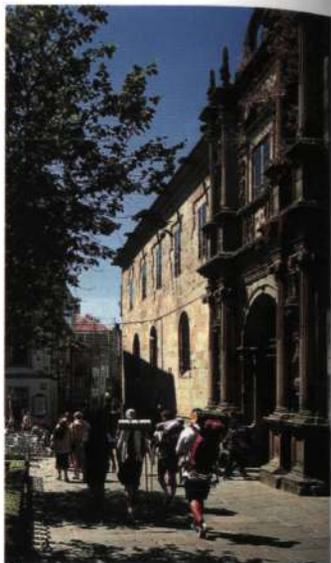
Сыр Мончего



Сладости из Сеговии



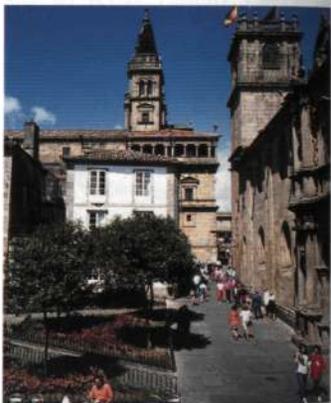
Кафедральный собор



Улица Франко



Портик Славы



Городская улица



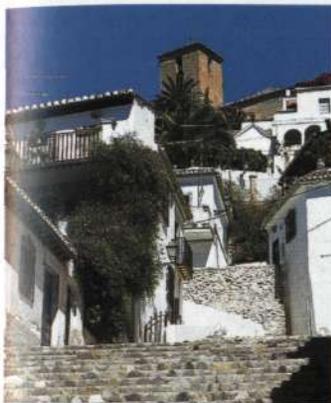
Монастырь Сан-Мартино-Пинарио



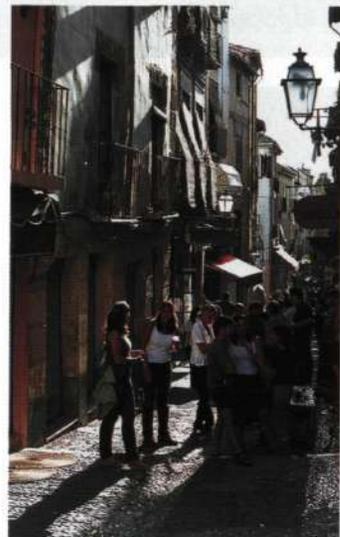
Дворец Рахой



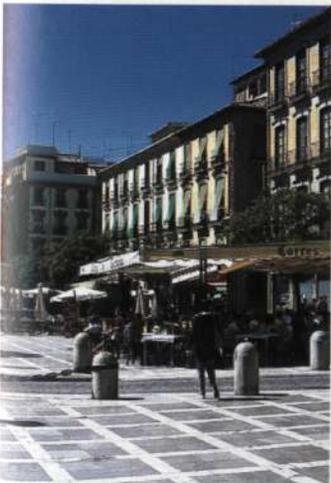
Панорама города



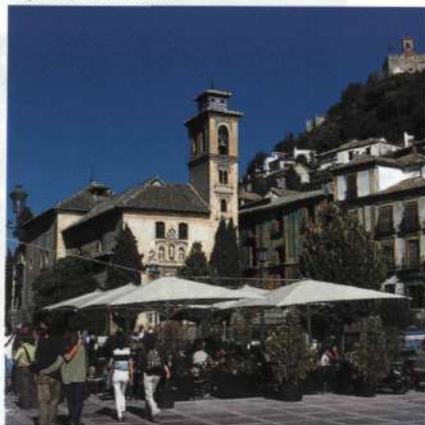
Альбайсин



Городская улица



Площадь Нуэва



Церковь Санта-Ана



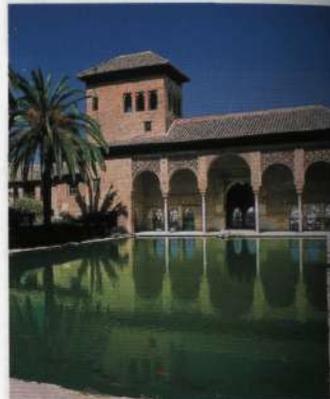
Альгамбра. Львиный дворик



Альгамбра. Львиный дворик



Двор перед башней Комарес

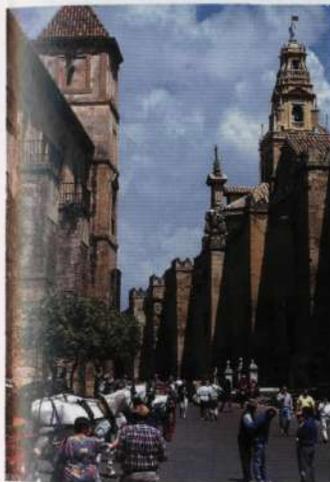


Альгамбра. Девичья башня

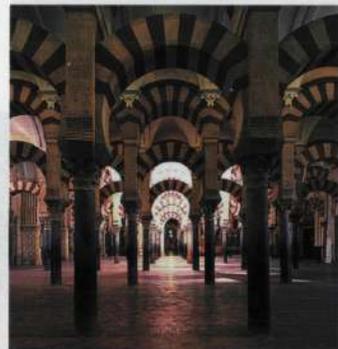
Альгамбра. Вид на дворец Карла V



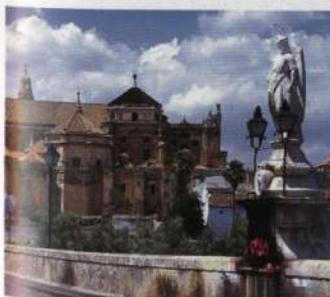
Альмодовар-дель-Рио. Замок



Городская улица



Интерьер мечети



Вид города



Памятник Маймониду



Площадь Потро

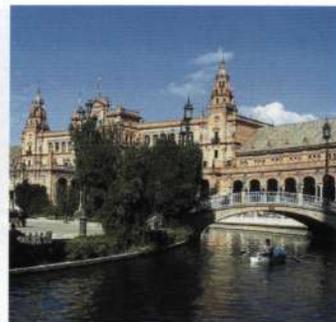


Приехо -де-ла-Кордоба. Старый квартал

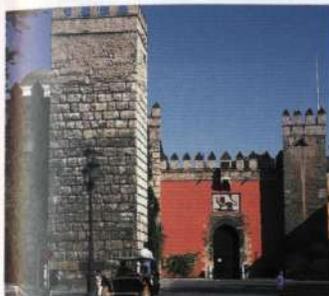
Сухерос. Панорама



Дворец Сан-Тельмо



Парк Марш-Луисы



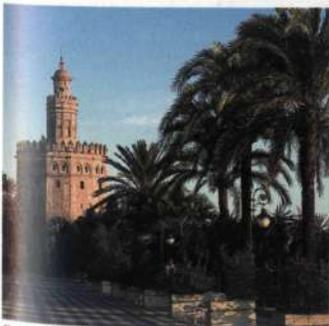
Алькасар



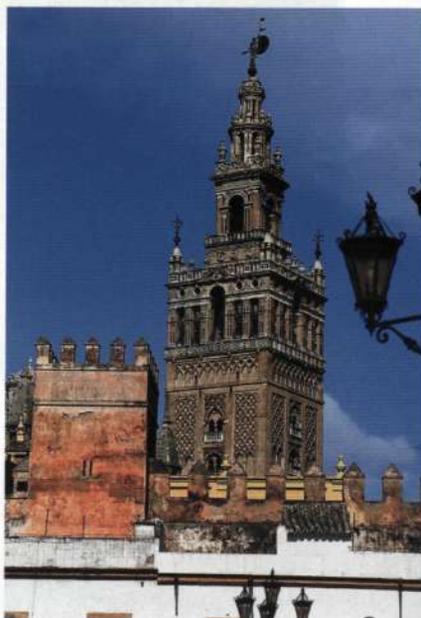
Кафедральный собор



Кафедральный собор



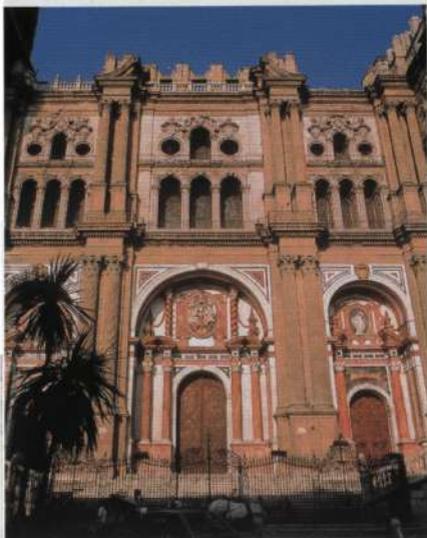
Золотая башня



Башня Хиральда



Церковь Саграда-Корасон



Улица Эстепона



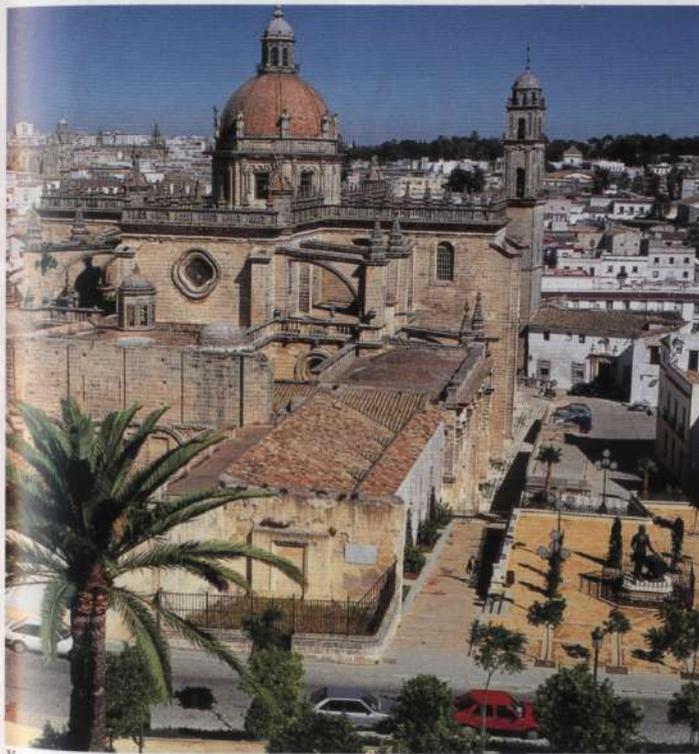
Кафедральный собор



Площадь Кампо-дель-Сур



Памятник Маркесу де Комильяс



Херес. Кафедральный собор



Кордовские ворота

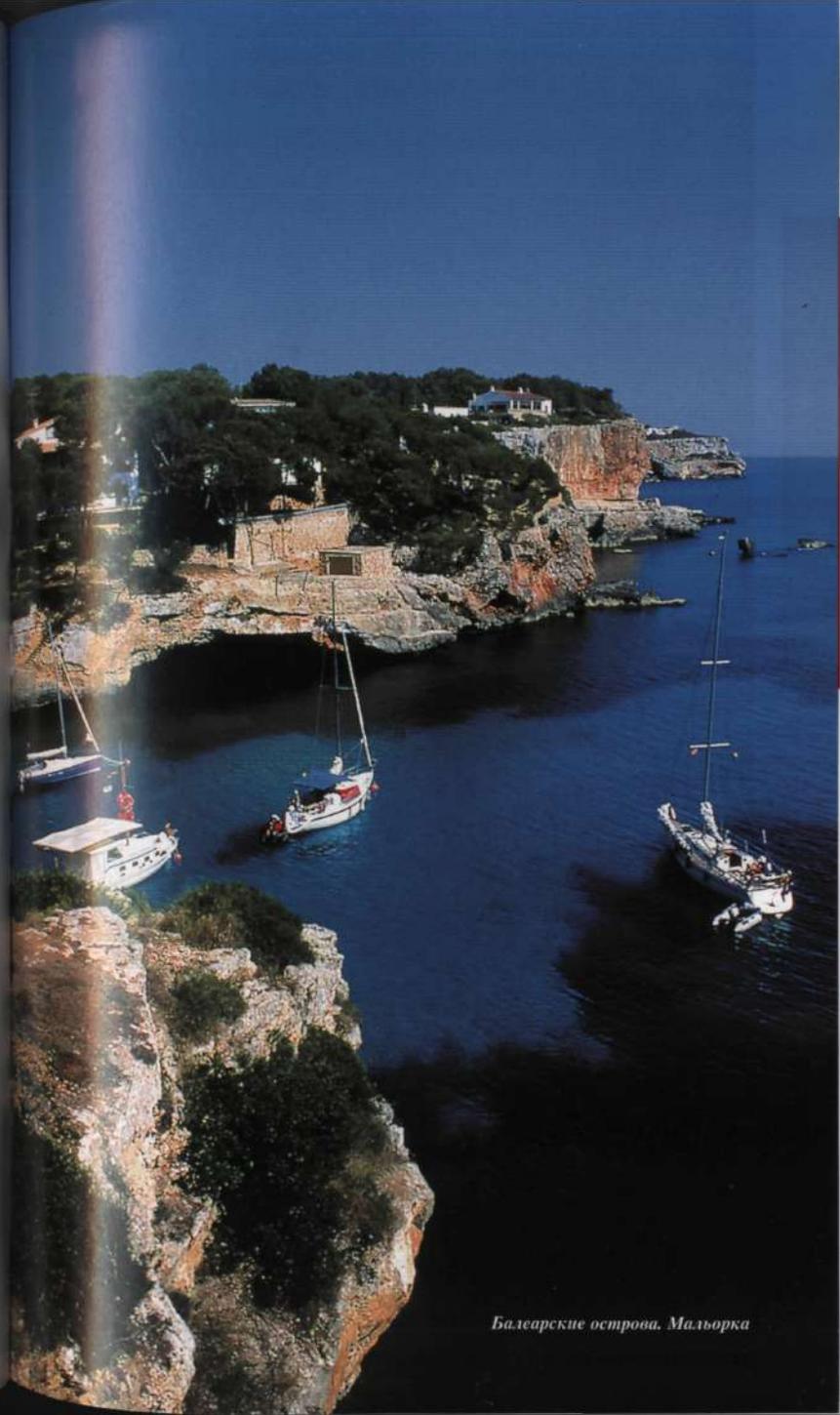
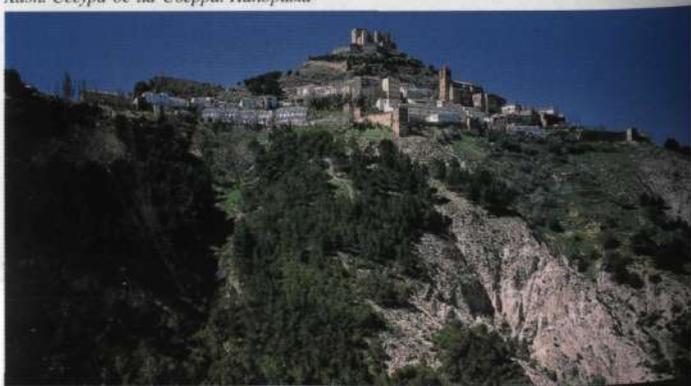


Площадь Испании



Кармона. Улица

Хазн. Сегура-де-ла-Сьерра. Панорама



Балеарские острова, Мальорка



Пальма-де-Мальорка. Дворец Альмудайна



Канарские острова. Бетанжурия. Церковь и кафедральный собор Санта-Мария

Канарские острова. Пахара. Панорама



Городские улицы



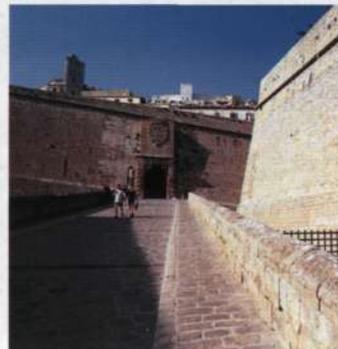
Городские улицы



Вид на кафедральный собор



Ворота Сес-Таулес



Крепостные стены



Кадис. Карнавал

Петрель . Игра «мавры и христиане»



Малага. Музыканты на празднике



Юные барабанички



Оресе. Пикадор



Кордова. Праздник

- **Архив журнала «Вокруг света»**
- **Архив теле- и радиопередач «Вокруг света»**
- **Хронограф:** события, происшедшие в этот день в истории, на текущую дату и в любой день календаря
- **Интерактивная карта мира:** статьи и телепередачи по странам и континентам
- **Интернет-магазин:** в продаже коллекционные номера журнала «Вокруг света», «Полдень. XXI век», а также книги, путеводители и фирменные товары «Вокруг света»
- **Подписка:** Вы сможете подписаться на журналы «Вокруг света» и «Полдень. XXI век» через Интернет

Восточная Испания

К Восточной Испании обычно относят четыре автономных области: Каталонию, Арагон, Валенсию и Мурсию. Все они, кроме Арагона, находятся у Средиземного моря, вдоль берега тянется полоса курортов и пляжей, самые знаменитые из них - Коста-Брава и Коста-Бланка. Средняя температура января в восточной Испании 10 °С, апреля 15 °С, июля 25 °С, октября 17 °С. Ноябрь - самый дождливый месяц.

Каталония, пожалуй, - самая европейская провинция Испании. Расположенная рядом с французской границей и у подножия Пиренеев, Каталония издавна живет торговлей и промышленностью, а не сельским хозяйством. В конце XIX в. именно в Каталонии и ее столице Барселоне жили богатейшие люди Испании, которые могли позволить себе строить роскошные и необычные дома. Благодаря этому в Барселоне родился особый архитектурный стиль, каталонский модерн. Самый знаменитый каталонский модернист - безусловно, Антонио Гауди; построенные им здания до сих пор определяют особый, ни на что непохожий облик города.

Каталонцы считают себя не испанцами, а отдельной нацией, говорящей на собственном - каталонском языке (он заметно отличается от классического испанского, «кастильского», и близок провансальскому). Есть здесь и свои гастрономические привычки - особенно любят местные жители сладкий и густой, каталонский

крем (crema catalana) из желтков, сливок и кукурузной муки. В XIX в. в городке Пенедес стали производить игристое вино - каталонскую каву (cava), самое знаменитое вино Каталонии. Национальный каталонский танец - сардана: участники встают в круг, берутся за руки и в особом ритме чередуют короткие и длинные шаги под аккомпанемент духовых инструментов и барабана.

Язык каталонцев очень похож на язык их соседей валенсийцев, хотя сами они считают, что говорят на особом, валенсийском языке.

Валенсия и Мурсия находятся в очень плодородной приморской долине между морем и горами, так называемой уэрте - 30 км в длину и 10 ширину. Здесь выращивают 80% всех испанских овощей и фруктов, апельсинов и оливок - неслучайно Валенсию называют «апельсиновым сердцем» Испании. Необычайно богатый урожай в уэрте получают благодаря отличной ирригационной системе, которую заложили римляне и довели до совершенства арабы. Именно арабы и валенсийцы подарили Испании и всему миру знаменитую паэлью - блюдо из риса, которое готовится на открытом огне в большой глубокой сковородке, с шафраном и специями. Валенсия с арабских времен остается центром керамического производства. Вдоль дорог тянутся корпуса больших и маленьких фабрик, делающих облицовочную плитку и изразцы;

Праздники восточной Испании

Самый знаменитый и красочный праздник на востоке страны - это Фальяс (Las Fallas), праздник огней, который отмечают в городе Валенсия с **12 по 19 марта**, кульминация наступает в ночь на 20, перед Днем св. Иосифа. В эту ночь торжественно сжигают сотни огромных кукол, изображающих исторических персонажей, - весь город словно объят огнем, со всех сторон трещат петарды и фейерверки.

23 апреля - День св. Георгия (Жорди), покровителя Каталонии, отмечается во всех каталонских городах. В этот день мужчины дарят своим возлюбленным розу, а женщины им - книгу (в память о Сервантесе, который умер в этот день); устраиваются также торжественные шествия.

Страстная пятница - в г. Лорка можно увидеть торжественные процессии членов «синего» и

«белого» братств. Жители провинции Теруэль в этот день участвуют в шествиях под барабанный бой.

23 июня - в канун Дня св. Джоана в Каталонии жгут костры и устраивают фейерверки.

Последняя среда августа - в г. Буньоль (в 40 км к западу от Валенсии) проходит праздник Ла-Томатина (La Tomatina), участники которого закидывают друг друга спелыми помидорами.

24 сентября - в Барселоне празднуется Ла-Мерсе (La Mercè), День Богоматери, покровительницы города. Основными аттракционами этого дня становятся гимнастические пирамиды и процессии с громадными куклами.

12 октября - День Девы Марии Пилар, покровительницы Сарагосы. В городе проходит выставка цветов (ими уставлены все улицы), жители танцуют арагонскую хоту.

Автономная область Каталония

Барселона

(Barcelona - столица автономной области и одноименной провинции, 620 км от Мадрида, 1,5 млн чел.)

www.barcelona.es

Городские ориентиры

Барселона, столица Каталонии, испанское «окно в Европу», находится на берегу Средиземного моря и окружена невысокими холмами Кольсерола. Самые красивые виды открываются с холма Монжуик и горы Тибид-

бо. Город разделен на несколько районов.

Наиболее интересны для туриста Готический квартал (Barri Gotic, Барри-Готик), в котором находится кафедральный собор, и другие архитектурные памятники и застроенный в эпоху модерна район Эшампле (l'Eixample), где расположен храм Саграда-Фамилия. Вдоль Готического квартала тянется наиболее привлекательная улица Барселоны - Рамблас, которая соединяет Placa de Catalunya (пл. Каталунья), крупный транспортный узел, с берегом моря. Восточнее Барри-Готик находится Парк Сьютаделья (Parc de la Ciutadella), устроенный на месте старинной крепости, а южнее - Барселонетта (La Barceloneta), старинный прибрежный рыбацкий район, и Олимпийская деревня.

В Эшампле, появившемся на карте Барселоны после перепланировки города в 1860 г., сосредоточены основные памятники архитектурного модерна начала XX в., в том числе самые известные постройки А. Гауди. С юга на север Эшампле пересекает Passeig de Gràcia (Пассеч-де-Грасия), а с востока на запад - крупнейшая магистраль новых районов Барселоны Avinguda Diagonal (Авингуда-Диагональ), что переводится на русский как «Диагональный проспект».

Для осмотра основных достопримечательностей Барселоны необходимо не менее 4-5 дней.

Туристические офисы

www.barcelonaturisme.com

Информацию о Барселоне, Каталонии, обмене валюты и проживании можно найти в нескольких туристических центрах:

Обратите внимание

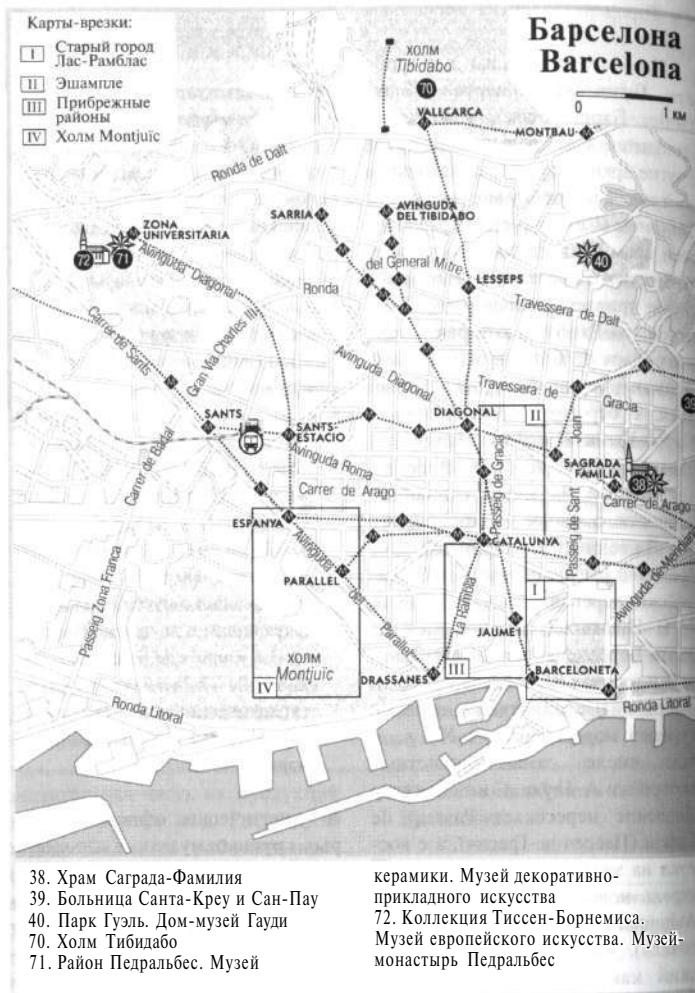
Названия улиц, музеев, станций метро и т.д. в Барселоне могут быть написаны на двух языках - каталонском и кастильском (классическом испанском), а иногда - только на каталонском. Хотя эти языки во многом схожи (иногда разница в нескольких буквах или в надстрочных знаках), слово Carrer вместо Calle (улица) может ввести в заблуждение.

на Plaça de Catalunya, 17,

☎ 906 30 12 82, ☎ 9.00-21.00, во дворце Роберта (Passeig de Gracia, 107,

☎ 932 38 40 00, ☎ пн-сб 10.00-19.00, вс 10.00-14.00. Подробная информация о путешествиях по Каталонии) и во дворце Виррейна (La Rambla de Sant Josep, 99, ☎ 933 01 77 75). Кроме того, туристические центры есть в аэропорту, на вокзалах и в мэрии.

В туристических офисах, некоторых крупных музеях, в аэропорту и на вокзалах можно приобрести карты, предоставляющие различные скидки. **Barcelona Card** дает право неограниченного пользования городским транспортом и скидки в музеях, ночных клубах, ресторанах, магазинах (стоит от 16, 25 € на 1 день до 26 € на 5 дней). Если вы собираетесь посетить памятники каталонского модерна, советуем приобрести специальную карту **Ruta del Modernismo**, которая позволит со скидкой 50% посетить следующие музеи: Дом Амантер, Дворец Гуэль, Дворец каталонской музыки, Дом Батльо, собор Саграда-



Фамилия, Фонд Антонио Тапиеса, дом Гауди в парке Гуэль, Зоологический музей и Национальный музей современного искусства.

По Art Ticket можно в течение трех месяцев посещать 6 музеев - Национальный музей каталонского искусства, Культурный фонд банка Caixa de Catalunya (дом Мила), Фонд Жоана Миро, Музей современного искусства Барселоны,

выставочный Центр современной культуры и фонд Антонио Тапиеса. Купить Art Ticket можно в туристических офисах, во всех отделениях Caixa de Catalunya и на сайтах: www.articketbcn.com, www.telentrata.com.

Также обратите внимание, что многие музеи имеют филиалы, и по билету, купленному в одном филиале, вы можете посетить и все

остальные (так, например, по билету, купленному в Музее истории Барселоны, вас пустят в монастырь Педральбес и дом привратника в парке Гуэль).

Забронировать гостиницы, билеты на туристический автобус и т.д. можно в Интернете:

www.barcelona-on-line.es

Узнать городскую афишу и получить информацию о ресторанах, клубах, исполнителях:

www.timeout.com/barcelona

Как добраться

Самолет

Аэропорт El Prat (Эль-Прат)

14 км к юго-западу от города,

☎ 934 78 50 00

До центра города такси

(30 мин., 15-18 €), автобус

(Plaça de Catalunya) (автобусы

Aerobus каждые 12 мин. с 6 до

24 час, 40 мин., 3,30 € пригородные автобусы каждые

100 мин., 1 час, 1 €), метро

(специальная ветка), поезд

(каждые 30 мин. с 6.13 до

23.15 - 17 мин. до вокзала

Санс и 23 мин. до

станции Catalunya, 2,15 €).

Железная дорога

Главный ж/д вокзал Estasio

Sants (Санс)

Plaça dels Països Catalans, на северо-западе l'Eixample, прямая

выход в м. Sants.

Большинство международных и

междугородных поездов.

Ж/д вокзал Estasio de Franca

(Франса)

Avinguda del Marques de l'Argentera, м. Barceloneta. Мадрид.

Автобус

Прямое автобусное сообщение с

большинством регионов Испании и крупнейшими европейскими

городами.

Автовокзал Санс (Estació d'Autobuses de Sants)

(совмещен с ж/д вокзалом и м. Sants).

Международное сообщение.

Северный автовокзал

(Estació de Nord)

Alsa-Enatcar: Мадрид (11-18 раз

в день, 7-8 час, 21,20 €), Аль-

мерия (5 раз в день, 11 ч.

45 мин.-14 ч., 49,55 €), Бургос

(3-4 раза в день, 7-8 час,

32,30 €), Гранада (5 раз в день,

12-14 ч. 45 мин., 54,50 €), Сала-

манка (7 раз в день, 11 ч. 45 мин.,

37,70 €), Севилья (1-2 раза в

день, 16 час, 61,15 €), Валенсия

(8-10 раз в день, 4 ч. 45 мин.-5 ч.

15 мин., 24,65 €), Сарагоса

(11 раз в день, 3 ч. 45 мин.-4 ч.

45 мин., 10,75 €).

Городской транспорт

По Барселоне удобнее всего перемещаться на метро - действует пять линий метрополитена, станции располагаются рядом с основными городскими достопримечательностями. Станция метрополитена обозначается значком с красной буквой М в белом ромбике на красном фоне. С понедельника по четверг метро работает с 5.00 до 23.00, по пятницам, субботам и предпраздничным дням прекращает работу на час раньше, по воскресеньям с 6.00 до 24.00. Дешевле покупать не один билет (billete - «билете»), а сразу десять. Проездная карта (tarjeta - «тархета») на 10 поездок действительна для поездов на метро, на городских автобусах и пригородной железной дороге. Карта Т-2 дает право на проезд только на метро и на железной дороге.

В Барселоне есть автобусы и трамваи. Знак остановки автобуса -

черный автобус на белом фоне. Автобусы работают с 5.30 до 23.00. Стоимость проезда в метро и на автобусе одинаковая.

Советуем воспользоваться **трамваем**, чтобы добраться до горы Тибидабо (билет туда и обратно - 2.90 € продаются в трамвае ☺ 1 янв.-11 апр., 22 апр.- 20 июня, 15 сент.-31 дек. сб, вс 10.00-18.00, 12 апр.-21 апр. ежедн. 10.00-18.00, 21 июня-14 сент. ежедн. 10.00-20.00. На Монжуик можно подняться на **фуникулере** (☺ весной и летом 9.00-22.00, осенью и зимой 9.00-20.00) или по канатной дороге (длина 815 м; 64 кабинки на 4 человека каждая; стоимость билета 3.40 € туда и обратно 4.80 € ☺ 1-6 янв., 21-31 дек. ежедн. 11.00-19.10; 7 янв.-17 марта, 4 нояб.-20 дек. сб, вс 11.00-19.15, 18 марта-16 июня, 16 сент.- 3 нояб. 11.00-19.15, 17 июня-15 сент. 11.15- 21.00).

Для поездок по городу в автомобиле, взятом напрокат, удобно приобрести «комплексный» билет (на 1 день - 4.50 € на неделю - 18.45 €), который позволит не только парковать машину, но и неограниченное количество раз проехать на метро и на автобусе. Для аренды автомобиля надо предъявить паспорт и международные права. Стоимость аренды колеблется от 20 до 120 € в сутки. Часто компании требуют депозит, равный стоимости всей аренды, или кредитную карточку.

Туристический автобус

В Барселоне существуют два туристических автобусных маршрута: северный (автобусы и остановки обозначены красным цветом) и южный (синий цвет). Можно садиться и выходить на любой из 26 остановок по ходу маршрута. Таким

образом, посетив интересное место, можно дождаться следующего автобуса и продолжить путь - и все по одному билету. В салоне автобуса работает гид, который объясняет остановки на разных языках и комментирует маршрут. Автобусы работают ежедн., кр 25 дек. и 1 янв., каждые 10-30 мин.

Билет для взрослого на 1 день стоит 15 € на два дня - 19 € на ребенка (от 4 до 12 лет) - 9 € на два дня - 12 € Билет можно купить в туристическом автобусе, в туристических центрах Барселоны, в гостиницах, на вокзалах, в туристических офисах. К билету прилагаются купоны на скидки в различных магазинах и музеях.

Основные события в истории Барселоны

Ок. 700 до н.э. Территорию нынешней Барселоны заселили иберы, пришедшие из Северной Африки; позднее здесь появляется финикийская колония Лайя.

Ок. 237 до н.э. На месте Барселоны карфагеняне под руководством Гамилькара Барки, отца Ганнибала, основали поселение; по одной из версий, название города связано с именем основателя.

133 до н. э. Карфагенское поселение завоевали римляне под предводительством Луция Корнелия Сципиона и превратили в колонию Барсино.

III в. н. э. Барсино становится важнейшей римской колонией на Пиренейском полуострове.

IV. Вокруг города возводятся крепостные стены.

Середина V. Вестготы завоевывают северную Испанию, в том числе Барсино, который под именем Барсиноны становится столицей готского государства Готалония (исто-

рики предполагают, что от этого названия произошло слово «Каталония»). В Барсиноне правят Атаульф и императрица Запада, Галла Плацидия.

VI. После перенесения готской столицы в Толедо Барселона приходит в запустение.

711-713. Вторжение мавров в Испанию, захват Каталонии и Барселоны.

801. После изгнания мавров франками Барселонское графство вошло в состав Испанской марки - «буферного» между Андалусией, маврами, и Франкским государством.

985. Во время войны графов Барселонских с маврами арабские войска Аль-Мансура разрушили город.

988. Окончательное освобождение Барселоны от мавров. Граф Борель I провозглашает независимость графства, вокруг него группируются политические и военные силы будущей Каталонии. Каталония объявляет себя независимым союзом областей со столицей Барселоной. Этот год празднуется как год рождения Барселоны.

1137. Граф Рамон-Беренгер IV женился на Петрониле, престолонаследнице королевства Арагон. После объединения с Арагоном Каталония (ее называют Каталонский принципат) превращается в морскую державу, которая в XIII в. завоевывает многочисленные острова и прибрежные территории на Средиземном море (в том числе Сардинию, Неаполь и земли Южной Франции, вплоть до Роны).

XII. Барселона становится важным торговым городом, строится несколько каменных церквей.

1274. Джауме I (Иаков Завоеватель) вводит в Барселоне новую форму правления - Совет Сотни, Фактически первый парламент в Европе.

1289. Впервые прошло собрание представителей дворянства, духовенства и гражданского населения - кортесы Каталонии. В 1359 г. кортесы признаны официально.

1391. Еврейский погром в Барселоне, после которого евреев изгнали из города.

1469. Венчание короля Фердинанда Арагонского и королевы Кастильской Изабеллы. В результате союза двух самых могущественных королевских домов Пиренейского полуострова Каталония превратилась в одну из провинций Испании.

1640-1652. Каталонская война: каталонские сословия при поддержке французского короля Людовика XIII восстают против господства Филиппа IV и пытаются добиться независимости. Лишь в 1651 г. войска испанцев снова завоевали Барселону.

1714. Филипп V запретил использование каталанского языка, разрушил часть Барселоны. Каталония потеряла свою независимость и привилегии в наказание за поддержку австрийского герцога Карла Габсбурга.

1778. Барселона получила разрешение на торговлю с Америкой.

1808-1814. Каталония восстает против французских войск. Наполеон опустошает Барселону.

1830-1840. Каталония становится самым промышленно развитым регионом Испании.

В Барселоне запущена первая паровая машина, между Барселоной и Матаро проложена первая в Испании железная дорога.

1860-е. Городские власти приступили к перепланировке города, появляется район Эшампле.

1871. Каталония пытается отделиться от Испании, однако после переговоров остается в составе Испанского королевства.

Вторая столица

Барселона, вторая столица Испании, мучительно переживает свою «нестоличность». Судьба самого европейского города страны чем-то напоминает судьбу Санкт-Петербурга; неслучайно, и по отношению к Барселоне появился образ «вдовы». Барселонцев, как и вообще каталонцев, считают высокомерными, самодовольными, скупыми, гордыми. Русский писатель П. Вайль замечает: «По случаю праздника возле кафедрала танцуют сардану. Этот танец тоже ставится в упрек - за его монотонность и расчисленность. Кастильцы говорят, что каталонцы даже когда танцуют - подсчитывают. Сардана в самом деле не искрометное зрелище, не фламенко и не севильяна, но в скупости мелодии и минималист-

ском рисунке ощущаешь древность и подлинность. Сардану держали под негласным запретом при кастильском засилении времен Франко, и диссидентский оттенок есть до сих пор: по крайней мере, старики в толпе лихо прихлопывают и со значением подпевают. Колоссальный социокультурный фактор тут - футбол, точнее - клуб «Барселона». В период франкистских репрессий его победы воспринимались политическими. В 1939-1975 гг. «Барса» восемь раз выигрывала национальный чемпионат и девять раз - кубок страны. А значит - семнадцать раз каталонец побеждал кастильца. Документальный факт: когда умер Франко, в барселонских магазинах кончилось шампанское».

1888. В Барселоне на территории бывшей крепости, в парке Сьютаделя, прошла Всемирная выставка.

1890-1910-е. В городе появляются многочисленные здания в стиле «каталонского модерна».

1909. В августе в Барселоне вспыхнули рабочие забастовки и массовые беспорядки. Город перекрыт баррикадами. Основным объектом нападения толп рабочих становятся храмы и монастыри: разрушено и сожжено более 50 романских и готических построек, несколько священников убиты, осквернены кладбища (выкопанные с монастырских кладбищ трупы восставшие оставляли перед особняками хозяев предприятий).

1929. В Барселоне, на холме Монжуик прошла Всемирная выставка.

1932. Во время Второй испанской республики Каталония получила статус автономии, однако не смогла им воспользоваться из-за начавшейся Гражданской войны.

1939. 26 января франкисты входят в Барселону, воевавшую на стороне республиканцев.

Председатель автономного правительства Каталонии Луис Компанис **канен** в крепости Монжуик. Запрещено использование каталанского языка.

1992. В Барселоне прошли XXV Олимпийские игры.

По городу

1. Старый город и Лас-Рамблас

Прогулку по старой Барселоне (Ciutat Vella - «старый город») лучше всего начинать с **Plaça de**

Sant Jaume (пл. Сан-Джауме; ближайшее м. Jaume I; от нее до площади надо пройти несколько десятков метров по Carrer de Jaume I).

Plaça de Sant Jaume **1** расположена в центре Готического квартала, который считается одним из наиболее хорошо сохранившихся ансамблей средневековой Европы. Узкие темные улицы, толстые стены, причудливые водостоки - об этой «средневековой» Барселоне туристы обычно знают куда меньше, чем о «Барселоне Гауди»; но ценители старой архитектуры едут в Барселону именно для того, чтобы посмотреть на ее средневековые постройки - прежде всего на кафедральный собор и королевский дворец. Квартал возник там, где было римское поселение Барсино - от него сохранилось несколько построек. Сама Plaça de Sant Jaume появилась в Средние века на месте древнеримского форума. В XV в. здесь были построены здания для мэрии и правительства Каталонии. До XIX в. на площади находились храм Сан-Джауме (это каталонский вариант имени «Иаков») и кладбище.

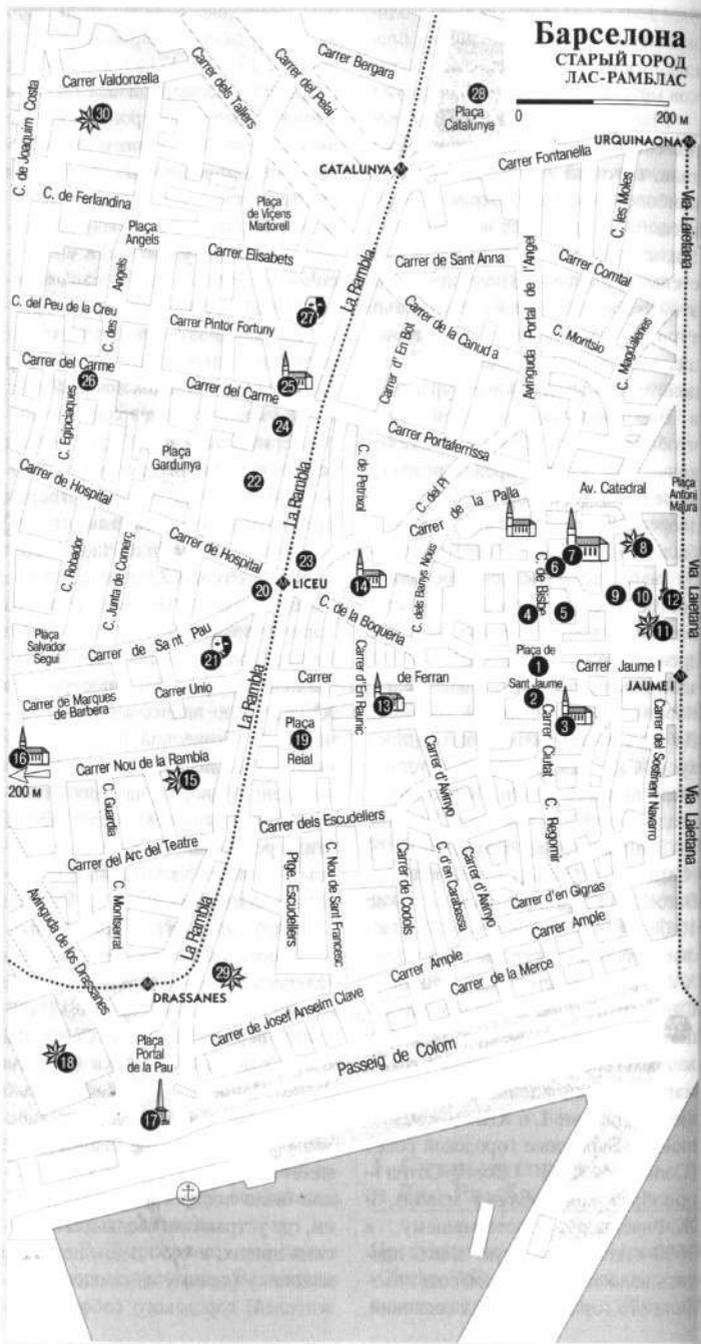
Здание **мэрии Барселоны** **2** (Casa de la Ciutat, Ajuntament de Barcelona, Plaça Sant Jaume, 1, ☎ вс 10.00-14.00) появилось в XV в., фасад был перестроен в середине XVIII в., но со стороны Carrer de la Ciutat сохранилась часть скульптурного готического декора с изображением герба Барселоны. У входа в мэрию установлены два памятника - Джауме I, в XIII в. учредившему в Барселоне городской совет (Consell de Cent - Совет Сотни - прообраз современной мэрии), и Ж.Фивельеру, заставившему в 1500-х гг. придворную знать платить налоги. В городской совет входили сто горожан разных сословий,

они собирались в Зале Сотни (Salo de Cent), откуда и правили Барселонной с 1372 по 1714 г. В 1929 г., к открытию Всемирной выставки, в мэрии возвели Зал хроник (Salo de los Croniques): он украшен огромными позолоченными фресками Ж.М. Серта.

От бокового фасада мэрии отходит старинная узкая Calle de Hercules (ул. Эркулес), которая приведет на небольшую площадь со средневековым фонтаном. Здесь стоит **церковь Сантос-Джуст-и-Пастор** **3** (Iglesia des Santos Just i Pastor, XIV), украшенная витражами.

Вернувшись на Plaça de Sant Jaume, осмотрите здание, расположенное напротив мэрии, - **Дворец правительства Каталонии** **4** (Palau de la Generalitat, Plaça de Sant Jaume, 4, открыт 23 апреля, второе и четвертое вс месяца). Если из мэрии управляют городом, то из Дворца правительства - всей Каталонией. Дворец был построен в XV в., но до наших дней первоначальный готический облик сохранили лишь лестница, ведущая во внутренний дворик, часовня и галерея. Фасад здания был перестроен в стиле ренессанс. Над главным входом - балкон, украшенный скульптурным изображением св. Георгия (Жорди), покровителя Каталонии.

Дворец правительства соединен галереей в псевдогоthicком стиле (ее часто называют «мостом Воздохов»), перекинутой над Carrer del Bisbe, с **домом каноника** **5** (Casa de la Canonya) - единственным готическим зданием XI в. на римском фундаменте, уцелевшим после многочисленных перестроек. Здание было построено для богадельни, где устраивали обеды для городских нищих; в 1450 г. дом передали канонику (одному из священнослужителей) городского собора. Сей-



1. Площадь Сан-Джауме
2. Мэрия Барселоны
3. Церковь Санс-Джуст-и-Пастор
4. Дворец Правительства Каталонии
5. Дом каноника
6. Дом архидьякона
7. Кафедральный собор (Сеу)
8. Музей Фредерика Мареса
9. Дворец наместника
10. Королевский дворец
11. Дворец Каса-Кларьяна-Падельяс. Музей истории Барселоны
12. Площадь Рамон-Беренгер-эль-Гран
13. Церковь Сан-Джауме
14. Церковь Санта-Мария-дель-Пи
15. Дворец Гуэль
16. Монастырь Сан-Пау-дель-Кам
17. Памятник Христофору Колумбу. Смотровая площадка
18. Верфь Drassanes. Морской музей
19. Королевская площадь
20. Площадь Бокерия
21. Оперный театр Лисеу
22. Рынок Бокерия
23. Дом Бруно Куадроса
24. Дворец Жожа
25. Церковь Богоматери Вифлеемской
26. Больница Санта-Креу
27. Театр Полиорама
28. Площадь Каталунья
29. Музей восковых фигур
30. Музей современного искусства Барселоны

час здесь располагается резиденция президента Каталонии, закрытая для посещения.

Пройди дальше по Carrer del Bisbe, вы увидите слева, на Carrer Sant Sever, небольшую церковь XVII в., а справа, на Carrer Santa Lluçia (ул. Санта-Льюсия) - **дом архидьякона** 6 (Casa de l'Arxiduca, XVI), построенный на фундаменте здания XII в., которое было на месте римских стен. В 1500 г. к дому пристроили галерею, а в 1870 г. - небольшой двор с фонтаном, стилизованный под готику. Этот двор можно увидеть, поднявшись на небольшое возвышение - дальше пройти нельзя, дом сейчас занят архивом. У ворот обратите внимание на почтовый ящик, который сделал архитектор-модернист

Л. Доменек-и-Монтанер. Ящик украшен резными изображениями ласточки, олицетворяющей надежду на быстрый ответ, и черепахи, символизирующей темпы доставки корреспонденции.

Есть иная трактовка символики барельефа: «Пусть хорошие вести летят также быстро как ласточки, а плохие может быть никогда не доползут как черепаха».

Дома каноника и архидьякона неслучайно расположены в этой части города - центром старой Барселоны был готический собор, который можно увидеть, повернув направо за Домом архидьякона. Вы окажетесь на **Placa de la Seu** (пл. Сеу), которая возникла в 1421-1422 гг. на месте римских укреплений (кроме участка стены рядом с домом архидьякона сохранились также фрагменты стены на улицах La Palla, Banys Nous, Avinyo, Gignas, Correu Veil, El Sots-tinent Navarro, площадях El Angel, Berenguer и ворота с башнями на Placa Nova). Главный памятник Готического квартала, **кафедральный собор (Сеу)** 7 (La Seu, 8.00-13.30, 16.00-19.30), стоит на месте римской базилики VI в. В 877 г. в нее были перенесены мощи св. Эулалии, христианской мученицы и покровительницы Барселоны. В 985 г. базилику разрушили мавры, в 1046-1058 гг. появился романский кафедральный собор, в 1298 гг. началось строительство готического здания. К середине XV в. был построен основной массив храма, главный фасад завершили в 1889 г., а шпиль - в 1913 г. Строительство заканчивали по средневековым чертежам руанского собора, поэтому кафедральный собор Барселоны сочетает в себе черты испанской и французской готики.

Самая почитаемая реликвия собора - мощи св. Эулалии, покоящаяся под главным алтарем; если опустить 50-центовую монетку в щель, саркофаг (1339) подсветится огнями. В алтарной части собора и в капеллах похоронены настоятели храма и представители барселонской аристократии. Обратите внимание на расписной деревянный саркофаг (он установлен на специальной подставке у южной стены собора), в котором, согласно легенде, лежит Рамон-Беренгер I, граф Барселонский с 1035 по 1076 гг. и его жена.

Также стоит осмотреть прекрасный хор, стены ограждения которого украшены старинными геральдическими знаками каталонских рыцарей, орган и капеллу Лепанто (XV), расположенную справа от главного входа. Там хранится еще одна святыня храма - распятие XVI в., так называемый Христос Лепанто (El Crist de Lepant). Это изображение находилось на галере, с мостика которой дон Хуан Австрийский командовал флотом Священной лиги, разбившим турок при Лепанто. Несколько изогнутую позу Христа на кресте легенда объясняет тем, что распятие увернулось от неприятельского ядра во время боя и застыло в этом положении.

Через южные ворота Санта-Эулалия можно выйти во внутренний дворик собора и осмотреть крытую галерею, садик с магнолиями, мушмулой и пальмовыми деревьями, фонтан, украшенный статуей св. Жорди, а также небольшой соборный музей, где хранится купель XI в., гобелены и церковная утварь. Испокон веков во дворике живут белые гуси - считается, что они охраняют покой состоятельных горожан, похороненных рядом с собором.

Возле главного входа находится дом **декана собора** (Casa del Dega, XIV), украшенный гербами двух деканов, участвовавших в строительстве здания - Х. Эстела и Б. д'Агилера.

От дома декана начинается **Carrer dels Comtes de Barcelona** (ул. Контес-дес-Барселона), идущая вдоль стены собора. Одно из первых зданий на улице (через зарешеченные окна можно заглянуть в расположенный ниже уровня улицы дворик с фонтаном) занимает **Музей Фредерика Мареса** 8. Когда-то это сооружение входило в средневековый комплекс королевского дворца, в XIII в. здесь жили высшие церковные иерархи, в XIV в. - графы Барселоны, в XV в. - судейские чины, а с XVIII в. до 1936 г. располагался женский монастырь. В 1948 г. скульптор, путешественник и коллекционер Ф. Марес-и-Деулуволь устроил здесь музей, где выставил свои коллекции средневекового искусства, а на верхних этажах дома открыл «сентиментальный музей» - собрание всевозможных мелочей: гадальных карт, тростей, эротических открыток, детских игрушек.

Следующее здание по **Carrer dels Comtes de Barcelona** - **дворец наместника** 9 (Palau del Lloctinent, нач. XVI в.), резиденция назначаемого из Кастилии вице-короля. Водостоки дворца выполнены в виде мифических чудовищ и «перекликаются» с водостоками собора, занимающего противоположную сторону улицы. За дворцом наместника сверните налево - и вы окажетесь на небольшой прямоугольной Королевской площади - **Plaça del Rei** (пл. Рей). Она представляет собой парадный двор большого **Королевского дворца** 10 (Palau Reial Maior), построенного в XIII в.

как резиденция графов Барселона. Здесь, в Тронном зале, который называется Тинель (Saló del Tinell (арх. Ж. Карбонель, 1359-1362) и считается образцом каталонской готики, проходили заседания Святейшего трибунала инквизиции. По легенде, одно слово лжи, произнесенное в этом зале, должно обрушить его стены. Считается, что именно в этом зале в 1439 г. Христофор Колумб торжественно возвестил об открытии новых земель королю Фердинанду и королеве Изабелле. Вторая достопримечательность дворца - готическая капелла Санта-Агата, построенная для Джауме II с великолепными витражами и алтарем XV в. Увидеть зал Тинель и капеллу Санта-Агата можно, купив билет в **Музей истории Барселоны** 11 (Museu d'Història de la Ciutat, вход с Plaça del Rei); там вы сможете прогуляться по руинам «римской» Барселоны. В результате археологических раскопок под площадью были обнаружены руины римского города Барсино: следы римских мостовых, стены зданий, фрагменты водопровода и т.д.; все это сейчас доступно для осмотра. Музей расположен в старинном готическом дворце **Каса-Кларьяна-Падельяс** (Casa Clariana-Padellas), который был перенесен на это место в 1931 г.

Если «римская Барселона» вам интересна, то выйдя вновь на **Carrer dels Comtes de Barcelona**, за собором поверните направо - от апсиды отходит небольшая **Carrer del Paradis** (ул. Парадис). Здесь во дворе дома № 10 сохранились четыре колонны римского храма, построенного при императоре Августе в I в. до н.э.

Закончить знакомство с Готическим кварталом лучше всего на **Plaça de Ramon Berenguer el Gran**

12 (пл. Рамон-Беренгер-эль-Гран) - небольшом сквере возле древней городской стены. Чтобы попасть туда, с **Carrer de la Llibreteria** (ул. Либретерия) сверните на **Carrer de la Tarineta** (ул. Тапинера). В центре сквера установлен конный памятник графу Рамону-Беренгеру.

После прогулки по Старому городу вновь вернитесь по **Carrer Jaume I** на **Plaça de Sant Jaume**, пересеките ее и по **Carrer de Ferran** (ул. Ферран), широко (по сравнению с улицами Готического квартала) прямой улице с модернистскими фонарями работы Ж.М. Жужоля, направьтесь к Рамблас - «барселонскому Арбату», бульвару, который воплощает дух Барселоны. На пути к Рамблас можно осмотреть **церковь Сан-Джауме** 13 (Iglesia de Sant Jaume, Carrer de Ferran, 18), где выставлена интереснейшая колесница для праздничных процессий, и готическую **церковь Санта-Мария-дель-Пи** 14 (Iglesia de Santa Maria del Pi (к ее огромному фасаду приведет **Carrer d'en Rauric**).

Carrer de Ferran заканчивается на **Rambla dels Caputxins** (Ла-Рамбла-дель-Капучинс). Но прежде чем прогуляться по Рамбле, пересеките бульвар и по **Nou de la Rambla** (ул. Ну-де-ла-Рамбла) пройдите к одной из самых знаменитых построек Гауди - **дворцу Гуэль** 15 (Palau Güell, Nou de la Rambla, 3-5). Одно из первых своих сооружений Антонио Гауди построил в 1886-1889 гг. для своего покровителя, текстильного магната Эусебио де Гуэль Бачигалупи. Вероятно, именно благодаря тесной дружбе с ним Гауди удалось достичь небывалого архитектурного совершенства: Гуэль не считал денег, которые выделял на здания Гауди и постоянные их перестройки, улаживал многочисленные юридические пробле-

мы, и в результате Гауди стал фактически семейным архитектором Гуэлей. Он строил для них все - и приспособления для сушки белья на крыше городского дома, и особняк, и церковь, и целый парк.

Архитектора и промышленника многое объединяло: они оба были родом из окрестностей Таррагоны, оба были фанатичными патриотами Каталонии. Обязательно зайдите во дворец; вряд ли вас оставят равнодушными камин, флюгеры в виде летучих мышей, параболические арки, неовизантийские гостиные, колонны-копья на втором этаже, разноцветные керамические дымоходы на крыше (по легенде, чтобы добиться нужного эффекта, Гауди разбивал предметы чрезвычайно дорогого лиможского сервиза).

Убранство комнат стоило баснословно дорого - резные потолки из палисандра и дуба украшены накладными листьями из золота и серебра, инкрустированы слоновой костью и черепаховым панцирем; подсвечники крепились к мраморным стенам. Некоторые искусствоведы считают, что чертеж особняка напоминает план большой мечети в Кордове; другие отмечают сходство с вавилонскими зиккуратами. Особняк был парадной официальной резиденцией Гуэля - еще до завершения строительных работ его посетила здесь королева-регентша Мария-Кристина.

В 1880-е гг., когда велось строительство дворца Гуэля, юго-восточная сторона Лас-Рамблас считалась малопривлекательной для фешенебельной жизни - этот значный район назывался тогда Китайским кварталом и кишел проститутками, алкоголиками, сифилитиками; именно здесь жил французский писатель Жан Жене, создавая свой «Дневник

вора» - летопись жизни барселонского «дна». Сейчас этот район населен, в основном, эмигрантами из Латинской Америки.

По Nou de la Rambla можно дойти до **монастыря Сан-Пау-дель-Кам** 16 (Monestir de Sant Pau del Camp, XII), который до наших дней сохранил романский облик - это единственная уцелевшая романская постройка в Барселоне. В XII в. монастырь был за пределами города, а потому и назывался монастырем св. Павла в полях. Особенно хорош внутренний дворик монастыря.

Теперь можно вернуться назад, к Лас-Рамблас. **Las Ramblas**, пешеходный бульвар от Plaga de Catalunya до Старого порта (Port Veil), возникла на месте старого русла реки Кагалель; в Средние века она превратилась в сточную канаву и была засыпана. Каталонское слово «рамбла» происходит от арабского «рамла», что означает «высохшая земля»; в городах Каталонии такие «рамблы», высохшие реки - довольно частое явление. До начала XVIII в. Рамблас была единственной большой улицей Барселоны, она вела от берега моря к Старому городу; вдоль правой ее стороны тянулась мощная городская стена, защищавшая жилые кварталы. После того как в 1775 г. началась застройка бывших предместий и городские укрепления были разрушены, Рамблас превратилась в бульвар. Сейчас она засажена платанами, уставлена столиками кафе и сувенирными ларьками; здесь постоянно играют музыканты, безработные актеры изображают «живые памятники» - жизнь на Лас-Рамблас кипит круглосуточно. Смысл Лас-Рамблас - в безостановочном гулянии, это настоящий «нерв города».

Лас-Рамблас на своем протяжении сменяет пять названий. Нижняя ее часть, возле Средиземного моря, называется Rambla de Santa Mónica (Рамбла-де-Санта-Моника; ее название произошло от одноименной церкви) и начинается от 50-метровой **памятника Христофору Колумбу** 17 (Monument de Colón), установленного к открытию Всемирной выставки 1888 г. На лифте можно подняться на смотровую площадку (☎ 10.00-13.30, 15.30-18.30, кр. пн). Рядом с памятником расположена самая большая в мире сохранившаяся средневековая **верфь** 18 (Drassanes, XIII-XIV); ныне здание отдано под **Морской музей** (Museu Maritim).

Rambla de Santa Monica заканчивается у Plaça del Teatre, и далее начинается La Rambla dels Caputxins (Рамбла-дельс-Капучинс), название которой связано со старым зданием братства монахов-капуцинов. Это центральная часть бульвара, поэтому ее часто зовут Rambla del Centre (Рамбла-дельс-Сентре). Она первой была превращена в бульвар и до сих пор остается любимым местом прогулок горожан. Особенно многолюдно бывает здесь после представлений в Опере. Обязательно пройдите по короткому переулку на **Plaça Reial** 19 (пл. Рейаль) - Королевскую площадь, которую в 1848 г. спланировал городской арх. Ф.Д. Молина. Площадь окружена одинаковыми зданиями с аркадами на первом этаже (сопортали); подобные площади есть почти в каждом старом испанском городе. В конце XIX в. здесь появился **фонтан «Три грации»**, ограда которого украшена фонарями работы А. Гауди.

Центральная часть Лас-Рамблас заканчивается на **Plaça Boqueria** 20 (пл. Бокерия) - обратите внима-

ние на мостовую в центре бульвара, оформленную круговым мозаичным орнаментом Ж. Миро. С нечетной стороны бульвара находится один из лучших в Европе оперный **театр Лисеу** 21 (Liceu), дважды восстановленный после пожаров в 1861 и 1994 гг., и рынок **Бокерия** 22 (Boqueria) (официальное его название - Mercato Sant Josep), настоящее «чрево Барселоны» («boqueria» - «бездна»).

С четной стороны стоит **дом Бруно Квадроса** 23 (Casa Bruno Quadros, Las Ramblas, 82), который часто называют «домом зонтиков» (Casa dels Paraigües) - здесь был магазин, где торговали зонтиками. Угловой фасад здания украшает зеленый китайский дракон, а интерьер - мебель в стиле модерн. Небезынтересен и дом № 94 - Palau Nou de la Rambla, одно из самых современных зданий Барселоны (1991). Возле «дома зонтиков» от Рамблы отходит Carrer de la Boqueria, известная своими сувенирными магазинчиками, а напротив оперного театра находится Café de l'Òpera, одно из старейших кафе в Барселоне, открытое в 1929 г.

Следующая часть бульвара называется Rambla de Sant Josep (Рамбла-де-Сан-Джозеп) - неподалеку находится одноименная площадь. Но чаще эту Рамблу называют «цветочной» (Rambla dels Flors); в XIX в. это было единственное в Барселоне место, где продавали цветы. Многие считают «цветочную Рамблу» квинтэссенцией духа «переменчивой» Барселоны. Среди цветочниц Лас-Рамблас нашел свою любимую модель, ставшую позже его женой, художник Рамон Касас, первый каталонский импрессионист. Сейчас цветочные киоски на Лас-Рамблас чередуются с книжными и открыты 24 часа в

сутки. Здесь много уличных артистов, клоунов, циркачей. Самое примечательное здание - **дворец Виррейна** (Palau de la Virreina, Rambla de Sant Josep, 99), построенный для вице-короля Перу, маркиза Амата в 1772-1775 гг.

Четвертая часть бульвара Rambla dels Estudis (Рамбла-дельс-Эстудис) получила свое название от первого университета Барселоны - Эстудис-Женераль: здание университета построено в середине XV в. При Филиппе V университет закрыли, в 1843 г. его разобрали.

На четной стороне бульвара, на углу с Carrer de la Portaferrissa находится **дворец Можя** 24 (Palau Moja, Rambla dels Estudis, 118), который называют также дворцом маркиза Комильяса. Классицистический дворец в 1702 г. был пристроен к старым городским стенам, и окна его прорубили прямо в городской стене. Фасад, выходящий на Лас-Рамблас, был переделан в 1934 г. С 1981 г. дворец Можя используется Департаментом культуры правительства Каталонии. Немного поднявшись по Лас-Рамблас, на углу с Carrer del Carme, вы увидите иезуитскую **церковь Богоматери Вифлеемской** 25 (Mare de Déu de Betlem, 1680). До антицерковных погромов 1936 г. стены храма были отделаны цветным мрамором, украшены позолоченными статуями и фресками. Сейчас храм частично восстановлен. Пройдя немного по Carrer del Carme, вы увидите готическое здание со стрельчатыми арками - **больницу Санта-Креу** 26 (Hospital de Santa Creu, XV-XVI), сейчас отданное библиотеке.

На четной стороне Лас-Рамблас находится **театр Полиорама** 27 (Poliorama), с 1910 г. занимающий здание в Королевской академии наук и искусств (1883).

Верхняя часть Лас-Рамблас называется Rambla de Canaletes (Рамбла-де-Каналетес), что связано с небольшим питьевым **фонтаном Каналетес** (El font de les Canaletes), одним из символов Барселоны; жителей города называют «те, кто пьют из Каналетес». По легенде, тот, кто попробует воды из фонтана, обязательно вновь вернется в Барселону. Фонтан питается водой источника.

Рядом с фонтаном, на пересечении бульвара с Carrer Tallers находится маленький и чрезвычайно популярный **Boadas-bar**, первое место в Барселоне, где в 1933 г. начали готовить коктейли, добавляя в соки крепкий алкоголь.

La Rambla de Canaletes приведет на огромную **Placa de Catalunya** 28 (пл. Каталунья) - площадь Каталонии, крупнейший транспортный узел Барселоны. В центре установлены фонтаны (туристы и горожане любят кормить голубей), а вокруг - многоэтажные здания офисов, банков, магазинов, а также несколько супермаркетов (в том числе **El Corte Ingles** и **FNAC**).

2. Эшампле. Барселонский модерн

За Plaça de Catalunya начинается район **Эшампле** (l'Eixample), идеальная, геометрически правильная планировка которого разительно отличается от Старого города. В середине XIX в. городским властям Барселоны стало очевидно, что в старых районах катастрофически не хватает места для всех желающих жить и работать там. Было принято решение строить новые жилые кварталы на месте окружавших Барселону небольших деревень (их имена сохранились в названиях улиц; например, Passeig

de Gràcia проложен на месте села Грасия (Gràcia); план расширения города разработал арх. И. Серд-и-Суньера, а само каталонское слово "l'Eixample" и обозначает «расширение». План Серда был реализован не полностью: например, отсутствуют предусмотренные в каждом квартале внутренние дворники. Постарайтесь найти немного времени для неспешной прогулки по улицам Эшампле; даже рядовые дома этого района привлекают своими деталями - решетками на балконах, орнаментами на стенах, фонарями, дверными ручками и т.д. Обратите внимание на необычную и очень удачную планировку перекрестков: угловые дома имеют скошенные углы, поэтому пространство площади значительно увеличивается.

Главная магистраль Эшампле - **Passeig de Gràcia** (Пассеч-де-Грасия), который поднимается от Plaça de Catalunya к Avinguda Diagonal. Бульвар производит необычайно цельное впечатление - большинство сооружений на нем появилось в начале XX в., и до наших дней сохранились даже прекрасные изогнутые скамьи с металлическими фонарями. Обратите особенное внимание на **дом Паскуаль-и-Понс** (Passeig de Gràcia, 2-4, арх. Е. Саньер, 1890); **дом Рокамора** (Passeig de Gràcia, 6-8, арх. Бассе-года, 1918) и **дом Марфа** (Passeig de Gràcia, 66, арх. М. Комас-и-Тос, 1905).

Самый знаменитый квартал бульвара, расположенный в 10 мин. ходьбы по нечетной стороне от Plaça de Catalunya, называется **Мансана-де-ла-Дискордия** (Manzana de la Discordia, точный перевод с исп. «яблоко раздора») или «квартал дисгармонии». Здесь расположены шедевры эпохи модерна,



31. Дом Лео Морера
32. Дом Амагльер
33. Дом Д.Батльо-и-Касановас
34. Фонд Антонио Таписса. Коллекция каталонского искусства XX в.
35. Дом Мила. Музей А.Гауди
36. Дворец Баро-де-Куадрос
37. Дом с пиками
38. Храм Саграла-Фамилия

вошедшие во все архитектурные энциклопедии. Заказывали эти постройки богатейшие люди Барселоны, поскольку с 1910-х гг. Passeig de Gràcia стал одной из самых престижных улиц города. Название квартала возникло в начале XX в., когда рядом друг с другом были построены несколько зданий, воплощающих противоположные направления архитектурного модерна: дом Морера, дом Амагльер и дом Батльо. **Дом Лео Морера** 31 (Passeig de Gràcia, 35) на углу с Carrer del Consell de Cent построен в 1902-1906 гг. арх. Л. Доменек-и-Монтанером. Фасад его украшен орнаментом, скульптурными изображениями, резными колоннами. Внутреннее оформление дома не менее удивительно, однако он закрыт для посещения; можно лишь заглянуть в дорогой магазин на первом этаже.

Неоготический, псевдофламандский **дом Амагльер** 32 (Passeig de Gràcia, 41, 1900) построен другой знаменитый каталонский архитектор-модернист Д. Пуч-и-Кадафальк, младший современник Доменек-и-Монтанера и Гауди, он не только строил дома, но и был известным государственным деятелем, мэром Барселоны и президентом первого (после 1714 г.) самостоятельного каталонского правительства. Построенный им дом подражал фламандским дворцам; стены его от фундамента до крыши покрыты разнообразными украшениями. Обратите внимание на затейливые фонари на балконе, резьбу на эркере и скульптурные группы возле дверей, изображающие св. Георгия с драконом, цыгана с танцующим медведем, животных и т. д. Увидеть интерьер дома Амагльер, ныне принадлежащего Институту испанского искусства,

можно только вместе с экскурсией (пн-сб 10.00-19.00, вс 10.00-14.00).

Рядом с ним в 1904-1906 гг. А. Гауди построил дом текстильного промышленника **Д. Батльо-и-Касановас** 33 (Passeig de Gràcia, 43, 93 488 06 66, пн-вс 9.00-14.00). Узкий пятнистый фасад из разноцветных изразцов имеет типичные для построек Гауди скругленные формы, а выпуклые решетки балконов с отверстиями в форме глаз похожи на маски. Чешуйчатая крыша и необычной формы труба дома символизируют дракона тьмы, наколотого на крест св. Георгия (Сан Жорди), покровителя Барселоны; колонны, поддерживающие балкон, напоминают кости жертв этого дракона. Все эти мистические символы отсылают к каталонской средневековой истории, которой очень увлекался архитектор.

В следующем квартале по той же стороне Passeig de Gràcia находится **Фонд Антонио Тапиеса** 34 (Fundació Antònio Tapies, Carrer d'Arago). В 1879 г. арх. Л. Доменек-и-Монтанер построил здание для издательства. Венчает сооружение проволочная скульптура современного скульптора А. Тапиеса. Это первый дом в Барселоне, при сооружении которого применялись внутренние металлические конструкции.

На углу с Carrer de Provença (ул. Провенса) стоит главная достопримечательность бульвара - **дом Мила** 35 (Casa Milà, Passeig de Gràcia, 92, 10.00-20.00). Эта постройка Антонио Гауди больше напоминает скульптурное произведение, чем произведение архитектуры. Шестиэтажный дом похож на огромную скалу, его оконные и дверные проемы напоминают

гроты, балконные кованые решетки выполнены в виде фантастических растений. Дом часто называют Ла-Педрера, то есть «Каменоломня». Гауди возвел его в 1906-1910 гг. для богатейшей семьи Мила; здесь располагались жилые помещения хозяев, контора, а часть квартир сдавалась внаем. Сейчас, помимо банка **Caixa de Catalunya**, выделившего средства на реставрацию здания, в доме находится музей Гауди.

В одной из квартир устроен своеобразный музей быта эпохи модерна; обратите внимание, что здесь нет прямых линий! Можно также подняться на фантастическую крышу, где гигантские разноцветные выступы дымоходов напоминают средневековых рыцарей. Именно на этой крыше проходили съемки знаменитого фильма М. Антониони «Профессия: репортер».

Дом построен на месте храма Девы Марии XI в., и поэтому весь его облик пронизан религиозными мотивами. Венчать здание должна была колоссальная фигура Мадонны (12 м) с ангелами - все здание дома Мила воспринималось бы тогда как ее грандиозный постамент. Однако Мадонна так и не была установлена из-за антицерковных беспорядков Трагической недели 1909 г., когда толпа громила и жгла церкви и монастыри. Религиозная символика присутствует во всех постройках Гауди; «безмолвная волна синей горы» (так назвал дом Мила английский искусствовед Д. Рескин) должна была запечатлеть «душу Каталонии» и напоминать монастырь Монсеррат. Однако следует помнить, что Гауди намеревался несколько смягчить впечатление суровой мощи от этого дома - жильцы должны были украсить

свои балконы стелющимися и свисающими цветами, кактусами, пальмами, тем самым дополнив архитектуру и скульптуру живой растительностью. Важнейшую роль в возведении дома Мила сыграл постоянный помощник Гауди Ж. Жужоль, который проектировал кованые решетки балконов здания.

Еще одно интересное сооружение эпохи модерна находится в соседнем квартале, на Carrer del Rosello, 279 - это **дворец Баро-де-Куадрос** 36 (Palau del Baro de Quadros, арх. Д. Пуч-и-Кадафальк, 1904). Неподалеку от него (Avinguda Diagonal, 420) стоит еще одно здание этого архитектора - **Каса-де-лес-Пунхес** 37 (Casa de les Punxes). Второе название - **Каса-Террадес** («дом с пиками», или «дом с иголками»). Свое название дом получил из-за шести острых башен по углам, увенчанных шпильками-пиками.

Passeig de Gràcia и прилегающие к нему улицы застроены жилыми домами эпохи модерна; но никак нельзя миновать крупнейшее религиозное сооружение того времени - знаменитый **храм Саграда-Фамилия** 38 (Templo de la Sagrada Família, собор Святого Семейства). До него можно дойти по Avinguda Diagonal и затем по Carrer de Provença, а можно доехать на метро (м. Sagrada Família) или на туристическом автобусе.

Этот храм - главный символ Барселоны; увидев его, барселонский епископ назвал архитектора Гауди «Данте нашего времени». Строительство здания начал в 1882 г. арх. Ф. де Вильяр, но уже через год его сменил А. Гауди. Храм возводился исключительно на частные пожертвования, и поскольку их постоянно не хватало, сооружение

его растянулось на много лет и не закончено до нашего времени. Он был задуман как символ искупления грехов всей Барселоны и потому стоял в центре одного из беднейших рабочих районов. Осуществлению грандиозного проекта архитектор посвятил всю жизнь, но не завершил его; Гауди был настолько поглощен работой, что перенес сюда свою мастерскую; в крипте собора покоится его прах.

Это удивительное и сюрреалистическое творение должно было стать Библией в камне, гигантской картиной всей истории христианства. Гауди мечтал создать «собор XX века», синтез всего архитектурного знания и системы христианских символов. Кроме того, собор должен был стать воплощением католичества - и неслучайно для многих протестантов он остается примером безудержной расточительности и роскоши римской церкви.

Создавая скульптурные изображения, Гауди пытался точно передать духовную и физическую реальность и для этого использовал не только изобразительные средства (хотя и тут он был предельно точен - он фотографировал скелеты, снимал гипсовые маски со спящих кур и осла, а во время работы над сценой избиения младенцев принес в свою мастерскую десятки трупов мертворожденных детей), но и звук (весь собор спроектирован как грандиозный орган, и внутри слышен ветер, проходящий сквозь отверстия в башнях), и цвет (храм необычайно многоцветен - обратите внимание на завершения башен).

Архитектор планировал создать фасады, символизирующие собой рождение, смерть и воскресение Христа, с 18 башнями - каждая

олицетворяла одного из апостолов, евангелистов, Деву Марию и Христа (последняя должна была возвышаться на 170 м). В плане собор представляет собой пятинефную базилику с апсидой и крытой галереей для прогулок. Гауди успел построить только крипту, часть апсиды и восточный фасад.

Восточный фасад, который называют «трактатом о чистом стремлении», посвящен теме Рождества Иисуса Христа и разделен на три части-портала, воплощающие Веру, Надежду и Милосердие. Центральную часть венчает гигантское рождественское дерево, под «сенью» которого расположена сцена прославления Богоматери - ее окружают апостолы Варнава, Симон, Фаддей и Матфей. В боковых порталах изображены сцены рождения Иисуса, которые перемежаются небольшими и символическими фигурами людей, апостолов и животных.

После смерти Гауди в 1926 г. работа по строительству собора продолжалась десять лет, до начала Гражданской войны в Испании. Во время войны створела мастерская Гауди с его записями и чертежами.

В 1952 г. строительство возобновилось, что вызвало множество споров. С 1954 по 1976 г. строился западный фасад Страстей Христовых (арх. Ж.М. Субиракс) и 4 башни. Сейчас открыта для посетителей завершенная часть собора и небольшой музей, где выставлены макеты и рисунки Гауди. Продолжается работа над третьим, самым большим фасадом Славы. Архитектор Ж. Бонет, руководитель работ в Саграда-Фамилия, убежден, что апсида будет закончена полностью в 2010-2015 гг.

Avinguda de Gaudí (пр.Гауди), названная в честь самого знамени-

того барселонского архитектора, соединяет храм Саграда-Фамилия с еще одним памятником эпохи модерна - **больницей Санта-Креу и Сан-Пау** ³⁹ (Hospital de la Santa Creu i de Sant Pau, м. Hospital de Sant Pau). В 1902 г. арх. Л. Доменек-и-Монтанер начал проектировать комплекс новой городской больницы: вместо обычных больничных палат он построил несколько десятков небольших стилизованных мавританских павильонов. Здания нарядно украшены керамическими плитками, скульптурой, мозаикой, окружены деревьями и цветочными клумбами. Все служебные помещения и проходы между павильонами находятся под землей. Закончил строительство в 1930 г. сын архитектора. После того как больничный комплекс был включен ЮНЕСКО в список всемирного культурного наследия, вход на территорию больницы открыт для всех.

Прекрасным завершением «дня барселонского модерна» станет прогулка по **парку Гуэль** ⁴⁰ (Parc Guell, ☉ зимой 9.00-18.00, летом 9.00-21.00, м. Lesseps), созданному по проекту А. Гауди.

Летом 1899 г. Эусебио Гуэль, приобрел ферму на западной окраине Барселоны, на склоне горы Пилада (Лысая гора). Купив и соседние участки земли, Гуэль задумал реализовать необычайный социальный эксперимент. Он мечтал создать частный парк площадью около 15 гектаров, разбить его на несколько десятков участков и сдавать построенные на них здания в аренду богатым людям, желавшим комфортной, красивой и спокойной жизни. Парк планировалось окружить высокой стеной. Гауди должен был стать автором почти 60 зданий, причем он собирался возве-

сти их в истинно каталонском духе. Однако затея Гуэля не увенчалась успехом - арендаторы появились всего у двух участков; возможно, их отпугивали многочисленные ограничения: было категорически запрещено использовать постройки в парке под магазины, кафе, санатории; договор предписывал «ни при каких обстоятельствах не заниматься любого рода производством, торговлей или ремеслом». Работы продолжались с 1910 по 1914 г., а в 1922 г., уже после смерти Гуэля, парк решили открыть для публики.

Даже планировка парка свидетельствует о том, что Гауди ненавидел прямые линии - все дорожки в нем извилисты. Парк напоминает театральную декорацию: его внешние стены украшены керамическими табличками с названием парка и предупреждениями об обособленности парка от внешнего мира. Павильоны у ворот, выходящих на улицу d'Olot, словно переносят посетителя в сказочную страну - их крыши напоминают грибы. У главного входа, напротив павильонов, начинается лестница, украшенная фонтаном и керамическим изображением дракона; лестница приведет на небольшую площадку, так называемый Зал ста колонн, где, по мысли Гауди, должен был располагаться небольшой рынок. Этот зал - вариация на темы античности, своды его поддерживают 84 колонны дорического ордера. Поднявшись по боковым лестницам, вы окажетесь над залом, на его крыше - на площади Gran Plaça Circular, откуда открывается панорама всего парка. По периметру крыши рынка тянется необычайная изогнутая скамья, а за ее краем устроены желоба для стока дождевой воды. С крыши вода попадала вниз, в те самые колонны - внутри они были

поле, и этой же водой питались фонтаны у входа в парк. Керамическая скамья в парке Гуэль, сооружение которой началось в 1909 г., - одно из самых радостных произведений Гауди и его помощника Жужоля. Яркий узор скамьи вовсе не случаен - это своеобразная гигантская головоломка, состоящая из магических формул, чисел, букв, рисунков. Тут можно обнаружить изображения бутылок и раковин, рук, протягивающих крест, животных, цветов. Основные цвета скамьи - зеленый, синий и желтый - символизируют Веру, Надежду и Любовь, которые сливаются в «божественную» белизну. На их фоне появляются красный цвет страсти, черный цвет скорби и пурпурный цвет покаяния. На южном крае скамьи вырезано слово MARIA - оно перевернуто вверх ногами, чтобы его удобно было читать с небес. Далее - VIA, крестный путь в россыпи звезд тернового венца. Другие слова, вырезанные на скамье, обозначают благочестивые возгласы, которые звучат во время религиозных процессий. Так Гауди и Жужоль пытались зарядить религиозной энергией скамью, истинное назначение которой, по мнению ее создателей, - «звучать голосом истинной веры, не запятнанной самосознанием и ухищрениями». Сами того не осознавая, те, кто сидел на этой скамье, должны были проникаться верой.

Скамья - один из первых в Испании примеров использования бетона, и, по воспоминаниям современников, архитектор велел рабочим снять с себя всю одежду и сесть как можно удобнее на слой раствора, чтобы, пока материал не застыл, получить идеальную форму сидений.

Почти все сооружения в парке Гауди украсил яркой мозаикой из

мелких керамических осколков. Этот метод Гауди изобрел сам и назвал его «трэнкардис». По одной легенде, архитектор собирал осколки на барселонских улицах и помойках; по другой - для достижения нужного цветового эффекта он разбивал драгоценные сервизы.

Поднявшись от скамьи направо, можно пройти к **Дому-музею Гауди (Casa-Museu de Gaudi)**, где архитектор жил с 1906 по 1926 г. со своей племянницей. Занимаясь организацией паркового пространства, Гауди старался максимально сохранить все, созданное природой - поэтому в парке можно полюбоваться на настоящие пещеры, необычные тонкие колонны, напоминающие деревья, и фантастические цветы.

3. Прибрежные районы

Прогулку по районам, расположенным к востоку от Готического квартала, лучше всего начать от м. Arc de Triomf, расположенной недалеко от входа в **парк Сьютаделья** (Parc de la Ciutadella).

Слово «ciutadella» означает крепость, и название парка таким образом напоминает о крепости, на месте которой он находится. Отказавшаяся признать права Бурбонов на испанский престол Барселона была взята Филиппом V после тринадцатимесячной осады. Гарнизон крепости должен был поддерживать порядок в мятежном городе. Крепость в форме звезды строили по проекту П. Вербоме (1715-1720). В течение нескольких десятилетий крепость служила тюрьмой, в 1878 г. ее снесли, а разбитый на месте крепости парк передали городу.

В 1888 г. здесь проводилась Всемирная выставка. К ее открытию у



- 41. Парк Сьютаделья
- 42. Триумфальная арка
- 43. Замок Трех драконов.
- 44. Геологический музей
- 45. Павильон Umbracle
- 46. Здание Старого арсенала. Национальный музей современного искусства Каталонии
- 47. Зоопарк
- 48. Монумент памяти Пикассо
- 49. Церковь Санта-Мария-дель-Мар

- 50. Музей текстиля и истории костюма
- 51. Музей Пикассо
- 52. Музей искусства древней Америки доколумбова периода
- 53. Дворец каталонской музыки
- 54. Старый порт
- 55. Биржа
- 56. Аквариум
- 57. Барселонета
- 58. Музей истории Каталонии
- 59. Музей шоколада

входа в парк построили **Триумфальную арку** 42, украшенную скульптурными аллегорическими барельефами. До наших дней в парке можно увидеть и крепостные, и выставочные сооружения. От крепости сохранились три здания: перестроенный в 1932 г. арсенал, дворец губернатора (ныне передан школе) и часовня.

Триумфальная арка стоит в начале Passeig Lluís Companys (Пасеч-Льюис-Компаньис), пройдя по которому мимо Дворца правосудия и небольшого крытого рынка, вы окажетесь возле кирпичного **замка Трех драконов** 43 (El Castell dels tres Dragons, арх. Л. Доменек-и-Монтанер, 1887). Его необычное название отсылает к старинной комедии; строилось это сооружение как кафе-ресторан для посетителей Всемирной выставки. В 1920 г. сюда переехал **Зоологический музей**.

За замком расположился **Геологический музей** 44 (арх. А. Ровир-и-Триас, 1882) - длинное невысокое здание построили специально для этого музея, первого в Барселоне. Вход в музей украшают статуи натуралистов - Ф. де Азара и Х. Сальвадора. Сразу за музеем находится небольшой крытый павильон **Umbracle** 45 - оранжерея для тропических растений, где можно отдохнуть среди пальм и фикусов.

С противоположной стороны центральной аллеи, за школой и бывшей часовой расположено здание **Старого арсенала** 46, его делит парламент Каталонии и Музей современного каталонского искусства. Перед фасадом разбит овальный пруд, в центре которого установлена одна из самых выразительных скульптур каталонского модерна, «Отчаяние» (ск. Ж. Лымона, 1903).

Если от арсенала направиться обратно к Триумфальной арке, то

можно полюбоваться на каскад фонтанов, созданный известным арх. Ж. Фотсере при участии молодого Гауди и воплощающий триумф испанского оружия.

Если же от Арсенала пойти в другую сторону, то можно посетить **Зоопарк** 47 (☉ 9.30-19.30, зимой 10.00-17.00), который считается одним из самых красивых и удобных (для его обитателей) в Европе. Здесь нет клеток и вольеров, животные находятся в условиях, максимально приближенных к естественным, разделяют их территории рвы с водой. Главная знаменитость зоопарка - горилла-альбинос Снежок, сдохший полтора года назад. О его жизненном пути рассказывает музей.

Покинув зоопарк и парк Сьютаделья и выйдя на Passeig de Picasso, не забудьте посмотреть на **монумент памяти Пикассо** 48 (ск. А. Тапис, 1983), который находится у внешней стены парка, в 100 м от выхода. Большой гладкий стеклянный куб помещен посреди квадратного водоема, по стенкам куба стекает вода, а внутри стоят старый диван, кресла и буфет, пронзенный металлическими стержнями и накрытый тканью - эта сложная конструкция составлена из деталей, символизирующих кубистическое творчество Пикассо, который в годы своей юности жил в Барселоне, в районе Ла-Рибера рядом с парком Сьютаделья.

Пройдя по Avinguda del Marques, сверните направо на Malcuinat - и вы окажетесь перед готической **церковью Свята-Мария-дель-Мар** 49 (Iglesia de Santa Maria del Mar, ☉ 9.00-13.30, 16.30-20.00), построенной на жертвования купцов и корабельщиков в честь покровительницы моряков, Девы Марии, путеводной звезды моряков.

На рельефных створках входной двери можно разглядеть сцены разгрузки корабля - в строительстве храма принимала участие и корпорация портовых грузчиков. Этот замечательный пример каталонской готики сооружен в 1329 г. по указу Джауме I после завоевания Мальорки. Витраж западного окна-розеты (XV) изображает коронацию Девы Марии, а окна центрального и боковых нефов украшены старинными и современными витражами. Снаружи у южной стены храма находится Fossar de les Moreres (Шелковичный погост), братская могила защитников Барселоны, казненных осенью 1714 г., когда осажденный город сдался-таки войскам испанского короля. Над могилой на высокой полуарке горит Вечный огонь.

Церковь стоит в центре средневековых кварталов, узкие каменные улицы которых сохраняют атмосферу старинной Барселоны. Обратите внимание на названия: на улице Mercaders жили торговцы, на Sombregos - шляпники, на Tapineros - ковроделы, на Vidriers - стекольщики, на Boters - сапожники, на Blanceria - маляры, на Plateris находились ювелирные мастерские. А улица Born была местом средневековых турниров и праздников.

От Свята-Мария-дель-Мар начинается пешеходная **Carrer de Montcada** (ул. Монкада), где в Средние века селилась барселонская аристократия. Проложенная в 1148 г. Carrer de Montcada застраивалась готическими особняками; позже, в XVII в., большая часть из них была перестроена. До наших дней сохранились прекрасные образцы: дом Сервильо-Гидисе (Montcada, 25), дворец Беренгера д'Агилара (Montcada, 15, XIII-XV), дворец Финестрес XIII в.

(№ 23), барочный дворец Далмасес (Montcada, 20, XVII). Во время прогулки по Carrer de Montcada можно посетить три музея: **Музей текстиля и истории костюма** 50, там собраны образцы тканей и костюмов с XIV в. до наших дней), крупнейший и известнейший **Музей Пикассо** 51 и маленький, но необычайно интересный **Музей искусства древней Америки доколумбова периода** 52.

Пересеките Carrer de la Princesa, и вы попадете в район Сан-Пере (San Pere), получивший название по монастырю Сан-Пере-де-лес-Пуэльс (Monasté rio de Sant Pere de les Puells), который стоял недалеко от самого привлекательного здания в округе - **Дворца каталонской музыки** 53 (Palau de la Música Catalana, Carrer de Sant Pere més Alt, 11). Он был построен арх. Л. Доменек-и-Монтанером в 1905-1908 гг. Попасть в концертный комплекс можно вместе с экскурсией или купив билет на концерт; но и внешний его вид производит очень сильное впечатление. На мозаичных колоннах над балконом установлены бюсты Палестрины, Баха и Бетховена, угол здания украшен скульптурной группой со св. Георгием (Сан-Жорди) в центре; а наверху - мозаичная аллегория каталонской музыки. На втором этаже расположен единственный в Европе концертный зал с естественным освещением - днем свет проникает через великолепный витражный световой фонарь.

Пройдя по Via Laietana до конца, вы окажетесь на берегу Средиземного моря, у **Старого порта** 54 (Port Veil); слева от вас будет старая портовая **биржа** 55 (Llotja). На Moll d'Espanya находится крупнейший в мире **аквариум** 56 (☉ 9.30-21.00) с подводным туннелем, где

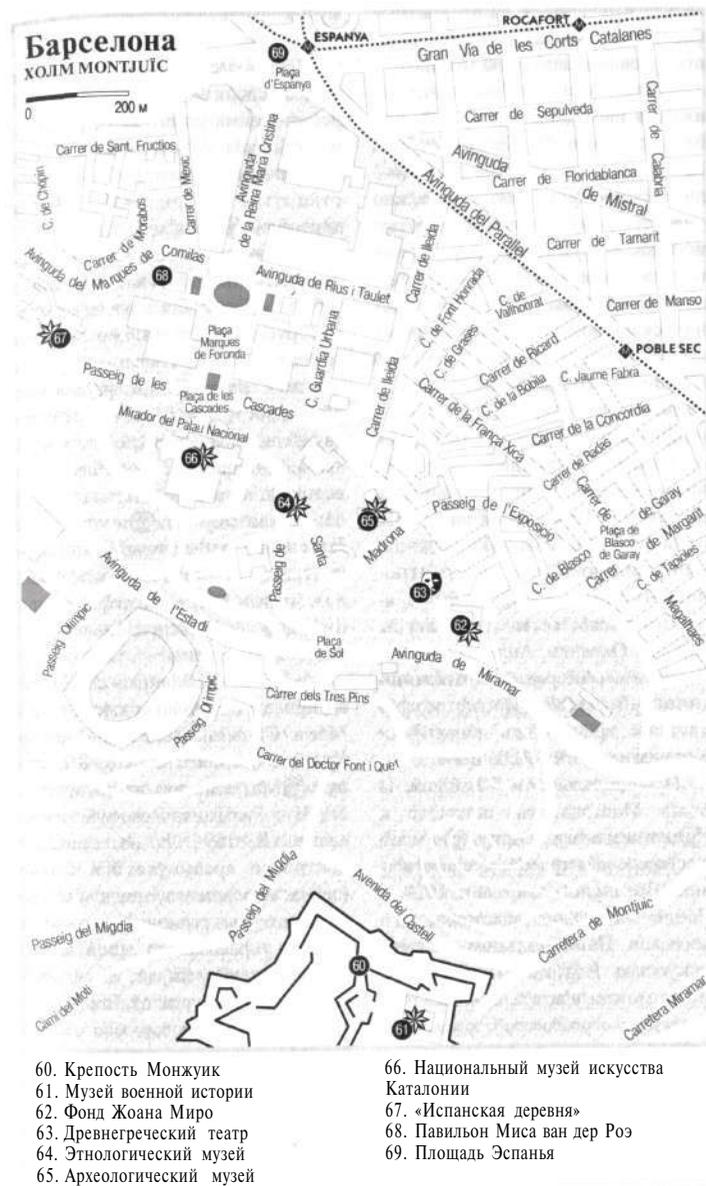
можно увидеть представителей почти всех видов рыб и животных Средиземного моря. Рядом с аквариумом выстроен огромный комплекс ресторанов, магазинов и кинотеатров **Maremagnum**. На соседней набережной Moll de Barcelona - офисы Всемирного центра торговли, а в конце набережной установлена огромная яркая El Cap de Barcelona («Голова Барселонцы», ск. Р. Лихтенштейн). Канатная дорога (☉ 10.45-17.30) соединяет Moll de Barcelona с районом **Барселонета** (Barcelona). Поездка в кабинке фуникулера позволит полюбоваться видом на город и море с высоты птичьего полета. В Барселонете раньше были бедные рыбацкие дома, а сейчас это район лучших в Барселоне рыбных ресторанов; в центре Барселонеты, на площади Placa de la Barceloneta, стоит **церковь Сан-Мигель-дель-Порт** (Iglesia de Sant Miquel del Port (св. Михаила в порту)). По Passeig Marítim можно прогуляться вдоль берега моря к **Олимпийской деревне**, построенной к играм 1992 г. на месте портовых трущоб (сейчас это жилой район), мимо пляжей, яхт-клуба и старинных верфей. Посмотреть на Барселонету с воды можно, купив билет на «ласточку» - так переводится название двухпалубных прогулочных судов golondrinas. Они отправляются от пристани на Placa del Portal de la Pau (м. Drassanes), недалеко от памятника Колумбу. Можно выбрать получасовой или двухчасовой маршрут.

4. Холм Монжуик (Montjuïc)

В южной части Барселоны, на берегу Средиземного моря, находится **холм Монжуик** (ок. 200 м).

Вероятно, именно отсюда началось освоение территории будущей Барселоны: археологи обнаружили здесь остатки древнего кельтиберского поселения. В римские времена на вершине холма стоял храм Юпитера (по одной из версий название холма переводится как «гора Юпитера»), но жилых построек здесь не было до середины XVII в. - их сложно было обеспечивать водой. Согласно другой версии, название холма обозначает «еврейская гора»: с давних пор на южном склоне расположено еврейское кладбище. Монжуик стоит посетить ради его многочисленных музеев, прекрасной панорамы Барселоны и вечерней подсветки фонтанов у площади Испании. Кроме того, на холме разбиты небольшие сады с красиво подстриженными деревьями, скульптурой и фонтанами - здесь удобно отдыхать, заниматься спортом (к Олимпиаде 1992 г. на холме были построены Олимпийский стадион, тир) и просто гулять.

Осмотр холма советуем начать с **крепости Монжуик** (Castell de Montjuïc), расположенной на вершине; чтобы добраться до нее, следует либо подняться пешком из города, либо доехать м. Parallel, откуда на фуникулере - до Avinguda de Miramar и дальше по канатной дороге до самой крепости. В Средние века на вершине холма находилась дозорная башня, на месте которой в 1640-е гг., во время борьбы Каталонии за независимость, была построена крепость для защиты от кастильских войск. В 1715 г. по приказу Филиппа V старую крепость снесли и выстроили новую, в форме звезды. Крепость была окружена глубокими рвами, на дне которых сейчас разбиты газоны и клубы. Сейчас здесь находится **Музей военной истории** (61) Не



- 60. Крепость Монжуик
- 61. Музей военной истории
- 62. Фонд Жоана Миро
- 63. Древнегреческий театр
- 64. Этнологический музей
- 65. Археологический музей

- 66. Национальный музей искусства Каталонии
- 67. «Испанская деревня»
- 68. Павильон Миса ван дер Роэ
- 69. Площадь Эспанья

забудьте подняться на крепостные бастионы, чтобы полюбоваться прекрасными видами на море.

Получасовая прогулка вниз, по аллеям парка, приведет к **Фонду Жоана Миро** 62 (Fundació Joan Miró, арх. Ж.Л. Серт, 1975) - двухэтажному зданию, где можно увидеть произведения знаменитого испанского художника, барселонца по рождению Жоана Миро. Ниже по склону холма расположена сценическая площадка, стилизованная под **древнегреческий театр** 63 (Teatre del Grec). Ее построили к Всемирной выставке 1929 г., именно на холме Монжуик находились основные выставочные сооружения, и многие из них сохранились до сих пор. Неподалеку, на Passeig de la Santa Madrona (Пасеч-де-ла-Санта-Мадрона) находятся **Этнологический музей** 64 (там собраны предметы быта и культуры народов Океании, Африки, Азии и Латинской Америки) и **Археологический музей** 65 (где можно увидеть древнейшие памятники Каталонии и всей Испании).

Пройдя дальше по Passeig de la Santa Madrona, вы попадете к Национальному дворцу 66 (Palau Nacional) - центральному сооружению Всемирной выставки 1929 г. После окончания выставки его передали **Национальному музею искусства Каталонии**. Сейчас в музее можно увидеть три большие коллекции - романского искусства, готики, а также переданное государству собрание Ф. Камбо, в составе которого есть несколько произведений Ф. Гойи. От дворца к Плаца д'Эспанья (пл. Эспанья) спускается каскад террас и фонтанов. Это «парадные ворота» Монжуика. Постарайтесь прийти на Плаца д'Эспанья летним вечером в выходной день: тогда вы сможете увидеть

музыкальное шоу с подсвеченными фонтанами.

Другая часть холма, к западу от Национального дворца также интересна своими памятниками. Здесь, на Avinguda dels Montanyans (ул. Монтаньянс), находится музей под открытым небом **«Испанская деревня»** 67 (Побле-Эспаньол), ее часто называют «Испанией в миниатюре». Возведенная к выставке 1929 г., «Испанская деревня» - аналог русских музеев деревянного зодчества. Здесь собраны образцы домов и построек из различных областей страны. Если вы выйдете из «Испанской деревни» на Avinguda del Marques de Comillas, то у подошвы холма увидите **павильон Миса ван дер Роэ** 68 - павильон Германии для Всемирной выставки построил знаменитый немецкий арх. Людвиг Мис ван дер Роэ (после выставки здание снесли, но затем заново отстроили).

Avinguda del Marques de Comillas приведет на Avinguda de la Reina Maria Christina (ул. Рейна-Мария-Кристина) и далее на **Плаца д'Эспанья** 69 (пл. Эспанья), на которой до XVIII в. устраивались публичные казни. В 1899 г. на площади построили арену для боя быков (сейчас она используется для музыкальных выступлений), а чуть позже украсили ее фонтанами работы ученика Гауди, Ж.М. Жузоля, и скульптурой М. Боя.

Обогнув арену для боя быков, вы попадете в еще один знаменитый парк Барселоны - **парк Жоана Миро** (Parc Joan Miró), созданный в 1980-х гг. на месте городской бойни. В центре парка находится озеро, на берегу которого установлена знаменитая скульптура Ж. Миро «Женщина и птица» («Dona y Ocell») - один из символов города.

Что еще посмотреть в Барселоне

Необычное название горы легенда связывает со словами «Дам тебе», которые произнес Сатана, искушавший Христа видением земных царств.

Добраться до холма **Тибидабо** 70 (Tibidabo, 542 м) можно от площади Каталонии на специальном Tibibus'e или на трамвае, который отправляется с Placa del Doctor Andreu (летом ежедневно, зимой по выходным). На горе находится **храм Саграт-Кор-де-Джеус** (Temple del Sagrat Cor de Jesus), по-русски - храм св. Сердца. Также на Тибидабо есть парк аттракционов и телевышка, со смотровой площадки (288 м) которой открывается великолепный вид на город.

Район Педральбес 71 (Pedralbes) расположен на севере университетской зоны (от пл. Каталонии пригородный поезд до станции Reina Elisenda, м. Zona Universitaria, Palau Reial). В нем достоин внимания прежде всего **Королевский дворец** (Palau Reial, Avinguda Diagonal, 686), построенный в начале XX в. графом

Э. Гуэлем. Когда в 1919 г. в Барселону приезжала королевская семья, Гуэль пригласил их остановиться во дворце. Позже дворец был превращен в резиденцию короля Альфонсо XIII. Сейчас во дворце находятся два музея: **Музей испанской керамики**, где собраны произведения XIII-XIX вв., и **Музей прикладного искусства**, где можно увидеть произведения средневековых мастеров. Обязательно посетите также **монастырь Педральбес**, основанный в 1326 г. королевой Элисендой - он считается образцом каталонской готики

XIV в. Статуи Элисенды-королевы и Элисенды-монахини стоят рядом с храмом, а ее прах покоится в капелле Сан-Мигель, сохранились уникальные каталонские фрески XIV в. В монастыре открыт **Музей Тиссен-Борнемиса** - этот знаменитый коллекционер большую часть своего собрания передал Мадриду, но и в Барселоне выставлены несколько шедевров (Фра Анжелико, Тициан, Рубенс, Веласкес).

Музеи Барселоны

Музей истории Барселоны 11 (Museu d'Historia de la Ciutat)

Carrer del Veger, 1, (м. Jaume I),
 ☎ ОКТ-31 мая вт-сб 10.00-14.00,
 16.00-20.00, вс 10.00-14.00,
 1 июня-30 сент. вт-сб 10.00-
 20.00, пн закр.
 www.museuhistoria.ben.es

Музей Фредерика Мареса 8 (Museu Frederic Mares)

Plaça de Sant Iu, 5-6 (м. Jaume I),
 ☎ вт-сб 10.00-19.00, вс, праздни-
 ки 10.00-15.00, пн закр.

Дворец каталонской музыки 53 (Palau de la Música Catalana)

Carrer de Sant Pere més alt, 11
 (м. Jaume I), ☎ 10.00-15.30

Музей шоколада 59 (Museu de la Xocolata)

Plaça de Pons i Clerch
 (м. Jaume I), ☎ пн, ср-сб 10.00-
 19.00, вс 10.00-15.00, вт закр.

Музей восковых фигур 29 (Museu de Cera)

Passeig de la Blanca, 7,
 (м. Liceu, Drassanes);
 ☎ пн-пт 10.00-13.30, 16.00-
 19.30, сб, вс, 11.00-14.00,
 16.30-20.30

Морской музей 18
(Museu Marítim)

Avinguda de les Drassanes,
(м. Drassanes) ☺ 10.00-19.00

Музей истории Каталонии 58
(Museu d'Historia de Catalunya)

Plaça de Pau Vila, 3, (м. Barceloneta), ☺ вт-сб 10.00-19.00, ср 10.00-20.00, вс 10.00-14.30, пн закрыт.

Музей современного искусства Барселоны 30
(Museu d'Art Contemporani de Barcelona; MACBA)

Plaça dels Àngels, 1 (м. Liceu)
☺ сб 10.00-20.00, вс 10.00-15.00,
26 сент.-24 июня пн, ср-пт 11.00-19.30, 25 июня-25 сент. 11.00-20.00, вт закрыт, www.macba.es

Дворец Гуэль 15
(Palau Guell)

Nou de la Rambla, 3-5,
(м. Liceu), ☺ 10.00-18.15, вс
закрыт. Посещение только с
экскурсоводом каждые полчаса.

Музей Пикассо 51
(Museu Picasso)

Carrer de Montcada 15-23,
(м. Jaume I), ☺ вт-сб 10.00-20.00, вс 10.00-15.00, пн закрыт.

Музей текстиля и истории костюма 50
(Museu Textil i d'Indumentaria)

Carrer de Montcada, 12-14,
(м. Jaume I), ☺ вт-сб 10.00-18.00, вс 10.00-15.00, пн закрыт.

Музей искусства древней Америки доколумбова периода/Музей Барбье-Мюллера 52
(Museu Barbier-Mueller d'Art Precolombi)

Carrer de Montcada, 14
(м. Jaume I), ☺ вт-сб 10.00-18.00, вс 10.00-15.00, пн закрыт.

Национальный музей современного искусства Каталонии 46
(Museu Nacional d'Art Modern de Catalunya)

Parc de la Ciutadella (м. Arc de Triomf), ☺ вт-сб 10.00-19.00, вс 10.00-14.30, пн закрыт.

Геологический музей 44
(Museu de Geologia)

Parc de la Ciutadella (м. Arc de Triomf), ☺ вт, ср, пт-вс 10.00-14.00, чт 10.00-18.30, пн закрыт.

Зоологический музей 43
(Museu de Zoologia)

Parc de la Ciutadella (м. Arc de Triomf), ☺ вт, ср, пт-вс 10.00-14.00, чт 10.00-18.30, пн закрыт.

Фонд Антонио Таpiesа/Коллекция каталонского искусства XX в. 34
(Fundació Antoni Tàpies)

Carrer d'Aragó, 255 (м. Passeig de Gràcia), ☺ вт-сб 10.00-20.00, пн закрыт, www.fundaciotapiés.org

Дом Мила/Музей А. Гауди 35
(La Pedrera)

Carrer de Provença, 261-265
(м. Passeig de Gràcia), ☺ пн-вс 10.00-20.00.

Собор Саграда-Фамилия/собор Святого Семейства 38
(La Sagrada Família)

Carrer de Mallorca, 401,
(м. Sagrada Família), ☺ нояб.-февр. 9.00-18.00, март, сент., окт. 9.00-19.00, апр.-авг. 9.00-20.00, www.sagradafamilia.org

Дом-музей Гауди 40
(Casa Museu Gaudí)

Parc Guell (м. Lesseps), ☺ май-сент. пн-сб 10.00-20.00, вс 10.00-14.00, март, апр., окт. пн-сб 10.00-19.00, вс 10.00-14.00, нояб.-февр. пн-сб 10.00-18.00, вс 10.00-14.00.

Национальный музей искусства Каталонии 66
(Museu Nacional d'Art i de Catalunya)

Palau Nacional, Parc de Montjuïc (м. Espanya), ☺ вт, ср, пт, сб 10.00-19.00, чт 10.00-21.00, вс 10.00-14.30, пн закрыт.

«Испанская деревня» 67
(Poble Espanyol)

Parc de Montjuïc (м. Espanya)
☺ пн 9.00-20.00, вт-чт 9.00-14.00, пн-сб 9.00-16.00, вс 9.00-24.00, www.poble-espanyol.com.

Археологический музей 65
(Museu d'Arqueologia)

Parc de Montjuïc, Passeig de Santa Madrona, 39-41,
(м. Espanya) ☺ вт-сб 9.30-19.00, вс 10.00-14.30, пн закрыт.

Этнологический музей 64
(Museu d'Etnologia)

Parc de Montjuïc, Passeig de Santa Madrona, 39-41,
(м. Espanya) ☺ вт-сб 9.30-19.00, вс 10.00-14.30, пн закрыт.

Фонд-музей Жоана Миро 62
(Fundació Joan Miró)

Parc de Montjuïc, (м. Espanya)
☺ чт 10.00-21.30, вс 10.00-14.30, окт.-июнь вт, ср, пт, сб 10.00-19.00, июль-сент. вт, ср, пт, сб 10.00-20.00, пн закрыт, <http://www.bcn.fjmiro.es>

Музей военной истории 61
(Museu Militar)

Parc de Montjuïc, Castell,
(м. Espanya) ☺ 15 март-15 нояб. вт-пт 9.30-17.00, сб, вс 9.30-20.00, 16 нояб.-14 март 9.30-17.00, пн закрыт.

Музей керамики 71
(Museu de Ceràmica)

Pedrables (м. Zona Universitària,

Palau Reial), ☺ вт-сб 10.00-18.00, вс 10.00-15.00, пн закрыт.

Музей декоративно-прикладного искусства 71
(Museu de les Arts Decoratives)

Pedrables (м. Zona Universitària, Palau Reial), ☺ вт-сб 10.00-18.00, вс 10.00-15.00, пн закрыт.

Коллекция Тиссен-Борнемиса/Музей европейского искусства/Музей-монастырь Педральбес 72
(Thyssen-Bornemisza Museu/Museu-monestir de Pedralbes)

Baixada del Monestir, 9,
(м. Zona Universitària, Palau Reial), ☺ вт-вс 10.00-14.00, пн закрыт.

Музей футбольного клуба «Барселона»
(Museu del Futbol Club Barcelona)

стадион «Camp Nou»,
(м. Collblanc, Maria Cristina), ☺ окт.-март вт-сб 10.00-18.30, вс 10.00-14.00, пн закрыт.

Провинция Барселона**Тарраса/Терраса**

(Tarrasa/Terrassa, 16 км от Барселоны, 150 тыс. чел.)

Как добраться

Трасса С16 (Е9), автобусное и ж/д сообщение с Барселоной.

Туристический офис
Raval de Montserrat, 14.

Тарраса - крупный центр текстильной промышленности; здесь открыт специальный **Музей текстиля** (Museu Textil, Parc de Vallparadis, ☺ вт-сб 9.00-18.00, вс 10.00-14.00,

пн закр.). Но прежде всего город интересен «церковным кварталом»: в старинном районе San Pere сохранились три раннехристианских храма (☉ вт-сб 10.00-13.30, 16.00-19.00, вс 11.00-14.00, пн закр.). Старейший из них, **церковь Сан-Мигель** (Iglesia de San Miguel), был построен еще при вестготах, в V-IX вв., о чем напоминает необычная кладка стен (каменно-кирпичная) и росписи того времени. Неподалеку расположена **базилика Санта-Мария** (Basílica de Santa Maria, XI), где можно полюбоваться старинными фресками и готическим алтарем. Третий храм Таррасы, **церковь Сан-Пере** (Iglesia de San Pere), также появилась при вестготах, но была достроена в XII в. Она знаменита аркадами со скульптурными изображениями святых.

Монастырь Монсеррат

(Monestir de Montserrat, ок. 50 км от Барселоны)
www.abadiamontserrat.net.

Как добраться

Трасса C55
Ж/д сообщение с Барселоной (отправление поездов FGC от рí. Espanya до Montserrat-Aeri; на станции можно купить проездные карты TotMontserrat или TransMontserrat, в стоимость которых входит проезд на метро, поезде, канатной дороге и фуникулерах на пути к Монсеррату). Автобусное сообщение с Барселоной (автобусы компании; ☉ еждн. в 9.30, обратно в 14.30, 41 €).

В горном монастыре Монсеррат (название связано с одноименным горным массивом; слово «монсеррат» переводится как «забуренная

гора») должен побывать каждый, кто считает себя настоящим каталонцем или интересуется историей и культурой Каталонии. В Монсеррате хранится изображение покровительницы Каталонии - Ламоренета (La Mogeneta), деревянная фигура Богоматери с младенцем. По-русски это можно передать как Смулянка или Черная Дева.

Легенда гласит, что изваял ее апостол Лука; в 50 г. Черную Деву привез на Пиренейский полуостров апостол Петр, хотя исследования показали, что изображение было создано в XII в. Во время мавританского владычества монахи спрятали Моренету в пещере, которая с той поры называется «святой» (Santa Cova). Согласно другой легенде, пещера получила такое название потому, что именно в ней мальчикам-пастухам явилась Богоматерь, окруженная сиянием. На этом месте и нашли позднее фигуру Черной Девы; однако она была настолько тяжелой, что никто не смог сдвинуть ее с места, и местные жители поставили церковь прямо на месте чудесного явления.

Бenedиктинский монастырь был основан на узкой горной террасе (725 м) в IX в. При аббате Олива в XI в. появились многие новые сооружения, сохранившиеся до нашего времени. Вход на монастырскую территорию находится на Plaça de l'Abat Oliba; отсюда начинается так называемая Священная дорога - путь к храму, вдоль которого установлены 14 скульптурных композиций, изображающих остановки Иисуса на пути к Голгофе. На Plaça de Santa Maria, которую обрамляют готические галереи, находится **Музей Монсеррат** (Museu Montserrat, ☉ пн-пт 10.00-18.00, сб, вс 10.00-19.00) - собрание произведений испанского и мирового искус-

ства (здесь можно увидеть археологические находки, древнюю скульптуру, картины Эль Греко, французских импрессионистов, Пикассо и Дали). На площадь выходит и фасад **собора** (стены храма сохранились с XVI в., но псевдоренессансный фасад появился в 1900 г.). В храме, в застекленной капелле за алтарем хранится изображение Девы Марии Монсерратской.

Постарайтесь побывать в монастыре около 13.00 - в это время здесь ежедневно поет хор мальчиков, который считается старейшим в Европе. Канатная дорога соединяет монастырь с пещерами и часовнями, расположенными на склонах горы; к ним также проложены тропинки, так что можно совершить пешую прогулку в горах.

В годы наполеоновских войн монастырь был разрушен до основания и фактически отстроен заново на рубеже XIX-XX вв., поэтому по длино старинных зданий здесь сохранилось очень немного. Однако эта действующая ныне обитель - важнейшее место паломничества в Каталонии, а в честь Девы Монсеррат испанцы называют своих дочерей.

Кардона

(Cardona, ок. 70 км от Барселоны, 6,5 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Барселоной, Манресой (7 раз в день, 40 мин), Сольсоной.
Трасса C55.

Туристический офис
Avinguda Rastrillo.

Кардона начиналась с **герцогского замка**, который и сейчас стоит на

высоком холме над городом (там устроен отель-парадор). О первоначальном, романском, виде замка напоминает лишь **башня Миньона** (Torre de la Minyona, XI); в XVIII в. здание было почти полностью перестроено. Бывшие хозяева замка, герцоги Кардоны, покоятся в соседней романской **церкви Сан-Висенс** (Iglesia de Sant Vicenç, XI, ☉ 10.00-13.00, 15.00-17.00); там сохранились фрагменты готических фресок (в середине XX в. значительная часть фресок была перенесена в Барселону, в Музей национального искусства Каталонии).

Со стен замка хорошо виден лежащий у подножия холма старый город, окруженный **крепостной стеной**, наиболее примечательной своими воротами **Порталь-де-Граэльс** (Portal de Graells). От замка также открывается вид на **гору Сааль** (Соляная гора) в 2 км от города, у реки Карденер. До 1990 г. добыча соли была важнейшим источником дохода для жителей Кардоны; однако древняя шахта, разрабатываемая еще римлянами, закрыта для посещения.

Вик

(Vico, ок. 60 км к северу от Барселоны, 30 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и ж/д сообщение с Барселоной и Францией.
Трасса C17, C25.

Туристический офис
Plaça Major, 1.

Город Вик в III в. до н.э. был одним из главных иберских городов, затем стал римской колонией (ушел построенный римлянами мост через реку Гурри и **храм Дианы**), а

поже столицей одного из каталонских графств. **Placa Maior** (пл. Майор), до сих пор сохраняющая готический облик, и в наши дни - главная площадь города, по вторникам и субботам здесь устраивается рынок, куда из соседних деревень привозят знаменитую каталонскую колбасу, фрукты и ремесленные изделия из кожи. Неподалеку от площади в XI в. была возведена романская башня Эль-Клокер (El Clocker), к которой позже пристроили готический собор. В XVIII в. его расписал знаменитый каталонский художник Ж.-М. Серт. В соседнем с собором здании епископского дворца открыт **Епископальный музей Вика** (Museu Episcopal de Vic), где собрана коллекция каталонского романского искусства. Обратите внимание и на окружающие собор старинные особняки XIV-XV вв., например **Каса-де-ла-Сьютат** (Casa de la Ciutat).

Вильяфранка-дель-Панедес/Вилафранка-дель-Пенедес

(Villafraanca del Penedès/Vilafraanca de la Penedès, ок. 50 км к западу от Барселоны, 30 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и ж/д сообщение с Барселоной (3 поезда в день, 50 мин., 2.65 €), Таррагоной. Трасса А7 (Е90).

Туристический офис

Plaça de la Vila, ☎ 938 92 03 58, ☎ апр.-сент. вт-пт 9.00-13.00, 16.00-19.00, сб-вс 10.00-13.00, пн закр., окт.-март вс закр.

Городок Вильяфранка-дель-Панедес, окруженный виноградниками,

стоит посетить тем, кто ценит каталонские вина - здесь производят игристую каву (cava). Помимо многочисленных винных магазинов (bodegas) и таверн в городе есть Музей **вин** (Museu del Vино, Plaça Jaume I, * вт-сб 10.00-14.00, 16.00-19.00, вс 10.00-14.00, пн закр.), расположенный в готическом дворце королей Арагона (XIV). Напротив музея стоит главный храм городка - готическая базилика **Санга-Мария** (Basílica de Santa Maria). Одна из самых знаменитых марок кавы принадлежит семейству **Торрес**, чей магазин открыт в 3 км к северо-западу от города; вино там можно попробовать и купить (☎ пн-сб 9.00-17.00, вс 9.00-13.00). Имейте в виду, что в Каталонии принято пить вино не из стаканов, а из специального кувшина-бутылки (pogons): из узкого носика желающий выпить наливает себе прямо в рот, и новичку сделать это затруднительно.

В 8 км к северу в Сан-Садурни-де-Аноя (Sant Sadurni d'Аноя) на винных заводиках производится 140 млн бутылок кавы в год - дегустационные рестораны можно найти здесь почти в каждом доме. Также в Сант-Садурни можно посетить модернистский дворец **Кан-Кодорниу** (Can Codorniu, арх. Ж. Пуч-и-Кадафальк, 1870-е гг.), принадлежащий семейству Равентос. Первый хозяин дворца, Мануэль Равентос, владелец виноградников, считается «отцом кавы» - побывав в Шампани, он решил основать подобное производство и в Испании.

Описание побережья в южной части провинции - см. Коста-Дорада в провинции Таррагона.

Провинция Жерона

Жерона/Жирона

(Gerona/Girona, столица провинции, 100 км к северо-востоку от Барселоны, 72 тыс. чел.)

www.auijuntament.gi

Жерона, крупнейший город Северной Каталонии, прославилась как «город тысячи осад» - она стоит на важнейшем древнем пути Вия-Августа проложенном римлянами (по нему императорские войска шли из Рима к Кадису), и была желанной целью для всех, кто мечтал закрепиться в Каталонии.

Городские ориентиры

Ж/д и автовокзалы находятся на Plaça d'España в 20 мин. ходьбы от исторического центра города.

Небольшая река Оньяр делит город на две части: исторический центр Барри-Вьель (Barri Veil) с собором, еврейским кварталом, романскими и готическими постройками расположен на правом берегу, современные районы Барри-дель-Меркадаль (Barri del Mercadal) - на левом берегу. Осмотреть город можно за один день. Рядом с городом река Оньяр впадает в реку Тер.

Туристический офис

Rambla de la Llibertat, 1, ☎ 972 22 65 75, ☎ пн-пт 8.00-20.00, сб 8.00-14.00, 16.00-18.00, вс 9.00-14.00.

Как добраться

Самолет Аэропорт

11 км к югу от города, ☎ 972 47 43 43. Мадрид (ежедн. 1 рейс), летние чартерные рейсы до курортов Коста-Брава.

Железная дорога

Барселона (более 20 раз в день, 1 ч. 45 мин., 4.90-5.64 €), Фигерес (более 20 раз в день, 30-40 мин., 2.05-2.20 €); Порт-Бой (15 раз в день, 3.20-3.70 €).

Автобус

Барселона (Estació de Nord) (3-6 раз в день, 1 ч. 20 мин., 9.20€); Фигерес (1 ч., 3.70€); пляжи Коста-Бравы (3 раза в день, авт. SARFA); Бесалу (до 8 раз в день, вс 4.50 мин., 3 €) и Олот (1 ч. 15 мин., 5.25 €). Трасса А-7 (Барселона-Франция).

Основные события в истории Жероны

V в. до н.э. На месте будущей Жероны возникает иберийское поселение; овладевшие им позже римские войска основали на его месте крепость Герунда (от лат. «сражаться»).

III. Римляне возводят городские стены.

V-VI. Жерона становится важным религиозным центром вестготов, в 517 г. здесь был создан один из первых соборов католического священства.

Середина VIII. Жерону завоевали арабы.

797. Франки овладевают Жероной, она стала центром одного из каталонских графств, вошедших в Испанскую марку.

XI. В Жероне возникает крупная еврейская община, деятельность которой способствовала торговому подъему города.

1285. Героическая оборона Жероны от французского войска.

1460-1470-е. Гражданская война в Каталонии, в которой активное участие приняли жители Жероны. Город многократно был в осаде,

власть часто переходила от горожан к сторонникам короля.

1809. Жерону трижды захватывали наполеоновские войска.

По городу

Приехав в Жерону, пройдите к набережной реки Оньяр, к **Plaça de Catalunya** ① (пл. Каталунья). Это одна из главных городских площадей; за ней на правом берегу реки начинается прекрасно сохранившаяся **крепостная стена** ②, окружавшая древнеримскую Жерону; рядом со стеной разбиты **сады** ③ (Jardines de la Muralla). Советуем подняться на крепостную стену и прогуляться по ней, чтобы представить себе размеры древнего города. Спуститься со стены можно на Plaça de Josep Ferrater i Mora (пл. Джосеп-Ферратер-и-Мора), рядом с **монастырем Сан-Доменек** ④ (Convent de Sant Domènes). Монастырь, одно из первых готических зданий Каталонии, был основан в XIII в.; сейчас он передан университету Жероны.

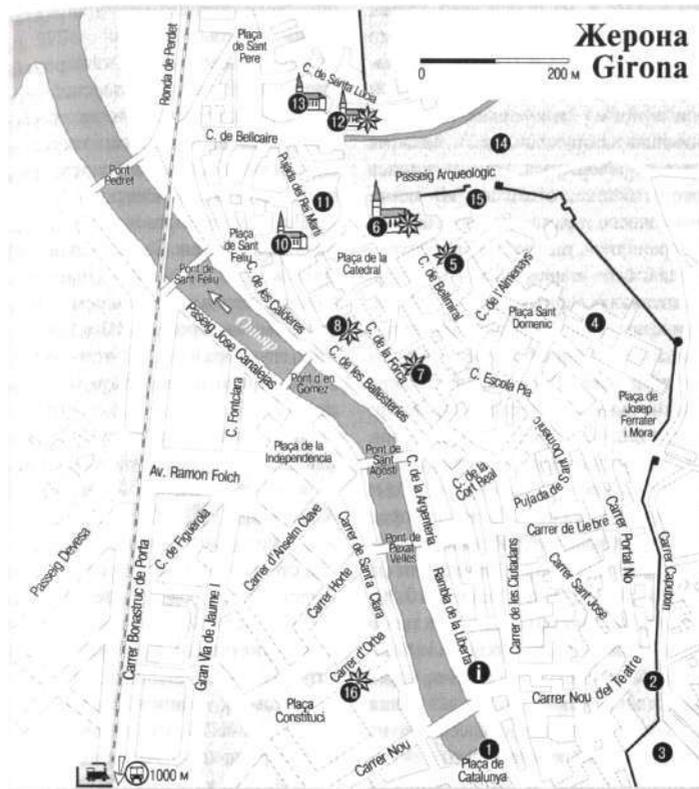
От монастыря по Carrer de Bellmiral (ул. Бельмираль) можно выйти к старинному епископскому дворцу (XII-XVI), в котором расположен **Художественный музей** ⑤ (Museu d'Art, Plaça de la Catedral, 12, ☎ BC 10.00-14.00, май-сент. вт-сб 10.00-19.00, окт.-апр. 10.00-18.00, пн закр.)

Напротив дворца находится главное здание Жероны - **кафедральный собор** ⑥ (La Seu de Gerona, ☎ 9.00-13.00, музей, ☎ вс 10.00-14.00, летом вт-сб 10.00-20.00, осень-зима вт-сб 10.00-14.00, 16.00-18.00, весна вт-сб 10.00-14.00, 16.00-19.00, пн закр.), колокольня которого украшена флюггером с бронзовым ангелом. К главному западному фасаду ведет гигантская лестница из 90 ступеней -

в XVII в., во время ее постройки, она была самой большой в Испании. История этого места начинается с римского святилища Аполлона, на руинах которого в VI в. появилось вестготское захоронение; его сменила романская усыпальница X-XI вв. А в 1312 г. началось строительство кафедрального собора Жероны, при этом сказались влияние французских образцов. В соборе один из самых широких нефов - 22,8 м (длина - 50 м, высота - 35 м). Свой современный вид собор приобрел в XVII в., когда интерьеры и фасады были перестроены в стиле каталонского барокко. В храме открыт небольшой музей, в котором хранится уникальный тканый ковер «Сотворение мира» XI-XII вв. и редчайшие иллюстрированные манускрипты X в.

От Placa de la Catedral отходит Carrer de la Força (ул. Форса); район между этой улицей и городской стеной в Средние века был заселен евреями и назывался Эль-Каль (El Call, от др. евр. «община»); здесь в XIII в. сложилась школа каббалы - именно в Жероне родился и жил врач и философ-каббалист Рамбан, ставший позже главным раввином Каталонии. Еврейский квартал весь состоит из перепутанных улиц, переулков, тупиков; поскольку Жерона расположена на небольшом холме, то многие улочки представляют собой просто узкие лестницы. В Centre Bonastruc sa Porta на Carrer de la Força открыт **Музей истории евреев Жероны** ⑦ (Museu d'Història dels Jueus de Girona, ☎ окт.-апр. пн-сб 10.00-18.00, май-сент. пн-сб 10.00-20.00, вс 10.00-15.00).

На этой же улице в здании монастыря капуцинов XVIII в. открыт **Музей истории города** ⑧ (Museu d'Història de la Ciutat, Carrer de la



1. Площадь Каталунья
2. Крепостная стена
3. Крепостные сады (Жардинес-де-ла-Мураля)
4. Монастырь Сан-Доменек
5. Художественный музей
6. Кафедральный собор
7. Музей истории евреев Жероны
8. Музей истории Жероны
9. Дом Фонтана-де-Ор
10. Церковь Сан-Фелиу
11. Арабские бани
12. Бенедиктинский монастырь Сан-Пере-де-Гальганс. Археологический музей
13. Церковь Сан-Николау
14. Пассеч-Археоложик (археологический проход)
15. Ворота Сан-Кристофоль
16. Музей кино

Força, 27, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-19.00, вс 10.00-14.00, пн закр.). Посетив его, вы сможете увидеть старинное монастырское кладбище. А спустившись по Carrer de la Força до Placa de l'Oli, можно полюбоваться на **дом Фонтана-де-Ор** ⑨ (Fontana d'Or), принадле-

жавший римскому патрицию и перестроенный в Средние века.

Осмотрев еврейский квартал, вернитесь на Plaça de la Catedral (пл. Катедраль); с ее северной стороны стоит готическая **церковь Сан-Фелиу** ⑩ (Iglesia de Sant Feliu), перестроенная Ж. де Торна-

ем в XIV в. из романского храма. Церковь поставлена над могилами святых Феликса и Нарсесо, покровителей города. Св. Феликс Африканский был замучен в начале IV в. язычниками-римлянами, и одна из легенд утверждает, что случилось это в башне, стоявшей на месте нынешнего храма. Внутри церкви сохранились римские и раннехристианские саркофаги, колонны романского периода, алтарь XVI в. и чрезвычайно почитаемая местными жителями алебастровая фигура Христа (1350). Многобашенная колокольня храма стала символом Жероны.

Напротив храма, на другой стороне Puçada del Rei Martí, стоит романское здание XII в., которое приятно называть **Арабскими банями** 11 (Baños Arabes, ☉ летом вт-вс 10.00-19.00, зимой вт-вс 10.00-14.00, пн закр.), хотя никакого отношения к арабам они не имеют. Бани были построены в XII в., через несколько веков после изгнания арабов из Жероны; они состоят из кальдариума (горячей бани) с мозаичным полом и фригидариума (холодной бани) с бассейном. В конце XIII в. здание разрушили французы, затем его восстановили и передали монастырю капуцинов. В 1929 г. Арабские бани открыли для публики.

Перейдя узкую, почти пересохшую речку Гальганс, протекающую за банями, вы окажетесь возле бенедиктинского **монастыря Сан-Пере-де-Гальганс** 12 (Monestir de Sant Pere de Galligants), в котором с середины XIX в. открыт **Археологический музей** (Museu Arqueològic, Santa Llúcia, 1, ☉ вс 10.00-14.00, май-сент. вт-сб 10.30-13.30, 16.00-19.00, окт.-апр. 10.30-13.30, 16.00-18.00, пн закр.). Этот монастырь за городской стеной считается шедевром романской архитектуры Ката-

лонии. Он был основан в 772 г., строительство было завершено лишь в 1130 г. В монастырской церкви сохранились многочисленные надгробные плиты (после открытия музея сюда были также перенесены древние еврейские надгробия).

Древние захоронения сохранились и в **церкви Сан-Николау** 13 (Iglesia de Sant Nicolau), расположенной перед монастырем. Этот храм был выстроен в XII в.; считается, что образцом для него послужили церкви итальянской Ломбардии.

Вернувшись по мосту к соборной части города, можно завершить знакомство с Жероной на **Passeig Arqueològic** 14 (Пассеч-Археоложик), который начинается у северной стены собора, рядом со сквером и идет вдоль городской стены. Здесь можно полюбоваться **воротами Сан-Кристофоль** 15 (Portal de Sant Cristofol, XVIII) и подняться на оборонительную **башню Жиронелью** (Torre Gironella), откуда открывается прекрасный вид на город.

В Жероне есть еще и **Музей кино** 16 (Museu del Cinema, Séquia, 1, ☉ летом вт-вс 10.00-20.00, зимой вт-сб с 10.00 до 18.00, вс 11.00-15.00, пн закр.).

К северо-западу от Жероны

Вулканическая зона Гарроча

Как добраться

Автобус

Барселона (7 раз в день, 2-2 ч. 45 мин., 12,20 €), Жерона (8 раз в день, вс 3 раза, 1 ч. 15 мин., 4,60 €), Фигерес (3 раза в день, 1 ч., 4,25 €), Риполь.
Трассы **C152, C63.**

информационный центр находится на шоссе **GE 254**, возле города Олот (Olot, www.garrotxa.com). На плоскогорье (1000 м) сохранились следы древнего извержения, случившегося, вероятно, около 11 тыс. лет назад: сохранились кратеры потухших вулканов, вулканические конусы, горные впадины и многочисленные источники. Здесь обитают хищные животные, пресмыкающиеся и земноводные. Настоящий рай в Гарроче найдут энтомологи. В Олоте открыт **Краеведческий музей Гаррочи** (Museu Comarcal de la Garrotxa), где можно узнать подробности истории района.

Риполь

(Ripoll, ок. 80 км от Жероны, 12 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал, автовокзал

Carer del Progrés, в 600 м к юго-востоку от центра города, рядом с автовокзалом.
Барселона (12 раз в день, 2 ч., 4,90 €), Рибас-де-Фресер (20 мин., 1,10 €), Пучсерда (1 ч. 15 мин., 2,60 €).
Трассы **N260, N152, C17.**

Туристический офис

Placa del Abat Oliba,
☎ 972 70 23 51,
☉ сент.-июль 9.30-13.30, 16.00-19.00, авг. 10.00-14.00, 16.00-20.00.

Город вырос вокруг важнейшей каталонской святыни - **монастыря Санта-Мария** (Monestir de Santa Maria, ☉ 8.00-13.00, 15.00-20.00). Он считается «местом рождения» Каталонии и одним из лучших образцов романской архитектуры (реставрирован в конце XIX в.

после двух пожаров). Строительство началось в 880-е гг. и продолжалось около трех столетий; все это время главный храм монастыря служил усыпальницей каталонских королей. Здесь похоронен основатель династии графов Барселонских Гифре Пелосо (Вильфред Мохнатый), по указу которого основан монастырь.

В X-XI вв. рипольский монастырь был центром духовной и культурной жизни Каталонии, здесь существовала богатейшая библиотека. Храм Девы Марии представляет собой огромную базилику. Главный вход в нее, сплошь украшенный каменной резьбой XII в., - одно из высших достижений романского искусства: здесь вырезаны изображения Бога-творца и сцены повседневной крестьянской жизни. Также можно осмотреть внутренний двор XI-XII вв.

К монастырю примыкает еще одна романская постройка - **церковь Сан-Пере** (Iglesia de Sant Pere), где находится **Этнографический музей Риполя** (Museu Etnografic de Ripoll, ☉ март-сент. вт-сб 10.00-13.30, 16.00-20.00, вс 10.00-13.30, 17.00-20.00; окт.-февр. вт-сб 10.00-13.00, 16.00-19.00, вс 10.00-13.30). Там выставлена большая коллекция оружия: в XVI-XVIII вв. Риполь был одним из центров европейского оружейного производства.

Сан-Жоан-де-лес-Абадесес

(Sant Joan de les Abadesses, ок. 70 км от Жероны, 18 км к северо-востоку от Риполя, 4 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Риполем (до 10 раз в день, 15 мин.) и

Кампродоном (до 5 раз в день, 40 мин.).

Трасса С38.

Туристический офис

Plaça de Abadeses, 9.

В этом средневековом горном городке есть две достопримечательности. **Церковь Сан-Джоан** (Iglesia de Sant Joan), давшая название городу, была главным храмом бенедиктинского монастыря. Его основал в 885 г. первый граф Барселонский Вильфред Мохнатый для своей дочери - она стала первой настоятельницей обители. В храме сохранился готический алтарь, романская скульптура «Снятие с креста», прекрасный внутренний двор; работает небольшой музей (☎ окт.-апр. 10.00-14.00, 16.00-18.00, май-июнь, сент. 10.00-14.00, 16.00-19.00, июль-авг. 10.00-19.00). Вторая достопримечательность - **готический мост** (XII) через реку Тер.

К северу от Жероны

Бесалу

(Besalú, 32 км от Жероны, 3 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Жероной (до 8 раз в день, в воскресенье - 4, 50 мин., 3 €), Олотом, Фигересом (3 раза в день). Трасса N260, С66.

Туристический офис

Plaça de la Llibertat,

☎ 972 59 12 40,

☎ 10.00-14.00, 16.00-19.00.

Расположенный в предгорьях пиренейского вулканического массива, на реке Флувии, Бесалу в X-XI вв.

был столицей независимого графства; в 1111 г. им овладели правители Барселоны, после чего Бесалу стал частью Каталонии. Символ города - средневековый укрепленный мост (Pont Fortificat, XI) с двумя башнями-воротами. Начинаясь от моста Calle Pont Veil выводит на центральную городскую площадь - **Plaça de la Llibertat** (пл. Либертад), окруженную домами с аркадами. Рядом с площадью стоят две романские церкви, в Средние века принадлежавшие бенедиктинскому монастырю (он был разрушен войсками Наполеона). Это **Сан-Пере** (Iglesia de Sant Pere) и **Сан-Висенс** (Iglesia de Sant Vicenç). Оба храма украшены резьбой по камню. В Бесалу, рядом с крепостным мостом, сохранилась единственная в стране средневековая **миква** (Mique'l'ortal del Pont, 1264), бассейн для ритуальных омовений иудеев. Также можно осмотреть романский **особняк Каса-Корнелия** (Casa Cornelia, XII).

Фигерес/Фигерас

(Figueres/ Figueras, ок. 50 км от Жероны, 35 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал

Plaça de l'Estació. Жирона (30-40 мин., 2.05-2.40 €), Барселона (2 ч. 15 мин., 7.05-8.05 €), Сербер (Франция) и французская граница (25 мин., 1.60-1.85 €).

Автовокзал

Plaça de l'Estació. Жирона (до 6 раз в день, 1 час, 3.70 €), Барселона (3-6 раз в день, 2 ч., 11.90 €), Кастьельод'Эмпурьес (10-20 раз в день, 1 €), Кадакес (до 8 раз в день, 1 час, 3.45 €). Трасса A7 (E15).

Сальвадор Дали об испанской живописи

«Испания - страна самого дурного в мире вкуса. При общем засилье кича она поставляет непревзойденные его образцы. Испания способна рождать таких гениев, как Гауди, как Пикассо. И произвести на свет такую пакость, до того немыслимую, что она даже хороша. И потому я считаю, что дурной вкус плодотворен. Хороший же - им наделены французы - бесплоден. Пикассо - образец дур-

ного вкуса. И Дали, ваш покорный слуга. Правда, есть еще Веласкес, чей вкус так безупречен, что испускает все наши промахи. Француз же губит хороший вкус - все выходит у них или слишком сереньким, или слишком розовеньким. Потому что француз боится показаться смешным. И все портит. Испанец же не боится. И в итоге получается и дикость, и безвкусица, но живая, с искрой божией».

Туристический офис

Plaça del Sol, ☎ 972 50 3155,

☎ 1 июня-15 сент. пн-сб 9.00-21.00, вс 9.00-15.00, 15 сент.-31 мая пн-сб 10.00-14.00, 15.30-18.30, вс 10.00-14.00.

www.figueres.es

Старинный Фигерес, расположенный в 40 км от франко-испанской границы, - город Сальвадора Дали, даже столики в кафе здесь оформлены по мотивам картин великого сюрреалиста. В 1970-е гг. Дали купил в Фигересе здание муниципального театра со стеклянным куполом (1848-1850), перестроил его (сохранив при этом многие элементы) и открыл здесь **Театр-музей Дали** (Teatro-Museu Dalí, ☎ июль-сент. 9.00-19.15, окт.-июнь 10.30-17.15, летом часто музей работает по ночам; www.dalimuseum.com). Здесь собраны работы художника - картины, инсталляции, и выставлена личная коллекция Дали, включающая, например, произведения Эль Греко. К зданию примыкает **особняк Галатея** (Torre Galatea, XVII, Pujada del Castell, 26-28), который был перестроен Сальвадором Дали в память жены Галы после ее смерти. Гробница самого

Дали, умершего в 1989 г., стала частью Театра-музея.

Театр-музей Дали находится в самом центре города, рядом с главным храмом - **церковью Сан-Пере** (Iglesia de Sant Pere). Она стоит на фундаменте крепостной стены X-XI вв. (у подножия колокольни на северном фасаде даже сохранилась бойница); в конце XIV в. здесь был возведен готический храм, который позднее не раз перестраивался и свой нынешний облик обрел после реконструкции в 1941-1948 гг.

Фигерес - родной город Дали. Дом, в котором родился художник, расположен на Carrer de la Monturiol, 6 (ул. Монтурьоль); здесь на первом этаже находилась нотариальная контора отца Дали, а выше этажом - квартира, где жила его семья. Вторым адресом Дали в Фигересе стал соседний дом № 10, выстроенный в стиле модерн арх. Д. Асемар-и-Понтом в 1910 г.

Не все достопримечательности Фигереса связаны с Дали. Советуем прогуляться по **Carrer Magre** (ул. Magre) - одной из древнейших улиц, в Средние века она была центром еврейского квартала. На улице La Rambla открыты два

музея: **Музей игрушек** (Museu de Juguets, La Rambla, 10, ☉ март-январь, ср-пт 10.00-13.00, 16.00-19.00, июль-сентябрь вс 11.00-13.30, 17.00-19.00, октябрь-январь, март-июнь вс 11.30-13.30, вт-закр.) и **Историко-художественный музей** (Museu de l'Empordan, La Rambla, 2, ☉ вт-сб 11.00-19.00, вс 10.00-14.00, пн-закр). Также в Фигересе сохранилась самая большая крепость Европы XVIII в., **замок Сан-Ферран** (Castell de Sant Ferran, ☉ 1 июля-15 сентябрь 10.30-20.00, ноябрь-февраль 10.30-14.00, ост. время 10.30-14.00, 16.00-18.00).

Кастельо-д'Эмпурьес/Кастельон-де-Ампурьяс

(Castelló d'Empúries/Castellón de Ampúries, ок. 60 км к северу от Жероны, 15 км к востоку от Фигереса, 3,5 тыс. чел.)

Как добраться

Автовокзал

Plaça l'Escala.
Барселона (Estació de Nord) (до 4 раз в день, 1 ч. 45 мин., 12,90 €), Фигерес (до 15 раз в день, 15 мин., 1 €), Кадакес (3 раза в день, 50 мин., 2,60 €).
Трасса C260.

Туристический офис

Plaça dels Homes,
☎ 972 15 62 33.

Название города буквально переводится как «замок Эмпурьес»; действительно, это укрепленное горное поселение до XV в. было столицей независимого графства Эмпурьес, позднее перешедшего под власть графов Барселонских. В центре средневекового квартала, среди узких улиц стоит главное

сооружение города - готическая **церковь Санта-Мария** (Iglesia de Santa Maria, Plaça de Jacint Verdaguer; XIII-XIV); от романского храма, находившегося на этом месте, сохранилась **колокольня**. В храме можно полюбоваться на алтари XIV-XV вв. Слева от церкви расположены романские **ворота Гальярда** (El Portal de la Gallarda).

В Кастельо-д'Эмпурьес можно увидеть **готический мост** через реку Муга и средневековое здание ратуши (Casa de la Vila) на Plaça dels Homes - сейчас там туристический офис.

В нескольких километрах от города (трасса C31), рядом с деревней Сан-Мартин-д'Эмпурьес (Sant Martin d'Empúries) на берегу моря, лежат **руины древнего Эмпурьеса**: археологи обнаружили остатки двух греческих поселений (VII-I вв. до н.э.) и римской крепости, основанной Цезарем в 218 г. до н.э. - именно отсюда началось завоевание римлянами Пиренейского полуострова. Для осмотра открыты главная улица, общественные здания, римские мозаики. Некоторые археологические находки можно увидеть в местном музее.

Коста-Брава

(Costa Brava)

Коста-Брава означает дословно «дикий берег»; это название, придуманное в 1905 г. журналистом Ф. Агульо, давно уже не соответствует действительности. Сейчас средиземноморское побережье каталонской провинции Жерона почти на всем протяжении 200 км - от французской границы до поселка **Бланес** (Blanes) - представляет собой полосу песчаных пляжей, разделенных поднимающимися

прямо из воды скалами. С одной стороны море, с другой - горы. Бедные рыбацкие деревни в середине XX в. превратились в курорты: появились гостиницы, рестораны, дискотеки и пальмовые прогулочные аллеи. Вдоль побережья проложено шоссе **C31**; к курортам Коста-Брава можно доехать на автобусах из Барселоны, Жероны или Фигереса. Если вы захотите отдохнуть от купания и лежания на пляже и совершить «гастрономическое путешествие», то советуем съездить в крупный рыболовецкий порт **Л'Эскала** (L'Escala), где много рыбных ресторанов, или в **Росес** (Roses, ☉ будни 17.00-19.00 в порту работает рыбный рынок; кроме того, в городе есть руины замка XVII в.). Если же вам интересны исторические и архитектурные памятники, то посетите **Лабисаль** (La Bisbal), где сохранился средневековый мост, епископский дворец XV в.; по пятницам здесь устраивается ярмарка, где можно купить местные керамические изделия.

В 10 км севернее города, рядом с деревней Ульястрет (Ullastret), находятся руины иберийского поселения **Побладо-Иберико** (Poblado Ibérico, VII). В центре раскопок открыт музей, где выставлены макеты, эскизы и археологические находки (☉ октябрь-вс 10.00-12.00, 16.00-18.00, июль-сентябрь 10.30-13.00, 16.00-20.00, пн-закр.). Небезынтересные с исторической и архитектурной точки зрения сооружения сохранились в поселках **Ператальяда** (Peratallada)-замок XI в., **Пальс** (Pals) - романско-готическая церковь и башня XV в., **Палафружел** (Palafugell) - готическая Церковь и несколько зданий в стиле модерн, **Бланес** (Blanes) -

готический фонтан на Carrer Ample, церковь XIV в., развалины замка XI в. и прекрасный ботанический сад «Mar y Murtra». Город **Паламос** (Palamos) - центр пробкового производства; познакомиться с историей этого промысла можно в местном музее **Кау-дела-Коста-Брава** (Cau de la Costa Brava). Интерес представляет **Романья-де-ла-Сельва** (Romanya de la Selva), где в пещере El Daina сохранились дольмены, созданные 4 тыс. лет назад.

Полюбоваться морскими и прибрежными видами можно в **Бегуре**, половить рыбу - в **Калелья-де-Палафружел** (Caella de Palafrugel). В Бланесе ежегодно 22-28 июля проводится международный фестиваль фейерверков. Два самых крупных **аквапарка** Коста-Брава - **Water World** в Льорет-де-Мар (Lloret de Mar) и **Маринланд** (Marineland) - расположены в 5 км от Бланеса. С курортов Коста-Брава отправляются экскурсии в средневековый **замок Вальтордер** (Valltorrer), хозяева которого устраивают для групп ужины при свечах, рыцарские турниры. Из курорта **Л'Эстартит** (L'Estartit) можно отправиться на подводную экскурсию на катамаране «Nautilus» к **островам Медес**, которые объявлены заповедником и где обитает огромное количество видов рыб и земноводных.

В северной части побережья, в нескольких километрах от французской границы, стоит город **Портбю** (Portbou), где похоронен известный философ В.Беньямин. В 12 км от города сохранился бенедиктинский **монастырь Сан-Пере-де-Родес** (Sant Pere de Rodes, 943), где можно полюбоваться прекрасной каменной резьбой X-XI вв.

Кадакес

(Cadaqués, ок. 80 км к северо-востоку от Жероны, ок. 40 км к востоку от Фигереса, 2 тыс. чел.)

Как добраться**Автовокзал**

Calle de Sant Vicent.
Барселона (2 раза в день, 2 ч. 15 мин., 15.20 €), Кас-тельо-д'Эмпурыес (до 8 раз в день, 2.60 €), Фигерес (до 8 раз в день, 1 час, 3.45 €), Жерона (3 раза в день, 1 ч. 45 мин., 6.65 €).
Трасса **C260, G1610**.

Туристический офис

Carrer del Cotxe, 2,
☎ 972 25 83 15,
⌚ 9.00-13.00, 16.00-19.00.

Кадакес, стоящий на самой восточной точке материкового побережья Испании, среди скал, на берегу одноименной бухты - один из наиболее живописных городков Каталонии. В течение многих веков он был совершенно отрезан от других частей суши и добраться до него можно было только по морю. Центром города считается **церковь Санта-Мария** (Iglesia de Santa Maria, барокко, XVI-XVII, ⌚ ср-пн 10.00-13.00, 16.00-20.00, вт-закр.), где сохранился роскошный алтарь 1727 г.

Кадакес известен всем ценителям искусства XX в. как место, где многие годы жил Сальвадор Дали. Как писал он в автобиографии «Тайная жизнь Сальвадора Дали», «Кадакесу я был верен всю жизнь, и с годами преданность моя возрастала и становилась все фанатичнее. Я знаю наизусть все здешние скалы, все береговые извивы, все геологические пласты Кадакеса и его свет...»

В 1,5 км от Кадакеса, в бухте **Порт-Льигат** (Port Lligat) Дали купил и отделал собственный дом; в гости к Дали приезжали Гарсия Лорка, Рене Магритт, Луис Бунюэль. Однажды в Кадакесе у Дали побывал поэт Поль Элюар с женой Галой; вскоре Галя ушла от Элюара и вышла замуж за Дали.

В доме, где жили Дали и Галя, открыт **Дом-музей** Дали (Casa Museu Dalí, ⌚ 15 июня-15 сент. 10.30-21.00, 16 сент.-15 янв., 15 март-14 июня 10.30-18.00, дойти до музея можно только пешком, на север от города). В Кадакесе действуют еще два музея, **связанные с Дали: Городской музей современного искусства** (Museu de Cadaqués, Carrer de Narcís Monturiol, 15, ⌚ 10.00-13.30, 16.00-20.00, пт-закр.), где хранятся произведения Дали, Пикассо, Миро, и **Музей Перро Мура** (Centre d'Art Perrot Moore, Carrer del Vigilant, ⌚ 11.00-13.00, 17.00-20.00) - секретарь Дали П. Мур выставил в своем частном музее европейскую графику XV-XX вв.

Тоса-де-Мар

(Tossa de Mar, ок. 50 км к югу от Жероны, 3,5 тыс. чел.)

Как добраться**Автовокзал**

Placa l'Escala.
Барселона (Estació de Nord) (до 10 раз в день, 1 ч. 15 мин., 7.55 €) через Льорет-де Мар, Жерона, Сан-Фелиу-де-Гишольс (в летнее время).
Трасса **G1682**.

Туристический офис

Avinguda del Pelegrí, 25,
☎ 972 34 0108, ⌚ пн-сб 9.00-21.00, вс 10.00-14.00, 16.00-20.00.

Средневековый город-крепость расположен на небольшом полуострове побережья Коста-Брава. Тоса-де-Мар возникла в XI-XII вв. на месте римского поселения Турисса; до наших дней уцелел Вила-Велья (Vila Vella) - Старый город, окруженный **средневековой стеной** с тремя башнями, с узкими улицами, старинными домами рыбаков и церковью XIV в. В нижней части Старого города, в средневековом дворце (Palau del Vatic), XIV-XV) открыт **Муниципальный музей** (Museu Municipal, Placa Roig i Soler, 1, ⌚ вт-сб 10.00-13.00, 15.00-18.00, пн-закр.), где выставлены археологические находки римского периода и произведения искусства, в том числе - картины Марка Шагала, который часто бывал в Тоса-де-Мар.

Провинция Таррагона**Таррагона**

(Tarragona, столица провинции, ок. 100 км к юго-западу от Барселоны, 20 тыс. чел.)

www.tarragona.es

Городские ориентиры

Ж/д вокзал, расположен у морского побережья; автовокзал находится на северо-востоке города.

Таррагона, один из древнейших городов Испании, стоит на холме на берегу Средиземного моря и разделена на две части Rambla Vella (ул. Рамбла-Велья), проложенной по Древнеримской дороге Вия-Августа, соединившей Рим и Кадис. К северу от улицы Rambla Vella расположены старые кварталы с многочисленными памятниками римского периода и собором; они окру-

жены крепостной стеной. К югу от Rambla Vella находятся новые кварталы, главная улица которых - Rambla Nova (ул. Рамбла-Нова).

В нескольких километрах от Таррагоны расположены два средневековых монастыря: **Сантес-Креус** (Santes Creus) и **Санта-Мария-Поблет** (Santa Maria Poblet), место захоронения арагонских королей.

На осмотр Таррагоны хватит одного дня; сюда стоит непременно съездить тем, кого интересует древняя история Испании и кто хочет полюбоваться на прекрасно сохранившиеся римские памятники.

Туристические офисы**Главный туристический офис**

Carrer Maior, 39,
☎ 977 24 50 64,
⌚ пн-сб 10.00-14.00, 16.00-19.00, вс 10.00-14.00.

Туристический офис провинции Таррагона

Carrer de Fortuny, 4,
☎ 977 23 34 15,
⌚ пн-сб 10.00-14.00, 16.00-18.30, сб 9.15-14.00, вс-закр.

Как добраться**Ж/д вокзал**

Passeig Marítim Rafael de Casanovas, 500 м от центра города.
Мадрид (3 раза в день, 28.65 €), Барселона (50 раз в день, 1 ч. 45 мин., от 4.15 €); Валенсия (до 15 раз в день, 2-3 ч. 45 мин., 14.10 €), Сарагоса (3-3 ч. 45 мин., 13.10 €), а также поезда до городов побережья и в Андалусию.

Автовокзал

Placa Imperial de Tarraco, на северо-востоке города.

Santa Anna, 8, ☉ вт-пт 10.00-20.00, сб 10.00-15.00, 17.00-20.00, вс 11.0-14.00, пн закр.).

Чтобы взгляд отдохнул от римских памятников, советуем от Placa del Fòrum (пл. Форум) пройти по Carrer Merceria до **кафедрального собора** 10 вход в который расположен на Plaça del la Seu (☉ 1 июля-15 окт. 10.00-19.00, 16 окт.-15 нояб. 10.00-17.00, 16 нояб.-15 марта 10.00-14.00, 16 марта-31 июня 10.00-13.00, 14.00-19.00). Храм строился с XII по XV в. на месте древнеримского храма Юпитера, который при арабах сменила мечеть. В 1171 г. архиепископ Уго де Сервельо завещал значительную сумму на возведение собора, однако завершить стройку удалось лишь в 1331 г., поэтому в облике храма сочетаются черты романской и готической архитектуры, а внутри сохранились мавританские наборные потолки, готические капеллы, алтарь XV в. посвящен св. Текле - покровительнице Таррагоны, саркофаг архиепископа Хуана Арагонского XIV в. В сокровищнице собора открыт небольшой музей - попасть в него можно из внутреннего двора, колонны которого украшены с очень выразительными капителями (наиболее известно изображение «Крысиная процессия» - крысы везут мертвую кошку).

К собору почти вплотную подходят римские стены, окружающие город; с внешней стороны вдоль них проложена прогулочная аллея **Passeig Arqueologic** 11 (Пассейж-Археоложик), ведущая вокруг северной части стены и позволяющая в деталях рассмотреть древние стены (западный вход Портальдель-Росер (Portal del Roser) расположен со стороны Avinguda de Catalunya). Но если с одной стороны действительно будет римская стена,

то с другой - стена гораздо более позднего времени (XVIII), возведенная англичанами во время войны за испанское наследство.

Неподалеку от входа в средневековым дворце Каса-Кастельярнау (Casa Castellarnau) расположен **Музей истории Таррагоны** 12 (Museu d'Història de Tarragona, Carrer dels Cavaliers, 14. ☉ Пасха-сент. вт-сб 10.00-21.00, вс 9.00-15.00 сент.-Пасха. вт-сб 9.00-17.00, вс 10.00-15.00, пн закр.). От музея по узкой улице-лестнице можно спуститься к бывшей римской рыночной площади, Plaça de la Font, на которой теперь расположена **мэрия** 13 (Ayuntamiento) и продолжить путь в новую часть города, где сохранились еще два интереснейших памятника римского периода.

Carrer de Sant Francesc (ул. Сан-Франсеск) приведет к руинам еще одного **форума** 14 (Fòrum Romano); в отличие от того, что расположен в старой части города, на этом форуме обсуждались вопросы, касающиеся исключительно городских проблем, а не всей провинции - поэтому он был меньше центрального по размерам. Рядом с форумом археологи раскопали мостовые древних улиц.

Продолжив путь на запад по Avinguda de Ramon i Cajal (Авингуда-де-Рамон-и-Кахаль) и миновав табачную фабрику, вы выйдете к одному из самых известных в Испании **раннехристианскому некрополю** 15 (Necrópolis Paleocristina), расположенному на берегу реки Франколи (☉ вс 10.00-14.00, 1 июня-30 сент. вт-сб 10.00-20.00, 1 окт.-31 мая вт-сб 10.00-13.30, 15.00-17.30, пн закр.; можно доехать на авт. № 4). Здесь сохранились раннехристианские захоронения III-V вв. На кладбище открыт **Музей раннего христианства**

(Museu Paleocristia), где выставлены древние саркофаги, надгробия и другие предметы, обнаруженные при раскопках.

В 4 км от центра города (шоссе A7 или N240 в сторону Лериды; авт. № 5) находится **римский акведук** (Ferrerres Aqueduct, I в. до н.э.). Двухъярусная аркада длиной 217 м и высотой 27 м построена для снабжения Таррагоны водой. Проехав еще 20 км на северо-восток (шоссе 340) по бывшей Вия-Августа, римской дороге вдоль берега Средиземного моря, вы увидите римскую **Триумфальную арку** (Arc de Barca, I в.)

В 5 км севернее Таррагоны, близ Constanti (Константи) сохранился **мавзолей Ценцельса** (Centcelles Mausoleum, IV), построенный римским землевладельцем; до наших дней уцелели римские мозаики.

Музеи Таррагоны

Музей старинного оружия 16 (Museu d'Armes Antiques)

Carrer de la Nau, 12. ☉ 10.00-13.00, 16.30-19.30, пн закр.

Музей порта Таррагоны 17 (Museu del Port)

Refugi 2 Moll de la Costa, ☉ вс 11.00-14.00, июнь-сент. вт сб 10.00-14.00, 17.00-20.00, окт. май вт-сб 10.00-14.00, 16.00-19.00, пн закр.

К северу от Таррагоны

Монастырь Сантес-Креус

(Monestir Santes Creus - ок. 35 км к северу от Таррагоны)

Как добраться

Автобусное сообщение с Таррагоной. ☉ нояб.-март 10.00-13.00,

15.00-17.30, апр.-окт. 10.00-13.30, 15.00-19.00.

Трасса C246.

Сантес-Креус, входящий в «цистерцианский треугольник», был основан в 1150-е гг., разрушен во время наполеоновских и гражданских войн первой половины XIX в. и отреставрирован в XX в. От первых десятилетий существования обители уцелела романская **церковь Сантес-Креус** (Iglesia de Santes Creus), с порталом, украшенным каменной резьбой и окном-розой. В храме под огромными балдахинами в саркофагах покоятся останки королей Арагона и Каталонии (Педро III, Джауме II, Бланки Анжуйской). Перед церковью на **Plaça Mayor** (пл. Майор) находятся сооружения XVII-XVIII вв. - барочный фонтан, дом аббата (1640), ворота Вознесения Девы Марии.

Монастырь Санта-Мария-де-Поблет

(Monestir de Santa Maria Poblet, ок. 40 км к северо-западу от Таррагоны)

Как добраться

Поезда из Барселоны (до станции «L'Espluga de Francolí»). Автобусы компании Villana из Таррагоны Трасса A2 (E90), съезд с шоссе N240 в 8 км от Montblanc.

Монастырь Девы Марии в Поблете (☉ апр.-сент. 10.00-12.30, 15.00-18.00, окт.-март 10.00-12.30, 15.00-17.30) - одна из важнейших каталонских святынь, находится в долине реки Франколи с 1151 г. Его создал Рамон-Беренгер IV, освободивший Каталонию от власти мавров.

Утверждая свою власть на вновь обретенных землях, он основал знаменитый «цистерцианский треугольник» (монастырь в Поблете, монастыри Сантес-Креус и Вальбона-де-лес-Монжес). Цистерцианцы проповедовали строгость и аскетизм, мечтали вернуть монашеской жизни чистоту и смирение. Поэтому монастырские постройки просты и монументальны.

Поблет был одним из самых больших цистерцианских монастырей: здесь были больница для бедняков и бездомных и огромная библиотека. В годы своего расцвета (XIV) монастырь представлял собой небольшое княжество под руководством аббата: ему принадлежало 60 деревень, а в 10 соседних городах монастырь назначал мэров. В XII-XV вв. Поблет стал усыпальницей королей Арагона: здесь похоронены Альфонсо II, Хуана II и другие особы королевской крови. Короли часто приезжали в монастырь, и для них возводились специальные королевские кельи и даже дворцы.

Монастырь в Поблете был разграблен и сожжен в середине XIX в., во время гражданских войн в Испании, его восстановление началось лишь в начале XX в., причем одним из первых подобную идею выдвинул Антонио Гауди, собственноручно разгребавший завалы мусора в Поблете. В 1940 г. в Поблет вернулись монахи: сейчас это действующий монастырь, часть помещений которого отдана под музей. Обязательно посетите собор, монастырскую библиотеку, внутренние дворы ХП-ХШ вв. и зал капитула. Монастырь был включен ЮНЕСКО в Список всемирного культурного наследия.

Монблан

(Montblanc, ок. 40 км к северу от Таррагоны, 5 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и ж/д сообщение с Таррагоной, Леридой.
Трасса С14, N240.

Туристический офис

Muralla de Santa Tecla, 24.

Один из центров каталонской государственности, Монблан считается образцом военной архитектуры Каталонии. Под защитой мощных **крепостных стен** (сохранились 34 башни и 5 ворот) каждые три года в XIII-XV вв. собирались каталонские кортесы - совет представителей всех слоев общества, управлявший государством. Местом их заседаний служила **церковь Сан-Микель** (Iglesia de Sant Michel, XIII), уцелевшая до наших дней. Также в Монблане можно посетить **церковь Санта-Мария-ла-Майор** (Iglesia de Santa Maria la Maior, XIV) с **барочным** фасадом и **Музей местных искусств** (Museu de Barbera, Carrer Josa, 6, ☎ 10.00-14.00, 16.00-19.00, пн закрыт).

Тортоса

(Tortosa, ок. 80 км к юго-западу от Таррагоны, 30 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и ж/д сообщение с Барселоной, Таррагоной и Леридой. Ж/д и автозалы находятся на Ronda dels Docs.
Трасса С12, С42.

Туристический офис

Avinguda de la Generalitat,

☎ 977 44 25 67,

☎ пн-пт 10.00-13.30, 16.00-19.00; сб-вс 10.00-13.00.

Тортоса расположена в стратегически важном месте, на берегу оеки Эбро, и поэтому сыграла заметную роль в испанской истории: два тысячелетия назад здесь возникло иберийское поселение, затем его сменили греческая и римская колонии, в IX в. город завоевали мавры. До 1148 г., когда Рамон-Беренгер IV освободил Каталонию от арабов, Тортоса стояла на границе исламского и христианского миров. По реке Эбро проходила линия фронта и во время Гражданской войны 1930-х гг., поэтому многие старинные постройки Тортосы сильно пострадали от обстрела.

Город находится на склонах прибрежных холмов; лучший вид на старые кварталы открывается от замка Ла-Суэда (Castillo de la Zueda), который сейчас занимает отель-парадор. Это единственная постройка в Тортосе, сохранившаяся со времен мавританского владычества; рядом с замком когда-то находилось арабское кладбище. После победы христиан арабская крепость стала королевским замком Джауме I. Главное сооружение нижней части города - готический **собор Санта-Мария** (Catedral de Santa Maria), строительство которого началось в 1347 г. на фундаментах бывшей мечети. В нем хранится самая почитаемая реликвия Тортосы - часть пояса Девы Марии; там можно полюбоваться готическим и барочным алтарями и внутренним двориком. Напротив дворца расположена еще одна готическая постройка - **дворец епископа** (Palau Oliver del Hotelier, XV). Достоин внимания и ренессансный **ансамбль училища** (Collegia de Sant Luis, Carrer Sant Domenec), основанного в 1544 г. Карлом V.

Коста-Дорада

(Costa Daurada)

Коста-Дорада (Золотой берег) - вторая после Коста-Брава курортная зона Каталонии, расположена в провинции Таррагона и протянулась вдоль берега моря на 150 км. Два города Коста-Дорада достойны особого внимания. В **Сиджесе** (Sitges) работают три музея: **Музей Кау-Феррат** (Museu Cau Ferrat, Carrer de Fonollar), где выставлена коллекция искусства XX в., принадлежавшая художнику и критику С. Русиньолю; в **Музее Марусельдель-Мар** (Museu Marucel del Mar, Carrer de Fonollar) можно ознакомиться с коллекцией декоративно-прикладного искусства XV-XX вв. В **Музее Романтики** (Museu Romantic, Carrer de Sant Gaudenci, 1) собрана огромная коллекция старинных кукол. Музеи можно посетить по единому билету: ☎ окт.-июнь 10.00-13.30, 15.00-18.30, сб 10.00-19.00, вс 10.00-15.00, июль-сент. 10.00-14.00, 17.00-19.00, пн закрыт.

Несколько музеев есть также в городе **Виланова-и-ла-Жельтру** (Vilanova i la Geltrú/Villanueva y Geltrú). Бывший дом художника Ж. Миро (Casa Papiol) сейчас отдан под **Музей прикладного искусства** (Carrer Maior, 32, ☎ вт-сб 9.30-14.00, 16.00-18.00, вс 9.30-14.00, пн закрыт.). В **Музее Балагера** (Museu Balaguer, рядом с вокзалом, ☎ вт-сб 10.00-13.30, 16.00-19.00, вс 10.00-13.30, пн закрыт.) хранится коллекция испанской живописи XVI-XIX вв. Кроме того, в городе можно осмотреть церковь XV-XVI в., замок XII в. и раскопки римского поселения.

В городе **Реус** (Reus), где родился и провел детство архитектор А. Гауди, сохранилось несколько

интересных построек - со времен Средневековья этот город был вторым по величине в Каталонии после Барселоны и центром, активно торговавшим с Францией. Достоин внимания готическая **церковь Сан-Пере** (Iglesia de Sant Pere) и примыкающие к ней руины средневекового замка, **дворец Бофаруль** (Palau de Bofarull, барокко, XVIII) и несколько особняков в стиле модерн, построенные в начале XX в. Гауди и его единомышленниками.

К югу от Реуса находится город **Салоу** (Salou; www.salou.org) - один из наиболее популярных курортов Коста-Дорада. Салоу известен еще с римских времен - здесь сохранились бывшая крепостная **башня** (Torre Vella, 1530) и несколько средневековых зданий. Рядом с Салоу расположена самая известная туристическая достопримечательность побережья - испанский Диснейленд, парк развлечений **Порт-Аventura** (Port Aventura, www.portaventura.es; трасса A7/E15). Парк разделен на пять тематических зон: Китай, Мексика, США, Полинезия и Средиземноморье. В каждой зоне представлены соответствующие данному региону развлечения, костюмы, рестораны. Покупая билет, не забудьте взять путеводитель по парку (в т.ч. на русском языке) с подробной картой и расписанием всех мероприятий.

Возле городка **Эль-Вендрель** (El Vendrell) работает аквапарк **Aqualeón** и **сафари-парк Rileón** (☎ 977 35 09 95). Там можно взять напрокат джип или мотоцикл и в сопровождении гида прокатиться по горным дорогам, побывать в заброшенных селениях.

Советуем также посетить **парк дельты реки Эбро** (Parc Natural Delta de l'Ebre), в южной части

побережья, недалеко от границы с Валенсией. Здесь, на плодородных землях дельты Эбро площадью ок. 75 км², возделывают рисовые поля и обитает множество птиц. Специальный катер из поселка **Дельтебре** (Deltebre) доставит вас на остров Буда, где обитают фламинго и цапли. В парке разрешено автомобильное движение, но гораздо интереснее взять напрокат велосипед или лодку. Вся информация можно получить в туристическом офисе в Дельтебре (☎ 977 48 96 79, Carrer de Martí Buera, 22, ☎ пн-пт 10.00-14.00, 15.00-18.00, сб 10.00-13.00, 15.30-18.00, вс 10.00-13.00); в Дельтебре работает **Экомuseum** (Ecomuseu), где подробно описана флора и фауна этих мест.

Провинция Лерида

Лерида/Льейда

(Lerida/Lleida, столица провинции, 156 км от Барселоны, 120 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал

Rambra de Ferrán.
Лерида расположена на трассе Барселона - Сарагоса - Мадрид. Мадрид (5 раз в день), Барселона (15-20 раз в день, 2-4 ч., билеты 2 класса 7.90-18.50 €); Сарагоса (до 10 раз в день, 1 ч. 15 мин., 14 €).

Автовокзал

Carrer de Saracibar,
☎ 973 26 85 00.
Барселона (до 13 раз в день, 3 раза в вс, 2 ч. 45 мин., 14.05 €), Эль-Пон-де-Суэрт (2 раза в день), Вьелья (2 раза в день, 2 ч. 45 мин., 9.65 €), Эстерри-д'Анеу (1 раз в день, 3 ч., 15 €), Ла-д'Сео-д'Уржел (2 раза

в день, 2 ч.45 мин., 11.95 €), Побла-де-Сегур (1 раз в день кроме вс), Сорт (1 раз в день), Льявorsi (1 раз в день).
Трасса A2 (E90), N236, N240, N11.

Туристический офис

Carrer Maior, 31, ☎ 902 25 00 50,
☎ пн-сб 10.00-20.00, вс 10.00-13.30.

Лерида, один из древнейших городов Каталонии, стоит на реке Сегре; исторический центр города сложился вокруг небольшого холма, на вершине которого находится главная городская достопримечательность - **Старый собор** (La Seu Vella , ☎ сб 10.00-13.30, окт.-май вт-сб 10.00-13.30, 15.00-17.30, июнь-сент. вт-сб 10.00-13.30, 16.00-19.30, пн закр.). К собору можно подняться на фуникулере от Plaça Sant Joan (пл. Сан-Джоан) или пройти пешком по Carrer de Cavaliers (ул. Кавальерс). Храм начали строить в 1203 г., но закончили его лишь в XIV в. - поэтому он представляет собой переплетение романского и готического стилей. В XVIII в., когда королем Испании стал Филипп V, стремившийся ограничить независимость Каталонии, собор превратили в казарму. В храме сохранились образцы романской каменной резьбы, богатые алтари. Небольшой музей старинной скульптуры открыт в расположенной рядом романской **церкви Сан-Марти** (Iglesia de Sant Martí, Carrer Sant Martí). К северу от собора, на самой высокой точке холма, уцелели стены королевского замка (Castell del Rei), который называется еще Ла-Суда (La Suda) - сначала арабской, а затем христианской крепости.

В нижней части Лериды, в средневековых кварталах, тоже есть на что посмотреть; туда можно спуститься от старого собора по Carrer Maior (ул. Майор). На Placa de la Paeria (пл. Паэрия) стоит готический **дворец Каса-де-ла-Паэрия** (Casa de la Paeria, XIII), в котором сейчас мэрия. Возле дворца расположены единственные сохранившиеся городские ворота (Arc de Pont), ведущие к Старому мосту через Сегре.

Пройдя чуть дальше по Carrer Maior, вы увидите второй собор Лериды - **Новый собор** (La Seu Nova), строительство которого началось после того, как в старом храме разместились солдаты. Это типичное классицистическое здание второй половины XVIII в.; в храме открыт музей. Напротив собора, в бывшей больнице Санта-Мария (Hospital de Santa Maria), от которой сохранился готический двор, расположен **Археологический музей** (Museu Arqueològic, ☎ вт-пт 11.00-14.00, 18.00-21.00, сб 11.00-14.00, 19.00-21.00, пн, вс закр.), где выставлены археологические памятники, найденные на территории провинции Лерида.

С восточной стороны Нового собора в здании бывшего монастыря находится **Художественный музей Джауме Морера** (Museu d'Art Jaume Morera, Carrer dels Cavaliers, 15, ☎ вт-сб 11.00-14.00, 17.00-20.00, пн, вс закр.)

Достоин внимания также **церковь Сан-Лоренс** (Iglesia de Sant Lorenc, Placa Sant Lorenc) с изда-лека заметной восьмигранной колокольней; она построена в XIII в. на месте мечети (Лериду освободили от мавров в 1149 г.) - до наших дней в храме сохранились готические алтари.

К северу от Лериды**Долина Бои**

(Vall de Boi в северо-западной части провинции Лерида, у самой границы с провинцией Уэска, рядом с парком Айгуэс)

Как добраться

Трасса **L500** от Лериды, поворот с **N230** за Pont de Suert.

Долина Бои знаменита прекрасными романскими церквями XI-XII вв., которые строились вдоль течения реки Ногера-де-Тор - христиане бежали сюда от арабов. Заметные издалека (благодаря высоким башням-колокольням) храмы сохранились в деревнях Эриль-ла-Валь (Erill la Vall), Тауль (Taull), Дурро (Duro) и Коль (Coll). Многие церкви были украшены фресками, которые в XX в. перенесли в Барселону, в Национальный музей каталонского искусства, и теперь на стенах храмов можно увидеть лишь точные копии старинных изображений. В верхнем течении реки посетите деревню Кальдес-де-Бои (Caldes de Воюю) - там бьют термальные источники, работает горнолыжная база и есть несколько гостиниц для тех, кто собирается посетить парк Айгуэс.

Национальный парк Айгуэс (Parc Nacional d'Aigües Tortes y Lago San Mauricio)

Парк на северо-западе Каталонии, возле французской границы, в южной части Пиренеев, был основан в 1955 г. Его площадь - 140 км², протяженность с запада на восток - 20 км (с юга на север - ок. 9 км); горные пики высотой до 2900 м. С декабря по апрель парк покрыт снегом.

Как добраться

Трасса **C13** (до деревни Espot) или по **L500**, поворот с **N230** за Pont de Suert. До Pobla de Segur можно добраться автобусом от Барселоны (2 раза в день) или автобусом/поездом от Лериды. По парку нельзя перемещаться на частном транспорте - либо пешком (там проложены тропинки и размечены туристические маршруты), либо на специальных автомобилях, принадлежащих парку. Вся необходимую информацию можно получить в туристических офисах в деревне Эспот (Espot, ☎ 973 62 40 36, ☎ 9.00-13.00, 15.30-19.00) и в деревне Caldes de Воюю (☎ 973 69 40 00, ☎ 9.00-13.00, 15.30-19.00).

Айгуэс - единственный национальный парк в Каталонии. Здесь можно увидеть водопады, горные реки (aigües tortes переводится как «извилистые реки») и озера, образованные древними ледниками (их более 200). Самое высокогорное и самое глубокое озеро в парке, Черное (Estany Negre), лежит в южной части парка, самое большое озеро Сан-Мауриси (Estany de Sant Maurici) - в восточной. Особенно красив парк в начале лета, когда цветут лилии и рододендроны. Здесь можно встретить серн, водоплавающих животных, множество видов птиц.

Вьелья

(Vielha/Viella, ок. 160 км к северу от Лериды, 2 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Леридой (2 раза в день, 2 ч. 45 мин., 9,65 €).

Трасса **N230**.

Туристический офис

Carrer Sarrülera, 5,

☎ 973 64 01 10, ☎ 9.00-21.00.

Этот небольшой городок в 25 км от границы с Францией - центр красивой высокогорной долины Аран (здесь берет начало река Гарона), известный горнолыжный курорт и памятник истории. Вьелья разделена на две части рекой Нере, на правом берегу находится средневековый квартал с крошечной рыночной площадью, в центре которой - **церковь Сан-Микель** (Iglesia de Sant Miquel, XII-XIII), в которой сочетаются черты романской, готической и барочной архитектуры; главный вход в храм украшен древними рельефами с изображением «Страшного суда». В храме сохранилось древнее распятие (XII). Можно посетить **также Музей долины Аран** (Museu dera Val d'Aran, Carrer Major, 26, ☎ вт-сб 10.00-13.00, 17.00-20.00, вс 10.00-13.00, пн закр.) на другом берегу реки Нере.

К северо-востоку от Лериды**Ла-Сеу-д'Уржелль**

(La Seu d'Urgell/Seo de Urgell, ок. 140 км от Лериды, 10 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Леридой.

Барселона (4-5 раз в день, 3 ч. 45 мин., 17,50 €), Пучсерда (3 раза в день, 1 час, 4,30 €), Лерида (2 раза в день, 2 ч. 45 мин., 11,95 €), Андорра (до 7 раз в день, 30 мин., 2,50 €), Сорт (в летнее время 2 раза в день, 3 €). Трассы **N260, C14**.

Туристический офис

Avinguda de les Vails d'Andorra, 33,

☎ 973 35 15 11,

☎ 10.00-14.00, 16.00-18.30.

Ла-Сеу-д'Уржелль, стоящий на реке Серге в 10 км от границы с Андоррой, - один из древнейших городов Каталонии. В VI в. он стал резиденцией епископа, затем - столицей графства Уржелль. В Средние века Ла-Сеу-д'Уржелль считался важным торговым городом и активно застраивался. С XII в. сохранился красивейший **собор Санта-Мария** (Catedral de Santa Maria, который начали возводить в 1116 г. итальянские мастера. Этот храм с мощными стенами, узкими окнами - прекрасный образец романской архитектуры: обратите внимание на портал, украшенный скульптурными изображениями людей и животных, на внутренний двор собора с романскими капителями и главную святыню - романскую статую Девы Марии Уржелльской (XII). В соборе открыт **Музей религиозного искусства** (Museu Diocesano), где выставлены старинные предметы культа, картины и рукописные книги XV в. В состав музея входит также примыкающая к собору **церковь Сан-Микель** (Iglesia de Sant Miquel, XI, ☎ июнь-окт. 10.00-13.00, 16.00-19.00).

Вдоль северного фасада собора проходит Carrer Major (ул. Майор), вдоль западного - Calle dels Canonjels (ул. Канонгельс); на этих старинных узких улочках сохранились средневековые жилые дома с необычными украшениями. Со стороны восточного фасада собора, на Plaça dels Oms (пл. Омс), расположена **церковь Санта-Еулалия** (Iglesia de Santa Eulalia), которая была построена на фундаменте древнеримской виллы. После возведения в сер. XV в. рядом с храмом

новой городской больницы церковь превратилась в госпитальную часовню; перестроили ее в середине XVIII в.

Сольсона

(Solsona, ок. 100 км к северо-западу от Барселоны, ок. 100 км от Лериды, 7 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Барселоной, Леридой.
Трасса C26, C55.

Туристический офис
Carretera de Basseja, 1.

У подножия холма Кастельвель расположились жилые кварталы древнего города, окруженные мощными крепостными стенами (уцелело 9 башен и 3 ворот). Центр Сольсоны - **кафедральный собор Святой Марии** (Catedral de Santa Maria), колокольня и апсиды которого относятся к XI в., основная часть здания была сооружена во времена готики, а фасад завершен лишь в эпоху барокко. Покровительницей Сольсоны считается образ Девы Марии, которая хранится в соборе. Рядом с храмом - **Музей религиозного искусства** (Museu Diocesano), где выставлены средневековые фрески и алтари. Также в Сольсоне открыт **Музей соли** (Museu de Sal), где можно увидеть скульптуру из соли), поскольку в окрестностях города добывали соль.

Автономная область Арагон

Сарагоса

(Zaragoza, столица области и одноименной провинции, 325 км к северо-востоку от Мадрида, 610 тыс. чел.)

www.zaragoza.es

Городские ориентиры

От ж/д и автовокзалов можно дойти до центра города за 20 мин.

Сарагоса расположена на невысоком холме у реки Эбро. На северном, левом, берегу - новые жилые кварталы и парки; на правом - исторический центр города, квартал Эль-Тубо (El Tubo), к востоку от Avenida de Augusta (ул. Августа), где находится один из самых почитаемых храмов Испании, посвященный Деве Марии Пилар, святой покровительнице страны. Сарагосу стоит посетить тем, кого интересует творчество Франсиско Гойи - художник провел здесь свою юность, в церквях и музеях Сарагосы сохранилось несколько его произведений.

Туристический офис

Plaza del Pilar,
☎ 976 39 35 37,
☎ 10.00-20.00,
www.turismozaragoza.com

Как добраться

Аэропорт

10 км от города, автобусы от Plaza de Aragón,
☎ 976 71 23 00. Мадрид (ежедн.), Барселона (ежедн., кроме вс), Франкфурт (Германия) и Пальма-де-Мальорка.

Ж/д вокзал Estación de Portillo
Avenida Anselmo Clavé
Мадрид (до 14 раз в день, 3 ч, 20.50-28 €); Барселона (до 14 раз в день, 3 ч. 45 мин.-5 ч. 45 мин., 18.10-28.50 €); Валенсия (5 ч. 45 мин., 15.80 €), Уэска, Хака, Теруэль.
Автобусное сообщение больше чем с 20 городами Испании. Автобусных станций в городе больше 10.

Главный автовокзал

Paseo de María Augustin, 7,
☎ 976 22 93 43.
Мадрид (15 раз в день, 3 ч. 45 мин., 15.50 €), Барселона (15 раз в день, 3 ч. 45 мин., 10.75 €), Уэска (8 раз в день, 1 час, 4.60 €), Хака (2 ч. 15 мин., 9.60 €), Лурд (Франция) через Уэску и Хаку (в летнее время по выходным, 6 ч. 45 мин., 24 €).
Трассы **E804 (A68), E90 (A2), A123, N232.**

Основные события в истории Сарагосы

20-10-е до н.э. На месте кельтского поселения Саддуба римляне основывают колонию Цезаравгуста; в ней живет ок. 25 тыс. чел.

710-е. Сарагосу захватили мавры; она стала столицей небольшого приграничного арабского государства.

1118. Альфонсо I освободил Сарагосу от арабского владычества и провозгласил ее столицей Арагона.
1480-е. После брака короля Фердинанда Арагонского и Изабеллы Кастильской Арагон становится частью единой Испании.

1809. Сарагоса оказала серьезное сопротивление наполеоновским войскам, которые смогли захватить город лишь после длительной осады. Многие исторические памятники были разрушены.

1936. Сарагоса стала важным опорным пунктом фалангистов.

По городу

Знакомство с Сарагосой советуем начать с **Plaza César Augusto** (пл. Сесар-Аугусто); название которой связано с сохранившимся небольшим фрагментом римской

крепостной стены. Площадь расположена на берегу Эбро возле моста Сантьяго (Puente de Santiago), к ней примыкает Plaza del Pilar (пл. Пилар) - здесь стоит главный храм Сарагосы - одиннадцатикупольная **базилика Нуэстра-Сеньора-дель-Пилар** (Basilica de Nuestra Señora del Pilar, ☎ 05.45-20.30). Это второй после собора в Сантьяго-де-Компостела центр паломничества в Испании. Дева Мария Пилар считается покровительницей всей страны. 2 января 40 г. апостолу Иакову явилась Дева Мария, стоящая на мраморной колонне (исп. «pilar»). После того как видение исчезло, колонна осталась; вскоре она стала местом поклонения первых испанских христиан. Они выстроили вокруг колонны небольшую часовню; в VIII в. часовню сменила церковь, в XII в. после освобождения Сарагосы от мавров - собор. В 1681 г. по проекту арх. Ф. Санчеси-Эрреры) был заложен новый барочный храм (но свой нынешний вид он приобрел лишь в XVIII в. (арх. В. Родригес). Украшенные разноцветной черепицей башни появились в нач. XX в.

Главную святыню, мраморную колонну, постоянно окруженную верующими, можно увидеть в **Святой капелле** (Capilla Santa), в восточной части храма. Ее венчает роскошно убранная статуя Девы Пилар, драгоценные одежды которой служители меняют каждый день.

Все росписи храма связаны, естественно, с жизнью Девы Марии; обратите внимание на северный купол - здесь сохранилась одна из ранних работ Ф. Гойи, «Королева мучеников». Эту фреску художник создал в 1780-1781 гг., за 41 сеанс. Еще одна его роспись сохранилась в капелле напротив

Святой капеллы - здесь Гойя расписал плафон на сюжет «Поклонение ангелов имени Иисуса».

Рекомендуем посетить смотровую площадку в северо-западной башне храма (туда можно подняться на лифте, ☉ 9.30-14.00, 16.00-18.00, пт закр.).

Рядом с базиликой расположено здание городской администрации, а следом за ним ренессансное здание **биржи** 3 (Lonja, XVI) - символ торгового могущества Сарагосы. В медальонах на фасаде изображены короли Арагона и исторические персонажи. Сейчас здесь открыт выставочный зал.

На месте Plaza del Pilar в римские времена находился центр города; об этом напоминает **Музей форума Цезареа Августы** 4 (Museo del Foro de Caesareaugusta, Plaza de la Seo, ☉ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-20.00, вс 10.00-14.00, пн закр. Билет включает посещение Museo Puerto del Fluvial и Museo Termas Públicas).

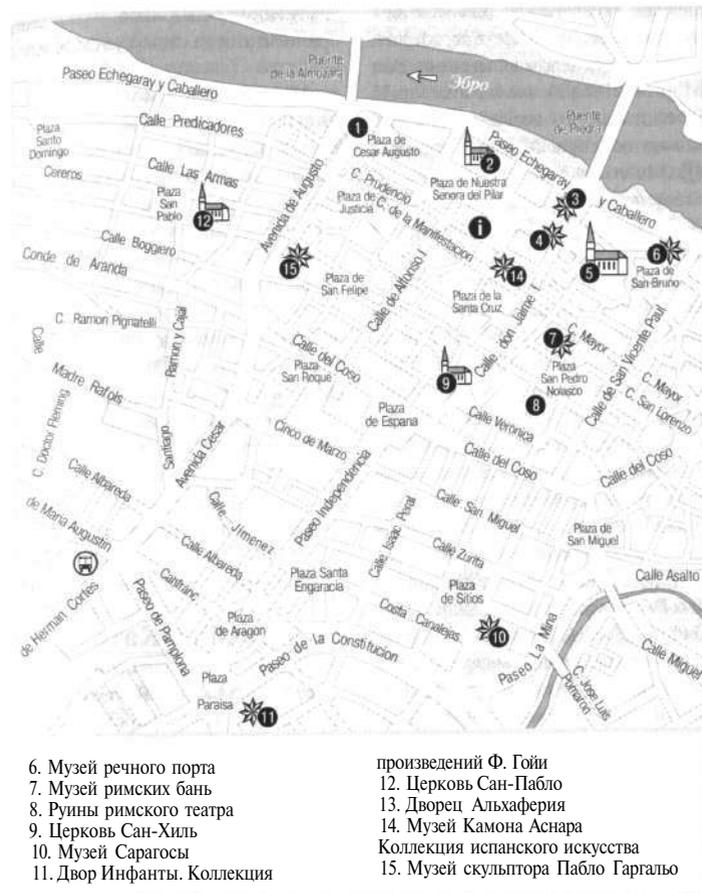
За современным входом скрывается целый подземный мир: вы можете прогуляться по древнеримским улицам, увидеть остатки бывшего римского форума и системы водоснабжения. Именно на месте римского форума арабы возвели мечеть, которую христиане перестроили в храм, ставший главным собором Сарагосы, **Сан-Сальвадор** 5 (La Seo de San Salvador, ☉ июль-авг. вт-пт 10.00-14.00, 16.00-19.00, сб 10.00-13.00, 16.00-19.00, вс 10.00-12.00, 16.00-19.00, сент.-июнь до 18.00, пн закр.). Его строительство началось в XII в., но закончилось лишь в XVII в., поэтому в архитектуре собора смешались все стили - и романский, и готический, и мавританский, и барокко. Особенно интересен северо-западный фасад, который строи-



1. Площадь Сесар-Аугусто
2. Базилика Нуэстра-Сеньора-дель-Пилар
3. Биржа
4. Музей форума Цезареа Августы
5. Собор Сан-Сальвадор

ли мудахары (мавры, оставшиеся жить под христианским владычеством): он облицован кирпичом, разноцветными изразцами и очень наряден. В соборе открыт **Музей гобеленов** (Museo de Tapices).

Со стороны северного фасада собора, на Plaza de San Bruno (пл. Сан-Бруно), у бывшей пристани на Эбро сохранились руины еще одного памятника римской эпохи - речного порта; сейчас здесь открыт **Музей речного порта** 6 (Museo del Puerto Fluvial). С другой стороны собора, на Calle de



6. Музей речного порта
7. Музей римских бань
8. Руины римского театра
9. Церковь Сан-Хиль
10. Музей Сарагосы
11. Двор Инфанты. Коллекция

- произведений Ф. Гойи
12. Церковь Сан-Пабло
13. Дворец Альфаферия
14. Музей Камона Аснара
- Коллекция испанского искусства
15. Музей скульптора Пабло Гаргальо

San Juan y San Pedro (ул. Сан-Хуан-и-Сан-Педро) находятся остатки римских общественных присутствия. Хотя в XII в. город перешел под власть христианских правителей, до конца XV в. здесь существовала многочисленная арабская община; ее мастера считались прекрасными каменщиками, и в их постройках, конечно, преобладают черты мавританской архитектуры. Полюбуйтесь, например, на **церковь Сан-Хиль** 9 (Iglesia de San Gill) неподалеку от римского театра, на Plaza José Sinues с муде-

Кроме римских и построек в стиле барокко в Сарагосе сохранились и следы арабского присутствия. Хотя в XII в. город перешел под власть христианских правителей, до конца XV в. здесь существовала многочисленная арабская община; ее мастера считались прекрасными каменщиками, и в их постройках, конечно, преобладают черты мавританской архитектуры. Полюбуйтесь, например, на **церковь Сан-Хиль** 9 (Iglesia de San Gill) неподалеку от римского театра, на Plaza José Sinues с муде-

харской колокольной XIV-XV вв.; чуть южнее, на Calle San Miguel, возвышается похожая **церковь Сан-Мигуэль** с такой же колокольной. Пройдя немного по Paseo La Mina, можно посетить **Музей Сарагосы** 10 (Museo de Zaragoza, Plaza de los Sitios, 6, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-20.00, ВС 10.00-14.00, пн закр.), где выставлены и археологические находки, и произведения Ф. Гойи. Его картины также можно увидеть в выставочном зале **Двор Инфанты** 11 (Patio de la Infanta, Calle San Ignacio de Loyola, 16, ☎ вт-сб 9.00-14.00, 18.00-21.00, сб 11.00-14.00, 18.00-21.00, вс 11.00-14.00).

Выйдя на одну из главных транспортных артерий города Avenida de Augusto (Авенида-де-Аугусто) и пройдя по ней по направлению к реке, сверните на Calle de San Pablo, где стоит **церковь Сан-Пабло** 12 (Iglesia de San Pablo), также украшенная мавританской колокольной XIV в. с ретабло XVI в. (☎ июль-окт. 10.00-13.00).

В этой же части города, на Calle de los Diputados (ул. Дипутадос), сохранился единственный в Сарагосе памятник эпохи арабского владычества - **дворец Альхаферия** 13 (Palacio de la Aljaferia, Calle de los Diputados, ☎ апр.-окт. сб-вс 10.00-14.00, 16.30-20.00, пт 16.30-20.00, нояб.-март пн-ср, сб: 10.00-14.00, 16.30-18.30, вс 10.00-14.00, пт 16.30-18.30, чт закр.). Его возвели в XI в. для халифа, через два столетия перестроили для христианских королей. В 1490 г. дворец стал резиденцией королей Фердинанда и Изабеллы. В XV-XVII вв. дворец принадлежал Святой инквизиции, позже был отдан под госпиталь, а с 1987 г. здесь располагается парламент Арагона (Cortes de Aragón) и музей. Альхаферия - типичный мавританский дворец, с множеством

внутренних двориков, резными орнаментами на стенах молельней.

Музеи Сарагосы

Музей Камона Аснара/Коллекция испанского искусства 14
(Museo Camón Aznar)

Calle de Espoz y Mina, 23,
☎ вт-сб 9.00-14.15, 18.00-21.00,
ВС 11.00-14.00, пн закр.

Музей скульптора

Пабло Гаргальо 15
(Museo de Pablo Gargallo)

Plaza de San Felipe, 3,
☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-21.00,
ВС 10.00-14.00, пн закр.

Провинция Сарагоса

К северу от Сарагосы

Сос-дель-Рей-Католико

(Sos del Rey Católico, ок. 130 км от Сарагосы, ок. 80 км от Хаки, 1 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение
с Сарагосой (1 раз в день).
Трасса A1601.A127.

Туристический офис
Calle Emilio Alfara, ☎ 10.00-13.30, 16.30-19.00, пн закр.

Название этого городка у подножия гор Сьерра-де-ла-Пенья, у границы с Наваррой, связано с тем, что именно здесь в 1452 г. родился Фердинанд Арагонский. будущий «католический король», муж Изабеллы Кастильской и объединитель Испании. С X-XI вв. город был одним из важнейших укреплений Арагона, правители которого часто останавливались во дворце Сада

(Palacio de Sada, готика), расположенном в центре средневекового квартала. На главной площади квартала, Plaza Mayor, сохранилось готическое здание **биржи и мэрии** XVI в., а также несколько ренессансных особняков. **Церковь Сан-Эстебан** (Iglesia San Esteban), с прекрасным романским фасадом и фресками, стоит на вершине холма - оттуда открывается изумительный вид на окрестности. Неподалеку от храма можно увидеть развалины старинного замка.

К северо-западу от Сарагосы

Тарасона

(Tarazona, ок. 100 км к северо-западу от Сарагосы, 11 тыс. чел.)

Как добраться

Автовокзал
Plaza de San Francisco.
Сарагоса (до 8 раз в день, 1 ч. 15 мин., 4,85 €), Сория (до 8 раз в день, 1 час, 3,80 €), Тудела.
Трасса N122, N121.

Туристический офис
Plaza de San Francisco, 1,
☎ 976 64 00 74,
☎ 9.00-13.30, 16.30-19.00.

Как и другие арагонские города, долго находившиеся под властью арабов, Тарасона сохранила в своем облике мавританские черты. Стоящий в центре города **собор** разностилен: готические стрельчатые арки и шпили соседствуют здесь с декоративными арабскими башнями и орнаментами. Собор до 2005 г. закрыт на реконструкцию. Вокруг собора - узкие улочки средневековых кварталов; среди них скрыта восьмиугольная **Plaza de Toros Vieja** (пл.

Торос-Вьеха), окруженная домами XVIII в. В верхней части Тарасоны расположены **церковь Санта-Мария-Магдалена** (Iglesia de Santa María Magdalena) с башней-колокольной, построенной мастерами-мудехарами, и **дворец епископа** (Palacio Episcopal), украшенный арабским орнаментом. Очень красиво здание ренессансной **мэрии** (Ayuntamiento), построенное в XVI в.; на фасаде из золотистого песчаника изображены события, связанные с борьбой против мусульман. Советуем также заглянуть в **худерню** (judería) - бывший еврейский квартал средневековой Тарасоны; его историю можно узнать в **Центре Моше-де-Портелля** (Centra Moshé de Portella, Plaza de los Arcedianos, ☎ пт-сб 17.00-19.00, сб-вс 11.00-14.00).

В 13 км к югу от Тарасоны находится **монастырь Веруэла** (Monasterio de Veruela) - один из религиозных центров Арагона. Цистерцианская обитель была основана в XII в.; до нашего времени сохранилась готическая церковь, внутренний двор которой украшен ренессансными колоннами с изображениями фантастических животных. В монастыре открыт небольшой Музей вина.

К югу от Сарагосы

Калатаюд

(Calatayud, ок. 90 км к юго-западу от Сарагосы, 20 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д сообщение с Сарагосой и Мадридом.
Автовокзал
(Paseo Ramón y Cajal).
Мадрид (3 раза в день), Сарагоса (4 раза в день, 1 час, 5,30 €).
Трасса E90 (N11), N234.

Туристический офис

Placa el Fuerte

Название этого старинного города переводится с арабского как «замок Аюба». Действительно, в VIII в. мавританский правитель Аюб построил здесь замок, от которого до нашего времени сохранились лишь руины. Но в центре города можно осмотреть несколько старинных церквей. На Plaza de Santa Maria стоит **церковь Санта-Мария** (Colegiata de Santa Maria, XV-XVI), колокольня которой выполнена в стиле мудахар, а фасад - в стиле платереско. Похожую мудахарскую колокольню можно увидеть и у **церкви Сан-Андрес** (Iglesia de San Andres) на одноименной площади, а в **церкви Сан-Хуан-эль-Реаль** (Iglesia de San Juan El Real, барокко, Calle Calentin Gómez, 3) выставлено несколько работ Ф. Гойи. В нескольких километрах к востоку от Калатаюд, близ деревни Уэрмеда (Huérmeda), когда-то было римское поселение Билбилиса, где родился поэт Марциал (сейчас развалины).

Фуэнетодос

(Fuendetodos, ок. 50 км к югу от Сарагосы, 200 чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Сарагосой (2 раза в день, 45 мин., 3€).
Трасса **A220**.

Туристический офис

Calle Suloga, ☎ 976 14 38 01.

Этой равнинной арагонской деревне всемирную известность принес Франсиско Гойя, родившийся в Фуэнетодосе в 1746 г. В доме, принадлежавшем его семье, сейчас открыт Дом-

музей Гойи (Casa-Museo de Goya, Calle Alfondiga, 3, ☎ вт-вс 11.00-14.00, 16.00-19.00, пн закр.). Там хранятся произведения художника и его личные вещи. Возле сельской церкви установлен памятник художнику.

Дарока

(Dagoca, 80 км к юго-западу от Сарагосы, 3 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Сарагосой и Теруэлем (2-3 раза в день).
Трасса **T234**.

Туристический офис

Plaza de España, 6,
☎ 976 80 01 29.

Самое примечательное в этом городке, построенном во времена арабского владычества, - протянувшиеся на 4 км **городские стены**, на которых сохранилось 114 башен и ворот. В главной церкви **Санта-Мария** (Colegiata de Santa Maria) находится очень почитаемая реликвия - Святые покровы. Когда мавры в 1239 г. напали на город, священники, служившие в это время мессу, завернули хлеб причастия в льняную ткань. А когда позже развернули покров, на нем чудесным образом выступила кровь.

Провинция Уэска**Уэска**

(Huesca, столица провинции, ок. 70 км к северо-востоку от Сарагосы, 50 тыс. чел.)

Как добраться**Ж/д вокзал**

Calle José Gal Cavez, 10.

Сарагоса (3-7 раз в день, 1 ч., 4.15 €), Мадрид, Теруэль, Валенсия (все - 1 раз в день), Хака (2-3 раза в день, 2 ч., 4.90 €), Канфранк (2-3 раза в день, 2 ч. 45 мин., 6.45 €).

Автовокзал

Calle José Gal Cavez, 10.
Сарагоса (до 8 раз в день, 1 ч., 4.60 €), Барселона (5 раз в день, 4 ч. 15 мин., 12.30 €), Хака (5 раз в день, 1 ч. 15 мин., 5 €), Барбастро (5 раз в день, 50 мин., 4 €), Лерида (5 раз в день, 2 ч., 7.20 €), Бенаске, Памплона, Фрага (кроме вс).
Трасса **E7 (N330), A131, A132, N240**.

Туристический офис

Plaza de la Catedral, 1,
☎ 974 29 21 70,
☎ сент.-июнь 9.00-14.00, 16.00-20.00, июль-авг. 9.00-20.00.

Уэска была известна римлянам как Оска, арабам - как Васка; современное название она обрела в 1096 г., когда Педро Арагонский освободил город от мавров и сделал его столицей Арагона (с 1118 г. ей стала Сарагоса). Главная улица города, Calle del Coso Vajo (ул. Косо-Бахо), проложена по линии крепостной стены арабов, вокруг Старого города, в центре которого стоит готический **собор** (XIII-XV, ☎ 8.00-13.30, 16.00-18.30.) - он построен на месте мечети. Вход в храм украшен скульптурными изображениями святых и мучеников (1327). В соборе сохранился алебастровый алтарь XVI в. и действует **Музей религиозного искусства** (Museo Diocesano) провинции Уэска. Напротив собора, на Plaza de la Catedral расположено Ренессансное здание **мэрии** (Ayuntamiento, 1578), где можно увидеть

картину «Колокол Уэски», изображающую казнь знатных граждан Уэски, осужденных королем Рамиро II за мятеж в 1136 г. (чтобы попасть на экскурсию в мэрию, подойдите к туристическому офису в будни в 11.30, 13.30 или 18.30, в выходной - в 18.30). Место, где произошла эта казнь, тоже можно осмотреть - для этого надо пройти на Plaza Universidad (пл. Универсидад), где стоит королевский дворец, в котором сейчас **Музей Уэски** (Museo de Huesca, ☎ 10.00-14.00, 17.00-20.00, вс 10.00-14.00, пн закр.). В музее хранятся археологические памятники, найденные на территории провинции, и коллекция живописи - в том числе портреты и гравюры работы Ф. Гойи.

В нижней части Старого города, на Plaza San Pedro расположена романская **церковь Сан-Педро-эль-Вьехо** (Iglesia de San Pedro El Viejo, XII, ☎ сент.-июнь пн-сб 10.00-14.00, 18.00-20.00, вс 10.00-14.00, июль-авг. пн-сб 10.00-13.30, 16.00-19.30, вс 10.00-13.30), построенная на месте монастыря XI в. В храме похоронены короли Рамиро II и Альфонсо I.

Замок Лоарре

(Castillo de Loarre, ок. 35 км к северо-западу от Уэски)

Как добраться

Автобусное сообщение с Хакой (1 раз в день) и Уэской (2 раза в день по будням, 45 мин., 2.40 €).
Трасса **A125**.

В 5 км от деревни Лоарре (Loarre) на выступе скалы стоит один из самых красивых и хорошо сохранившихся замков Арагона. Его возвели в XI в. на фундаменте римских укреплений

для наблюдения за передвижением арабских войск по указу наваррского короля Санчо III и арагонского правителя Санчо I. В замке можно прогуляться по лабиринтам и туннелям, пробитым в скале, подземельям, а также подняться на смотровые площадки на башнях. В Средние века замок был передан августинскому монастырю, и до наших дней сохранилась романская церковь с прекрасной каменной резьбой; в церкви хранятся мощи св. Деметрия.

☎ 974 38 26 27,
 ☉ июль-авг., янв.-март ср-вс
 10.00-16.30, апр.-июнь, сент.-окт.
 вт-вс 10.00-13.30, 16.00-19.00,
 июль-авг. 10.00-20.00, нояб.-дек.
 вт-вс 10.00-16.30.

Агуэро

(Agüero, ок. 60 км к северо-западу от Уэски, ок. 200 чел.)

Как добраться

Трасса A132.

Туристический офис

Plaza Mayor, ☎ 974 38 04 89.

В деревню Агуэро, расположенную у подножия огромного утеса на границе с Наваррой, стоит поехать ради романской церкви Сантьяго (Iglesia de Santiago, XII) с великолепной каменной резьбой на библейские сюжеты.

Монастырь

Сан-Хуан-де-ла-Пенья

(Monasterio de San Juan de la Peña, 21 км к юго-западу от Хаки, ок. 70 км к северо-западу от Уэски)

Как добраться

Трасса N240.

Горный монастырь Сан-Хуан-де-ла-Пенья – один из старейших в Испании; это самая почитаемая обитель Арагона. Она состоит из двух частей: **Старого монастыря** (Monasterio Viejo) и **Нового монастыря** (Monasterio Nuevo). Здания Старого монастыря строились в X в.; здесь до XIV в. хранилась знаменитая чаша Грааля. Тогда эта обитель была центром духовной жизни королевства Арагон, и здесь в **Королевском пантеоне** (Panteón Real) похоронены короли Рамиро I, Педро I, Санчо I. Главный храм вырублен прямо в скале; капители колонн во внутреннем дворе украшены романской резьбой XII–XIII вв. на библейские сюжеты.

В XVII в. в монастыре случился большой пожар, после чего выше по склону горы началось возведение Нового монастыря; сейчас там открыт небольшой музей, а кроме того устроены смотровые площадки, откуда открываются великолепные панорамы Пиренеев.

☎ 974 35 51 19, ☉ 16 марта-31 мая, 1 сент.-15 окт. 10.00-14.00, 16.00-19.00, 1 июня-31 авг. 10.00-14.30, 15.30-20.00, 16 окт.-15 марта ср-вс 11.00-14.00, 16.00-17.30.

Хака

(Jaca, ок. 70 км к северу от Уэски, 13 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д станция

☎ 974 36 13 32.
 Уэска и Сарагоса (2-3 раза в день), Канфранк (2 раза в день).
Автовокзал
 Plaza de Biscys.
 ☎ 974 35 50 60.

Уэска (3-6 раз в день, 1 ч. 45 мин., 5 €), Сарагоса (3-6 раз

в день, 2 ч. 15 мин., 9,60 €), Памплона (1 раз в день, 1 ч. 45 мин., 5,45 €).

Туристический офис

Avenida del Regimiento de Galicia, 2, ☎ 974 36 00 98, ☉ июль-сент. пн-пт 9.00-14.00, 16.30-20.00, сб 9.00-13.30, 17.00-20.00, вс 10.00-13.30, окт.-июнь пн-пт 9.00-13.00, 16.30-19.00, сб 10.00-13.00, 17.00-19.00

Хака, существующая со II в., – первая столица королевства Арагон. Благодаря упорному сопротивлению жители Хаки отстояли свой город от мавров. Это позволило уцелеть главному памятнику города – старейшему в Испании романскому собору (XI). Он многократно перестраивался; можно полюбоваться на южный портал с каменными рельефами и внутренний двор. Во дворе находится **Музей религиозного искусства** (Museo Diocesano, ☉ июль-сент. 10.00-14.00, 16.00-20.00, окт.-май 11.00-13.30, 16.00-18.30, пн закр.), где выставлены фрески, скульптура, алтари из храмов всей провинции. В старых кварталах вокруг собора сохранилось несколько готических особняков, **мэрия** XVI в. и одна из крепостных **башен** XV в. На окраине города стоит – **крепость** (Ciudadela, XVI), в которой сейчас размещается военная академия.

Перевал Сомпорт (Puerto de Somport)

Пиренейский перевал на границе арагонской провинции Уэска с Францией (30 км к северу от Хаки) в древности был одним из основных путей, по которому европейские паломники попадали на полуостров, стремясь поклониться мощам св.

Иакова в Сантьяго-де-Компостела. Сейчас это один из самых популярных горнолыжных курортов Испании.

Как добраться

Добраться до перевала можно по трассе E7 (N330) или по железной дороге из Хаки или из Сарагосы; всю информацию можно получить в туристическом офисе в Канфранке (Canfranc). Основные трассы проложены рядом с El Formigal и Valle de Astun; там же находятся гостиницы.

Национальный парк Ордеса (Parque Nacional de Ordesa)

Ордеса – заповедник в Пиренеях (площадь 156 км²) находится на границе провинции Уэска и Франции и считается самым красивым горным парком Испании. Он чрезвычайно популярен и в пик сезона (4–20 августа) переполнен туристами.

Как добраться

Трассы **A138** или **N260**; от Сарагосы, Уэски и Хаки отправляются автобусы до поселка Торла (Torla) у западной границы парка (там же есть несколько гостиниц и туристический офис: ☎ 974 48 64 72). В самом парке нет автомобильных дорог, здесь можно перемещаться пешком, на горном велосипеде или с помощью скалолазного снаряжения.

В Ордесе стоит приехать тем, кто хочет полюбоваться на дикие каньоны, отвесные скалы, горные реки и деревни, и уникального горного ордесского козла. Самая высо-

М.И. Глинка в Испании

Народная музыка Арагона хорошо известна в России благодаря композитору Глинке, автору знаменитой «Арагонской хоты». Глинка посетил Испанию в 1845 г., причем приехал он основательно подготовившись – изучив язык, узнав историю и литературу страны. Несколько месяцев он прожил в Вальядолиде, а затем переехал в Мадрид: «Один из соседей прекрасно играл на гитаре, особенно хорошо получалась у него арагонская хота, мелодию которой до мельчайших подробностей я сохранил в

своей памяти», – вспоминал Глинка. Он много путешествовал по стране, довольно долго «дон Мигель Глинка» жил в Гранаде – он не только узнавал народную музыку Испании, но даже научился танцевать фламенко. «Если бы вы могли видеть эту прелестную природу – темно-голубое небо, это яркое солнце...» В 1996 г. в Гранаде торжественно отмечали 150-летие путешествия Глинки в Испанию и на доске дома в переулке Nindel Rojo, где жил композитор, установили мемориальную доску.

кая гора в парке и третья по величине в Пиренеях – Монте-Пердидо (Monte Perdido, 3348 м); отроги горы находятся на территории Франции, подробнее см. путеводитель «Франция».

Алькесар

(Alquézar, ок. 40 км к востоку от Уэски, 20 км к северо-западу от Барбастро, 300 чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Барбастро (в 14.30 еждн., кр. вс).

Туристический офис

Calle de la Iglesia.

Само название горной деревни подсказывает, что ею долгое время владели арабы: алькесар по-арабски обозначает «замок», «крепость». Действительно, на самой высокой точке деревни, откуда открывается вид на окрестности, сохранились развалины **арабской крепости**, которую в XI в. завоевал Санчо I. После победы он приказал

построить рядом с замком часовню, которая сохранилась до нашего времени. Чуть ниже замка, над скалистым ущельем стоит **церковь Санта-Мария** (Colegiata de Santa María, XVI ☉ 11.00-13.30, 16.00-18.00, вт закр.).

Айнса

(Ainsa/L'Ainsa, ок. 80 км к северо-востоку от Уэски, 1,5 тыс. чел.)

Как добраться

Трасса A138, автобусное сообщение с Барбастро (1 ч.).

Туристический офис

Avinguda Pirenaica, 1,
☉ 974 50 07 67, ☉ июль-авг.
9.00-21.00, сент.-июнь вт-сб
10.00-14.00, 16.00-20.00.

Эту пиренейскую деревню на берегу двух рек стоит посетить тем, кто ищет провинциального очарования средневековой Испании. В древности Айнса была столицей независимого княжества

Собарбе, и до наших дней здесь сохранился **замок** XI в. В XVII в. он был перестроен; в самой старой башне замка открыт **Экомузей** (Ecomuseo, ☉ 1 июля-15 сент.), посвященный фауне Пиренеев. В центре деревни – булыжная **Plaza Mayor**, окруженная традиционными для Испании домами с аркадами. В южном углу площади стоит романская церковь **Санта-Мария** (Iglesia de Santa María, 1181), где можно осмотреть готический внутренний двор и подняться на колокольню (☉ 11.00-13.30, 16.00-19.00).

Провинция Теруэль

Теруэль

(Teruel, столица провинции, 180 км к югу от Сарагосы, 30 тыс. чел.)

Городские ориентиры

Вокзалы находятся в 10 мин. ходьбы от исторического центра: ж/д – у западного склона холма, автобусный – у восточного.

Теруэль, небольшой и чрезвычайно живописный город с памятниками мавританской архитектуры, расположен на вершине холма, на полпути между Сарагосой и Валенсией. В центре города стоит кафедральный собор, вокруг него – основные городские достопримечательности; хорошо сохранились также крепостные башни.

Осмотреть город можно за полдня, если не посещать развлекательный парк динозавров **Dinopólis**.

Туристический офис

Calle de Tomás Nogues, 1,
☉ 978 60 22 79, ☉ пн-сб 9.00-14.00, 17.00-19.30, вс 10.00-14.00, 17.00-19.30.

Как добраться

Ж/д вокзал

Camino de la Estación.
Saraçoga (3 раза в день, 2 ч. 45 мин., 8.80 €); Валенсия (3 раза в день, 2 ч. 45 мин., 7.05 €).

Автовокзал

Ronda de Ambeles.
Мадрид (до 4 раз в день, 4 ч. 45 мин., 15.15 €); Сарагоса (не менее 4 раз в день, 2 ч. 45 мин., 7.10 €); Валенсия (не менее 4 раз в день, 2 ч., 7.25 €); Барселона (2 раза в день, кроме вс и праздничных дней, 6 ч. 45 мин., 20.40); Куэнка (1 раз в день, кр. вс и празд., 7.40 €).
Трассы **N420** и **N234**.

Основные события в истории Теруэля

V–III вв. до н.э. На месте Теруэля существовало кельтиберское поселение Турба.

218 до н.э. Турбу захватили римляне.

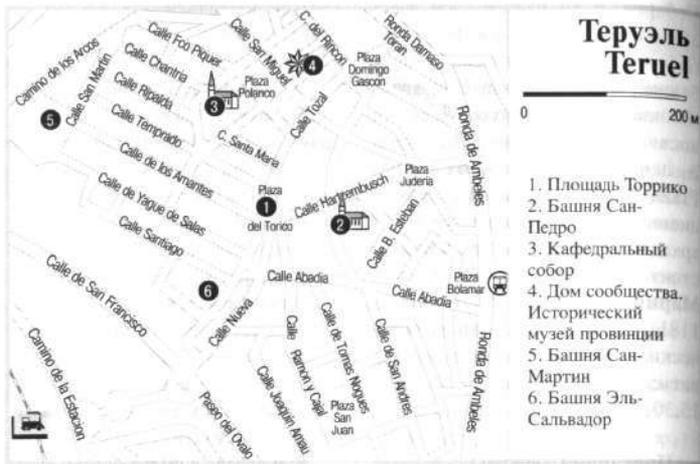
IX. Теруэль переходит под власть арабов, однако из-за крайне важного стратегического положения христиане стремятся отвоевать его. Город многократно переходит из рук в руки.

1170–1171. Альфонсо II окончательно освобождает Теруэль от арабов и с помощью оставшихся в городе мусульман заново отстраивает город.

Зима 1937. Под Теруэлем произошло одно из самых важных сражений Гражданской войны между республиканцами и националистами.

По городу

Прогулку по Теруэлю советуем начать с **Plaza del Torico** ① (пл. Торрико), название которой связано



с установленным на ней скульптурным изображением бычка, ставшего символом города. Если пройти немного по Calle Hartzembusch (ул. Хартесембуш), то можно полюбоваться крепостной **башней Сан-Педро** 2 (Torre San Pedro, XIV), позднее превращенной в церковь Сан-Педро. В этом храме были похоронены Исабель де Сегура и Хуан Диего де Марсиля, «теруэльские влюбленные» XIII в. Легенда рассказывает, что родители Исабель отказались выдать дочь за Диего, сочтя его чересчур бедным. Они согласились подождать пять лет, пока Диего разбогатеет; и это ему удалось – через пять лет он вернулся богачом. Однако он опоздал на день: накануне родители выдали Исабель за знатного теруэльца. Она отказалась в последний раз поцеловать Диего, и он упал замертво к ее ногам. В подвенечном платье она шла за его гробом и умерла на следующий день. Жители города решили похоронить их вместе; гробницу «теруэльских влюбленных» можно увидеть в **Мавзолее влюбленных** (Mausoleo de los Amantes) в церкви Сан-Педро.

От башни Сан-Педро по улицам бывшего еврейского квартала (Judería), например по Calle Santa Maria (ул. Санта-Мария), можно подняться к **кафедральному собору Теруэля** 3. Его строительство началось через несколько лет после завоевания города Альфонсо I – храм должен был стать символом окончательного утверждения христианства в Арагоне. Однако работали на стройке арабские мастера, поэтому собор имеет очень нарядный, «восточный» вид; его часто сравнивают со свадебным пирогом. Башни и купола покрыты цветными изразцами, стены украшены резными колоннами; разноцветные изразцы можно увидеть и внутри купола. Обратите внимание на средневековые фрески на потолке: там можно разглядеть изображения музыкальных инструментов, сцены охоты, сбора урожая, пахоты.

Напротив восточного фасада собора, на Plaza Polanco, 3 (пл. Поланко) расположен ренессансное здание **Дома сообщества** 4 (Casa de la Comunidad, XVI), где раньше работали представители городских

властей. Сейчас здесь хранятся коллекции **Исторического музея провинции** (Museo Provincial), ☎ вт-пт 10.00-14.00, 16.00-21.00, сб, вс 10.00-14.00, пн закр.

Вновь вернувшись к собору, пройдите по Calle Temprado (ул. Темпрадо) к одному из самых красивых мавританских памятников города – оборонительной **башне Сан-Мартин** 5 (Torre de San Martin, XII), которую украшает изумительный геометрический орнамент из керамических плиток. Подобная же **башня Эль Сальвадор** 6 (Torre de El Salvador) находится в 10–15 мин. ходьбы, возле Calle Santiago (ул. Сантьяго). Здесь можно подняться на смотровую площадку – на лестнице вы увидите, что Эль-Сальвадор двойная башня: оборонительное сооружение было возведено вокруг старинного арабского минарета.

В окрестностях Теруэля, в 3 км от центра города по дороге на Валенсию можно посетить **Детский парк динозавров** (Dinópolis), ☎ 11.00-21.00, 16 окт-31 мая, пн-ср закр., www.dinopolis.com

К северо-востоку от Теруэля

Альканьис

(Alcañiz, ок. 160 км от Теруэля, 13 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Теруэлем.
Трасса N211, N232.

Туристический офис
Calle Mayor.

После возвращения Арагона под власть христианских королей

Альканьис стал резиденцией рыцарей ордена Калатравы – крупнейшей военной организации средневековой Испании. **Замок** магистра ордена Калатравы, построенный в XII в., возвышается над всем городом; сейчас там устроен отель-парадор. Открыта для посещения главная **башня Оменахе** (Torre de Homenaje), где сохранились фрески XIV в., посвященные завоеванию Валенсии Хайме I. На склоне холма стоит **церковь Санта-Мария-ла-Майор** (Iglesia de Santa Maria la Mayor), с огромным порталом в стиле барокко и готической колокольней, а чуть ниже – готическое здание **биржи и мэрия**, один фасад которой оформлен в мудекхарском стиле, а другой – в ренессансном.

Вальдерробрес

(Valderrobres, ок. 200 км от Теруэля, 2 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Теруэлем.
Трасса T333.

Туристический офис

Plaza de España, 1,
☎ 978 85 00 01.

Этот небольшой городок на границе Каталонии и Арагона интересен тремя сооружениями: древним **замком**, давшим название городу – когда-то он принадлежал знатному арагонскому роду; готической **церковью Санта-Мария-ла-Майор** (Iglesia Santa Maria la Mayor) и мэрией XVI в., которая стоит на главной городской площади, окруженной зданиями с аркадами.

К западу от Теруэля

Альбаррасин

(Albarracín, ок. 40 км от Теруэля, 1 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с

Теруэлем (1 раз в день, 1 час, 1.80 €).

Трасса A1512.

Туристический офис

Calle Diputación, ☎ 978 71 02 51,
☎ 9.30-14.30, 17.00-19.00.

Небольшой городок Альбаррасин – настоящий памятник под открытым небом и одно из самых красивых мест Арагона. Он стоит на склоне крутой горы, у подножия которой течет река Гуадалавьяр. Название город сохранил с арабских времен – в XI в. он был столицей небольшого мусульманского государства династии Бану Разин. После изгнания арабов, с 1170 по 1285 г., из Альбаррасина правила независимым христианским королевством семья Асагра.

Большинство домов в городе построены из розового камня, что придает ему необычайно нежный вид. Главные архитектурные памятники – окружающая город **крепостная стена** с башнями, построенная арабами, и **собор XVI в.** (☎ 10.30-14.00, 16.00-18.00), в сокровищнице которого хранятся старинные предметы культа. Возле собора находится **дворец епископа** (Palacio Episcopal), где открыт небольшой **Музей испанского искусства**. Обязательно поднимитесь на смотровую площадку на **башне Андадор** (Torre del Andador), расположенной рядом со старинной крепостью, чтобы полюбоваться горными панорамами.

В нескольких километрах от города, в **пещерах Альбаррасин** (Cuevas de Albarracín) сохранились наскальные рисунки первобытных людей.

Автономная область Валенсийское Сообщество

Валенсия

(Valencia, столица области и одноименной провинции, 352 км к юго-востоку от Мадрида, 760 тыс. чел.)

www.comunidad-valenciana.com

Городские ориентиры

Третий по величине город Испании, Валенсия, стоит в нескольких километрах от побережья Средиземного моря (поэтому пляжей здесь нет), на берегах реки Турии. Однако самой реки в городе не видно – после наводнения 1957 г. ее русло было изменено, а в старом русле разбили спортивные и игровые площадки. Исторический центр города Баррио-дель-Кармен (Barrio del Carmen) находится на правом берегу. На главной площади Plaza de la Virgen (пл. Вирхен) стоит собор, колокольня которого видна со всех концов города – ее называют Мигелете (Miguelete). В южной части города до сих пор продолжается строительство огромного стеклянно-бетонного комплекса **Города искусства и науки** (Ciudad de las Artes y de las Ciencias), некоторые его сооружения уже открыты для посещения. Главный вокзал города, памятник архитектуры модерна, Estación del Norte, расположен в 300 м южнее исторической части города, автобусный – на севере.

Для осмотра исторической части Валенсии вполне достаточно

одного дня; прогулка по Музею науки и техники потребует еще полдня.

Туристический офис

Plaza del Ayuntamiento, 1,
☎ 963 51 04 17,
☎ пн-пт 8.30-14.15, 16.15-18.00,
сб 9.00-12.45.

Каждые полчаса с остановки на Plaza de la Reina (пл. Рейна) отправляется туристический автобус **Valencia Bus Turístico**, который провезет вас по основным городским достопримечательностям (комментарии на основных европейских языках). Каждые два часа оттуда же отправляется туристический автобус к пресноводному озеру Альбуфера (La Albufera); в стоимость поездки (9,65 €) входит получасовая лодочная прогулка.

В туристическом офисе и в кассах крупных музеев можно приобрести **Valencia Card**, дающую право на бесплатное пользование городским транспортом и значительные скидки в музеях, ресторанах, магазинах (от 6 € на 1 день до 12 € на 3 дня).

www.turisvalencia.es

Как добраться

Аэропорт Манисес (Manises)

10 км к западу от центра города.
☎ 961 59 85 00.

Регулярные рейсы в Мадрид, Барселону, Пальма-де-Мальорку и Ивису, а также в Лондон, Париж, Милан, Лиссабон, Цюрих и Базель. Автобусы и поезда до аэропорта, соответственно, с автобусного и ж/д вокзалов.

Ж/д вокзал (**Estación del Norte**)
Calle de Játiva, ☎ 902 24 02 02.

Мадрид через Альбасете (до 10 раз в день, 3,5 ч., 35 €) и Куэнку (3 раза в день, 5,5 ч., 18.10 €). Барселона (Euromed, 6 раз в день, 31.25 € и Arco, 3 раза в день, 28.25 €); Аликанте (до 8 раз в день, 1,5-2 ч., 8.60-18.65 €); Сагунто (30 мин., 2.05 €); Кастельон (около 1 ч., 3.16 €).

Автовокзал (Estación Central de Autobuses)

Avenida Menéndez Pidal, 13,
☎ 961 59 85 00.

Мадрид (более 10 раз в день, 4 ч., 21 €); Барселона через Таррагону (более 10 раз в день, 4 ч. 45 мин.-5 ч., 21.10-23.5 €); Аликанте (до 12 раз в день, 2 ч. 45 мин., 12.35 €) через Бенидорм (1 ч. 45 мин., 9.50 €). В летнее время ежедневно пассажирские и грузовые паромы на Мальорку, Ивису и Менорку от морского вокзала Estación Marítima (☎ 96 367 39 72).

Городской транспорт

В Валенсии работают метро (несколько станций), трамваи, автобусы. Маршрут авт. № 5 проходит вокруг исторического центра. От Plaza del Ayuntamiento (пл. Ayuntamiento) к пляжам отправляются специальные автобусы.

Основные события в истории Валенсии

138 до н.э. Город Валентию основали римские легионеры.
714. Принадлежащий вестготским королям город завоевали арабы.
IX–XI. Пора процветания Валенсии; арабы активно развивают сельское хозяйство, совершенствуют созданную еще римлянами систему ирригации, организуют керамическое производство.

Константин Коровин в Валенсии

В 1888 г. в Валенсию приехал русский художник Константин Коровин – он мечтал увидеть Испанию, которую до того не зарисовал по воображению; например, именно он создал знаменитые декорации к опере «Кармен», поставленной в театре С.Мамонтова. «Веселый, красивый город Валенсия, – писал Коровин в

воспоминаниях. – Узкие улицы, цветные домики, то голубые, то розовые балконы, завешанные цветными жалюзи. Всюду – клеточки с птицами. Мелькнули большая стена и огромная статуя Богоматери, мраморные в скульптуре дома, храмы поразительной красоты. Пение и колокольный звон напомнили Россию».

1094. Валенсию завоевал легендарный кастильский рыцарь Сид (Родриго Диес де Вивар), который 5 лет был правителем независимого города.

1102. После смерти Сиды христианские войска оставили город, предварительно разрушив его. Валенсия возвращается под власть мусульманских правителей.

1238. Джауме I (Иаков Завоеватель) окончательно изгоняет мавров из Валенсии (город покинули более 50 тыс. мусульман) и присоединяет Валенсию к Каталонскому принципату.

XV–XVI. Золотой век Валенсии, которая стала крупнейшим торговым центром в Средиземноморье (особенно много в Валенсии торговали шелком, текстилем и керамикой). В городе были построены биржа, собор и крепостные стены.

1707. В споре за испанское наследство Валенсия приняла сторону Габсбургов, поэтому одержавший победу Филипп V Бурбон лишил Валенсию фуэрос – привилегий независимого города.

1936–1939. Во время гражданской войны Валенсия поддерживала республиканцев, с ноября 1936 по октябрь 1937 г. здесь находилось республиканское правительство. Последние части республиканцев в

1939 г. укрывались в Валенсии, и именно отсюда те, кто не желал оставаться под властью Франко, бежали в Европу.

По городу

Знакомство с Валенсией лучше всего начинать с **Estación del Norte** ① (Эстасьон-дель-Норте; Северный вокзал), построенного в 1907–1917 гг. в стиле модерн. Обязательно зайдите внутрь вокзала – там сохранились мозаичные колонны, витражи, керамические панно с изображением типичных эпизодов из жизни сельской Валенсии (сбор апельсинов, полив деревьев и т.д.). Мозаика в зале при входе содержит надпись на всех европейских языках: «Счастливого пути!»

Соседнее с вокзалом здание – круглая **арена для боя быков** ② (Plaza de Toros, начало XX в.); там можно не только посмотреть корриду, но и посетить **Музей корриды** (Museo Taurino, Pasaje Doctor Serra, 10, м. Xátira. ☉ пн 10.00–14.00, вт–вс 10.00–14.00, 16.00–20.00).

От вокзала и арены для боя быков Avenida Marqués de Sotelo (Авенида-Маркес-де-Сотело) приведет на Plaza del Ayuntamiento, центральную городскую площадь треугольной формы с пальмовым

сквером. В здании **городского совета** ③ (Ayuntamiento, XVIII) на втором этаже размещается **Музей истории** города. Там хранится одна из главных городских святынь – знамя, с которым войска Джауме I освобождали Валенсию от мавров. На другой стороне площади виден внушительный фасад **главпочтамта Валенсии** ④ (Correos, арх. М. Ангель, 1915–1922).

Если за мэрией повернуть на Calle Carrigues (ул. Карригес), то можно увидеть памятник известному испанскому писателю начала XX в. Висенте Бласко Ибаньесу – каменная голова, поднятая на постамент.

Продолжив прогулку по Avenida Marjona Cristina (Авенида-Мария-Кристина), окажетесь перед фасадом еще одного сооружения эпохи модерн – **Центральным рынком** ⑤ (Mercado Central, 1928, ☉ пн–сб 08.30–14.30), одним из самых больших рынков в Европе. Особенно интересно прогуляться по его рыбным рядам. Фасад рынка украшает герб Валенсии и цветные изразцы.

Рядом с рынком возвышается готическая **церковь Сан-Хуандель-Меркадо** ⑥ (Iglesia de San Juan del Mercado, 1368), а на противоположной стороне Plaza del Mercado находится сплошная серая стена с готическими водосточками под крышей – **биржа** ⑦ (Lonja, ☉ пн–сб 9.15–14.00, 16.30–20.00, вс 9.15–13.30). В Средние века здесь билось сердце торговой Валенсии, на бирже совершались все торговые операции крупнейшего порта Средиземноморья, прежде всего связанные с продажей шелка. Можно полюбоваться на огромный готический зал с колоннами XV в., который ЮНЕСКО включило в Список всемирного культурного наследия. Обратите внимание и на

прекрасный средневековый портал при входе со стороны Calle de la Lonja.

За биржей начинаются старые кварталы Валенсии с перепутанными узкими улицами, туниками, крошечными площадями, засаженными пальмами. По Calle Calatrava (ул. Калатрава) можно выйти к **Plaza del Negrito** ⑧ (пл. Негрито), которая в Средние века считалась центром города. Очень маленькая площадь необычайно уютна и украшена фонтаном. А проходящая рядом с ней **Calle Caballeros** (ул. Кабальерос) была самой широкой в городе; ее название связано с тем, что именно по этой улице в XVIII в. патрулировал первый в Испании отряд ночных стражников. Только здесь ширина улицы позволяла проехать сразу нескольким всадникам.

Calle Caballeros заканчивается комплексом зданий на углу улицы и площади, украшенным национальными флагами Валенсии и Испании. Здесь находится **Дворец правительства** ⑨ (Palau de la Generalitat). Самое интересная постройка комплекса – готический дворец XV в., украшенный квадратными башнями и фресками.

На месте Plaza de la Virgen в I в. до н.э. находился римский форум, а сейчас – «фонтан рек», который иногда работает. Фигура полужащего мужчины символизирует реку Турно, а 8 женщин с кувшинами – это восемь ирригационных каналов, которые питаются рекой.

Название **Plaza de la Virgen** (пл. Девы) связано с **церковью Нуэстра-Сеньора-де-лос-Десампарадос** ⑩ (Iglesia de la Nuestra Señora de los Desamparados, церковь Пресвятой Девы защитницы обездоленных, 1667). В зальной церкви (круглой формы) хранится статуя покровительницы Валенсии,

Валенсия глазами Э. Хемингуэя

«**Д**ень и ночь там все кипело ключом, в Валенсии. Мы ходили на пляж, и лежали в воде, и смотрели, как быки вытаскивают из моря большие парусные лодки. Быков загоняют в море на большую глубину и там впрягают в лодки; и они спешат назад, на берег, сначала вплавав, а потом, как почуют дно под ногами, так чуть не бегом бегут. Утро, и маленькие волны бьются о берег, и десять пар быков тянут из моря лодку под всеми парусами. Вот это и есть

Валенсия. Как вспомню эти дыни, длинные, точно рука от кисти до плеча, зеленые, точно море, и сочные, и хрустящие под ножом, а на вкус – слаще, чем летнее утро. А как вспомню этих угрей – крошечные, сложенные горкой на тарелке. Или пиво, которое мы пили с самого полудня из кружек с добрый кувшин величиной, такое холодное, что стекло всегда запотевало».

Э. Хемингуэй

«По ком звонит в колокол».

в капелле Санто-Калис (Capilla del Santo Cáliz), справа от входа. По легенде, в чашу из зеленого агата, украшенную жемчугом и драгоценными камнями, Иосифом Аримафейским была собрана кровь распятого Христа. Чашу привезли крестоносцы из Иерусалима в монастырь Сан-Хуан-де-ла-Пенья в Арагоне, а потом чаша попала в Валенсию. В отличие от мистической чаши, которой владели рыцари-тамплиеры, валенсийская чаша признана Ватиканом одной из величайших христианских святынь.

Перед главным фасадом собора на Plaza de la Reina (пл. Рейна) разбит небольшой сквер, а околоцентрального входа в храм установлена бронзовая модель-схема старой Валенсии. На другой стороне площади возвышается барочная **церковь Санта-Каталина** 12 (Iglesia de Santa Catalina, 1688) с очень красивой колокольней.

Обойдите собор с восточной стороны и полюбуйтесь на арку, переброшенную над улицей. В нескольких метрах от стены находится **Plaza del Arzobispo** (пл. Арсобиспо), на которой можно увидеть одну

из самых старых построек Валенсии – **крипту Св. Висенте-мученика** 13 (Cripta de la Cárcel de San Vicente Mártir). Это бывшая римская тюрьма, в которой был заключен христианин Висенте, впоследствии причисленный к лику святых. На месте тюрьмы и появилась вестготская часовня, в которой сейчас можно посмотреть фильм об истории Валенсии и жизни св. Висенте (☉ вт-сб 9.30-14.00, 17.30-20.00, вс 9.30-14.00). Чтобы закончить знакомство с «римской Валенсией», осмотрите расположенные напротив часовни археологические раскопки **Ла-Альмойна** 14 (La Almoína), руины римских зданий, мостовых, водопровода.

Вернувшись на Plaza de la Virgen, сверните направо, на Calle Seranos (ул. Серранос). На этой улице сохранилось несколько старинных построек – жилые дома, торговые заведения, а в конце ее, на берегу Турии стоят бывшие городские ворота с двумя массивными башнями **Серранос** 15 (Torres de Seranos, XIII–XIV, ☉ вт-сб 9.15-14.00, 17.30-19.00, вс 9.00-14.00). Похожие ворота, **башни Куарт** 16 (Tor-

res de Quart), находятся на другом конце Старого города, на Calle Quart (ул. Куарт). Стена, окружавшая город, была снесена в XIX в.

Осмотрев старые кварталы, от Торрес-де-Серранос можно направиться в западную часть города, где на **Plaza del Carmen** (пл. Кармен) сохранился монастырь кармелиток XIII в. Там же работает **Музей искусства XIX в.** 17 Если пойти вдоль берега Турии на восток, то можно попасть в суперсовременный **Город искусства и науки** 20 (Ciudad de las Artes y de las Ciencias, Calle Arzobispo Mayoral, 14 ☉ пн-пт 10.00-20.00, сб-вс 10.00-13.00, www.cac.es). Туда можно доехать и на автобусах № 13, 14, 15, 35, 95. Этот огромный комплекс, занимающий 350 тыс. м² – одна из основных достопримечательностей Валенсии; строит его местный уроженец, всемирно известный арх. Сантьяго Калатрава. В центре находится большой пруд, на берегу которого стоит полусферическое сооружение из стекла, металла и бетона; внутри работает кинотеатр, лазерное шоу и планетарий. Рядом расположен **Музей науки принца Филиппа** (Museo de las Ciencias Príncipe Felipe) с необычной интерактивной экспозицией, посвященной различным областям науки. Ведутся строительные работы в океанариуме и Дворце искусства, которые обещают открыться в течение пяти лет.

Хотя самой реки вы не увидите (теперь она отведена в сторону), можно полюбоваться мостами, в частности необычным **мостом им. 9 октября** 18 (арх. С. Калатрава), своими формами напоминающим Гребень (поэтому валенсийцы называют его Peineta (расческа)). Во время строительства станции метро, расположенной под этим мостом его несколько раз переме-

щали, поэтому у него есть еще одно народное прозвище – Puente Viajero, то есть «Кочующий мост».

На противоположном берегу реки, рядом с королевскими садами, расположен **Музей изящных искусств** 19 (Museo de Bellas Artes, Calle San Pío, 9 (м. Alameda), ☉ вт-вс 10.00-20.00, пн закр.), где собрана прекрасная коллекция испанского искусства (Эль Греко, Ф. Гойя). Особенно интересны картины малоизвестного в России, но очень популярного в Испании импрессиониста Хоакина Соролья, родившегося в Валенсии и написавшего множество валенсийских пейзажей.

Музеи Валенсии

Национальный музей керамики 21
(Museo Nacional de Cerámica)

Calle Poeta Querol, 2, ☉ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-20.00, вс 10.00-14.00, пн закр.

Музей Колехио-дель-Патриарка 22
(Museo del Colegio del Patriarca)

Calle de la Nave, 1,
☉ 11.00-13.30.

Музей естественных наук 23
(Museo de Ciencias Naturales)

Jardines del Real (м. Alameda)
☉ вт-вс 9.30-14.00, 17.30-21.00,
пн закр.

Валенсийский институт 24
современного искусства
(Instituto Valenciano del Arte Moderno; IVAM)

Calle Guillám Castro, 118,
☉ вт-вс 10.00-19.00, пн закр.

Музей искусства XIX в.
(Museo del Siglo XIX)

Calle Museo, ☉ вт-вс 10.00-20.00, пн закр.

Музей праздника фальяс 5
(Museo Fallero)

Plaza Monteolivete,
 ☉ вт-сб 9.00-13.30, 17.00-21.00,
 вс 9.00-13.30, пн закр.

Валенсийский музей просвещения и современности 6
(Museo Valenciano de la Ilustración y la Modernidad)

Calle Guillám Castro, 8,
 ☉ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-20.00,
 вс 10.00-14.00, пн закр.

Центр первобытной истории

Calle Corona, 36,
 ☉ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-20.00,
 вс 10.00-14.00, пн закр.

Провинция Валенсия**К северо-западу от Валенсии****Сагунто**

(Sagunto/ Sagunt,
 ок. 25 км к северу от Валенсии,
 60 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и ж/д сообщение с
 Кастельо и Валенсией (поезд –
 30 мин., туда/туда и обратно
 2.10-3.45 €; автобус – 2 раза в
 час, 2 €), Барселонной, Теруэлем.
 Трасса А7 (E15).

Туристический офис

Plaza del Cronista Chabret,
 ☎ 962 66 22 13,
 ☉ пн-пт 08.00-15.00,
 16.30-18.30, сб 08.45-13.45,
 вс 9.30-14.30.

Сагунто, один из старейших городов
 Испании, возник в V в. до н.э. на бере-
 гу реки Паленсии, на месте иберий-
 ского поселения Его жители обнесли
 свой город защитной стеной и торго-

вали с греками и финикийцами. В
 219 г. до н.э. в течение восьми меся-
 цев Сагунто осаждали карфагенские
 войска под предводительством Ганни-
 бала, и поведение защитников города
 считается в Испании образцом муже-
 ства и героизма: почти все жители
 погибли во время штурма, а остав-
 шиеся в живых подожгли свои дома и
 бросились в пламя, чтобы не попасть
 в плен. Поскольку Сагунто считался
 союзником Рима, римские войска
 вступили в войну с Карфагеном – так
 началась II Пуническая война, кото-
 рая привела к полной победе римлян
 и установлению их власти над всем
 полуостровом. Римский город стоял
 на перекрестке главных дорог и был
 важным торговым центром. До
 наших дней сохранились **руины
 римского театра** I в., построенного
 из известняка. После недавней
 реставрации театр используется по
 прямому назначению – здесь устраи-
 ваются концерты и спектакли; в авгу-
 сте здесь проходит фестиваль
 искусств. На холме стоит **замок**
 (☉ чт-сб 10.00-21.00, вс 10.00-
 14.00); археологи обнаружили рядом
 с ним следы иберийской, карфаген-
 ской, римской и арабской культур.

В нижней части города сохрани-
 лась **Plaza Mayor**, окруженная тра-
 диционными для Испании домами с
 аркадами, **еврейский квартал**, готи-
 ческая **церковь Сан-Сальвадор**
 (Iglesia de San Salvador) и остатки
римского храма Дианы.

Пещеры Сан-Хосеп

(Cruevas de San Josep)

Пещеры находятся в 17 км к северу
 от Сагунто, рядом с деревней Валь-
 д'Ушо (La Vall d'Uixo, трасса
 C225). Туристический маршрут
 проходит по подземной реке длиной
 2,5 км, по карстовым пещерам;
 экскурсанты садятся в лодки по

10–15 чел. и перемещаются в сопро-
 вождении экскурсовода.

Монастырь Эль-Пуч

(Monestir El Puig, ок. 15 км к
 северу от Валенсии)

Как добраться

Автобусное и ж/д сообщение с
 Валенсией, Сагунто.
 ☉ 10.00-13.00, 16.00-19.00.
 Трасса N340.

Эль-Пуч (букв. «холм»), один из
 крупнейших монастырей в восточ-
 ной части Испании, основан в
 XIII в. арагонский король Хайме
 (Джауме) I, после освобождения
 Валенсии от мавров и присоеди-
 нения ее к своим владениям.
Монастырь Санта-Мария (Mone-
 stir de Santa Maria), стоящий на 60-
 метровом холме, принадлежал
 небольшому ордену мерседариев;
 члены королевской семьи во время
 своих визитов в Валенсию, обяза-
 тельно посещали Эль-Пуч. В мона-
 стырских постройках ныне работа-
 ет **Музей искусств**, где собрана
 коллекция живописи XVI–XVIII вв.
 Рядом открыт **Музей книгопечата-
 ния и графики** (Museo de
 Imprenta i Obra Grafika). Есть
 экспонаты, связанные с изданием
 первой испанской печатной книги, –
 ее выпустили в Валенсии в 1474 г.

К югу от Валенсии**Хатива/Шатива**

(Játiva/Xátiva, ок. 70 км
 от Валенсии, 25 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и ж/д сообщение с
 Валенсией (поезд – 2 раза в час,
 2.50 €), Мадридом (все проходя-

щие поезда из Валенсии в Мадрид), Аликанте (поезд – 5 раз в день, 9-12 €), Гандией (2.50 €).
 Трасса N340, CV610.

Туристический офис

Calle Alameda Jaime I, 50,
 ☎ 962 27 33 46,
 ☉ окт.-май пн-пт 10.00-13.30,
 16.00-18.00, сб-вс 10.00-14.30,
 июнь-сент. чт-вс 10.00-14.30.

Хатива была основана иберами,
 завоевана римлянами (они называ-
 ли город Сэзтабис) и достигла рас-
 цвета при арабах, которые в XI в.
 стали делать здесь бумагу из рисо-
 вой соломы – именно жители Хати-
 вы научили Европу этому ремеслу.
 После Реконкисты, в XV в., в Хати-
 ву переселился арагонский род
 Борха, и здесь родились его знаме-
 нитые представители, прежде всего
 – Александр, который, переехав в
 Италию, стал зваться Борджа и
 занял престол Папы Римского под
 именем Александра IV. На Plaza
 Españalet в Хативе стоит памятник
 художнику Хосе де Рибера, кото-
 рый тоже родился в этом городе.

Хатива считалась вторым по
 значению городом в Валенсии до
 XVIII в. – в 1707 г., во время войны
 за Испанское наследство, город
 взяли войска Филиппа V (жители
 своеобразно отомстили монарху – в
 городском музее они повесили пор-
 трет короля вверх ногами). Филип-
 п стремился овладеть тридцатиба-
 шенным **замком Хативы**, который
 стоял на горе Верниса – это ему
 удалось ценой почти полного раз-
 рушения крепости, поэтому в наши
 дни можно полюбоваться лишь ее
 руинами (☉ чт-вс 10.00-18.00) и
 так называемым Большим замком,
 построенным Филиппом V на араб-
 ских фундаментах после взятия

города. Со смотровой площадки замка открывается вид не только на город, но и на прилегающие равнины, вплоть до полей Ла-Манчи.

Спускаясь от замка к городу, обратите внимание на древнейшую церковь Хативы, **Сан-Фелиу** (Iglesia de Sant Feliu, 1269) и бывший мавританский дворец **Остерия-де-Монсан** (Hosteria del Montsant), превращенный в христианский монастырь. В самом городе сохранилось несколько интересных сооружений, и прежде всего, **церковь Святой Марии** (Iglesia de Santa Maria, Plaça Calixt III, XV), позднее ставшая городским собором; 60-метровая колокольня храма видна из любой точки Хативы. На другой стороне площади находится городская **больница** (XVI) с фасадом в стиле платереско. Кроме того, в Хативе сохранилось несколько древних фонтанов – арабы называли ее «городом 100 источников»; наиболее интересен восьмигранный **готический фонтан** (XV) на Plaça Trinitat. Два музея работают в Хативе: в церкви **Колехьята** (Colegiata Basílica) можно увидеть богатейшую сокровищницу, а в **Музее Альмуден** (Museo del Almudén, Carrer de la Corretgeria, 46, ☎ вт-вс 10.00-13.00, вт-пт 16.00-18.00, пн закрыт.) – археологические находки и живописную коллекцию.

Гандия

(Gandia, ок. 65 км от Валенсии, 60 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и ж/д сообщение с Валенсией (поезд – 2 раза в час, 1 раз в час в выходные, 1 ч., 3.25 €), Аликанте, Барселоной. Трасса N332, A7 (E15).

Туристический офис
Avenida Marqués de Campo,
☎ 962 87 77 88.

Хотя Гандия – крупный торговый город, посетить его стоит ради осмотра единственной постройки, **дворца герцогов Борха** (Palacio Ducal de los Borja, итал. вариант – Борджа). В 1485 г. Родриго Борха получил титул герцога Гандии и в столице своих обширных владений выстроил роскошный дворец. Чуть позже герцог переехал в Италию, где стал Папой Римским Александром IV, основателем итальянского клана Борджа и отцом двух самых знаменитых его представителей – Чезаре и Лукреции. Но правнук Родриго, Франсиско, родившийся в 1510 г. в родовом дворце в Гандии, прославился не преступлениями, а своей религиозностью. Он вступил в орден иезуитов, под конец жизни стал генералом и в 1671 г. был канонизирован как св. Франсиско Борха. Герцогский дворец до сих пор принадлежит иезуитам, некоторые его помещения можно осмотреть (Calle Duc Alfons el Vell, 1, ☎ чт-сб 10.00-13.30, 16.30-20.00, вс 10.00-13.30). На Plaça de la Constitució установлен памятник св. Франсиско.

Напротив соборная **церковь Святой Марии** (Colegiata de Santa Maria). Этот храм строился в 1250 г. как мечеть, но в начале XVI в. папа Александр IV перестроил ее и освятил как христианский храм. Церковь, украшенная резными порталами, считается одним из лучших в Валенсии образцов поздней готики. Еще одно готическое здание, **больница Сан-Марк** (Hospital Sant Marc, конец XIV в.), находится на Calle Hospital; сейчас его залы занимает **Музей археологии** (Museo Arqueològic).

В 4 км от центра города, в районе **Playas de Gandia**, расположены песчаные пляжи, гостиницы, рестораны и крупный порт, из которого отправляются в Европу транспорты, груженные валенсийскими апельсинами. Вечерами здесь можно увидеть, как швартуются многочисленные рыбацьи суда и купить только что выловленных креветок, лангустов.

Провинция Кастильо

Кастильо-де-ла-Плана/ Кастильо

(Castelló de la Plana, столица провинции, 65 км к северо-востоку от Валенсии, 140 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и ж/д сообщение с Валенсией (1 ч., 3.16 €). Трасса A7 (E15).

Туристический офис

Plaza Maria Agustina, 5,
☎ 964 35 86 88.

Современный Кастильон-де-ла-Плана (часто называемый просто Кастильо) – крупный торговый, университетский и туристский центр на берегу Средиземного моря («la Plana» в названии города обозначает «на равнине»). Правда, город был перенесен к берегу лишь в XIII в.; до того он стоял в значительном удалении. На главной площади города, **Plaza Mayor**, находятся основные достопримечательности: **собор Святой Марии** (Catedral de Santa Maria), разрушенный во время гражданской войны и восстановленный в середине XX в., **рынок** (особенно богаты там рыбные ряды), здание **мэрии** (XVIII) и отдельно стоящая соборная **коло-**

кольня Эль-Фадри (El Fadri, высота 58 м, 1590–1600-е гг.). Любителям искусства советуем посетить **Монастырь капуцинок** (Convento de Capuchinas, Calle Nuñez de Arce, ☎ 14.00-18.00), где выставлена коллекция картин Ф. Сурбарана, и **Музей изящных искусств** (Museo de Bellas Artes, Avenidas Hermanos Bou, 28, ☎ пн-сб 10.00-20.00, вс 10.00-14.00). Там хранятся произведения самого знаменитого уроженца Кастильо, художника Ф. Рибальты. Еще одна достопримечательность Кастильо – **Этнографический музей** (Museo Etnològic de la Diputació, Calle Sanchys Abella, 1, ☎ пн-пт 10.00-14.00, 16.00-18.00, сб 10.00-12.30, вс закрыт.), где можно познакомиться с историей провинции и бытом ее жителей. В 4 км от центра города, в индустриальном районе Эль-Грау (El Grau) работает **Планетарий** (Planetario, Paseo Marítimo, 1, ☎ 964 28 29 68, ☎ вт-сб 11.00-14.00, сб-вс 16.30-20.00, пн закрыт.), где есть коллекция минералов и выставка голограмм.

К северу от Кастильо

Сан-Матеу-дель-Маэстрат

(Sant Mateu del Maestrat, ок. 60 км к северо-востоку от Кастильо, 30 км к западу от Винароса, 2 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Кастильо, Винаросом и Морельей.
Трасса N232, CV10.

Туристический офис

Calle Historiador Beti,
☎ 964 41 61 71.

Маленький горный городок, расположенный в Эль-Маэстрат (El Maestrat), в XIII в. был столицей владений Монтееского ордена, рыцари которого считали себя преемниками тамплиеров. Поскольку неподалеку проходила граница с маврами, монтеесы были своеобразной пограничной охраной Арагона; их замки и храмы представляли собой маленькие крепости. В Сан-Матеу можно увидеть несколько рыцарских дворцов, в частности **дворец Вильорес** (Villoreces, XVI, Calle Valencia), **дворец Борруль** (Borrull) – все они расположены вокруг главной **Plaza Mayor**. Достояния внимания сама площадь с традиционными аркадами и круглым колодезем: здесь находится несколько музеев: **Палеонтологический музей** (Museo Paleontológico), **Музей религиозного искусства** (Museo Arcipestal), **Исторический музей** (Museo Histórico-Etnológico) и **Музей тюрьмы** (Museo les Presons). Главный храм монтеесов, **Сан-Матеу** (Iglesia de San Mateu, XIII–XIV), посвящен святому покровителю ордена – св. Матфею. Фасад церкви выполнен в романском стиле, а стены – в готическом; восьмигранная колокольня пристроена в XV в. В церкви открыт **небольшой музей**.

Морелья

(Morella, ок. 80 км к северу от Кастельо, 3 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Кастельоном (2 раза в день) и Винаросом.
Трасса N232.

Туристический офис
Plaza San Miguel, 3,
☎ 964 17 30 32.

Небольшой город Морелья на вершине утеса – столица горного района Эль-Маэстрат/Эль-Маэстразго (El Maestrat/El Maestrazgo) и одно из старейших поселений Испании. С римских времен оно знаменито производством шерсти. Местные жители вручную делают шерстяные шали, которые и сейчас можно купить в магазинах Морельи. Над городом, на высоте 1070 м, царит **старинная крепость** (☉ окт.-апр. 9.00–13.00, 15.30–18.00, май–сент. 10.00–13.00, 16.30–20.00), от которой до наших дней уцелели лишь стены. В разное время крепостью владели римляне, арабы, легендарный рыцарь Сид, короли эпохи Реконкисты. В последний раз крепость захватили в 1838 г.; она была настолько неприступной, что атаковавшие солдаты смогли овладеть ею, лишь пробравшись по стокам для нечистот.

Нижняя часть города окружена средневековой **стеной XIV в.** с шестью воротами и четырнадцатью башнями; некоторые башни сейчас отданы под музеи: **Музей фотографии старой Морельи** (Museo Tiempo de Imagen), **Музей эпохи динозавров** (Museo Tiempo de Dinosaurios), где выставлены найденные в районе Морельи кости динозавров), **Музей истории Морельи** (Museo Tiempo de Historia), **Музей, посвященный праздникам региона** (Museo del Sexenni), работает в церкви Сан-Николау (Iglesia de Sant Nicolau). Единый билет дает право на посещение перечисленных музеев и крепости на холме.

Под защитой крепостных стен сохранилась готическая **церковь Санта-Мария-ла-Майор** (Iglesia de Santa Maria la Mayor, 1343, Plaza Arcipestal, ☉ 11.00–14.00, 16.00–20.00), южный фасад которой украшен скульптурой. Храм строился на

месте мечети и несколько столетий принадлежал монастырю.

Можно также посетить **Музей религиозного искусства** (Museu Arcipestal), где хранятся произведения искусства XV–XVIII вв.

Поднявшись от церкви до Plaza San Fernando (пл. Сан-Фернандо), вы увидите **монастырь Сан-Фернандо** (Monasterio de San Fernando, 1272); на примыкающих к площади улицах сохранилось несколько средневековых домов. На Calle de la Virgen (ул. Вирхен) обратите внимание на мемориальную керамическую доску, поставленную в память о знаменитом чуде св. Висенте Феррера, жившем в XV в. Хозяйка дома, у которой остановился святой, не знала, чем накормить его, и сварила для него суп из собственного сына. Узнав об этом, св. Висенте оживил мальчика; только на руке у него не доставало пальчика, который съела мать, пробуя суп.

На выезде из города можно увидеть **арки акведука XIV в.** В 10 км к северо-западу находятся пещеры с доисторическими рисунками, а в 16 км к северу, рядом с деревней Сорита-дель-Маэстразго (Zorita del Maestrazgo), на вершине скалы стоит **монастырь Нуэстра-Сеньора-де-ла-Бальма** (Monasterio Nuestra Señora de la Balma). В 11 км к западу от Морельи можно посетить горную деревню **Форкаль** (Forcall), где много покинутых крестьянских домов и красивая Plaza Mayor.

Онда

(Onda, ок. 30 км к западу от Кастельо, 17 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с
Кастельо.
Трасса CV20.

Туристический офис
Calle Cervantes, 10,
☎ 964 77 18 40.

Онда считается центром керамического производства Валенсии, поэтому сюда стоит поехать тем, кто хочет приобрести фарфоровые и керамические изделия. Город стоит на холмах, и на самой высокой точке находятся **руины древнего замка**, прозванного «замком трехсот башен» за величину и неприступность. В нижней части Онды наиболее интересна **Plaza del Almudén** (пл. Алмуден), окруженная средневековыми постройками, и **Музей естественной истории** (El Carmen, Carretera de Tales, ☉ ежедн., пн закр.), занимающий постройки монастыря кармелиток у въезда в город. В музее собраны чучела животных, коллекции бабочек, окаменелостей, моллюсков, минералов – всего около 10 тыс. экспонатов.

Коста-дель-Асаар

(Costa del Azahar)

Побережье валенсийской провинции Кастельо, от Винароса до Валенсии, в переводе с испанского – «Берег цветущего апельсина». Действительно, на этих плодородных землях сложно найти участок земли, не засаженный апельсиновыми деревьями. Кроме песчаных пляжей, отличной рыбной кухни и знаменитой валенсийской паззлы вы найдете на Коста-дель-Асаар один из самых живописных городов Валенсийского побережья – **Пеньисколу** (Peníscola). Она расположена на скалистом мысу, в 125 км от Валенсии. Доехать туда можно по трассе N340 или на автобусе из Винароса (2 раза в час).

Туристический офис

Paseo Marítimo, ☎ 964 48 02,

www.penicola.org.

Замок, построенный на самой высокой точке мыса, в городе называют Эль-Мачо (El Macho), т.е. «парень». Второе его название - замок Папа-Луна (Castello del Papa Luna, ☎ май-сент. 9.30-14.30, 16.30-20.30, окт.-апр. 9.30-13.00, 15.15-18.00). Строили замок в XIV в. рыцари-тамплиеры на фундаментах арабской крепости; над воротами они вырезали каменный крест. В следующем столетии замок перешел во владение арагонского кардинала Педро де Луна, который во времена католического раскола был провозглашен Папой Римским Бенедиктом XIII, однако в 1414 г. низложен. Но Педро де Луна отказался снять папскую тиару и до самой смерти в 1423 г. назывался «антипапой». В нижней части города, помимо прибрежных бульваров, находится **Морской музей** (Museo de la Mar, Calle Pri ncipe, ☎ 10.00-14.00, 16.00-19.00).

Провинция Аликанте**Аликанте/Алакант**

(Alicante/Alacant, ок. 166 км к югу от Валенсии, 270 тыс. чел.)

Как добраться

Аэропорт El Altet (Эль-Алтет) 12 км к югу от города, каждые 40 мин. от аэропорта до города курсирует автобус.

Регулярные и чартерные рейсы со всей Европы.

Ж/д вокзал RENFE

Avenida de Salamanca.

Мадрид (7 раз в день, 3 ч. 45 мин., 33.70 €), Мурсия (до 20 раз в день, 1 ч. 45 мин., 3.50 €) через

Ориуэлу, Валенсия (до 8 раз в день, 1 ч. 45 мин.-2 ч., 8.60-18.65 €) через Вильену и Хативу, Барселона (3 ч. 45 мин.-4 ч. 45 мин., 36 €). Скоростные поезда в Валенсию и Барселону (до 6 раз в день).

Ж/д станция FDG

Avenida Villajoyosa.

Дения (1 раз в 2 ч., 6.35 €) через Сан-Хуан (0.70 €), Бенидорм (2.85 €), Кальп (4.35 €), Альтаеа (1 раз в час).

Автовокзалы

Дальние автобусы уходят с вокзала на Calle Portugal; **местные** и городские - с Plaza del Mar.

Мадрид (7 раз в день, 5 часов, 21 €), Севилья (2 раза в день, 11 ч. 45 мин., 39 €), **Валенсия** 1 (до 12 раз в день, 2,5 ч., 12,35 €), Бенидорм (3 €), **Хавейя** (5,60 €). Трасса А7 (Е15), N330, N332, **A213**.

Главный туристический офис Rambla de Mendez Núñez, 23, ☎ 965 20 00 00, июнь-сент. пн-пт 10.00-20.00, сб 10.00-14.00, 15.00-19.00, окт.-май пн-пт 10.00-19.00, сб 10.00-14.00, 15.00-20.00, вс www.alicante-spain.com

Аликанте, столицу побережья Коста-Бланка, можно условно разделить на три части: **Эспланада-де-Эспанья** (Explanada de Espana) - пальмовая аллея вдоль берега Средиземного моря (многие считают его самой красивой набережной в Испании); **Старый квартал Санта-Крус** (Barrio Viejo de Santa Cruz), с запада ограниченный **Ranblа Al Mendez Núñez**, и старинный **замок Санта-Барбара** (Castillo de Santa Bárbara) на вершине 160-метровой **Белой скалы** (Benacantil). К замку (☎ апр.-сент. 10.00-20.00, окт.-март

9.00-19.00), возведенному римлянами перестроенному Филиппом II в XVI в., можно подняться на фуни- ----- Там открыт небольшой музей и устроена смотровая площадка, с которой открывается вид на весь город и море.

Аликанте был основан как греческая торговая колония; римляне назвали ее Луцентум, т.е. «светящий (из-за маяка), а арабы переделали название в Аль-Лукант. Однако ни от римлян, ни от арабов никаких построек в городе не сохранилось. Самое старое здание расположено под замковой горой, на Calle de Villaveja - это **церковь Санта-Мария** (Iglesia de Santa Maria, ☎ 10.30-13.00, 18.00-19.30); за барочным фасадом XVIII в. скрыты готические стены. Напротив храма, в перестроенном здании хлебных складов **Каса-де-ла-Асегурада** (Casa de la Asegurada, XVII), находится **Музей** (Museo de la Asegurada, Plaza Santa Maria, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-19.00, вс 10.30-15.30, пн закрыт.), где хранится коллекция современного искусства, в том числе работы

Ж. Миро и С. Дали. Неподалеку, во дворце XVIII в., размещается **Музей изящных искусств** (Museo de Bellas Artes, Calle Gravina, 13, ☎ пн-сб 10.00-14.00, 16.00-20.00, вс 10.00-14.00).

В центре квартала Санта-Крус, в переплетении узких пешеходных улиц, находится ренессансный **собор Сан-Николас** (Catedral de San Nicolás, нач. XVII в.).

Достоинны внимания еще три Достопримечательности Аликанте: металлические «звезды» на Plaza Portal d'Elx, установленные в 1978г. местным скульптором Э.Семпере, здание **мэрии** (Ayuntamiento, Calle Jorge Juan, XVIII) и расположенный в здании бывшей больницы **Музей**

археологии (Museo Arqueológico, Plaza Doctor Gómez Ulla, ☎ чт-сб 10.00-14.00, 16.00-20.00, вс 10.00-14.00), где представлены археологические находки, керамика и т.д.

Из Аликанте можно совершить водную прогулку на **остров Табарка** - там сохранились руины римской крепости, соляные поля (на острове до сих пор добывают соль) и находятся прекрасные пляжи.

К юго-западу от Аликанте**Эльче/Эльш**

(Elche/Elx, ок. 25 км от Аликанте, 200 тыс. чел.)

Как добраться**Ж/д вокзал**

Avenida de la Libertad.

Мурсия (до 20 раз в день, 2.20 €) через Ориуэлу, Аликанте (до 20 раз в день, 1,60 €).

Автовокзал

Avenida de la Libertad.

Аликанте (2 раза в час, 1,40 €), Валенсия (4 раза в день, 8,60 €), Мурсия (7 раз в день, 3,10 €). Трасса А7 (Е 15), N325.

Туристический офис

Parque Municipal, ☎ пн-пт 10.00-19.00, сб-вс 10.00-14.00.

Эльче, римская колония Илица, знаменит благодаря «Даме из Эльче», «Чуду в Эльче» и пальмовой роще. «Дама из Эльче», иберийская скульптура V в. до н.э., вероятно, представляет собой портрет жрицы; это главное доказательство высокого уровня развития иберийской культуры на Пиренейском полуострове. Но хранится статуя вовсе не в Эльче (здесь можно увидеть лишь несколько ее копий), а в Археологи-

ческом музее Мадридской академии. «Чудо в Эльче» - средневековая драма о путешествии Богородицы в рай и встрече с апостолами; каждый год 14 и 15 августа «живое» представление этой драмы дается в **капелле Санта-Мария** (Capilla de Santa Maria, XVII, ☎ 07.00-13.30, 17.30-21.00). А «виртуальное» представление, мультимедийное шоу ежедневно можно посмотреть в **Муниципальном музее** (Museu Municipal de la Festa, Carrer Major de la Villa, 27, ☎ ВС 10.00-13.00, летом 10.00-13.00, 16.30-20.30, пн закр.). Рядом с часовней сохранилась готическая **башня Ла-Калаорра** (La Salaorra) - единственное напоминание об окружавших когда-то город крепостных стенах.

С трех сторон Эльче окружен **пальмовой рощей** - самой большой в Европе (около 200 тыс. деревьев; примерно столько же жителей в Эльче), посаженной еще финикийцами. Часть рощи, Уэрта-дель-Кура (Huerta del Cura, сад священника, ☎ 9.00-18.00), принадлежит частному лицу и потому вход туда платный.

Самое старое здание города **Арабские бани** (Baños Arabes, XIV, Plaza Santa Lucia, ☎ вт-сб 10.00-13.30, 16.30-20.00, вс 10.00-13.30, пн закр.); чуть более поздний **дворец Альтамира** (Palacio de Altamira, XV), где сейчас **Археологический музей** (Museo Arqueológico, Plaza del Palau, ☎ вт-сб 10.00-13.00, 16.30-20.00, вс 10.30-13.30, пн закр.).

В 4 км к югу от Эльче находятся археологические раскопки иберийского поселения Альхудия (Alcúdia), где и была найдена «Дама из Эльче». В **Археологическом музее** (Museo Arqueológico) выставлены самые интересные находки.

Ориуэла

(Orihuela, ок. 60 км от Аликанте, 50 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и ж/д сообщение с Мурсией и Аликанте; вокзалы находятся на Avenida de Teodomiro.
Трасса N340.

Туристический офис

Francisco Die, 25,
☎ 965 30 27 47,
☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-20.00,
вс-пн 10.00-14.00, пн закр.

Небольшой город на берегу реки Сегуры в древности был одним из крупных средиземноморских центров; римляне называли его Аура-рыола, не раз посещали город католические короли Фердинанд и Изабелла; многие десятилетия Ориуэла была епископской резиденцией.

Центральная Plaza **Santiago** (пл. Сантьяго), названа в честь св. Иакова, которому посвящена готическая **церковь Сантьяго** (Iglesia de Santiago Apóstol, 1488), с величественным алтарем. Рядом с церковью работает **Музей Реконкисты** (Museo de Reconquista, ☎ пн-пт 11.00-13.00, 17.00-19.00, сб, вс закр.). Пройдя в глубь старых кварталов по пешеходной López Pozas (ул. Лопес-Посас), вы сможете полюбоваться готическим **собором Сан-Сальвадор** (Catedral de San Salvador, XIV-XV, Calle Doctor Sarget), в музее которого хранятся картины Веласкеса и Х.Риберы. На соседних узких улицах сохранилось еще несколько интересных зданий: **церковь Сантас-Хуста-и-Руфинв** (Iglesia de las Santas Justa y Rufina, Plaza Salesas, 1) с ренессансным фасадом и готической колокольней,

дворец епископа (Palacio Episcopal, Calle Ramone Cajal). На Calle Adolfo Claravana расположен **монастырь Санто-Доминго** (Convento de Santo Domingo, XVI), позднее переданный под университет, а в наше время здесь находится гимназия (иногда туристов пускают полюбоваться готическим и ренессансным внутренними дворами).

Над городом, на вершине холма, сохранились развалины арабского замка, а при въезде в Ориуэлу недавно открылся **Исторический музей в крепостной стене** (Museo en la Muralla, Calle del Rio, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-20.00, вс 10.00-14.00, пн закр.).

Коста-Бланка

(Costa Blanca)

Коста-Бланка (Белый берег) - так называют полосу песчаных пляжей на средиземноморском берегу Мурсии и валенсийской провинции Аликанте, от города Дении (Denia) до Ла-Манги (La Manga). Здесь более 300 солнечных дней в году. Главный город побережья - **Аликанте**, рядом с которым находится аэропорт. Все городки на побережье похожи друг на друга: бульвар вдоль берега засажен пальмами и фикусами, за ним тянутся гостиницы, рестораны, клубы; у причалов пришвартованы сотни яхт, катеров и прогулочных лодок. Оживляют пейзаж скалистые мысы, вдающиеся в море; обычно на их вершине находятся замки и крепости.

Самый величественный мыс Коста-Бланка - безусловно, **Ифак** (Penyal d'Ifac, или Peñon de Ifach), возле городка **Кальп** (Calp) - сейчас он объявлен природным заповедником. Он представляет собой гигантскую известняковую глыбу

высотой 332 м, поросшую кустами и пальмами; внутри в 1920-е гг. был прорыт туннель. Вместе с экскурсией можно подняться на самый верх мыса, откуда в хорошую погоду видны даже Балеарские острова. Посетить мыс Ифак и полюбоваться морскими и горными видами можно из окна туристического поезда «Лимон-экспресс», который отправляется с вокзала Бенидорма ☎ ежедн. 9.30, кр. пн и вс (www.limonexpres.com).

В 10 км южнее Кальпа, на склоне горы, находится небольшой город **Альтеа** (Altea) с **церковью Санта-Мария** (Iglesia de Santa Maria), купол которой украшен голубыми изразцами, типичными для Валенсии.

Лучшим курортом Коста-Бланка считается **Бенидорм** (Benidorm); расположенный там пляж Левант входит в десятку лучших пляжей мира. Рядом с Бенидормом в 2000 г. открылся крупнейший в Европе парк развлечений - **Таинственная земля** (Terra Mítica, Тьерра-Митика, ☎ 1 июля-2 авг. 10.00-21.00, 3 авг.-15 сент. 10.00-00.00, 14 марта-30 июня, 16 сент.-3 нояб. 10.00-20.00). Парк разделен на пять тематических зон: Египет («Земля Фараонов»), Греция («Обитель Богов»), Рим («Вечный город»), Иберия («Знойные берега») и «Острова - Дальние Плавание»; в каждой зоне аттракционы, рестораны, кафе - все это на фоне природы соответствующих регионов и цивилизаций. Вокруг Бенидорма сосредоточены несколько мест, интересных для того, кто приехал на Коста-Бланка отдохнуть и развлечься: аквапарки, сафари-парк **Aitana** (www.safariaitana.com). Информацию о них можно найти во всех гостиницах Бенидорма и в Интернете: www.benidorm.org.

Туристов, отдыхающих в Бенидорме и на соседних курортах, возят на экскурсию в горную деревню **Гуадалест** (Guadalest), до которой 1 раз в день ходит автобус из Бенидорма (по будним дням). Попасть в деревню, основанную маврами в VIII в., можно только пешком, по прорубленному в скале туннелю. От главной площади с небольшой церковью узкие улицы ведут к **замку Сан-Хосе** (Castillo de San José), откуда открывается прекрасный вид на горы. Также в Гуадалесте работает **Музей миниатюр**: там можно увидеть копии картин Леонардо на рисовом зерне, Гойи - на крыле бабочки.

Дения

(Dénia, ок. 100 км к северо-востоку от Аликанте, 30 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Аликанте, Валенсией, Барселоной, ж/д сообщение с Аликанте (7 раз в день), крупными городами Валенсии, морское сообщение с Балеарскими островами (скоростной паром до Ивис - 2 ч., 55 € до Пальма-де Мальорки 5 ч.; обычный паром (4 ч. 45 мин. и 9 ч. соответственно, 44 €).
Трасса N332.

Туристический офис

Glorieta del Oculista Buigues,
☎ 966 42 23 67.

Современная Дения у подножия горы Монго (753 м) - типичный курортный город с небольшим рыбацким портом, но история ее начинается с греческой колонии, а имя города связано с римской богиней Дианой (развалины **храма Дианы** обнаружены в ходе археологических раскопок).

В XI в. Дения стала столицей арабского эмирата, и с той поры сохранились руины арабского замка на вершине горы - он открыт для посещения. В XVIII в. на территории замка был построен губернаторский дворец (Palacio del Gobernador), в котором сейчас Археологический музей (Museo Arqueológico, ☎ вт-сб 10.00-13.00, вт-пт 17.00-20.00. дек.-фев. 15.30-18.00, пн закр.). В нижней части города, между морем и крепостью, хорошо сохранился старинный рыбацкий квартал Башла-Мар (Baix la Mar).

Хавеа/Шабия

(Javea/Xabia, ок. 100 км к северо-востоку от Валенсии, 25 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Валенсией (до 6 раз в день, 7.10 €) и Аликанте (до 6 раз в день, 10.40 €).
Трасса N332.

Туристический офис
Placa de la Iglesia, 4,
☎ 965 79 43 56.

Многие столетия Хавеа, расположенная на мысу, была любимым пристанищем пиратов и контрабандистов. Местные жители в случае пиратских набегов прятались в **церкви Сан-Бартоломе** (Iglesia de San Bartolomé, XVI), больше напоминающей крепость, чем храм. До сих пор на стенах храма сохранились не только готические скульптуры, но и бойницы над входом. Неподалеку работает Этнографический музей «Soler Blasco» (☎ зимой 10.00-13.00, летом 10.00-13.00, 17.00-20.00), посвященный истории

Хавеи и окрестностей. Стоит осмотреть и необычный **храм Санта-Мария-де-Лорето** (Iglesia de Santa Maria de Loreto, 1967), очертания которого похожи на рыбацью лодку, а также остатки ветряных мельниц XVII-XVIII вв. на прибрежных холмах. За пределами старого города находятся пляжный район Эль-Ареналь (El Arenal) и Эль-Пуэрто (El Puerto) - крупный порт.

Автономная область Мурсия

Мурсия

(Murcia, столица автономной области и провинции, 400 км к юго-востоку от Мадрида, 340 тыс. чел.)
www.murciaciudad.com

Городские ориентиры

Мурсия расположена в отдалении от берега Средиземного моря, в так называемой уэрте - плодородной равнине, пересекаемой несколькими реками и оросительными каналами. Город стоит на берегу реки Сегуры; исторический центр находится на левой, северной стороне.

Ж/д вокзал расположен на южном берегу Сегуры, в 1 км от центра города; автобусный - в 20 мин. ходьбы от исторического Центра.

От Старого моста (Puente Viejo) начинается Gran Vía del Escultor Francisco Salzillo (Гран-Вия-дель-Эскультур-Франсиско-Сальсильо), главная улица, названная в честь одного из самых знаменитых уроженцев Мурсии, скульптора XVIII в. Франсиско Сальсильо (в западной части города есть его музей). К востоку от Gran Vía находится Университет, а ближе к реке

- старые городские кварталы, улицы которых ориентированы на главную городскую достопримечательность - собор. Мурсия сохраняет облик XVIII в., и сюда стоит приехать тем, кто ценит скульптуру и архитектуру барокко. Осмотреть основные достопримечательности можно за полдня.

Туристические офисы

Городской туристический офис

Plaza del Cardenal Belluga,
☎ 968 35 87 49, ☎ вс 10.00-14.00, май-окт. пн-сб 10.00-14.00, 16.00-20.00, июнь-сент. пн-сб 10.00-14.00, 17.00-21.30.

Региональный туристический офис

Plaza Romea, 4, ☎ 902 10 10 70,
☎ пн-пт 9.00-14.00, 17.00-19.00, сб 10.30-13.00, вс закр.

Как добраться

Ж/д вокзал

Alameda de Colón.
Мадрид (5 раз в день, 4 ч. 45 мин., 33.65 €) через Альбасете (1 ч. 45 мин., 19.65 €); Аликанте (1 ч. 45 мин., 3.50 €); Лорка (1 раз в час, 3.65 €).

Автовокзал

Calle de la Sierra de la Pila.
Мадрид (до 10 раз в день, 5 ч., 20.65 €), Картахена (2.80 €), Аликанте (1 час, 3.75 €), Барселона (5 раз в день, 8 ч. 45 мин., 37 €), Валенсия (7 раз в день, 4 ч. 45 мин., 11.90 €), Ориуэла, Лорка (1 раз в час, 4.10 €), Альмерия (4-6 раз в день, 2 ч. 45 мин., 13.75 €), Малага (5 раз в день, 6 ч. 15 мин., 25.25 €). В 50 км от Мурсии находится аэропорт San Javier (Сан-Хавьер), от которого дважды в день ходит автобус.

**Основные события
в истории Мурсии**

852. Кордовский халиф Абд ар Рахман II основал поселение Медина-Мурсия на месте небольшой римской колонии.

1266. Мурсию освободил от мавританского владычества Альфонсо X. XVIII. Мурсия становится важным центром текстильного производства и сельского хозяйства.

1706. Войска эрцгерцога Карла захватили Мурсию во время войны за Испанское наследство; в борьбе с ним, мурсийцы открыли плотину и затопили австрийский лагерь.

1810-е. После нашествия наполеоновских войск, эпидемии чумы и холеры жизнь в Мурсии замерла, многие жители покинули город.

1936. Во время сражений между франкистами и республиканцами разрушены многие церковные здания Мурсии.

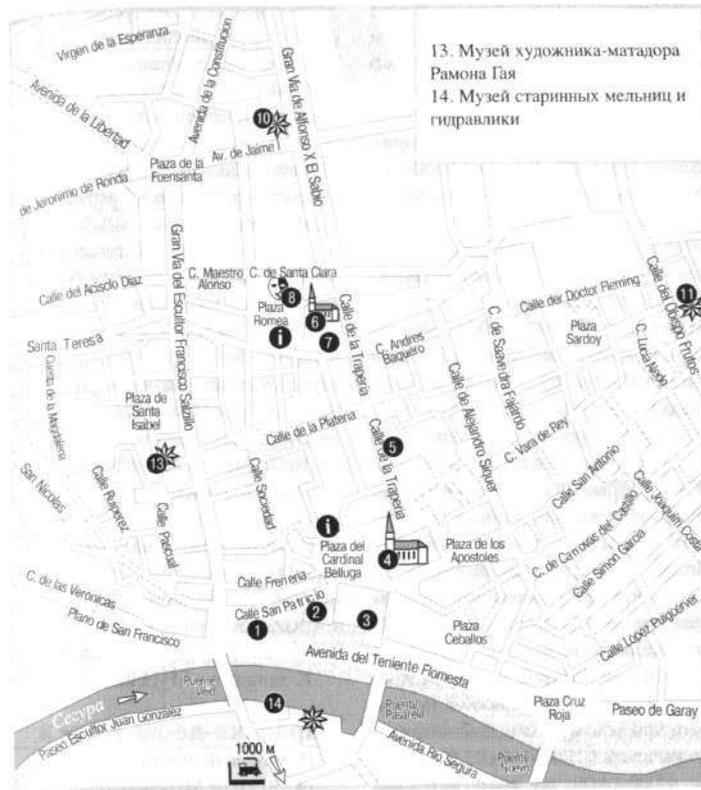
По городу

Центральная площадь города, **Глоризта-де-Эспанья** ① (Glorieta de España), превращенная в сквер, находится на набережной реки Сегуры, возле съезда со Старого моста; здесь расположены административные здания городского **муниципалитета** ② (Ayuntamiento), и **дворец архиепископа** ③ (Palacio Arzobispal, барокко). За ними, на Plaza del Cardenal Belluga (пл. Карденаль-Белюга), находится главное сокровище Мурсии - **собор Санта-Мария** ④ (Catedral de Santa María, ⌚ летом 10.00-13.00, 18.00-20.00, зимой 10.00-13.00, 17.00-19.00). Его начали возводить на месте старинной мечети в 1358 г. в готическом стиле, однако в XVI в. здание перестроили. Во второй половине



1. Площадь Глоризта-де-Эспанья
2. Здание городского муниципалитета
3. Дворец архиепископа
4. Собор Санта-Мария
5. Казино
6. Церковь Санто-Доминго
7. Дворец Альмодовар
8. Театр Ромеа
9. Музей истории города Мурсии
10. Археологический музей
11. Музей изящных искусств
12. Музей скульптора Франсиско Сальсильо

XVIII в., после большого наводнения, мурсийский собор приобрел свой современный вид, сочетающий готические интерьеры, барочные экстерьеры и каменную резьбу времен ренессанса. Центральный фасад собора, созданный в 1739-1754 гг. по проекту арх. Х. Борты, считается одним из лучших образцов испанского барокко. Поскольку собор посвящен Богоматери, то именно с ней связан сюжет, изображенный на главном западном фасаде: Вознесение Девы Марии. Два других портала относятся к более раннему времени: южный **портал Апостолов** (Portada del Apostols, 1463) украшен готической скульптурой (1463), а север-



ный **портал Цепей** (Portada de las Cadenas, 1515) - каменным ренессансным орнаментом, символически изображающим цепи. В храме есть небольшой музей, где хранятся предметы культа и религиозная живопись, **капелла Хунтерон** (Capilla de Junterón), украшенная каменной резьбой в стиле платереско и **капелла Велес** (Capilla de los Velez, XV), усыпальница маркизов Велес, где также сохранилась богатая резьба и готический нервюрный свод. Стоит подняться и на 92-метровую колокольню со смотровой площадкой.

От собора по пешеходной Calle Trapería (ул. Траперия), которая была главной улицей средневековой

Мурсии, можно пройти к **казино** ⑤ Casino (Calle Trapería, 18, ⌚ 9.00-21.00) - первому мужскому клубу, открытому в 1847 г. и функционирующему в наши дни. Строительство здания для клуба было закончено в 1901 г.; это сооружение - отличный пример эклектики, сочетания несочетаемого: фасад выполнен в стиле модерн, вестибюль и внутренний дворик - подражание арабской архитектуре, знаменитой гранадской Альгамбре, а клубная библиотека должна была вызывать ассоциации с лондонскими клубами викторианской эпохи.

Пройдя дальше по Calle Trapería, вы окажетесь на Plaza de Santo Domingo (пл. Санто-Доминго), где

13. Музей художника-матадора Рамона Гая
14. Музей старинных мельниц и гидравлики

сохранился ренессансный фасад **церкви Санто-Доминго** 6 (Iglesia de Santo Domingo), разрушенной во время антицерковных беспорядков и гражданской войны 1930-х гг. От церкви перекинута арка к **дворцу Альмодовар** 7 (Palacio Almodóvar, XVIII), вход в который украшают фигуры атлантов.

К Plaza de Santo Domingo примыкает Plaza Romea (пл. Ромеа), название которой связано со знаменитым испанским актером XIX в. Хулио Ромеа и названным в его честь **Театро Ромеа** 8 стоящим на площади.

Если после осмотра исторической части Мурсии пересечь La Gran Via (Ла-Гран-Вия), то можно погулять по расположенным в новых кварталах садам (Jardin El Salitre, Jardin San Sebastián; Jardin de Malecon, в котором сохранился **дворец Альмуди** (Palacio Almudi, XVII) и посетить несколько музеев, в том числе **Музей истории города Мурсии** 9 (Museo de la Ciudad, Plaza de Agustinas, 5-7, ☎ сент.-июнь вт-сб 10.00-14.00, 17.00-20.00, вс 11.00-14.00, пн закрыт., июль-авг. пн-пт 10.00-14.00, 17.00-20.00, сб, вс закрыт. и **музей Франсиско Сальсильо**, где выставлены религиозная скульптура.

Если вы приехали на машине, то советуем закончить день осмотром **Фольклорного музея Уэргы** (Museo de Tradiciones de Huerta, Cora de Andalucía, ☎ вт-сб 10.30-18.00, пн закрыт., 7 км к западу от Мурсии), посвященного крестьянской жизни Мурсии и окрестных районов.

Музеи Мурсии

Археологический музей 10 (Museo Arqueológico)

Gran Vía de Alfonso X El Sabio, 9.

Музей изящных искусств 4 (Museo de Bellas Artes)

Calle Obispos Frutes, 2, ☎ пн-пт 9.00-14.00, 17.00-19.00, сб 10.00-14.00, вс закрыт.

Музей скульптора Франсиско Сальсильо (Museo Salzillo)

Plaza de San Agustín, 1-3 (Iglesia de Jesús), ☎ вт-сб 9.30-13.00, 16.00-19.00, вс 11.00-13.00, пн закрыт., июль-авг. сб и вс закрыт.

Музей художника-матadora Рамона Гая (Museo Gaya)

Plaza Santa Catalina, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-20.00, вс 11.00-14.00, пн закрыт.

Музей старинных мельниц и гидравлики 14 (Museo Hidráulico)

Plaza de Camachos.

К западу от Мурсии

Каравака-де-ла-Крус

(Caravaca de la Cruz, ок. 70 км от Мурсии, 20 тыс. чел.)

Как добраться

Трасса C415, автобусное сообщение с Мурсией.

Туристический офис

Calle de los Monachos.

Имя города и его известность связаны с чудом, которое произошло в этом небольшом городе в 1231 г. Тогда мавританский правитель Абу Саид внезапно узрел Святой Крест (La Vera Cruz); он приказал освободить пленных христиан из темниц замка и вскоре сам принял христианство: через 12 лет город был взят королями Арагона. Этому чуду

посвящена **капелла Вера-Крус** (Capilla Vera Cruz, барокко, 1617), где устроен религиозный музей. Сохранился в городе и **замок XV в.**, построенный тамплиерами, с которыми тоже связана легенда, ставшая основой местного праздника. Согласно преданию, во время арабской осады защитники замка, отправившись за водой, принесли с собой вина; выпив его, они полностью разгромили мавров. С тех пор в начале мая в Каравাকে устраивается праздник, во время которого вино льется рекой и достается даже лошадям. У подножия крепости сохранился готический **храм Христа** (XVI). Главная площадь города, **Plaza del Arco** (пл. Арко), окружена домами с аркадами и украшена фигурами мавра и крестьянина. Рядом с ней, на Calle Mayor (ул. Майор), находится **кармелитский монастырь**, в котором открыт небольшой музей религиозного искусства.

К югу от Мурсии

Картахена

(Cartagena, ок. 50 км к югу от Мурсии, 180 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д сообщение

Аликанте, Мурсия (8 раз в день, 50 мин., 3.25-8.50 €).

Автобусное сообщение

Мурсия (2.85 €), Аликанте (8 раз в день, 2 ч. 45 мин., 5.60 €). Трасса N332.

Туристический офис

в здании мэрии, Plaza del Almirante Bastarreche, ☎ 968 50 64 83, ☎ пн-сб 10.00-14.00, 16.00-19.00, вс 10.00-14.00.

www.avto-cartagena.es

Как указывает само название, происхождение города связано с карфагенянами: они основали его в 223 г. до н.э. и назвали «Новым Карфагеном», Carthago Nova. О римлянах, пришедших на смену карфагенянам, напоминает **римский театр** (Calle de la Muralla del Mar, ☎ 10.00-14.00, 17.00-19.00), построенный в I в. и недавно реконструированный, а также руины **амфитеатра** (Calle de Gisbert, ☎ чт-сб 10.00-14.00). Между ними, на вершине холма, стоит замок **Консепсьон** (Castillo de la Concepción), окруженный парком. В Средние века он служил надежной защитой для Картахены, важного средиземноморского порта, но в XVIII в. он был разрушен, а позже отреставрирован.

Нижнюю часть города защищали крепостные стены, построенные в VI в., но до наших дней от них уцелели лишь фрагменты. В начале главной улицы старой части Картахены, Calle Mayor, возле набережной стоит **модель подводной лодки** (Submarino Isaac Peral), спроектированной в 1888 г. местным изобретателем И. Пералем. Предметы, которые Пераль и подобные ему энтузиасты, находили на морском дне, можно увидеть в **Музее подводной археологии** (Museo Nacional de Arqueología, Carretera Faro de Navidad, ☎ чт-сб 10.00-15.00). Еще один археологический музей, где выставлены предметы римского и карфагенского периодов, стоит на месте римского кладбища IV в. - **Museo Arqueológico** (Calle Ramoñ u Cajal, 45, ☎ вт-пт 10.00-14.00, 17.00-20.00, сб-вс 11.00-14.00, пн закрыт.).

Поднявшись по Calle Mayor, можно полюбоваться на здания в стиле модерн в начале XX в.: Casa Cervantes (Calle Mayor, 11), Casino (Calle Mayor, 13), Casa Llagostera

(Calle Mayor, 25) и т.д. Подобные постройки украшают и соседнюю Calle del Aire, где стоит главная городская **церковь Санта-Мария-де-Грасия** (Iglesia de Santa Maria de Gracia (XVIII-XIX)). От древнего собора Картахены XIII в., разрушенного бомбардировкой во время гражданской войны 1930-х гг., сохранились лишь развалины возле Teatro Romano.

В северо-западной части города, рядом с рынком, работает **Museo de Arte Moderno** (Calle de San Diego, ☎ пн-сб 10.00-14.00, 17.00-19.00, вс 10.00-14.00) - он занимает прекрасный дворец Palacio Aguirre, построенный в 1901 г.

Лорка

(Lorca, ок. 65 км к юго-западу от Мурсии, 70 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д сообщение

Мурсия (1 раз в час, 3.65 €).

Автобус

Мадрид (2-5 раз в день, 6 ч.

15 мин., 23.95 €), Мурсия

(1 раз в час, 4.10 €), Валенсия

(5 ч. 45 мин., 19.45 €), Барселона

(11 ч. 45 мин.-13 ч. 45 мин.,

40.70 €), Альмерия (4 раза в

день, 2 ч. 15 мин.-3 ч., 10.05 €),

Гранада (4 раза в день, 12.30 €),

Аликанте (4 раза в день, 2 ч.

15 мин.-3 ч., 8.25 €).

Трасса E15 (N340), N332.

Туристический офис

Calle Lope Gisbert, 10,

☎ 968 46 61 57,

☎ пн-пт 9.30-14.00, 16.30-19.30,

сб-вс 11.00-14.00

До сих пор на главной площади Лорки, Plaza San Vicente (пл. Сан-Висенте), стоит римский дорожный

столб - город всегда был важным стратегическим пунктом. Римляне построили крепость Илурко на берегу реки Гуадалентин, на пути Кадис. Несколько веков он находился на границе между мавританской Андалусией и христианской Мурсией, в 1243 г. Фердинанд III освободил его от арабов. Город был надежно защищен мощной крепостной стеной, от которой до нашего времени сохранились лишь две башни. В центре старых кварталов расположена Plaza de España (Plaza Mayor), окруженная барочными строениями: **амбар** (Pósito, XVI), где сейчас располагается городской архив; **дом судьи** (Casa del Corregidor, XVII) и **мэрия** (Ayuntamiento, XVIII). Рядом с площадью, на Calle Alamo, можно полюбоваться на аристократический **особняк Каса-Хевара** (Casa Gevara, XVII). Самый интересный храм в городе - **Сан-Патрисио** (Iglesia de San Patricio, XVI-XVII, ☎ 11.00-13.00, 16.30-18.30), с роскошным барочным фасадом. С XIX в. в Лорке существуют два религиозных братства: «синие» и «белые». В процессиях на Святой неделе каждое братство несет статую Богоматери в синей или белой мантии; члены братства имеют собственные костюмы. Увидеть эти костюмы и подробнее узнать об истории братств можно в **Museo de Bordados del Paso Azul** (Calle de Nogalte, 7) и **Museo de Bordados del Paso Blanco** (в церкви Santo Domingo на Plaza Santo Domingo). Оба музея ☎ чт-пт 11.00-13.30, 18.30-19.30, сб-вс 11.00-13.30. В здании XVI в., Casa de los Salazar, открыт **Museo Arqueológico** (Calle Santo Domingo, ☎ чт-пт 11.00-14.00, 17.00-20.00, сб-вс 11.00-14.00).

Отправляясь в Лорку, будьте осторожны: летом жара здесь бывает невыносимой.

Южная Испания

Юг Испании занимает **Андалусия** - самая большая автономная область страны и, как считается, самая бедная. Но именно в Андалусии родились те традиции, которые во всем мире остаются символами Испании: фламенко, коррида, сьеста. На многих открытках воспроизводится изображение огромного черного быка; вдоль андалусских автотрасс стоят эти необычные металлические «статуи». Они появились в 1980-х гг. как реклама винной компании **Osborne**; но после запрета придорожной рекламы их оставили именно как символ Андалусии.

В течение нескольких столетий хозяевами Андалусии были мавры, поэтому здесь сохранились изумительные памятники мавританской архитектуры - даже название региону дали именно мавры, называвшие свою страну «Аль-Андалус». Сейчас это один из самых

привлекательных туристических регионов страны.

Столица Андалусии - Севилья, прославленная в литературе и музыке, город страстей и пламенных взоров. На юге тяжело работать: средняя температура января в южной Испании - 15 °С, апреля - 20 °С, июля - 30 °С, октября - 20 °С. Декабрь - самый дождливый месяц. Сюда надо приезжать отдыхать - для этого тут есть все необходимое, от теплого моря до горнолыжных курортов.

Подробная информация об Андалусии на сайте www.andalucia.org.

Севилья

(Sevilla, столица Андалусии и провинции Севилья, 538 км к юго-западу от Мадрида, 700 тыс. чел.)

www.sevilla5.com

Праздники южной Испании

Февраль/март - карнавал в Кадисе, один из самых красочных в Европе.

Март/апрель - Страстная неделя (Semana Santa; перед Пасхой) - самый красивый праздник Андалусии, а может, и всей страны. В течение недели прихожане, одетые в нарядные и торжественные костюмы, носят по улицам Севильи платформы с золочеными статуями Христа, Богоматери, святых; религиозные процессии сопровождаются пением.

Вторая неделя после Пасхи - в Севилье проходит Апрельская ярмарка, во время которой устраи-

вают костюмированные парады, танцы. Начинается сезон корриды. **Первая неделя мая** - День Креста празднуется в Гранаде и Кордове; жители украшают города собственноручно изготовленными крестами. Май-июль - седьмая неделя после Пасхи - паломничество и праздник в Эль-Росио (40 км к юго-западу от Севильи), связанный с поклонением местной святыне, изображению Богоматери. Устраиваются торжественные шествия и парады. **28-29 декабря** - музыкальный фестиваль фламенко в Малаге.

Городские ориентиры

Севиля расположена на берегах реки Гвадалквивир, в 85 км от места ее впадения в Атлантический океан. Наиболее интересны районы левого восточного берега Санта-Крус (Santa Cruz) и Эль-Ареналь (El Arenal), разделенные между собой Av. de la Constitución. В Эль-Ареналь, где когда-то располагались верфи, находятся Маэстранса (арена для боя быков), давшая название всему району, и Золотая башня - символ Севильи. Квартал Санта-Крус (Santa Cruz) расположен рядом с кафедральным собором и колокольней Ла-Хиральда; напротив собора - Алькасар. На западном берегу Гвадалквивира в древности находилось поселение Триана, поэтому до сих пор левобережный район называется «Трианой»; рядом с ним - один из самых оживленных городских районов, Лос-Ремедиос (Los Remedios), где проходит ежегодная севильская ярмарка. Выбирая время для посещения Севильи, учтите, что в июле и августе здесь чрезвычайно жарко (до 30 °С в тени); идеальное время для осмотра города - май-июнь, сентябрь-октябрь. В последнюю неделю перед Пасхой (обычно это апрель) Севиля предается праздникам; город переполнен религиозными процессиями и туристами, большинство музеев и магазинов закрыты. На осмотр Севильи советуем потратить не меньше 2-3 дней.

Туристические офисы

Av. de la Constitución, 21,
☎ 954 22 14 04,
☎ пн-пт 9.00-19.00, сб 10.00-14.00, вс 10.00-14.00.

Как добраться

Аэропорт San Pablo

(Сан-Пабло)
7 км к востоку от города.
☎ 954 44 90 00.

Внутрииспанские рейсы компаний Iberia и Spanair, несколько рейсов из Лондона и Парижа. Автобусы до центра Севильи (15 раз в день, 30-40 мин., 2.10 €), такси 15 €

Ж/д вокзал Santa Justa (Сайта-Хуста)

Av. de Kansas City,
☎ 954 54 02 02), 1,5 км к северо-востоку от центра города.
Авт № 70.

Мадрид (скоростной поезд AVE, 2 ч. 15 мин., 45-62 €), Кордова (20 раз в день, 45 мин.-1 ч. 15 мин., 6.75-17.50 €), Херес-де-ла-Фронтера (15 раз в день, 1 час, 4.90-10 €), Кадис (15 раз в день, 1 ч. 45 мин. -2 ч., 7.05-14 €), Гранада (3-5 раз в день, 3 ч., 16.65 €), Малага (3-5 раз в день, 2 ч. 45 мин., 13.35 €), Уэльва (3-5 раз в день, 1 ч. 45 мин., 10.55 €), Касерес (1 раз в день, 5 ч. 45 мин., 14.05 €), Хаэн (1 раз в день, 3 ч., 14.10 €), Барселона (3 раза в день, 10 ч. 45 мин.-12 ч. 45 мин., 47-64 €), Валенсия (1 раз в день, 8 ч. 45 мин., 40.50 €), Центральные билетные кассы Calle Zaragoza, 29, ☎ пн-пт 9.30-14.00, 17.30-20.00, сб 10.00-13.30, вс закр.

Автовокзал Estación del Prado de San Sebastián

Plaza San Sebastián,
☎ 95441 71 11.
Кордова (от 9 раз в день, 1 ч. 45 мин., 8.30 €), Гранада (3 ч., 15.40 €), Малага (2 ч. 45 мин., 12.30 €), Херес-де-ла-Фронтера

(1 ч. 15 мин., 5.60 €), Кадис (1 ч. 15 мин., 9 €), Ронда (2 ч. 45 мин., 8.40 €), Барселона, Валенсия, Хаэн.

Автовокзал Estación Plaza de Armas

Cristo de la Expiracion,
☎ 954 90 80 40.
Мадрид (14 раз в день, 6 часов, 15.40 €), Уэльва (1 ч. 15 мин., 7 €), Мерида (12 раз в день, 3 ч. 45 мин., 10.15 €), Сафра (12 раз в день €), Касерес (5 раз в день, 4 ч., 13.70 €), Саламанка (5 раз в день, 8 часов, 24.45 €).
Трассы E1 (A49), E5 (A4), NIV, A92, A376, SE660, E803, A472, A431.

Городской транспорт

В Севилье нет метро, единственный вид общественного транспорта - автобус. Большинство автобусов принадлежит сети TUSSAM. Средний интервал составляет 10 мин. (с 6.00 до 23.15); билеты продает водитель. Если вы намерены не один раз воспользоваться автобусом, советуем приобрести на автовокзале или в туристическом офисе проездной билет на 10 поездок bonobús. Специальные ночные автобусы отправляются с Plaza Nueva (пл. Нуэва) каждый час.

Основные события в истории Севильи

III тыс. до н.э. На территории Севильи возникло поселение финикийцев Сефеле (от «низменность»).
Середина II в. до н.э. На месте финикийского поселения римляне основали портовый город Испалис; с того времени сохранились крепостные стены в квартале Макарена.
VIII-XI.С 712 г. Севиля находится под властью арабов и называ-

ется Ишибилийя. Это второй по значению город после Кордовы. С 1030-х гг. Севиля стала столицей независимого арабского государства, здесь строится дворец и огромная мечеть (позднее на ее месте был поставлен собор).

1248. После двухлетней осады король Фердинанд III Святой освободил его от власти арабов. Он переселил сюда 24 тыс. кастильцев.
1503. Севиля дарована монополией на товарообмен с открытиями Колумбом Вест-Индиями, в результате чего она превратилась в богатейший город Европы. Начинается «золотой век» Севильи: здесь строится множество дворцов, работают многие художники и скульпторы (Ф. Сурбаран, Х. Мурильо).

1649. Из-за эпидемии чумы население Севильи сократилось вдвое. Начинается обмеление Гвадалквивира, что не позволяет морским судам швартоваться в городе. Это приводит к замиранию севильской торговли.
1717. После переноса в Кадис Касаде-ла-Контатасьон, организации, контролировавшей торговлю с Америкой, Севиля окончательно потеряла торговое значение.

Севильский собор глазами В. И. Немировича-Данченко

«Собор в Севилье - это нечто такое, после чего начинаешь понимать: народ мог погибнуть, создав подобное чудо, и не сожалеть о своей гибели. После такого страстного бешеного каменного порыва к небу надо было или унести навеки от земли в его недосыгаемую бесконечность, или упасть и разбиться до смерти. Испания католическая, Испания соборов, Испания святого братства расшиблась».

1929. В Севилье проходит Международная выставка «Ибероамерикан».

1992. Севилья стала одним из центров празднования 500-летия открытия Америки; ко Всемирной ярмарке «Экспо» построены новые мосты через Гвадалквивир, высокоскоростная железная дорога в Мадрид, выставочно-развлекательный комплекс на острове Картуха.

По городу

1. Старые кварталы центра Севильи

Начинать прогулку лучше всего с одной из центральных площадей Старой Севильи, **Plaza del Triunfo** ① (пл. Триумфо, Триумфальной площади), в центре которой установлена колонна в честь спасения города при землетрясении 1755 г. На эту небольшую площадь выходят фасады трех важнейших городских достопримечательностей. Прямоугольное двухэтажное здание с башенками по углам, **Каса-Лонха** (Casa Lonja, арх. Х. де Эррера, 1584-1598), первоначально использовалось как биржа. Здесь совершались все торговые сделки с Америкой. В 1785 г. Карлос III открыл в бывшей бирже так называемый «**Архив Индии**» ② (Archivo de Indias) - он функционирует до сих пор; здесь собрана обширная коллекция документов (более 44 тыс.), относящихся к открытию и завоеванию Нового Света.

Здесь же, на Plaza del Triunfo (пл. Триумфо), стоит главное сооружение Севильи, гордость города и его символ - **кафедральный собор Святой Марии** ③ (Catedral de Santa María) ④ пн-сб 11.00-18.00, вс 14.00-19.00). Это третий по величине христианский храм (он

уступает лишь соборам Св. Петра в Риме и Св. Павла в Лондоне) и самая большая в мире готическая постройка. Строительство собора велось больше века: началось в середине XIII в., после освобождения Севильи от арабов, и закончилось в 1402 г. В знак победы над исламом возводить грандиозный храм решили на месте мечети Альмохадов (XII); до наших дней от нее уцелели **Апельсиновый двор** (Patio de los Naranjos), где верующие перед молитвой совершали омовение, и **Ворота отпущения грехов** (Puerta del Perdón) - когда-то это был вход в мечеть с Calle Alfanos (ул. Альманес). Христиане решили сохранить и минарет бывшей мечети - знаменитую Ла-Хиральда. Этот минарет был возведен в 1198 г., а в 1568 г. перестроен в пятирусную колокольню арх. Э. Руисом-младшим. Бронзовые шары на верхушке минарета заменили христианской символикой: в XVI в. Ла-Хиральду увенчал четырехметровый флюгер - в виде женщины с пальмовой ветвью и гербом в руках (флюгер по-испански - «hiraldirlo»; отсюда и возникло название минарета-колокольни). Сейчас на башне, на высоте более 90 м. устроена смотровая площадка: подъем на нее пологий, там нет ступеней - имамы поднимались на осликах. Обязательно повторите их путь. Вид на белые дома Севильи, арену для боя быков и реку незабываем. В XIII в. на Ла-Хиральде была устроена крупнейшая в Европе обсерватория.

Интерьер собора типичен для готических построек. Центральная его часть, **Королевская капелла** (Capilla Real), построена в стиле ренессанс; массивная решетка¹ (1518-1532) закрывает доступ к ретабло (1462-1564) - самому

большому в мире заалтарному образу с фигурами сотен святых и апостолов из позолоченного дерева; его создавали фламандские и испанские мастера.

Перед алтарем - статуя Святой Марии-ла-Седе, покровительницы собора. Возле южных дверей находится **гробница Христофора Колумба** (Sepulcro de Cristóbal Colón). Роскошный саркофаг поддерживают статуи герольдов: они символизируют четыре королевства - Кастилию, Леон, Арагон и Наварру. Гробница появилась здесь в 1902 г., однако до сих пор нет уверенности в том, что прах открывателя Америки лежит в Севилье. Колумб умер в 1506 г. в Севилье, однако, согласно завещанию, урна с прахом была отправлена в собор Санто-Доминго (ныне столица Доминиканской Республики) и захоронена там. В конце XVIII в., когда Санто-Доминго стал французской колонией, урна по требованию испанских властей была передана на Кубу, а еще через 100 лет - в Севилью. Однако в 1877 г. в соборе Санто-Доминго был обнаружен урна с именем Колумба; именно ее в 1992 г., когда отмечалось 500-летие открытия Америки, перезахоронили в «Маяке Колумба». Сейчас ведется анализ ДНК из обеих урн, доминиканской и севильской, и после его завершения можно будет точно установить, где именно покоится прах Колумба.

За алтарем, по правой стороне, находится сокровищница; в ней хранятся драгоценная дарохранильница, позолоченная скульптура и работы Ф. Гойи, Ф. Сурбарана, Б. Мурильо.

С южной стороны Plaza del Triunfo расположен **Алькасар** ④ (Alcaza) ⑤ март-окт. вт-сб 9.30-19.00, вс 9.30-17.30, нояб.-февр. вт-

вс 9.30-17.00, пн закр. www.patronato-alcazarsevilla.es).

Вход с Plaza del Triunfo ведет в зеленый двор Бандерас (Patio de Banderas), где совершались омовения; чтобы попасть в музей, обогните здание с западной стороны).

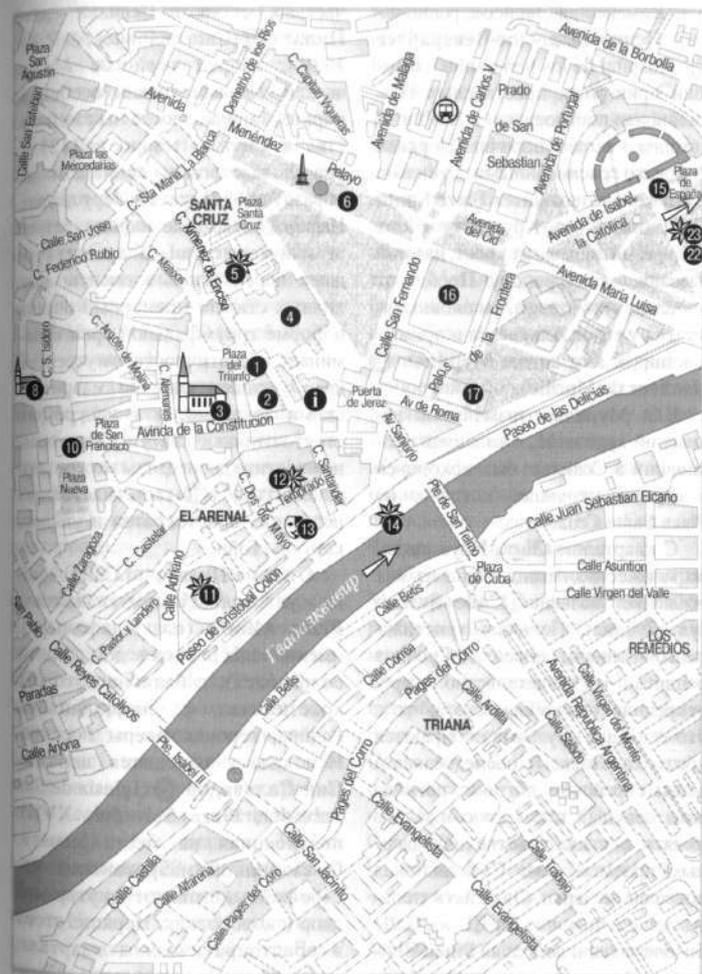
Это одно из самых интересных и красивых мавританских сооружений Испании, сравнимое со знаменитой Альгамброй в Гранаде. В течение шести столетий Алькасар остается официальной севильской резиденцией испанских королев. Он был построен Педро I в 1350-1369 гг. на месте арабской крепости VIII в. и включил в себя многие его залы и постройки; поэтому теперь комплекс Алькасара состоит из мавританской и готической частей. Пройдя через **Охотничий двор** (Patio de la Montería), вы попадете в жилую часть дворца, сохранившуюся с арабских времен - к Гипсовому дворику (Patio del Yeso) и Дворику кукол (Patio de las Muñecas), названному так из-за миниатюрных лиц, изображенных на одной из арок. Именно сюда выходят окна королевских спален. Девичий двор (Patio de las Doncellas) известен изящнейшими арабскими и изразцами. Обязательно осмотрите также **Посольский зал** (Salón de los Embajadores) с золоченым куполом. На втором этаже арабскую архитектуру сменяет готика: здесь находится дворцовая церковь Карла V, украшенная гобеленами и изразцами XVI в. Расположенные за дворцом подстриженные сады с благоухающими цветами и бассейнами создают атмосферу прохладной летней резиденции.

От Алькасара удобнее всего начинать прогулку по самому интересному району Севильи - **Баррио-де-Санта-Крус** (Barrio de Santa Cruz). Когда-то здесь жили еврей-

Севилья Sevilla



1. Площадь Триумфо (Триумфальная площадь)
2. Архив Индий
3. Кафедральный собор
4. Алькасар
5. Оспиталь-де-лос-Венераблес
6. Сады Мурильо
7. Дом Пилата
8. Церковь Сан-Сальвадор
9. Дворец графов Лебрих
10. Мэрия
11. Арена для боя быков. Музей корриды
12. Больница Каридал. Художественный музей
13. Театр Маэстранса
14. Золотая башня. Морской музей
15. Парк Марии-Луисы
16. Табачная фабрика
17. Дворец Сан-Тельмо
18. Монастырь Санта-Мария-делас-Куэвас
19. Квартал Макарена. Базилика Макарена
20. Монастырь Санта-Паула
21. Музей изящных искусств
22. Археологический музей
23. Музей народного искусства и традиций



ские торговцы, высланные из Толедо при короле Фердинанде, а сейчас Это престижный и чрезвычайно дорогой район с петляющими узкими улочками, белыми стенами домов, изысканными решетками и зелеными патио. Здесь можно найти и «открыточную» Испанию — на маленьких площадях звучат гитары, стучат кастаньеты, танцуют фламенко. А если свернуть с улиц по которым ходят группы, то

обнаружится и «настоящая» жизнь — отдыхающие мужчины, домохозяйки, убирающие квартиры, играющие дети. Хотя квартал невелик, ориентироваться по карте в этом невероятном переплетении тупиков и площадей крайне трудно, поэтому позвольте себе просто побродить среди белых стен и свисающих с них цветочных гирлянд.

В нескольких шагах от Алькасар, на Calle Jiménez de Enciso

(ул. Хименес-де-Энсисо), расположен Оспиталь-де-лос-Венераблес 5 (Hospital de los Venerables), бывший приют для престарелых священников, построенный в XVII в. В комплекс входит барочная церковь с богато расписанными стенами. Чуть дальше находится **Plaza Santa Cruz** (пл. Санта-Крус), где стоит узорчатый железный крест, давший название всему району. Пройдя от площади чуть южнее, вы вновь окажетесь у садов Аلكасара и примыкающих к ним **садам Мурильо** 6 (Jardines de Murillo).

Б.Э. Мурильо, знаменитый испанский художник, всю жизнь проживший в Севилье, был похоронен в церкви, стоявшей когда-то на Plaza Santa Cruz.

С кварталом Санта-Крус связано множество легенд. Одна из них объясняет название **Calle Susona** (ул. Сусона). Полюбив христианского рыцаря, еврейка Сусанна решила сдать на предательство - предупредила возлюбленного о том, что ее отец с друзьями собираются убить христиан. В последовавшем затем еврейском погроме погибла сама девушка и вся ее семья, а в память о предательстве над дверным проемом дома Сусанны был повешен ее череп. Он действительно висел там до XVIII в. Calle Susona заканчивается на **Plaza Elvira** (пл. Эльвира), названной в честь еще одного легендарного персонажа - Дони Эльвиры, возлюбленной и жертвы Дон Жуана.

После прогулки по кварталу Санта-Крус выйдите на Avenida Menéndez Pelayo (ав. Мендес-Пелайо) и пройдите по ней в северном направлении, до перекрестка с Calle San Esteban (ул. Сан-Эстебан) - последняя приведет вас на Plaza de Pilatos (пл. Пилатос). Здесь находится один из самых красивых

частных особняков Севильи - дом **Пилата** 7 (Casade Pilatos, 9.00-19.00), дворец герцогов Мединасели. Первый хозяин особняка маркиз Тарифа, после паломничества в Святую землю в 1521 г. решил выстроить свой дом по образцу дома Пилата в Иерусалиме. Надпись на фасаде напоминает об этом путешествии. В архитектуре дома переплелись элементы различных стилей: мраморный портал в форме триумфальной арки напоминает об античности, внутренний двор украшен типично **мавританскими** аркадами, а в центре его стоят античные статуи. Обязательно посетите дворец: там можно познаться с бытом **настоящих** испанских аристократов и **увидеть** картины Гойи.

От дома Пилата по Calle Águilas (ул. Агилас) можно выйти к **Plaza Alfalfa** (пл. Альфальфа); именно здесь стоял дом (он не сохранился), с балкона которого кокетничала с поклонниками Розина, героиня оперы Россини. Неподалеку находится **церковь Сан-Сальвадор** 8 (Iglesia de San Salvador, Plaza Salvador, XVII), построенная на месте мечети. О старинной мавританской застройке напоминают внутренний двор и колокольня. Церковь стоит в аристократическом квартале, который так и называется - Эль-Сентро (El Centro). Через него проходит главная пешеходная улица Севильи - **Calle Sierpes** (ул. Сьерпес; «змеиная улица»). Название ее связано с легендой, согласно которой здесь обитала огромная змея, поедавшая детей. Позже на этой улице находилась тюрьма (на ее месте построен Иберо-Американский банк, д. № 52), сидя в которой Сервантес начал писать «Дон Кихота»-

А во времена расцвета Севильи это была главная торговая улица - здесь можно было купить товары из колоний, индийские ткани, русские меха, голландские картины, арабские ковры. Параллельно Calle Sierpes проложена Calle Cuna (ул. Куна), на которой стоит **дворец графов Лебрих** 9 (Palacio-des Condes-Lebrigi); полы в этом здании выложены древнеримской мозаикой (9 пн-пт 11.00-13.00, 17.00-20.00, сб 10.00-13.00, вс закр.).

Через два квартала от Calle Sierpes расположена Plaza de San Francisco (пл. Сан-Франсиско), на которую выходит роскошный резной фасад **мэрии** 10 (Ayuntamiento, 1527), выполненный в стиле платереско.

За Calle Zaragoza (ул. Сарагоза) начинается район Эль-Ареналь; его название связано со знаменитой ареной для боя быков **Маэстранса** 11 (Plaza de Toros de la Real Maestranza). Корриды проходят по воскресеньям с апреля по октябрь, билеты на них можно купить в кассе возле арены). Постройка этого сооружения, вмещающего 14 тыс. зрителей, началась в 1761 г. и заняла почти 120 лет. Севильская Маэстранса считается самой красивой в Испании ареной; выступать здесь мечтает любой тореадор. Восточным выходом, Пуэрта-дель-Принсипе (Puerta del Principe), могут пользоваться только самые знаменитые и удачливые тореро. Рядом с ареной стоит часовня, где матадоры молятся перед боем, врачевный кабинет, гардероб и **Музей истории корриды**: там хранятся портреты, афиши и костюмы (среди них - алый плащ, расписанный П. Пикассо). Напротив Маэстрансы, на набережной, установлены статуи самых знаменитых

тореро и памятник Кармен - согласно знаменитой легенде, она погибла именно здесь.

Недалеко от арены, на Calle Temprado, находится **больница Карридад** 12 (Hospital de la Caridad), построенный в XVII в. и ныне переданный музею. Госпиталь основал дон Маньяр, которого считают прототипом легендарного Дон Жуана. Прах Маньяра покоится в крипте церкви Сан-Хорхе, входящей в ансамбль больницы (арх. Л. де Фигеро) и расписанной Мурильо. Напротив больницы установлен памятник Моцарту - одному из тех, кто прославил Маньяра - Дон Жуана. Сам композитор никогда в Севилье не был, но именно здесь происходит действие его «Свадьбы Фигаро» и «Дон Жуана».

Один из фасадов **театра Маэстранса** 13 выходит на набережную Гвадалквивира; эту узкую и мутную реку севильцы почитают не меньше, чем парижане - Сену, а петербуржцы - Неву. Вдоль набережной тянется Paseo de Cristóbal Colón (бульв. Кристоаль-Колон), на котором стоит двенадцатигранная **Золотая башня** 14 (Torre del Oro, 1220), которая была частью крепостной стены Аلكасара и «запирала» реку для вражеских судов: в случае опасности к стене башни крепили прочную цепь, а другой конец цепи крепили к стоящей на другом берегу Гвадалквивира **Серебряной башне** (Torre de la Plata). Две версии объясняют происхождение названия башни: согласно одной из них, раньше башню украшали золотистые изразцы; согласно другой - здесь хранилось привезенное из Нового Света золото. Венчающий башню куполок появился в XVIII в. От пристани возле башни можно отправиться на экскурсию по реке.

Нравы Севильи

«Нет в Испании города разгульнее, но и по сей день в севильской епархии больше монастырей, чем в любой другой. Грех и святость определяют то, для чего придуман специальный термин - севильянизм. И тому, и другому город предается с истовым, до звона, напряжением. Соблазнение и адюльтер - беззаконная любовь - сюжеты четырех из пяти великих опер, действие которых происходит в Севилье. Единственный нежана-

тый из авторов, Бетховен, в «Фиделио» прославил супружескую верность. В остальных случаях: «Свадьба Фигаро» и «Дон Жуан» Моцарта, «Севильский цирюльник» Россини и «Кармен» Бизе - для правящей бал измены были выбраны севильские декорации. Примечательно, что ни один из этих композиторов никогда в Севилье не был - но все они точно знали, куда помешать подобные сюжеты».

П. Вайль.

2. Окраины Севильи

Прогулку по окраинным районам Севильи лучше всего начать с необычной **Plaza de Espatía** (пл. Эспанья), в центре которой установлен фонтан. Площадь сформирована огромным полукруглым зданием с аркадами, принадлежащим городской администрации; оно почти полностью облицовано цветными изразцами. Скамейки, установленные вдоль фасада, украшены гербами всех испанских провинций.

На другой стороне площади разбит **Парк Марии-Луисы** 15, где к открытию Иbero-Американской выставки 1929 г. было выстроено несколько сооружений; одно из них сейчас отдано **Археологическому музею** 22 (Museo Arqueológico), Plaza de America, ☉ вт. 15.00-20.00, ср-сб 9.00-20.00, вс 9.00-14.00, пн закр.), а другое - **Музею народного искусства и традиций** 23 (Museo de Artes y Costumbres Populares, Plaza de America (María Luisa Park), вт 15.00-20.00, ср-сб 9.00-20.00, вс 9.00-14.00, пн закр.). В парке растет множество видов деревьев,

кустарников, цветов, и рядом с ними установлены таблички с названиями и краткими описаниями.

Совершив прогулку по парку, выйдете к одному из самых оживленных перекрестков Севильи, Avenida del Cid (Аvenida-дель-Сид). От него отходит Palos de la Frontera (бульв. Палос-де-ла-Фронтера), который приведет к старинной табачной фабрике 16 (Antigua Fábrica de Tabacos, 1728-1771), окруженной рвом. Сейчас здесь расположен университет Севильи. В XIX в. на этой фабрике производилось три четверти всех европейских сигар; под такое масштабное производство требовалось здание соответствующих размеров. Комплекс сооружений табачной фабрики Севильи - второй в Испании по величине после Эскориала, и самое большое промышленное сооружение Европы XIX в. На этой фабрике в начале XIX в. побывал Проспер Мериме, и после этого он написал новеллу о фабричной работнице Кармен.

Продолжив путь по Palos de la Frontera, вы увидите слева внушительное прямоугольное здание, фасад которого украшен многи-

челенными скульптурами - изображениями знаменитых жителей Севильи, политиков, живописцев, скульпторов. Это **дворец Сан-Тельмо** 17 (Palacio de San Telmo), названный в честь покровителя мореплавателей. Он был построен в 1682 г. для учебного заведения, готовившего штурманов, лоцманов и старших офицеров; позже здесь располагалась семинария. В середине XIX в. дворец стал собственностью герцогов Монпасе, а сейчас здесь размещается администрация Андалусии. Обойдя дворец, побойтесь его центральным входом, украшенным роскошным резным порталом из серого камня в стиле барокко (1734). В верхней части портала установлена статуя св. Тельмо.

Недалеко от дворца через Гвадалквивир переброшен мост Сан-Тельмо (Puente de San Telmo). За ним, на западном берегу реки, раскинулась **Триана** - квартал, который был когда-то он был пристанищем цыган, прибежищем убийц и проституток, а теперь превратился в обычный городской район. Однако до сих пор центральная Calle Salado (ул. Саладо), или по-русски Соленая улица, - центр самодельного фламенко; иногда его танцуют даже обычные прохожие. Именно по этой улице часто ходила Кармен, возвращаясь домой с табачной фабрики. Совершив получасовую прогулку по набережным правого берега, вы попадете в совершенно новый квартал, разбитый на **острове Картуха** (Isla de la Cartuja) в 1992 г., к Международной выставке «Экспо-92», когда праздновалось 500-летие открытия Америки. В центре острова находится картезианский **монастырь Санта-Мария-де-лас-Куэвас** 18 (Monas-

terio de Santa Maria de las Cuevas, XV), в келье которого несколько лет жил и работал Колумб. Вокруг монастыря работает парк развлечений Isla Mágica (☉ 11.00-22.00) - там действуют выставочные павильоны, музей современного искусства, аттракционы.

Напротив Картухи, на левом берегу Гвадалквивира находится бывший рабочий квартал **Макарена**, где стоит одна из самых почитаемых в Севилье **церквей Базилика-де-ла-Макарена** 19 (Basílica de la Macarena, 1949, Calle San Luis). Она была построена для единственной реликвии - статуи Девы Марии Эсперанса, покровительницы Севильи. Эту статую называют еще Макарена (Щеголиха). В сокровищнице храма хранятся роскошные мантии, которые надевают на статую во время праздничных процессий Святой недели. Рядом с базиликой находится остаток римской стены. Недалеко, на Calle Santa Paula, рас-

А. С. Пушкин о Севилье

Самый запоминающийся образ Севильи создал в 1824 г. А. Пушкин: «Ночной зефир струит эфир. Шумит, бежит Гвадалквивир. Вот взошла луна золотая, тише... чу... гитары звон... Вот испанка молодая оперлася на балкон. Скинь мантилью, ангел милый, и явись как яркий день! Сквозь чугунные перилы ножку дивную продень!» Пушкин никогда не был ни в Севилье, ни в Испании - он был «невъездным» и ни разу не получил от императора разрешения покинуть пределы России. Его испанские образы возникли исключительно благодаря воображению.

положен действующий **монастырь Санта-Паула** 20 (Convento de Santa Paula), основанный в 1475 г. Здесь открыт небольшой музей и магазин, где продаются сладости, сделанные монахинями.

На северном выезде из Севильи недавно был установлен огромный памятник Колумбу работы московского скульптора З. Церетели.

В 8 км к юго-западу от Севильи можно осмотреть остатки римского поселения Италика - одного из самых первых на Пиренейском полуострове (206 г. до н.э.); именно здесь родились будущие императоры Траян и Адриан. Сохранились развалины римского амфитеатра, терм, нескольких улиц и жилых домов (☎ вт-сб 9.00-17.30, вс 10.00-16.00, пн закр., автобусы от Plaza de Armas).

Музеи Севильи

Музей истории города

(Museo Histórico Municipal)

Calle Santa Inés, 9,

☎ сб, вс 9.00-13.00,

окт.-май вт-пт 9.00-13.00,

16.00-19.00, июнь-сент.

вт-пт 9.00-13.00, 17.00-19.00,

пн закр.

Кармен

Самая знаменитая женщина Севильи - это, безусловно, цыганка Кармен, работница табачной фабрики. Европа узнала о Кармен из новеллы Проспера Мериме, который много путешествовал по Испании и написал об этой стране несколько произведений. Красивая, бесстыдная, страстная, лживая, свободолюбивая Кармен стала символом Севильи. Новелла Мериме может служить своеобраз-

Музей художника Б. Э. Мурильо (Museo Murillo)

Calle Santa Teresa, ☎ пн-пт 8.00-15.00, 16.00-20.00, сб, вс закр.

Культурный центр

Hospital de los Venerables

(Calle Jimenes de Enciso)

☎ 10.00-14.00, 16.00-20.00.

Музей изящных искусств 21

(Museo de Bellas Artes)

Plaza del Museo, 9,

☎ вт 15.00-20.00, ср-сб 9.00-

20.00, вс 9.00-14.00, пн закр.

Художественный музей 22

в больнице Карида

Calle Tempredo, 3, ☎ пн-сб 9.00-

13.30, 15.30-18.30, вс 9.00-13.00.

Морской музей 14

(Museo Marítimo)

Torre del Oro;

☎ сент.-июль вт-пт 10.00-14.00,

сб-вс 11.00-14.00, пн закр.

Музей корриды

(Plaza de Toros

de la Real Maestranza)

☎ в дни корриды: 9.30-15.00,

когда нет боя быков: 9.30-14.00,

15.00-19.00.

ным путеводителем по Севилье: «В начале Змеиной улицы [Calle Siegres] она купила дюжину апельсинов, немного дальше купила хлеб, колбасы, бутылку мансанильи; наконец зашли в кондитерскую». На сюжет новеллы сочинил оперу Ж. Бизе, а Гарсия Лорка написал известное стихотворение: «Танцует в Севилье Кармен у стен, голубых от мела, и жарки зрочки у Кармен, а волосы снежно-белы...»

Провинция Севилья

К востоку от Севильи

Кармона

(Carmona, 38 км от Севильи, 25 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Севильей.

Трассы N4 (E5), A392, A 380.

Туристический офис

Puerta de Sevilla,

☎ 954 19 09 55, ☎ пн-сб 10.00-18.00, вс 10.00-15.00.

Кармона расположена в центре Ла-Кампинья (La Campiña), плодородной равнины к востоку от Севильи, и со всех сторон окружена полями с редкими «кортихо» - так называют андалусские усадьбы-хутора. Еще римляне основали здесь, на древней дороге между Севильей и Кордовой, поселение; позже оно перешло под власть арабов. Старая часть Кармоны начинается сразу за **Севильскими воротами** (Puerta de Sevilla) в мавританской крепостной стене. Можно подняться на второй ярус ворот, чтобы рассмотреть внутренние дворы и остатки римского храма рядом с ними. В городе Достояния внимания, прежде всего, **Церковь Приораль-де-Санта-Мария (Prioral de Santa Maria, Calle Martín López de Córdoba, ☎ сент.-июль пн-пт 10.00-14.00, 18.00-19.30, сб 10.00-14.00, вс закр.)**. Она была построена в XV-XVI вв. на месте мечети, и в ее внутреннем дворе храма сохранились некоторые вестготские росписи.

В конце Calle Martín López de Córdoba (ул. Мартин-Лопес-де-Кордоба) находятся **Кордовские воро-**

та, (Puerta de Córdoba) - многие их элементы уцелели с римских времен. Рядом с Plaza Mayor (пл. Майор) стоит **мэрия Кармоны** (Ayuntamiento, XVIII, Calle El Salvador, ☎ 8.00-15.00, сб, вс закр.), где можно увидеть прекрасные древнеримские мозаики. На юге города расположен **алькасар**, перестроенный под дворец по указу короля Педро I. Сейчас там устроен отель-парадор.

В 1 км к юго-западу от Кармоны сохранился **римский некрополь** (Necrópolis Romano, Avenida de Jorge Bonsor, 9, ☎ июнь-сент. 8.30-14.00, пн, вс закр., окт.-май сб и вс 10.00-14.00) - кладбище II-IV вв. с десятками склепов, надгробий и статуи.

Эсиха

(Esija, ок. 85 км от Севильи, 40 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Севильей, Хаэном, Кордовой, Мадридом.

Трассы N4 (E5), A364, A 388, A351.

Туристический офис

Canovas del Castillo, 4, ☎ пн-сб 10.00-18.00, вс 10.00-15.00.

Как и большинство старых городов Андалусии, Эсиха была основана римлянами (по легенде, здесь проповедовал апостол Павел), захвачена маврами, а в XIII в. перешла под власть христиан. В 1755 г. почти все постройки были разрушены землетрясением, после чего город фактически был отстроен заново. Центр Эсихи - вытянутая **Plaza de España** (пл. Эспанья), засаженная пальмами, которые позволяют

Андалусские женщины глазами В. Боткина

«Андалузка в высшей степени кокетлива; она тотчас же чувствует на себе глаз мужчины и никогда не переносит его равнодушно. Если о породе женщин можно судить по рукам, ногам и носу, то, без всякого сомнения, порода андалузок самая совершеннейшая в Европе. Глаза их состоят из мрака и блеска, за черным их блеском не видать белка. У испанцев есть особенный глагол — ojea, бросать взгляд, и каждая андалузка

владеет им в совершенстве. Она сначала потупляет глаза и, порывавшись с вами, вдруг вскидывает их: внезапный блеск и пристальность взгляда действуют как электричество. А это еще взгляд равнодушный! Здесь женщины ничего не читают; их не коснулись книжность, вычитанные чувства, идеальные фантазии, претензии на образованность. Ведь остроумное невежество лучше книжного ума» (1845).

укрыться от зноя: окрестности города называют «сковородкой Андалусии», тут действительно очень жарко летом. Здесь сохранилось 11 барочных церквей, причем во многих из них уцелели отдельные элементы арабских сооружений, на месте которых они были возведены. Осмотрите **церкви Сантьяго** (Iglesia de Santiago, Calle de Padilla) и **Санта-Мария** (Iglesia de Santa María, Plaza de España) и **монастырь Сан-Хосе** (Monasterio de San José, Plaza Mayor). Кроме храмов можно полюбоваться на дворцы в стиле барокко; самый известный из них — **дворец Пенья-флор** (Palacio de Peñaflor) рядом с Plaza de España. Обратите внимание на балкон этого дворца — возможно, это самый длинный балкон в мире.

Осуна

(Osuna, ок. 90 км от Севильи, 20 тыс. чел.)

Как добраться**Железная дорога**

Севилья (6 раз в день, 1 ч. 45 мин., 6.25 €), Антекера (3 раза в день, 40 мин., 5.25 €),

Гранада (3 раза в день, 2 ч., 11.10 €), Малага (3 раза в день, 1 ч. 45 мин., 7.45 €).

Автобус

Севилья (5-10 раз в день, 1 ч. 15 мин., 5.30 €), Антекера (4 раза в день), Малага (2-3 раза в день, 45 мин., 4 €).
Трасса **A92, A441, SE700**.

Туристический офис

Plaza Mayor, ☎ 954 81 57 32, сб, вс закр. ☉ пн-пт 9.00-14.00, 17.00-18.00.

Древнеримская крепость Осуна в XV в. перешла во владение одной из богатейших аристократических семей Испании, герцогов Осуна (их семейный портрет написал Ф. Гойя). В 1530-е гг. на средства герцогов была построена **церковь Санта-Мария-де-ла-Асунсьон** (Iglesia de Santa María de la Asunción, ☉ вт-вс 10.00-13.30, 16.00-19.00, пн закр.), где хранится несколько картин известного живописца Х.Риберы и расположена гробница герцогов Осуна. Рядом с церковью находится **монастырь Энкарнасьон** (Monasterio Encarnación), в котором открыт музей религиозного искусства

(☉ вт-вс 10.00-13.30, 16.00-19.00, пн закр.). **Музей археологии** (Museo Arqueológico, ☉ окт.-апр. 11.30-13.30, 16.30-20.30, июнь-авг. 10.00-14.00, май, сент. 11.30-13.30, 17.00-19.00, пн закр.), находится на Plaza de la Duquesa, в нескольких шагах от главной городской площади с аркадами, **Plaza Mayor**. Также стоит осмотреть ренессансное здание **университета** (1548), которое сегодня занимает школа, и герцогские дворцы в разных частях города.

Провинция Уэльва**Палос-де-ла-Фронтера**

(Palos de la Frontera, ок. 10 км к юго-востоку от Уэльвы, 7 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Уэльвой.
Трасса **A494**.

Туристический офис

Carretera de la Robida.

Небольшой городок, в десятке километров от берега Средиземного моря, на берегу реки Рио-Тинто, связан с именем Христофора Колумба. Палос-де-ла-Фронтера — родной город братьев Висенте и Мартина Пинсонов, капитанов двух кораблей из первой американской экспедиции Колумба. В доме братьев, где перед отплытием часто бывал Колумб, открыт **Дом-музей Мартина и Алонсо Пинсон** (Casa Museo Martin Alonso Pinzón, Calle Colón, 24, ☉ 10.30-13.30, 17.00-19.30, сб, вс закр.), а памятник Мартину Пинсону установлен на главной площади города, Plaza Mayor. Недалеко от площади и музея стоит **церковь Сан-Хорхе**

(Iglesia de San Jorge, XV, ☉ пн-пт 10.00-12.00, 19.00-20.00, украшенная прекрасной резьбой и где молился Колумб перед экспедицией. Пирс, от которого отчалил корабль Колумба «Санта-Мария», сейчас заброшен. Кроме церкви в Палос-де-ла-Фронтера, Колумб перед дальним плаванием посетил **монастырь Санта-Клара** (Convento de Santa Clara) в расположенном неподалеку селе Могер (Moguer); там можно побывать и сейчас, но только в сопровождении гида (экскурсии 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 18.00, 19.00, пн закр.). Также в Могере открыт **Музей поэта Хуана Рамона Хименеса**, местного уроженца, в 1956 г. получившего Нобелевскую премию по литературе.

В 3 км к югу от Палос-де-ла-Фронтера стоит еще один **монастырь Ла-Рабиды** (La Rábida, ☉ вт-сб 10.00-13.00, 16.00-19.00, вс 10.45-13.00, пн закр.), тоже связанный с именем Колумба — он жил здесь в конце 1480-х гг., после того, как Фердинанд и Изабелла отказались финансировать задуманную им экспедицию в Новый Свет. Во многом благодаря настойчивости настоятеля монастыря, который был исповедником королевы, положительное решение все-таки было принято. В 1930-е гг. стены главного монастырского храма были украшены фресками на сюжеты из жизни Колумба. У Набережной Каравелл (Muelle de las Carabellas, ☉ 10.00-14.00, 17.00-21.00, сб, вс 11.00-20.00, пн закр.), рядом с монастырем выставлены копии каравелл Колумба.

Национальный парк Доньяна (Parque Nacional de Doñana)

Национальный парк Доньяна, бывшие охотничьи угодья герцогов Медина Сидония, находится на бере-

гу Кадисского залива Атлантического океана, в заболоченных низовьях реки Гвадалквивир, в провинции Уэльва. Это один из важнейших заповедников Европы. Он был основан в 1969 г., его площадь – 507 км². В парке Доньяна обитают рыси, олени, дикие быки, фламинго (всего более 6 млн птиц гнездятся здесь); болота в парке сменяются прибрежными дюнами – дикие пейзажи тут необыкновенно красивы. Посещение парка возможно только с экскурсиями. Всю информацию можно получить в туристическом офисе городка **Эль-Росио** (El Rocío, Avenida de la Canaliega, ☎ 959 44 26 84) и в центре по приему посетителей **Alcebuhe** (☎ 959 44 87 39, ☎ 8.00-20.00); к ним можно доехать по трассе **A483** или на автобусе из Севильи и Уэльвы.

Рудники Риотинто

В 70 км к северо-востоку от Уэльвы расположено уникальное место – **серебряные рудники Риотинто** (Minas de Riotinto). Их начали разрабатывать еще финикийцы; позднее римляне добывали здесь железо и серебро. В XIX в. контроль над рудниками получила Великобритания, и лишь в 1954 г. их вновь вернуло себе испанское правительство. В **Шахтерском музее** (Museo Minero, ☎ 10.30-15.00, 16.00-19.00) рассказывается об истории рудников, представлены образцы пород, костюмы шахтеров и т.д. В музее можно приобрести билет на **Corta Atalya** – подземную железную дорогу, которая проходит через несколько шахт – ее протяженность ок. 1,5 км, глубина 340 м. Вы сможете своими глазами увидеть, как добывается руда. Доехать до рудников можно по трассе **N435** или **A461** или на автобусе из Уэльвы (3 раза в день, 1 ч. 15 мин., 5 €), Севильи и Арасельи (40 мин., 2,20 €).

Провинция Кадис

Кадис

(Cádiz, столица провинции, 663 км к юго-западу от Мадрида, 125 км к югу от Севильи, 160 тыс. чел.)
www.cadiz.org

Городские ориентиры

Кадис, крупный портовый город на берегу Кадисского залива Атлантического океана, состоит из двух частей: Старый город расположен на оконечности мыса, выступающего в Средиземное море; современный Новый город – на материковой части. Попасть в старую часть города можно через Пуэрта-де-Тьерра (Puerta de Tierra), или Земляные ворота. В западной и восточной частях мыса находятся две крепости, вдоль берега проложены прогулочные набережные. Плавная площадь Старой части – Plaza de San Juan de Dios (пл. Сан-Хуан-де-Дьос). На прогулку по Кадису достаточно полдня.

Туристические офисы

Городской туристический офис

Plaza de San Juan de Dios, 11,
☎ 956 24 10 01, ☎ пн-пт 9.00-14.00, 17.00-20.00.

Туристический офис провинции Кадис

Avenida Ramón de Carranza,
☎ 956 25 86 46, ☎ вт-пт 9.00-19.00, сб, пн 9.00-14.00.

Как добраться

Ж/д вокзал

Plaza de Sevilla.
Мадрид (2 раза в день, 5 часов),
Барселона (2 раза в день), Севилья (12 раз в день, 2 ч., 8,05 €),

Кордова (3 раза в день), Херес-де-ла-Фронтера (20 раз в день, 40 мин.).

Автовокзал

Plaza de la Hispanidad
Севилья (10 раз в день, 1 ч. 45 мин., 8,80 €), Херес-де-ла-Фронтера (10 раз в день, Тарифа (7 раз в день, 1 ч. 45 мин.), Ронда (3 раза в день, 3 ч. 45 мин.), Малага (3 раза в день), Гранада (2 раза в день), Кордова (1 раз в день).

Морской вокзал

Сообщение с Канарскими островами (от 200 €).

Трассы **A4 (E5), NIV, N443**.

Основные события в истории Кадиса

Ок. XV в. до н.э. Финикийцы основали поселение Гадир. Кадис становится центром финикийской торговли на полуострове. До наших дней в музее Кадиса сохранились уникальные памятники финикийской культуры. По легенде, город основал Геракл; возможно, это самый древний город на территории Европы.

206 до н.э. Кадис перешел под власть римлян.

VIII. Кадис завоевали арабы.

1262. Альфонсо X возвращает Кадис под власть христианских королей. Важный торговый порт, Кадис постоянно подвергался пиратским набегам, поэтому в городе строят мощные крепостные стены.

XVI. После колонизации Америки Кадис стал базой испанского флота; в 1587 г. Кадис разграбили англичане наемники под предводительством Ф. Дрейка.

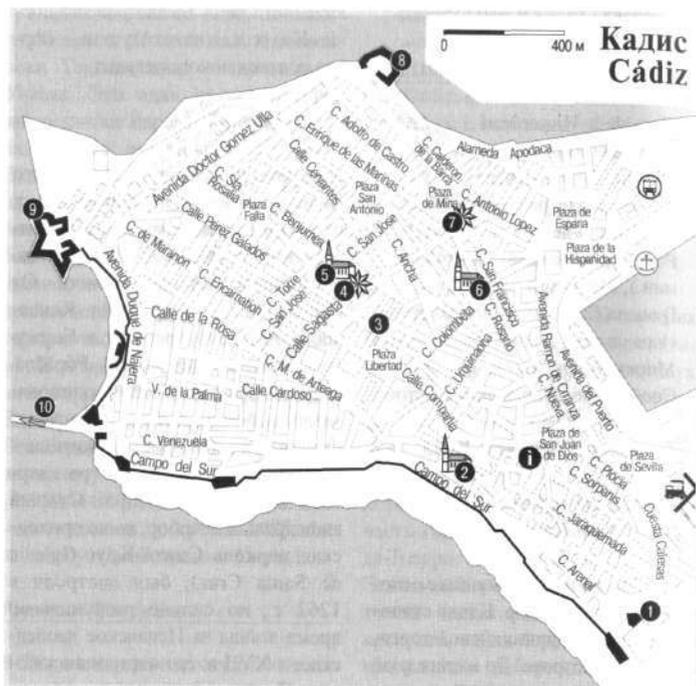
1812. Во время войны с Наполеоном Кадис не сдался французам, некоторое время был столицей

Испании. Здесь была провозглашена «Кадисская конституция» – первая испанская конституция.

По городу

Прогулку по Кадису удобнее всего начинать у входа в Старый город, расположенный на мысу, от **Земляных ворот** ①, в XVII–XVIII вв. служивших частью крепости. От них Консепсьон Ареналь (ул. Консепсьон-Ареналь) приведет в Барриодель-Популо (Barrio del Pópulo), старый «район простолудинов», названный так потому, что здесь селились самые простые жители – рыбаки, торговцы. В центре квартала стоят два собора. Старый кафедральный собор, ныне приходская **церковь Санта-Крус** (Iglesia de Santa Cruz), был построен в 1262 г., но сильно разрушен во время войны за Испанское наследство; в XVII в. его отстроили заново. После разрушения старого собора недалеко от него началось возведение нового **кафедрального собора** ② (Catedral Nueva, Plaza de la Catedral, ☎ вт-пт 10.00-13.00, 16.30-19.00, сб, вс 10.00-13.00). Хотя решение о постройке собора было принято еще в 1716 г., строительство было закончено лишь в 1838 г. Это один из самых больших храмов Испании; в облике его сочетаются черты классицизма и барокко. В соборе похоронен ридившийся в Кадисе композитор Мануэль де Фалья. В соседнем с собором здании открыт музей, где хранятся сокровища собора.

Пройдя от собора по Calle Compañía (ул. Компания) к Plaza Libertad (пл. Либертад), вы увидите самую высокую башню Тавиру из тех, что защищали Кадис (**Torre Tavira** ③, Calle Marqués del Real Tesoro, 10, ☎ 15 июня-15 сент. пн-



1. Земляные ворота
2. Новый кафедральный собор
3. Башня Тавира
4. Исторический музей
5. Молеция Сан-Фелипе-Нери

6. Молеция Санта-Куэва
7. Музей Кадиса
8. Бастион Канделария
9. Замок Санта-Каталина
10. Замок Сан-Себастьян

вс 10.00-20.00, 15 сент.-15 июня пн-вс 10.00-18.00). На башне открыта смотровая площадка, и вид оттуда великолепен. Неподалеку от башни на Calle Santa Inés (ул. Санта-Инес) в д. № 9, в здании бывшего францисканского монастыря, расположен **Исторический музей** 4 (Museo Histórico Municipal, Calle Santa Inés, 9, ☎ сб, вс 9.00-13.00, окт.-май вт-пт 9.00-13.00, 16.00-19.00, июнь-сент. вт-пт 9.00-13.00, 17.00-19.00, пн закр.). Его коллекция состоит из археологических находок, в том числе относящихся к периоду финикийского господства, живописных произведений, а также большого собрания кукол, можно увидеть

большую модель древнего Кадиса. Рядом с музеем стоит **молеция Сан-Фелипе-Нери** 5 (Oratorio de San Felipe Neri, XVIII, Calle Santa Inés, ☎ пн-сб 10.00-13.00, вс закр.), одна из красивейших барочных церквей Кадиса. Именно в этом храме в 1812 г. собрались депутаты Национального собрания и приняли первую испанскую конституцию, которая просуществовала 2 года. В главном алтаре церкви выставлена знаменитая картина Б.Э.Мурильо «Непорочная Дева».

От церкви по Calle Sagasta (ул. Сагаста) можно выйти на Plaza San Francisco (пл. Сан-Франсиско), севернее которой стоит **молеция**

Санта-Куэва 6 (Oratorio de la Santa Cueva, Calle Rosario, ☎ вт-пт 10.00-13.00, 16.30-19.30, сб, вс 10.00-13.00, пн закр.), также построенная в XVIII в., но не в барочном, а в неоклассическом стиле. На стенах храма сохранились росписи Ф. Гойи.

Между Plaza San Francisco и Plaza Mina находится главный **Музей Кадиса** 7 (Museo de Cádiz, Plaza de Mina, ☎ вт 14.30-20.00, ср-сб 9.00-20.00; вс 9.30-14.30, пн закр.).

Выйдя от Plaza de Mina на прибрежный бульвар Alameda (Аламеда), вы увидите выступающий в море **бастион Канделария** 8 (Baluarte de la Candelaria), надежно защищавший город от пиратов. От бастиона через парк Хеновас (Parque del Genovás) пройдите к еще одному крепостному сооружению – **замку Санта-Каталина** 9 (Castillo de Santa Catalina); он был построен в 1598 г. и долгое время оставался цитаделью Кадиса. С южной стороны залива город защищал **замок Сан-Себастьян** 10 (Castillo de San Sebastián), который сейчас находится в распоряжении военных.

К северу от Кадиса

Эль-Пуэрто-де-Санта-Мария

(El Puerto de Santa María, ок. 20 км от Кадиса, 70 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал

Кадис (до 33 раз в день, 30 мин., 2 €). Автобусы в Севилью (4 раза в день, 6,25 €), Кадис (1 раз в час), Херес-де-ла-Фронтера (8-12 раз в день, 20 мин., 1,15 €).

Автовокзал

Plaza de Toros.
Кадис (будни, 2 раза в час,

40 мин., 2,40 €), Херес-де-ла-Фронтера.

До Кадиса можно доплыть на теплоходе (ок. 10 км по морю) (4 раза в день, вт-вс., февраль-ноябрь, летом доп., 45 мин., 2 €).
Трассы NIV, A480.

Туристический офис

Calle Luna, 22, ☎ 956 54 24 13,
☎ 10.00-14.00, 18.00-20.00.

Как и в двух других городах «треугольника хереса», в Эль-Пуэрто-де-Санта-Мария – огромное количество винных магазинов, ресторанов и погребов. Названия города напоминает о корабле «Santa María», на котором Колумб отправился в первую свою экспедицию на запад – хозяин этого судна, Хуан де ла Коса, жил именно в Эль-Пуэрто. Позднее здесь появилось множество дворцов, построенных на средства от торговли с американскими колониями. До наших дней сохранился **фонтан Галерас** (Fuente de las Galeras), где запасались водой корабли, отправлявшиеся в атлантическое плавание.

Самая старая постройка в городе – замок **Сан-Маркос** (Castillo San Marcos, Plaza Alfonso El Sabio, 3, ☎ вт-сб 10.00-13.30). Замок построил король Алфонсо X после освобождения города от арабов в 1260 г. Возле замка находится Музей и выставочный центр (Fundación Rafael Alberti, Calle Santo Domingo, 25). Поэт, художник, коммунист и общественный деятель Рафаэль Альберти провел здесь детство. На главной площади города, **Plaza de España** (пл. Эспанья) стоит **церковь Мария-Приораль** (Iglesia de Santa María Prioral, ☎ 8.30-12.00, 18.30-20.30), строительство которой длилось с XVI по XVIII вв.

Херес-де-ла-Фронтера

(Jerez de la Frontera, ок. 35 км от Кадиса, 190 тыс. чел.)

Как добраться

Аэропорт

7 км к северо-востоку от города. Мадрид и Барселона (ежедневно), Лондон.

Ж/д вокзал

Plaza de la Estación.

Севиля (1 ч. 45 мин., 54.65 €), Кадис (40 мин., 2.40 €).

Автовокзал

Calle Deigo Fernández Herrera, 1 км к юго-востоку от центра города.

Мадрид (6 раз в день, 7 ч., 19.55 €), Севиля (1 ч. 15 мин., 5.60 €), Кадис (до 20 раз в день, 40 мин., 2.35 €), Ронда (4 раза в день, 3 ч., 8.20 €), Малага (5 ч., 16.50 €), Тарифа (2 ч. 45 мин.). Трассы **A4 (E5), N4, A480**.

Туристический офис

Alameda Cristina, ☎ 956 33 11 50, ☉ пн-пт 10.00-14.00, 17.00-19.00, сб, вс 10.00-15.00, www.webjerez.com

Херес-де-ла-Фронтера – город вина, скачек и фламенко. Это главный центр производства хереса в так называемом «треугольнике хереса» (который составляют также Санлукар-де-Баррамеда и Эль-Пуэрто-де-Санта-Мария). Множество туристов приезжает сюда специально для того, чтобы посетить многочисленные таверны, винные погреба (bodegas), дегустационные залы – их можно найти почти в каждом доме. Кроме вина Херес-де-ла-Фронтера прославилась **Королевская школа верховой езды** (Real Escuela Andaluz del Arte Ecuastre, Avenida de Abrantes,

www.realescuela.org), где ежедневно устраиваются скачки на знаменитых андалусских скакунах; там же можно увидеть упражнения школы конной выездки (☉ пн, ср, пт 10.00-13.00) и представления (☉ чт 12.00).

Одна из главных городских достопримечательностей **алькасар** XI–XII вв. (Alameda Vieja, ☉ 10.00-20.00). Под защитой крепостных стен сохранилась мечеть, в XII в. освященная как христианский храм, арабские бани и дворец **Вильявисенсио** (Palacio Villaviciencio, XVIII). На башне дворца устроена не обычная смотровая площадка, а камера-обскура, показывающая всю панораму города.

С северной стороны крепости расположен **кафедральный собор** (XVIII, ☉ пн-сб 11.00-13.00, 18.00-20.00, вс 11.00-13.00), возведенный на фундаментах древней мечети. В старом квартале, на Calle Consistorio (ул. Консисто-рио), сохранились **мэрия** (Antiguo cabildo) и **церковь Сан-Дионисио** (Iglesia de San Dionisio XV, стиль мудархар), а чуть южнее, на Plaza San Miguel стоит один из самых красивых храмов города – **Сан-Мигель** (Iglesia de San Miguel, XVI, ☉ пн 15.30-18.30, чт-сб 10.00-13.30, вс, ср закр.). В северо-западной части города, за огромными комплексами винных погребов, есть еще несколько достопримечательностей. Прежде всего – **Андалусский центр фламенко** (Centro Andaluz de Flamenco, Plaza de San Juan, 1, ☉ 9.00-14.00, сб-вс закр., www.caf.cica.es). Центр объединяет несколько танцевальных школ (иногда можно посмотреть уроки), большую библиотеку, видеозалы и музей фламенко. Место для центра было выбрано случайно –

Гибралтар

Гибралтар – британская колония, поэтому для въезда в нее гражданам России нужна не шенгенская, а виза Великобритании. Будьте внимательны и не пытайтесь попасть сюда без таковой (или без европейского паспорта). Денежная единица на Гибралтаре – фунт стерлингов. Границу можно пересечь у города Ла-Линья-де-ла-Консепсьон (La Linea de la Concepcion), трасса **E5 (N340)**. Население ок. 30 тыс.

Основание Гибралтара связывают с Тариком, берберским правителем Танжера (города на африканском берегу Гибралтарского пролива). Тарик со своим войском вторгся на Пиренейский полуостров в 711 г. – с этого началось арабское завоевание Испании. «Гора Тарика» – так переводится слово «Гибралтар». На скале до сих пор сохранился построенный при Тарике, в VIII в., замок, который позже многократно переделывался.

фламенко родилось в среде испанских цыган, и здание центра (дворец XVIII в.) стоит в цыганском квартале **Баррио-де-Сантьяго** (Barrio de Santiago). В южной части квартала, на Plaza del Mercado, находится готическая **церковь Сан-Матео** (Iglesia de San Mateo) и **Археологический музей** (Museo Arqueológico, ☉ июнь-авг. 10.00-14.00, пн закр., сент.-май 10.00-14.00, 16.00-19.00, пн, сб, вс закр.).

Одно из самых красивых зданий Хереса – расположенный на окраине города картезианский **монастырь Санта-Мария-де-ла-Дефенсьон** (Convento de Santa Maria de la Defención, 1667), с роскошным барочным фасадом.

сегодня несколько его помещений занимает тюрьма. Под замком, в горе, прорыты многокилометровые ходы, с которыми связаны десятки легенд. Также в скале устроены пещеры, в которых похоронены английские солдаты, погибшие во время Трафальгарского сражения. В 1713 Гибралтар был передан в бессрочное владение Великобритании, и судьба этой скалы стала причиной разрыва англо-испанских отношений при генерале Франко; с 1967 по 1985 г. граница была закрыта, и попасть на Гибралтар можно было только по морю. Вторая, после замка, достопримечательность Гибралтара – местные бесхвостые обезьяны, по легенде, привезенные сюда еще в VIII в. из Африки. Они обитают в небольшом заповеднике на краю скалы. Как гласит местная пословица, когда исчезнут эти обезьяны, с Гибралтара уйдут англичане, и он станет испанским.

Санлукар-де-Баррамеда

(Sanlúcar de Barrameda, ок. 55 км к северо-западу от Кадиса, 60 тыс. чел.)

Как добраться

Автобус

Кадис (до 11 раз в день, 1 ч. 15 мин., 2.45 €), Севиля (до 9 раз в день, 1 ч. 30 мин., 5.75 €), Херес-де-ла-Фронтера (7 раз в день, 1.35 €), Эль-Пуэрто-де-Санта-Мария (до 11 раз в день, 30 мин., 1.35 €). Трассы **A471, A480**.

Туристический офис

Calzada del Ejército, ☉ 10.00-14.00.

Санлукар-де-Баррамеда расположен в дельте Гвадалquivира, у самой границы Национального парка Доньяна (из города туда можно совершить лодочную экскурсию). Город протянулся вдоль атлантического берега на 2,5 км. Из санлукарского порта в 1498 г. отплыл в третье путешествие Христофор Колумб, а в 1519 г. отправился в кругосветное плавание Фернан Магеллан. Сюда следует приехать ценителям испанских вин – Санлукар считается центром производства «мансанильи»; этот херес здесь можно попробовать во всех кафе и ресторанах и даже посетить средневековые винные погреба.

Главная архитектурная достопримечательность города – замок Сантьяго (Castillo de Santiago, XV), ныне принадлежащий крупной винодельческой компании. В центре Санлукара заслуживают внимания два аристократических дворца. Во

дворце Орлеанс-и-Борбон (Palacio de Orleans y Borbón, XIX, Calle Cuesta de Belén, ☉ 10.00-13.30, сб, вс закр.), построенном в неомавританском стиле, сейчас размещается мэрия, а огромный дворец герцогов Медина-Сидоня (Palacio de los Duques de Medina Sidonia, Calle Caballeros, ☉ только вс, 10.00-13.30) – до сих пор жилой. Рядом с дворцом стоит церковь Нуэстра-Сеньора-де-ла-О (Nuestra Señora de la O, XIV).

К северо-востоку от Кадиса

Аркас-де-ла-Фронтера

(Arcos de la Frontera, ок.
65 км от Кадиса, 30 тыс. чел.)

Как добраться

Автовокзал

Calle Corregidores,
Севилья, Малага, Кадис (9 раз в день, 1 ч. 15 мин., 4.25 €),

«Белые городки»

Один из символов Андалусии – «pueblos blancos», небольшие поселения, все дома которых выкрашены белой известью. Такая окраска помогала жителям укрываться от невыносимого летнего солнца, а кроме того, известь предохраняет стены от разрушения. Обычно pueblos blancos – сугубо сельскохозяйственные городки или села, в центре которых стоит одна или несколько церквей; расположены они чаще всего вокруг небольших холмов, в окружении полей и пастбищ. Там всегда можно найти еду, но не всегда есть приличные гостиницы и постоянное автобусное сообщение с крупными городами – это типичное

андалусское захолустье. Поэтому экскурсию по белым городкам удобнее всего совершать на автомобиле, желательно с испаноговорящим спутником. Больше всего «городков» расположено на границе провинций Кадис и Малага, вокруг городов Ронда и Аркас-де-ла-Фронтера. Проехав по трассам A374, A382, C344, C341, CA521, CA524, CA503, C3331, MA504, MA486, вы сможете увидеть **Убрику** (Ubrique), **Хаусину** (Gausin), **Грасалему** (Grazalema). Один из самых красивых белых городков – Сахара-де-ла-Сьерра (Zahara de la Sierra) признан памятником государственного значения.

Херес-де-ла-Фронтера (26 раз в день, 1 ч., 1.90 €),
Ронда (2 ч., 6.30 €).
Трассы A382, A393.

Туристический офис

Plaza del Cabildo, ☎ 956 70 22 64,
☉ 10.00-14.00, 16.00-19.30,
вс закр.

Аркас-де-ла-Фронтера, один из старейших городов Андалусии и один из самых живописных, стоит на вершине горной гряды над рекой Гуадалете. Это типичный «белый городок»: большинство зданий в Аркосе выкрашены белой известью. Главная площадь города, **Plaza del Cabildo** (пл. Кабильдо), окружена жилыми и административными зданиями. Одно из них занимает мэрия, другое – **герцогский замок** (Castillo de los Duques, XI), здесь же устроена великолепная смотровая площадка. Рядом с площадью стоит готическо-барочная **церковь Санта-Мария** (Iglesia de Santa Maria, ☉ пн-пт 10.00-13.00, 16.00-19.00, вс закр.), строительство которой началось еще в XIII в. Восточнее, на Calle Nuñez de Prado (ул. Нуньес-де-Прадо), можно увидеть современную ей **церковь Сан-Педро** (Iglesia de San Pedro, ☉ пн-сб 10.00-13.00, 16.00-19.00, вс 10.00-13.00).

Коста-де-ла-Лус

(Costa de la Luz)

«Берег света» – так с арабских времен называется береговая линия Андалусии от мыса Гибралтар до границы с Португалией. Это не самое популярное туристическое место – вода в Атлантическом океане обычно холоднее, чем в Средиземном море, на соседнем Коста-дель-Соль. Но отсутствие большого наплыва тури-

стов – одно из главных преимуществ Коста-де-ла-Лус; отдых здесь дешевле и спокойнее, чем на других побережьях. В названиях многих населенных пунктов сохранилось пояснение de la frontera [де ла фронтера], что значит «на границе» – действительно, за эти места многие века велась борьба между христианами и маврами. На Коста-де-ла-Лус почти каждое село и город – рыболовецкий порт; здесь можно найти отличные рыбные рестораны. Город **Тарифа** (Tarifa), южная точка побережья – европейская столица виндсерфинга. В этом старом арабском городе сохранилось несколько интересных архитектурных памятников **замок Гусман** (Castillo de Guzmán, XIII) и несколько церквей XV в. Рядом с Кадисом находится знаменитый мыс **Трафальгар**, в морском сражении у которого адмирал Нельсон разгромил в 1805 г. испанский и французский флоты. Проезжая между Тарифой и Кадисом, можно остановиться в **Вехер-де-ла-Фронтера** (Vejer de la Frontera) – типичном андалусском городке с белыми домами, где сохранились руины мавританской крепости, жилые дома еврейского квартала и церковь Эль-Сальвадор (Iglesia de El Salvador, XIV). От Вехер-де-ла-Фронтера дорога A393 ведет в бывшую резиденцию герцогов Медина Сидоня, где помимо замка расположены действующий монастырь XVII в., мавританские ворота и церковь XV в.

Провинция Малага

Малага

(Málaga, столица провинции,
544 км к югу от Мадрида,
219 км к юго-востоку от
Севильи, 550 тыс. чел.)

www.malagaturismo.com

Малага глазами В. Боткина

«Малага как город вовсе не красива; но она лежит очень живописно. Большая часть города сохранила еще свой мавританский характер, и в его выходящих, темных улицах легко заблудиться. Все окрестные горы покрыты виноградниками, которые производят более пятнадцати сортов вин. Гавань постоянно наполнена английскими, французскими и американскими судами, осенью огромные массы винограда вывозятся отсюда в Россию, Англию и Америку. Жители здесь и в одежде, и в нравах не отличаются от других андалузцев, хотя сильная контрабандная промышленность и легкость добывать деньги и придали нравам их какой-то особенный удалой колорит». 1845.

Городские ориентиры

Малага – второй по величине город Андалусии, важнейший средиземноморский порт и крупный транспортный узел. Именно в аэропорт Малаги прилетают туристы, желающие отдохнуть на курортах Коста-дель-Соль. На левом берегу реки Гуадальмедины находится старая часть города, над которой возвышается гора Хибральфаро. На ее вершине стоит замок, а у подножия – арабская крепость (алькасаба), дворец таможни и руины римского театра. В центре старого города, на Plaza del Obispo (пл. Обиспо), расположен кафедральный собор, а рядом – одна из главных достопримечательностей. Дом-музей Пикассо: именно в Малаге родился художник. Вдоль берега на

Малага
Málaga

0 200 м

1. Кафедральный собор
2. Дворец епископа
3. Руины римского театра
4. Алькасаба
5. Замок Хибральфаро
6. Таможня
- Музей истории Малаги
7. Дворец Бузнависта.
- Музей изящных искусств
8. Дом-музей Пикассо
9. Музей народного искусства и традиций



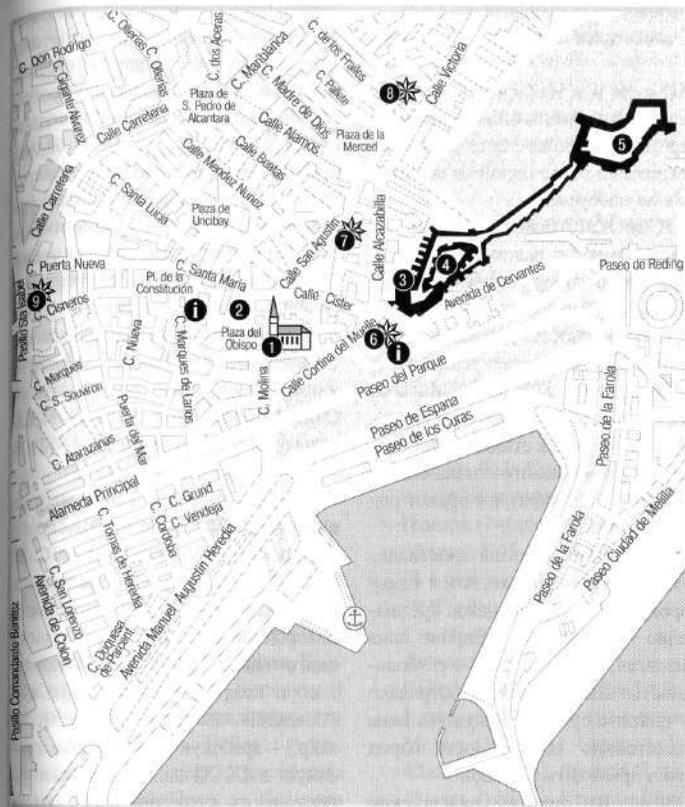
несколько километров тянутся песчаные пляжи, самый известный из них – Малагета (Playa de Malagueta). На прогулку по Малаге хватит одного дня.

Туристический офис провинции Малага

Pasaje Chinitas, 4,
☎ 952 21 34 45,
☉ пн-пт 9.00-19.00,
сб-вс 10.00-14.00.

Городской туристический офис

Avenida de Cervantes, 1,
☎ 952 60 44 10,
☉ пн-пт 8.00-14.30, 16.00-19.00,
сб 9.30-13.30, вс закр.



Транспорт

Аэропорт

9 км к югу-западу от центра города, ☎ 952 04 84 84.
До города: авт. № 19 (20 мин., 1 €), местный поезд (2 раза в час, 11 мин., 0.90 €, прибывает на станции Centro-Alameda), такси (9.50-12 €).
Международные постоянные и чартерные рейсы (в том числе из России), внутриспанские перелеты.
Ж/д вокзал
Explanada de la Estación.
Мадрид (скорый поезд, 4 раза в день, 4 ч. 30 мин., 44-52 €;

обычный поезд, 3 раза в день, 7 ч. 45 мин., 29.50-34 €), Кордова (9 раз в день, 2-2 ч. 30 мин., 10.80 €), Севилья (5 раз в день, 2 ч. 30 мин., 13.35 €), Валенсия и Барселона (2-3 раза в день, 13-14 ч., 65-68 €).

Автовокзал

Paseo de los Tilos, 1 км к югу-западу от центра города.
Мадрид (7 раз в день, 6 ч., 16.30 €), Валенсия, Барселона (15 ч., 52 €), Севилья (2 ч. 30 мин., 10 €), Гранада (1,5 ч., 7.25 €), Кордова (2,5 ч., 9.50 €), Ронда (2 ч., 7.45 €), также есть автобусы в Португалию, Марокко, Францию, Англию, Великобританию.

Основные события в истории Малаги

VIII в. до н.э. На берегу Средиземного моря финикийцы основали торговую колонию Малагу, которая постепенно стала одной из важнейших на побережье.

II в. до н.э. Малага перешла под власть Рима; до наших дней сохранились развалины римского театра.

IX. Малагу завоевали арабы; здесь строятся крепости, дворцы и мечети. В городе процветает текстильная промышленность; рядом с Малагой разрабатываются рубиновые копи.

XI. Малага стала столицей небольшого независимого исламского государства (тайфа), им правит род Хаммудитов.

1487. Малагу завоевали христиане. **XVIII–XIX вв.** Богатство и славу городу приносит продажа чрезвычайно популярного в Европе вина «малага»; однако в 1870-е гг. большинство виноградников пострадало от филлоксеры, производство вина значительно сократилось, город начал приходить в упадок.

1930-е. Во время Гражданской войны Малага была одним из важнейших оплотов республиканцев и в феврале 1937 г. подверглась бомбардировке итальянскими националистами.

Малага – типичный портовый город южной Испании: с пальмовыми бульварами, многочисленными кафе, магазинами, светлыми домами и небоскребами новых районов. Если вы хотите не просто пройти по магазинам и позагорать на пляжах, а познакомиться с исторической частью города, то советуем начать прогулку от **кафедрального собора** ① (☉ 10.00–18.45), стоящего в центре Старого города, на Plaza del Obispo (пл. Обиспо).

Его строительство началось в XVI в. на месте бывшей мечети и продолжалось более двух столетий. Местные жители называют собор Ла-Манкита (La Manquita) – «одноручка», поскольку южная башня храма из-за недостатка средств осталась недостроенной. В архитектурном отношении это здание очень эклектично: его фасад создан в эпоху барокко, а интерьеры ориентированы на готику и ренессанс (строивший здание арх. Д. де Вегара взял за образец собор в Гранаде). Обратите внимание на богато одетые статуи Девы Марии в алтаре и резные скамьи хора (ск. П. де Мена, 1662), в храме есть небольшой музей.

Напротив собора стоит **дворец епископа** ② (Palacio Episcopal); пройдя мимо него, сверните на Calle Cister (ул. Кистер). Она приведет к горе Хибральфаро, у подножия которой сохранились **руины римского театра** ③ (Teatro Romano, I в.) и вход в **алькасабу** ④ (Calle Alcazabilla, ☉ вт–сб 9.00–19.00, пн закр.) – арабскую крепость, построенную в IX–XI вв. На протяжении нескольких столетий здесь жили мавританские правители города; сохранились несколько дворов и комнат в арабском стиле. Сейчас в крепости открыт **Археологический музей** ⑤. Несколько тропинок и лестниц среди кактусов и пальм ведут вверх, к христианскому **замку Хибральфаро** (Castillo de Gibralfaro). Если вы пойдете по южному склону, то сможете полюбоваться морскими панорамами, видами на порт и лежащим внизу, на берегу моря, **дворцом таможи** (Palacio de la Aduana, XVIII–XIX), где расположен **Музей истории Малаги** ⑥ (Museo de Málaga, ☉ 9.00–19.00, пн закр.) и административные учреждения. **Замок Хибральфаро** (Castillo de Gibralfaro, ☉ 9.00–19.00) стоит на

вершине горы Хибральфаро, название которой переводится как «гора маяка» – с первых же веков существования порта Малаги здесь стояли маяки. Замок, стены которого сохранились до наших дней, начал строить в VIII в. Абд ар-Рахман I, но в XIV–XV вв. крепость была значительно перестроена. Она соединяется с алькасабой крепостной стеной, по верху которой можно спуститься к центру города. Прогуляйтесь по узким торговым улицам вокруг Plaza de la Constitución (пл. Конституция), они застроены домами XVIII–XIX вв., и храмами, стены которых украшены керамическими иконами.

Два места в Малаге связаны с Пабло Пикассо, самым знаменитым уроженцем этого города. Недалеко от алькасабы, в средневековом еврейском квартале на Calle San Augustin, 8 (ул. Сан-Агустин), в ренессансном **дворце графов Буэнависта** (Palacio de Buenavista) работает **Музей изящных искусств** ⑦ (Museo de Bellas Artes, ☉ 9.00–19.00, пн закр.), где собрано около 200 работ Пикассо. Недалеко от дворца, на Calle Gómez Pallete, 6 (ул. Гомес-Пальете), в доме, где родился художник, открыт **Дом-музей Пикассо** ⑧ (Casa Natal de Picasso, ☉ пн–сб 11.00–14.00, 15.00–20.00, вс 11.00–14.00). Здесь можно не только увидеть личные вещи художника, но и посетить различные выставки. Побывайте и на соседней **Plaza de la Merced** (пл. Мерсед), где стоит церковь, которую в юности посещал художник.

Можно также посетить **Музей народного искусства и традиций** ⑨ (Museo de Artes y Costumbres Populares), Pasillo de Santa Isabel, 10, ☉ июнь–сент. 10.00–13.00, 17.00–20.00, сб 10.00–13.00, вс закр., окт.–май пн–пт 16.00–19.00, сб, вс закр.

В 4 км к северу от города расположен прекрасный ботанический сад Консепсьон (Jardin Botánico la Concepción), где собраны сотни тропических растений. Доехать до него можно по трассе N331 или на автобусе № 61.

К северо-западу от Малаги

Антекера

(Antequera, ок. 50 км от Малаги, 40 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал

Avenida de la Estación, 1,5 км к северу от центра города
Гранада (2–4 раза в день, 1 ч. 30 мин., 5,65–6,25 €), Севилья (2–4 раза в день, 1 ч. 15 мин., 10 €), Ронда (2–4 раза в день, 1 ч. 15 мин., 4,80 €).

Автовокзал

Calle Sagrado Corazón de Jesús, 1 км к северу от центра города.
Малага (1 ч., 3 €), Севилья (1 ч. 45 мин., 9,25 €), Гранада (1 ч. 15 мин., 5,83 €), Кордова (1 ч. 30 мин., 6,97 €), Осуна.
Трасса A343.

Туристический офис

Plaza San Sebastián, 7.
☎ 952 70 25 05,
☉ пн–сб 10.00–13.30, 17.00–19.00, вс 10.00–14.00.

Антекера еще в римские времена была важной колонией на юге Испании, но расцвет ее пришелся на XV в. – именно тогда в городе были построены десятки интереснейших церквей и дворянских особняков. Город стоит на склоне горы, на самой высокой ее точке находится **замок**, построенный в XII в. арабами на месте римского

Арабского моста (Puente Árabe); они расположены ниже по течению реки.

Возле моста находится старинный **монастырь Санто-Доминго** ② (Convento de Santo Domingo), где проходили заседания инквизиционного трибунала. По Calle Tenorio (ул. Тенорио), вдоль домов, стоящих над самым обрывом, можно выйти к смотровой площадке Virador El Campillo и стоящему рядом с ней **дворцу Мондрагон** ③ (Palacio de Mondragón, ☎ пн-пт 10.00-19.00, сб-вс 10.00-15.00) – бывшей резиденции мавританских правителей Ронды. После взятия города ее заняли «католические короли». Хорошо сохранилось внутреннее убранство дворца. Сейчас здесь открыт **Музей первобытной истории**.

Через квартал от королевского дворца, на Plaza Duquesa de Parcent находится главный храм города **Санта-Мария-ла-Майор** ④ (Iglesia del Santa María La Mayor, ☎ июль-окт. 10.00-20.00, нояб.-май 10.00-18.00). Он построен на фундаменте бывшей мечети, о чем напоминают минарет, превращенный в колокольню, и вестибюль XIII в. Христиане начали строить храм в готическом стиле, современный вид он приобрел лишь в конце XVIII в., в эпоху барокко. Со смотровой площадки видны остатки крепостной стены арабов (XIII), разрушенной наполеоновскими войсками. Недалеко от площади открыт **Музей разбойников** ⑤ (Museo del Bandolero, Calle de Atmínan, 65, ☎ июль-окт. 10.00-20.00, нояб.-май 10.00-19.00.), посвященный «испанским робингудам» – разбойникам, которыми славилась Андалусия. Начиная со времен мавританского владычества и до 1930-х гг. они грабили богатых путешественников и торговцев.

Calle Marqués de Salvatierra (обратите внимание на минарет XIV в.) идет вдоль **крепостной стены** ⑥ и заканчивается у Старого моста (1616), возле **дворца Сальватьерра** ⑦ (Palacio Salvaterra, ☎ 11.00-14.00, 16.00-19.00, чт, вс 11.00-14.00). С 1485 г. этот дворец принадлежит одному из аристократических родов Ронды; сейчас он открыт для посещения – можно увидеть залы, оформленные в XVIII в., и прекрасный резной портал.

Если не переходить через мост, а немного пройти вдоль обрыва, то можно увидеть **арабские бани** ⑧ (Baños Árabes, 1300). В другую сторону от Старого моста находится **особняк Каса-дель-Рей-Моро** ⑨ (Casa del Rey Moro, Calle Santo Domingo, 17, XVIII в.), возведенный на фундаменте мавританского дворца. Вырубленная в скале лестница Ла-Минья (La Mina) из 365 ступенек ведет от особняка вниз к реке – по ней когда-то приносили в Каса-дель-Моро воду. Особняк закрыт для осмотра, но можно погулять по саду (☎ 10.00-19.00).

Вернувшись в новую часть города, пересеките Plaza de España (пл. Эспанья), чтобы полюбоваться на **Plaza de Toros** ⑩ (пл. Торос). Одна из самых старых и престижных арен в Испании была открыта в 1785 г.; здесь бывали Эрнест Хемингуэй и кинорежиссер Орсон Уэллс. В подсобных помещениях организован **Музей корриды** (Museo Corrida, Calle Virgen de la Paz, ☎ пн-сб 10.00-18.00, вс 10.00-20.00), где можно увидеть афиши, фотографии, шапки и костюмы прославленных тореро, ведь именно Ронда считается родиной боя быков. За ареной находится парк **Аламеда-дель-Тахо** ⑪ (Alameda del Tajo) – открывающиеся отсюда

виды на поля и горы писатель Джеймс Джойс считал красивейшими в Европе.

Коста-дель-Соль

(Costa del Sol)

От Малаги до Гибралтара тянется курортная полоса – Коста-дель-Соль, или по-русски «Берег солнца» – так называют средиземноморское побережье андалусских провинций Малаги и Кадиса. Здесь очень красивые ландшафты (почти все курорты окружены горами), прекрасные пляжи и хорошо развита туристическая инфраструктура. Однако из-за близости Атлантики температура воды может быть в мае-июне – около 10–15 °С, а соседство с Африкой приводит к тому, что в июле-августе здесь чрезвычайно жарко (до 40 °С). Лучший сезон на Коста-дель-Соль – сентябрь. Самый старый и фешенебельный курорт побережья – **Марбелья** (Marbella), тут отдыхают королевские семьи Европы и американские кинозвезды. В Марбелье сохранилось несколько исторических кварталов и интересных зданий, например **церковь Энкарнасьон** (Iglesia de Encarnación, XVI), **Музей современного испанского искусства** (Museo del Grabado Español Contemporáneo), где выставлены произведения П. Пикассо, Х. Миро и С. Дали). В Марбелье можно приехать по трассе **N340 (E15)**, которая тянется вдоль берега моря и соединяет почти все курорты. Старые районы можно найти также в городках **Торремолинос** (Torremolinos, здесь наиболее интересна центральная торговая улочка San Miguel), **Фуэнхиrola** (Fuengirola, сохранился замок X в.) и **Эстеpona** (Estepona, очень живописна Plaza Las Flores). В **Михасе** (Mijas) сох-

ранилась вырубленная в скале часовня XVI в. От Фуэнхиrolы до Малаги курсирует электричка, она останавливается на основных курортах; развито и автобусное сообщение. В **Бенальмадене** (Benalmadena) – спортивный центр побережья; здесь можно покататься на яхте, катере, заняться виндсерфингом. К востоку от Малаги расположен небольшой поселок **Нерха** (Nerja), со смотровой площадки которого открывается великолепный вид на окрестности; в 3 км от него можно посетить карстовые пещеры (☎ 10.00-14.00, 16.00-18.30, www.bd-andalucia.es/cuevanerja.html)

Рядом с Бенальмадене работает парк развлечений **Tivoli World** (☎ июль-сент. 18.00-3.00, июнь 17.00-2.00, апр.-май, сент.-окт. 16.00-24.00, нояб.-март сб, вс 12.00-21.00), разделенный на тематические зоны: Площадь Андалусии, Площадь Дикога Запада, Театральная и Тиволандия (площадь для детей). Крупнейший аквапарк на Коста-дель-Соль расположен в Торремолиносе.

Если вас интересуют скачки, то рекомендуем посетить ипподром рядом с городом Михас; соревнования устраиваются по субботам, в остальные дни работают курсы верховой езды для всех желающих. (☎ 952 59 27 00, www.hipodromomijas.com). В большинстве городов побережья есть арены для боя быков, летом там проводятся корриды.

С курортов Коста-дель-Соль (особенно удобно из Марбельи, Альхесираса или Тарифы) можно на катере или пароме пересечь Гибралтарский пролив и посетить африканское побережье. **Танжер** (Tanjah/Tangier; Tanger) – крупный марокканский порт, здесь интерес-

ны арабские кварталы, рынки, магазины; **Сеута** (Ceuta), в которой сохранились здания XV–XVI вв., принадлежит Испании, и для ее посещения не нужна отдельная виза.

Провинция Кордова

Кордова

(Córdoba – столица провинции, 400 км к юго-западу от Мадрида, 138 км к северо-востоку от Севильи, 350 тыс. чел.)
www.cordoba.es

Городские ориентиры

Кордова, расположенная в верхнем течении реки Гвадалquivир, включена ЮНЕСКО в Список всемирного культурного наследия. Историческая часть города находится на левом, северном берегу реки; ее центр – знаменитая мечеть – одна из самых больших мечетей в мире, в XVI в. перестроенная в христианский храм. К западу от мечети сохранился еврейский квартал Худерия (Juderia), а ближе к реке – королевский алькасар. Линия садов (Jardines de la Victoria, Jardines de Diego de Rivas и Jardines de la Agricultura) служит восточной границей старых кварталов; рядом с ней расположены ж/д и автовокзалы. На знакомство с городом стоит потратить не меньше дня.

Туристический офис

Calle de Torrijos, 10,
☎ 957 42 12 35, ☪ пн-пт 9.30-19.00, сб 10.00-18.00, вс 10.00-14.00. www.turismodecordoba.org

Как добраться

Ж/д вокзал

Plaza de las Tres Culturas.
Мадрид (скоростной поезд AVE

Мадрид-Севилья, 1 ч. 45 мин., 40-59.50 €), Севилья (20 раз в день, 45-70 мин., 7-17.50 €), Малага (3-4 ч., 12-24 €), Кадис, Барселона, Хаэн.

Автовокзал

Plaza de las Tres Culturas.
Мадрид (6 раз в день, 4 ч. 30 мин., 10.05 €), Севилья (10 раз в день, 1 ч. 45 мин., 8 €), Гранада (8 раз в день, 3 ч., 9.65 €), Малага (5 раз в день, 2 ч. 45 мин., 9.45 €), Хаэн (5 раз в день, 1 ч. 45 мин., 5.85 €), Валенсия, Барселона, а также другие города Андалусии и Эстремадуры.
Трассы NIV (E5), N432, A431.

Основные события в истории Кордовы

160–150-е до н.э. Римляне основали колонию Кордова, которая стала столицей римской провинции Бетика и важнейшим культурным центром; здесь родились Сенека и Лукиан.

711. Кордову завоевали мавры.

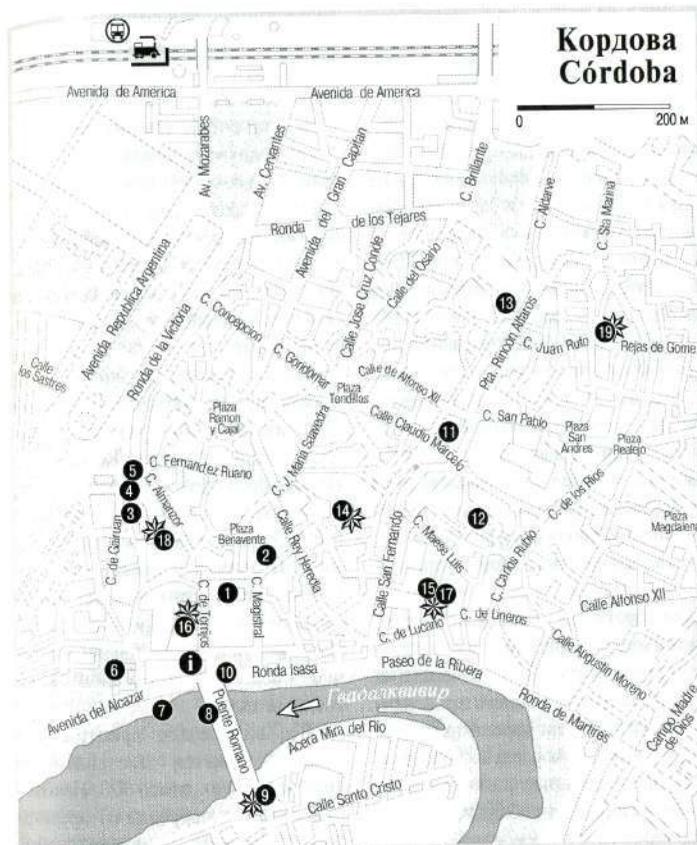
756. После основания Абд ар-Рахманом Кордовского халифата начинается расцвет Кордовы, его столицы.

929. При Абд ар-Рахмане III Кордова получила фактическую независимость от багдадских халифов. Она превратилась в самый большой и богатый город Западной Европы, население мусульманской столицы достигло 500 тыс. Здесь процветают искусства, науки, ремесла, сельское хозяйство.

1031. Кордовский халифат распался на несколько небольших независимых государств-тайфов.

1069. Кордова подчинилась Севилье и стала частью севильского тайфа.

1236. Кордову завоевал Фердинанд III. Кордова вошла в состав Испании как обычный провинциальный город.



1. Кордовская мечеть
2. Цветочная улица
3. Синагога
4. Мусульманский особняк Каса-Андалуси
5. Ворота Пуэрта-де-Альмодовар
6. Алькасар
7. Мавританская водяная мельница
8. Римский мост
9. Башня Калаорра. Музей трех культур

10. Ворота Пуэрта-дель-Пуэнте
11. Руины древнеримского храма
12. Площадь Корредера
13. Распятие, окруженное решеткой с необычными изогнутыми фонарями
14. Археологический музей
15. Музей изящных искусств
16. Музей религиозного искусства
17. Музей художника Ромеро де Торреса
18. Музей корриды
19. Дворец Вьян

По городу

Главное и самое известное сооружение здесь **Кордовская мечеть**
1 или Месquita (Mezquita), ☪ апр-сент пн-сб 10.00-18.30, вс 15.30-

19.30, окт.-март пн-сб 10.00-17.30, вс 14.00-17.30), занимающая целый квартал недалеко от берега Гвадалquivира. Поскольку Кордова была столицей арабского государства, то мечеть ее воспринималась как сим-

вол власти ислама на Пиренейском полуострове и служила местом паломничества мусульман со всего средневекового мира.

Мечеть – это целый комплекс зданий, включающий разновременные постройки. Первую мечеть на этом месте возвели в 785 г. при Абд ар-Рахмане I, причем ставили ее на основаниях древней церкви Сан-Висенте, которая была разделена на две части – в одной молились христиане, в другой мусульмане. Абд ар-Рахман I выкупил христианскую часть, после чего снес весь храм и начал постройку мечети. В 820-е гг., при Абд ар-Рахмане II, и в 960-е гг., при Аль-Хакиме II, к старой мечети пристраивали новые стены, значительно расширяя ее пространство.

Последние пристройки произошли в начале XI в., при Аль-Мансуре. После того как этот великий мусульманский полководец захватил Сантьяго-де-Компостела, колокола из важнейшего христианского храма были перелиты на светильники для кордовской мечети. Все архитекторы, работавшие в храме, старались соблюдать стилевое единство, поэтому мечеть производила грандиозное и цельное впечатление. После прихода в Кордову войск «католических королей» мечеть была освящена как собор Вознесения Богоматери, а в XVI в. часть старой мечети была разрушена – прямо в середине христиане поставили собор с куполом. Мечеть-собор приобрела чрезвычайно эклектичный вид; даже Карл V, инициировавший перестройку, был крайне недоволен и, по легенде, сказал кордовским церковникам: «Вы построили то, что можно найти повсюду, и разрушили то, что было единственным».

В отличие от христианского храма, который воспринимается

верующими как модель мира, мечеть – это прежде всего пространство для молитвы. Изначально мечеть в Кордове вообще представляла собой просто большую огороженную площадку с пальмовым навесом от зноя. И теперь внешние стены мечети не производят сильного впечатления; вдоль Calle Torrijos (ул. Торрихос) видится стена, с несколькими входами – они украшены примерно одинаково, и выделить среди них главный невозможно. Современный вход и кассы мечети находятся на Calle Cardenal Herrero (ул. Карденал Эрреро). Пуэрта-дель-Педрон (Puerta del Pedrón, ворота XIV в., ведут во внутренний двор Патю-делос-Наранхос (Patio de los Naranjos), засаженный апельсиновыми деревьями (с этим связано и его название) и с фонтаном в центре. Здесь верующие совершали омовение, после чего входили в молитвенный зал.

Все внутреннее пространство мечети кажется заставленным колоннами – их около 900. Некоторые колонны вырубали из мрамора или гранита специально для мечети, но большинство из них доставили сюда из разрушенных римских или вестготских зданий со всей Испании и даже из Африки. Самая важная часть мечети – михраб; здесь хранился позолоченный коран. Украшенные богатейшей мозаикой и росписями стены кордовского михраба, его купол в форме восьмиконечной звезды – высочайшие достижения исламской цивилизации. Обратите внимание и на потерянные плиты пола: здесь верующие совершали семь ритуальных кругов, передвигаясь на коленях. Напротив михраба расположена максура – место, где молились халифы и их приближенные.

В центре всего комплекса мечети в 1530-е гг. появился барочный кафедральный собор Вознесения Богоматери (арх. Руис), а вдоль стен знатные кордовские семьи устраивали собственные капеллы.

Кроме главной мечети в Кордове есть еще немало интересных сооружений. От южной стены мечети начинается очень живописный старинный арабский квартал, с белыми домиками и множеством цветов, свисающих со всех этажей. Когда-то здесь было множество рынков, ремесленных мастерских. Туристическим группам непременно показывают **Calle de Flores** (ул. Флорес) – Цветочную улицу, которая приводит на крошечную площадку, заставленную и засаженную цветами. К западу от мечети находится древний еврейский квартал (худария), где в переплетении узких улочек сохранилась уникальная **Синагога** (Sinagoga, XIV, Calle de los Judios 20, вт-сб 10.00-13.30, 15.30-17.30, вс 10.00-13.30, пн закр.) – одна из трех сохранившихся в Испании средневековых синагог (две другие находятся в Толедо); стены синагоги украшены орнаментом и изречениями на древнееврейском. После изгнания евреев из Испании в 1492 г. здание было освящено и использовалось как христианская церковь. Рядом с синагогой стоит **Каса-Андалуси** (Casa Andalusí, Calle de los Judios 12, 10.30-19.00) – мусульманский особняк XII в. с древнеримскими мозаиками. В северном конце Calle de los Judios сохранились старинные мусульманские городские ворота, **Пуэрта-де-Альмодовар** (Puerta de Almodóvar), и памятник уроженцу Кордовы Сенеке, а в южном – памятник великому еврейскому философу Маймонида, тоже жившему в Кордове.

Спустившись к реке по Calle de Cairuan (ул. Кайруан), вы увидите **Алькасар христианских королей** (Alcázar de los Reyes Cristianos, вс 9.30-14.30, май-сент. 10.00-14.00, 18.00-20.00, окт.-апр. 10.00-14.00, 16.30-18.30, пн закр.) – дворец-крепость, построенный в XIV в. В его архитектуре очень заметно арабское влияние. С 1490 до 1821 г. дворец принадлежал Святейшей инквизиции. Непременно погуляйте по саду, где среди вечнозеленых туи стоят статуи королей и шумят фонтаны. С южной стороны сада ограничены арабскими городскими стенами. В самом дворце выставлены многочисленные древнеримские предметы (к зданию примыкают раскопки римских сооружений), в том числе прекрасные мозаики.

Напротив алькасара, на берегу реки сохранилось уникальное сооружение, **мавританская водяная мельница** (с огромным колесом, а недалеко от нее – **Римский мост** (Puente Romano, май-сент. 10.00-14.00, 16.30-20.30, окт.-апр. 10.00-18.00), рассказывающий о сосуществовании в Кордове трех культур – арабской, еврейской и христианской. В центре моста стоит статуя св. Рафаэля (1651), покровителя Кордовы, а при съезде с него в город – **Пуэрта-дель-Пуэнте** (Puerta del Puente), ворота, поставленные в XVI в. на месте римских городских ворот. На площади за воротами установлена триумфальная колонна св. Рафаэля (XVIII), а на стенке набережной укреплен керамическая доска со стихами, посвященными Кордове – их автор,

Василий Боткин в Испании

Русский писатель и общественный деятель, Василий Боткин, в середине 1840-х гг. совершил путешествие в Испанию. После возвращения он издал «Письма об Испании» – эта книга стала основным источником сведений о стране для русских читателей второй половины XIX в. «Я нанял себе красивого андалузского коня, чтобы посмотреть на окрестности. Кордова стоит в поле, окруженная зубчатыми мавританскими стенами. Я был поражен невообразимой прозрачностью этого воздуха, его ярко-золотистым, сверкающим тоном. Далеко извиваясь по полю, терялся Гвадалквивир, между

густыми кустами олеандров, которые купами собираются у воды; алоэ принимает совершенно африканские размеры; вправо – Сиерра-Морена; ее отлогие, последние холмы покрыты густой зеленью; тут рощи олив и виноградников. Кордова – совершенно мавританский город. Невысокие белые дома без балконов и окон, узкие, вьющиеся улицы, по которым ходишь словно между двумя стенами, окон нет, одни двери. Садов в городе нет, и нигде не встретишь зелени; кое-где, правда, из-за белой стены поднимается вершина пальмы. Ничто тут не напоминает о нравах и обычаях европейских» (1845).

великий испанский поэт Луис Гонгора, прожил в городе много лет и погребен в одной из капелл мечети.

Если вам захочется увидеть памятники римской эпохи, то советуем побывать на северной окраине города, где на Calle Claudio Marcelo (ул. Клаудио-Марсело) уцелели **руины древнеримского храма** 11. Там же, в северной части города, можно прогуляться по Кордове XVII–XIX вв. – на **Plaza de la Corredera** 12 (пл. Корредера) сохранилась типичная испанская планировка: прямоугольная площадь окружена домами с аркадами. Здесь устраивались корриды, демонстрации, здесь жители приветствовали монархов – площадь была центром общественной жизни. Неподалеку на **Plaza de los Dolores** (пл. Долорес) стоит **распятие, окруженное решеткой с необычными изогнутыми фонарями** 13 – символ Кордовы.

В 8 км к западу от Кордовы сохранились руины города-дворца

Медина-Асаара (Medina Azahara, или Madinat al-Zahra, ☉ май-сент. вт-сб 10.00-20.30, вс 10.00-14.00, окт.-апр. вт-вс 10.00-14.00, пн закр.). Его строительство начал в 936 г. Абд ар-Рахман III, мечтавший сделать Медину новой столицей халифата. Ее название, по легенде, связано с фавориткой халифа Захрой, статуя которой якобы стояла при въезде в город. Со всей Испании сюда привозили мрамор, мозаики, драгоценности, и в результате Медина стала настоящей сокровищницей династии Омейядов. В тронном зале потолок был украшен жемчугом; во дворе существовал пруд из ртути, поверхность которого шевелилась от слова халифа; фонтаны были сделаны их яшмы. Однако в 1010 г. дворец был разрушен соперниками халифов, берберскими войсками. Раскопки начала XX в. обнаружили развалины старинного города и дворца, множество предметов роскошной обстанов-

ки – все это сейчас открыто для осмотра. Доехать до Медины можно либо по трассе **A431**, либо на авт. № 1.

Музей Кордовы

Археологический музей 14 (Museo Arqueológico)

Plaza de Jerónimo Páez, 7,
☉ вт 15.00-20.00, ср-сб 9.00-20.00, вс 9.00-15.00, пн закр.

Музей изящных искусств 15 (Museo de Bellas Artes)

Plaza del Porto,
☉ вт 15.00-20.00, ср-сб 9.00-20.00, вс 9.00-15.00, пн закр.

Музей религиозного искусства 16 (Diocesan Museo)

Calle Torrijos, 12,
☉ сб 9.30-13.30, май-сент. 9.30-15.00, окт.-апр. 9.30-13.30, 15.30-17.30, вс закр.

Музей художника Ромеро де Торреса 17 (Museo Julio Romero de Torres)

Plaza del Potro,
☉ вт-сб, 10.00-14.00, 16.30-18.30, вс 9.30-14.30, пн закр.

Музей корриды 18 (Museo Taurino)

Plaza de Maimónides,
☉ вт-сб., 10.00-14.00, 16.30-18.30, вс 9.30-15.00, пн закр.

Дворец Вьян 19 (Palacio Vjan)

Calle Santa Isabel,
☉ пн-пт, 10.00-13.00, 16.00-18.00, сб 10.00-13.00, вс закр.

Музей кордовских ювелиров (Museo Regina de Joyeria)

Plaza D.Luis Venegas, 1, ☉ пн-пт 9.00-20.00, сб-вс 10.00-20.00.

Приего-де-Кордова

(Priego de Córdoba, к северо-востоку от Кордовы, ок. 90 км, 20 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Кордовой.
Трассы **A333, A340.**

Туристический офис

Calle del Rio, 33,
☉ 957 70 06 25, ☉ вт-вс 10.00-13.30, 17.-00-19.30, пн закр.

Приего-де-Кордова расположена среди гор Ла-Суббетика; в XVIII–XIX вв. она была важным текстильным центром – здесь делали дорогие шелковые ткани и кожи. Благополучие жителей привело к тому, что этот небольшой городок некоторые исследователи считают одной из столиц испанского барокко. Здесь сохранилось более 10 барочных церквей и несколько десятков особняков. Самая интересная и знаменитая, **церковь Асунсьон** (Iglesia de la Asunción, ☉ 10.00-13.00, 18.00-20.00), расположена в средневековом квартале **Баррио-де-ла-Вилья** (Barrio de la Villa). В 1780-е гг. арх. Х.С. де Руэда превратил ее из готической в барочную; здесь установлен роскошно убранный алтарь. Чтобы увидеть особняки торговцев шелком, пройдите по Calle del Rio (ул. Рио). В самом конце этой улицы установлен **Королевский фонтан** (Fuente del Rey, барокко, 1803), созданный по образцу версальских фонтанов: три небольших бассейна украшены скульптурой. Рядом со старым кварталом возвышается недавно отреставрированная **арабская крепость.**

Провинция Хаэн

Хаэн

(Jaén, столица провинции, 242 км к востоку от Севильи, 110 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал

Мадрид (3 раза в день), Кордова (1 раз в день, 1 ч. 30 мин., 7.45 €), Севилья, Кадис.

Автовокзал

Plaza de Coca de la Picera. Мадрид, Барселона, Валенсия, Альбасете, Гранада (7 раз в день, 1 ч. 30 мин., 5.85 €), Кордова (7 раз в день), Баэса (7 раз в день, 45 мин., 2.90 €), Убеда (7 раз в день, 1 ч. 15 мин., 3.60 €), крупные города Андалусии. Трассы A316, E902 (N323), A311.

Туристический офис

Calle de la Maestra, 13, ☎ 953 19 04 55, ☉ пн-пт 10.00-19.00, сб вс 10.00-13.00. www.promojaen.es

Хаэн, лежащий у подножия гор Сьерра-де-ла-Пандера в окружении оливковых рощ, был стратегически важным пунктом на дороге из Андалусии в Кастилию – название города переводится с арабского как «остановка каравана». Город состоит из старой и новой частей: старые кварталы расположены у восточного склона горы Санта-Каталина. На вершине горы стоит основанная маврами и перестроенная в XIII в. христианами крепость **Санта-Каталина** (Castillo de Santa Catalina, ☉ 10.00-14.00, 17.00-19.30, пн закр.); часть старой сейчас занимает отель-парадор.

В центре «нижнего» города расположен **собор** (☉ 8.30-13.00,

17.00-19.00), строительство которого началось в XVI в. Это одно из самых красивых ренессансных сооружений в Андалусии. Обратите внимание на резные скамьи хора XVI в. На Plaza Santa Maria (пл. Санта-Мария) перед собором находится **мэрия** (Ayuntamiento) и дворец епископа.

Calle Martinez Molina (ул. Мартинес-Молина) приведет вас к ренессансному **дворцу Вильярдомпардо** (Palacio de Villardompardo, Plaza de Santa Luisa de Marillac, ☉ вт-пт 9.00-20.00, 9.30-14.30, пн закр.), построенному на месте самых больших в Испании арабских бань. Бани открыты для посещения – здесь можно увидеть керамические ванны XI в. Кроме того, во дворце работают два музея: **Международный музей народного искусства и Музей народных традиций и ремесел**. В северной части города расположен **Музей** (Museo Provincial, Paseo de la Estación, 27, ☉ вт 15.00-20.00, ср-сб 9.00-20.00, вс 9.00-15.00, пн закр.), где можно подробно узнать об истории города и провинции Хаэн. В городе сохранилось также несколько церквей XV–XVI вв. и **монастырь Санта-Клара** (Santa Clara), главная достопримечательность которого – африканская статуя Христа из бамбука.

Андухар

(Andújar, ок. 45 км к северо-западу от Хаэна, 40 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и ж/д сообщение с Хаэном, Кордовой, Мадридом. Трасса NIV (E5), A311.

Туристический офис

Plaza Santa Maria del Relos, ☎ 953 50 49 59.

Во время Пунических войн Сципион разрушил город Илитурх, стоявший на месте современного Андухара. Римляне основали здесь, на берегу Гвадалквивира, собственную колонию на пути из Андалусии в Кастилию: до нашего времени сохранился **римский мост** с 15 арками. Три храма следует осмотреть в Андухаре: готическую **церковь Сан-Мигель** (Iglesia de San Miguel) на главной площади (в ней представлены картины известного испанского художника А. Кано), церковь **Санта-Мария-ла-Майор** (Iglesia de Santa Maria la Mayor), построенную в смешанном стиле ренессанса и мудффар (здесь хранится картина Эль Греко «Христос на Масличной горе») и **церковь Сантуарио-де-ла-Вирхен-де-ла-Кабеса** (Santuario de la Virgen de la Cabeza), которая знаменита благодарю очень почитаемой статуе Девы Марии. В нескольких километрах от Андухара расположена арабская крепость X в. с 15 башнями.

К северо-востоку от Хаэна

Баэса

(Baeza, ок. 40 км, 20 тыс. чел.)

Городские ориентиры

Знатки архитектуры найдут в этом небольшом равнинном городке истинный музей под открытым небом. Баэса была первым андалусским городом, отвоеванным у мавров, и многие десятилетия здесь селились кастильские рыцари, в связи с чем Баэсу называли «королевским гнездом ястребов». В Баэсе сохранилось несколько сотен аристократических ренессансных особняков. Центр города – Plaza de España (пл. Эспанья) и примыкающий к ней бульвар Paseo de la Constitución (Пасео-де-ла-Конститу-

сьон), недалеко от которой находится автобусный вокзал. На осмотр города хватит половины дня.

Туристический офис

Plaza del Pópulo, 10, ☎ 953 74 04 44, ☉ пн-пт 9.00-14.30, сб, вс закр.

Как добраться

Автовокзал

Paseo Arco del Agua. Хаэн (15 раз в день, 45 мин., 2.90 €), Убеда (15 раз в день, 30 мин., 0.70 €), Гранада (5 раз в день). Трасса A316.

По городу

Баэса, основанная римлянами, долго находившаяся под властью арабов, сегодня представляет собой город ренессанса – большинство зданий здесь построены в XVI в. Советуем начать прогулку с **Plaza del Pópulo** (пл. Популо), в центре которой стоит **Львиный фонтан** (Fuente de los Leones) – его название связано со скульптурными изображениями четырех львов, окружающих античную женскую статую. По легенде, эта статуя изображает иберийскую принцессу Имилиу, которая стала женой Ганнибала. Южную сторону площади занимает дворец **Каса-дель-Популо** (Casa del Pópulo, 540), а восточную – **бывшая скотобойня** (Carnicería, XVI, сейчас здесь архив).

Выйдя с площади через арку на Calle San Gil (ул. Сан-Хиль), вы увидите невдалеке колокольно собора (☉ 10.30-13.00, 17.00-19.00, ср закр.) – он строился в XVI в. в стиле эпохи ренессанса на месте мечети (ее фрагменты можно увидеть во внутреннем дворе храма;

обратите внимание также на резную алтарную решетку и хор храма). Перед собором, на Plaza Santa Maria, находится **фонтан Санта-Мария** (Fuente de Santa Maria) в виде триумфальной арки. Севернее собора расположена еще одна небольшая площадь, на которой стоит один из самых красивых в Базе – **дворец Хабалькинто** (Palacio de Jabalquinto, Calle San Felipe Neri, ☎ 10.00-14.00, 16.00-18.00, ср закр.). За резным готическим фасадом скрываются ренессансные интерьеры и внутренний двор. На другой стороне площади находится **церковь Санта-Крус** (Iglesia de Santa Cruz, XIII) – единственная романская церковь в Андалусии.

Рядом расположен – один из первых **университетов** Испании (Antigua Universidad, Calle del Beato Juan de Ávila, ☎ 10.00-13.00, 16.00-18.00, ср закр.), открытый в 1542 г. В 1820-е гг. он был закрыт, и ренессансное здание сейчас открыто для посещения.

Вдоль западного фасада университета тянется Calle Barbacana (ул. Барбакана), в конце которой стоит древняя **башня Альтарес** (Torre de los Altiarres), возведенная маврами в X в. От нее по Calle Narváez (ул. Нарваэс) можно выйти к зданию **мэрии** (Ayuntamiento, XVI), украшенному в стиле платереско. На фасаде размещены гербы Филиппа II и города Базы. Рядом сохранились руины церкви Сан-Франсиско (Iglesia de San Fransisco).

Убеда

(Ubeda, ок. 60 км, 35 тыс. чел.)

Как добраться

Автовокзал

Calle San José, 6,
1 км к западу от центра города.

Мадрид, Хаэн, Базса, Гранада, Кордова, Севилья, Малага, Валенсия, Альбасете.
Трасса N322, C326, A315, A316.

Туристический офис

Calle Baja del Marqués, 4,
☎ 953 75 08 97,
☎ 8.00-15.00, вс закр.

Как и соседняя Базса, Убеда представляет собой архитектурный ансамбль эпохи Ренессанса: большинство построек здесь относятся к XVI в. Старый город окружен арабской стеной IX в. Жемчужиной Убеды считается Plaza Vázquez de Molina (пл. Васкес-де-Молина), названная в честь одного из правителей города в XVI в., Васкеса де Молина, личного секретаря короля Филиппа II.

На площади установлен памятник известному испанскому поэту XVI в., Хуану де ла Крус – он умер в Убед. Рядом с площадью расположена **часовня Эль-Сальвадор** (Capilla El Salvador, 1540-е, ☎ 10.30-14.00, 16.30-19.00) – личная церковь семейства Молина, и многие представители этого аристократического рода похоронены здесь. В сокровищнице церкви обратите внимание на портрет Франсиско Кобоса де Молина. С другой стороны площади расположен его **дворец Каденас**, (Palacio de las Cadenas, 1562, ☎ 9.00-14.30, 17.00-21.00); «cadenas» обозначает цепи – действительно вход в здание и его внутренний двор когда-то украшали железные цепи. Это один из самых красивых ренессансных дворцов Убеды; сейчас здесь находится мэрия. Напротив дворца стоит еще одна церковь Санта-Мария-де-лос-Реалес (Iglesia Santa Maria de los Reales Alcazares, XVI).

Чуть южнее расположена окруженная аркадами-галереями **Plaza del Primero de Mayo** (пл. Примеро-де-Майо), бывшая рыночная площадь; также здесь раньше устраивались корриды. На площади выходит фасад старой **мэрии** (Antiguo Ayuntamiento) и **церкви Сан-Пабло** (Iglesia de San Pablo, ☎ 19.00-21.00) – оба здания были построены в XVI в. В нескольких шагах от площади открыт **Историко-археологический музей Убеды** (Museo de Ubeda, Calle Cervantes, 4, ☎ вт 15.00-20.00, ср-сб 9.00-20.00, вс 9.00-15.00, пн закр.); ближе к крепостным стенам находится **Музей поэта Хуана де ла Круса** (Museo de San Juan de la Cruz, Calle del Carmen, ☎ 11.00-13.00, 17.00-19.00, пн закр.).

Очень интересны и другие ренессансные дворцы Убеды: **дворец Гуадьяна** (Palacio Guadiana, Plaza de San Pedro); рядом с дворцом сохранилась **церковь Сан-Педро** (Iglesia de San Pedro), дворец **Каса-де-лас-Торрес** (Casa de las Torres, Calle Jurado Gomez), название которого связано с башнями, его украшающими) и особняк **Каса-де-лос-Сальвахес** (Casa de los Salvajes), украшенный геральдическими знаками.

За пределами городских стен, на Calle Obispo Cobos, сохранилась **больница Сантьяго** (Hospital de Santiago, арх. А. Вандельвира, 1575, ☎ пн-пт 8.30-14.00, 16.00-22.00, сб-вс 11.00-14.30, 18.00-21.30) – ренессансная больница, которую иногда называют «андалусским Эскориалом» из-за торжественного и строгого облика. В больнице можно посетить церковь, стены которой были украшены фресками в XVI в.

Провинция Гранада

Гранада

(Granada – столица провинции, 434 км к югу от Мадрида, 256 км к востоку от Севильи, 250 тыс. чел.)
www.granada.es

Городские ориентиры

Ж/д и автовокзалы расположены на окраинах города; добраться от них до центра города можно на автобусе.

Город расположен на трех холмах Альбайсин, Сакромонте и Ла-Сабика (которые представляют собой отроги горной цепи Сьерра-Невада. На вершине Ла-Сабики находится главное сокровище Гранады – дворец Альгамбра.

У подножия холмов, по плодородной равнине протекает река Дарро. Здесь же расположены жилые кварталы, из которых наиболее интересен средневековый арабский квартал Альбайсин (Albayzin). В центре христианского квартала находится кафедральный собор и Капилья-Реаль (Capilla Real, «королевская часовня»), где похоронены «католические короли» Фердинанд и Изабелла. Недалеко от собора, на Plaza Isabel La Católica (пл. Исабель-ла-Католика), пересекаются две главные транспортные магистрали современного города – Calle Reyes Católicos (ул. Рейес-Католикос) и Gran Vía de Colón (Гран-Вия-де-Колон).

Чтобы увидеть самое интересное в Гранаде, советуем провести в городе 1,5–2 дня.

Туристические офисы

Туристический офис провинции
Plaza de Mariana Pineda, 10,
☎ 958 24 71 28, ☎ пн-пт

9.30-19.00, сб 10.00-14.00,
вс закр.

Городской

туристический офис

Calle Mariana Pineda,

☎ 958 22 10 22,

☪ пн-сб 9.00-19.00,

вс 10.00-14.00.

В туристических офисах и в кассах Альгамбры можно приобрести карту **Granada's Bono Turístico**, предоставляющую скидки на посещение основных городских достопримечательностей и бесплатные поездки в городском транспорте (7 дней – 20,16 €), www.granadatur.com

Как добраться

Аэропорт

17 км к западу от Гранады.

☎ 958 24 52 00.

Ж/д вокзал

Avenida de Andaluces, 1,5 км к западу от центра города.

Мадрид (2 раза в день, 6 ч.,

26.50-32.50 €), Валенсия, Барселона (3 раза в неделю, 12 ч.

15 мин., 47 €), Севилья (4 раза в

день, 3 ч., 15.10-16.65 €), Альмерия (4 раза в день, 2 ч. 15 мин.-

2 ч. 45 мин., 10.10-11.10 €),

Ронда (3 раза в день, 2 ч.

30 мин., 10.10 €).

Автовокзал

Carretera de Jaén, 3 км к северо-западу от центра.

Мадрид (9 раз в день, 5 ч., 12.

45 €), Барселона (12 ч., 50 €),

Валенсия, Аликанте, Кордова (9 раз в день, 3 ч., 9.65 €), Севилья (9 раз в день, 3 ч., 14.90 €),

Малага (17 раз в день, 1 ч.

30 мин., 7.55 €), большинство

городов Андалусии.

Трассы **A329, A395, E902**

(N323).

Основные события в истории Гранады

Ок. V в. до н.э. На месте современной Гранады возникло иберийское поселение Элибриге.

711. Мавры овладели вестготским городом и назвали его Гранадой (по одной из версий, название связано с большим количеством гранатовых деревьев в этой местности).

1250-е. После падения Кордовы и Севильи Гранада осталась столицей последнего исламского государства на Пиренейском полуострове, которое находилось в вассальной зависимости от Кастилии и выплачивало ей дань. Гранада стала одним из крупнейших и богатейших городов средневековой Европы, центром наук и искусства; здесь строится Альгамбра.

1492, 2 янв. После многомесячной осады гранадский эмир Боабдил передает ключи от города «католическим королям» Фердинанду и Изабелле. Падение Гранады означало конец Реконкисты – на всем полуострове установилась власть христианских правителей.

1936. Во время Гражданской войны Гранада стала оплотом националистов. Рядом с городом был расстрелян Ф. Г. Лорка.

По городу

Прогулку по Гранаде, безусловно, надо начинать с **Альгамбры** (Alhambra, ☪ март-окт. 8.30-20.00, нояб.-фев. 8.30-18.00, www.alhambra-patronato.es) – дворца XIV в. – самого известного памятника мавританской культуры в Испании, включенного ЮНЕСКО в Список всемирного культурного наследия. Можно подняться к Альгамбре пешком по Calle Cuesta de Gómez (ул. Куэста-де-Гомес), а можно до-

Вашингтон Ирвинг в Гранаде

В Альгамбре до сих пор можно увидеть комнаты, в которых весной 1829 г. останавливался американский писатель Вашингтон Ирвинг. Он приехал в Гранаду вместе с русским сановником, князем Долгоруковым, чтобы увидеть следы древней мавританской цивилизации. Свои впечатления от Испании он описал в сборнике «Альгамбра». «Я сидел, наблюдая, как догорающий день меняет облик мавританской крепости, и задумался о ее внутреннем убранстве – легком, изящном, пышном. Какой контраст с горделивой суровостью готических строений, воздвигнутых победителями-испанцами! В самом зодчестве явны несогласные и непримиримые характеристики двух воинственных народов, столь долго соперничавших за владычество над полуостровом... Увы, мусульманское господство в Испании было всего лишь экзоти-

ческим растением, не сумевшим пустить корни в землю, которую оно украсило. Отсеченные от северных соседей неодолимыми преградами веры и нравов, отдельные морями и пустынями от восточных сородичей, испанские мавры были отдельным народом. Они были форпостом и рубежом ислама. Полуостров стал полигоном, и пылкая отвага мавра была наконец сломлена упорной, нестигаемой доблестью гота. Несколько разрушенных монументов – вот и все свидетельства былой силы и славы; они, словно одинокие скалы, напоминают о безбрежном наводнении. Такова же и Альгамбра: мусульманская крепость посреди христианского края, азиатский дворец среди готических строений Запада – прекрасный памятник доблестному, разумному, вежливому народу, который нагрянул, владычествовал и исчез».

хать на авт. № 30 или 32. При входе не забудьте взять подробно прокомментированный план всего комплекса. Поскольку Альгамбра чрезвычайно популярна среди туристов (особенно сложно попасть сюда в июле-сентябре; здесь бывает до 8 тыс. посетителей в день), то советуем приезжать либо к открытию музея (а в пик сезона – к 7.00), либо заказать билеты заранее: www.alhambratickets.com, ☎ 902 22 44 60.

Как и в других мавританских дворцах, в Альгамбре все сокровища спрятаны внутри, за неприглядными стенами – фасады здания ничем не украшены; арабские правители не любили выставлять

роскошь напоказ. Кроме того, жители юга, они предпочитали пребывать в душных помещениях тихие неспешные прогулки по благоуханным садам, отдых в небольших дворах, где журчат фонтаны и в бассейнах плещутся рыбы. Альгамбра представляет собой обширный комплекс таких дворишков – в одних хозяева-эмиры принимали гостей и предавались сочинению стихов и философским размышлениям, в других отдыхали насельницы гарема, в третьих ожидали вызова стражники. Каждый дворик окружен аркадой, за которой скрываются богато украшенные внутренние помещения – спальни, залы для пиров и приема послов.

тельство в 1530-е гг. (на месте жилых покоев Альгамбры) так и не было закончено; сохранился лишь круглый двор дворца и несколько окружающих его помещений – сегодня там размещаются **Музей Альгамбры** (Museo de Alhambra, ☉ вт-вс 9.00-14.00) и **Музей изящных искусств** (Museo de Bellas Artes), где выставлены предметы обстановки мавританской эпохи.

От дворца Карла V можно выйти к собственно арабским постройкам. Обязательно посетите **Львиный дворик** (Patio de los Leones), куда выходят **Зал Абенсерахов** (по легенде, здесь эмир обезглавил 100 братьев Абенсерахов в наказание за то, что один из них влюбился в его наложницу) и **Королевский зал** со сталактитовым куполом и потолком, отделанным расписанной кожей, а также **Зал двух сестер**, названный так из-за двух каменных плит посреди зала.

Миртовый дворик (Patio de los Alcauzanes) с великолепными резными арками, к которому примыкает башня Комарес с роскошным Залом посланцев, знаменитый наборный кедровый потолок которого окаймлен сталактитовым фризом, состоит из трех сужающихся наклонных плоскостей, завершенных маленьким куполом. Расположение узора соответствует семи небесным сферам ислама.

Вдоль северного склона холма, по проложенной над обрывом дорожке, можно пройти к склону другого холма, на котором раскинулись **сады Хенералифе** (Jardines de Generalife; букв. «сады архитектора»). Здесь, среди цветущих акаций и кустов жасмина, под журчание фонтанов, султан проводил самое жаркое летнее время. От Хенералифе открывается изумительный вид на Гранадку и стоящую рядом с Аль-

гамброй древнюю крепость (алькасабу), которая закрыта для посещения на западной оконечности холма Ла-Сабика. Непременно подняться в **верхние сады султанши** (Jardines de la Sultana), в которых растет 700-летний кипарис.

В Альгамбре и садах Хенералифе можно провести целый день, а знакомство с самим городом и его жилыми кварталами отложить на следующий. Прогулку по нижней части города удобнее всего начинать от **собора** ② (вход с Gran Vía de Colón, ☉ пн-сб 10.45-13.30, 16.00-20.00, вс 16.00-20.00), который должен был стать символом утверждения христианства в бывшей мусульманской столице. Его строительство началось в 1520-е гг., но затянулось на несколько столетий. Тем не менее, собор Гранады считается первым ренессансным храмом Испании, и подражания ему можно увидеть во многих городах. Главный фасад, выходящий на Plaza de las Pasiegas, был закончен в XVII в. А. Кано (работы этого художника и скульптора выставлены в соборе; там же находится его захоронение).

В комплекс собора включена построенная раньше **Королевская капелла** ③ (Capilla Real, 1506–1521, вход с Gran Vía de Colón, ☉ пн-сб 10.30-13.00, 16.00-19.00, вс 11.00-13.00, 16.00-19.00), сооруженная в позднегоготическом стиле по приказу Фердинанда и Изабеллы после взятия Гранады. В капелле похоронены «католические короли» Фердинанд и Изабелла, их дочь Хуана Безумная и ее муж Филипп Красивый. Кроме того, здесь можно полюбоваться тончайшей резьбой золоченой алтарной преграды XVI в. и музеем-сокровищницей (сакристия). Там выставлены корона Изабеллы, меч Фердинанда, а также прекрасная живо-

писная коллекция, включающая произведения средневековых испанских художников, картины Боттичелли и Мемлинга.

Вокруг капеллы и собора – туристический и торговый центр Гранады: здесь работает множество сувенирных лавок (в том числе арабских), кафе и ресторанов. Рекомендуем заглянуть в **Корраль-де-Карбон** ④ (Corral del Carbón, Calle Mariana Pineda), старинный арабский постоялый двор. В XIV–XV вв. его превратили в помещение для взвешивания угля; сейчас здесь на ваших глазах могут изготовить обувь и сшить платье. От собора по Calle San Jerónimo (ул. Сан-Херонимо), мимо дворцов и особняков XVI–XVIII в., можно выйти к **монастырю Сан-Херонимо** ⑤ (Monasterio de San Jerónimo, XVI, Calle Tercio de San Jerónimo, XVI, Calle Tercio de López Argüeta, 9, ☉ апр.-окт. 10.00-13.30, 16.00-19.30, нояб.-март 10.00-13.30, 15.00-18.30). В его декоре присутствуют элементы готики и ренессанса. Монастырь знаменит тем, что в его церкви похоронен – Гонсало Фернандес де Кордова, знаменитый полководец «католических королей», которого называли Эль Гран Капитан.

Напротив монастыря находится еще одно интересное здание – действующая до сих пор **больница Хуан-де-Дьос** ⑥ (Hospital Juan de Dios), образец испанского барокко.

Продолжить прогулку советуем по Calle Juan de Dios (ул. Хуан-де-Дьос), которая заканчивается рядом с Plaza del Triunfo (ул. Триунфо). Ее название (Триумфальная площадь) связано со стоящими здесь мавританскими городскими **воротами Пуэрта-Эльвира** ⑦ (Puerta Elvira), через которые, согласно легенде, в 1492 г. въезжали в город короли Фердинанд и Изабелла. Пройдя через ворота, вы окажетесь в сред-

невековом арабском квартале **Альбайсин** ⑧. Советуем положиться на интуицию, а не на карту, и пойти куда глаза глядят по очень узким улочкам (скорее, щелям) среди выкрашенных в белый цвет домов, поднимаясь в гору и спускаясь с нее, заглядывая в подъезды и внутренние дворики (но постарайтесь сделать это в светлое время суток – вечерами здесь небезопасно). Границей квартала служит его самая широкая улица Calle Elvira (ул. Эльвира), где с трудом проезжают две машины – постарайтесь не отходить от нее далеко. Расцвет этого квартала пришелся на XI–XII вв.; тогда здесь стояли десятки мечетей, огромное количество магазинчиков, кофеен, ремесленных мастерских. В христианские времена в Альбайсине появились несколько церквей; от одной из них, **Сан-Николас** ⑨ (Iglesia de San Nicolas), открывается вид на весь квартал. **Церковь Санта-Ана** ⑩ (Iglesia de Santa Ana, XVI) интересна деревянным потолком и скульптурным декором фасада. На Carrera del Darro сохранились **арабские бани** ⑪ (Bañuelo, XI, ☉ вт-сб 10.00-14.00).

К северу от Альбайсина раскинулся цыганский квартал **Сакромонте** ⑫. Самое интересное здесь – пещерные дома. Начиная со Средневековья, люди заселяли пещеры на склоне холма, спасаясь от невыносимой июльской жары. Сейчас во многих пещерах оборудованы вполне современные квартиры с телефоном и электричеством, а в некоторых открыты кабачки, где танцуют фламенко – оно родилось именно в среде андалусских цыган. На вершине холма Сакромонте («святая гора») находится бенедиктинский мужской **монастырь Сакромонте** ⑬ (Abadía del Sacromonte), где покоятся мощи св. Сесилио, покровителя Гранады.

Федерико Гарсия Лорка в Гранаде

С Гранадой неразрывно связано имя одного из самых известных испанских поэтов XX в., Федерико Гарсии Лорки: он родился в 1898 г. в деревне Фуэнте-Вакерос рядом с Гранадой, учился в Гранадском университете на факультете права и литературы. В Гранаде Лорка начал писать стихи,

в июле 1936 г. он был расстрелян в Гранаде. «Город имбирных башен, мускуса и печали», «звонкий цыганский город» – так называют Гранату Лорка. «Забыть ли тебя, мой город! В тоске о морской прохладе ты спишь, разметав по камню не знавшие гребня пряди...»

Картезианский монастырь **Лартуха** (14) (Monasterio de la Cartuja, Paseo de la Cartuja, ☎ пн-сб 10.00-13.00, 16.00-20.00, вс 10.00-12.00, 16.00-20.00), расположен в 2 км к северо-западу от Гранады (можно доехать на авт. № 8). Он был основан в 1516 г. на пожертвования полководца Гонсало Фернандеса де Кордоба, а в XVIII в. значительно перестроен. Сейчас здесь можно увидеть самые великолепные образцы скульптуры и живописи испанского барокко, а сокровищницу монастыря некоторые исследователи называют «христианской Альгамброй».

Если вы любите испанскую поэзию, то рекомендуем совершить 15-минутную прогулку к южным окраинам города по Calle de las Recogidas (ул. Рекохидас) к **Дому-музею Ф.Г. Лорки** (15) (Casa Museo Lorca, Calle Virgen Blanca, ☎ вт-вс 10.00-12.30, 16.00-18.30, пн закрыт.). Лорка часто отдыхал в этом доме и написал здесь многие свои произведения; в музее хранится письменный стол поэта, его рисунки и часто устраиваются выставки, связанные с жизнью и творчеством Лорки. Еще один дом-музей открыт в деревне **Фуэнте-Вакерос** (Fuente Vaqueros) – именно там родился Ф.Г. Лорка; чтобы добраться до этого музея, нужно доехать до аэропорта Гранады и далее 5 км по трассе **A329**.

Музеи Гранады

Археологический музей (15) (Museo Arqueológico)

Carrera del Darro, 43, ☎ вт-вс 10.00-12.30, 16.00-18.30, пн закрыт.

Музей композитора М. де Фаллы (17) (Casa Museo Manuel de Falla)

Calle Antequeriela Alta, ☎ вт-вс 10.00-15.00, пн закрыт.

Музей современного искусства (18) (Centro José Guerrero)

Calle Oficios, 8, ☎ вт-вс 11.00-14.00, 17.00-21.00, вс 11.00-14.00, пн закрыт.

К северо-западу от Гранады

Монтефрио

(Montefrío, ок. 45 км к северо-западу от Гранады, 7 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Гранадой.
Трассы **A335**.

Туристический офис

Plaza de España, 7,
☎ 958 33 61 36.

Монтефрио, очень живописно расположенный на крутом горном

склоне, – древний андалусский городок. Здесь сохранились остатки мавританской крепости и прекрасной готической **церкви Вильха** (Iglesia de la Vilja, арх. Д. Силоэ). В центре города, рядом с главной Plaza de España (пл. Эспанья) находится классицистическая **церковь Энкарнасьон** (Iglesia de la Encarnación, арх. В. Родригес). Но славу Монтефрио принесли копченая колбаса чорисо (chorizo), которую делают только здесь – ее можно купить в магазинах и попробовать в кафе и ресторанах.

К северо-востоку от Гранады

Гуадикс

(Guadix, ок. 55 км от Гранады, 20 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и железнодорожное сообщение с Гранадой (1 ч.) и Альмерией (1,5 ч.) – несколько автобусных рейсов, поезд 4 раза в день.
Трасса **A92**.

Туристический офис

Carretera de Granada,
☎ 958 66 26 65,
☎ 8.00-15.00, сб, вс закрыт.

Расположенный на высоком плоскогорье Гуадикс знаменит «пещерным кварталом» **Баррио-Сантьяго** (Barrio Santiago), в домах которого сейчас живут тысячи людей. В этих многокомнатных пещерах XXI в. есть все блага цивилизации. Узнать такие дома можно по побеленным входам и торчащим из-под земли антеннам и печным трубам. О подземной жизни троглодитов рассказывает **Музей пещер** (Cueva Museo Municipal, Plaza de Padre Poveda, ☎ пн-сб 10.00-14.00, 16.00-18.00, вс

10.00-14.00). Кроме пещер в городе можно полюбоваться **собором XVI в.**, возведенным на месте мечети много строившим в Андалусии арх. Диего де Силоэ (закончено строительство было лишь в XVIII в., ☎ 11.00-13.00, 16.00-18.00, вс закрыт.), мавританскую крепость X–XI вв. (Calle Barradas, 3, ☎ 10.00-14.00, вс закрыт.) и **церковь Сантьяго** (Iglesia de Santiago, стиль мудехар, XVI). В Гуадиксе в 1487 г. родился основатель Буэнос-Айреса Педро де Мендоса; ему установлен памятник в городе.

К югу от Гранады

Альмуньекар

(Almuñécar, ок. 70 км, 20 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Гранадой.
Трассы **N340**.

Туристический офис

Avenida de Europa,
☎ 958 63 11 25

Курортный город на границе провинций Малага и Гранада в древности был финикийской колонией; позже его завоевали римляне. До наших дней в Альмуньекаре сохранились развалины **римского акведука** и небольшой римской **фабрики по засолке рыбы**. Над городом возвышается **мавританский замок**, перестроенный в XVI в. Стоит также посетить **Археологический музей «Семь дворцов»** (Museo Arqueológico, Cueva Siete Palacios), где собраны свидетельства древней истории Альмуньекара. Действует в городе и **ботанико-орнитологический сад** (Parque Ornitológico, Plaza de Abderramán).

Сьерра-Невада

(Sierra Nevada)

Сьерра-Невада – это горная цепь, протянувшаяся с запада на восток почти на 80 км в провинциях Гранада и Альмерия, недалеко от Средиземного моря. Здесь находятся высочайшие горные пики материковой Испании: гора Муласен (3482 м) и Пик-Велета (3398 м). Центральная часть Сьерры-Невады – природным заповедником (Reserva Nacional de la Sierra Nevada). Это самый большой заповедник Испании. Здесь обитают сотни видов редких птиц и животных (в частности, пятитысячная популяция горных козлов). В Сьерра-Неваду можно попасть из Гранады по трассе **A395** (существует постоянное автобусное сообщение); вдоль южных склонов проходит трасса **A348**. Подробную информацию можно получить в центре приема посетителей (Centro de Visitantes El Domajo, ☎ 958 34 06 25), который находится на трассе **A395**, в 10 км от Estación de Esqui Sierra Nevada. В горах проложены пешеходные тропы и альпинистские маршруты; проезд на автомобиле там запрещен.

Estación de Esqui Sierra Nevada (www.sierranavadaski.com, ☎ 902 70 80 90) – крупнейший и популярнейший горнолыжный курорт на юге Испании. Он находится между Гранадой и Средиземным морем, и сюда легко добраться тем, кто устал загорать на средиземноморских пляжах. Здесь устроено более 50 спусков различной протяженности и уровня сложности.

Если в центральной части горной цепи живут лишь дикие животные, то на южных склонах (этот район называется Лас-Альпухаррас (Las Alpujarras)) расположены несколько небезыntenесных городов и сел.

Ланхарон (Lanjaron) славится чистыми горными источниками и считается прекрасным лечебным курортом. **Лаухар-де-Андаракс** (Laujar de Andarax) – одно из самых старых поселений Сьерра-Невады; по легенде, он основан библейским Ноем. Здесь есть церковь XVII в. и мэрия в стиле барокко. Если ехать по шоссе **GR421**, то можно полюбоваться небольшими горными деревушками в долине рек Покейры и Тревелес. В некоторых из них (**Pampaniera**, **Bubi6n**, **Capillera**) сохранились церкви XVI в. и есть небольшие гостиницы.

Провинция Альмерия

Альмерия

(Almeri6na – столица провинции, ок. 420 км к юго-востоку от Севильи, 170 тыс. чел.)

Как добраться

Аэропорт

9 км к востоку от города; от аэропорта до города ходит автобус № 14 (2 раза в час, 0,70 €). Ежедневные рейсы в Мадрид, Барселону и Мелилью.

Ж/д вокзал

Мадрид (2 раза в день), Гранада (4 раза в день, 2 ч. 15 мин.-3 ч., 11.10 €), Севилья (3 раза в день).

Автовокзал

Мадрид, Барселона, Валенсия, Гранада (5 раз в день, 2 ч. 15 мин., 10 €), Малага (8 раз в день, 3 ч. 15 мин., 12,40 €), Севилья (3 раза в день, 5 часов, 24,25 €), Мурсия (10 раз в день, 2 ч. 30 мин., 13 €), Кордова, Хаэн, Убеда.

Морское сообщение с Мелильей (6 раз в неделю, в летнее время – 3 раза в день, ок. 8 ч., от 26,50 €). Трассы **A92**, **E15** (N344).

Туристический офис провинции

Plaza Bendicho, ☎ 950 62 11 17, ☎ 10.00-14.00, 17.00-20.00, сб, вс закр.

Городской туристический офис

Rambla de Bel6n, ☎ пн-пт 10.00-14.00, 18.00-20.00, вс 10.00-12.00.

Альмерия – один из самых крупных портов Средиземноморского побережья Испании. Отсюда отправляются в Европу и Америку грузы со всей Андалусии (название города переводится с арабского как «наблюдательная башня»). Это очень засушливое место – здесь около 300 солнечных дней в году, поэтому местные власти активно используют солнечную энергию.

Главная улица Альмерии Rambla de Bel6n (Рамбла де Белен) начинается прямо от берега моря, недалеко от морского вокзала. К западу от нее лежит старая часть города, в центре ее стоит собор. Его начали строить в 1524 г. (арх. Д. Силоэ), через два года после сильнейшего землетрясения, разрушившего мечеть, ранее стоявшую на этом месте. Собор выполнял не только богослужебные, но и оборонительные функции: с его башен велось наблюдение за пиратами, которые часто совершали набеги на город от берегов Северной Африки. В храме сохранились готические и ренессансные детали. Чуть севернее собора находится **Plaza Vieja** (пл. Вьеха), окруженная домами с аркадами XVII в. – на нее выходит фасад мэрии (Ayuntamiento, XIX). Единственный в Альмерии, **Археологический музей** (Museo Arqueol6gico) находится на Carretera de Ronda, 13 (☎ 10.00-14.00, пн закр.). Главная достопримечательность Альмерии –

самая большая крепость в Испании, построенная арабами (алькасаба). Она расположена на вершине холма в западной части города (Calle Almanzor, ☎ 9.00-18.30). Строительство ее началось в 995 г.; очень важную роль крепость играла в XI–XII вв., когда Альмерия была крупнейшим арабским портом. Несколько раз крепость подвергалась длительным осадам, но захватить ее христиане смогли лишь в 1489 г. В северном углу алькасабы сохранились руины дворца, а в восточном стоит **часовня Сан-Хуан** (Ermita de San Juan) – мечеть, освященная как христианский храм.

В Альмерии можно прогуляться также по цыганскому кварталу **Ла-Чанка** (La Chanca) с пещерными домами и множеством рынков и магазинов (лучше бывать здесь в светлое время суток) и по прибрежным бульварам и паркам.

Табернас

(Tabernas, 30 км к северу от Альмерии)

Рядом с деревней Табернас находится одна из немногих в Европе пустынь. Над холмами, покрытыми кактусами, и пересохшими руслами рек возвышается мавританская крепость. Здесь в 1960-1970-е гг. возникли декоративные городки, стилизованные под поселки Дикого Запада – именно в них снимались спагетти-вестерны Серджи Леоне и других режиссеров; это оказалось гораздо дешевле, чем в Америке. После съемок фильмов декорации разрушать не стали, а объединили в туристический комплекс **Mini Hollywood**, добраться до которого можно по трассе **A370**. Ежедневно в 12.00 и 17.00 здесь устраиваются шоу (☎ 950 36 52 36).

Северная Испания

Северные области Испании: **Галисию, Астурию, Кантабрию, Страну Басков, Наварру и Ла-Риоха** часто называют «зеленой Испанией»; действительно, здесь шумят густые леса, текут горные реки. Атлантическое побережье страны менее «заселено» туристами, чем средиземноморское, но не менее живописно. Эти области не были затронуты арабским нашествием, поэтому здесь сохранились памятники ранней христианской архитектуры – многие из них строились вдоль знаменитой «дороги паломников» Вия-Камино, направлявшихся в Сантьяго-де-Компостела, к мощам апостола Иакова (также эту дорогу, которая начиналась во Франции, именovali «дорогой франков»).

Страна Басков – один из наиболее промышленно развитых регионов страны; в Бильбао, крупнейшем

морском порту, работает множество заводов и фабрик. Как и в Каталонии, на севере Испании живут два народа, которые не считают себя испанцами – галисийцы в Галисии и баски в Стране Басков и Наварре. Если галисийцы ограничиваются надписями «Это не Испания!» на заборах, то баскская националистическая армия ETA, стремясь к независимости, за 30 лет своей деятельности устроила сотни террористических актов.

Астурия – единственная область Испании, которая называется королевством, и наследник испанского престола носит титул принца Астурийского. Это связано с тем, что именно из Астурии началась Реконкиста – изгнание мавров с полуострова.

Отправляясь на север, особенно в Галисию, будьте готовы к непрекраща-

ющимся дождям. Средняя температура апреля – 18 °С, июля – 2 °С, октября – 20 °С, января – 10 °С.

Автономная область Галисия

Сантьяго-де-Компостела

(Santiago de Compostela, 600 км к северо-западу от Мадрида, 100 тыс. чел.)

Городские ориентиры

Ж/д и автобусный вокзалы расположены в нескольких километрах к юго-востоку от центра города.

В одном из самых известных городов Испании, Сантьяго-де-Компостела, главное сооружение – собор. Он виден почти из любой точки города, большинство старых улиц ориентированы на него. За пределами старых кварталов, в восточной части, находятся монастыри и два музея; в западной – парк Санта-Сусана (Santa Susana) с несколькими церквями, а в южной части города стоит самый старый городской храм Санта-Мария-до-Сар. Почти со всех сторон Сантьяго окружают высокие зеленые холмы; атлантические облака постоянно висят над городом, поэтому очень редки в городе солнечные, недождливые дни.

Туристические офисы

Туристический офис провинции Галисия

Rúa de Vilar, 43, ☎ 981 58 40 81, пн-пт 10.00-14.00, 16.00-19.00, сб 11.00-14.00, 17.00-19.00, вс 11.00-14.00.

Туристический офис города

Rúa de Vilar, 63,
☎ 981 55 51 29,

☉ июнь-сент. 9.00-21.00, окт.-май 10.00-15.00, 17.00-20.00.

Как добраться

Аэропорт Lavacolla (Лаваколья)

11 км к юго-востоку от города; ☎ 981 54 75 00, авт. до автовокзала (до 20 раз в день, 1.45 €), такси (15 €). Мадрид (до 7 раз в день), Барселона (3 раза в день), Бильбао (2 раза в день), Лондон, Амстердам, Брюссель.

Ж/д вокзал

Avenida del Lugo. Мадрид (в-л Чамартин, 8-9 ч., 36 €) через Авилу, Самору и Оренсе, Ла-Коруния (1 раз в час, 1 ч. 15 мин., 3.20-4.05 €), Понтеведра (1 раз в час, 1 ч., 3.20-4.05 €), Виго (1 раз в час, 1 ч. 30 мин.-2 ч., 4.90-6.25 €), Оренсе (3 раза в день, 1 ч. 30 мин.-2 ч., 5.85-14 €), Асторга, Паленсия, Бургос, Сан-Себастьян.

Автовокзал

Rúa de Ánxel Casal. Мадрид (4 раза в день, 9 ч., 33.25 €), Ла-Коруния (1 ч. 30 мин., 5.25 €), Понтеведра (1 ч., 4.05), Виго (1 ч. 45 мин., 5.85 €), Оренсе (до 7 раз в день, 2 ч. 30 мин., 7.65 €), Овьедо (2 раза в день, 5 ч. 15 мин.-6 ч. 30 мин., 24.22 €), Самора (1-2 раза в день, 6 ч., 16.80 €), Саламанка (1-2 раза в день, 7 ч. 30 мин., 19.45 €), Барселона (1-2 раза в день, 18 ч., 54.75 €), Касерес (10 ч., 32.25 €), Севилья (14 ч. 30 мин., 43.75 €), Луго, Сантандер, Бильбао, Сан-Себастьян, Паленсия, Бургос, Лиссабон (пт, вс, 8 ч. 30 мин., 29 €), Париж, Лондон, Брюссель, Амстердам, Цюрих. Трассы E1 (A9), N525, N634, C543.

Основные события в истории Сантьяго-де-Компостелы

IX. После обнаружения останков апостола Иакова над его могилой

Праздники северной Испании

Конец февраля-начало марта – карнавал Ос-Пелисейрос (Os peli-seiros) в городе Ласа (Laza, ок. 50 км от Оренсе). Город заполняют паяцы, которые устраивают шутовские битвы, задирают прохожих и сгибают чучела.

Май-июнь – праздник А-Рапа-дас-бестас (A Rapa das bestas); в одно из воскресений в сельских городках Галисии устраивается стрижка диких лошадей (подробную информацию можно получить в туристических офисах).

19 июня – в Аро (Аго; область Ла-Риоха) проходит «винная битва»:

горожане поливают друг друга вином.

6-14 июля – Сан-Ферминес: в Памплоне проходят знаменитые «бега быков» по улицам города.

25 июля – в День св. Иакова в Сантьяго-де-Компостела устраивают фейерверки и гуляния.

4 августа – в городе Витория-Гастейс празднуется день покровительницы города.

8 сентября – к церкви Богоматери Ковадонгской (в парке Пикос-де-Эуропа) устраивают паломничества в память о первой победе христиан над маврами.

Обязательно поднимитесь на крытые верхние галереи двора – оттуда открывается великолепный вид на черепичные крыши старого города, на узкие улочки и древние храмы. Выход из музея ведет на Praza de Obradorio; под главным входом в собор находится еще одна музейная экспозиция, небольшая крипта, где выставлена романская скульптура собора, созданная в XIII в. мастером Матео. С северной стороны к собору примыкает прекрасно сохранившийся **епископский дворец** ② (Pazo de Xelmirez, 830–880), куда можно пройти по музейному билету. Все земли в Сантьяго и в окрестностях города принадлежали церкви. Хозяин дворца Диего Шельмирес ставший епископом Компостельским в 1101 г., – один из самых интересных персонажей средневековой истории Испании. Крупный феодал, он владел верфями, нанимал генуэзские суда для защиты от арабских пиратов, несколько раз воевал с королевой Урракой, попадал к ней в плен, но всякий раз он откупался. Во дворце Шельмиреса сохранились торжественные залы, украшенные романской резьбой, мрачные дворы, кухня XII в.

Plaza de Obradorio, главная площадь Сантьяго, со всех сторон окружена интересными сооружениями. Прямо напротив собора стоит **дворец Рашой** ③ (Pazo de Raхой, XVIII), который сейчас занимает **мэрия**. Дворец увенчан статуей св. Иакова-уничтожителя мавров (во времена Реконквисты апостол считался покровителем христианских войск). С восточной стороны на площадь выходит **колледж Сан-Шерониме** ④ (San Xerónime, XVI), а с северной – **больница для паломников** ⑤ (Hostal Reis Católicos, 1501), построенный по указу «като-

лических королей» Фердинанда и Изабеллы; сейчас он отдан под гостиницу.

Советуем вам обойти собор. Южный его фасад, так называемый «фасад ювелиров» (на площади по соседству когда-то было множество ювелирных магазинов) сохранил с XII в. прекрасную резьбу. Именно здесь заканчивался путь пилигримов; тем, кто проходил в эти ворота, отпускаясь все грехи. На площади перед фасадом в 1829 г. был установлен фонтан с изображениями лошадей.

Чуть дальше лежит Praza de Quintana (пл. Кинтана), на которую выходит боковой фасад **монастыря Сан-Паю-де-Антеальтарес** ⑥ (Mosterio de San Paio de Antealtares), где сейчас открыт **Музей религиозного искусства**. Это один из старейших монастырей города – его основали в IX в. над гробницей св. Иакова, которую позже перенесли в собор. На монастырской стене установлены крест и мемориальная доска в память погибших в гражданской войне начала XIX в.

С северной стороны собора находится еще один большой монастырский комплекс бенедиктинцев **Сан-Мартино-Пикарио** ⑦ (Mosterio de San Martino Picario). В барочной церкви монастыря работает **музей**, посвященный истории обители; там же выставлены роскошные резные алтари XVI–XVIII вв.

Обойдя монастырь, по коротенькой Rúa San Miguel (ул. Сан-Мигель) можно выйти к **церкви Сан-Мигель** ⑧ (Iglesia de San Miguel, XVIII), рядом с которой расположен **Музей пилигримов** ⑨ (Museo das Peregrinacións, Rúa San Miguel, 4), рассказывающий о паломничествах в Сантьяго. Свернув за музеем на Rúa Algalia

(ул. Альгалия), вы подойдете к границе Старого и Нового города. За монументальным зданием больницы Сан-Роке (San Roque), в конце Rúa Ramón de Valle Inclán (ул. Рамон-де-Валье-Инклан) находятся два музея, связанные с историей Галисии и ее народа. В одном музее выставлены произведения современных галисийских художников – **Музей современного искусства** ⑩ (Centro Galego de Arte Contemporanio, Costa de San Domingos, ☎ 11.00–20.00, пн закр.), другой посвящен этнографии, ремеслам, костюмам галисийцев – **Музей галисийского народа** ⑪ (Museo do Pobo Galego, Costa de San Domingos, ☎ 10.00–13.00, 16.00–19.00, вс закр.). Он занимает постройки монастыря Санто-Доминго-де-Боноваль (Santo Domingo de Bonoval). Можно осмотреть монастырскую церковь, внутренний двор; также рекомендуем вам обойти монастырь и погулять по парку Боноваль – он расположен на возвышенности, откуда хорошо виден весь город.

От монастыря можно вновь вернуться к центральным кварталам по Rúa San Domingos (ул. Сан-Домингос) и продолжить прогулку по Rúa Virxe da Cerca, мимо нескольких церквей и монастырей XVII–XIX вв. Если вы располагаете временем, то, выйдя на Rúa de Olvido (ул. Ольвидо), дойдите до самого старого сооружения Сантьяго – романской церкви **Санта-Мария-до-Сар** ⑫ (Colexiata de Santa Maria do Sar, Rúa do Sar de Afora, ☎ 10.00–13.00, 16.00–19.00). Название храма связано с протекающей рядом небольшой речкой. Сейчас здесь устроен **Музей романского искусства**, а во внутреннем дворе сохранился крест-распятие и

типичный галисийский сарай «оррео», приподнятый на сваях.

Вернувшись на Rúa Virxe da Cerca, поднимитесь по ступенькам к главному **рынку** ⑬ Сантьяго – оттуда хорошо виден парк и **монастырь Бельвис** (Belvis) на востоке города. Рядом с рынком стоят несколько зданий XVI–XVIII вв., где сейчас расположены университетские факультеты. Главный, богато украшенный фасад **университета** выходит на небольшую зеленую площадь Praza Mazarelos (пл. Масарелос).

Если у вас еще осталось время, то советуем вернуться к собору и прогуляться по **торговым кварталам** ⑭ к югу от него, где сохранились средневековые узкие улочки, ныне заполненные сувенирными магазинами, старинные церкви. Завершить день можно в живописном **парке Санта-Сусана** ⑮ (Caballeiro de Santa Susana), у входа в него стоят скульптурные изображения двух типичных черноволосях галисиек в ярких костюмах и зонтиками, а в глубине парка установлен памятник галисийской поэтессе Росалии дель Кастро.

Сантьяго глазами Ф.Г. Лорки

Федерико Гарсия Лорка в 1935 г. создал шесть стихотворений на галисийском языке. Первое из них называлось «Мадригал городу Сантьяго»: «Дождик идет в Сантьяго, сердце любовью полно. Белой камелией в небе светится солнца пятно. Видишь, на камни улиц падает тонкий хрусталь. Видишь, как шлет тебе море с ветром и мглу, и печаль. Шлет их тебе твое море, солнцем Сантьяго забывает; только с утра в моем сердце капля дождя звенит».

Если вы не боитесь высоты и сильного океанского ветра, непременно поднимитесь на смотровую площадку, расположенную на вершине маяка. Оттуда видны бесконечные просторы Атлантического океана, прибой у скал, колонии чаек, город и порт, а внизу, на оконечности мыса – огромная роза ветров с указателем направлений (ракушка – символ Сантьяго, череп с костями – Коста-де-Муэрте (Берег Смерти)). Прогоуляйтесь вокруг маяка; на зеленых склонах растут горные цветы, а над одним из ущелий парит огромная металлическая конструкция – современная скульптура Espinosa.

Получасовая прогулка по Avenida de Navarra (пр. Наварра) и далее по Calle Orillamar (ул. Орильямар), мимо английского кладбища, приведет к центральной площади старого города – Plaza de María Pita (пл. Мария-Пита). Площадь названа в честь местной жительницы, героини обороны Коруньи от английских войск в XVI в. Главное здание площади – здание мэрии ② (Ayuntamiento, XVIII), с часовой башенкой в центре. К северо-востоку от площади расположены наиболее интересный Старый город Ла-Коруньи – Сюдад-Вьеха (Ciudad Vieja).

Пройдя под аркой одного из домов, выйдете на Calle Aires, в конце которой находится романская церковь **Санта-Мария** ③ (Iglesia de Santa María, XII). Ее порталы украшены каменной резьбой. Рядом с храмом стоит барочный **монастырь Санта-Барбара** ④ (Convento de Santa Barbara) и примыкающий к нему **монастырь Санто-Доминго** ⑤ (Santo Domingo), а в двух кварталах восточнее, на зеленой Plaza de Carlos I (пл. Карлос I) – **церковь Сан-Франсиско** ⑥ (Iglesia de San Francisco). От церкви

можно спуститься вниз, к берегу, мимо городской стены и небольшого огороженного **садика Сан-Карлос** ⑦ (Jardin de San Carlos) на высокой террасе, в центре которого похоронен английский генерал Дж. Мур, освободивший Ла-Корунью от наполеоновских войск. Напротив садика находится **Военный музей** ⑧ (Museo del Ejercito, Calle San Francisco, ☎ пн-сб 10.00-14.00, 16.00-19.00, вс 10.00-14.00).

Выйдя на набережную, вы увидите на краю портовой зоны небольшую морскую косу, где, окруженный яхтами и лодками, стоит **замок Сан-Антон** ⑨ (Castillo de San Antón). В XII в. на его месте находилась церковь, затем вокруг церкви была построена больница для прокаженных. Во второй половине XVI в., когда Ла-Корунья стала важнейшим центром испано-американской торговли, больничные здания были перестроены в мощную крепость. В XVIII в. крепость превратили в тюрьму, лишь в 1960 г. ее передали **Историко-археологическому музею** ⑩ (Museo Arqueológico e Histórico «Castello de San Antón», Paseo Marítimo, ☎ вс 10.00-14.00, сент.-июнь вт-сб 10.00-19.00, июль-авг. вт-сб 10.00-21.00, пн закрыт). Здесь выставлены многочисленные археологические находки, исторические экспонаты, старинные фотографии.

Осмотрев замок, вернитесь к городской стене, пройдите вдоль нее и по Calle Principe (ул. Принципе) поднимитесь к старейшей в городе романской **церкви Сантьяго** ⑪ (Iglesia de Santiago); на рельефе XIII в. над главным входом изображен св. Иаков. Коротенькая **Santiago** (ул. Сантьяго приведет от церкви к необычному бульвару, «морскому фасаду» Ла-Коруньи – **Avenida de la Marina** ⑫ (Авенида-де-ла-Марина).

Из-за близости Атлантики в городе часто идут дожди, дуют сильные ветры, и поэтому в домах Коруньи редко можно увидеть открытые балконы; почти все жилые здания покрыты своеобразным стекляннным панцирем, балконами-галереями. Поскольку большинство зданий на Avenida de la Marina и прилегающих к ней улицах были построены в начале XX в., в стиле модерн, то и балконы здесь украшены с изумительным вкусом, ажурными решетками, фонарями, керамикой, витражами. От морского бульвара можно подняться немного наверх, по Calle Trompota (ул. Тромпота), чтобы рассмотреть забавную **Plaza del Humor** ⑬ (пл. Умор) перед церковью Сан-Николаас (Iglesia de San Nicolas) и крытым рынком. На белых плитах этой пешеходной площади изображены «юмористы» из различных стран – например, Англию там представляет Дж. Свифт, Америку – М. Твен, а Россию – А. Чехов и Ф. Достоевский.

Закончить знакомство с Ла-Коруньей можно в одном из музеев города: недалеко от Plaza del Humor находится **Музей изящных искусств** ⑭ (Museo de Bellas Artes da Coruña, Calle Zalaeta, 2, ☎ вт-пт 10.00-20.00, сб 10.00-14.00, 16.30-20.00, вс 10.00-14.00, пн закрыт. Artes), где, в частности, отдельный зал посвящен граворам Гои, а чуть южнее, **Фонд Баррие де ла Маса** (Fundacion Pedro Barrié de la Maza, Canton Grande, 9, www.fbarrie.org), где часто устраиваются интересные художественные выставки. Также в Ла-Корунье работают **Музей науки и планетарий** ⑮ (Casa de la Ciencias, Parque de Santa Margarita, ☎ июль-окт. 11.00-21.00, нояб.-май 10.00-19.00) и большой **аквариум** ⑯ (Acuario, Paseo Marítimo del Orzán, ☎ июль-авг. 10.00-21.00, сент.-июнь 10.00-19.00).

Риас-Альтас

(Rias Altas)

Проехать вдоль Риас-Альтас можно по шоссе **C642** и **N651**.

Риас-Альтас, атлантическое побережье Галисии, тянущееся от городка Рибаето (Ribadeo, провинция Луго) до Ла-Коруньи, не очень популярно среди туристов, однако чрезвычайно живописно. Почти весь берег изрезан скалами, между которыми устроены и каменные, и песчаные пляжи. Особенно хороши скрытые в тихих бухтах курорты **Фос** (Foz) и **Седейра** (Cedeira). В 10 км от Cedeira стоит один из самых почитаемых галисийских монастырей – **Сан-Андрес-де-Тейшидо** (San Andres de Teixido); по обеим сторонам ведущей к нему дороги устроены каменные насыпи – каждый паломник, направлявшийся в монастырь, верил, что брошенный им камень заговорит в день Страшного Суда и станет доказательством его паломничества в Сан-Андрес.

В старинном городке **Вивейро** (Viveiro) можно увидеть дома эпохи Возрождения и романский храм. В **Бетансосе** (Betanzos), который иногда называют «северным Толедо» из-за того, что он стоит на высокой скале, также сохранились старинные дома и готические церкви. Тем, кого интересует испанская история XX в., стоит посетить крупный промышленный порт **Ферроль** (Ferrol), где в 1892 г. родился Ф. Франко. Очень красива рыбацкая деревня **Понтедеуме** (Pontedeume) с прекрасными пляжами, средневековым мостом и церквями XVIII в. На севере побережья глубоко в море выдается мыс **Ортегаль**, весь покрытый горами и скалами, там пасутся дикие кони и бараны.

Со смотровых площадок (miradores), устроенных наверху, открываются великолепные виды на океан.

Коста-де-Муэрте

(Costa da Muerte)

«Берегом смерти» называется береговая полоса Атлантического океана, которая тянется от галисийского городка Мальпика-де-Бертатинос (Malpica de Bergantiños) до мыса Финистерре. Такое пугающее название берег получил из-за отвесных скал, о которые разбились сотни кораблей. Название **мыса Финистерра** (Cabo Finisterre/Fisterra) тоже говорит само за себя: «край земли». Это действительно почти самая крайняя западная точка Испании (самая западная, **мыс Ториньяс** (Cabo Touriñás), находится в 18 км к северу). Сюда приезжают любоваться на закаты над Атлантикой. На побережье фактически нет крупных городов; здесь можно встретить лишь рыбацкие деревни и маяки. Единственный город, **Камариньяс** (Camarínas) известен своими кружевами – их можно увидеть там во всех магазинах и в специальном **Музее кружев** (Museo de Elsaixe; Praza Insuela). Рядом с Камариньсом есть пляж «сожженных покойников» – там когда-то кремировали трупы моряков, погибших во время кораблекрушения. Возле Мальпика-де-Бергантиньос расположен заповедник морских птиц. Стоит посетить и **мыс Вилан** (Cabo Vilán) – фантастически выглядят огромные ветряные установки рядом с маяком.

Провинция Понтеведра

Понтеведра

(Pontevedra – столица провинции, ок. 60 км к югу от Сантьяго-де-Компостела, 70 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал

Rúa Calva Sotelo.
Виго, Сантьяго-де-Компостела, Ла-Корунья.

Автовокзал

1,5 км к югу от центра, на Rúa Calva Sotelo.
Мадрид, Сантьяго-де-Компостела (20 раз в день, 1 ч., 4,05 €), Ла-Корунья, Виго, Туй, Оренсе, Луго, Лиссабон (2 раза в неделю).
Трассы **E1 (A9), N550, N541, C550.**

Туристический офис провинции Понтеведра

Rúa Xeneral Gutiérrez Mellado, 1,
☎ 986 85 08 14,
☉ пн-пт 10.00-14.00, 17.00-19.30,
сб-вс 10.00-14.00, 17.00-18.30.

Туристический офис города

Praza de España,
☉ пн-сб 10.30-13.30, 17.30-20.30,
вс 11.00-13.30, 17.30-20.00.

Понтеведра, большой приморский город, расположен в конце живописной бухты Атлантического океана, на берегу реки Лерес. Название города, вероятно, связано с римским мостом Понтус-Ветус. Улица Arzobispo Malvar, переходящая в Michelena (ул. Мичелена), окружает старую часть города и заканчивается на Praza de Peregrina, где стоит главная церковь Понтеведры **Вирша-Пегрина** (Virxa Peregrina, XVIII). Рядом, на окруженной аркадами Praza de Ferriría, находится **церковь Сан-Франсиско** (Iglesia de San Francisco), которую, согласно легенде, основал св. Франциск Ассизский во время своего паломничества в Сантьяго. Среди многих других храмов Понтеведры интересна **базилика Санта-Мария** (Basílica de Santa Maria, Avenida de Santa Maria,

☉ 10.00-13.00, 17.00-21.00), готическое здание XVI в. с резным ренессансным фасадом, построенное под влиянием португальской архитектуры. Венчают фасад церкви каменные изображения гребцов и рыбаков. В Понтеведре работает **Историко-археологический музей** (Museo Provincial, Rúa da Paserteria, 10, ☉ вт-сб 10.00-13.30, 17.00-20.00, вс 11.00-14.00, пн закр.), занимающий два особняка XVIII в.

К югу от Понтеведры

Виго

(Vigo, ок. 30 км от Понтеведры, 300 тыс. чел.)

Как добраться

Аэропорт Peñador (Пейнадор)

10 км к востоку от города, авт. № 9, 18
Мадрид, Бильбао, Барселона, Вальядолид, Париж.

Ж/д вокзал

Rúa de Urzáiz.
Мадрид, Понтеведра (1 раз в час, 30 мин., 1.60-2.05 €), Сантьяго-де-Компостела (1 раз в час, 1 ч. 30 мин.-1 ч. 45 мин., 4.90-6.25 €), Ла-Корунья (1 раз в час, 2 ч. 30 мин.-3 ч., 7.90-10 €), Оренсе (4 раза в день, 1 ч. 30 мин.-2 ч., 6.45-14 €), Барселона, Дюна-Сан-Себастьян, Порту (Португалия) (1 раз в день, 3 ч., 11.90 €).
Автовокзал
Avenida de Madrid.
Мадрид (2 раза в день, 8 ч., 30.70 €), Понтеведра (40 мин., 1.95 €), Сантьяго-де-Компостела (1 ч. 30 мин., 5.85 €), Ла-Корунья (2 ч., 10.95 €), Оренсе, Луго, Байона, Туй, Овьедо, Сантандер, Бильбао, Памплона, Барселона, Саламанка, Севилья.
Трассы **E1 (A9), C550, N550.**

Туристический офис

Rúa de Teófilo Llorente, 5,
☎ 986 81 01 09,
☉ 10.00-14.00, 16.30-20.30.

Крупнейший город Галисии и самый большой рыболовецкий порт Испании, Виго небогат историческими и архитектурными памятниками. Город лежит на берегах глубокой бухты, соединенных подвесным мостом. В старом квартале Каско-Вельо (Casco Vello) можно пройти по узким мощеным улицам – главной из них была Rúa Real (ул. Реаль). Самая старая церковь города Санта-Мария (Igrexa de Santa Maria на Praza de Igrexa, была построена в начале XIX в. В южной части города находится **замок Кастро** (Castelo do Castro, XVII) В 3 км к югу от центра города, в пляжном районе, расположен **Художественный музей** (Museo J Weston de Leon, Parque de Castrelos, ☉ вт-пт 10.00-13.30, 17.30-19.00, сб 17.30-19.00, вс 10.00-13.30, пн закр.).

Туй

(Tui, ок. 80 км от Понтеведры, 16 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д станция

к северу от центра города Виго (2 раза в день), Порту (2 раза в день), Понтеведра, Рибадавия, Оренсе.

Автостанция

Виго (2.55 €), Ла-Гуардия.
Трассы **E1 (N550).**

Туй – пограничный город, и на протяжении многих столетий на него претендовали и Испания, и Португалия. Поэтому в облике города много воинственности, даже церкви

похожи на крепости. Здесь можно увидеть стоящий на высоком холме, на берегу реки Миньо, **собор XIII**, ☉ 9.00-21.00), рядом с ним находится барочная **церковь Сан-Тельмо** (San Telmo), покровителя моряков, а неподалеку – готический **храм Санто-Доминго** (Santo Domingo). Берега реки Миньо, один из которых принадлежит Испании, а другой – Португалии, соединяет стальной **мост Интернасьональ** (Puente Internacional), построенный в 1884 г. французским инженером Г. Эйфелем, автором знаменитой башни в Париже.

К юго-западу от Понтеведры

Байона

(Baiona, ок. 60 км от Понтеведры, 10 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Виго (1.80 €).

Трассы E1 (A9), C550.

Туристический офис

☎ 986 68 70 67.

Небольшой порт рядом с португальской границей знаменит тем, что именно в нем 10 марта 1493 г. причалила каравелла Колумба – жители Байоны первыми в Европе узнали об открытии Нового Света. Сейчас это популярный летний курорт, над которым возвышается многометровая **статуя Вирхен-дела-Рока** (Девы Рока, Virgen de la Rosa). В центре города находится собор XII в. с уникальными изображениями рабочих инструментов (ножей, стамесок, топоров) на стенах – они символизируют ремесленные цеха, члены которых участвовали в строительстве храма. К

северу от города, на горе Бай, сохранились руины средневековой крепости (☉ 10.00-22.00).

Ла-Гуардия (А-Гарда)

(La Guardia/A Garda, ок. 100 км от Понтеведры, 7 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Виго (4 €) через Туй и/или Байону. Паром в Каминью (Португалия) (1 раз в час, 0.60/2.49 € за человека/машину). Трасса C550.

Единственная достопримечательность этого портового города в нескольких километрах от границы с Португалией – гора Санта-Треча. В IV–II вв. до н.э. на ее склоне стояло кельтское поселение, от которого сохранилось несколько десятков каменных построек. Археологические находки выставлены в специальном музее на горе.

Риас-Бахас/Риас-Байшас

(Rias Baixas/Rias Bajas)

В отличие от диких скалистых северных берегов Коста-де-Муэрте, южное побережье Галисии выглядит гораздо более приветливым. Оно разделено четырьмя большими бухтами, холмистые склоны которых поросли соснами. Местная легенда говорит, что эти бухты – следы пальцев Бога, который омыл их здесь после сотворения мира. Поселки этого берега – основные поставщики мидий в Испании (их разводят почти в каждом селе на специальных платформах, погруженных в воду), поэтому в местных ресторанах можно отведать разнообразные блюда из только что выловленных моллюсков. В селе **О-Грове** (O Grove)

можно увидеть множество таких платформ, стены местной церкви полностью облицованы раковинами морского гребешка. Самый популярный курорт побережья – **Вильягарсия-де-Ароса** (Vilagarcía de Arousa), где действуют множество клубов серфинга, подводного плавания и прочих морских развлечений. Тем, кого интересует история и архитектура, стоит съездить в **Мурос** (Muros), основанный в X в. и долгие годы служивший главным портом для паломников, направлявшихся в Сантьяго-де-Компостела. Здесь сохранилось несколько старинных церквей и типичные галисийские дома на сваях. Мощи св. Иакова, ныне хранящиеся в Сантьяго, приплыли когда-то в небольшой городок **Падрон** (Padrón), в 10 км от океана (река, связывавшая город с берегом, теперь заилилась). Этот город связан также с именем галисийской поэтессы XIX в. Росалии де Кастро, музей которой действует в Падроне. Церкви и жилые дома XV–XVIII вв. сохранились и в **Камбадосе** (Cambados).

Провинция Луго

Луго

(Lugo – столица провинции, ок. 510 км от Мадрида, ок. 110 км к востоку от Сантьяго-де-Компостела, 80 тыс. чел.)

Городские ориентиры

Старые кварталы Луго окружены Римской стеной; у западного входа в город сохранился романский собор. Осмотреть город можно за полдня.

Туристический офис

Praza Mayor, 22-29, ☎ 928 23 13 61.

Как добраться

Ж/д вокзал

к северо-востоку от стены Ла-Корунья (4 раза в день, 2 ч., 5.35-15 €), Монфорте-де-Лемос (4 раза в день) и далее (1-2) в Мадрид/Барселону.

Автовокзал

рядом с центром города, к юго-востоку от стены. Мадрид (6 ч., 27 €), Сантьяго-де-Компостела (2 ч., 5.95 €), Ла-Корунья (1 ч. 30 мин., 6.55 €), Понферрада, Оренсе, Понтеведра, Виго, Леон, Рибадео, города Астурии, Кантабрии и Страны Басков.

По городу

Войти в Старый город лучше всего с восточной стороны, через **ворота Сантьяго** ① (Porta de Santiago), которые пробиты в двухкилометровой стене, построенной римлянами в I в. – это лучшая по сохранности римская стена в Европе. Высота ее достигает 10 м, ширина – 6 м; рядом с воротами устроены лестницы, которые позволяют подняться на боевой ход и совершить прогулку, любуясь открывающимися видами на город.

С внутренней стороны стены возле ворот Сантьяго стоит **собор** ②, строительство которого началось в 1129 г. и велось по образцу храма в Сантьяго-де-Компостела. Завершилось строительство в XIV в., но в XIX в. здание немного перестроили в дух неоклассицизма. На северном фасаде, однако, сохранилась древняя романская резьба. Главная святыня собора – статуя Богоматери X в., которую из-за непропорционально больших глаз называют Нуэстра-Сеньора-де-лос-Охос – «Богоматерь Большие очи». Обра-

Верин

(Verín, 73 км к юго-востоку от Оренсе, 12 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Оренсе и городами Португалии.
Трассы N532, A52.

Верин – один из главных галисийских центров виноделия; кроме того, здесь есть целебные термальные источники. Над городом царит огромный **замок Монтеррей** (Castillo Monterrei, XV), построенный для обороны от португальских войск. В Верине сохранилась старинная **крепостная башня, церковь XIII в.**, открыт **небольшой Исторический музей**.

Автономная область Астурия**Овьедо**

(Oviedo, столица провинции, ок. 450 км к северо-западу от Мадрида, 200 тыс. чел.)

Городские ориентиры

Автовокзал и ж/д вокзал находятся в 20 мин. ходьбы от центра города.

Овьедо, истинный заповедник дороманской архитектуры VIII–IX вв., стоит на возвышенности посреди равнины, в окружении фруктовых садов. Это крупный торговый и промышленный город (неподалеку работают угольные шахты), но исторический его центр невелик. Главное сооружение – собор Сан-Сальвадор, рядом с которым находятся главные музеи. Однако многие интересные дороманские сооружения (всего их 14) расположены на окраинах города: храмы на горе Naranco – в 3 км к северо-западу, несколько сооруже-

ний – на северо-востоке. Если вы хотите увидеть их, то следует приехать в Овьедо не меньше, чем на день.

Туристические офисы**Туристический офис Астурии**

Calle de Uria, 64,
☎ 985 21 33 85, ☪ пн-пт 9.00–14.00, 16.30–18.30, сб-вс 9.30–15.00, 16.00–19.00.

Городской туристический офис

Calle Marqués de Santa Cruz,
☎ 985 22 75 86,
☪ 10.30–14.00, 16.30–19.30.

Как добраться**Аэропорт**

43 км к северо-западу от города, 39 км к западу от Хихона. Автобус от автовокзала (до 8 раз в день, 40 мин., 4.75 €).

Ж/д вокзал

Хихон (35 мин., 2.10 €), Леон (6 раз в день, 2–3 ч., 5.85–16 €) и далее в Вальядолид, Авила, Бургос, Памплону, Мадрид и Барселону, Сантандер (2 раза в день, 4 ч. 15 мин., 10.75 €), Арриондас, Рибадеселью, Льянес, Бильбао (1 раз в день), Кудильеро (3 раза в день, 1 ч. 15 мин.–2 ч. 45 мин., 1.90 €), Луарку (3 раза в день, 2 ч. 15 мин.–2S ч., 4.90 €), Навио (3 раза в день), Рибадео (2 раза в день, 3 ч. 30 мин., 8.15 €), Ферроль (6 ч. 30 мин., 15.70 €).

Автовокзал

Plaza del General Primo de Rivera, 1.
Мадрид (12 раз в день, 5–6 ч., 24.75–39 €), Леон (8 раз в день, 1 ч. 45 мин., 6.65 €), Вальядолид (14.15 €), Саламанка (15.90 €), Барселона (40.95 €), Севилья (40.35 €), Рибадео (6–7 раз в день, 3 ч., 11.40 €), Ла-Коруния (3 раза

в день, 4 ч. 15 мин.–6 ч., 20.50 €), Сантьяго-де-Компостела (3 раза в день, 5 ч. 15 мин.–6 ч. 45 мин., 24.25 €), Хихон (30 мин., 1.70 €).

Автовокзал

Calle de Jerónimo.
Сантандер (6 раз в день, 2 ч. 30 мин.–3 ч. 15 мин., 10.70–18.25 €), Бильбао (6 раз в день, 4–5 ч., 16.15–27.50 €), Сан-Себастьян (6 раз в день, 5–6 ч., 22.10–37.55 €), Арриондас, Кангас-де-Онис, Ковадонга.
Трассы A66, N634.

Основные события в истории Овьедо

761. На горе Оветум монахи основали обитель св. Винсента, вокруг которой постепенно вырастает поселение.

Начало IX. После завоевания арабами большей части Испании Альфонсо II перевел свой двор в небольшой городок Овьедо, который стал столицей христианской Испании и крупным центром паломничества. Отсюда начинается Реконкиста, освобождение Испании от арабов.

910. Двор переехал в Леон, который стал столицей государства, Овьедо остался столицей княжества Астурия.

XIV. После строительства собора Овьедо стал важным религиозным центром.

1600. В Овьедо открыт университет. **1910–1930-е.** Овьедо был центром забастовочного движения шахтеров; во время гражданской войны в Испании многие здания в Овьедо значительно пострадали.

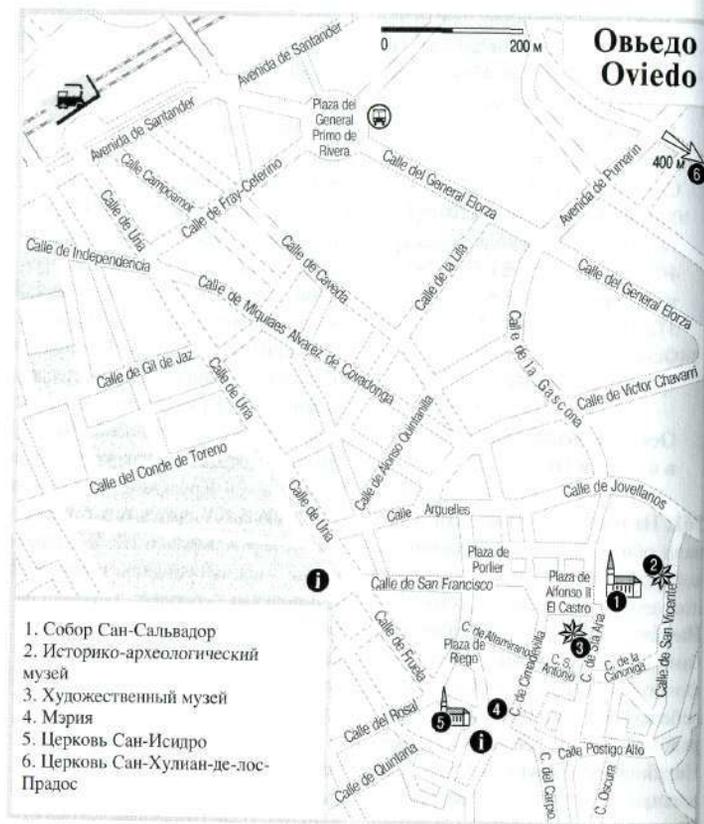
По городу

Знакомство с Овьедо удобнее всего начинать от Plaza de Alfonso II

Casto, где находится главный городской **собор Сан-Сальвадор** ① (Catedral de San Salvador, ☪ 10.00–19.00). Эта готическая постройка – своеобразный символ испанского христианства. Храм возвели на месте древней часовни IX в. Камера-Санта (Cámara Santa). Часовня при этом не была разрушена и сейчас доступна для осмотра внутри храма. Здесь находятся три главных реликвии Овьед – мощи св. Винсенто (их перенесли из монастыря, с которого начинался город) и два распятия: **Крус-де-лос-Анхелес** (Cruz de los Angeles, «ангельский крест»), подаренный церкви Альфонсо II, и **Крус-де-ла-Виктория** (Cruz de la Victoria, «крест победы»), дар Альфонсо III. В соборе также можно увидеть гробницы астурийских королей, готические внутренние дворик XIV в., романскую каменную резьбу, барочные алтари, а за храмом сохранилось кладбище паломников.

Площадь перед собором обрамлена средневековыми и ренессансными дворцами; здесь же находится **церковь Сан-Тирсо** (Iglesia de San Tirso), перестроенная в Средние века, от постройки IX в. сохранилось лишь восточное окно. Рядом расположены два главных музея Овьедо. **Историко-археологический музей** ② (Museo Arqueológico, Calle de San Vicente, 3, ☪ вт-сб 10.00–13.30, 16.00–18.00, вс 11.0–13.00, пн закр.) и **Художественный музей** ③ (Museo de Bellas Artes, Calle Santa Ana, 1, ☪ вт-сб 11.00–14.30, 17.00–19.00, вс 11.00–14.30, пн закр.).

От собора и музеев по Calle de Cimadevilla можно выйти к самой красивой площади старого Овьедо **Plaza de la Constitución** (пл. Конституция), окруженной старинными домами, магазинами и кафе. На



площадь выходят фасады мэрии 4 XVII в. и церкви Сан-Исидро 5 (Iglesia de San Isidro). Прогуляйтесь по соседним кварталам – в них сохранилось несколько крошечных, очень уютных и живописных площадей и необычные уличные скульптуры.

Чтобы увидеть главные сокровища Овьедо – дороманские храмы VIII–IX вв., – удобнее всего нанять такси: церкви находятся в разных концах города. Их построили в то время, когда Астурия была единственным христианским королевством на Пиренейском полуострове. В 3 км к северу на горе Наранко сохранился лучший образец дороманской архитектуры

Астурии – церковь **Санта-Мария-дель-Наранко** (Iglesia de Santa Maria del Naranco, ☎ вт-сб 9.30–13.30, 15.30–19.30, вс-пн 9.30–13.30). Она строилась в середине IX в. как дворец для короля Рамиро, но позднее была превращена в церковь с просторным залом. Обратите внимание на резные колонны (украшающий их орнамент, имитирующий ткань, называется «сакеадо») и на необычные арочные галереи, которые считаются отличительным признаком астурийской архитектуры. Здесь же, на горе, стоит еще один храм **Сан-Мигель-де-Лильо** (Iglesia de San Miguel de Lillo), также возведенный в середине IX в. и перестроенный в XIV в.

В восточной части города, рядом с Calle Comandante Bruzo стоит самая большая и самая старая церковь **Сан-Хулиан-де-лос-Прадос** 6 (Iglesia de San Julián de los Prados, ее также называют церковь Сантильяно (Santillano), ☎ вс закр.). Церковь построили во времена Альфонсо II, в начале IX в. С того времени сохранились уникальные фрески, которые когда-то полностью покрывали стены храма.

Коста-Верде

(Costa Verde)

Береговая полоса Астурии, полоска суши между Бискайским заливом и горами, называется Зеленым берегом. Действительно, в отличие от сухих средиземноморских побережий Андалусии или диких атлантических берегов Галисии, Коста-Верде – страна зеленых лугов, сосновых и эвкалиптовых лесов. Считается, что именно на этом берегу самая чистая вода и самые ухоженные пляжи Испании. Берег разрезан на мелкие бухты, разделенные скалами; вдоль него тянется шоссе **N632 (E70)**. Здесь множество небольших рыбацких портов, деревень, почти в каждой из них устроены песчаные пляжи.

Самый крупный город на Коста-Верде – Хихон (Gijón); несмотря на развитую промышленность и значительные перестройки XIX в., он не утратил средневекового очарования. В Хихоне сохранились римские общественные бани I–IV вв., также можно посетить несколько музеев – **Музей Ховельяноса** (Museo Jovellanos, Plaza de Jovellanos), посвященный знаменитому испанскому просветителю XVIII в. М. Ховельяносу, **Железнодорожный музей** (Museo de Ferrocarril, Plaza de Estación), а также **Историко-этно-**

графический музей Астурии (Museo del Pueblo de Asturias.) Кроме Хихона на побережье есть еще несколько интересных городов.

Если вы любите архитектуру модерна, посетите городок **Комильяс** (Comillas; автономная область Кантабрия) – в 1880-е гг. знаменитый барселонский архитектор А. Гауди построил здесь дворец, украшенный башней-минаретом и множеством изразцов; в городе есть постройки и других мастеров каталонского модерна.

Стоит полюбоваться на село **Луарка** (Luarca), расположенное на высоком скалистом мысу, и на пещеру **Тито-Бустильо** (Cueva de Tito Bustillo, ☎ апр.-сент. 10.25–16.15, пн, вт закр.) с первобытными рисунками (она находится в селе Рибадеселья (Ribadesella). Поскольку наплыв посетителей в пещеры чрезвычайно велик и бывают ограничения на вход, советуем подъехать к началу продажи билетов (☎ 9.30) или заказать билеты заранее (☎ 902 19 05 08). Рекомендуем посетить также **Кастро-де-Коанья** (Castro de Coaña) – развалины одного из самых крупных кельтских поселений Испании; добраться до него можно по шоссе **AS12**, проехав несколько километров к югу от городка Навия (Navia).

Автономная область Кантабрия

Сантандер

(Santander, столица автономной области, 393 км к северу от Мадрида, 180 тыс. чел.)

Как добраться

Аэропорт

5 км к югу от города. Мадрид, Барселона.

Ж/д вокзал RENFE

Plaza de las Estaciones.

Мадрид (3 раза в день, 6-8 ч. 45 мин., 31-34 €) через Паленсию, Вальядолид и Авила, Рейносу.

Ж/д вокзал FEVE

Овьедо (2 раза в день, 10.75 €), Сан-Висенте-де-ла-Баркера, Льянес, Рибадеселья, Арриондас, Бильбао (3 раза в день, 2 ч. 30 мин., 5.90 €).

Автовокзал

Мадрид (8 раз в день, 5 ч. 30 мин., 21.60 €) через Лерму, Бургос (6 раз в день, 2 ч. 30 мин., 8.85 €), Бильбао (12 раз в день, 1 ч. 30 мин., 5.45 €), Сан-Себастьян (2 ч. 30 мин., 11.40 €), Ирун (6 раз в день), Вальядолид (4 ч., 9.05 €), Саламанка, Паленсия, Памплона, Сарагоса, Барселона.

Трассы **A67, A8 (E70)**.**Туристический офис**Jardines de Pereda, ☎ 942 20 20 00,
☎ 9.00-21.00.

Это типичный приморский город, вытянутый вдоль берега. Здесь можно полюбоваться прибоем, послушать чаек и позагорать на песчаных пляжах. После катастрофического пожара 1941 г. почти все здания в центре были перестроены. Городской **собор** состоит из двух частей – в XIII–XIV вв. одна над другой были построены две церкви. В нижнем храме (☎ 8.00-13.00, 16.00-20.00) можно увидеть руины римских сооружений – в начале нашей эры Сантандер был важным портом. Стоит посетить также три музея: **Музей археологии и доисторической культуры** (Museo Regional de Arqueología y Prehistoria, Calle de Casimiro Sainz, 4, ☎ вт-сб 10.00-13.00, 16.00-19.00, вс 11.00-14.00, пн закр.), где выставлены археологиче-

ские находки, копии росписей пещеры Альтамира и т.д., **Музей изящных искусств** (Museo de Bellas Artes, Calle Rubio, 6, ☎ 11.00-19.00, вс закр.) и **Морской музей** (Museo Marítimo, Calle San Martín de Bajamar), где представлены модели кораблей и образцы 350 видов рыб. Рекомендуем прогуляться по парку на **полуострове Магдалена** (Península de la Magdalena) – оттуда открываются прекрасные виды на море, острова, скалы. На самой высокой точке полуострова стоит **дворец** (1912), служивший летней резиденцией короля Алфонсо XIII – при нем Сантандер стал популярным курортом. В парке устроены детские площадки и небольшой зоопарк. К востоку от полуострова тянется район **Эль-Сардинеро** (El Sardinero), пляжи которого считаются лучшими в городе. Вдоль пляжей стоят казино, рестораны и гостиницы, некоторые из них построены в первой половине XX в.

К юго-западу от Сантандера**Сантильяна-дель-Мар**

(Santillana del Mar, ок. 20 км от Сантандера, 2 тыс. чел.)

Как добраться**Автобусная станция**

Сантандер (4 раза в день в будни, 2 раза в день в сб и вс, 45 мин., 1.80 €).

Трасса **N6316**.**Туристический офис**

Calle Jesús Otero, 20, ☎ 942 81 82 51, ☎ 9.30-13.03, 16.30-19.30.

Сантильяна-дель-Мар – небольшой, но очень красивый город. Испанцы называют его «городом тройной лжи»: несмотря на название, здесь нет святости (santa), нет равнин (llana) и

нет моря (mar). Действительно, город стоит в десятках километров от берега моря; его название связано с христианской святой III в., убитой в Турции – св. Хулианой. Город вырос вокруг романского **монастыря Санта-Хулиана** (Colegiata de Santa Juliana, XII, ☎ 10.00-13.30, 16.00-19.30). В монастыре находится средневековая гробница св. Хулианы и барочный алтарь с каменной резьбой (XII–XIII). Рядом с монастырем находится несколько старинных построек из золотистого песчаника – этот камень придает городу очень нежный вид. Дома знати украшены резными гербами, деревянными галереями; в одном из домов открыт **Музей инквизиции** (Museo de la Inquisición, Calle del Río, ☎ 10.00-21.00), где выставлены орудия пыток.

Пещеры Альтамира

(Cuevas de Altamira, ок. 30 км от Сантандера)

Автомобильное сообщение с

Сантильяной-дель-Мар.

Трасса **N6316**.

На стенах пещер Альтамира 20 тыс. лет назад появились наскальные росписи, которые сейчас во всем мире считаются самым знаменитым, самым красивым и наиболее сохранившимся памятником первобытного искусства. Многоцветные рисунки изображают сцены охоты, людей и животных. Росписи пещеры многократно воспроизведены в печати, в музеях Испании можно увидеть их копии. Посещение пещер жестко ограничено (20 чел. в день), поэтому если вы хотите увидеть рисунки, забронируйте билет заранее по ☎ 942 81 88 15. Но учтите, что иногда пещеры закрываются на несколько месяцев для поддержания необходимого микроклимата.

Пикос-де-Эуропа

(Picos de Europa)

На границе Астурии, Кантабрии и Кастилии-Леона расположен крупнейший в Европе национальный горный парк Пикос-де-Эуропа. Название «Пики Европы» этой горной цепи дали морски – издали завидев снежные вершины, они знали, что приближаются к Европе. Самая высокая точка – Торресерредо (2648 м). В этом массиве можно увидеть чистейшие озера, горные реки, где водится форель, глубокие ущелья с зелеными лугами – на них пасутся козы, из молока которых делают жирный голубой сыр кабралес.

Вдоль реки Карес, которая пробила ущелье в самом центре горного массива, тянется по мостам и туннелям пешеходная тропа. Из деревушки **Фуэнте-Де** (Fuente Dé) можно по канатной дороге подняться на скалистое плато.

Стоит посетить и важнейшую для всех испанцев святыню – городок **Ковадонга** (Covadonga), рядом с которым в 718 г. войска вестготского короля Пелайо разгромили мавров. Эта первая победа христиан положила начало Реконкисте. На месте битвы в конце XIX в. была построена базилика, стилизованная под романский храм, и открыт монастырь (сейчас там устроен музей). В южной части заповедника есть автомобильные дороги (**AS114, AS340, N625**), но большая часть парка доступна только пешеходам и скалолазам. Всю необходимую информацию можно получить в городке Cangas de Onís (Кангас-де-Онис) у северо-западной границы парка, в туристическом офисе (Avenida de Covadonga, 43, ☎ 985 84 86 14, ☎ апр.-окт. 9.00-14.00, 16.00-18.30, нояб.-март 9.00-15.00). До Cangas de

Onís ходят автобусы из Овьедо, Сантандера и Мадрида. Такси из Кангас-де-Онис до Ковадонги (25 €) и из Лас-Аренас до Фуэнте-Де (18 €).

У юго-восточной границы парка находится средневековый городок **Потес (Potes)**, в котором сохранилась крепостная башня XV в., старинный каменный мост и церковь XIV в., а рядом с городом находится очень почитаемый древний **монастырь Санто-Торибо-де-Лиэбана**, VII в. (Monasterio de Santo Toribio de Liébana, ☎ 10.00-13.00, 16.00-19.00), где хранится самый большой в мире фрагмент креста, на котором был распят Иисус Христос.

Одни из самых красивых видов на Пикос-де-Эуропа открывается с расположенного в 20 км к востоку пика Тре-Марес (2175 м) – его название, «пик трех морей», связано с тем, что отсюда начинаются реки, впадающие в Средиземное, Кантабрийское моря и Атлантический океан. В частности, здесь находится исток самой длинной реки Испании, Эбро. В деревнях рядом с этой вершиной сохранились романские церкви X–XII вв.

Автономная область
Страна Басков

Витория-Гастейс

(Vitória/Gasteiz – столица провинции, ок. 350 км к северо-востоку от Мадрида, 210 тыс. чел.)

Городские ориентиры

Вокзалы находятся в 15 мин. ходьбы от центра: ж/д – на юге, автобусный – на востоке.

Старые кварталы (Casco Viejo) Витории, столицы баскского движения за независимость, расположены на высоком холме и совсем невелики. Они состоят из нескольких улиц, которые кругами охваты-

вают две главных площади: Plaza de la Virgen Blanca (пл. Вирхен-Бланка) на юге и Plaza de Santa Мартоя (пл. Санта-Мария) на севере.

Туристические офисы

Туристический офис провинции

Parque de la Florida,

☎ 945 13 13 21,

☎ 9.00-13.00, 15.00-19.00.

Туристический офис города

Calle de Eduardo Dato, 11,

☎ 945 16 15 98, ☎ пн-сб 10.00-19.00, вс 11.00-14.00.

Как добраться

Аэропорт

9 км к северо-западу от города,
☎ 945 16 35 00.

Мадрид. Барселона.

Ж/д вокзал

Calle de Eduardo Dato

Мадрид (6 раз в день, 5 ч. 30 мин., 25.15 €), Барселона (1 раз в день, 6 ч. 30 мин., 29.50 €), Сан-Себастьян (9 раз в день, 1 ч. 45 мин., 7.45 €), Памплона (4 раза в день, 1 ч., 3.70 €).

Автовокзал

Calle los Herrán.

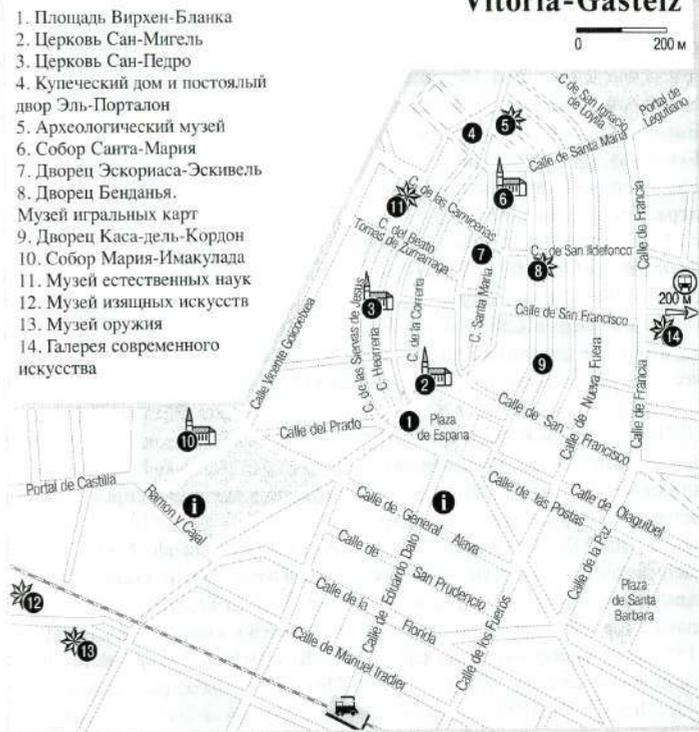
Мадрид (5 ч., 18.85 €), Барселона (6 ч. 45 мин., 30.20 €), Памплона (1 ч. 30 мин., 6 €), Доностиа-Сан-Себастьян (1 ч. 30 мин., 6.15 €), Бильбао (1 ч., 4.50 €).
Трассы N1, N240, A132.

По городу

Город основал наваррский король Санчо VI в 1181 г. на месте баскской деревни Гастейс, на границе между Кастилией и Наваррой. В XVIII в. здесь торговали шерстью и железом, появились новые жилые кварталы, фабрики и заводы. Знаком-

Витория-Гастейс Vitoria-Gasteiz

0 200 м



1. Площадь Вирхен-Бланка
2. Церковь Сан-Мигель
3. Церковь Сан-Педро
4. Купеческий дом и постоялый двор Эль-Порталон
5. Археологический музей
6. Собор Санта-Мария
7. Дворец Эскориаса-Эскивель
8. Дворец Бенданья. Музей игральных карт
9. Дворец Каса-дель-Кордон
10. Собор Мария-Имакулада
11. Музей естественных наук
12. Музей изящных искусств
13. Музей оружия
14. Галерея современного искусства

ство с Виторией удобнее всего начинать от **Plaza de la Virgen Blanca** 1, название которой связано с покровительницей города, Белой Девой. Ее статуя установлена над входом в готическую **церковь Сан-Мигел** 2 (Iglesia de San Miguel). На северной стене церкви сохранилось углубление, в котором хранился тесак-мачете – символ независимости Витории: на мачете правители города клялись соблюдать его законы. В центре площади находится памятник победе под Виторией английской армии Веллингтона в 1813 г. Вокруг площади стоят дома XVIII–XIX вв. с изящными крытыми балконами.

От Plaza de la Virgen Blanca отходит Calle de Correria (ул. Кор-

рерия); в нескольких кварталах к западу от нее стоит старейшая городская **церковь Сан-Педро** 3 (Iglesia de San Pedro, XIV), а в конце улицы расположен **Эль-Порталон** 4 (El Portalon) – купеческий дом и постоялый двор XV в. из кирпича и дерева. Здесь устроена экспозиция баскского быта. Напротив этого здания находится **Музей археологии** 5 (Museo de Arqueología, Calle de la Correria, 116, ☎ вт-пт 10.00-14.00, 16.00-18.30, сб-вс 11.00-14.00, пн закрыт).

На соседней Plaza de Santa María (пл. Санта-Мария) расположен готический **собор Санта-Мария** 6 (Catedral de Santa Maria) с прекрасным резным главным пор-

талом. В музее собора представлены картины П. Рубенса и других знаменитых художников.

Продолжив путь от собора по Calle Santa María, вы увидите ренессансный дворец Эскориаса-Эскивель 7 (Palacio de Escoriaza-Eskiviel, XVI), а в соседнем дворце Бенданья 8 (Palacio de Bendaña, 1525) открыт уникальный Музей игральных карт (Museo Fournier de Napies, Calle de Cuchillería, 54, ☎ вт-пт 10.00-14.00, 16.00-18.30, сб-вс 11.00-14.00, пн закр.).

Чуть южнее, на Calle de Cuchillería, стоит еще один интересный готический особняк Кордон 9 (Casa del Cordón).

Чуть ниже, у подножия холма, лежит окруженная аркадами неоклассическая Plaza de España (пл. Эспанья) – сердце торговой Витории XVIII–XIX. К востоку от нее расположены почтамт, полиция, а к западу, в парке Флорида (Florida) – здание парламента Страны Басков (1853) и неоготический собор Мария-Имакулада 10 (Catedral María Inmaculada, 1907).

В 6 км к западу от Витории в отреставрированном замке Мендоса открыт Музей геральдики (Museo Heraldico), где можно узнать об истории баскской аристократии и увидеть образцы вооружения.

Музей Витории

Музей естественных наук 11 (Museo de Ciencias Naturales)

Calle de Siervas de Jesús, 24,
☎ вт-пт 10.00-14.00, 16.00-18.30, сб-вс 11.00-14.00, пн закр.

Музей изящных искусств 12 (Museo de Bellas Artes)

Calle de Fray Francisco de Vitoria,
☎ вт-пт 10.00-14.00, 16.00-18.30, сб-вс 11.00-14.00, пн закр.

Музей оружия 13 (Museo de Armería)

Calle de Fray Francisco de Vitoria,
3, ☎ вт-пт 10.00-14.00, 16.00-18.30, сб-вс 11.00-14.00, пн закр.

Галерея современного искусства 14 (Artium)

Calle de Francia, 24, ☎ вт-пт 11.00-20.00, сб-вс 10.30-20.00, пн закр.

Провинция Бискайя

Бильбао

(Bilbao/Bilbo – столица провинции, ок. 400 км к северу от Мадрида, ок. 50 км от Витории-Гастес, 370 тыс. чел.)

Городские ориентиры

Ж/д вокзал (Abando Norte) расположен недалеко от старого города (в районе El Ensanche), автовокзал находится в западной его части.

Крупнейший торговый порт Испании, Бильбао расположен недалеко от Атлантического океана, на берегу реки Бильбао (второе ее название – Нервион) и окружен высокими холмами. Город протянулся вдоль реки на несколько километров, однако промышленные предместья выглядят совсем не привлекательно.

Главная достопримечательность города – Музей Гуггенхайма – находится в центре, на левом, южном берегу. На правом берегу, в 20 мин. ходьбы от музея, расположены старые кварталы (Casco Viejo), сгруппированные вокруг «Siete Calles» – семи параллельных улиц. Там можно посетить собор и музей баскской культуры. От главной площади «нового» Бильбао, Plaza Sagrada Corazón (пл. Саграда-Корасон), в центре которой установлен огромный обелиск со статуей

Иисуса, расходятся две главные транспортные магистрали города – Gran Via Don Diego López de Haro (Гран-Виа-Диего-Лопес-де-Аро) и Avenida de Sabino Arana (ул. Сабино-Арана). На знакомство с Бильбао достаточно одного дня.

Туристический офис

Paseo del Arenal, 1, ☎ 944 79 57 60,
☎ пн-пт 9.00-14.00, 16.00-19.30, сб 9.00-14.00, вс 10.00-14.00.

Если вы собираетесь посетить два главных художественных музея Бильбао (Музей Гуггенхайма и Музей изящных искусств), то приобретите в офисе или в кассах музеев Vono Artean Pass – единый билет, который поможет вам существенно сэкономить на входных билетах.

Как добраться

Аэропорт Бильбао

☎ 944 86 93 00, авт. № 3247.

Бильбао глазами М. Унамуну

«В одном уголке Бильбао, известном здесь каждому и состоящему из семи улиц, – завязь вокруг которой разросся когда-то город, – в сороковые годы располагалась небольшая лавка, в ширину занимавшая полфасада и запиравшаяся ставнем, который крепился крючьями изнутри; лавка эта, где всегда было полно мух, торговала разного рода сластями. Поговаривали, что в старых домах семи улиц, где-нибудь под половицей или в стене, хранится не один мешочек, набитый золотыми унциями, скопленными многими поколениями торговцев с их неукротимой жадной накопи-

Мадрид, Барселона, Севилья, Париж, Лондон, Франкфурт, Милан, Брюссель.

Ж/д вокзал Abando Norte Hurtado de Amézaga, м. Museo Montren.

Мадрид (2 раза в день, 6 ч. 15 мин., 28 €), Барселона (2 раза в день, 9 ч., 32 €), Вальядолид (4 ч., 18.50 €), Бургос (2 ч. 30 мин., 13.50 €).

Ж/д вокзал Concordia Города Кантабрии и Астурии.

Ж/д вокзал Atxuri Бермео (2 раза в час, 1 ч. 15 мин., 2.60 €) через Гернику, Сан-Себастьян (1 раз в час, 2 ч. 45 мин., 5.50 €) через Дуранго.

Автобусный вокзал Termibús Calle Luis Briñas, м. San Mamés Мадрид (4 ч. 45 мин., 21.75 €), Барселона (7 ч., 33.60 €), Бургос (2 ч., 9.60 €), Витория (1 ч., 4.50 €), Памплона (1 ч. 45 мин., 1.15 €), Логроньо (2 ч., 9.45 €), Ирун (2 ч., 6.95 €), Сантадер (1 ч. 30 мин., 5.45 €), Овьедо (5 ч., 16.15 €).

тельства. Неподалеку располагались кладбище и церковь Сантьяго с широким порталом, где в дождливые дни собиралась ребягня и звонкие голоса детей отражались от каменных сводов. Мрачноватая, сжатая тенями улица, похожая на туннель, перекрытый полоской серого по обыкновению неба, часто оживлялась пронзительными криками играющей ребягня. Многочисленные окна лавок пестрели всякой всячиной. Здесь царил постоянный праздник, а наезжавшие в воскресенье селяне толпами ходили по улице взад-вперед, присматриваясь и торгуясь».

Городской транспорт

В Бильбао хорошо развит городской общественный транспорт (в 2000 г. город получил первый приз Европейского союза за его организацию). Тут есть трамваи, автобусы; метро связывает центр со всеми предместьями.

Основные события в истории Бильбао

1300. Благодаря сеньору Бискайи Диего Лопесу де Аро маленькая деревня Бильбао получила статус города, который постепенно превратился в торговый центр северной Испании.

XIX. В окрестностях Бильбао строится множество промышленных предприятий. Жители города активно участвовали в карлистских войнах, Бильбао несколько раз подвергался осаде.

XX. Бильбао – один из крупнейших в Европе производителей стали и химических удобрений, центр судостроения.

1997. В Бильбао открылся Музей Гугенхайма.

По городу

Огромный портовый город Бильбао с небольшим старым кварталом, частый свидетель выступлений басков за независимость, в последние десятилетия представляет собой сплошную строительную площадку: здесь возводятся несколько ультрасовременных сооружений из стекла и бетона.

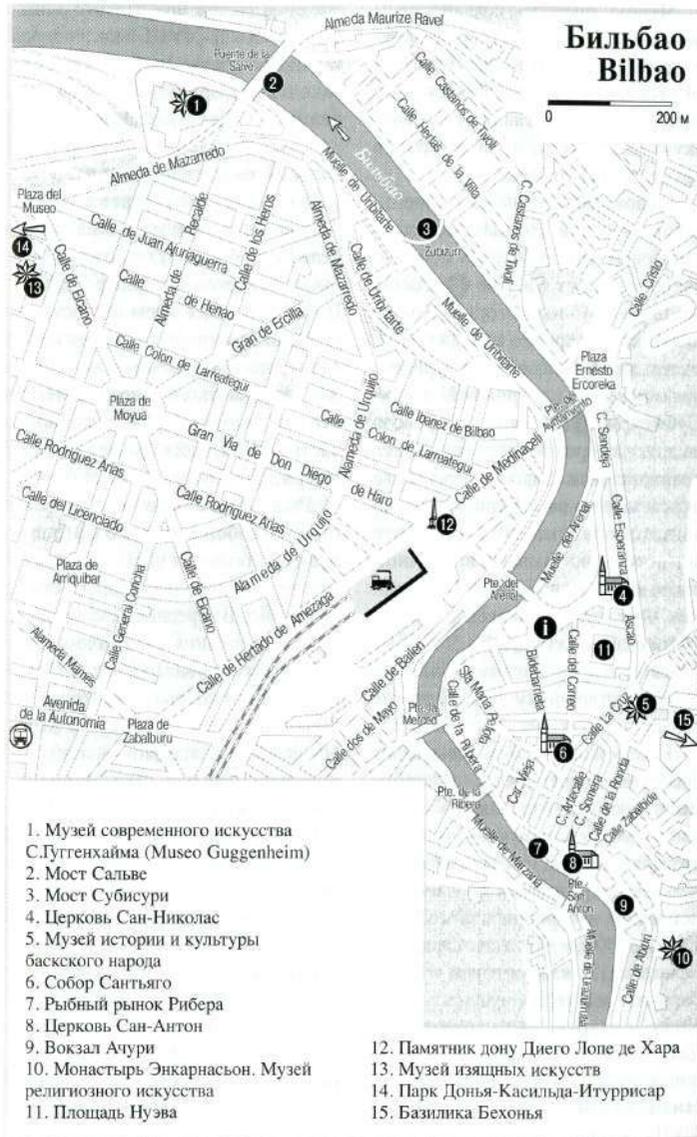
Начинать знакомство с Бильбао нужно со здания, построенного меньше 10 лет назад и ставшего символом и главной достопримечательностью города – с **Музея современного искусства С. Гугенхайма** ①

(Museo Guggenheim, Avenida Abandoibarra, 2, ☎ 10.00-20.00, пн закрыт, www.guggenheim-bilbao.es).

Соломон Гугенхайм – меценат и коллекционер, владелец огромного собрания и хозяин фонда-музея в Нью-Йорке. В конце XX в. он начал открывать по всему миру филиалы своего американского музея, передавая туда часть своих коллекций: его музеи работают в Берлине, Венеции, а в Лас-Вегасе открылся Музей Гугенхайм-Эрмитаж, где выставляются картины из Петербурга.

Когда было принято решение о строительстве филиала в Испании, разгорелись бурные споры о городе, который мог бы разместить такой необычный подарок. В результате выбор пал на Бильбао – баскскую столицу, лишённую туристических достопримечательностей. Именно музей должен был способствовать притоку туристов, и он с блеском справился с этой задачей. Хотя затраты на строительство до сих пор не окупились (только на само здание было потрачено ок. 100 млн долларов), музей в Бильбао стал крупнейшим в Европе центром современного искусства.

Коллекции музея представлены на постоянных и временных экспозициях: здесь можно увидеть скульптуру, картины, фотографии, различные инсталляции и т.д. Однако самый интересный «экспонат» – здание музея. Его строительством, законченным в 1997 г., руководил американский арх. Фрэнк Гери. Он создал на берегу реки ни на что не похожую конструкцию, покрытую серебристым титаном – ее мягкие и завихренные формы вызывают ассоциации с физико-математическими моделями или обшивкой самолета. Это здание стало символом новой, компьютерно-технической эры. Кому-то оно напоминает



также скелет рыбы или шпангоуты. Перед входом в музей стоит символ «прирученной природы» – огромное вечнозеленое дерево, подстриженное в форме сидящего щенка. Внутри устроена система полива:

весной и летом дерево покрывается цветами. Американский художник Д. Кунс сделал «щенка» к сиднейской Олимпиаде, но по просьбам жителей Бильбао его оставили в столице Страны Басков.

Чтобы оценить всю необычность форм музея, его архитектуру, обойдите здание вокруг, поднимитесь на башню; на берегу реки тоже иногда выставляют гигантскую скульптуру, а по вечерам в пруду зажигают факелы.

Одновременно со строительством музея в городе появились два новых моста: ближе к музею находится **мост Сальве** ② (Puente de la Salve), на который можно подняться на лифте или из башни музея, а чуть дальше – футуристический мост с огромной **аркой Субисури** ③ (Zubizuri). Переходя на другой берег реки, полюбуитесь великолепным видом на музей и окрестные холмы. Если вы располагаете временем, то пройдите немного в северо-восточном направлении, на Plaza Funicular (пл. Фуникулар) – здесь работает **фуникулер Artxanda** ④ (10.00-22.00), который поднимает на смотровую площадку на вершине холма.

Набережные и бульвары вдоль восточного берега реки – любимое место прогулок горожан; по выходным здесь кормят уток и гусей, читают газеты, встречаются со знакомыми. Двигаясь по набережной к югу, вы пройдете мимо **Plaza Ernesto Erkoreka** (пл. Эрнесто Эркорекка), на которой стоит барочная мэрия, и попадете в Casco Viejo – старую часть города. По Calle Esperanza Askao (ул. Эсперанца Аскао), мимо **церкви Сан-Николаас** ④ (Iglesia de San Nicolas, XVII), можно выйти к Plaza Miguel de Unamuno (пл. Мигель-де-Унамуну), где находится **Музей истории и культуры баскского народа** ⑤ (Museo Vasco, Plaza Miguel de Unamuno, 4, ⑤ вт-сб 11.00-17.00, вс 11.00-14.00, пн закр., www.euskal-mueoa.org). Он распо-

ложен в здании иезуитского монастыря XVII–XVIII вв.; здесь можно увидеть археологические находки, исторические экспонаты, большой макет Бискайи.

Старый город состоит из нескольких параллельных друг другу узких улиц (в названии «Siete Calles» указано семь, но на самом деле их больше), застроенных высокими домами конца XIX в. Почти все более древние постройки были разрушены во время наполеоновских и гражданских войн XIX в. и частых обстрелов. Ныне это не самая привлекательная часть города, здесь бывает довольно грязно и шумно.

Главное сооружение Старого города – **собор Сантьяго** ⑥ (Santiago), его большая часть выстроена в готическом стиле, а двор – в стиле ренессанс. В Средние века он был важной точкой на пути паломников в Сантьяго-де-Компостела. Начинаясь от собора улица Тендерия (Tenderia) заканчивается на набережной Ribera, где стоит вытянутое здание **рыбного рынка Меркадо-де-ла-Рибера** ⑦ (Mercado de la Ribera) и **церковь Сан-Антон** ⑧ (Iglesia de San Anton) – одна из старейших в городе, ее строительство началось в XV в. Чуть дальше по набережной расположен **вокзал Ачурри** ⑨ (Atxuri), прекрасный образец архитектуры модерна. В монастыре Энкарнасьон (XVI) расположен **Музей религиозного искусства** ⑩ (Museo Diocesano de Arte Sacro, Plaza de la Encarnación, 9B, ⑩ вт-сб 10.30-13.30, 16.00-19.00, вс 10.30-13.30, пн закр.).

По набережной Риберы следует обогнуть старые кварталы и выйти к **театру Арриага** (Teatro Arriaga, 1890-е гг.) и окруженной аркадами **Plaza Nueva** ⑪ (пл. Нуэва). Перейдя через мост Puente del Arenal, вы

окажетесь в престижных районах Бильбао, дома здесь украшены цветами и ажурными решетками. Одна из главных магистралей города, **Gran Via Don Diego López de Haro** ⑫ (Гран-Вия-Дон-Диего-Лопес-де-Аро), застроена дворцами XIX в., административными и жилыми зданиями. В начале улицы стоит памятник основателю города дону Диего Лопе де Хара, в честь которого названа улица. Свернув на Calle Maximo Aguirre (ул. Максимо-Агирре), вы сможете осмотреть еще один крупный музей Бильбао, **Музей изящных искусств** ⑬ (Museo de Bellas Artes, Plaza del Museo, 2, ⑬ вт-сб 10.00-20.00, вс 10.00-14.00, пн закр., www.museobilbao.com), где есть произведения Эль Греко, Л. Моралеса, П. Пикассо и других известных художников.

Закончить прогулку по Бильбао можно в **парке Донья-Касильда-Итуррисар** ⑭ (Doña Casilda Iturrizar), который раскинулся за зданием Музея изящных искусств – там есть фонтаны, пруды, аттракционы, пальмы и много удобных мест для отдыха. Если же у вас еще остались силы и время, то советуем посмотреть на город со смотровой площадки возле готической **базилики Бехонья** ⑮ (Basílica de Begoña), расположенной на высоком холме в восточной части города. Подняться к храму можно по специальному подъемнику на Calle Esperanza Ascoa.

Интересно посетить также **Музей художественных репродукций** (Museo de Reproducciones Art, Conde de Mirasol, ⑮ вт-сб 9.00-13.30, 16.00-19.00, вс 11.00-14.00, пн закр.).

Герника-и-Луно

(Gernica-Lumo/Guernica y Luno, ок. 40 км к северо-востоку от Бильбао, 16 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное и ж/д сообщение с Бильбао (поезд – 2 раза в час, 1 ч., 2 €).
Трасса N635.

Туристический офис

Calle Artekale, 8,
① 946 25 58 92,
② 10.00-19.30.

В Гернику следует поехать тем, кто интересуется историей и культурой басков. Именно здесь, на холме под сенью «баскского дуба» многие века собирались вожди и старейшины басков. В городском саду как величайшая святыня сохраняется **ствол 300-летнего дуба**, а рядом растет выращенный из его желудя молодой дубок. Недалеко от него находится **Каса-де-Хунтас** (Casa de Juntas) – церковь, в которой в 1979 г. Страна Басков была провозглашена автономией; на витражах храма изображены сцены из истории басков.

Особую, трагическую, известность Герника приобрела после того, как 26 апреля 1937 г. впервые в мировой истории была подвергнута массовой бомбардировке – по просьбе Франко ее осуществили гитлеровские войска «Люфтваффен». На этот сюжет П. Пикассо создал картину «Герника», которая ныне хранится в Мадриде, в Центре искусств королевы Софии. Копию этого произведения можно увидеть в **Историческом музее Герники** (Gernica Museo, Foru Plaza, ② пн-сб 10.00-14.00, 16.00-19.00, вс 10.00-14.00). В 5 км к северо-востоку от Герники находятся **пещеры Сантимамисе** (Cueva de Santimamice), стены которых первобытные художники расписали 12 тыс. лет назад.

Провинция Гипускоа

Доностия-Сан-Себастьян

(Donostia-San Sebastián – столица провинции, ок. 470 км к северо-востоку от Мадрида, ок. 120 км от Бильбао, 180 тыс. чел.)

Городские ориентиры

Авто- и ж/д вокзалы расположены на правом берегу реки Урумеи, которая полукольцом охватывает город.

Доностия-Сан-Себастьян – самый фешенебельный и престижный курорт Испании на берегу Бискайского залива Атлантическо-

го океана. Бухта в форме раковины (Bahía de la Concha/Kontxako Badia) и пляжи на ее берегу – главная городская достопримечательность. С обеих сторон бухты окружают высокие холмы, с северной стороны бухты на вершине горы Ургуть (Monte Urgull) расположены замок и статуя Христа, внизу – старые городские кварталы (Parte Vieja). С южной стороны бухты, на горе Игельдо (Monte Igueldo) – фуникулер и парк развлечений. Между этими возвышенностями находится остров Санта-Клара (Santa Clara) с прекрасными пляжами. На знакомство с достопримечательностями города достаточно одного дня. Если вы хотите приехать в Доносио-

Сан-Себастьян на отдых, то лучшим сезоном считается август-сентябрь. В июле здесь проводится Международный джазовый фестиваль, во второй половине сентября – международный кинофестиваль.

Туристический офис

Boulevard Reina Regente, 8,

☎ 943 48 11 66,

☀ вс 10.00-14.00, июнь-сент.

пн-сб 8.00-20.00, окт.-май

9.00-14.00, 15.30-19.00.

www.sansebastianturismo.com

Здесь можно получить подробную информацию о клубах серфинга, подводного плавания и т.д., а также купить **San Sebastian Card**, кото-

рая дает право на бесплатное пользование городским транспортом и посещение основных достопримечательностей (2 дня – 10 €).

Как добраться

Аэропорт

Доностия-Сан-Себастьян

22 км к востоку, возле города

Hondarribia/Fuenterrabia,

☎ 943 66 85 00.

Регулярные рейсы из Мадрида и чартерные из европейских столиц. Автобус № 1 (1,35 €).

Ж/д вокзал

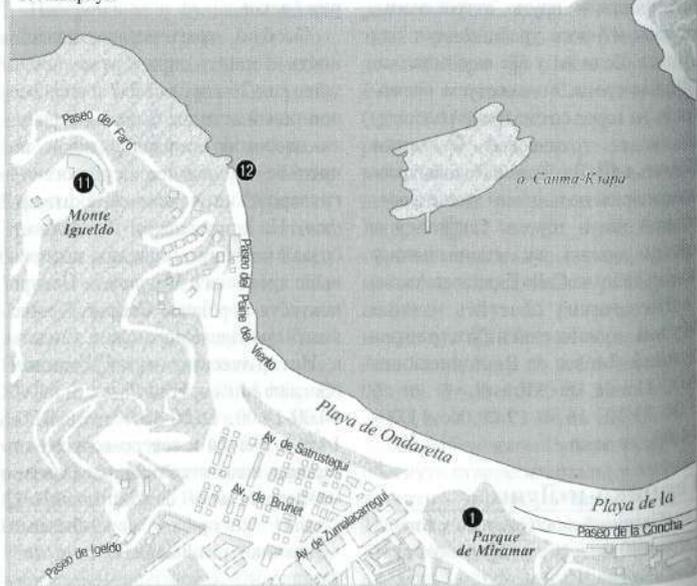
Parque de Francia.

Мадрид (3 раза в день, 6 ч., 30,50 €),

Барселона (2 раза в день, 8 ч., 31 €),

1. Приморский парк
2. Мэрия
3. Площадь Конституция
4. Церковь Санта-Мария-дель-Коро
5. Церковь Сан-Висенте
6. Историко-художественный музей Сан-Тельмо
7. Гора Ургуть. Замок Ла-Мота
8. Аквариум

- 8a. Морской музей
9. Церковь Сан-Игнасио
10. Собор Буэн-Пастор
11. Парк развлечений на горе Игельдо
12. Скульптурная композиция «Piente del Viento» («Гребень ветров»)



Саламанка (6 ч., 25.50 €), Аликанте (10 ч. 30 мин., 44.50 €), Ла-Корунья (12 ч. 15 мин., 35.50 €), Бильбао (2 ч. 45 мин., 5.50 €), Лиссабон, Париж (1 раз в день), Андай (Франция) (2 раза в час, 35 мин., 1.05 €) через Ирун (25 мин., 1.05 €).

Автовокзал

Plaza del Pio XII.

Мадрид (до 9 раз в день, 5 ч. 45 мин., 24 €) через Виторио-Гастейс (1 ч. 30 мин., 6.15 €) и Бургос (3 ч. 30 мин., 11.70 €), Памплона (до 10 раз в день, 1 ч., 5.25 €), Бильбао (2 раза в час, 1 ч., 7.45 €), Биарриц и Байона (Франция) (2 раза в день), Ондаррибия (1.35 €), Ирун (1.35 €).

Трассы E70 (A63), N1, A15.

По городу

Два главных городских пляжа, **Ондаррета** (Playa de la Ondarreta) и **Конча** (Playa de la Concha), разделяет невысокий скалистый выступ **Приморского парка** ① (Parque de Miramar), откуда стоит начать знакомство с городом. Здесь находится летняя резиденция королевы Марии-Кристины, построенная в 1889 г. баскским арх. Х. Гойкоа. Благодаря Марии-Кристине, очень любившей отдыхать в Сан-Себастьяне, небольшой рыбацкий городок стал популярнейшим аристократическим курортом. На рубеже XIX–XX вв. он считался летней столицей Испании. Сейчас дворец используется как выставочный и концертный зал, его сады открыты для публики. Со смотровой площадки над пляжами открывается изумительный вид на бухту, горы и остров Санга-Клара.

От Приморского парка начинается **Paseo de la Concha** (бульв. Конча), который ведет в центральную часть города, к старым кварта-

лам. Перед барочным зданием **мэрии** ② (Ayuntamiento) сверните на Alameda del Boulevard и далее на узкую пешеходную Calle San Jerónimo (ул. Сан-Херонимо), которая заканчивается на центральной площади Старого города, **Plaza de la Constitución** ③ (пл. Конститусьон). Обратите внимание, что балконы домов на этой окруженной аркадами площади обозначены номерами – так отмечались места на корридах, которые в XVIII–XIX вв. часто устраивались именно здесь. С западной стороны от площади отходит Calle de 31 de Augusto, в конце которой стоит одна из самых красивых в городе церквей **Санга-Мария-дель-Коро** ④ (Iglesia de Santa María del Coro) (☎ 8.00–14.00, 16.00–20.00) с богато украшенным барочным фасадом. Если же от Plaza de la Constitución пойти по Calle de 31 de Augusto на восток, то можно увидеть старейшее в городе здание **церковь Сан-Висенте** ⑤ (Iglesia de San Vicente, XVI, ☎ 9.00–13.00, 18.30–20.00). Она выстроена в позднеготическом стиле; внутри сохранились алтарь XVI в. и витражи. Рядом с церковью расположен **Историко-художественный музей Сан-Тельмо** ⑥ (Museo San Telmo, Plaza de Zuloaga, 1, ☎ вт-сб 10.30–13.30, 16.00–19.30, вс 10.30–14.00, пн закрыт. www.donostiakultura.com), который занимает здания доминиканского монастыря XVI в. Это крупнейший городской музей, здесь выставлены этнографические и исторические экспонаты, связанные с культурой и традициями басков, а также богатая коллекция живописи (в том числе картины Эль Греко и самого известного баскского художника И. Сулоаги). Барселонский художник Ж.М. Серт в 1930 г. расписал стены монастырской церкви фресками на сюжеты баскской истории.

Сразу за музеем узкая лестница

ведет вверх, к парку на склонах **горы Ургуль** ⑦ (Monte Urgull). С XII в. на вершине горы стоял **замок Ла-Мота** (Castillo de La Mota, Monte Urgull, ☎ 11.00–13.30, 17.00–20.00) В XVII в. он был перестроен, а во время войны с Наполеоном значительно укреплен: со всех сторон горы были выстроены бастионы. Сейчас они полузаброшены, можно подняться на их стены и увидеть захватывающую панораму города и моря. В начале XX в. рядом с замком была установлена гигантская **статуя Иисуса**, в самом замке ныне открыт **музей**.

Спуститься с вершины горы Ургуль можно по северной стороне, обращенной к морю – там сохранилось кладбище английских солдат, защищавших город от французской армии в начале XIX в. У подножия горы, на Paseo de Muelle, расположен своеобразный «морской комплекс», состоящий из большого **аквариума** ⑧, где собраны представители почти всех видов, обитающих в Атлантическом океане, и **Морского музея/ Аквариум** ⑧а (Museo Naval/Aquario, Paseo de Muelle, 34, ☎ 1 июля–14 сент. 10.00–22.00, 16 сент.–30 июня 10.00–20.00, посвященного истории рыболовства и судостроения Доностии-Сан-Себастьяна. Рядом с музеем раскинулся живописный рыбацкий район, где можно отведать свежей рыбы.

Закончить день в Доностии Сан-Себастьяне советуем на лучшем пляже города Ла-Конча (Playa de la Concha), или же в кварталах XIX–XX вв., застроенных многоэтажными жилыми домами, магазинами, офисными зданиями. В центре квартала Грос (Gros) на правом берегу реки стоит неоготическая **церковь Сан-Игнасио** ⑨ (San Ignacio, XIX, Plaza de Cataluña), а в квартале Cent-

го – тоже неоготический главный городской **собор Буэн-Пастор** ⑩ (Catedral de Buen Pastor, Plaza del Buen Pastor).

Если вы направитесь на прогулку в парк развлечений на **горе Игельдо** ⑪ (Monte Igueldo, ☎ 11.00–18.00, ср закрыт.), то не забудьте посмотреть на стоящую у кромки воды скульптурную композицию из ржавого железа «**Piente del Viento**» ⑫ («Гребень ветров»), созданную скульптором Э. Чилида; его музей открыт недалеко от города.

Музеи

Доностии-Сан-Себастьяна

Планетарий (Planetario)

Calle Mikeletegi, 43,
☎ вт-сб 10.00–19.00, вс 11.00–19.00, пн закрыт.

Музей скульптора Э.Чилиды (Museo Chillida-Leku)

Boulevard Jauregui, 66,
(авт. G2 от Calle Oquendo),
☎ вс 10.30–13.00, июль–авг.
1.30–19.00, сент.–июнь 10.30–15.00, пн закрыт.

Ондаррибия

(Hondarribia/Fuenterrabia,
ок. 15 км к северо-востоку
от Доностии-Сан-Себастьяна,
16 тыс. чел.)

Как добраться

Автобус

Доностии-Сан-Себастьян
(30 мин., 1.35 €), Ирун (3 раза в
час, 10 мин., 0.90 €), Андай.
Трасса E70 (A8).

Туристический офис

Calle de Javier Ugarte, 6, ☎ 943 64
54 58, ☎ пн-пт 9.30–13.30, 16.00–
18.30, вс 10.00–14.00, вс закрыт.

Приморский город-курорт в нескольких километрах от границы с Францией много раз служил объектом нападения, поэтому историческая его часть, расположенная на высоком холме, защищена мощными **стенами**. Сохранился также замок X в. Средневековые улочки сходятся у готической церкви **Санта-Мария-дела-Асунсьон** (Iglesia de Santa Maria de la Asunción, внутри которой стоит богатый позолоченный алтарь).

К юго-западу
от **Доности-Сан-Себастьяна**

Сантуарио-де-Лойола

(Santuario de Loyola, ок. 30 км
Доности-Сан-Себастьяна)

Как добраться

Трасса **E70 (A8)**.

Основатель ордена иезуитов, св. Ингатио де Лойола, родился в 1491 г. в усадьбе близ баскского города Аспейтия (Azpeitia). Дом (его называют святым, Santa Casa, ☎ 10.00-12.30, 15.30-19.00) сохранился до нашего времени, но в XVII в. его превратили в барочную церковь, украсили богатой каменной резьбой и росписями на сюжеты из жизни Лойолы.

Оньяти

(Onati, ок. 50 км
от Доности-Сан-Себастьяна,
10 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Доно-
сти-Сан-Себастьяном, Вито-
рией-Гастейс, Бильбао.
Трасса **GI627**.

Туристический офис

Foruen Eparantza, ☎ 943 78 34
53, ☎ пн-пт 10.00-13.00, 16.00-
19.00, сб, вс 10.00-13.00.

В Оньяти, где во время гражданских войн XIX в., жил король дон Карлос, до 1902 г. работал первый в Стране Басков **университет Санкти-Спиритус** (Sancti Spiritus), основанный в XVI в. – его здание сохранилось до наших дней. Стоит осмотреть также готическую **церковь Сан-Мигель** (Iglesia de San Miguel) и стоящую на горе **церковь Арансацу** (Iglesia de Aranzasu, XV).

Автономная область
Наварра

Памплона

(Pamplona/Iruña (Памплона/
Ирунья) – столица автономной
области и провинции, 407 км к
северо-востоку от Мадрида,
180 тыс. чел.)

www.pamplona.org

Городские ориентиры

Автобусный вокзал расположен рядом с парком Сьюдадела (Ciudadela), ж/д вокзал – на левом берегу реки (до центра можно доехать на авт. № 9).

Памплона, прославленная романом «Фиеста» Э. Хемингуя, окружена горами и разделена на две части рекой Арга. Старый город (Casco Antiguo) лежит на возвышенном правом берегу и окружен мощными бастионами XVIII в. С юга к Старому городу примыкает парк Сьюдадела с крепостью в центре. Главная площадь города, Plaza del Castillo (пл. Кастильо), разделяет старые и новые кварталы; к северу от нее находится великолепный

готический собор, ныне переданный музею, а к югу – арена для боя быков.

Туристический офис

Plaza de San Francisco,
☎ 948 20 65 40,
☎ пн-сб 10.00-14.00, 16.00-
19.00, вс 10.00-14.00.

Как добраться

Аэропорт

7 км к югу от города, авт. № 16,
☎ 948 16 87 00.

Мадрид, Барселона.

Ж/д вокзал

Plaza de la Estación.
Мадрид (4 ч. 30 мин., 33.50 €),
Барселона (6 ч., 27.50 €), Доно-
сти-Сан-Себастьян (2 ч., 11.50 €).

Автобусный вокзал

Avenida de Yangüas y Miranda.
Мадрид (5 ч., 20.95 €), Барсело-
на (5 ч., 17.80 €), Бильбао (1 ч.
45 мин., 11.15 €), Доно-
сти-Сан-Себастьян (1 ч., 5.25 €),
Витория (1 ч. 30 мин., 6 €),
Логроньо (1 ч. 30 мин., 6.15 €),
Сория (2 ч., 10.10), Олите

(16 раз в день, 40 мин., 2.40 €),
Хавьер (2 раза в день, 1 ч.,
3.60 €), Тудела (8 раз в день,
1 ч. 15 мин., 5.45 €).

Основные события в истории Памплоны

75 до н.э. Римский полководец Помпей на месте баскского города Ирунья основал крепость, которой дал свое имя – Помпело.

VI. Памплоной овладели франки, но вестготы изгнали их и сделали Памплону одним из важнейших городов.

VIII. Памплона стала столицей независимого королевства Наварра.

X в. Несколько раз город завоевывали арабы, однако христиане вернули его под свою власть.

XI. Расцвет Памплоны; она богатеет за счет множества паломников, направляющихся в Сантьяго-де-Компостела.

XIII–XVI. Наваррой управляют французские династии.

1512. Король Фердинанд присоединил королевство Наварра к Кастилии, сохранив ее законы и торговые права (фуэрос).

Баскская независимость

Со времен Средневековья баскские провинции, власть над которыми оспаривали Наварра и Кастилия, стремились к самостоятельности. Так называемые фуэрос (привилегии), которые должен был утверждать каждый новый король, предоставляли баскам право не платить податей. Баскские земли управлялись хунтами, в состав которых входили депутаты от всех городов и селений. Король не имел права призывать на войну жителей Бискайи и Гипускоа, если военные действия велись за пределами этих

областей. Свои вольности и привилегии баски защищали с невероятным упорством – именно поэтому они были убежденными карлистами в XIX в. и яростными республиканцами в Гражданскую войну. Они всегда выступали против тех, кто хотел приравнять Страну Басков к другим провинциям Испании. В середине XX в. самые радикальные сторонники баскской независимости основали революционное движение ETA, которое устраивает террористические акты по всей стране.

XIX–XX. Памплона, как и вся Наварра, выступает на стороне монархистов.

1936. Генерал Франко назвал Наварру «колыбелью националистического движения».

По городу

Парк Таконера (Parque de la Taconera) – лучшая точка для начала прогулки по Памплоне. В центре этого красивого парка с нарядными цветочными клумбами и фонтанами стоит **памятник герою Наварры** 1 – Х. Гайеру, а на аллее рядом с Calle Bosquecillo (ул.Боскесильо) находятся средневековые городские **ворота Сан-Николас** 2 (San Nicolás), которые были перенесены сюда из Старого города в XX в.

Перейдя спускающуюся вниз Calle Recta de Taconera (ул. Ректа-де-Таконера), вы окажетесь в Старом городе, на Plaza de Recoletas (пл. Реколетас). С восточной стороны площади расположена **церковь Сан-Лоренсо** 3 (Iglesia de San Lorenzo), украшенная арабскими орнаментами, а с западной – **монастырь Реколетас** 4 (Recoletas). Одноименная узкая улица, тянувшаяся вдоль его стены, приведет вас на **смотровую площадку** 5, откуда можно увидеть лежащие внизу, на берегу реки, современные кварталы, окружающие Памплону горы и многочисленные парки.

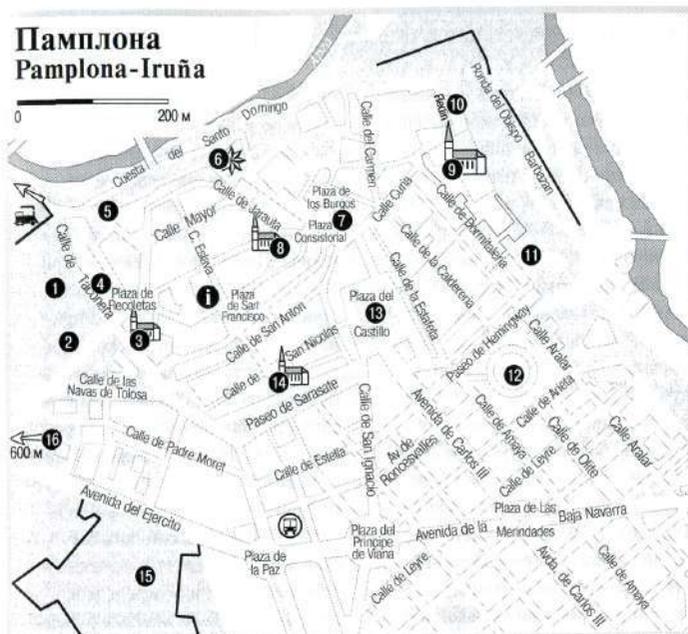
Средневековые улочки Старого города сейчас оставляют не самое приятное впечатление – здесь живут, в основном, эмигранты из Латинской Америки. Поэтому гулять по старой Памплоне лучше в светлое время суток. От смотровой площадки пройдите по Calle Descalzos (ул. Дескальсос) – здесь, среди трущоб и узких, в одно окно, домов, стоит великолепный барочный

фонтан. На этой же улице, в здании средневековой больницы XVI в., находится один из самых интересных музеев северной Испании, **Историко-художественный музей Наварры** 6 (Museo de Navarra, Calle Santo Domingo, ☎ вт-сб 9.30-14.00, 17.00-19.00, вс 11.00-14.00, закр. пн закр.). Здесь можно увидеть собранные со всей Наварры прекрасные образцы романской и готической живописи, скульптуры, прикладного искусства, картины Ф. Гойи.

Рядом с музеем от Calle Descalzos отходит Calle Santo Domingo (ул. Санто-Доминго) – именно отсюда начинается знаменитая Эстафета, описанная Хемингуем: в дни праздника св. Фермина открываются ворота загонов и быки бегут по городским улицам к арене для корриды. Calle Santo Domingo (ул. Санто-Доминго) приведет вас к **мэрии** 7 (Ayuntamiento, XVIII), фасад которой украшен скульптурой, флагами и позолоченными решетками балконов. Рядом с мэрией стоит готическая **церковь Сан-Сатурнино** 8 (Iglesia de San Saturnino (его также называют св. Фермином/Сернином) – покровителя Памплоны. В храме можно полюбоваться на старинные алтари и статуи. От церкви отходит центральная пешеходная улица Старого города, Calle Mayor (ул. Майор), застроенная сувенирными магазинами.

Если от мэрии вы свернете на Calle Mercaderos (ул. Меркадерос) и далее на Calle Curia (ул. Курия), то попадете к важнейшей достопримечательности Памплоны – **готическому собору** 9, который сейчас отдан под музей (бесплатно его можно посетить только во время богослужения – ☎ 9.30 и 19.00 будни, 12.00 и 19.30 в выходные).

Памплона Pamplona-Iruña



1. Парк Таконера.
2. Памятник Х. Гайеру
3. Ворота Сан-Николас
4. Церковь Сан-Лоренсо
5. Монастырь Реколетас
6. Смотровая площадка
7. Историко-художественный музей Наварры
8. Мэрия
9. Церковь Сан-Сатурнино
10. Собор. Музей религиозного искусства в соборе Памплоны
11. Арка над улицей Редин
12. Площадь Санта-Мария-ла-Реаль
13. Площадь Торос
14. Площадь Кастильи
15. Церковь Сан-Николас
16. Парк Сьюдадела
16. Планетарий

Собор стоит на том месте, где в 75 г. до н.э. была римская крепость; через несколько столетий здесь возлези первую христианскую церковь Памплоны, однако в 924 г. во время одного из мавританских нашествий храм был разрушен. В 1004 г. король Наварры Санчо III Великий начал строительство нового большого собора, которое было завершено лишь через четыре столетия, в 1375 г. Через 16 лет, в 1391 г., храм обрушился, и в XV в. его существенно перестроили. В XVIII в. появился барочный фасад. Существующий ныне храм представляет собой сме-

шение различных стилей: романского, готики, классицизма, барокко. Обратите особое внимание на хорошо сохранившуюся готическую каменную резьбу во внутреннем дворе храма, великолепную барочную сокровищницу и коллекцию деревянной скульптуры XI–XIII в.

После осмотра храма обойдите его с западной и северной стороны: там сохранилась **готическая арка** 10 перекинутая над узкой Calle Redin (ул. Редин) и несколько средневековых жилых домов с живописными связками красного перца на окнах. Смотровая площадка и

Э. Хемингуэй о Памплоне

«Тут-то и началась настоящая Испания. Показались длинные бурые хребты, поросшие редкой сосной, и буковые леса на далеких склонах гор. Дорога сперва шла по верху ущелья, а потом нырнула вниз, и шофер вдруг дал гудок, затормозил и свернул сторону, чтобы не наехать на двух ослов, заснувших на дороге. Горы остались позади, и мы въехали в дубовый лес, где паслись белые козы. Появились деревья по обе стороны дороги, и ручей, и поля спелой пшеницы, и дорога бежала дальше, очень белая и прямая». Так едет в Памплону Джейк Барнс, герой первого романа Хемингуэя «И восходит солнце (Фиеста)». Эта книга прославила Памплону, корриду и праздник Сан-Ферминес

бульвар за собором устроены на **бастionaх** ¹¹ городских укреплений, последняя перестройка которых происходила в XIX в. В конце бульвара находится лестница, которая позволит вам спуститься на **Plaza de Santa Maria la Real** (пл. Санта-Мария-ла-Реаль), окруженную барочными зданиями и храмами.

Немного южнее Plaza de Santa Maria la Real, в сквере находится знаменитая **Plaza de Toros** ¹² (пл. Торос) – арена для боя быков, описанная в романе Хемингуэя. Перед красными воротами арены установлен бюст писателя.

Недалеко от арены расположена главная площадь Памплоны, окруженная аркадами **Plaza del Castillo** ¹³ (пл. Кастильо). В нескольких кварталах к югу, на Calle San Nicolas, сохранился единственный романский храм города – **Сан-Николас** ¹⁴ (Iglesia de San Nicolas).

на весь мир. Быки, бегущие к арене по узким улицам старого города, молодые смельчаки, которые пытаются опередить их и вернуться от рогов – все это стало «фирменным знаком» Памплоны. До сих пор тысячи американцев и европейцев ежегодно приезжают в апреле, чтобы принять участие в памплонской фиесте. «Фиеста началась по-настоящему. Пляска продолжалась, пьанство продолжалось, шум не прекращался. Днем состоялась пышная религиозная процессия. Святого Фермина носили из церкви в церковь. В процессии шли все сановники города, гражданские и духовные. В толпе выделялась группа танцоров в желтых рубашках».

Если у вас еще осталось время, то советуем прогуляться к парку **Сьюдадела** ¹⁵ (Ciudadela), в центре которого стоит крепость XVI в., построенная в форме звезды и окруженная глубоким рвом.

Музеи Памплоны

Музей религиозного искусства в соборе Памплоны
(Museo Diocesano Catedral)

Calle Dormitalleria, ☎ 10.00-13.30, 16 сент.-14 июля пн-пт 10.00-13.30, 16.00-19.00, 15 июля-15 сент. пн-пт 10.00-19.00, сб, вс закр.

Планетарий ¹⁶
(Planetario)

Parque de Yamaguchi, ☎ вт-пт 9.30-13.30, 17.00-20.30, сб 11.30-13.30, 17.00-20.30, вс 11.30-13.30, пн закр.

К северо-востоку
от Памплоны

Ронсесвальес/Орреага

(Roncesvalles/Orreaga,
ок. 50 км от Памплоны)

Как добраться

Автобусное сообщение с Памплой (1 раз в день, кроме вс, 3,91 €).

Трасса N135.

Название «Ронсесвальес» дважды прогремело в испанской истории. Впервые – в 778 г., когда баски в Ронсесвальском ущелье разгромили арьегард войска Карла Великого, возвращавшегося во Францию после борьбы с маврами на Пиренеях. Именно про эту битву была сложена знаменитая французская эпическая «Песнь о Роланде» (правда, баски там были заменены на мавров). Второй раз – в XIII в.,

Баски

Баски – один из самых интересных народов Европы и, вероятно, один из самых древних. Они ведут свое происхождение от древнего племени васконов, обитавшего когда-то на севере Пиренейского полуострова. Есть версия о родстве басков с кавказскими племенами, однако убедительных доказательств такого родства пока не найдено. Басков часто называют древнейшим этносом планеты. Говорят баски на языке «эускера», для которого характерно скопление согласных и шипящих звуков; это так называемый «изолированный» язык, он не похож ни на какие другие языки Европы. Сейчас баски живут на севере Испа-

после того как неподалеку, рядом с городом Толоса, случилась великая победа христианских войск над маврами. В ронсесвальской церкви **Реаль-Колехьята-де-Санта-Мария** (Real Colegiata de Santa Maria) появился огромный витраж с изображением этой битвы; под ним находится гробница Санчо Могучего, руководившего испанскими войсками в этой битве. В небольшом музее при церкви хранится несколько исторических реликвий.

К юго-западу от Памплоны

Пуэнте-ла-Рейна

(Puente la Reina, ок. 20 км от Памплоны, 2 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Памплой (10 раз в день, 30 мин., 1,50 €).

Трасса N111.

нии (в автономных областях Страна Басков и Наварра), на юге Франции (провинция Лабур), а также в Латинской Америке. Общая их численность составляет около 2 млн чел. Баски не были покорены римлянами и всегда считались самой свободолобивой нацией Испании. Их борьба за независимость продолжается до сих пор – радикальная армия ETA устраивает террористические акты по всей стране. Важнейший символ баскской независимости – священный дуб в Гернике, где собирались вожди, а короли клялись сохранять привилегии этого народа (о басках см. также в путеводителе «Франция»).

Стоящий на пути паломников средневековый городок своим названием обязан пешеходному пятиарочному мосту, построенному в XI в. самими паломниками. В Пуэнте-ла-Рейна примечательны **церковь Сантьяго** (Iglesia de Santiago), украшенная романской скульптурой и золотой статуей св. Иакова в одежде пилигрима, а также **церковь Крусифихо** (Crucifijo, XI), построенная тамплиерами, где хранится необычное Y-образное немецкое распятие XIV в.

Эстелья/Лисарра

(Estella/Lizarrta, ок. 40 км от Памплоны, 13 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Памплой (10 раз в день, 1 ч., 2,95 €).

Трасса NA132.

Туристический офис

Calle de San Nicolás, 1, © 948 55 63 01, ☎ пн-сб 10.00-14.00, 16.00-19.00, вс 10.00-14.00.

В Средние века Эстелья была крупным наваррским городом на пути в Сантьяго. На окраине города, возле реки Эго, на вершине скалы стоит **храм Сан-Педро-де-ла-Руа** (Iglesia de San Pedro de la Rúa, XII). В нем сохранилась романская и готическая каменная резьба. Чуть ниже – уникальная романская жилая постройка – **Королевский дворец** (Palacio de los Reyes), где открыт небольшой **Художественный музей**. Рядом с дворцом находится романская **церковь Сан-Мигель** (Iglesia de San Miguel).

В 3 км к юго-западу от Эстельи находится бенедиктинский **монастырь Нуэстра-Сеньора-де-**

Ираче (Nuestra Señora de Irache, ☎ 9.30-13.30, 17.00-19.00, пн закр.), внутренний двор которого украшен в стиле платереско.

К юго-востоку от Памплоны

Хавьер

(Javier, ок. 40 км от Памплоны)

Как добраться

Автобусное сообщение с Памплой (2 раза в день, 1 ч., 3,60 €) и Уэской.
Трасса N240.

Крошечная деревушка возникла вокруг **замка Хавьер** (Castillo de Javier, XIII, ☎ 9.00-12.40, 16.00-18.40). В 1506 г. здесь родился миссионер, небесный покровитель Наварры Франсис Хавьер. Сейчас замок передан под иезуитский колледж, в нем открыт небольшой музей, рассказывающий о жизни святого.

Сангуэса

(Sangüesa, ок. 40 км от Памплоны, 5 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Памплой (45 мин., 3 €).
Трасса A127.

Туристический офис

Calle Mayor, 2.

Одна из самых больших остановок паломников, Сангуэса знаменита своими романскими церквями. Самой красивой из них считается **церковь Санта-Мария** (Iglesia de Santa Maria, XII), украшенная скульптурными изображениями Страшного Суда. Также сохрани-

лись **церкви Сантьяго** (Iglesia de Santiago) и **Сан-Франсиско** (Iglesia de San Francisco). На Calle Mayor (ул. Майор), в здании современной мэрии, когда-то находилась резиденция королей Наварры.

Монастырь Лейре

(Monasterio de Leyre, ок. 60 км от Памплоны)

Как добраться

Автобусное сообщение с Памплой и Уэской.
Трасса N240.

Монастырь (☎ 10.15-14.00, 15.30-10.00), расположенный на высоких скалах, основан в XI в. и многие столетия оставался важнейшим духовным центром Наварры, здесь хоронили наваррских королей. Однако в XIX в. обитель была закрыта и лишь в 1954 г. ее возродили монахи-бенедиктинцы. В большом романском храме сохранились вырезанные на колоннах изображения фантастических существ и библейских персонажей. Здесь можно попробовать типичной монастырской еды и послушать грегорианские песнопения во время богослужения.

К югу от Памплоны

Олите

(Olite, ок. 40 км от Памплоны, 4 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Памплой (1 раз в час, 35 мин., 2,39 €).
Трасса NA121.

Готический город Олите основали еще римляне. В Средние века он

был резиденцией герцогов Наваррских. В 1406 г. по указу Карла III здесь был построен великолепный **Королевский дворец** (Palacio Real, ☎ 10.00-14.00, 16.00-19.00), защищенный мощными стенами и башнями, украшенный керамическими изразцами и деревянными наборными потолками. Сейчас это целый комплекс дворов, галерей, башен; включена в него и королевская **церковь Санта-Мария-ла-Реаль** (Iglesia de Santa María la Real). Также в Олите сохранились городские **стены**, жилые дома XIII–XVI в. и **монастырь Лас-Кларисас** (Las Clarisas, XIII).

К юго-востоку от Памплоны

Ухуэ

(Ujué, ок. 40 км от Памплоны, 300 чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Тафальей.
Трасса NA132.

Это уникальное наскальное селение стоит на высокой скале; его крутые улицы-лестницы фактически не изменились со времен Средневековья. Центр деревни – романско-готическая **церковь Санта-Мария** (Iglesia de Santa Maria), окруженная галереями; рядом с храмом сохранились развалины крепости.

Монастырь Ла-Олива

(Monasterio de la Oliva, ок. 50 км от Памплоны)

Как добраться

Автобусное сообщение с Памплой (2-3 раза в день).
Трасса NA124.

Монастырь (☉ 9.30-12.30, 15.30-18.30) построили в XII в. французские монахи-цистерцианцы, и он до сих пор действует. Можно осмотреть готическую церковь, внутренний двор с галереями и небольшой музей. Монахи живут, в основном, за счет продажи местного сыра и вина.

Тудела

(Tudela, ок. 80 км от Памплоны, 26 тыс. чел.)

Как добраться

Ж/д вокзал

Сарагоса (5 раз в день, 1 ч. 15 мин., 10,50 €).

Автобус

Памплона (8 раз в день, 1 ч. 15 мин., 5,45 €).

Трассы А68 (E804), NA134, N232, N121.

Туристический офис

Plaza Vieja, 1, ☎ 948 84 80 58.

Тудела, основанная арабами в IX в., считается главным городом Риберы – плодородной долины реки Эбро, и с древности играла важную роль в истории Наварры. Однако большинство старинных построек было уничтожено в ходе гражданских войн XIX–XX вв. Центр города – **Plaza de los Fueros** (пл. Фуэрос), окруженная нарядными домами с коваными решетками. Недалеко от площади стоит **собор**, построенный в XII в. и украшенный великолепной каменной резьбой (некоторые ее фрагменты были перенесены в Музей Наварры в Памплоне). Строили храм на месте мечети IX в., позднее превращенной в синагогу – следы обоих иноверческих храмов можно увидеть во внутреннем дворе собора. В Туделе сохра-

нились также **мост XIII в., церковь Магдалена** (Iglesia Magdalena, XIII) и образец средневекового дома с «навесами» **дворец маркиза Сан-Адриан** (Palacio del Marqués de San Adrián, Calle de Magallón, 10).

Автономная область Ла-Риоха

Логроньо

(Logroño – столица автономной области, 336 км к северо-востоку от Мадрида, 8 тыс. чел.)

Как добраться

Железная дорога

Мадрид (5 ч., 27 €), Сарагоса (2 ч., 9,05 €), Бильбао (2 ч. 30 мин., 13 €), Бургос (2 ч., 14 €).

Автобус

Мадрид (4 ч. 30 мин., 16,55 €), Бургос (5 раз в день, 2 ч., 5,50 €), Бильбао (2 ч., 9,45 €), Памплона (1 ч. 30 мин., 6,15 €), Витория-Гастейс (1 ч. 45 мин., 6,80 €), Аро (1 ч., 2,20 €), Калаорра (1 ч., 2,75 €), Санто-Доминго-де-ла-Кальсада (45 мин., 2,30 €).

Туристический офис

Espolón Plaza, ☎941 29 12 60, ☉ пн-сб 10.00-14.00, 17.00-20.00, вс 10.00-14.00.

Столица винодельческой Ла-Риохи, крупная остановка на пути паломников в Сантьяго-де-Компостела, Логроньо расположен на реке Эбро, на границе Кастилии и Наварры, поэтому в древности город постоянно подвергался набегам и разрушениям. Здесь почти не сохранились старинные постройки, зато много парков, бульваров, винных магазинов и подвалов. В центре города стоит **собор Санта-Мария-Редонда** (Catedral de Santa Maria Redonda,

☉ 8.00-13.00, 18.30-19.30), который начали строить в готическом стиле, а закончили – в барочном. Недалеко от собора находится **храм Сантьяго-эль-Реаль** (Iglesia de Santiago el Real, барокко), увенчанный статуей св. Иакова на коне. Единственный музей Логроньо – **Историко-художественный музей Ла-Риохи** (Museo de la Rioja, Plaza de San Agustín, ☉ вт-сб 10.00-14.00, 16.00-21.00, вс 11.30-14.00, пн закрыт).

Нахера

(Nájera, ок. 30 км к западу от Логроньо, 8 тыс. чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Логроньо.
Трасса N120.

Нахера до XI в. была столицей Ла-Риохи и Наварры, и здесь сохранился королевский монастырь Санта-Мария-ла-Реаль (Monasterio de Santa Mariona la Real ☉ 9.30-13.00, 16.00-19.00, пн закрыт.) – в нем хоронили членов королевских семей. Одним из красивейших саркофагов Европы считается гробница XII в., где лежит Бланка Наваррская. Сам монастырь был основан в XI в. рядом со скалой, где, по преданию, нашли статую Богоматери (она до сих пор хранится в храме).

Сан-Мильян-де-ла-Коголя

(San Millán de la Cogolla, ок. 40 км к юго-западу от Логроньо, 300 чел.)

Как добраться

Автобусное сообщение с Логроньо.
Трассы N120, LR113.

Деревня Сан-Мильян-де-ла-Коголя выросла вблизи двух монастырей. Древнейший из них – **Сан-Мильян-де-Сусо** (San Millán de Suso, ☉ 10.30-13.30, 16.00-18.30, пн закрыт.) – появился в X в. рядом с пещерами, в которых несколькими столетиями раньше жил местный святой Мильян (Эмили). В церкви находятся две гробницы – самого святого и монаха Г. де Бесео, одного из первых испанских писателей, создававшего свои произведения на кастильском языке. Чуть ниже, у подножия холма расположен **монастырь Сан-Мильян-де-Юсо** (San Millán de Yuso, XVI–XVII, ☉ 10.30-13.30, 16.00-18.30, пн закрыт.) Сокровищница монастырского собора очень богата – здесь можно увидеть драгоценные реликварии, средневековые рукописи, картины, барочные алтари.

Санто-Доминго-де-ла-Кальсада

(Santo Domingo de la Calzada – ок. 40 км от Логроньо, 6 тыс. чел.)

Как добраться

Автобус

Бургос (5 раз в день, 1 ч. 15 мин., 3,34 €), Логроньо (10 раз в день, 45 мин., 2,30 €).
Трасса N120.

Городок назван в честь св. Доминго, жившего в XI в. и строившего мосты, больницы и дороги (calzada) для паломников, направлявшихся в Сантьяго-де-Компостела. Мощи св. Доминго похоронены в городском романском **соборе** (XIII, ☉ 10.00-18.30), украшенном богатой каменной резьбой.

В соборе можно увидеть необычных обитателей – петуха и

куру; их содержат там с давних пор как напоминание об одном из чудес св. Доминго. По легенде, паломник из Германии отверг домогательства местной девицы; та в отместку обвинила его в воровстве. По приговору суда немца вздернули на виселицу, но еще в петле он начал молиться св. Доминику и остался жив. Когда об этом сообщили судье, тот не поверил и воскликнул, указывая на стоявшее перед ним блюдо: «Он жив не больше, чем этот жареный цыпленок!» И тут цыпленок взлетел с тарелки и начал кричать.

В городе сохранилось несколько зданий, построенных св. Домиником, в том числе – **больница**, ныне переданная под гостиницу-парадор.

«Винодельческая Ла-Риоха»

В самой маленькой автономной области Испании производятся самые лучшие вина страны – виноградники в Ла-Риохе начали сажать еще римляне. Почти в каждом городке и деревне вы найдете винные подвалы – бodega (bodegas) и магазины. Столицей виноделия Ла-Риохи считается городок **Оро** (Oro), где можно отведать и купить все вина Ла-Риохи и посетить специальный **Музей вина** (Museo Vino, Calle de Cira Anguciana, ☎ пн-сб 10.00-14.00, 16.00-20.00, вс 10.00-14.00) – там подробно рассказывается о процессе изготовления вина. Доехать до Оро можно на автобусе из Логроньо или по трассе **N232**.

Испанские острова

Канарские острова

Общая площадь Канарских островов: 7300 км². Население: 1 500 тыс. чел.

Канарский архипелаг в Атлантическом океане включает семь довольно крупных островов (Пальма, Йерро, Гомера, Тенерифе, Гран-Канария, Фуэртевентура и Лансароте) и несколько совсем небольших необитаемых островков. Все они вулканического происхождения и поднялись с морского дна около 14 млн. лет назад. Последнее извержение здесь наблюдали в 1971 г. Канары делятся на две провинции – Санта-Крус-де-Тенерифе (главный остров Тенерифе) и Лас-Пальмас (главный остров – Гран-Канария). Самые популярные курорты находятся на Гран-Канарии и Тенерифе; на остальные островки можно совершить поездки в поисках тишины и спокойствия – там совсем немного отелей.

Испанские мореплаватели открыли Канары на рубеже XIV–XV вв. Они обнаружили здесь коренное население – племя гуанчей, которые сохраняли культуру каменного века; гуанчи активно сопротивлялись испанцам, однако были почти полностью истреблены.

Как добраться

Аэропорт Tenerife Norte/Los Rodeos

☎ 922 63 58 00

Аэропорт Tenerife Sur/Reina Sofia

☎ 922 75 90 00

До Тенерифе летают чартерные рейсы из Москвы и С.-Петербурга, а также из крупных испанских городов; аэропорт есть также на острове Пальма. Морское сообщение связывает Тенерифе с Кадисом, доехать с одного острова на другой можно на пароме.

Тенерифе

(Tenerife)

Остров Тенерифе, самый большой на Канарах, представляет собой вулкан Тейде (высота 3718 м), на склонах которого находятся знаменитые курорты, пляжи, долины, леса. Название острова, которое с языка гуанчей переводится как «снежная гора», связано с потухшим кратером вулкана, который действительно покрыт снегом – он находится в южной части острова, подняться к нему можно на фуникулере (шоссе **S821**). Это самая высокая гора Испании. Первые туристы, англичане, приехали на остров в 1880-х гг., и с той поры слава песков и солнца Тенерифе многократно выросла. Самой большой на острове **пляж Лас-Америкас** (Playa de las Americas) расположен рядом с **курортом Лос-Кристьянос** (Los Cristianos) – там есть все необходимое для туриста: гостиницы, рестораны, дискотеки, казино, яхт-клубы, парки развлечений. Если вас интересует история Канар, съездите в **Ла-Лагуну** (La Laguna), где открыты несколько музеев, и в **Канделарию** (Candelaria) – на главной площади города

стоит статуя Богородицы, покровительницы островов, а на набережной можно увидеть памятник вождю гуанчей.

Главный город Тенерифе – **Санта-Крус-де-Тенерифе** (Santa Cruz de Tenerife). Для создания его пляжей песок привозили из Сахары. Здесь сохранились несколько церквей XVI–XVII вв., работают **Музей природы** (Museo de la Naturaleza, Calle Fuente Morales), где выставлены мумии гуанчей, и **Художественный музей** (Museo de Bellas Artes, Calle José Merfi).

Пальма

(La Palma)

Этот небольшой остров – один из самых крутых и обрывистых в мире. Здесь сохранилась буйная, почти девственная растительность: гигантские папоротники, сосны и т.д. В центральной части острова находится вулканический кратер

Кальдера ① (La Caldera), на вершине которого устроена астрофизическая лаборатория.

В главном городе острова **Санта-Крус-де-ла-Пальма** (Santa Cruz de la Palma) есть церкви и здания XV в.

Гомера

(La Gomera)

Гомера – горный остров, он весь изрезан ущельями; сюда стоит приехать ради очень живописных скал и террасированных холмов – на их склонах разбиты сады и пальмовые плантации. ЮНЕСКО включило в список всемирного наследия человечества необыкновенно красивый горный национальный парк **Гарахойна** ② (Garaionau) в южной части острова. Главный город Гомеры – **Сан-Себастьян** (San Sebastián); здесь на пути в Америку останавливался Колумб, пополняя запасы воды и продовольствия. До

наших дней сохранился колодец возле таможни, на стенке которого написано: «Этой водой крестили Америку».

Иерро

(El Hierro)

Это один из самых маленьких островов Канарского архипелага и наиболее удаленный от материка; здесь фактически нет пляжей, зато много самых необычных животных и растений – почти весь остров покрыт дремучими лесами и кратерами вулканов. Небольшой городок **Вальверде** (Valverde) считается столицей острова.

Гран-Канария

(Gran Canaria)

Столица острова Гран-Канария, **Лас-Пальмас** (Las Palmas) – самый большой город на Канарах; ежегодно на его пляжах отдыхают около 3

млн туристов. Здесь почти не сохранилось старинных зданий, за исключением собора XVI в. и дома губернатора XV в. – в нем останавливался Колумб. В Лас-Пальмесе работает **Музей религиозного искусства** (Museo Diocesano, Calle Espiujoritu Santo, 20) и **Исторический музей Канарских островов** (Museo Canario, Calle Doctor Chill, 25). Большая часть города застроена современными многоэтажными отелями и заведениями туристической инфраструктуры. Второй по величине курорт – **Маспаломас** (Maspalomas) с полями для гольфа и дюнами на берегу. Если вы хотите заняться водными видами спорта, то посетите **Пуэрто-Рико** (Puerto Rico) – местные инструкторы научат управлять яхтой, заниматься серфингом и т.д. Единственный город, интересный с историко-художественной точки зрения – это **Агаэте** (Agaete), где сохранилась церковь XVI в. с прекрасным фла-



1. Вулканический кратер
2. Национальный парк Гарахойна
3. Курорт Хандия
4. Усадьба Таро-де-Тайче. Музей Манрике

мандским алтарем; к северу от города расположена скала **Сенобио-де-Валерон** (Senobio de Valerón), в которой более 300 пещер, служивших убежищем для гуанчей. В ботаническом саду города **Тарифы** (Tárfira) собраны растения всего Канарского архипелага.

Фуэртевентура

(Fuerteventura)

Когда-то этот остров, один из самых малонаселенных в архипелаге, покрывали густые леса, однако все они были вырублены для строительства судов. Теперь основные обитатели Фуэртевентуры – козы, которые пасутся среди сухого кустарника. Воду сюда доставляют с материка. На юге острова находится курорт **Хандия** (Jandia), с прекрасными песчаными пляжами, а в центральной части острова – деревушка **Бетанкурия** (Betancuria), окруженная ветряными мельницами. На острове находится несколько военных баз, в том числе Испанского Иностранного легиона.

Лансароте

(Lanzarote)

На самом восточном острове архипелага, лишенном деревьев, нет крупных гостиниц. Но остров интересен своими вулканическими ландшафтами и несколькими ветряными электростанциями. Ветер – основной источник электричества для островитян. Здесь можно показаться не только на яхтах, но и на верблюдах. Административный центр острова – **Арресифе** (Arrecife); там можно посетить два замка – в одном открыт **Археологический музей**, а в другом **Музей современного искусства**. Самый крупный курорт острова – **Пуэрто-**

дель-Кармен (Puerto del Carmen). В большинстве населенных пунктов Лансароте вы увидите современную скульптуру Сесара Манрике, который считается национальным героем Канар. Он здесь родился, затем уехал в Нью-Йорк, в 1968 г. вернулся и с той поры активно способствовал процветанию островов, установил правила городской застройки. **Музей Манрике** расположен в его усадьбе **Таро-де-Тайче** (Taro de Taiche), недалеко от Арресифе (Arrecife).

Балеарские острова

Общая площадь: 5000 км².

Население: 870 тыс. чел., из них 700 тыс. живут на Мальорке, причём более половины – в Пальме.

Балеарские острова расположены в Средиземном море. Самый большой и самый туристически благоустроенный остров этого архипелага – **Мальорка** (англоговорящие туристы его называют островом трех S – Sun, Sand, Sea; «солнце, море и песок»).

Второй по величине остров Менорка знаменит многочисленными доисторическими дольменами и мегалитами.

В состав архипелага входят также скалистый остров **Ивиса** и небольшой островок **Форментера**. Вокруг этих четырех островов раскидано множество совсем небольших и необитаемых; один из них, **Кабрера**, объявлен национальным парком. На протяжении своей истории острова много раз меняли «хозяев»: они принадлежали финикийцам, грекам, карфагенянам, римлянам, маврам, туркам, с XIII в. – каталонцам; на одном из диалектов каталанского языка местные жители говорят до сих пор.

Название островов, по легенде, связано с ballo – греческим названием пращи; считается, что римляне были поражены умением коренных островитян обращаться с пращой и потому назвали острова Balear Mayor и Ballear Minor (теперь Мальорка и Менорка).

Как добраться

Аэропорт Palma de Mallorca

☎ 971 78 90 00.

Аэропорт Ibiza/San José

☎ 971 80 90 00.

Чартерные рейсы из Москвы и С.-Петербурга, а также из крупных испанских городов.

Морское сообщение связывает острова с Барселоной, Валенсией, Аликанте и Денией, острова связаны между собой паромами.

Мальорка

(Mallorca)

Столица Балеарских островов и главный город острова **Пальма-де-Мальорка** (Palma de Mallorca), расположенная в южной части острова, стала процветающим городом еще при маврах, в X–XI вв. Главная достопримечательность Пальмы – возвышающийся над всем городом великолепный готический **кафедральный собор** (Catedral, Carrer del Palau Reial, ☎ пн-пт 10.00-18.30, сб 10.00-13.30, вс закр.), построенный в XIII в. после освобождения острова от арабского владычества. Много раз здание перестраивали; например, в начале XX в. его интерьеры переделал знаменитый барселонский архитектор А. Гауди. В соборе можно увидеть витражи XIV–XVI вв., драгоценные предметы культа и могилы нескольких каталонских и арагонских королей. Кроме собора в Пальме

стоит посетить готическую церковь **Сан-Франческо** (Iglesia de San Francesco), готическую биржу (Sa Llotja, Plaça de la Llotja), королевский **дворец Ла-Альмудьяна** (Palau de l'Almudiana, Carrer del Palau Reial, ☎ пн-пт 10.00-18.30, сб 10.00-14.00, вс закр.), где сейчас открыт музей, арабские **бани** (Banós Arabs, X, Carrer de Sera, 7, ☎ 09.30-20.00, вс закр.), а также готический замок Бельвер короля Хайме I, который возвышается над всей бухтой (Castell de Bellver, 3 км к югу от центра города, ☎ пн-сб 08.00-20.30, вс 10.00-17.00). В Пальме открыт **Историко-археологический музей** (Museu de Mallorca, Carrer de la Portella, 5, ☎ вт-сб 10.00-14.00, 17.00-19.00, вс 10.00-14.00, пн закр.), **Музей древнего искусства** (Palaia del Arte, Carrer de Zangalada, 2, ☎ 09.00-19.00) и **Музей художника Ж. Миро** (Fundació Pilar i Joan Miró, Carrer de Joan de Saridaquis, 29, ☎ вт-сб 10.00-19.00, вс 10.00-15.00, пн закр.).

Кроме столицы, города Пальмы, и многочисленных пляжей на Мальорке есть на что посмотреть. Возле городка Эспорлес находится поместье **Ла-Гранжа** (La Granja), владельцы которого, семейство Сега, открыло дворец XVIII в. для посещения публики – здесь воспроизводится быт и традиции испанской аристократии, по саду расхаживают павлины, в зале звучит музыка Моцарта, можно принять участие в танцах и трапезах. Еще одно открытое аристократическое поместье – **Альфабия** (Alfàbia). В **Вальдемоссе** (Valldemossa) находится картезианский монастырь, где в 1830-е гг. жила писательница Жорж Санд (свои впечатления она описала в романе «Зима на Мальорке») и композитор Фреде-

рик Шопен – до сих пор сохранился его рояль.

Религиозный центр Мальорки барочный **монастырь Сантуано-де-Люк** (Santuari de Lluc, стоит высоко в горах – он был построен в XVII–XVIII вв. на месте древнего храма. Здесь можно увидеть работы А. Гауди и посетить монастырский музей, где выставлены средневековые рукописи. Другой **монастырь Сантуари-де-Кура** (Santuari de Cura) связан с именем средневекового писателя-мистика Раймонда Луллия, родившегося на острове. Его рукописи хранятся в монастырском музее.

Если вы хотите увидеть мегалиты, то посетите **Капкорб-Вель** (Carcorb Vell) на южном берегу – древнюю талайотскую деревню (талайотами называют круглые башни, сложенные из крупных камней), появившуюся ок. 1000 г. до н.э. На Мальорке сохранилось множество пещер. Туристы обычно посещают Драконовы пещеры (Coves del Drac) – на глубине 40 м тянется огромное озеро, которое эффектно подсвечивается.

На острове работает несколько развлекательных парков, клубов по обучению водным видам спорта, дайвингу; всю необходимую информацию можно получить в главном туристическом офисе в Пальме (Carrer de Santo Domingo, 11, ☎ пн-пт 9.00–20.00, сб 9.00–13.30, вс закр., www.caib.es).

Менорка

(Menorca)

Менорка знаменита, прежде всего, поразительными постройками первобытных времен; весь остров – это громадный музей бронзового века (2000–1000 г. до н.э.). Здесь можно увидеть таулы (каменные плиты,

поставленные друг на друга в форме буквы Т – вероятно, они служили для жертвоприношений), талайоты (круглые башни, сложенные из крупных камней – в них жили и проводили собрания) и наветы (каменные трапезничные здания; вероятно, они служили жилищами и гробницами). Всего на Менорке сохранилось более 1,5 тыс. мест с остатками первобытных построек, большинство из них – в южной части острова. Стоит посетить Trepcu, Talatí de Dalt, Torre d'en Gaumes, Torralaba d'en Salord, Torretrencada, Torrelafuda, Naveta d'es Tudons. Пещерные жилища времен неолита можно увидеть в Cales-Coves, ныне их занимают хиппи и сторонники альтернативного образа жизни.

Главный город Менорки – **Маон** (Mahón); в XVIII в. он был трижды оккупирован англичанами, о чем напоминают типично английские дома с зелеными ставнями. Здесь можно увидеть несколько церквей XVII–XIX вв., а также посетить исторический музей **Museu de Minorca** (Plaça de Sant Francesc, ☎ вт-сб 10.00–14.00, 18.00–21.00, вс 10.00–14.00, пн закр.).

Второй по величине город острова – **Сьюдадела** (Ciudadella); в 1558 г. он был захвачен турками, и 4 тыс. горожан отправлены на рынок рабов в Константинополь. С того времени уцелел лишь готический собор. Одной из самых красивых площадей всей Испании считается **Plaza des Born**, в центре которой установлен обелиск в память о «годе несчастья», годе турецкого нашествия. К западу от города расположен **замок Сан-Николау** (Castell de Sant Nicolau, Plaça del Amiranter Farragut, ☎ пн-пт 11.00–13.00, 18.00–20.00, сб 11.00–13.00, вс закр.).

Ивиса

(Ibiza/Eivissa)

Главный город острова Ивиса (Ibiza/Eivissa) носит то же название. Из всех Балеарских островов Ивиса считается самым веселым и разгульным. Сюда приезжают посидеть в ресторанах, потанцевать на дискотеках и в клубах; здесь открыт лучший в Европе нудистский **пляж Салинас** (Salinas). В городе сохранилась крепость XVI в., несколько барочных церквей и великолепный собор XIII в. Кроме того, в городе открыт **Музей современного искусства** (Museu d'Art Contemporani, Plaça de la Vila, ☎ вт-сб 10.00–13.30, 17.00–20.00, пн закр.) и **Археологический музей** (Museu Arqueològic, ☎ вт-сб 10.00–13.00, 16.00–18.00, вс 10.00–14.00, пн закр.). На окраине города находится крупнейший карфагенский некрополь, где похоронено более 4 тыс. чел.

Второй по величине город острова Ивиса – **Сант-Антони** (Sant Antoni). В середине XX в. рыбацкая деревня на берегу большой бухты превратилась в оживленный курорт с многоэтажными гостиницами и торговыми центрами.

Советую посетить также город **Сан-Хосе** (Sant Josep) у подножия самой высокой на острове горы Са-Талаяса, с вершины которой открываются великолепные виды. В городке **Санта-Эулалия-дель-Рио** (Santa Eulalia del Rio), стоя-

щем на берегу единственной на Ивисе реки, старые районы расположены на вершине холма; там открыт интересный **Этнографический музей**, рассказывающий о жизни островитян в последние столетия.

На севере Ивисы находится гористый район **Эльс-Амунс** (Els Amunts, где почти нет туристов и нормальных дорог, зато сохранились живописные деревни (Sant Micele, Balafia).

Форментера

(Formentera)

Доехать до Форментеры можно из порта Ивисы; перемещаться по острову удобнее всего на велосипеде или мопед, которые можно взять напрокат. Главный город Форментеры, **Сан-Франсеск** (Sant Francesc), находится в 3 км от порта Ла-Савина, куда прибывают паромы. В Сан-Франсеске есть красивая церковь XVIII в. и **Этнографический музей**; в 9 км к югу от города стоит оборонительная **башня и маяк** XVIII в. Рядом с Сан-Франсеском сохранилась уникальная мегалитическая **гробница**, поставленная во II тыс. до н.э. На восточной стороне острова находится небольшое плато **Ла-Мола** (La Mola), на самой высокой его точке стоят **маяк Ла-Мола** и памятник Жюлю Верну – действие его романа «Гектор Сервадак» происходит именно на Форментере.

Алфавитный указатель (города и объекты)

Авила	167	– Можа	224
Агилар-де-Кампоо	155	– Наместника	220
Агзуро	272	– Национальный	236
Айгуэс, парк	262	– Правительства Каталонии	217
Айнса	274	– Королевский	237
Аларкон	138		
Аликанте	292	Дома	
Альбаррасин	278	– Аматльер	226
Алькала-де-Энарес	124	– архидьякона	219
Алькантара	189	– Бруно Куадроса	223
Альканьис	277	– Д. Батльо и Касановас	226
Алькарас	138	декана собора	220
Алькесар	274	– каноника	217
Альмагро	139	– Лео Морера	226
Альмерия	352	Марфа	225
Альмуньекар	351	– Мила	226
Альтамира, пещеры	375	Паскуаль-и-Понс	225
Андалусия	55, 303	Рокамора	225
Андухар	340	– Дом-музей Гауди	230, 238
Антекера	329	Замок Трех драконов	232
Арагон	54	Зоопарк	232
Аранхуэс, королевский дворец	124	«Испанская деревня»	236, 239
Аркос-де-ла-Фронтера	324	Каса-де-лес-Пуншес	227
Асторга	151	Кафедральный собор (Сеу)	219
		Коллекция Тиссен-	
Бадахос	184	Борнемиса/Музей европейского	
Байона	366	искусства	237
Балеарские острова	402	Музей-монастырь Педральес	237
– Мальорка	403	Крепость Монжуик	234
– Менорка	404	Монастырь Сан-Пау-дель-Кам	222
– Ивиса	405	Монумент памяти Пикассо	232
– Форментера	405		
Барселона	210	Музеи	
– Биржа	233	– А. Гауди	238
– Бокерия, рынок	223	– Археологический	236, 239
– Больница Санта-Креу и Сан-		– Военной истории	234, 239
Пау	229	– Восковых фигур	237
Дворцы		– Декоративно-прикладного	
– Баро-де-Куадрос	227	искусства	237, 239
– Виррейна	224	– Искусства древней Америки	
– Гуэль	221, 238	доколумбова периода	233, 238
– Каса-Кларьяна-Падельяс	221	– Музей Барбье-Мюллера	238
– Каталонской музыки	233, 237	– Геологический	232, 238

– Зоологический	232, 238	– Монтаньянс	244
– Истории Барселоны	221, 237	– Ферран	221
– Истории Каталонии	238		
– Керамики	237, 239	Фонды	
– Морской	223, 238	– Антонио Тапиеса	226
– Национальный искусства		– Жоана Миро	236
Каталонии	236, 239		
– Национальный современного		Фонтан Каналетес	224
искусства Каталонии	238	Фонтан «Три грации»	223
– Пикассо	233, 238	Храм Саграт-Кор-де-Джесус	237
– Современного искусства			
Барселоны	238	Церкви	
– Текстиля		– Богоматери	
и истории костюма	233, 238	Вифлеемской	224
– Фонд-музей Жоана		– Сан-Джауме	221
Миро	236, 239	– Сан-Мигель-дель-Порт	234
Фредерика Мареса	220, 237	– Санта-Мария-дель-Мар	232
Футбольного клуба		– Санта-Мария-дель-Пи	221
«Барселона»	239	– Сантос-Джуст-и-Пастор	217
– Шоколада	237		
– Этнологический	236, 239	Баэса	341
Мэрия	217	Бесалу	248
Олимпийская деревня	234	Бильбао	378
Павильон Миса ван дер Роэ	236	Бургос	155
Памятник			
Христофору Колумбу	223	Валенсия, область	56, 278
		Валенсия, город	278
Парки		Вальдепеньяс	140
– Гуэль	229	Вальдерробрес	277
– Жоана Миро	236	Вальядолид	142
– Сьютаделья	230	Верин	370
Площади		Виго	365
– Бокерия	223	Вик	241
– Каталунья	224	Вильянуэва-де-лос-	
– Рей	220	Инфантес	140
– Рейаль	223	Вильяфранка-дель-Бьерсо	153
– Сан-Джауме	217	Вильяфранка-дель-Панедес	242
– Сеу	219	Висо-дель-Маркес	141
– Эспанья	236	Витория-Гастейс	376
Собор Саграда-Фамилия/собор		Вьелья	262
Святого Семейства	227		
Старый арсенал	232	Галисия	53
Старый порт	233	Гандия	288
Театр Лисеу	223	Гарганта-дель-Чорро	330
Театр Полиорама	224	Гарроча	246
		Гвадалахара	134
Улицы		Гвадалупе	192
– Контес-дес-Барселона	220	Герника-и-Луно	383
– Монкада	233	Гранада	343

Гуадикс	351	Ла-Гранха-де-Сан-Ильдефонсо	166
Дарока	270	Ла-Гардия (А Гарда)	366
Дения	296	Лагунас-де-Руидера	141
Долина Бои	262	Ла-Олива, монастырь	395
Долина павших	123	Ла-Риоха	398
Доностия/Сан-Себастьян	384	Ла-Сеу-д'Уржел	263
Доньяна, парк	317	Лейре, монастырь	395
Жерона	243	Леон	146
Ильескас	134	Лерида	260
Кадакес	252	Лерма	162
Кадис	318	Лоарре, замок	271
Калатаюд	269	Логроньо	396
Кампо-де-ла-Криптана	139	Лорка	302
Канарские острова	399	Луго	367
– Тенерифе	399	Мадрид	54, 107
– Пальма	400	– Базилика Сан-Мигель	114
– Гомера	400	– Базилика Сан-Франсиско-эль-Гранде	121
– Иерро	401	– Башня Мадрид	116
– Гран-Канария	401	– Бульвар Прадо	117
– Фуэртевентура	402	– Ворота Пуэрта-де-Алькала	117
– Лансароте	402	Дворцы	
Кантабрия	53	– Каса-де-Сиснерос	114
Каравака-де-ла-Крус	300	– Архиепископа	114
Кардона	241	– Буэнависта	117
Кармона	315	– Гримальди	115
Картахена	301	– Луханес	114
Касерес	186	– Санта-Крус	111
Кастельо-де-ла-Плана	289	– Сарсуэла	115
Кастельо-д'Эмпурьес	250	– Сената	115
Кастилия-Ла-Манча	54, 124	Дом Америки	117
Кастилия-Леон	54, 142	Дом-музей Лопе де Веги	122
Каталония	57, 209	Египетский храм	119
Коваррубияс	162	Епископская капелла	114
Консуэгра	134	Зоопарк	118
Кордова	334	Каса-де-ла-Карнисерия	111
Кория	189	Коллекция искусства герцогов Альба	121
Коста-Бланка	295	Королевская фабрика gobеленов	121
Коста-Брава	250	Королевский ботанический сад	118
Коста-Верде	373	Королевский дворец	114, 122
Коста-дель-Асаар	291	Королевский театр	115
Коста-дель-Соль	333	Культурный центр Америки	119
Коста-Дорада	259	Меркадо-де-Сан-Мигель	114
Коста-де-ла-Лус	325	Монастырь	
Коста-де-Муэрте	364	Дескаль-сас-Реалес	116
Ла-Корунья	360		

Монастырь Репарадорас	115	– Сан-Николас-де-лос-Сервитас	114
Монастырь Энкарнасьон	115	– Калатравас	116
Музеи		– Сан-Педро-эль-Вьехо	114
– Археологический	119	– Сан-Херонимо-эль-Реаль	118
– Америк	119	– Сан-Хинес	111
– Армии	121	Часовня Сан-Антонио-де-ла-Флорида	122
– Восковых фигур	119	Малага	325
– Гальдяно	119	Медина Асаара	338
– Декоративного искусства	121	Медина-де-Риосеко	144
– Железнодорожный	121	Мерида	180
– Искусства и быта эпохи романтизма	119	Монблан	258
– Истории Испании и Мадрида	119	Мондоньедо	368
– Книг в Национальной библиотеке	119	Монсеррат, монастырь	240
– Королевской академии изящных искусств	116, 122	Монтефрurio	350
Сан-Фернандо	116, 122	Морелья	290
– Корриды	122	Мурсия, область	56, 297
– Мадрида	121	Мурсия, город	297
– Морской	121	Наварра	53, 395
– Нумизматический	122	Нахера	397
– Прадо	117, 119	Овьедо	370
– Серральбо	121	Оливенса	185
– Тиссен-Борнемиса	119	Оолите	395
– Футбольного клуба Real	122	Онда	291
– Квартира художника Х. Сорольи	119	Ондаррибия	387
Мэрия	114	Оньяти	388
Парк Эль-Ретиро	119	Ордеса, парк	273
Площади		Оренсе	369
– Каса-де-ла-Панадерия	111	Ориуэла	294
– Орьенте	115	Оропеса	134
– Паха	114	Осуна	316
– Пуэрта-дель-Соль	110	Паленсия	154
– Эспанья	115	Палос-де-ла-Фронтера	317
Сады Кампо-дель-Моро	115	Памплона	388
Собор Нуэстра-Сеньора-де-ла-Альмудена	114	Пикос-де-Эуропа, парк	375
Собор Сан-Исидро	111	Пласенсия	190
Улица Кармен	110	Поблет, монастырь	257
Улица Постас	111	Понтеведра	364
Фонтан Кибелы	117	Понферрада	152
Фонтан Нептуна	117	Приего-де-Кордова	339
Центр искусств Королевы Софии	118	Пуэнте-ла-Рейна	393
Церкви		Риас-Альтас	363
– Сан-Хосе	117	Риас-Бахас (Риас-Байшас)	366
		Рибадавия	369

Риотинто, рудники	318	Монастырь Санта-Мария-де-лас-	
Риполь	247	Куэвас	313
Ронда	330	Монастырь Санта-Паула	314
Ронсесвальс	393	Музеи	
		Археологический	312
Сагунто	286	Морской	314
Саламанка	172	Изыщных искусств	314
Самора	179	Истории города	314
Сангуэса	394	Корриды	314
Санлукар-де-Баррамеда	323	Народного искусства	
Сан-Матеу-дель-Маэстрат	289	и традиций	312
Сан-Мильян-де-ла-Коголья	397	Художника Б. Э. Мурильо	314
Сантандер	373	Художественный в Hospital de la	
Сантес-Креус, монастырь	257	Caridad	314
Сан-Жоан-де-лес-Абадесес	247	Мэрия	311
Сантильяна-дель-Мар	374	Оспиталь-де-лос-Венераблес	310
Санто-Доминго-де-ла-		Парк Марии-Луисы	312
Кальсада	397		
Санто-Доминго-де-Силос,		Площади	
монастырь	162	– Альфальфа	310
Сантуарио-де-Лойола	388	– Пилатос	310
Сантьяго-де-Компостела	355	– Санта-Крус	310
Сан-Хуан-де-ла-Пенья,		– Сан-Франсиско	311
монастырь	272	– Эспанья	315
Сарагоса	264		
Сафра	185	Сады Мурильо	310
		Санта-Крус/Квартал	
Севилья	303	св. Креста	307
– Алькасар	307	Серебряная башня	311
– Апельсиновый двор	306	Табачная фабрика	312
– «Архив Индий»	306	Улицы	
– Базилика-де-ла-		– Агилас	310
Макарена	313	– Сан-Эстебан	310
– Больница Каридад	311	– Сарагоса	311
– Ворота отпущения		– Сусона	310
грехов	306	– Сьерпес	310
– Гробница Христофора		Церковь Сан-Сальвадор	310
Колумба	307		
– Дворец графов Лебрих	311	Сеговия	164
Дворец Сан-Тельмо	313	Селанова	369
Дом Пилата	310	Сигуэнса	136
Золотая башня	311	Сольсона	264
Кафедральный собор		Сория	163
Санта-Мария	306	Сос-дель-Рей-Каголико	268
Королевская капелла	306	Страна Басков	52
Культурный центр Hospital de los		Сьерра-де-Предос	172
Venerables	314	Сьерра-Невада	352
Маэстранса, арена	311	Сьюдад-Реаль	138
Маэстранса, театр	311	Сьюдад-Родриго	178

Табернас	353	Фромиста	154
Талавера-де-ла-Рейна	133	Фуэндетодос	270
Танжер	333		
Тарасона	269	Хавея/Шабия	296
Таррагона	253	Хавьер	394
Тараса/Терраса	239	Хака	272
Теруэль	275	Хатива/Шатива	287
Толедо	124	Хаэн	340
Тордесильяс	145	Херес-де-ла-Фронтера	322
Тортоса	258	Херес-де-лос-Кабальерос	186
Тоса-де-Мар	252		
Трухильо	191	Эль-Бурго-де-Осма	163
Тудела	396	Эль-Пуч, монастырь	287
Туй	365	Эль-Пуэрто-де-Санта-Мария	321
		Эльче	293
Убеда	342	Эсиха	315
Уклес, монастырь	138	Эскориал	122
Ухуэ	395	Эстелья	394
Уэска	270	Эстремадура	54
Фигерес/Фигерас	248	Юсте, монастырь	190

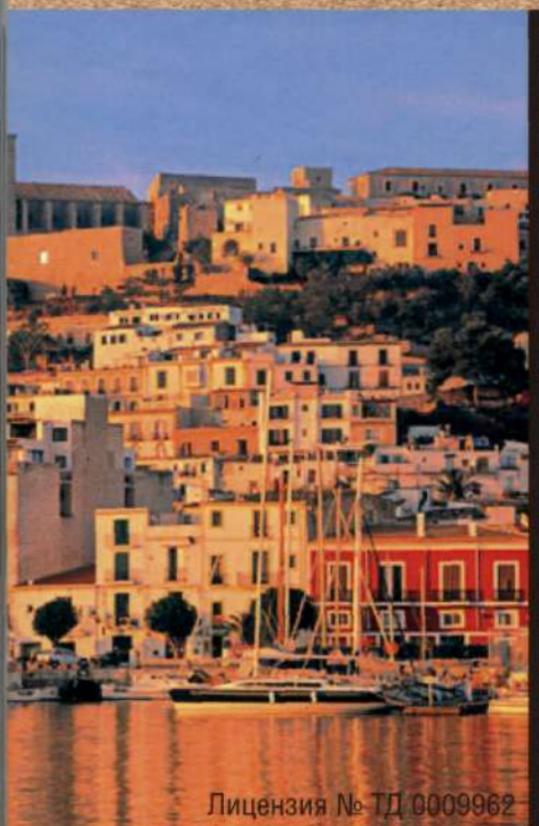
Алфавитный указатель (врезки)

«Белые городки»	324	Л. Фейхтвангера	159
Paseo del Prado		Лас-Урдес глазами Л. Бунюэля	179
глазами В. Боткина	118	М.И. Глинка в Испании	274
А.С. Пушкин о Севилье	313	Малага глазами В. Боткина	326
Аль-Мансур	153	Мигель де Унамуно	178
Андалусские женщины глазами		Мусульмане и христиане	63
В. Боткина	316	Нравы Севильи	312
Антонио Мачадо	168	Обратите внимание	211
Апостол Иаков	55	Осада алькасаара	132
Арабская Испания	61	Первобытная Испания	58
Баски	393	Полезные слова	47
Баскская независимость	389	Политическое устройство	
Бильбао глазами М. Унамуно	379	Праздники южной Испании	303
В. Боткина	161	Праздники восточной Испании	210
Валенсия глазами Э. Хемингуэя	284	Праздники северной Испании	354
Василий Боткин в Испании	338	Праздники центральной	
Вашингтон Ирвинг в Гранаде	345	Испании	107
Вестготская Испания	60	Религиозные ордена	141
Вторая столица	216	Ресторанный словарь	49
Вывоз валюты	35	Римская Испания	59
Где что посмотреть	74	Романская Испания	69
Гибралтар	323	Сальвадор Дали об испанской	
Готическая Испания	70	живописи	249
Гран-Вия	116	Сантьяго глазами Ф.Г. Лорки	359
Дон Кихот	135	Севильский собор глазами В.И.	
Инквизиция	125	Немировича-Данченко	305
Испании	68	Сервантес наше все	79
Испания эпохи модерна	73	Советы от издательства	46
Испанские евреи	65	Средневековый Бургос глазами	
Как читать винную этикетку	87	Статистика	51
Как читать карту	37	Такие разные испанцы	57
Кармен	314	Толедо и литература	131
Кастилия-Ла-Манча глазами		Транспортный словарь	41
Конкистадоры	183	Федерико Гарсия Лорка	
Константин Коровин		в Гранаде	350
в Валенсии	280	Фламенко	81
Коррида	82	Чаевые	47
Культурного наследия	83	Э. Хемингуэй о Памплоне	392
Культурные и исторические		Эль Сид	62
памятники Испании, включенные		Эскориал глазами	
ЮНЕСКО в список всемирного		Л. Фейхтвангера	123

Для заметок

ВСЯ ИСПАНИЯ

от испанского туроператора



Лицензия № ТД 0009962

V.A.M. *Tour*

www.vam-tour.ru

Для частных лиц:
(495) 238 9333

- ★ Коста Брава, Коста Дорада, Коста дель Соль, Коста де ла Луз
- ★ Канарские острова: Тенерифе, Гран Канария, Лансароте, Фуертевентура, Ла Гомера
- ★ Балеарские острова: Майорка, Ибица, Менорка
- ★ Индивидуальные и групповые экскурсионные туры
- ★ Конференции и деловые поездки
- ★ Спра-центры, дайвинг, гольф
- ★ Туры на Формулу-1
- ★ Железнодорожные билеты
- ★ Прокат автомобилей
- ★ Собственный чартер на Тенерифе
- ★ Продажа авиабилетов: Барселона, Мадрид, Малага, Майорка, Тенерифе, Гран Канария

Для агентств:
(495) 221 7699

Москва, ул. Большая Ордынка, 68

Файл взят с сайта
www.kodges.ru,
на котором есть еще
много интересной
литературы